

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ (س ۵۴ : ۱۷)

غریب القرآن فی لغات الفرقان

مؤلفہ میرزا ابو الفضل بن فیاض علی بن نوروز علی

بن حاجی علی شیرازی

غفر الله لهم اجمعین

تو حقیقت را چه دانی جاہلی

تو گرفتار ابو بکر و علی

(مولینا روم)

BY THE SAME AUTHOR

1219

LESSONS FROM THE KORAN.—Cr. 8vo., pp. 64, Calcutta, 1908.

ISLAM: WHAT IT IS.—Paper read before the first Convention of Religions in India held at Calcutta, 1909; 5th edition, Hyderabad-Dn., 1943.

LIFE OF MOHAMMED.—Cr. 8vo., pp. 237, Calcutta, 1910; 2nd edition revised, pp. 264, Allahabad, 1925.

SELECTIONS FROM THE KORAN.—Demy 8vo., pp. 342; Allahabad, 1910.

THE QUR'AN.—Arabic Text with English Translation, arranged chronologically. In 2 vols., Demy 8vo., pp. 1900, Allahabad, 1911-12; second revised edition, without Text, pp. 616, Surat, 1916.

SAYINGS OF THE PROPHET MUHAMMAD.—Demy 8vo., pp. 292, Allahabad, 1924.

MR. GODFREY HIGGINS' APOLOGY FOR MOHAMMED.—Edited with Introduction, Notes and Appendices. Cr. 8vo., pp. 530, Allahabad, 1929.

Copyright :

HASHIM AMIR ALI
OSMANIA UNIVERSITY
Hyderabad-Dn.

1947

Price, Rs. 18/- : 21 S. : \$ 5.00

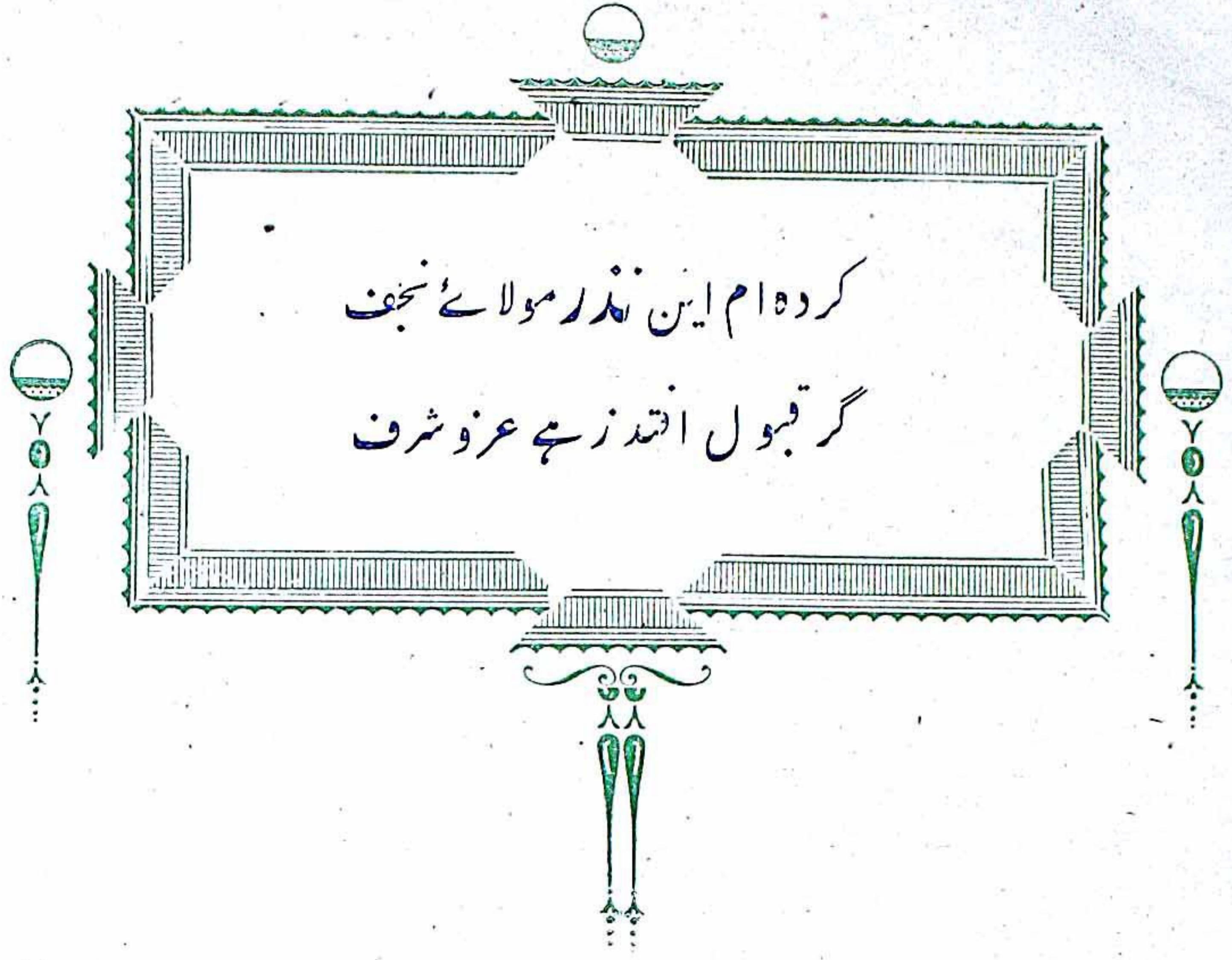
PUBLISHERS :

DOMINION BOOK CONCERN

BASHIR BAGH

Hyderabad-Dn.

INDIA



دیباچہ

سہل بن سعد سے روایت ہے کہ جب آیت کَلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ نَازِلٌ هُوَئِي تُو لُوْكَ رُوْزَه رَكْعَتِهٖ كَا اِرَادَه كَرْتِهٖ وَوَقْتِ رَاْتِ كُو اِنْفِهٖ پَاؤُنْ مِيْنِ سَفِيْدِهٖ اُوْر سِيَاهِ دُو دُوْرَهٗ لَيْطٌ لِيْتِهٖ اُوْر كَهَاتِهٖ پِيْتِهٖ رَهْتِهٖ تَاوَقْتِيْكَهٗ اِن دُوْنُوْنِ مِيْنِ تَمِيْزِ هُوْنِهٖ لَغْتِيْ - (بخاری و مسلم) - ايك اور روایت میں ہے کہ عدی بن حاتم نے دو رتے اونٹ باندھنے کے ايك سفید اور ايك سیاہ اپنے تکیہ کے نیچے رکھے اور جب رات کا کچھ حصہ باقی رہ گیا تو ان کو دیکھنے لگے مگر کچھ تمیز نہ کر سکے۔ جب صبح ہوئی تو رسول صلعم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا کہ میں نے اپنے تکیہ کے نیچے خیط ابیض اور خیط اسود رکھے تھے مگر کچھ تمیز نہ کر سکا۔ آپ نے فرمایا: اِن وِسَادَتِكَ لَعْرِیْضِ اِن كَانِ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ وَالْخَيْطُ الْاَسْوَدُ تَحْتَ وِسَادَتِكَ یَعْنِي بَشَكِّ اِگَر تَمَهَارَهٗ تَكِيْهٖ كِهٖ نِيْچَهٗ خَيْطِ اَبْيَضِ اُوْر خَيْطِ اَسْوَدِ آگَئِهٖ تُو تَمَهَارَا تَكِيْهٖ ضُرُوْر بُّرَا لَمْبَا هُوْگَا - (بخاری - مسلم - ابوداؤد - ترمذی - نسائی) - ايك نے عرض کیا یا رسول اللہ خیط ابیض اور خیط اسود کیا ہیں؟ کیا وہ دو ڈورے ہیں؟ آپ نے فرمایا: اِنكَ لَعْرِیْضِ الْقَفَا اِن اِبْصَرْتَ الْخَيْطِيْنِ یَعْنِي تَمَهَارِيْ گَرْدَنِ ضُرُوْر بُّرِيْ لَمْبِيْ هَهٗ كِهٖ تَمُ نَهٗ دُوْنُوْنِ (ابیض اور اسود) خَيْطِ دِيْكِهٖ لَئِهٖ - اس کے بعد آپ نے فرمایا: لَابِلْ هُمَا سُوَادِ اللَّیْلِ وَبِيَاضِ النَّهَارِ نَهِيْنِ بَلَكِهٖ اِسْ سَهٗ رَاْتِ كِي سِيَاهِيْ اُوْر دِنِ كِي سَفِيْدِيْ مَرَادُ هَهٗ -

اس زمانے میں بھی بہت سے ایسے دیندار مؤمنین ہیں جو قرآن مجید کی اس آیت کے وہی سیاہ اور سفید ڈوروں کے معنی لیتے ہیں اسی طرح قرآن مجید میں اکثر اور الفاظ بھی آئے ہیں جن کے معنی عام فہم نہیں بلکہ لوگوں نے ان کے معنی غلط سمجھ رکھے ہیں۔ ایسے ہی الفاظ کے معنوں کے لئے علمائے کرام نے عربی میں بڑی بڑی کتابیں لکھی ہیں ان میں سے کچھ کی فہرست یہاں درج کی جاتی ہے اور زبان اردو میں یہ پہلی کتاب غریب القرآن بعد نظر ثانی ہدیہ ناظرین ہے۔

یہاں مجھے اتنا کہنا ضروری ہے کہ اس کتاب کی طباعت محض ڈاکٹر ہاشم امیر علی صاحب کی سعی کا نتیجہ ہے اور اس کے پروف کی صحت کے لئے میں مولوی غفور احمد صاحب مجددی ایم، اے، کا نہایت مشکور ہوں۔

حیدرآباد (دکن)

۲۱ - رمضان سنہ ۱۳۶۶ھ

ابوالفضل

*

*

*

*

الوجوه والنظائر مصنفه مقاتل بن سليمان المتوفى سنة ١٥٠ هـ

مصادر القرآن مصنفه يحيى بن زياد الفراء المتوفى سنة ٢٠٤ هـ

كتاب الجمع والتثنية في القرآن مصنفه ايضاً

غريب القرآن مصنفه ابو عبيده معمر بن مثنى نحوى المتوفى سنة ٢٠٩ هـ

الواحد والجمع (الأفراد والجمع) في القرآن مصنفه اخفش اوسط سعيد بن سعد نحوى المتوفى سنة ٢١٥ هـ

غريب القرآن مصنفه احمد بن محمد بن يزداد طبرى نحوى (الموجود سنة ٣٠٣ هـ)

غريب القرآن مصنفه ابن دريد لغوى المتوفى سنة ٣٢١ هـ

غريب القرآن مصنفه عبدالله بن مسلم بن قتيبه المتوفى سنة ٣٢٢ هـ

مصادر القرآن مصنفه ابراهيم بن اليزيدى المتوفى سنة ٣٢٥ هـ

غريب القرآن مصنفه ابوبكر محمد بن قاسم بن الانبارى المتوفى سنة ٣٢٨ هـ

غريب القرآن مصنفه ابو عمر محمد عمر الزاهد المتوفى سنة ٣٣٥ هـ (تلميذ ثعلب)

الإشارة في غريب القرآن مصنفه ابوبكر محمد بن حسن نقاش نحوى بغدادى المتوفى سنة ٣٥٠ هـ

غريب القرآن مصنفه قاضى احمد بن كامل المتوفى سنة ٣٥٠ هـ

الوجوه والنظائر في القرآن مصنفه احمد بن فارس لغوى المتوفى سنة ٣٤٥ هـ

غريب القرآن مصنفه ابوبكر محمد بن عزيزى سجستانى - (تلميذ ابن دريد)

غريب القرآن والحديث مصنفه ابو عبيد احمد بن محمد هروى المتوفى سنة ٣٠١ هـ

غريب القرآن مصنفه مكى بن ابى طالب قيسى المتوفى سنة ٣٣٤ هـ

تاج المصادر مصنفه ابو جعفر احمد بن على جعفر المتوفى سنة ٥٣٣ هـ (قرآن وحديث)

الوجوه والنظائر في القرآن مصنفه ابوالحسين محمد بن عبد الصمد مصرى دامغانى

الوجوه والنظائر مصنفه ابو القاسم محمود نيسابورى الموجود سنة ٥٥٣ هـ

كتاب الغث المستدرک مصنفه على الهروى ابو موسى محمد بن ابى بكر اصفهانى المتوفى سنة ٥٨١ هـ

الوجوه والنظائر في القرآن مصنفه ابو الفرج بن الجوزى المتوفى سنة ٥٩٤ هـ

تحفة الأريب فيما في القرآن من الغريب مصنفه ابو حيان محمد بن يوسف الاندلسى المتوفى سنة ٤٣٥ هـ

المذهب فيما وقع في القرآن من المعرب مصنفه جلال الدين السيوطى المتوفى سنة ٩١٠ هـ

المفردات في غريب القرآن للشيخ ابوالقاسم الحسين بن محمد ابن الفضل الراغب الاصفهانى

مفردات القرآن مصنفه محيى الدين محمد بن على وزان حنفى

معربات القرآن مصنفه تاج الدين سبكى المتوفى سنة ٤٤١ هـ

الوجوه والنظائر مصنفه ابن حجر عسقلانى المتوفى سنة ٨٥٢ هـ

معرك الأقران في مشترك القرآن مصنفه جلال الدين السيوطى

غريب القرآن في لغات الفرقان

«باب الهمزة»-

ابراهيم

حضرت ابراهيم نبي

ابري واحد متكلم - [برا]

ابري واحد متكلم - [برا]

ابريق

ابريق (جمع) فارسي آبريز سے مغرب -

ٹوٹی دار پیالہ - آفتابہ

• --- باکواب و ابريق [س ۵۶ : ۱۸]

ابق

ابق (+ إلى) اپنا فرض منصبی چھوڑ کر
چل دینا -

• إذ أبق إلى الفلك المشحون [س ۳۷ : ۱۳۹]

ابل

ابل أونٹ

ابل (۱) = ابل أونٹ (صحاح)

• --- ومن الابل اثنين --- [س ۶ : ۱۴۵]

(۲) بادل

• أفلا ينظرون إلى الابل كيف خلقت

[س ۸۸ : ۱۷]

(۱) حرف استفهام به معنی کیا

(۲) خواه • أنذرتهم أم لم تنذرهم [س ۲ : ۵]

اب

اب چاره - وفاکھے و ابا [س ۸ : ۳۱]

آباء جمع - [اب (= ابو)]

ابريق جمع - [ابريق]

ابت (= ابی) [اب (= ابو)]

ابر [بتر]

ابتغاء (اسم فعل) [بغی]

ابد

ابداً زمانہ دراز تک

• --- لإطريق جهنم خالدین فیها أبدا

[س ۴ : ۱۶۷]

= لابثین فیها أحقابا (س ۷۸ : ۲۳)

= خالدین فیها ما دامت السموات والارض

إلا ماشاء ربك (س ۱۱ : ۱۰۹)

• --- سندخلهم جنات تجری من تحتها

الانهار خالدین فیها أبدا [س ۴ : ۶۰]

= خالدین فیها ما دامت السموات والارض

إلا ماشاء ربك (س ۱۱ : ۱۰۹) ○

آباءك إبراهيم وإسماعيل وإسحق إلهها
واحدا [س ۲: ۱۲۷]
= ووهبنا له إسحق ويعقوب نافلة
(س ۲۱: ۷۲)

(۲) باپ دادے

● قالوا حسبنا ما وجدنا عليه آباءنا

[س ۵: ۱۰۴]

(۳) اگلے لوگ

● الله ربكم ورب آباءكم الاولين

[س ۳۷: ۱۲۶]

أَبَوَابٌ (جمع) [بَابٌ]

أَبِي

أَبِي (۱) ناپسند کرنا - حقیر سمجھنا - کسرشان
سمجھنا - انکار کرنا

● --- فسجدوا إلا إبليس - أبي واستكبر ---

[س ۲: ۳۴]

(۲) هرگز نہ ماننا - کسی طرح راضی نہ

ہونا (+ اَنْ يَا + اِلَّا)

● --- فأبوا أن يضيفوها --- [س ۱۸: ۷۷]

● --- فأبين أن يحملنها --- [س ۳۳: ۷۲]

[تحت حمل]

(۳) ضرور کر کے رہنا - بغیر کئے نہ رہنا -

(+ اِلَّا اَنْ)

● --- ويأبى الله إلا أن يتم نوره [س ۹: ۳۲]

السَّقِّ [وَسَقِّ]

اتَّقِن [تَقِن]

اتَّقِي [وَقِي]

اتَّوَكَّؤُ (واحد متکلم) [وَكَا]

إِبِلٌ اور إِبِلٌ یہ دونوں اسم جمع ہیں
ان کا واحد نہیں ہوتا -

إِبَائِلٌ = کثیرة متفرقة يتبع بعضها بعضاً

(معالم التنزيل)

= فوج فوج (شاه ولی اللہ)

= تنگ تنگ (شاه عبد القادر)

= جماعت جماعت (شاه رفیع الدین)

= جھنڈ کے جھنڈ (حافظ نذیر احمد)

اس لفظ کا بھی واحد نہیں ہوتا (صحاح)

● وأرسل عندهم طيراً أبابيل [س ۱۰۵: ۳]

إِبْلِيسُ [بَلَس]

إِبْنٌ (= بَنُو) [بَنِي]

أَب

أَب (= أَبَو)

(۱) اَبَا - باپ

(۲) چچا

● وإذ قال إبراهيم لایه آزر [س ۶: ۷۴]

يَا أَبَتِ = يَا أَبِي اے میرے باپ

أَبَوَانٌ (تثنیه) (۱) ماں باپ

(۲) باپ اور چچا (۳) باپ اور دادا

أَبَوَاهُ { اُس کے ماں باپ
أَبَوِيهِ

آبَاءٌ (= أَبَاؤ) جمع

(۱) باپ - چچا - دادے

● --- إذ حضر يعقوب الموت إذ قال لبنيه
ما تعبدون من بعدى - قالوا نعبد إلهك وإله

== أَلْمَرَادُ بِالرَّسُولِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَبِأَثَرِهِ
سُنَّتُهُ وَرَسْمُهُ الَّذِي أَمْرٌ بِهِ - (ابو مسلم اصفهانی)
(۲) اثر - تاثیر - برکت

● --- سیاهم فی وجوههم من أثر السجود
[س ۴۸ : ۲۹]

آثَارٌ (جمع) (۱) آثار - نشانیاں
● فانظر إلى آثار رحمت الله كيف يحيى الارض
بعد موتها [س ۳۰ : ۵۰]

(۲) یادگاریں
● أشد منهم قوة و آثارا [س ۴۰ : ۲۱]

عَلَى آثَارِهِمْ أَنْ كَيْفَ يَجْهَى
● فلعلك باخع نفسك على آثارهم ---

[س ۱۸ : ۶]
أَثَارَةٌ رَوَايَتٌ يَأْتِي بِكِتَابٍ جَوْ مَحْفُوظٍ رَكْهَى كُنَى
هُوَ

● --- إيتوني بكتاب من قبل هذا أو أثاره
من علم --- [س ۴۶ : ۴]

= علامة (زجاج)

آثَرَ (۱) پسند کرنا - اختیار کرنا
● بل تو ثرون الحیوة الدنيا [س ۸۷ : ۱۶]

(۲) ترجیح دینا (+ علی)
● لقد آثرک الله علينا [س ۱۲ : ۹۱]

أَثَلٌ (اسم جنس) ایک قسم کا جھاؤ
[س ۳۴ : ۱۵]

أَثْمٌ (اسم فعل) (۱) نقصان
● --- قل فیہا إثم کبیر و منافع للناس
و إثمہما أكبر من نفعہما [س ۲ : ۲۱۹]

أَتَى (۱) آنا (+ ل)
(۲) لانا - مرتکب ہونا (+ ب)

(۳) آپڑنا (+ علی)
آت (= آتی) آنے والا

آتِيَةٌ (اسم فاعل واحد مؤنث) آنے والی
● إنہم آتیہم عذاب
مآتی (بمعنی فاعل) ضرور آنے والا
● کَانَ وَعْدَهُ مَاتِيَا [س ۱۹ : ۶۲]

آتَى لِي أَنَا - نكالنا - دینا
إِيتَاءٌ (اسم فعل) دینا
مُؤْتٍ (جمع مؤتون - اسم فاعل) دینے والا
أُوتِيَ (ماضی مجہول واحد مذکر غائب) دیا گیا

أَثَّأْتُ گھرا سامان ● أُنَاثَا وَمَتَاعَا [س ۱۶ : ۸۰]
أَثَامٌ [أَثَمٌ]

أَثَرَ (۱) روایت کرنا
(۲) (ب + ب) اُتھانا - اُزانا (قدموں سے
گرد)
● فآثرن به تقعا [س ۱۰۰ : ۴]
أَثَرَ (جمع آثار) (۱) نقش - نقش قدم
أَثَرَ الرَّسُولِ سنت رسول (موسی)
● --- فقبضت قبضة من أثر الرسول
[س ۲۰ : ۹۶] ○

خدمت کا بدلہ

اجور (جمع) (۱) کام کی اجرت

(۲) بیوی کا سہرہ -

● فاتوہن اجورہن فریضة [س ۴ : ۲۴]

استاجر مزدوری پر ملازم رکھنا

[س ۲۸ : ۲۶]

أَجَلَ

اجل باعث - وجہ

من اجل ذلك (س ۵ : ۳۲) اسی وجہ سے

اجل (۱) وقت مقررہ - مدت معینہ - ميعاد

● لكل أمة أجل --- [س ۷ : ۳۴]

● ماتسبق من أمة أجالها وما يستأخرون -

ثم ارسلنا رسلنا تترا --- [س ۲۳ : ۴۳ و ۴۴]

● لكل أجل كتاب --- [س ۱۳ : ۳۸]

(۲) بیبیوں کی عدت

● فاذا بلغهن أجلهن --- [س ۲ : ۲۳۴]

اجل (+ ل) کوئی وقت مقرر کرنا

[س ۶ : ۱۲۸]

مؤجل (بمعنی فاعل) وہ جس کے لئے اجل

(میعاد) مقرر کی گئی ہو

کتاباً مؤجلاً (س ۳ : ۱۴۴) فرض کیا ہوا

اور محدود

اجنة (جمع - واحد جنین) [جن]

اجنحة (جمع - واحد جناح) [جنح]

اجور (جمع - واحد اجر) [اجر]

احادیث (جمع - واحد حدیث) [حدث]

(۲) اپنے یا دوسرے کے خلاف جرم - ظلم

● --- إن بعض الظن إثم --- [س ۴۹ : ۱۲]

● تأخذونه بهتانا وإثما مبينا [س ۴ : ۲۰]

إثمى (س ۵ : ۲۹) = إثم قتلى -

(ابن عباس - ابن مسعود - ابن جریر -)

ایسے معانی کے لئے دیکھیں شقاقى تحت شق

ان تبوءا إثمي وإثمك (س ۵ : ۲۹)

کہ تو میرے (قتل کا) گناہ اپنے اور گناہوں

کے ساتھ اپنے ہی اوپر لے

إثم = عقوبة - بدی کی سزا (لسان)

● --- ولا يزنون - ومن يفعل ذلك يلق

أثما --- [س ۲۵ : ۶۸]

إثم (اسم فاعل) جرم کرنے والا - بدکار

● ولا تطع منهم أثما [س ۷۶ : ۲۴]

إثم (مبالغہ) بڑا بدکار

● ويل لكل أفاك إثم [س ۴۵ : ۶]

تأثم (اسم فعل) = إثم (قاموس)

أجاج سخت کھاری (پانی)

● هذا عذب فرات و هذا ملح أجاج

[س ۲۵ : ۵۵]

اجبى [جبا]

اجتث [جث]

اجداث (جمع) [جذث]

اجر

اجر (اسم فعل) کام کی اجرت - مزدوری -

آخَذُ (اسم فاعل) لینے والا
 آخَذَ (مضارع يَأْخُذُ) سزا دینا
 اتَّخَذَ (= اتَّخَذَ) (۱) لینا - اپنے لئے مقرر
 کرنا
 ● --- ثم اتخذتم العجل [س ۲: ۵۱]
 = بنانا (رازی)
 = عبدتم (ابن عباس)
 اتَّخَذْنَا هُمْ (س ۳۸: ۶۳) = اتَّخَذْنَا هُمْ
 (۲) گمان کرنا
 ● يتخذ ما ينفق قربات عند الله [س ۹: ۱۰۰]
 (۳) سلوک کرنا (+ فِي)
 ● --- واما ان تتخذ فيهم حسنا [س ۱۸: ۸۵]

اتَّخَذَ (اسم فعل) اپنے لئے اختیار کرنا
 [س ۲: ۵۰]
 متَّخَذَ (اسم فاعل) لینے والا [س ۱۸: ۴۹]

آخِرُ (= الْآخِرُ) دوسرا - اخیر

آخِرُونَ (جمع مذکر)

آخِرَى (واحد مؤنث)

آخِرٌ (جمع مؤنث)

فِي آخِرِ الْآخِرِ (س ۳: ۱۴۷) تمہارے پیچھے

آخِرٌ (بہ مقابلہ اول - مؤنث آخِرَةٌ)

اخیر - ختم - اخیر سرا

أَحَاطَ
 أَحْبَاءٌ (جمع - واحد حَبِيبٌ) [حَبٌّ]
 أَحَدٌ ایک - کوئی [وَحَدٌ]
 أَحَدَى (مؤنث) [وَحَدٌ]
 أَحْلَامٌ (جمع - واحد حِلْمٌ اور حِلْمٌ) [حِلْمٌ]
 أَحْوَى [حَوَى]
 أَحْبَتٌ [خَبَّتٌ]
 أَخْدَانٌ (جمع) [خَدْنٌ]
 أَخْدُودٌ [خَدٌّ]

أَخَذَ

أَخَذَ (۱) لینا - لئے لینا - چھین لینا
 (۲) گرفتار کرنا - غلبہ پانا - سزا دینا -
 مصیبت ڈھانا
 ● إذ أخذ القرى وهى ظالمة [س ۱۱: ۱۰۳]
 (۳) قبول کرنا
 ● ويأخذ الصدقات [س ۹: ۱۰۴]
 (۴) عہد کرنا (+ عَلَى)
 ● وأخذتم على ذلكم إصرى [س ۳: ۸۱]
 (۵) (+ فِي) = بَدَأَ شروع کرنا - (لسان)
 ● --- لمسكم فيما أخذتم عذاب عظيم
 [س ۸: ۶۸]
 (۶) ہاتھ میں لینا اور انتظام کرنا
 ● يقولوا قد أخذنا أمرنا من قبل [س ۹: ۵۰]
 أَخَذَ (اسم فعل) گرفتار کرنا - سزا دینا
 أَخْذَةٌ (واحد) سزا - گرفتاری

آخِرٌ

أَخ

أَخ (= أَخُو) (۱) ایک باپ یا ایک ماں

کی اولاد - بھائی (جمع إِخْوَةٌ)

(۲) قبیلے کا مرد - قوم کا مرد

● ولقد أرسلنا إلى ثمود أخاهم صالحا

[س ۲۷ : ۴۵]

(۳) ہم، مشرب - دوست

● إنما المؤمنون إخوة [س ۴۹ : ۱۰]

إِخْوَانٌ (جمع - واحد أَخٌ) بھائی بمعنی ساتھی،

دوست ، ہم مشرب

● إن المبذرين كانوا إخوان الشياطين

[س ۱۷ : ۲۷]

● وعاد وفرعون وإخوان لوط [س ۵ : ۱۳]

أَخْتٌ (= إِخْوَةٌ - جمع إخوات) (۱) بہن

(۲) قبیلے کی بی بی - قوم کی بی بی

● قالوا یا مریم --- یا أخت ہارون

[س ۱۹ : ۲۸ و ۲۷]

(۳) ہم مشرب - دوست

● --- کلما دخات أمة لعنت أختها ---

[س ۷ : ۳۸]

(۴) طرز - مثل

● --- وما نريهم من آية إلا هي أكبر من

أختها --- [س ۴۳ : ۴۸]

أَد

أَدُّ ناسعقول - ناپسند (بات)

● لقد جئتم شيئا إدا [س ۱۹ : ۹۱]

إِدَارَاتِمُ (= تَدَارَاتِمُ) جمع حاضر [دَرَا

إِدَارَكَ [دَرَكَ]

الْآخِرُونَ پچھلے - پچھلے لوگ

الْآخِرَةُ آئندہ - انجام - (ضد الدنيا)

● وبالأخرة هم يوقنون [س ۲ : ۴]

الْآخِرَةُ وَالْأُولَى

= الْأُولَى وَالْآخِرَةُ پچھلی اور آئندہ

(لغت قبط)

● فله الآخرة والاولى [س ۵۳ : ۲۵]

● فأخذه الله نكال الآخرة والاولى

[س ۷۹ : ۲۵]

● --- ما سمعنا بهذا في الملة الآخرة

[س ۳۸ : ۷]

أَخْرَ (مضارع يُؤَخِّرُ) (۱) کسی کام کو بعد

میں کرنا ، اخیر میں کرنا ، ملتوی رکھنا ،

بے کئی چھوڑ دینا ، موقوف کرنا (+ عَنْ)

● ولئن أخرنا عنهم العذاب [س ۱۱ : ۱۱]

(۲) مہلت دینا (+ إِلَى)

تَأَخَّرَ پچھلے رہ جانا - دوسرے کے بعد آنا

[س ۲ : ۱۹۹]

اسْتَأْخَرَ پچھلے رہ جانا - دیر کرنا - دیر

کرنے کی خواہش کرنا [س ۷ : ۳۲]

مَسْتَأْخِرٌ (اسم فاعل) جو پچھلے رہ جائے -

جو پچھلے آئے [س ۱۵ : ۲۴]

إِخْرِيَّتٌ (ماضی واحد مذکر حاضر) [خَزِي

إِخْفَى]

إِخْلَاءٌ (جمع - واحد خَلِيلٌ) [خَلَّ]

إِخْنَةٌ (واحد متکلم + هـ) [خَانَ]

ادوا (امر جمع مذکر حاضر) [ادی]

اداء [ادی]

ادبار [دبر]

ادرؤا (امر - جمع) [درآ]

ادعیاء (جمع - واحد دعی) [دعا]

ادلی [دلا]

آدم

آدم (۱) نوع انسان - بشر

● ولقد خلقناکم ثم صورناکم ثم قلنا للملئكة اسجدوا لادم [س ۷ : ۱۱]

= واذ قال ربک للملئكة انی خالق بشر من صلصال من حماء مسنون فاذا سويته ونفخت فيه من روحي فقعوا له ساجدين (س ۱۵ : ۲۸ و ۲۹)

● وعلم آدم الاسماء کلها [س ۲ : ۳۱]

= قد انقضی قبل آدم الذی هو ابونا الف الف آدم او اکثر (امام محمد باقر^۴)

= وما المقصود بآدم آدم وحده (کشف الاسرار)

(۲) بنی اسرائیل کے مورث اعلیٰ حضرت آدم -

● ان الله اصطفى آدم ونوحا وآل ابراهيم وآل عمران على العالمين ذرية بعضها من بعض [س ۳ : ۳۲ و ۳۳]

ادنی [دنا]

ادهی [دهی]

ادی

اداء (= ادای) ادا کرنا - ادا یگی -

امانت کا واپس کرنا

ادی (۱) لے آنا - پہنچا دینا -

(۲) واپس کرنا [س ۳۳ : ۱۷]

(۳) فرض ادا کرنا، بات ماننا، سننا (+ إلى)

● --- ان ادوا إلى عباد الله [س ۳۳ : ۱۷]

= ادوا إلى ما امرکم الله به یا عباد الله (ابن عباس)

= ادوا إلى سمعکم (تہذیب)

یؤدی (مضارع) [س ۲ : ۲۸۳]

اذ

اذ (۱) زمانہ ماضی کا اسم

(۲) ترتیب کلام میں ظرف بمعنی جب

(۳) تعلیلیہ یا سببیہ

● ولن ینفعکم الیوم اذ ظلمتم انکم فی العذاب مشترکون [س ۳۲ : ۳۹]

(۴) = قد (تحقیقیہ)

● آیامرکم بالكفر بعد اذ أنتم مسلمون

[س ۳ : ۷۹]

● واذ واعدنا موسیٰ اربعین ليلة [س ۲ : ۴۸]

= وقد واعدنا - (ابن عباس)

(۵) زائدة

● واذ قال ربک للملئكة [س ۲ : ۳۰]

اذ (۱) فجائیة (کلمہ مفاجات جس سے کسی

بات کا یکبارگی اور اتفاقاً ہونا پایا جائے)

● واقترّب الوعد الحق فاذا هی شاخصة

ابصار الذین کفروا [س ۲۱ : ۹۷]

(۲) = ف (تفریعیہ)

● وان تصبهم سيئة بما قدمت ايديهم اذا هم

يقنطون [س ۳۰ : ۳۶]

(۳) زائدة

اذ (حرف جزا یا حرف تفریح) تو - تب -

== یسمع من کل احد - (ابن عباس)

أَذَانٌ إِعْلَانٌ

● --- و أذان من الله و رسوله إلى الناس

[س ۹ : ۳]

أَذَّنَ بِكَارِ دِينَا - اعلان کرنا

● و أذن فی الناس بالحج [س ۲۲ : ۲۸]

مُؤَذِّنٌ (إِسْمٌ فَاعِلٌ) بِكَارِ دِينِي وَالْأ - اعلان

کرنے والا [س ۱۲ : ۷۰]

أَذَّنَ (۱) آگاہ کرنا - جتنا دینا

● فقل أذنتکم علی سواء [س ۲۱ : ۱۰۹]

(۲) اعلان کرنا

(۳) یقینی طور پر جاننا

● --- فاذنوا بحرب من الله --- [س ۲ : ۲۷۹]

= استیقنوا - (ابن عباس)

تَأَذَّنَ اعلان کرادینا - بیان کرادینا

● --- واذ تاذن ربک --- [س ۷ : ۱۶۶]

اسْتَأْذَنَ (۱) إجازت مانگنا

(۲) معذرت کی إجازت مانگنا

● لا يستاذنک الذین یؤمنون بالله ---

[س ۹ : ۳۳]

أَذَى

أَذَى (= أَذَى) (إِسْمٌ فَعْلٌ)

(۱) نقصان - مضرت

وَلِيسْئَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ - قُلْ هُوَ أَذَى

(س ۲ : ۲۲۲) لوگ تجھ سے پوچھتے ہیں

حیض کے وقت (بیویوں کے پاس جانے) کے

بارے میں - تو کہہ دے یہ باعث مضرت ہے -

(۲) اذیت - تکلیف - صدمہ

● لن یضروکم إلا أذى [س ۳ : ۱۱۰]

أُسُ وقت - أُسُ صورت میں

● ولئن اطعمتم بشرًا مثلکم انکم اذا لخاصرون

[س ۱۳ : ۳۴]

إِذَا مَا جَب - جس وقت

● اذا ما غضبوا ہم یغفرون [س ۴۲ : ۳۷]

أَذَقَانٌ (جمع - واحد ذَقْنٌ) [ذَقْنٌ]

أَذَقْنَا (جمع متکلم) [ذَاقَ]

أَذَلَّةٌ (جمع - واحد ذَلِيلٌ) [ذَلَّ]

أَذْنٌ

أَذْنٌ (۱) اجازت دینا [س ۲۰ : ۱۰۸]

(۲) کان لگا کر سننا (+ ل)

● --- و أذنت لربها و حقت [س ۸۳ : ۲]

أَذْنٌ (إِسْمٌ فَعْلٌ) (۱) علم (قاموس - راغب)

● --- وما کان لنفس ان تؤمن الا باذن الله ---

[س ۱۰ : ۱۰۰]

(۲) مشیئت

● --- فانه نزله علی قلبک باذن الله

[س ۲ : ۹۷]

(۳) = تخلیة اور اطلاق (کوئی کام ہونے دینا)

چھوڑ دینا - نہ روکنا

● وما کان لنفس أن تموت الا باذن الله

[س ۳ : ۱۳۳]

(۴) إجازت

[س ۴ : ۲۵]

(۵) = امر - حکم

● وما أرسلنا من رسول الا ليطاع باذن الله

[س ۴ : ۶۴]

أَذْنٌ (مؤنث - جمع آذَانٌ) (۱) کان

(۲) ہر ایک کی بات سن لینے والا - کان کا کچا

● --- و یقولون هو اذن [س ۹ : ۶۱]

● وفجرنا الارض عیونا [س ۵۴ : ۲۰]

(۲) سرزمین - ملک

● إذا زلزلت الارض زلزالها [س ۹۹ : ۱]

الأرض = هذا الأدنى (س ۷ : ۱۶۸)

= الدنيا فوری عیش - خود غرضی -

نفسانیت

● ولو شئنا لرفعناها بها ولكنه اخلد إلى

الارض واتبع هوبه [س ۷ : ۱۷۶]

أَرَكَ

أَرَكَ (جمع - واحد أَرِيكَةً) تخت یا پلنگ

جس پر چہر کھٹ لگی ہو (لغت حبش)

[س ۱۸ : ۳۰]

أَرَمَ

أَرَمَ شہر ارم جس میں قوم عاد رہتی تھی

[س ۸۹ : ۷]

أَرَى (واحد متكلم) [رَأَى]

أَزَّ

أَزَّ ورغلانا - أُكسانا

أَزَّ (اسم فعل) ورغلانا - وسوسه

● --- تو زہم أزا [س ۱۹ : ۸۶]

أَزْدَادُوا [زَادَ (= زَيْدَ)]

أَزَّرَ

أَزَّرَ (اسم فعل) (۱) پیٹھ - کمر

(۲) قوت

● أشدد به أزرى [س ۲۰ : ۳۲]

أَزَّرَ مضبوط کرنا

أَوْبَهُ أَدَى مِنْ رَأْسِهِ (س ۲ : ۹۲)

یا سر کی طرف سے اُسے تکلیف ہو

أَدَى (مضارع يُؤذِي) نقصان پہنچانا -

تکلیف دینا - صدمہ یا رنج پہنچانا - سزا دینا

--- فَأَذُوهُمَا (س ۴ : ۲۰) تو سزا دو ان

دونوں مردوں کو

أُوذِيَ (س ۲۹ : ۹) = أُوذِيَ

= أُوذِيَ

[أَرَكَ]

أَرَكَ

أَرَبَ

أَرَبَةٌ (اسم فعل) سخت حاجت - اشد ضرورت

غیر اولی الاربۃ (س ۲۴ : ۳۱) وہ جو

نکاح کی ضرورت نہیں رکھتے

مَأْرَبَ (جمع - واحد مَأْرَبَةٌ) ضروریات -

ضروری کام

[س ۲۰ : ۱۹]

أَرْبَابٌ (جمع) [رَبٌّ]

أَرَبِيٌّ [رَبَا]

أَرْتَابٌ [رَابٌ (= رَيْبٌ)]

أَرَجَاءٌ (جمع) [رَجَا]

أَرَجَهُ أَسْ كُوْثَالُو [رَجَا]

أَرْدَى [رَدَى]

أَرَسَا (= أَرَسِي) [رَسَا]

أَرْضٌ

أَرْضٌ (مؤنث) (۱) زمین

| | |
|-------------|---|
| [عَاذَ] | اسْتَعِذْ (أمر) |
| [غَنِيَ] | اسْتَغْنَى |
| [فَزَّ] | اسْتَفْزَزَ (أمر) |
| [كَانَ] | اسْتَكَانَ |
| [هَزَى] | اسْتَهْزَى (ماضی) |
| [هَوَى] | اسْتَهْوَتْ (ماضی واحد مؤنث غائب) [هَوَى] |
| [وَقَدَّ] | اسْتَوْقَدَّ |
| [سَوَى] | اسْتَوَى |
| [يَلَسَ] | اسْتِيَّاسَ |
| [يَقَنَّ] | اسْتَيْقَنَّ |
| [سَحَّرَ] | اسْتَحَارَ (جمع - واحد سَحَّرَ) |
| [سَرَى] | اسْرَ (أمر) |
| | اسْرَ |
| | اسْرَ باندھنا - قیدی بنانا |
| | اسْرَ (اسم فعل) (۱) جوڑ - جھلیدار بند |
| | (۲) = خلق بناوٹ |
| [س ۲۸ : ۷۶] | • وشددنا اسرهم |
| [س ۸ : ۷۶] | اسیر (جمع اسری) قیدی |
| [س ۸۰ : ۲] | اساری (اسری کی جمع اور اسیر کی جمع الجمع) |
| | اسرائیل |
| | حضرت یعقوب کا لقب |

• --- أخرج شطاه فأزره [س ۲۹ : ۴۸]
 آزر حضرت ابراهیم کے چچا [س ۷۰ : ۶]

أزف

أزف قریب آنا - قریب ہونا [س ۵۸ : ۵۳]
 آزفة وہ جو آ کر رہے گا - شادت اعمال
 • ازفت الازفة [س ۵۸ : ۵۳]

أزكى [زكى]

أزواج (جمع - واحد زوج) [زاج]

أس

أسس بنا ڈالنا - نیو ڈالنا

• أسس على التقوى [س ۱۱۰ : ۹]

أساطير (جمع) [سَطَرَ]

أساور (جمع - واحد سوار) [سَارَ]

أسباب (جمع - واحد سبب) [سَبَّ]

أسباط (جمع - واحد سبط) [سَبَطَ]

استبرق

دبیز ریشمی کپڑا (لغت عجم)

[س ۲۱ : ۷۶]

[جَابَ (= جَوَّبَ)]

[حَقَّ]

[حَاذَ]

[زَلَّ]

[طَاعَ]

استجاب

استحق

استحوذ

استزل

استطاع

• --- فكيف أسي على قوم كافرين [س ۷: ۹۳]

أَشْتَاتًا (جمع - واحد شَتٌّ) [شَتَّ]

أَشْحَةً (جمع - واحد شَحِيحٌ) [شَحَّ]

أَشْدَاءَ (جمع - واحد شَدِيدٌ) [شَدَّ]

أَشْرَ

أَشْرٌ متكبر - إترانے والا [س ۵۴: ۲۰]

أَشَقَى (افعل التفضيل) [شَقَا]

أَشْكُوا (واحد متكلم) [شَكَا]

أَشْمَازَتْ [شَمَزَ]

أَشْيَاعٌ (جمع - واحد شَيْعَةٌ) [شَاعَ]

أَصَالٌ (جمع - واحد أَصِيلٌ) [أَصَلَ]

أَصَبٌ (واحد متكلم) [صَبَا]

أَصَدَّ

مؤصدة محرابي چھت سے ڈھکی ہوئی - ڈھکی ہوئی [س ۱۰۴: ۸]

أَصْرَ

أَصْرٌ (۱) عهد (لغت نبط) [س ۳: ۸۰]

(۲) عهد شکنی کی سزا یا عذاب - (تاج)

• ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على

الذين من قبلنا [س ۲: ۲۸۶]

(۳) بوجھ - بار [س ۷: ۱۰۶]

أَصْرٌ [صَرَ]

أَصْطَفَى [صَفَا]

بَنِي إِسْرَائِيلَ آل يعقوب - قوم یہود

أَسْرَى [سرو]

أَسْفَ

أَسْفَ رنج وغم

يَا أَسْفَى = أَسْفَى

يَا أَسْفَى عَلَى يَوْسُفَ (س ۱۲: ۸۴)

ہائے افسوس یوسف!

أَسْفَ رنج اور غصہ سے بہرا ہوا

[س ۷: ۱۳۹]

أَسْفَ غصہ دلانا - غضب میں لانا

• فَلَا آسَفُونَا إِنَّتَمْنَا مِنْهُمْ [س ۴۳: ۵۰]

= أَعْزَبُونَا - (ابن عباس)

أَسْمَ [سَمَا]

أَسْمَاءَ [سَمَا]

إِسْمَاعِيلُ

حضرت ابراہیم کے بڑے بیٹے حضرت اسماعیل

أَسْنَ

أَسْنٌ بگڑا ہوا - گندہ - سڑا ہوا

• --- انہار من ماء غیر آسن [س ۴۷: ۱۶]

أَسَا

أَسْوَةٌ (۱) نقل کرنے کے لائق نمونہ - مثال

(۲) رہبر - پیشوا [س ۳۳: ۲۱]

أَسَى

أَسَى (+ عَلَى) غمگین ہونا - فکر مند ہونا

اصطنعت (ماضی واحد متکلم) [صنع]

اصفی [صفا]

اصل

اصل (جمع اصول) سب سے نچلا حصہ -
تلا - جر [س ۱۴ : ۲۹۰]

اصیل شام کا وقت - (جمع اصل جمع الجمع)

[آصال] [س ۷ : ۲۰۴]

اصلاب (جمع - واحد صلب) [صلب]

اضاء [ضاء (= ضوا)]

اضطر (واحد متکلم) [ضر]

اطاع [طاع]

اطلع (= ا + اطلع) [طلع]

اطمان (طمان) [طمن]

اطوارا (جمع - واحد طور) [طار]

اعتد [عتد]

اعتدی [عدا]

اعتری [عرا (= عرو)]

عدوا [عد]

اعداء (جمع - واحد عدو) [عدا]

اعزة (جمع - واحد عزیز) [عز]

اعصار [عصر]

اعیذ (واحد متکلم) [عاذ]

اغرینا (جمع متکلم) [غرا]

اغلال (جمع - واحد غل) [غل]

اغنی [غنی]

اغوی [غوی]

اف

اف جہنجاہٹ اور تحقیر کا جملہ [س ۱۷ : ۲۴]

افاء [فاء (= فیء)]

افاض [فاض (= فیض)]

افبالباطل = ا + ف + ب + ال + باطل

[س ۶ : ۷۴]

افتدی [فدی]

افتری [فری]

افضی [فضا]

افعینا (= ا + ف + عی) [عی]

افق

افق یا افق اخلاق اور علم کا اعلیٰ درجہ

حاصل کرنا - (قاموس)

افق (۱) انتہائے فلک اور اطراف زمین

(۲) ممتاز و اعلیٰ درجہ

الافق المبین (س ۸۱ : ۲۳) وہ بلند

مرتبہ جو قدر و منزلت میں دوسروں پر

ممتاز کرے

--- ولقد رآه بالافق المبین

(س ۸۱ : ۲۳)

آفَلٌ (اسم فاعل) غروب ہونے والا
 [س ۶: ۷۶]
 اَفْنَانٌ (جمع - واحد فَنَنٌ) [فَنٌ]
 اَفْوَاهٌ جمع - واحد فَمٌ بمعنی منہ [فَاهٌ (= فَوَهٌ)]
 اَفْوُضٌ واحد متکلم [فَوَّضَ]
 اَفْعَادَةٌ (جمع - واحد فَعْوَادٌ) [فَادٌ]
 اَقَاوِيلٌ (جمع الجمع) [قَالَ (= قَوْلٌ)]

اَقْتٌ

اَقْتٌ (= وَقْتٌ) [وَقَتٌ]
 اَقْتٌ وقت مقرر کرنا
 اَقْتَتُ (۱) = وَقَتْتُ (بیضاوی)
 (۲) = جُمِعْتُ (لغت کنانہ)
 ● واذا الرسل اقتت [س ۷۷: ۱۱]
 (۳) = بلغت سيقاتها الذي كانت تنتظره
 (رازى)

آجائیگا اُن کا وقت جس کا اُن کو انتظار تھا

اَقْتَدَهُ [قَدَا]
 اَقْتَنِي (امر مؤنث) [قَنْتَ]
 اَقْنِي [قَنِي]
 اَقْوَاتٌ (جمع - واحد قُوْتٌ) [قَاتٌ]
 اَكَادٌ (واحد متکلم) [كَادٌ (= كَوْدٌ)]
 اَكْدِي [كَدَا]
 اَكْرَاهُ (اسم فعل) [كْرَهٌ]
 اَكْسُوهُمْ (امر) [كَسَا + هُمْ]

[رَأَاهُ = فاعل الله ضمير محمد]
 اور اللہ نے محمد کو اخلاق و علم کے ممتاز
 درجہ پر دیکھا (پایا)
 علی مرتبة و منزلة في رفعة القدر - (رازى)
 = فاستوى وهو بالافق الاعلى (س ۵۳: ۶)
 [فاستوى فاعل محمد - ضمير هو محمد]
 آفَاقٌ (جمع - واحد اَفْقٌ اور اَفْقٌ) نواحى يا
 اطراف - زمين کے دور دور مقامات
 ● --- سريهم آياتنا في الافاق [س ۴۱: ۵۳]

اَفَكٌ

اَفَكٌ (۱) جھوٹ کہنا (۲) جھوٹ کہلانا
 (۳) جھوٹی صورت بنانا
 ● --- فاذا هي تلف ما يافكون [س ۷: ۱۱۴]
 (۴) پھیر دینا (+ عن) [س ۵۱: ۹]
 (۵) باطل کرنا - بیکار کرنا
 اَفَكٌ (۱) حقیقت کو پھیر کر، توڑ مروڑ کر،
 جھوٹ بنانا
 (۲) جھوٹی بات - بناوٹ
 ● اَفَكَا آلِهَةً - - - - - تریدون [س ۳۷: ۸۴]
 اَفَكَا (= اَفَا + اَفَا) کیا جھوٹ کو بھی؟
 اَفَاكٌ بَرَا جَهْوَانًا [س ۲۶: ۲۲۲]
 مَوْتَفَكٌ (اسم فاعل) وہ جو برباد کر دیا گیا
 الْمَوْتَفَكَاتُ وہ بستیاں جن کا تختہ الٹ دیا گیا
 مثلاً لوط کی قوم کی بستیاں [س ۶۹: ۹]
 اَفَلٌ (آفتاب) غروب ہونا [س ۶: ۷۶]

اَفَلٌ

أَكَل

أَكَلَ (۱) کھانا - اُڑانا - ضائع کرنا - تلف کرنا
(۲) لینا -

• لا تاكلوا الربا [س ۳: ۱۲۹]

(۳) پکڑنا -

• --- وما أكل السبع [س ۳: ۳۰]

= أخذها - (ابن عباس)

أَكَلَ (امر مذکر) کھلی (سوانث)

أَكَلَ (اسم فعل) کھانا - اُڑانا - ضائع کرنا -

أَكَلًا حربصانه طریقے سے کھانا - ضائع کرنا

أَكَلٌ غذا - پھل - کھانے کی چیز

وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْثَرَهُ (س ۶: ۱۳۲)

اور کھیتی جن کی پیداوار مختلف ہوتی ہے

أَكَلَ (اسم فاعل) کھانے والا

أَكَلٌ بڑا کھانے والا - کھاؤ

مَا أَكُولُ جو کھایا جاچکا - کھایا ہوا -

أَكْمٌ (جمع - واحد كَمْ) [كَمْ]

أَكْنَةٌ (جمع - واحد كِنٌ) [كِنٌ]

أَكْنَانٌ (جمع - واحد كِنٌ) [كِنٌ]

أَل

(۱) اسم موصول بہ معنی الذی یا اُس کے

فروع - یہ اسم موصول بنی کہلاتا ہے اور

اسم فاعل و اسم مفعول پر آتا ہے

(۲) حرف تعریف

(الف) عہدی (۱) عہد ذکر (۲) عہد

ذہنی (۳) عہد حضوری

(ب) جنسی (۱) استغراق افراد کے لئے

= کُلُّ یا جس پر داخل ہو اُس میں سے

کسی چیز کا استثناء صحیح ہو یا اس کا

وصف صیغہ جمع کے ساتھ وارد کیا جائے

(۲) افراد کے خصائص کا استغراق کرنے

کے لئے

(۳) ماہیت حقیقت اور جنس کی تعریف

کے لئے

• وجعلنا من الماء کل شیء حی [س ۲۱: ۳۰]

(۴) زائدہ لازم وغیر لازم

(۵) عوض - ضمیر و اسم

أَل

أَلٌ = قرابۃ رشتہ داری - (ابن عباس)

• کیف وأن یظنروا علیکم ولا یقربوا فیکم

الا ولا ذمۃ [س ۹: ۸]

أَلَا

أَلَا

(۱) = همزہ + لا (حرف نفی) تنبیہ کا جملہ

ہے اور اپنے مابعد کی تحقیق پر دلالت کرتا ہے

• الا انہم ہم السفیاء [س ۲: ۱۳]

(۲) یہ تخفض اور عرض دونوں صورتوں میں

مستعمل ہے یعنی کسی چیز کے طلب کرنے

میں برانگیختہ کر کے یا نرمی کر کے

• الا تقاتلون قوما نكثوا ایمانہم وھموا

باخراج الرسول وھم بدؤکم اول مرۃ

[س ۹: ۱۳]

• الاتحبون ان یغفر اللہ لکم واللہ غفور رحیم

[س ۱۳: ۲۲]

(۳) توییح بمعنی خبردار - کیوں نہیں؟

(۴) تمنی بمعنی کاش

[س ۲۰ : ۱-۳] لمن يخشى

(۵) بدل بدله - عوض

[س ۲۱ : ۲۲] --- آلهة الا الله

(۶) = ان (حرف شرط) + لا (حرف نفي)

[س ۹ : ۳۰] • الا تنصروه فقد نصره الله

(۷) آغاز کلام کے لئے - (۸) = لکن لیکن

(۹) زائده - (صحاح)

الَّذِي (مؤنث) [الَّذِي

الْبَاب (جمع - واحد لب) [لَبَّ

الَّتِ

الَّتِ (+ مِنْ) کم کرنا - نقصان کرنا

[س ۵۲ : ۲۱]

التَّفَّ [لَفَّ

الْحَادُّ (اسم فعل) [لَحَدَّ

الْحَافُّ (اسم فعل) [لَحَفَّ

الْحَقْنِي ملامحہ کو [لَحَقَّ

الَّذِي (أفعل التفضيل) [لَدَّ

الَّذِي

الَّذِي (واحد مذکر) جو

الَّذَانِ (تثنيه)

الَّذِينَ (جمع)

الَّتِي (واحد مؤنث)

{ اللّٰتِي
اللّٰبِي (جمع مؤنث)

(۵) = حقاً

• الا انهم هم السفهاء [س ۲ : ۱۳]

آل (= اَوَّلٌ) [آل (= اَوَّلٌ)

آلَاءٌ (جمع - واحد أَلِيٌّ) [آلَاءٌ (= اَلَوٌّ)

آلَاءٌ

(۱) = اَنَّ (ناصب فعل مضارع) + لا (نافيه)

يا اِنَّ (مفسره) + لا (نافيه)

• وزين لهم الشيطان اعمالهم فصدهم عن السبيل فهم لا يهتدون الا يسجدوا لله

[س ۲۷ : ۲۳ و ۲۵]

• انه من سليمان وانه بسم الله الرحمن الرحيم الا تعلو على واتوني مسلمين

[س ۲۷ : ۳۰ و ۳۱]

(۲) تحضيض (قاموس)

= هَلَّا - (تاج)

هَلَّا

(۱) استثنائية (۲) صفتي بمعنى غير

• لو كان فيها اله الا الله لفسدتا [س ۲۱ : ۲۲]

(۳) = وَ عاطفه ترسیل بجائے واؤ عطف (صحاح - قاموس)

• --- وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطره لئلا يكون للناس عليكم حجة - الا الذين ظلموا منهم - فلا تخشوهم واخشوني

[س ۲ : ۱۵۰]

• --- يا موسى لا تخف - اني لا يخاف لذي المرسلون - الا من ظلم ثم بدل حسنا بعد

سوء فاني غفور رحيم [س ۲ : ۱۰ و ۱۱]

(۴) = بل (بلکہ)

• طه ما انزلنا عليك القرآن لتشقى الا تذكرة

الر

ال ر حروف تہجی محض

● الر تلك آيات الكتاب الحكيم [س ۱۰: ۱]

(ال ر - یہ ہیں نشانیاں حکمت والی

لکھائی کی)

السنة (جمع - واحد لسان) [لسن]

الف

الف ایک ہزار

الفان (تثنیہ) دو ہزار

آلاف (جمع) ہزاروں [س ۳: ۱۲۰]

الوف (جمع) واحد (الف بمعنی ایک ہزار

(۲) الف و (۳) آلف بہ معنی جماعت

(تاج - لسان - بیضاوی)

● ألم تر الى الذين خرجوا من ديارهم وهم

الوف --- [س ۲: ۲۳۳]

الف (مضارع يؤلف)

(۱) ملانا - جوڑنا

(۲) میل کرانا (+ بین)

● فالف بين قلوبكم [س ۳: ۱۰۳]

مؤلفة (مؤنث) ملائی ہوئی

المؤلفة قلوبهم (س ۹: ۶۰) جن کے دل

متحد کئے گئے - جو ایمان کے اتحاد میں

داخل ہوئے - نو مسلم [س ۹: ۶۰]

ایلاف (اسم فعل) (۱) يؤلفون سے - تیار

کرنا - سامان اکٹھا کرنا

(۲) عہد - (ابن عباس)

(۳) حفاظت کی ضمانت (تاج)

● لا يلاف قريش --- [س ۱۰۵: ۱]

الفاف [لف]

الفی [لفا]

القاب (جمع - واحد لقب) [لقب]

القی [لقی]

الم

= أ (استفہامیہ) + لم (نافیہ)

الم

ال م حروف تہجی محض - [الر]

لا اقول الم حرف ولكن الف حرف ولام

حرف و میم حرف (ابن سعود)

● الم - ذلك الكتاب لا ريب [س ۲: ۲۹۱]

● الم - تلك آيات الكتاب الحكيم

[س ۳۱: ۲۹۱]

● الم - تنزيل الكتاب لا ريب فيه من رب

العالمين [س ۳۲: ۲۹۱]

الم

الم تکلیف پانا

الم تکلیف ده

الم

ال م ر حروف تہجی محض [الر]

● المر - تلك آيات الكتاب [س ۱۳: ۱]

المص

ال م ص حروف تہجی محض [الر]

● المص - كتاب انزل اليك [س ۷: ۱]

بواکم فی الارض تتخذون من سہولہا قصورا
و تنحتون الجبال بیوتا۔ فاز کروا آلاء اللہ
ولا تعثوا فی الارض مفسدین [س ۷: ۶۹]
آلِ (= اَلِی) قسم کھا لینا (+ مِنْ)

اَتَلَى کسی بات کی قسم کھا لینا۔

• --- لایاتل --- ان یو توا [س ۲۴: ۲۲]

اَلْوَانُ (جمع۔ واحد لَوْنٌ) [لَوْنٌ]

(حرف جر) (۱) انتہائے غایت خواہ زمانہ
کے لحاظ سے ہو یا مکان کے یا اور کسی چیز
کے اعتبار سے

(۲) معیت - شامل ہونا (= مع)

• ولا تا کلوا اموالکم الی اموالکم [س ۴: ۲۰]

(۳) = فی (ظرف)

• قل اللہ یمیتکم ثم یمیتکم ثم یجمعکم الی

یوم القیامۃ [س ۴۵: ۲۶]

(۴) لام کا مرادف ہونا (= ل)

• والامر الیک [س ۲۷: ۳۳]

= الامر لک

(۵) = عند (نزدیک - پاس) برائے تبیین

حقیقی و مجازی

• قال رب السبحن احب الی ما یدعوننی الیہ

[س ۱۲: ۳۳]

(۶) = عَلِی

• وقضینا الی بنی اسرائیل فی الكتاب

[س ۱۷: ۴]

(۷) توکید یا زائدہ

• فاجعل افئدة من الناس تهوی الیہم

[س ۱۴: ۳۷]

(۸) برائے سمت

• او حینا الی ام موسیٰ [س ۲۸: ۷]

آلہ معبود (جمع آلهة)

آلہ = آل + لآہ = الباطن، العلی [لیہ]

بعض کا قول ہے کہ آلہ کی اصل حرف کنایہ

کی ہا (ہ) تھی۔ اس پر لام (ملک) زائد کیا گیا

تو وہ لہ ہو گیا۔ پھر تعظیم کے لحاظ سے اس پر

الف لام کا اضافہ کیا اور توکید کے خیال سے

اس کی تفخیم کی اور اللہ پڑھنے لگے

(السیوطی کی کتاب اتقان)

بِاللہ، تَاللہ، وَاللہ خدا کی قسم

اللہ (۱) خدا کے واسطے - خدا کے لئے

(۲) خدا کا • اِنَّا لِلّٰہ --- [س ۲: ۱۵۱]

اللہم خدایا

اَلہَاکُم تم کو مصروف رکھا [لہا + کم]

اَلہم [لہم]

آلآ چوکنا۔ • لا یالونکم خیالاً [س ۳: ۱۱۴]

آلآء (جمع۔ واحد اَلِی = اَلِی)

(۱) قدرت (ابن جریر)

• وقوم نوح من قبل - انہم کانوا ہم اظلم

واطغی - والموتفکة اہوی فغشاها ماغشی -

قبای آلآء ربک تتاری [س ۵۳: ۵۳-۵۶]

= ان الایۃ مذکورۃ لیبیان القدرۃ لا لبیان

النعمۃ - (رازی)

(۲) نعمتیں

• واذکروا اذ جعلکم لفاء من بعد عاد و

(۹) اسم کے طور پر بھی استعمال ہوتا ہے
[س ۱۹ : ۱۰]

إِلْيَاسُ

إِلْيَاسُ حضرت الیاسؑ

إِلْيَاسِينَ = إِلْيَاسُ [سیناء]

● وان الیاس لمن المرسلین - - - اذ قال لقومه
الاتقون - - - و ترکنا علیه فی الاخرین
سلام علی الیاسین [س ۱۲۲ : ۱۳۰]

أم

حرف عطف ہے

(۱) متصلہ (الف) استفہامیہ

● ءاتم اشد خلقا ام السماء [س ۷۹ : ۲۷]
(ب) معادلہ بمعنی خواہ

● ان الذین کفروا سواء علیہم ءانذرتہم ام
لم تنذرہم [س ۲ : ۶]

(۲) منقطعہ (اضراب) بمعنی نہیں - بلکہ
● قل هل یتسوی الاعمی والبصیر ام هل
تستوی الظلمات والنور ام جعلوا لله شرکاء
[س ۱۳ : ۱۶]

(۳) زائدہ

● افلا تبصرون - ام انا خیر من هذا الذی
هو سہین ولا یکاد ینین [س ۴۳ : ۵۲]

أم

أَمِّینَ (اسم فاعل جمع) وہ لوگ جو جستجو
میں ہیں، جو ارادہ رکھتے ہیں [س ۵ : ۲]
أم (۱) ماں - والدہ (جمع امہات)

● حملتہ امہ وھنا علی وھن [س ۳۱ : ۱۴]

ابن ام (س ۱۴۹ : ۷) = ابن امی

*2

يَا بَنُوٓمِ (س ۲۰ : ۹۴) = یا ابن امی

(۲) اصل - (صحاح - قاموس)

● منہ آیات محکمات ہن ام الكتاب - - -

[س ۳ : ۶]

● وعندہ ام الكتاب - - - [س ۱۳ : ۳۹]

(۳) پناہ کا ٹھکانا - (قاموس)

● واما من خفت سوازینہ فامہ ہاویۃ

[س ۱۰۱ : ۸ و ۹]

(۴) بڑی بستی

● - - - حتی یبعث فی امہا رسولا - - -

[س ۲۸ : ۵۹]

أم القرى (۱) بستیوں کا صدر مقام

(۲) شہر مکہ

(۳) اہل مکہ (مجاز مرسل)

[س ۶ : ۹۲]

أم الكتاب (۱) کتاب کی اصل - علم النہی

● - - - وعندہ ام الكتاب [س ۱۳ : ۳۸]

(۲) اصول کتاب

● - - - منہ آیات محکمات ہن ام الكتاب

[س ۳ : ۵]

أُمَّةٌ (جمع أمم) (۱) لوگ - اشخاص

● من اهل الكتاب امة قائمة [س ۳ : ۱۱۲]

(۲) ایک ملک کے لوگ - قوم

● ولقد بعثنا فی کل امة رسولا [س ۱۶ : ۳۶]

● وان من امة الاخلاقیہا نذیر [س ۳۵ : ۲۴]

(۳) ایک مذہب کے لوگ یا ایک نبی کے پیرو

● کان الناس امة واحدة [س ۲ : ۲۱۳]

● لكل امة جعلنا منسکاً ہم ناسکوه - - -

[س ۲۲ : ۶۷]

(۴) گروہ - جماعت

● کلما دخلت امة لعنت اختها [س ۷ : ۳۸]

- (۲) امت کا آدمی - قوم کا آدمی - عرب
 • فامنوا بالله ورسوله النبي الامي الذي
 يؤمن بالله وكلماته [س ۷: ۱۵۸]
 (۳) وہ لوگ جو اہل کتاب نہیں - غیر اہل
 کتاب - (بیضاوی)
 • وقل للذين اوتوا الكتاب والاميين ءاسلمتم
 [س ۳: ۱۹]
 • هو الذي بعث في الاميين رسولا [س ۶۲: ۲]
 • ومن اهل الكتاب من ان تامنه - -
 بدينار لا يؤده اليك الا ما دامت عليه قائما -
 ذلك بانهم قالوا ليس علينا في الاميين سبيل
 [س ۳: ۷۴]
 اَمَّا (۱) حرف شرط ہے اور تفصیل اور توکید
 کا حرف بھی
 • اما من استغنى فانت له تصدى
 [س ۸۰: ۶۹۵]
 (۲) = أم (منقطعه) + ما (استفہامیہ)
 • حتى اذا جاء وقال اكذبتم باياتي ولم تحيطوا
 بها علما اما اذا كنتم تعملون [س ۲۷: ۸۴]
 (۳) = أم (استفہامیہ) + ما (موصولہ)
 • قل الذكركم حرم ام الانثيين اما اشتملت
 عليه ارحام الانثيين [س ۶: ۱۴۴]
 اَمَّا
 حرف عطف (۱) ابہام
 • وآخرون مرجون لامر الله اما يعذبهم
 واما يتوب عليهم [س ۹: ۱۰۶]
 (۲) تخبير (اختيار دينا)
 • قالوا يا موسى اما ان تلقى واما ان نكون
 اول من القى [س ۲۰: ۶۵]
 (۳) تفصیل
 • انا هديناه السبيل اما شاكرا واما كفورا
 [س ۷۶: ۳]

- واذ قالت امة منهم [س ۷: ۱۶۴]
 (۵) امام - هادي - (ابوعبيده)
 • ان ابراهيم كان امة قانتا لله حنيفا
 [س ۱۶: ۱۲۰]
 (۶) راه - طريقه
 • انا وجدنا اباينا على امة [س ۴۳: ۲۳]
 • ان هذه امتكم امة واحدة [س ۲۱: ۹۲]
 = دينكم - (ابن عباس)
 (۷) مدت
 • لئن اخرنا عنهم العذاب الى امة
 معدودة - - - [س ۱۱: ۷]
 • وادكر بعد امة [س ۱۲: ۴۵]
 = حين - (ابن عباس)
 اَمَامَ (۱) سامنے - آگے
 (۲) خبردار! ہوشیار! (قاموس)
 الصلوة امامك (حديث)
 • بل يريد الانسان ليفجر امامه [س ۷۵: ۵]
 اَمَامَ (واحد و جمع) (۱) سڑک - راه
 (صباح - قاموس)
 • - - - وانهما لبامام مبين [س ۱۵: ۷۹]
 (۲) هدايت
 • ومن قبله كتاب موسى اماما ورحمة
 [س ۱۱: ۱۷]
 (۳) جمع اَمَمَةٍ مثال - نمونہ
 • واجعلنا للمتقين اماما [س ۲۵: ۷۴]
 (۴) هادي - رهنا
 • قال انى جاعلك للناس اماما [س ۲: ۱۲۴]
 (۵) كتاب بمعنى علم الهى
 • - - - وكل شئ احصيناه فى امام مبين
 [س ۳۶: ۲۱]
 اُمِّي (۱) أم القرى (مکہ) کا رہنے والا - مکی

(۲) = امرنا = سلطنا شرارها - (ابن عباس)
ہم نے مسلط کر دیا (اُن پر) اُن کے شریر
لوگوں کو - (تاج)

(۳) = امرنا (تاج) = امرنا = اُکثرنا
ہم نے ان کے شریر لوگوں کی کثرت کر دی -
ان میں شریر لوگوں کی کثرت ہو گئی
امر (اسم فعل - جمع امور)

(۱) حکم -

● ذلك امر الله انزله اليكم [س ۶۵ : ۵]
(۲) معاملہ (یہ ہر قسم کے اقوال و افعال
کے لئے عام لفظ ہے)

● --- و امره الى الله [س ۲ : ۲۷۵]
(۳) مشیئت - منشاء - غایت

● ان الله بالغ امره [س ۶۵ : ۳]
(۴) فیصلہ -

● فاذا جاء امر الله قضی بالحق [س ۴۰ : ۷۸]
(۵) عذاب - سزا -

● أعجلتم أمر ربکم [س ۷ : ۱۵۰]
= أم أردتم ان یحل علیکم غضب من ربکم
(س ۲۰ : ۸۶)

(۶) کام - اعمال

● --- فذاقت وبال امرها وکان عاقبة
أمرها خسرا [س ۶۵ : ۹]

(۷) = حادثہ (قاموس) - بات - واقعہ
● لا تدری لعل الله یحدث بعد ذلك امرا

[س ۶۵ : ۱]
● إذا جاءهم امر من الامن او الخوف

[س ۴ : ۸۳]
(۸) دین - مذہب

● فتقطعوا أمرهم بینهم زبرا [س ۲۳ : ۵۳]
(۹) رائے - خواہش

● وما فعلته عن امری [س ۱۸ : ۸۲]

(۴) حرف شرط = إن (شرطیہ) + ما
(زائدہ)

● فاما ترین من البشر احدا --- [س ۱۹ : ۲۶]

اماء (جمع - واحد امة) چھو کریاں [اما (= امو)]

امانة [امن]

امانی (جمع - واحد امنیة) [منی]

امت

امت تیڑھاپن - اونچائی نیچائی - موڑ -

امة چھو کری - لونڈی [اما (= امو)]

امتاز [ماز]

امتحن [محن]

امد

امد مدت - سعاد - فصل

● --- تود لو ان بینها و بینہ امداء بعیدا

[س ۳ : ۲۹]

امر

امر حکم دینا

● قل امر ربی بالقسط [س ۷ : ۲۸]

تأمرونی (س ۳۹ : ۶۴)

= تأمرونی تم مجھے مشورہ دیتے ہو

امرنا مرفیہا ففسقوا فیہا (س ۱۷ : ۱۶)

(۱) ہم حکم دیتے ہیں اس بستی کے سرکش
لوگوں کو (کہ ہمارے حکم کی تعمیل کریں)
مگر وہ اس میں نافرمانی کرنے لگتے ہیں

(الفراء - صحاح) ○

أَمِنَ

أَمِنَ (۱) مطمئن ہونا - محفوظ ہونا - بے خوف ہونا -

● فاذا امنتم فاذا کروا الله [س ۲: ۲۴۰]

● فلا يامن مكر الله [س ۷: ۹۷]

(۲) کسی کا اعتبار کرنا (+ ب) - کسی

پر بھروسہ کرنا (+ علی)

● ومنهم من ان تامنہ بدینار لا یوؤدہ

الیک --- [س ۳: ۷۴]

● مالک لا تآمننا علی یوسف [س ۱۲: ۱۱]

أَمِنَ (اسم فاعل) (۱) ضد خوف

امن - حفاظت

● --- اولئك لهم الامن --- [س ۶: ۸۲]

(۲) امن کی جگہ

● --- واذ جعلنا البيت مثابة للناس

وأمننا --- [س ۲: ۱۱۹]

أَمِنَ (اسم فاعل) وہ جو محفوظ ہے، امن میں ہے

● --- وهم من فزع يومئذ آمنون

[س ۲۷: ۹۱]

أَمِينٌ آمِنٌ - قابل اعتماد - قابل اعتبار - معتبر -

أمانت دار

● وأنا لكم ناصح أمين [س ۷: ۶۸]

أَمْنَةٌ إِطْمِينَانٌ - حفاظت

● اذ يغشیکم النعاس أمنة منه [س ۸: ۱۱]

أَمَانَةٌ (جمع أمانات) - (۱) امانت

[س ۲۳: ۸]

(۲) فرض منصبی -

● انا عرضنا الأمانة علی السموات والارض

[س ۳۳: ۷۲]

عَنْ أَمْرِي (س ۱۸: ۸۲) اپنے جی سے

أُولُوا الْأَمْرَ امر بالمعروف ونهى عن المنکر کرنے والے - دین دار - متدین لوگ

● --- اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولی

الامر منكم --- [س ۴: ۵۹]

= اهل الفقه والدين (ابن عباس)

أمر منکر بات - عجیب بات

● --- لقد جئت شيئا إمرأ [س ۱۸: ۷۱]

أمر (اسم فاعل) حکم دینے والا - ترغیب

دینے والا

● الامرون بالمعروف [س ۹: ۱۱۳]

أَمَارٌ مائل - راغب

● ان النفس لامارة بالسوء [س ۱۲: ۵۳]

أُتْمِرَ آپس میں مشورہ کرنا - غور کرنا

● وأتمروا بینکم بمعروف [س ۶۵: ۶]

أَمْرٌ (امرئ مرد) [مرأ]

أَمْسٌ

أَمْسٌ (۱) گذشتہ کل

(۲) کچھ ہی روز پہلے

● الذی تمنوا مکانہ بالاس [س ۲۸: ۸۲]

أَمْعَاءٌ (جمع - واحد معی) [معی]

أَمَلٌ

أَمَلٌ (اسم فاعل) = رَجَاءٌ اُمید

[س ۱۵: ۳]

[ملا]

أَمَلٌ

• --- وسعی لها سعیها وهو مؤمن
[س ۱۷ : ۱۹]
اَتَمَنَّ (مجهول اَوْ تَمَنَّ) کسی چیز کی حفاظت
کا ذمہ دینا۔ کسی کا اعتبار کرنا۔
• فليؤد الذي اؤتمن امانته ---

[س ۲۳ : ۲۸۳]

أمنية [مَنِي]

أمة (= أموة - جمع أماء) خادمہ -
ملازمہ -

أما

أن

أن (۱) کہ - یہ کہ (مصدریہ)

• يریدون ان يطفئوا نور الله [س ۹ : ۳۲]
• وان طلقتموهن من قبل ان تمسوهن

[س ۲۳ : ۲۳۷]

(۲) = ان ثقلیه کا مخفف

• افلا یرون الا یرجع الیہم قولاً [س ۲۰ : ۸۹]
(۳) زائدہ

• ولما ان جاءت رسلنا لوطا [س ۲۹ : ۲۳]

= ولما جاءت رسلنا لوطا (س ۱۱ : ۷۷)

• فلما ان جاء البشیر --- [س ۱۲ : ۹۶]

(۴) = ان (شرطیہ)

(۵) = ان = ما (نافیہ)

• قل ان الهدی ہدی اللہ - ان یوقی احد مثل

ما اوتیتم او یحاجوکم عند ربکم [س ۳ : ۷۲]

(۶) تعلیلیہ -

• وعجبوا ان جاءهم منذر منهم [س ۳۸ : ۴]

• ینخرجون الرسول وایاکم ان تؤمنوا باللہ

ربکم [س ۶۰ : ۱]

(۷) = إذ (جب)

= الفرائض - (ابن عباس)

مأمون اس میں - محفوظ

• ان عذاب ربهم غیر مامون [س ۷۰ : ۲۸]

مأمون اس کی جگہ

• --- ثم ابلغه مأمونه [س ۹ : ۶]

آمن (= آمن) (۱) یقینی طور پر جاننا

اور ماننا - ایمان لانا (+ ب)

• قالت الاعراب آسنا - قل لم تؤمنوا ---

ولما یدخل الایمان فی قلوبکم [س ۴۹ : ۱۴]

(۲) محفوظ کرنا -

• --- وآسئهم من خوف [س ۱۰۶ : ۴]

ایمان (= ائمان - اسم فعل) (۱) خدا نے

انسان میں جو قوی بطور امانت کے ودیعت

کی ہیں ان کا مناسب استعمال کرنا، ان کا

بیجا استعمال کر کے ان میں خیانت نہ کرنا -

= امانة (س ۳۳ : ۷۲ و ۷۳)

(۲) = تصدیق (صحاح) - یقینی طور پر

جاننا اور ماننا - ایمان - [س ۴۹ : ۱۴]

(۳) محض زبانی یا رسمی ایمان -

• لا ینفع الذین کفروا ایمانہم [س ۳۲ : ۲۹]

(۴) آمن دینا -

• --- لا ایمان لہم [س ۹ : ۱۲]

(دوسری قرئت)

(۵) = صلوة - نماز - (ابن عباس - تاج)

• --- وماکان اللہ لیضیع ایمانکم

[س ۲ : ۱۴۳]

مؤمن (اسم فاعل) (۱) امن دینے والا - (صحاح)

• --- الملك القدوس السلام المؤمن

المہین --- [س ۵۹ : ۲۳]

(۲) بات ماننے والا -

183735

143235

- (۴) زائدة
● ولقد مکنا هم فیما ان مکنا کم فیہ
[س ۴۶: ۲۶]
- (۵) تعلیلیہ = اذ
● قال اتقوا الله ان کنتم مؤمنین
[س ۵: ۱۱۲]
- واشکروا لله ان کنتم اياه تعبدون
[س ۲: ۱۷۲]
- (۶) = قد
● - - - ان نفعت الذکری [س ۸۷: ۹]
- (۷) = اذ - (ابوزید) [س ۹: ۲۳ و س ۳۳: ۵]
- (۸) = ا ما
ان (۱) تاکید اور تحقیق -
(۲) تعلیل
(۳) = نعم - کلمہ ایجاب - (قافہوس)
● ان هذان لساحران [س ۲۰: ۶۳]
- (۴) ابتداءئے کلام
(۵) = ان - (صحاح)
- انما = ان + ما (حرف الحصر) صرف -

- انا میں (واحد متکلم)
اناء (جمع) واحد انی = انی [انی]
اناثا (جمع) واحد انثی [انث]
اناسی (جمع) واحد انسی [انس]

- انام (اسم جمع) مخلوقات (مجاہد - قتادہ)
[س ۵۵: ۱۰]

- (۸) تاکہ - ● وألقى فی الارض رواسی ان تمید بکم
[س ۱۶: ۱۵]
- (۹) یہ کہہ کر کہ -
● ولقد بعثنا فی کل امة رسولا ان اعبدوا الله واجتنبوا الطاغوت
[س ۱۶: ۳۶]
- (۱۰) ایسا نہ ہو کہ (= لثلا)
● یبین الله لکم ان تضلوا [س ۴: ۱۷۷]
- ان (فتحہ اور تشدید) ان (کسرہ و تشدید) کی فرع اور موصول حرفی ہے -
(۱) حرف تاکید -
(۲) = لعل (شاید)
● وما یشعرکم انها اذا جاءت لا یؤمنون
[س ۶: ۱۱۰]
- (۳) = اجل ہاں - (تاج)
(۴) = ان - (صحاح)

ان

- ان (۱) اگر (شرطیہ)
● قل للذین کفروا ان ینتھوا یغفر ما قد سلف
[س ۸: ۳۸]
- (۲) نافیہ - (= ما)
● وقالوا ان هذا الا سحر مبین [س ۳۷: ۱۵]
- قل ان کان للرحمن ولد فانا اول العابدین
[س ۳۳: ۸۱]
- = ما کان - (ابن عباس)
(۳) تاکید اور تحقیق (ان ثقلیہ سے تخفیف کر کے ان کر لیا گیا)
● فذکران نفعت الذکری [س ۸۷: ۹]
- = و ذکر فان الذکری تنفع المؤمنین
(س ۵۱: ۵۵)
- - - - وان کانت لکبیرة الا علی الذین ہدی
الله
[س ۲: ۱۳۸]

انا

انام

== الحی المقیمون - (صحاح)
 بستیوں میں رہنے والے لوگ ، برخلاف اُن
 لوگوں کے جو جنگل پہاڑوں میں غیر متمدن
 زندگی بسر کرتے ہیں اور جن کہلاتے ہیں
 • وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون
 [س ۵۱: ۵۶]

الجن والانس = الناس
 انسان (مذکورہ نث - جمع اناس = ناس)
 آدمی جس میں اُنس ہو -

• --- خلق الانسان من علق [س ۹۶: ۲]
 انسی (جمع اناسی) مرد
 • فلن اکلم اليوم انسیا [س ۱۹: ۲۶]
 آنس (۱) محسوس کرنا - دیکھنا
 • انی آنست نارا [س ۲۰: ۱۵]
 (۲) جاننا -

• فان آنستم منهم رشدا [س ۴: ۶]
 استانس اجازت مانگنا - معذرت کرنا -
 • لاتدخلوا بیوتا غیر بیوتکم حتی تستانسوا
 [س ۲۴: ۲۷]
 مستانس (اسم فاعل) وہ جو مانوس ہے ،
 بے تکلف ہے -

• --- ولا مستانسین لحدیث [س ۳۳: ۵۵]
 انساب (جمع - واحد نسب) [نسب]
 انسا [نسا]
 انصت [نصت]

انف

انف ناک - [س ۵: ۴۹]

انامل (جمع - واحد انملة) [نمل]
 انباء (جمع - واحد نبأ) [نبا]
 انبت [نبت]
 انبجس [نجس]
 انبیاء (جمع - واحد نبی) [نبا]

انت

انت (واحد مذکر) تو (جمع انتم) [نتم]
 انتبذ [نبد]
 انتثر [نثر]
 انتشر [نشر]
 انتصر [نصر]
 انتقم [نقم]
 انتھوا (جمع غائب) [نھی]

انث

انثی (جمع اناث)
 (۱) بی بی (عورت) - لڑکی [س ۴۹: ۱۳]
 (۲) = موتی بے جان ، مردہ چیز
 (ابن عباس)
 • --- ان یدعون من دونہ الا اناثا

[س ۴: ۱۱۶]
 انداد (جمع - واحد ند) [ند]

انس

انس (اسم جمع) مانوس - انسان -

آنفاً ابهى - حال ہی میں -

[س ۳۷ : ۱۸]

• ماذا قال آنفاً

انفَالٌ (جمع - واحد نَفَلٌ) [نَفَلٌ]

انفُسٌ (جمع - واحد نَفْسٌ) [نَفْسٌ]

انْفِضْ [فَضٌّ]

انكَالٌ (جمع - واحد نَكَلٌ) [نَكَلٌ]

انلزمكموها [لَزِمَ]

انه (امر) [نَهَى]

آنى

آنى (+ ل) وقت آجانا -

• ألم يأن للذين آمنوا ان تخشع قلوبهم

[س ۵۷ : ۱۶]

انى (= انى) موزوں وقت

غير ناظرين اناهُ (س ۳۳ : ۵۳) بغير

ان کی آسائش پر نظر رکھتے ہوئے -

آن (= انى) - اسم فاعل (گرم کھولتا (پانی)

آنية (مؤنث)

• يطوفون بينها وبين حميم آن [س ۵۵ : ۴۴]

آناء - (جمع - واحد انى = انى) مناسب

وقت - کچھ وقت -

آناء الليل (س ۲۰ : ۱۳۰) رات کی

گھڑیاں - (لغت ہذیل)

• يتلون آيات الله آناء الليل [س ۳ : ۱۱۲]

آناء وقت -

آنية (جمع - واحد اناء) برتن

• ويطاف عليهم بانية من فضة [س ۷۶ : ۱۵]

آنى

آنى (۱) = كيف - (صحاح - قاموس)

کیوں کر ؟

• وانى له الذكري [س ۸۹ : ۲۳]

(۲) = متى كب ؟ (قاموس - بحر المحيط)

• يا زكريا انا نبشرك بغلام اسمه يحيى - - -

قال رب انى يكون لى غلام [س ۱۹ : ۸۷]

(۳) اگر (شرطیہ) - (ابو حیان)

• نساء کم حرث لکم فاتوا حرثکم انى شتم

[س ۲ : ۲۲۳]

(۴) = أين (قاموس) - کہاں ؟ کس جگہ ؟

کدھر ؟

• فانى تو فكون [س ۶ : ۹۶]

(۵) = من اين (صحاح) - کہاں سے ؟

• قال يا مريم انى لك هذا [س ۱۹ : ۲۶]

(۶) = حيث (جس طرح)

اهتز [هز]

اهل

اهل (۱) اهل و عيال

• و ينقلب الى اهله مسرورا [س ۸۴ : ۹]

(۲) يوى

• قالت ماجزاء من اراد باهلك سوء الا ان

يسجن او عذاب اليم [س ۱۲ : ۲۵]

(۳) قرابت دار -

• وشهد شاهد من اهله ان كان قميصه قد

من قبل فصدقت و هو من الكاذبين - - -

[س ۱۲ : ۲۶]

• واجعل لى وزيراً من اهلى [س ۲۰ : ۲۹]

پہلے عیسیٰ کے صلیب پر مرنے کو نہ مانتا
ہو، حالانکہ قیامت کے دن حضرت مسیح
اس بات پر اُن کے خلاف شہادت دیں گے۔
اهل النار موجب عذاب۔

اهلة (جمع - واحد هلال) - [هل]

اهواء (جمع - واحد هوى) [هوى]

او

حرف عطف

(۱) یا (شک کے لئے ابہام کے لئے تخییر
یعنی دو باتوں میں سے ایک بات اختیار
کرنے کے لئے) - ابا حۃ یعنی دونوں میں
سے ایک یا دونوں کو پسند کرنا۔

(۲) تفصیل اجہال کے لئے۔

(۳) = بَلّ (اضراب کے معنی)

• وارسلنا الی مائة الف او یزیدون

[س ۳۷ : ۱۳۷]

• فکان قاب قوسین او ادنی [س ۵۳ : ۹]

(۴) = و (اور)

• فقولا له قولا لینا لعله یتذکر او یخشی

[س ۲۰ : ۴۴]

• واذا مس الانسان الضرب دعانا لجنبه او

قاعد او قائما --- [س ۱۰ : ۱۲]

• لعلمهم یتقون او یحدث لهم ذکر

[س ۲۰ : ۱۱۳]

• ولاتطع منهم آثما او کفورا [س ۷۶ : ۲۴]

(۵) = إلا (استثناء) - (قاموس)

(۶) = إلی (ظرفیہ) - (قاموس)

(۷) نہیں تو

(۸) = حتی (یہاں تک کہ)

• ستدعون الی قوم اولی باس شدید

تقاتلو نهم او یسلمون [س ۴۸ : ۱۶]

(۴) پیروی کرنے والا۔

• فانجیناه و اہله [س ۷ : ۸۳]

• فاسر باہلک بقطع من اللیل [س ۱۱ : ۸۱]

(۵) حقدار۔ مالک۔

• ان الله یامرکم ان تؤدوا الامانات الی

اہلہا

• فانکحوهن باذن اہلہن [س ۴ : ۵۸]

(۶) لائق۔ سزاوار۔

• قال یا نوح انه لیس من اہلک - انه عمل

غیر صالح - [س ۱۱ : ۴۶]

(۷) رہنے والے۔ باشندے۔

• افا من اهل القرى ان یاتیہم باسنا یاتا

وہم نائمون

[س ۷ : ۹۷]

اهل البیت (مذکر) گھر کے لوگ بمعنی

بیوی۔

• قالوا اتعجبین من امر الله رحمة الله و

برکاتہ علیکم اهل البیت [س ۱۱ : ۷۳]

• یانساء النبی لستن کا حد من النساء ---

انما یرید الله لیذهب عنکم الرجس اهل

البیت و یطہرکم تطہیرا [س ۳۳ : ۳۳ و ۳۲]

اهل الکتاب (۱) وہ لوگ جو کسی کتاب

اور شریعت کے ماننے والے ہیں، برخلاف

اسیوں کے جو بے لکھے قانون پر چلتے ہیں۔

• ومن اهل الکتاب من --- قالوا لیس علینا

فی الامیین سبیل [س ۳ : ۷۴]

(۲) نصاریٰ۔

وان من اهل الکتاب الا لیؤمنن بہ

قبل موتہ ویوم القیامة یكون علیہم

شہیدا (س ۴ : ۱۵۹)

(اور کوئی مسیحی نہیں جو اپنی موت سے ①

• --- ولا یثوده حفظها [س ۲: ۲۵۶]

أودیة (جمع - واحد واد) [ودی]

أودی [أذی]

أوزار (جمع - واحد وزر) [وزر]

أوسط [وسط]

أوعی [وعی]

أوفی [وفی]

أوقد [وقد]

آل (= أول)

آل (۱) اولاد

• فہب لی من لدنک ولیا یرثنی ویرث من

آل یعقوب [س ۱۹: ۶۹۵]

(۲) قوم - پیرو - امت

• واذنبینا کم من آل فرعون [س ۲: ۳۹]

• وبقیة ماترک آل موسی و آل ہارون

[س ۲: ۲۳۸]

أول (مؤنث - اولی) اول - پہلا - اگلا -

[س ۶: ۱۶۳]

أولی پہلی - اگلی - پچھلی - شروع -

• وقرن فی بیوتکن ولا تبرجن تبرج الجاہلیہ

[س ۳۳: ۳۳]

الاولی ---

الآخرة والاولی (لغت قبض) - گذشتہ

اور آئندہ [تحت آخر]

• فاخذہ اللہ نکال الآخرة والاولی

[س ۲۵: ۷۹]

• فله الآخرة والاولی [س ۲۵: ۵۳]

أواه [آہ (= اوہ)]

أب (= أوب)

أیاب (اسم فعل) رجوع ہونا - تائب ہونا -
لوٹ کر آنا -

• ان الینا إیابہم [س ۲۵: ۸۸]

أواب (صیغہ مبالغہ) سچے دل سے رجوع
ہونے والا - حکم ماننے والا -

• نعم العبد - انه اواب [س ۳۸: ۴۴]

مآب واپس ہونے کی جگہ -

• والیہ مآب [س ۱۳: ۳۶]

أوب حکم کا جواب دینا - حکم کی تعمیل کرنا
(یہ صرف اُس جاندار پر بولا جاتا ہے جو ارادہ
رکھے)

أوبی (صیغہ امر - مؤنث)

یا جبال أوبی معہ (س ۳۴: ۱۰)

اے سرداران قوم، تم بھی داؤد کے ساتھ
ہمارے حکم کی تعمیل کرو -

أوبار (جمع - واحد وبر) [وبر]

أوتاد (جمع - واحد وتد) [وتد]

أؤمن [أمن]

أوتان (جمع - واحد وثن) [وثن]

أوحی [وحی]

أاد

أاد (= أود) مضارع - یؤد (= یؤود)

گراں ہونا - بہاری ہونے کی وجہ سے
تکلیف دہ ہونا -

آن وقت - لمحہ -

الآن اب - موجودہ حالت میں

● قالوا الثن جئت بالحق [س ۲: ۶۶]

● لكن خفف الله عنكم --- [س ۸: ۶۶]

آه

آواه (مبالغہ) رقیق القلب - حلیم الطبع -

رحم دل - (لغت حبش)

● ان ابراهيم لاواه حلیم [س ۹: ۱۱۴]

أوى

أوى (مضارع يأوى)

أوى (+ الى) پناہ لینا - آسرا لینا -

● اذ اوينا الى الصخرة --- [س ۱۸: ۶۲]

سأوى (واحد متکلم) + س

فأووا (امر جمع حاضر)

آية (جمع آى اور آیات)

(۱) نشانی - ثبوت - دلیل

● وآية لهم الارض الميتة [س ۳۶: ۳۳]

● وجعلنا الليل والنهار آيتين

[س ۱۷: ۱۲]

(۲) مینارہ - نشان

● اتبنون بكل ريع اية تعبتون

[س ۲۶: ۱۲۸]

(۳) نشانی - معجزہ -

● ولئن جئتم باية ليقولن الذين كفروا ان انتم

الامبطلون [س ۳۰: ۵۸]

(۴) حکم -

● والذين كفروا وكذبوا باياتنا اوائك

اصحاب النار [س ۲: ۳۹]

● وان لنا للاخرة والاولى [س ۹۲: ۱۳]

الاولون اگلے لوگ - پرانے زمانے کے

لوگ - [س ۱۷: ۶۱]

أول تاویل کرنا -

تأويل (اسم فعل) (۱) تعبیر - شرح - حل

[س ۱۲: ۱۰۱]

(۲) انجام -

● ذلك خير واحسن تاويلا [س ۱۷: ۳۵]

أولاء (جمع - واحد ذا) یہ سب -

أولئك (جمع - واحد ذاك اور ذلك)

وہ سب جن کا ذکر پہلے آچکا - (یہ لفظ

ہمیشہ ماقبل کی طرف اشارہ کرتا ہے -)

أولئكم وہ سب - [س ۴: ۹۳]

أولوا

أولوا مذکر جمع - واحد ذو (نصب وجر میں

أولى)

أولات (مؤنث جمع - واحد ذات)

أولوا الاباب سمجھنے کے لئے دل رکھنے

والے - [س ۳۸: ۲۹]

أولوا الامر [تحت امر]

أولات حمل (س ۶۵: ۶) حاملہ بی بیان -

[ولی]

أولى

[ولی]

أولياء

آن (= أون)

● ما ننسخ من آية او ننسها نأت بخير منها
او مثلها
[س ۲: ۱۰۶]
(۵) عبرت -

● ان في ذلك لآية لكم [س ۲: ۲۳۹]
آيات بينات : بين دليلين - واضح احكام
آيات متشابهات : قران کی وہ آیتیں جن میں
استعارات اور تشبیہیں بھری ہیں اور
جن کے سمجھنے کے لئے ان استعارات اور
تشبیہوں کے سمجھنے کی ضرورت ہوتی ہے -

[س ۳: ۶]
آیات محکمات (س ۳: ۶) = آیات بینات
مأویٰ رہنے کی جگہ - محل -

● وما وہ جہنم [س ۳: ۱۰۶]
آوی (مضارع یؤوی) (۱) خبر گیرا ہونا -
پناہ دینا -

● الم یجدک یتیمًا فآوی [س ۹۳: ۶]
(۲) خاطر کے ساتھ رکھنا (+ الی)
● فلما دخلوا علی یوسف آوی الیہ أبویہ
[س ۱۲: ۱۰۰]

ای

ای (۱) = نعم (حرف جواب و تصدیق)
ہاں - قسم کے ساتھ کسی بات کی تصدیق
کرنے میں آتا ہے - [س ۱۰: ۵۳]
(۲) تحقیق کلام کے لئے -
● قل ای وربی انه لحق [س ۱۰: ۵۳]

ای

ای مذکر مؤنث (۱) جو کوئی (موصولہ)
(۲) کون؟ کیا؟ (حرف استفہام)

ایما جو کوئی

● ایما الاجلین قضیت فلا عدوان علی
[س ۲۸: ۲۸]

ایا

ایا (۱) (آیۃ سے ہے) اسم ظاہر بمعنی حقیقت -
● ایاک نعبد [س ۱: ۴]
== حقیقتک - (زجاج)
(۲) جمہور اس کو عماد مانتے اور اس کے
مابعد کو اصل ضمیر -

ایاب

ایامی (جمع - واحد ایم) [ام = ایم]

ایان

ایان (= ای + آن) = متی (کب)؟
● یسئلونک عن الساعة ایان مرساها

[س ۷: ۱۸۶]

ایتاء (اسم فعل) [اتی]

اد

اد (= اید)

اید (اسم فعل) طاقت - قوت -

● والسما بنیناها باید [س ۵۱: ۴۷]

اید (مضارع یؤید) مضبوط کرنا - طاقت

پہنچانا -

● هو الذی ایدک بنصرہ [س ۸: ۶۳]

ایدیہم [یدی]

ایک

ایک جنگل -

ایک = ایک

اُمَّةٌ (جمع - واحد اِمَامٌ) [اِمٌّ]

اَيْنَ

اَيْنَ کہاں؟

[س ۲ : ۱۰۹]

اَيْنَمَا جہاں کہیں۔

اِنَّكَ = ا + اِنَّ + كَ

اِيه

اِيه (مؤنث ایتھا)

● وتوبوا الى الله جميعا ايه المؤمنون

[س ۲۴ : ۳۱]

اِيهَا = اِيه

اَيُّوبُ

حضرت ایوب نبی۔

اصْحَابُ الْاَيْكَةِ (س ۱۰ : ۷۸) مدین کے

نزدیک کے جنگل میں رہنے والے جن کے

پاس حضرت شعیب آئے تھے۔

اِيْلَافٍ (اسم فعل) [اِلْفٌ]

اِمٌّ

اِمٌّ (= اِيْمٌ)

اِيَامِي (جمع - واحد اِيْمٌ - مذکر و مؤنث)

مرد جس کی بیوی نہ ہو یا بی بی جس کا مرد نہ ہو۔

● وانكحوا الايامى منكم [س ۲۴ : ۳۲]

اِيْمَانٌ [اِمْنٌ]

اِيْمَانٌ (جمع - واحد يَمِينٌ) [يَمِنٌ]

-«باب الباء»-

ب

- وقد احسن بي اذ اخرجني من السجن [س ۱۲ : ۱۰۰]
- (۱۱) به معنی مقابلہ ، عوض -
- ادخلوا الجنة بما كنتم تعملون [س ۱۶ : ۳۲]
- (۱۲) توکید یا زائده (وجوباً یا جوازاً)
- إسمع بهم وأبصر [س ۱۹ : ۳۸]
- وكفى بالله شهيدا [س ۴ : ۱۶۶]

بَابِلُ

- [س ۲ : ۹۶] شهر بابل -

بَاد [بَدَا (= بَدَوَ)]

بَارِي [بَرَأ]

بَاغ [بَغَى]

بَارِءٌ

- [س ۲۲ : ۴۴] بَرِءٌ (مؤنث) کنواں -

بَيْسٌ (= بَيَّسَ)

بَيْسٌ (= بَيَّسَ) برا ہونا -

- بئس الاسم الفسوق بعد الايمان

[س ۴۹ : ۱۱]

بِئْسَ سَخْتِي - انتقام - شجاعت - طاقت -

- --- فمن ينصرونا من بأس الله [س ۴۰ : ۲۹]

بِئْسَ تَكْلِيفٌ دَه -

بِئْسَ = شديد - (لغت غسان)

(بائے مفردہ) حرف جرھے -

(۱) الصاق (چسپان شدن) حقیقہ و مجازاً

- --- واسحوا براء وسکم [س ۴ : ۴۲]

● --- واذا مروا باللغو --- [س ۲۵ : ۷۲]

(۲) = تعدیه (همزہ)

- --- ذهب الله بنورهم [س ۲ : ۱۷]

= أذهبہ

(۳) به معنی استعانت -

● بسم الله

(۴) سببیت (تعلیلیہ)

- فكلما اخذنا بذنبه [س ۲۹ : ۴۰]

(۵) = مع (مصاحبت)

- قيل يا نوح اهبط بسلام منا [س ۱۱ : ۴۸]

(۶) = في (ظرفیت زمان و مکان)

- --- إلا آل لوط نجيناهم بسحر

[س ۵۴ : ۳۴]

- ولقد نصبركم الله ببدر [س ۳ : ۱۲۲]

(۷) = على (استعلاء)

- --- من ان تامنه بقنطار [س ۳ : ۷۴]

(۸) = عن (مجاوزه)

- --- فاسئل به خبيرا [س ۲۵ : ۵۹]

(۹) = من (تبعيض)

- عينا يشرب بها عباد الله [س ۷۶ : ۶]

(۱۰) = إلى (غایت)

بَثَّ

بَثَّ بکھیر دینا - پھیلا دینا - [س ۴۲ : ۲۹]

بَثَّ غم - رنج -

● قال انما اشکوا بثی [س ۱۲ : ۸۶]

مبثوث پھیلا یا ہوا - بچھا یا ہوا - بکھیرا ہوا -

وزراپی مبثوثة (س ۸۸ : ۱۶) عمدہ عمدہ

فرش - بچھے ہوئے فرش - (بیضاوی) -

بہت سے فرش - (فراء)

منبت پراگندہ - [س ۵۶ : ۶]

بَجَسَ

انبجس (پانی کا) پھوٹ نکلنا - [س ۷ : ۱۶۰]

بَحَثَّ

بَحَثَّ (+ فی) زمین کو کریدنا (جیسے مرغی

وغیرہ کرتی ہیں) [س ۵ : ۳۴]

بَحَّرَ

بَحَّرَ (جمع بَحَارٌ اور اَبْحَرٌ)

(۱) سمندر - دریا - کوئی وسیع زمین جہاں

پانی جمع ہو -

(۲) زمین - بستی - شہر - ملک - اقلیم - (نہایہ)

(۳) = رِيفٌ - ایسے مقامات جہاں پانی

اور سبزی ہو یا جو ساحل سمندر پر واقع

ہوں - (قاموس)

بَحَارٌ (جمع) - واحد (۱) بَحْرٌ

(۲) بَحْرَةٌ = بِلْدَةٌ - (صحاح)

= اَرْضٌ (قاموس - تاج)

● --- بعداب بیس [س ۷ : ۱۶۵]

بَاسٌ (اسم فاعل) محتاج -

● --- واطعموا البائس الفقیر

[س ۲۲ : ۲۹]

بَاسَاءٌ مصیبت - (جسمانی) تکلیف -

إِبْتِاسٌ (+ ب) رنجیدہ ہونا -

[س ۱۱ : ۳۸]

لَا تَبْتَسُ (س ۱۱ : ۳۸) رنجیدہ نہ ہو -

بَتَّرَ

أَبْتَرٌ (۱) دم کٹا - ٹھٹھے سے اس شخص پر

کہتے ہیں جس کے مرنے کے بعد کوئی

اس کا وارث اور نام لیوا باقی نہ رہے -

بے اولاد -

(۲) بد بخت -

● --- إن شائک هو الأبتَر [س ۱۰۸ : ۳]

بَتَّكَ

بَتَّكَ (اعضاء کا) کاٹنا - [س ۴ : ۱۱۸]

فَلِيبَتَّكَ (س ۴ : ۱۱۸) وہ ضرور کاٹ

ڈالینگے -

بَتَّلَ

تَبْتِيلٌ (اسم فعل) سب سے علحدہ ہو کر ایک

طرف متوجہ ہو جانا -

● --- وتبتل الیه تبتیلاً [س ۷۳ : ۸]

تَبْتَلٌ (+ اِلی) سب سے علحدہ ہو کر ایک

طرف متوجہ ہو جانا - [س ۷۳ : ۸] ●

بَدُو رِیْغَسْتَان - بادِیہ - [س ۱۲: ۱۰۱]
 بَاد (= بَادِی - جمع بَادُوْنَ) بادِیہ کا رہنے
 والا - [س ۲۲: ۲۵]
 بَادِی الرَّأِی (س ۱۱: ۲۹) سرسری نظر سے -
 پہلی نظر میں -

اَبْدِی ظاہر کرنا - دکھانا - [س ۱۲: ۷۷]
 مَبْدِ (= مَبْدِی - اسم فاعل) ظاہر کرنے والا -
 [س ۳۳: ۳۷]

بَدَّر

بَدَّرَ فَضُولَ خَرْجِی کرنا - برباد کرنا -
 • - - - ولا تبذر تبذیرا [س ۱۷: ۲۸]
 تَبْذِیرًا فَضُولَ کُوْبِیہ -

مَبْذِرٌ (اسم فاعل) فضول خرچ کرنے والا -
 (لغت ہذیل)

• ان المبذرين كانوا اخوان الشياطين

[س ۱۷: ۲۹]

بَرَّ نِیْک ہونا - دیندار ہونا - [س ۲: ۲۲۳]

بَرَّ (جمع اَبْرَار) (۱) نیک، کریم النفس -
 [س ۳: ۱۹۱]

(۲) وسیع خشک زمین - خشکی -

(۳) جنگل اور قبائل کے مواضع - (قتادہ)

البر والجر = البریہ و العمران (صحرا اور

آبادیاں) [س ۳۰: ۴۱]

بَرَّ (۱) تقویٰ - نیکی - [س ۲: ۱۸۹]

(۲) وہ بات جس کا خدا نے حکم دیا ہے -

= ما امرت به - (لابن عباس)

ایک چیز کی جگہ دوسری چیز بدل دینا -
 ایک کام کے بدلے دوسرا کام کرنا -

[س ۲۷: ۱۱]

تَبْدِیْلٌ (اسم فعل) تبدیل - بدلنا -

• - - - لا تبديل لخلق الله [س ۳۰: ۲۹]

مَبْدَلٌ (اسم فاعل) بدلنے والا - [س ۶: ۳۴]

اَبْدَلٌ ایک چیز کی جگہ دوسری چیز رکھنا
 یا بدلے میں دینا - [س ۶۶: ۵]

تَبَدَّلَ (+ ب) تبادلہ کرنا - ایک کی جگہ
 دوسرا کرنا - [س ۳۳: ۵۲]

اِسْتَبَدَّلَ (+ ب) بدلنے کی خواہش کرنا -

ایک کی جگہ دوسرا چاہنا - [س ۲: ۵۸]

اِسْتَبْدَالٌ ادل بدل - ایک کی جگہ دوسرا چاہنا -

[س ۴: ۲۰]

بَدَن

بَدَنٌ بدن - جسم - [س ۱۰: ۹۲]

بَدَنٌ (جمع - واحد بَدَنَةٌ) قربانی کے موٹے
 موٹے جانور، مثلاً اُونٹ - [س ۲۲: ۳۶]

بَدَا

بَدَا (۱) شروع ہونا - [س ۶۰: ۴]

(۲) ظاہر ہونا (+ ل یا + مَن)

• ثم بدالهم ما كانوا يخفون من قبل

[س ۶: ۲۸]

(۳) مناسب معلوم ہونا -

• - - - ثم بدالهم - - - ليسجننه - - -

[س ۱۲: ۳۵] •

- --- وابرئى الا كمه والابرص
[س ۳ : ۴۳]
- تبرا (+ من) اپنے تئیں بری ذمہ بتانا۔ اپنی
صفائی جتانا۔
- تبرأنا إليك (س ۲۸ : ۶۳) ہم تیرے
حضور میں (اُن سے) دست برداری کرتے ہیں۔

برج

- برج (جمع - واحد برج) [س ۱۵ : ۱۶]
- (۱) ستارے۔
- (۲) قلعے - عظیم الشان محل۔ [س ۴ : ۷۸]
- (۳) منازل قمر و سیارات۔ [س ۲۵ : ۶۲]
- تبرج اپنے تئیں آراستہ کرنا۔ سنوارنا۔ بناؤ
سنگار کرنا۔ [س ۳۳ : ۳۳]
- تبرج (اسم فعل) اپنے تئیں دکھاوے کے لئے
آراستہ کرنا۔
- ولا تبرجن تبرج الجاهلیة الاولى
[س ۳۳ : ۳۳]
- متبرج (اسم فاعل) اپنے تئیں آراستہ کئے
ہوئے۔
- --- غیر متبرجات بزینة [س ۲۴ : ۶۰]

برح

- برح باز آنا - چھوڑ دینا۔
- --- لا ابرح حتى ابلغ مجمع البحرين
[س ۱۸ : ۶۱]
- برد (اسم فعل) ٹھنڈا - ٹھنڈک۔

برد

- بررة (جمع - واحد بار) - اسم فاعل (نیک -
متقی)۔ [س ۸۰ : ۱۵]
- برا پیدا کرنا۔
- --- من قبل ان نبرأها [س ۵ : ۲۲]
- بری (جمع برئون اور برآء)
(۱) بے قصور - معصوم۔
- --- ثم یرم به بریثا فقد احتمل بهتانا
[س ۴ : ۱۱۲]
- (۲) بری - بے تعلق (+ من)
- --- انی بری ما تشرکون [س ۶ : ۷۸]
- برآء = بری۔
- انی برآء ما تعبدون [س ۴۳ : ۲۶]
- برآءة علحدگی - صاف جواب - علحدگی کا
اعلان۔
- براءة من الله ورسوله [س ۹ : ۱]
- بریة مخلوق۔
- اولئک هم خیر البریة [س ۹۸ : ۷]
- باری (اسم فاعل) پیدا کرنے والا - خالق۔
- هو الله الخالق البارئ [س ۵۹ : ۲۴]
- برا بری ذمہ قرار دینا - بے قصور قرار دینا۔
- فبراه الله ما قالوا [س ۳۳ : ۶۹]
- بری ذمہ۔
- --- اولئک مبرءون ما یقولون
[س ۲۴ : ۲۶]
- اپرا چنگا کرنا - مرض دور کرنا۔

نہ پھٹکنے دیں -

(۲) وہ گنہگار جس کا دل گناہ کے زخموں سے بھرا ہوا ہو اور جس سے دنیا پناہ مانگتی ہو -
● --- وابرئى الاکمه والابرص

[س ۳۸ : ۳]

برق

برق چکا چوندھ لگ جانا - تعجب سے دنگ ہو جانا -

● --- اذا برق البصر [س ۷۵ : ۷]

برق (برق سے اسم فعل) برق - بجلی -

برک

برکات (جمع - واحد برکة) اسباب ثبات و استحکام - فائدے کی چیزیں -

● --- لفتحنا علیہم برکات من السماء والارض [س ۷ : ۹۴]
= --- الکثرة فی کل خیر - (ابن عباس)

بارک (فی یا + علی) اسباب ثبات و استحکام عطا کرنا - نعمتیں عطا کرنا -

● --- وجعل فیہا رواسی من فوقها وبارک فیہا و قدر فیہا اقواتها --- [س ۴۱ : ۹]
= --- اور اس (زمین) میں فائدے کی

چیزیں رکھ دیں - (مولینا اشرف علی)

بورک (واحد مذکر غائب ماضی مجہول)

[س ۲۷ : ۸]

مبارک (اسم مفعول) جس سے بہت بھلائیاں اور نعمتیں حاصل ہوں - جس سے سبھوں کو فائدہ پہنچے -

● وقل رب انزلنی منزلا مبارکا ---

[س ۲۳ : ۳۰]

یانار کونی بردا (س ۲۱ : ۶۹) اے آگ،
تو ٹھنڈی ہو جا، بجھ جا -

= فانبجاء الله من النار - (س ۲۹ : ۲۴)

برد اولے - [س ۲۴ : ۴۳]

بارد (اسم فاعل) وہ جو ٹھنڈا کرے، تازہ کرے -

● --- لا بارد ولا کریم [س ۵۶ : ۴۴]

برز

برز (۱) چل پڑنا - نکل کھڑا ہونا (+ الی

یا + ل یا + من) [س ۱۴ : ۲۱]

(۲) ظاہر ہونا (+ ل)

بارز (اسم فاعل) وہ جو نکل کھڑا ہو -

[س ۴۰ : ۱۶]

بارزة پھیلا ہوا، کھلا میدان -

● --- وترى الارض بارزة [س ۱۸ : ۴۸]

برز ظاہر کردینا (+ ل)

● --- وبرزت الجحیم لمن یری

[س ۷۹ : ۳۶]

برزخ

برزخ دو چیزوں کے درمیان روک اور حد -
آڑ - رکاوٹ -

● مرج البحرين يلتقيان بينهما برزخ لا یبغیان

[س ۵۵ : ۱۸]

برص

ابرص (۱) کوڑھی - جس کے جسم میں کوڑھ پھوٹ گیا ہو اور جس کو لوگ پاس بھی

بَاسِرٌ (اسم فاعل) برا بنا ہوا منہ -

[س ۷۵ : ۲۴]

بَسَطَ

بَسَطَ (+ لِ یا + اِلَى یا + فِي) پھیلانا -

بڑھانا - بچھانا - [س ۴۲ : ۲۷]

بَسَطَ (اسم فعل) بڑھانا - پھیلانا -

[س ۱۷ : ۲۹]

بَسِطَةٌ بہترین طویل قد - [س ۷ : ۶۸]

بَسَاطٌ فرش - قالین - [س ۷۱ : ۱۹]

بَاسِطٌ (اسم فاعل) وہ جو پھیلائے یا بچھائے

وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ (س ۶ : ۹۳)

اور ملائکہ اُن پر دست درازیاں کرتے ہونگے -

بَاسِطُوا = بَاسِطُونَ

مَبْسُوطَةٌ (مؤنث اسم مفعول) پھیلی ہوئی - کشادہ -

مَبْسُوطَاتَانِ (تثنیہ)

یَدَاہِ مَبْسُوطَاتَانِ (س ۵ : ۶۹) خدا کے

دونوں ہاتھ کشادہ ہیں، کھلے ہیں، وہ بڑا دینے والا ہے -

بَسِقٌ

بَاسِقٌ (۱) لمبا (کھجور کا درخت) -

(۲) پھلوں سے لدا ہوا -

• - - - والنخل باسقات لها طلع نضید

[س ۵۰ : ۱۵]

• و نزلنا من السماء ماء مبارکاً فانبتنا به جنات وحب الحصيد والنخل باسقات لها طلع نضید رزقا للعباد و احیینا به بلدة مینا - - - [س ۵۰ : ۱۰۹]

• کتاب انزلناہ الیک مبارک [س ۳۸ : ۲۹]

تَبَارَكَ دُنْیَا جہان کے لئے نعمتوں کا سرچشمہ ہونا (یہ فعل محض زمانہ ماضی کے لئے آتا ہے اور اس کی گردان نہیں ہوتی، چنانچہ اس کو اسم فعل کہتے ہیں) -

• تَبَارَكَ اللهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ [س ۷ : ۵۳]

بَرَمَ

اِبْرَمَ کسی بات پر اڑ جانا، جم جانا -

• ام ابرموا امرافانا مبرمون [س ۴۳ : ۷۹]

مَبْرَمٌ (اسم فاعل) وہ جو کسی بات پر جم جائے - [س ۴۳ : ۷۹]

بَرَّهَنَ

بَرَّهَانَ بَیْنِ دَلِیلٍ یَا ثَبُوتٍ [س ۲ : ۱۱۱]

بَزَغَ

بَازِغٌ (اسم فاعل) طلوع ہوتا ہوا (چاند یا سورج) - [س ۶ : ۷۷]

بَسَّ

بَسَّ رِیزَہ رِیزَہ ہو جانا - [س ۵۶ : ۵]

بَسَّ (اسم فعل) رِیزَہ رِیزَہ ہو جانا -

[س ۵۶ : ۵]

بَسَّرَ

بَسَّرَ مَنہ کو برا بنانا - [س ۷۴ : ۲۲]

بَسَلَّ

بَسَلَّ آفت میں مبتلا کرنا۔ فضیحت کرنا۔
 ● و ذکر بہ ان تبسل نفس بما کسبت

[س ۶: ۷۰]

= تفضح - (ابن عباس)

بَسَمَ

بَسَمَ مسکرانا۔

[س ۲۷: ۱۹]

تَبَسَمَ = بَسَمَ

بَشَّرَ

بَشَّرَ خوش خبری دینے والا۔ [س ۷: ۵۶]

بَشَّرَ = بَشَّرَ

بَشَّرَ (۱) آدمی (مذکر۔ مؤنث۔ واحد و جمع)

● قل أنا بشر مثلكم [س ۱۸: ۱۱۱]

(۲) (جمع۔ واحد بَشَّرَةٌ) (۱) چمڑے کا
 اُوپری حصہ۔ کھال۔

(۳) رنگ۔ خوبصورتی۔ (تاج)

● --- لواحه للبشر [س ۷۳: ۲۹]

بَشْرِي اچھی خبر۔ [س ۱۲: ۱۹]

بَشْرَاكُم (س ۵۷: ۱۲) تم کو خوش خبری
 ہو!

بَشَّرَ بشارت دینے والا۔ [س ۵: ۲۱]

بَشَّرَ (ب + ب) (۱) خوشخبری دینا۔

[س ۲: ۲۵]

(۲) خبر دینا۔

● فبشرهم بعذاب الیم [س ۳: ۲۰]

مَبَشِّرَ (اسم فاعل) وہ جو خوشخبری دے۔

[س ۱۷: ۱۰۵]

بَآشَرَ (بیوی کے) پاس جانا۔

● ولا تبشروهن واتم عاكفون في المساجد

[س ۲: ۱۸۷]

بِأَشَرَ (ب + ب) خوشخبری پا کر خوش ہونا

[س ۳۱: ۳۰]

اسْتَبَشَّرَ (ب + ب) (۱) بشارت پا کر خوشیاں

منانا۔

● فاستبشروا بیعکم

(۲) خوش ہونا۔ [س ۹: ۱۱۲]

● يستبشرون بنعمة من الله وفضل

[س ۳: ۱۶۵]

مَسْتَبَشِّرَةٌ (اسم فاعل۔ مؤنث) وہ جو خوشیاں

منائے۔ [س ۸۰: ۳۹]

بَصَرَ

بَصَرَ (ب + ب) دیکھنا۔ سمجھنا۔ جاننا۔

خیال کرنا۔

قال بصرت بما لم يبصروا به (س ۲۰: ۹۶)

سامری نے کہا میں نے خیال کیا جو انہوں

نے نہ کیا (یعنی میری حرکت ایک خاص

غرض سے تھی جو دوسروں کو معلوم نہ

ہوئی)۔

بَصَرَ (جمع ابصار) (۱) نظر۔ دیکھنا۔

بصارت۔

(۲) بصیرت۔ سمجھ۔

● ما زاغ البصر وما طغى [س ۵۳: ۱۷]

كَلِمَةِ الْبَصْرِ (س ۱۶: ۷۹) جیسے آنکھ

کا جھپکنا۔

بَضَع

- بَضَعُ ایک حصہ - چند -
 بَضَعُ سِنِينَ (س ۱۲ : ۴۲) چند سال -
 بَضَاعَةٌ (۱) پونجی - (۲) سامان تجارت - مال -
 (۳) قیمت - روپیہ - [س ۱۲ : ۶۲]

بَطَأُ

- بَطَأُ رفتار سست کرنا - پیچھے رہ جانا -
 [س ۴ : ۷۳]

بَطَرَ

- بَطَرَ اِترانا - [س ۲۸ : ۵۸]
 بَطَرَ (اسم فعل) اِترانا - [س ۴۶ : ۴۹]

بَطَّشَ

- بَطَّشَ (۱) پکڑنا - گرفتار کرنا - [س ۸۵ : ۱۲]
 (۲) سخت حملہ کرنا (+ ب)
 بَطَّشَ (اسم فعل) طاقت - سختی - انتقام -
 [س ۸۵ : ۱۲]
 بَطَّشَةٌ طاقت - قوت - سختی - [س ۴۴ : ۱۵]

بَطَّلَ

- بَطَّلَ باطل ہونا - بیکار ہونا - ضائع ہونا -
 بَاطِلٌ (اسم فاعل) باطل - بیکار - جھوٹ -
 اِبْطَلٌ بیکار کرنا - باطل کرنا - رد کرنا -
 مِبْطَلٌ (اسم فاعل) وہ جو باطل کاموں میں
 لگا رہے - [س ۳۰ : ۵۸]

اَبْصَارٌ (جمع) آنکھیں - نظریں -

بَصِيرٌ دیکھنے والا - سمجھنے والا -

● واللہ بصیر بما يعملون [س ۲ : ۹۶]

بَصِيرَةٌ (جمع بَصَائِرُ) دلیل - ثبوت -

[س ۷۵ : ۱۴]

عَلَى بَصِيرَةٍ (س ۱۲ : ۱۰۸) بین دلیل سے -

تَبَصَّرَةٌ سمجھنا اور غور کرنا -

● تبصرة و ذکری لكل عبد منیب

[س ۵۰ : ۸]

بَصْرٌ دکھانا - ظاہر کرنا -

اَبْصَرَ دیکھنا - غور کرنا - دکھانا -

● فَمَنْ اَبْصَرَ فَلْنَفْسِهِ [س ۶ : ۱۰۵]

اَبْصَرَ بِهِ وَاَسْمِعْ (س ۱۸ : ۲۵)

= ما ابصر واسمع کیا خوب دیکھتا ہے
 اور سنتا ہے !

مَبْصُرٌ (اسم فاعل) (۱) دیکھنے والا -

● فاذا هم مبصرون [س ۷ : ۲۰۰]

(۲) وہ جو واضح کر دے -

● فلما جاءتهم آياتنا مبصرة [س ۲۷ : ۱۳]

(۳) واضح - بین -

● و آتينا ثمود الناقة مبصرة [س ۱۷ : ۵۹]

مُسْتَبْصِرٌ (اسم فاعل) واضح طور پر دیکھنے

والا اور سمجھنے والا -

● و كانوا مستبصرين [س ۲۹ : ۳۸]

بَصَلٌ

بَصَلٌ پیاز -

بَطَّنَ

بَطَّنَ چھپا رہنا۔ [س ۶: ۱۵۲]

بَطْنٌ (اسم فعل - جمع بطون)

(۱) پیٹ - شکم

(۲) کسی چیز کا اندرونی حصہ۔

(۳) ترائی - • بیطن مکہ [س ۳۸: ۲۴]

(۴) قبیلہ۔

بَاطِنٌ (اسم فاعل) باطن - چھپا ہوا - اندرونی

حصہ - اندر۔

بَطَانَةٌ مخلص دوست - رازدار۔ [س ۳: ۱۱۴]

بَطَّانٌ (جمع - واحد بَطَّانَةٌ) آستر - (لغت قبط)

[س ۵۵: ۵۴]

بَعَثَ

بَعَثَ (۱) بھیجنا۔

(۲) ظاہر کرنا۔

(۳) اُٹھانا - جگانا - زندہ کرنا - اٹھا کر کھڑا کرنا۔

• --- بعث فی الامیین رسولا [س ۶۲: ۲]

بَعَثَ (اسم فعل) حالت مردنی سے اٹھ کھڑا

ہونا - گمراہی سے ہدایت کی طرف آنا۔

نئی حقیقی زندگی حاصل کرنا۔

مبعوث روحانی موت سے زندگی میں آیا ہوا۔

[س ۶: ۲۹]

انْبَعَثَ بھیجا جانا۔

انْبِعَاثٌ (اسم فعل) بھیجا جانا۔

بَعَثَ

بَعَثَ (۱) نکالنا - ظاہر کرنا - (صحاح - قاموس) •

(۲) تلاش کرنا - ڈھونڈنا - (قاموس)

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ (س ۸۲: ۴)

اور جو لوگ قعر گمراہی میں ہیں جب ان کی چھان بین کی جائے گی۔

إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ (س ۱۰۰: ۹)

جو چیزیں (جو باتیں) دبئی دبائی ہیں جب وہ ظاہر ہو جائیں گی۔۔۔

بَعْدَ

بَعْدَ دور رہنا - دور جانا - هلاك ہونا۔

بَعْدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ (س ۹: ۴۲) مشقت

کا سفر انہیں بہت دور کا معلوم ہوا۔

بَعْدَ (۱) بعد کو - پھر - (۲) اب - اب تک۔

(تاج)

(۲) = غَيْرَ • فمن يهديه من بعد الله

[س ۴۵: ۲۳]

(۳) = مَعَ - ساتھ - باوجود۔

• فمن اعتدى بعد ذلك فله عذاب اليم

[س ۲: ۱۷۸]

(۴) = قَبْلَ - (تاج)

• والارض بعد ذلك دحاها [س ۷۹: ۳۰]

من بَعْدَ بعد کو۔

بَعْدَ دوری۔

بَعْدًا (۱) دور دور - دور دفان۔

(۲) لعنت - (قاموس)

• الا بعدا لعاد [س ۱۱: ۶۳]

بَعِيدٌ (۱) بعید - دور - (۲) دور از گمان۔

بات ، بات جس کا اثر ہمیشہ رہے ۔

بَقِيَّةٌ (۱) وہ جو باقی رہ جائے ۔

بَقِيَّةُ اللَّهِ (۱) دوسروں کے حقوق کے علاوہ

جو کچھ خدا نے تمہارے لئے جائز رکھا ہے ۔

● و یا قوم اوفوا المکیال و المیزان بالقسط

ولا تبخسوا الناس اشیاءهم ولا تعشوا فی

الارض منفسدین - بقیت اللہ خیر لکم ان

کنتم مؤمنین [س ۱۱ : ۸۵ و ۸۶]

(۲) وہ بہترین نمونے جو اگلے لوگ اپنے

عادات و اطوار کے چھوڑ جائیں اور جو

ہمارے لئے قابل تقلید ہوں ۔

(۳) فضل و کمال - (تاج - قاموس)

أُولُو بَقِيَّةٍ (س ۱۱ : ۱۱۸) فضل و کمال

والے لوگ ۔

أَبْقَى (افعل التفضیل) سب سے زیادہ باقی

رہنے والا ۔ [س ۲۰ : ۷۳]

أَبْقَى باقی رہنے دینا - زندہ رہنے دینا - چھوڑ

دینا - [س ۵۵ : ۲۷]

اسْتَبَقُوا [سبق]

بَكَةٌ = مَكَّةٌ [س ۳ : ۹۰]

بَكَرٌ بچہ - [س ۲ : ۶۳]

أَبْكَارٌ (جمع - واحد بَكَرٌ)

(۱) کنواری لڑکیاں - [س ۶۶ : ۵]

(۲) بالکل نئی چیزیں - (قاموس)

● انا انشاناھن انشاء فجعلناھن ابکارا

[س ۵۶ : ۳۵]

اِبْتِغَاءٌ (اسم فعل) خواہش کرنا - طمع کرنا ۔

بَقْرٌ

بَقَرٌ (اسم جمع)

بَقْرَةٌ (واحد مذکر و مؤنث) بیل - گائے ۔

[س ۲ : ۷۱]

بَقْعٌ

بَقْعَةٌ زمین کا وہ قطعہ جو اپنے آس پاس والی

زمین سے ہیئت میں علیحدہ ہو - (لسان)

[س ۲۸ : ۳۰]

بَقْلٌ

بَقْلٌ (اسم جنس) ہر وہ چیز جس سے زمین

سرسبز ہو اور جو انسان کھائے - ترکاریاں

[س ۲ : ۶۱]

بَقِيَ

بَقِيَ (مضارع بَقِيَ) باقی رہنا - [س ۲ : ۷۸]

بَاقٍ (= بَاقِيٌّ - اسم فاعل) باقی رہنے والا -

ہمیشہ رہنے والا - دائم و قائم

[س ۱۶ : ۹۸]

الْبَاقِيَّاتُ الصَّالِحَاتُ (س ۱۸ : ۴۴) وہ

ٹھیک اعمال جن کا اثر ہمیشہ دائم و قائم

رہے - وہ اعمال جو کسی خود غرضی سے

نہیں کئے جاتے سوا اس کے کہ یہ خدا ہی

کے احکام ہیں جو اس نے اپنے بندوں کی

بہبودی کے لئے تمام عالم پر جاری کر رکھے

ہیں -

كَلِمَةٌ بَاقِيَةٌ (س ۲۸ : ۴۴) ایک مستقل

بَكَرٌ

● قد افلح من تزكى و ذکر اسم ربہ فصلی -
بل تو ثرون الحیوة الدنيا - - -

[س ۸۷ : ۱۴ - ۱۶]

● قالوا انت فعلت هذا بالهتنا يا ابراهيم -
قال بل فعله كبير هم هذا فسئلوهم ان كانوا
ينطقون [س ۲۱ : ۶۲]

(۳) = و (به معنی اثبات)

● والله من وراءهم محيط بل هو قرآن مجید
[س ۸۵ : ۲۰]

(۴) = ان - (صحاح - اخفش)

● بل الذين كفروا في عزة وشقاق

[س ۳۸ : ۲]

بلد

بلد (جمع بلاد) سرزمین - ملک - شہر -

بلدة ملک -

بلس

ابلس (۱) رنج سے چور ہو جانا - مایوس

ہو جانا - مایوسی سے منہ بند ہو جانا -

(۲) پرانی سامی لغت میں اس کے معنی ہیں

کچل کر مار ڈالنا - پاؤں سے روند ڈالنا -

مبلس (اسم فاعل) مایوس - مایوسی میں

گرفتار -

ابلیس (عجمی لفظ ہے - اس کو ابلاس سے

مشتق بتانا درست نہیں - (زمنخشی)

جس کو کچل کر مار ڈالا جائے - انسان کا

نفس امارہ جو اسے سرکشی کی طرف کھینچتا

ہے - (سامی لغت)

بكرة علی الصباح - صبح کو - [س ۱۹ : ۱۲]

ابكار (اسم فعل) صبح - [س ۳ : ۳۶]

بکم

ابکم گونگا - [س ۱۶ : ۷۸]

بکم (جمع - واحد ابکم) (۱) گونگے -

(۲) وہ لوگ جو دیکھ سن کر جان کر بھی

سچی بات نہیں کہتے -

● صم بکم عمی فهم لا يرجعون [س ۲ : ۱۷]

بکی

بکی (+ علی) کسی کے لئے رونا ، افسوس
کرنا -

● فما بکت علیہم السماء والارض

[س ۳۳ : ۲۸]

بکی روتے ہوئے - رقت قلب کے ساتھ -

[س ۱۹ : ۵۹]

ابکی رلانا -

بل

بل (۱) حرف اضراب ہے (اضرایہ ابطالیہ) -

جب اس کے بعد کوئی جملہ آئے اس سے

اس کے ماقبل کا ابطال ہوتا ہے -

● --- وما قتلوه یقینا بل رفعہ الله الیہ

[س ۴ : ۱۵۷]

● وقالوا اتخذ الرحمان ولدا سبحانہ - بل

عباد مکرمون - [س ۲۱ : ۲۶]

(۲) جب اس کے معنی ایک غرض سے دوسری

غرض کی طرف منتقل ہونے کے ہوتے ہیں -

● ولدینا کتاب ینطق بالحق وهم لا یظلمون -

بل قلوبہم فی غمرة من هذا - [س ۲۳ : ۶۲] ○

بَلَع

بَلَع نکل جانا -

[س ۱۱ : ۳۶]

بَلَّغ

بَلَّغ پہنچنا - حاصل کرنا - پانا -

بَالِغ (اسم فاعل) پہنچنا - تکمیل کو پہنچانا -

مقصد حاصل کرنا - عمدہ - کامل -

حِكْمَةٌ بِاللُّغَةِ (س ۵۴ : ۵) سرتا سر حکمت -

أَمْ لَكُمْ إِيْمَانٌ عَلَيْنَا بِاللُّغَةِ (س ۶۸ : ۳۹)

کیا ہم نے تم سے قسمیں کہا رکھی ہیں جو ختم تک چلی جائیں گی؟

بَلَّغٌ تَنْبِيْهٌ - نصیحت - وہ جو نشر کیا گیا،

بھیجا گیا، پہنچایا گیا - اطلاع -

بَلِيْغٌ ذَهْنٌ نَشِيْنٌ هُوْنٌ وَالَا - بلیغ -

قَوْلًا بَلِيْغًا (س ۴ : ۶۶) بات جو ذہن میں

اُتر جائے -

مَبْلُغٌ رِسَالِيٌّ - پہنچ - پہنچنے کی جگہ - تکمیل

ذَلِكَ مَبْلُغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ (س ۵۳ : ۳۰)

اُن کے علم کی رسائی بس یہی ہے -

بَلَّغٌ پھینچنا - نشر کرنا - لانا -

ابْلَغٌ پھینچانا - لانا - پیغام پہنچانا -

بَلَا

بَلَا آزمانا - جانچنا - تجربہ کرنا -

بَلِيٌّ زِيَادَةٌ عُمُرِيٌّ وَجْهٌ سَيِّفٌ هُوَ جَانَا ،

کمزور ہو جانا -

بَلَاءٌ (۱) آزمائش -

● ان هذا لهو البلاء المبين [س ۳۷ : ۱۰۶]

(۲) مصیبت - (صحاح)

(۳) نعمت - (ابن عباس)

● وَاَتَيْنَاهُمْ مِنَ الْاَيَاتِ مَا فِيْهِ بَلْوٌ اَسِيْنٌ

[س ۴۴ : ۳۳]

اِبْلِيٌّ تَجْرِبَةٌ كَرَّكَ جَانِچْنَا -

اِبْتَلِيٌّ (ب) آزمائش یا امتحان سے جانچنا -

مَبْتَلِيٌّ (= مَبْتَلِيٌّ اسم فاعل) وہ جو آزمائش

کرے -

بَلِيٌّ

بَلِيٌّ (۱) اپنے قبل واقع ہونے والی نفی کی تردید کرتا ہے -

● - - - فَاَلْقُوا السَّلْمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سَوْءٍ -

بَلِيٌّ اِنْ اَللّٰهُ عَلِيْمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ [س ۱۶ : ۲۸]

● وَاَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ اِيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللّٰهُ

مِنْ يَّمُوْتٍ - بَلِيٌّ وَعَدَا عَلَيْهِ حَقًا - - -

[س ۱۶ : ۳۸]

(۲) اُس استفہام کا جواب جو کسی نفی پر

داخل ہو اور پھر اس نفی کے ابطال کا فائدہ

دے عام اس سے کہ استفہام حقیقی ہو یا

توییحی یا تقریری -

● اَمْ يَحْسِبُوْنَ اَنَّا لَنَسْمَعُ سُرْحَمٍ وَنَجْوَاهُمْ -

بَلِيٌّ وَرَسَلْنَا لَدِيْهِمْ يَكْتُبُوْنَ [س ۴۳ : ۸۰]

● اَلسُّتُ بَرِيْكُم - قَالُوْا بَلِيٌّ [س ۷ : ۱۷۲]

بَنِيٌّ

بَنَانٌ (اسم جمع) اُنگلیوں کے پور [س ۷۰ : ۴]

بَنَى

بَنَى - بنانا - تعمیر کرنا -

ابن (= بنو - جمع ابناء اور بنون)

بیٹا - لڑکا - [س ۳ : ۳۵]

بَنَى - بنی میرے بیٹے - [س ۲ : ۱۲۶]

بَنَى - بی چھوٹا بیٹا - [س ۱۱ : ۳۳]

ابنت (جمع بنات) بیٹی - [س ۶۶ : ۱۲]

بَنَى - چہت - [س ۲ : ۲۰]

بَنَى - عمارت بنانے والا معمار - [س ۳۸ : ۳۶]

بنیان عمارت - [س ۶۱ : ۴]

مبنی (= مبنوی - اسم مفعول) تعمیر شدہ -

[س ۳۹ : ۲۱]

بَهَتَّ

بَهَتَّ - حیران کرنا - [س ۲۱ : ۴۱]

بَهَتَّ (۱) بہتان - تہمت - [س ۲۳ : ۵]

(۲) جھوٹ - (قاموس) [س ۶۰ : ۲۱]

بَهَجَّ

بَهَجَّ - خوبصورتی - خوشی - [س ۲۷ : ۶۱]

بَهَجَّ - خوبصورت - خوش گوار - لذیذ -

[س ۲۲ : ۵]

بَهَلَّ

ابتهل عاجزی کے ساتھ خدا کی طرف رجوع

کرنا - (راغب) - تضرع کرنا - (صحاح -

قاموس) [س ۳ : ۹۱]

بِهَمَّ

بِهَمَّ - جانور -

بِهَمَّ - الانعام (س ۵ : ۲) چوپائے، مویشی

بَاءَ

بَاءَ (= بَوَّءَ) اپنے اوپر لانا - اپنے تئیں

(عذاب کا) مستوجب کرنا (+ ب)

(لغت جرہم)

● فقد باء بغضب من الله [س ۸ : ۱۶]

بَوَّءَ - رہنے کی جگہ ٹھیک کرنا -

مبوا رہنے کی جگہ -

تبوء قبضہ کرنا - مکان میں جا کر رہ جانا -

اپنے لئے گھر بنا لینا -

بَابَ

بَابَ (جمع ابواب) داخل ہونے کا راستہ -

دروازہ - پھاٹک - [س ۵ : ۱۳]

ابواب (جمع) (۱) دروازے - پھاٹک -

(۲) اسباب - ذرائع -

● --- جنات عدن مفتحة لهم الابواب

[س ۳۸ : ۵۰]

ابواب السماء (س ۷ : ۳۹) خیر و برکت

کی راہیں -

فی قوله لا تفتح لهم ابواب السماء اقوال و

القول الرابع لا تنزل عليهم البركة والخير و

هو ماخوذ من قوله ففتحنا ابواب السماء بماء

منهمر - (رازی)

ابواب جهنم (س ۱۶ : ۲۹) = طبقات -

درجات -

بَاضٌ

بیض (اسم جمع) (۱) انڈے -
 (۲) موتی - (ابن عباس)
 ● وعندہم قاصرات الطرف عین کانہن بیض
 مکنون [س ۳۷: ۳۸]
 = و حور عین کا مثال اللؤلؤ المکنون
 (س ۵۶: ۲۲)
 ابيض (مؤنث بیضاًء - جمع بیض = بیض)
 سفید - شفاف -
 الخیط الابيض دن کی سفیدی - [خاط
 ● وکلوا واشربوا حتی یتبین لکم الخیط
 الابيض من الخیط الاسود من الفجر
 [س ۲: ۱۸۷]
 = بیاض النهار من السواد اللیل وهو الصبح
 اذا انفلق - (ابن عباس)
 اس کتاب کے دیباچہ میں سہل بن سعد کی
 روایت بھی ملاحظہ ہو -
 ابيض (+ من) سفید ہوجانا -
 ابيضت وجوه سرخرو ہونا -
 ● واما الذین ابيضت وجوہہم ففی رحمة اللہ
 [س ۳: ۱۰۶]
 ابيضت عیناہ اُس کی آنکھیں آنسو بہاتی
 تھیں یا اُس کی آنکھیں (آنسو سے) ڈبڈبا
 رہی تھیں - (ابن عباس - رازی)
 ابيضت = بیضت = افرغہ یا املاہ
 (تاج العروس)
 ● وقال یا اسنی علی یوسف و ابيضت عیناہ
 من الحزن فہو کظیم [س ۱۲: ۸۴]

● --- لها سبعة ابواب [س ۱۵: ۴۴]
 = طبقات - (حضرت علی)
 ابواب کل شیء (س ۶: ۴۴) ہر طرح کے
 راحت کے اسباب و سامان -

بَاتٌ

بَاتٌ رات گزارنا -
 ● والذین یبیتون لربہم سجداً و قیاماً
 [س ۲۵: ۶۵]
 بیت (جمع بیوت) (۱) گھر - رہنے کی جگہ -
 (۲) معبد - مسجد - [س ۲۴: ۳۶]
 اهل البیت (مذکر) گھر کے لوگ بہ معنی
 بیوی - [تحت اهل
 بیات رات کے وقت دشمنی کا قصد کرنا -
 شبخون -
 بیاتاً راتوں رات - [س ۷: ۳]
 بیت راتوں کو تدبیریں سوچنا - راتوں کو
 حملہ کرنا - [س ۴: ۸۱]
 باد ہلاک ہونا - [س ۱۸: ۳۳]
 بار ہلاک ہونا - بیکار ہونا - ضایع ہونا -
 [س ۳۵: ۱۱]
 بور (۱) ہلاک شدہ - (لغت عمان) -
 (۲) جاہل - (لغت شام)
 ● وکانوا قوما بورا [س ۲۵: ۱۸]
 بوار ہلاکت - [س ۱۴: ۳۳]

بَادٌ

بَارٌ

بَاعَ

بِيعَ (اسم فعل) چیزوں کے بدلہ میں چیز دیکر
معاملہ کرنا - بیع کرنا - بیچنا -

[س ۲ : ۲۵۵]

بِيعَ (جمع - واحد بَيْعَةٌ) مسیحیوں کی عبادتگاہیں
(لغت شام)

[س ۲۲ : ۴۰]

بَايَعَ ہاتھ پر ہاتھ مار کر اقرار یا معاہدہ کرنا -
بیعت کرنا -

[س ۶۰ : ۱۲]

تَبَايَعَ آپس میں خرید و فروخت کرنا -

[س ۲ : ۲۸۲]

بَالَ

بَالَ قلب - دل - خیال - ارادہ - حالت -

[س ۴۷ : ۲]

بَانَ

بَيْنَ درمیان -

بَيْنَ يَدَيْهِ (س ۲ : ۹۷) اُس کے دونوں
ہاتھوں کے درمیان - اُس کے روبرو - اُس کے
سامنے -

بَيْنَ بَيْنَ ظاہر - واضح -

بَيْنَاتُ (جمع بَيْنَاتٍ) بَيْنَ دَلِيلٍ - بَيْنَ ثَبُوتٍ -

[س ۲۹ : ۳۴]

آيَاتُ بَيْنَاتٍ واضح دلیلیں - واضح احکام -

تَبْيَانٌ بیان - تشریح - تفسیر - [س ۱۶ : ۹۱] ○

بَيْنَ د کھانا - ظاہر کرنا - بتانا - اعلان کرنا -
بیان کرنا -

مَبِينٌ (اسم فاعل) واضح -

اَبَانَ جدا کرنا - ممیز کرنا - واضح کرنا - صاف
صاف بولنا - (مضارع يَبِينُ)

وَلَا يَكَادُ يَبِينُ (س ۴۳ : ۵۲) اور صاف
صاف بول بھی نہیں سکتا -

بَيَانٌ (اسم فعل) استدلال - صاف تشریح -
فصاحت - اظہار - واضح طور پر تشریح اور
تفسیر کرنے کی طاقت -

مَبِينٌ (اسم فاعل) (۱) جدا کرنے والا - ممتاز
کرنے والا -

(۲) واضح - کھلا - صاف صاف -

تَبِينٌ (۱) واضح ہونا - (+ ل)

(۲) ممیز ہونا - (+ مَن)

(۳) بتایا جانا - (+ ل)

(۴) محسوس کرنا - سمجھ جانا -

● - - - تبينت الجن [س ۳۴ : ۱۳]

(۵) بصیرت اور ذکاوت سے کام لینا - تمیز
اور شعور سے کام لینا -

● اذا ضربتم في سبيل الله فتبينوا [س ۴ : ۹۶]

اِسْتَبَانَ ظاہر ہونا - واضح ہونا -

[س ۶ : ۵۵]

مَسْتَبِينٌ (اسم فاعل) = مَبِينٌ -

[س ۳۷ : ۱۱۷]

-«باب التاء»-

ت

حرف جر بہ معنی قسم

● و تالله --- [س ۲۱ : ۵۷]

تَابُوتٌ

تَابُوتٌ (۱) صندوق - [س ۲۰ : ۳۹]

(۲) قلب - سینہ - (لسان - راغب)

● وقال لهم نبیہم ان آية ملكه ان ياتيكم

التابوت فيه سكينه من ربكم وبقية ما ترك آل

موسى و آل هارون تحمله الملائكة

[س ۲ : ۲۳۸]

[أثم]

تَأْتِيهِمْ

[أخر]

تَأَخَّرَ

[أذن]

تَأَذَّنَ

[أسي]

تَأَسَّ (واحد مذکر حاضر)

[آل (= أول)]

تَأْوِيلٌ

تَبَّ

تَبَّ هلاك هونا - [س ۱۱۱ : ۱]

تَبَابٌ خساره - گھاٹا - [س ۴۰ : ۴۵]

تَتَيَّبٌ (اسم فعل) خساره - نقصان -

[س ۱۱ : ۱۰۳]

[تبر]

تَبَّارٌ

تَبْتَسُّ (واحد مذکر حاضر) [بتس]

تَبَّرَ

تَبَّارٌ بربادی - هلاکت - [س ۷۱ : ۲۹]

تَبَّرَ ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالنا - [س ۲۵ : ۴۱]

تَبَّيرٌ (اسم فعل) پوری هلاکت [س ۱۷ : ۷]

مَتَبَّرٌ (اسم مفعول) هلاک شدہ - ٹوٹا ہوا -

[س ۷ : ۱۳۵]

[برا]

تَبَّرَا

[برج]

تَبَّرَجَ

[بَاء]

تَبَّوْا

تَبَّعَ

تَبَّعَ نقش قدم پر چلنا - پیچھے چلنا - پیروی

کرنا - حکم پر چلنا -

● فمن تبع هدای --- [س ۲ : ۳۸]

تَبَّعَ پیروی کرنے والا - پیچھے چلنے والا -

خدمت کرنے والا - [س ۱۳ : ۲۴]

تَابِعٌ = تَبَّعٌ [س ۲ : ۱۴۰]

تَبَّعَ عرب کی ایک پرانی قوم جو کبھی بڑے

عروج پر تھی - [س ۴۴ : ۳۷]

تَبَّيعٌ مدد کرنے والا - بچانے والا

[س ۱۷ : ۷۱]

اَتَّبَعَ (۱) پیچھے چلنا - پیچھے لگ جانا -

تَحْتِ

تَحْتِ نِیچے - [س ۲۰ : ۵]

مَنْ تَحْتَهَا اس کے نیچے سے -

تَحْرِي [حری]

تَحْرِير [حر]

تَحْسَس [حس]

تَحَلَّة [حل]

تَحْوِيل [حال]

تَحِيَّة [حی]

تَخَافَت [خفت]

تَخَلَّى [خلا]

تَخَوَّفَ [خاف]

تَدَلَّى [دلا]

تَذَلَّلَ [ذل]

تَرَاثَ [ورث]

تَرَاقَى (جمع - واحد تَرْقُوَةٌ) [رقی]

تَرَبَّ

تَرَابٌ مٹی - دھول - [س ۲۶۶ : ۲]

اتْرَابٌ (جمع - واحد تَرْبٌ - مذکر و مؤنث)

برابر - همعمر - ساتھی - (ابن عباس)

• کواعب اترابا [س ۴۸ : ۳۳]

تَرَائِبٌ (جمع - واحد تَرِيْبَةٌ) گردن سے سپینہ

پیچھا کرنا - چلنا - جاری رکھنا -

• فاتبع سببا [س ۱۸ : ۸۳]

(۲) پیچھے سے آ لینا - مغلوب کرنا - (تاج)

• فانسلخ منها فاتبعه الشيطان

[س ۷ : ۱۷۵]

مَتَّبَعٌ (اسم فاعل) متواتر - مسلسل -

[س ۴ : ۹۴]

اتَّبَعَ پیچھے چلنا - پیروی کرنا - پیچھا کرنا -

اتَّبَاعٌ (اسم فعل) پیچھے چلنا - پیروی کرنا -

مَتَّبَعٌ (اسم مفعول) جس کا پیچھا کیا جائے -

[س ۲۶ : ۵۲]

تَبَيَّنَ [بان]

تَتَبَّيَّبُ (اسم فعل) [تب]

تَتَرَّأَى (مؤنث) [وتر]

تَثَبَّتْ [ثبت]

تَجَفَّأَ [جفا]

تَجَرَّ

تَجَارَةٌ تجارت - سامان تجارت - خرید فروخت -

سودا - [س ۴ : ۳۳]

تَجَسَّسَ [جسس]

تَجَلَّى [جلا]

تَحَاضَّ [حض]

تَجَاوَرَ [حار]

ذکر خیر) باقی رکھا (کہ وہ سب) اُس کے لئے (دست بہ دعا رہیں)۔

تَارَكَ (اسم فاعل) ترک کرنے والا - چھوڑ دینے والا۔ [س ۱۱: ۱۵]

تَارِكِي (س ۱۱: ۵۶) = تَارِكِيْن -

تَزَاوَر (= تَتَزَاوَر) [زَار]

تَزَدَرِي (واحد حاضر) [زَرَا]

تَزَوَد [زَاد (= زَوَد)]

تَزِيل [زَالَ (= زَيْل)]

تَسَبَّوْا [سَب]

تَسْتَفْتِيَانِ [فَتَا]

تَسَع

تَسَعُوْا -

تَسْعُوْنَ نَوَّءِ -

تَسْمِي (واحد مذکر حاضر) [سَمَا]

تَسْنِيْمٌ بلند خیالات -

● و مزاجہ من تسنيم [س ۸۳: ۲۷]

تَسْوَر [سَار (= سَوَر)]

تَسْوُ (واحد مؤنث غائب) [سَاء]

تَسَاوُونَ (جمع مذکر حاضر) [شَق]

تَسَاوُر [شَار]

تَصَدِيَّة [صَدَا]

تَصْلِيَّة [صَلِي]

تک بی بیوں کے سامنے کا حصہ - (ابن عباس)

مِن بَيْنِ الصُّلْبِ وَالرَّأْبِ (س ۸۶: ۷)

[تحت صَلْب]

مَثْرَبَةٌ خَاكٍ مِيْنٍ پڑا ہوا۔

ذَا مَثْرَبَةٍ (س ۹۰: ۱۶) خَاكٍ آلُودِ -

حاجتمند اور مصیبت زد، - (ابن عباس)

تَرَدَّدَ [رَد]

تَرْزَقَانِ [رَزَق]

تَرْفٍ

اَتْرَفَ نِعْمَتِيْنَ عَطَا كَرْنَا - آسودگی دینا -

● و اترفناهم في الحيوة الدنيا [س ۲۳: ۳۴]

مَتْرَفٍ (اسم مفعول) وہ جسے نعمتیں اور۔

آسودگی ملی اور وہ اترانے اور سرکشی

بھی کرنے لگا۔ (قنادہ - تاج)

● --- كانوا قبل ذلك مترفين [س ۵۶: ۴۵]

تَرَكَ

تَرَكَ تَرَكَ كَرْنَا - چھوڑنا - چھوڑ دینا - کسی

کو اُس کے حال پر چھوڑ دینا -

اَيْحَسِبُ النَّاسُ اَنْ يَّتْرَكُوْا اَنْ يَقُوْلُوْا

آمَنَّا --- (س ۲۹: ۱) کیا لوگوں نے

یہ گمان کر رکھا ہے کہ وہ اتنا کہنے ہی

پر چھوڑ دئے جائیں گے کہ ہم ایمان لے

آئے؟ (یہ ہرگز ان کے لئے کافی نہیں) -

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ (س ۳۷: ۷۶)

اور آنے والی نسلوں میں ہم نے (اُس کا

تَشَعَّرُ [قَشَعْرٌ]

تَقْنُ

اَتَقَنَّ پختہ طور پر بنانا۔

• صنع الله الذي اتقن كل شيء [س ۲۷ : ۹۰]

تَقْوَى [قَالٌ]

تَقْوَى [وَتَى]

تَقْوِيمٌ [قَامٌ]

تَتَقَى

اَتَتَقَى (= اَوْتَى - افعال التفضيل) زياده لحاظ

رکھنے والا - نہایت بیچ کر چلنے والا -
پرہیزگار۔ [س ۹۲ : ۱۷]

تَتَقَى (برائی سے) بیچ کر چلنے والا - خدا کا یا

اپنے فرائض کا لحاظ رکھنے والا۔ [وَتَى]

تَكَ (= تَكُنُّ واحد حاضر) [كَانٌ]

تَكْوِيرٌ (اسم فعل) [كَارٌ]

تَلَّ

تَلَّ (+ ل) گرانا - ڈالنا۔

--- وتلّه للجبين (س ۳۷ : ۱۰۳)

= تل نفسه

(ابراہیم نے اپنے تئیں جبین کے بل ڈالا،
خدا کا سجدہ شکر ادا کیا۔)

• --- قال يا بني اني اري في المنام اني
اذبحك فانظر ما ذا ترى - قال يا ابت افعلي

ما تؤمر - ستجدني ان شاء الله من الصابرين -

تَصَطَّلُونَ (اِصْطَلَى) [صَلَى]

تَطْعُ (واحد حاضر) [طَاعٌ]

تَطْمِنُ (واحد حاضر) [طَمِنٌ (طَمَانٌ)]

تَطْوَعُ [طَاعٌ]

تَطِيرُ [طَارٌ (= طَيْرٌ)]

تَعْدُ (واحد حاضر) [عَدَا]

تَعَسَّ

تَعَسَّ (اسم فعل) ہلاکت - [س ۴۷ : ۹]

فَتَعَسَّ لَهُمْ (س ۴۷ : ۹) وہ غارت ہوں!

تَعَاطَى [عَطَا]

تَعَفَّفَ [عَفَّ]

تَعَابَنَ [غَبَنَ]

تَعَرَّنَ (سوئت واحد غائب) [غَرَّ]

تَغَيَّظَ [غَاظَ]

تَفَاخَرَ [فَخَرَ]

تَفَاوَتَ [فَاتَ]

تَفَثَّ

تَفَثَّ حج کے موقع پر آداب اور رسمیں جن کا

پورا کرنا ضروری ہے، مثلاً اپنی صفائی

حجاست وغیرہ۔

• ليقضوا تفثهم [س ۲۲ : ۳۰]

تَفَكَّهُونَ [فَكَّهُ]

تَقَى [وَتَى]

تَقَاةٌ [وَتَى]

التَّالِيَاتُ (اسم فاعل - جمع مؤنث - مذکر تال)]

[س ۳۷: ۳]

تَلَاوَةٌ (اسم فعل) پیروی کرنا - فرمانبرداری

کرنا -] [س ۱۱۵: ۲]

تَلَّوُوا [لوی]

تَمَّ تمام ہونا - پورا ہونا - مکمل ہونا -

تَمَّتْ پورا کرنا - مکمل کرنا - انجام دینا -

تَمَّامٌ (اسم فعل) پورا - مکمل -

• ثم آتینا موسیٰ الكتاب تماما علی الذی

احسن و تفضیلا لکل شیء - - -

[س ۱۵۵: ۶]

تَمَّتْ (اسم فاعل) مکمل کرنے والا - پورا کرنے

والا -] [س ۸: ۶۱]

تَمَثَّلُ (جمع - واحد تَمَثَّلٌ) [مثل

تَمَارِي [مری]

تَمَرُونَ (حاضر جمع) [مری]

تَمَتَّعَ [متع]

تَمَطَّى [مطأ]

تَمَنَّى [منی]

تَمَدَّدَ [ماد]

تَمَيَّزَ (= تَمَيَّزَ) [ماز]

تَنَابَزَ [نبز]

تَنَجَّجَ [نجأ]

تَنَزَّعَ [نزع]

فلما اسلموا وتلاه للجبين - - -] [س ۱۰۲: ۳۷]

تَلَّاقَ [لقی]

تَلَّظَى [لظی]

تَلَّقَاءٌ (اسم فعل)

[لقی]

تَلَّكَ (مؤنث)

[ذک]

تَلَّهَى [لها]

تَلَّ

تَلَّ (۱) پیچھے چلنا -

• والشمس وضحاها والقمر اذا تلاها

[س ۲: ۹۱]

(۲) پیروی کرنا -

• الذين آتيناهم الكتاب يتلوننه حق تلاوته

[س ۱۱۵: ۲]

= يعملون به حق عمله - (مجاهد)

• اتل ما اوحى اليك من الكتاب

[س ۳۳: ۲۹]

(۳) بیان کرنا -

• قل تعالوا اتل ما حرم ربكم عليكم

[س ۱۵۱: ۶]

(۴) (+ علی) (۱) حروف یا الفاظ پڑھتے

چلنا - پڑھکر سنانا -

(۲) افترا کرنا - جھوٹی باتیں بنانا -

واتبعوا ما تتلوا الشياطين علی ملك

سليمان (س ۱۰۲: ۲) انہوں نے پیروی کی

اُس چیز کی جو بد معاش لوگ سلیمان کے

عہد کے خلاف افترا کرتے تھے - - -

(رازی - تاج) -

اذا حضر احدہم الموت قال انى تبت الثن
[س ۳ : ۱۸]

تائب (اسم فاعل) توبہ کرنے والا۔ اپنی روش
بدلنے والا۔ [س ۹ : ۱۱۳]

تواب بندوں پر بڑا رحم کرنے والا۔
[س ۲۴ : ۱۰]

متاب سچے دل سے تائب ہونا۔
[س ۱۳ : ۲۹]

● الیہ متاب
متاب (س ۱۳ : ۲۹) = متابی۔

تَوَذُّونِي [اَذِي]

تَارَ

تَارَ (= دَارَ)

تَارَةً دفعہ - بار۔ [س ۱۷ : ۷۱]

تَوْرَاةٌ

[س ۳ : ۵۸] حضرت موسیٰ کی کتاب۔

تَوْرُونَ [وَرِي]

تَوَفِّي [وَفِي]

تَوَفِّي [وَفَق]

تَوَكِّدُ [وَكَّد]

تَوَكَّلْ [وَكَّل]

تَوَلَّى [وَلَى]

تَوَوَّى [اَوَى]

تَيَمَّمْ [يَم]

تَنَاشُ [نَاش]

تَنَزِيلُ [نَزَل]

تَنَفَسُ [نَفَس]

تَنَكِيلُ [نَكَل]

تَنُورٌ

تَنُورٌ زمین کی سطح۔ (لغت عجم - قاموس)

● --- حتیٰ اذا جاء امرنا وفار التنور

[س ۱۱ : ۴۰]

= وفجرنا الارض عیونا۔ (س ۵۴ : ۱۲)

تَنِيًّا [وَنِي]

تَهْنُوا [وَهَن]

تَوَارِي [وَرِي]

تَوَاصِي [وَصِي]

تَابَ

تَابَ (۱) توبہ کرنا۔ خدا کی طرف رجوع ہونا۔

اپنی روش بدلنا۔ اپنی زندگی بدل ڈالنا۔

(+ الی)

(۲) خدا کا بندوں پر رحم کرنا۔ (+ علی)

● --- فتاب علیہ [س ۲ : ۳۵]

تَوَّبَ توبہ۔ اپنی روش بدلنا۔ [س ۴۰ : ۲]

تَوْبَةٌ = تَوَّبَ

● انما التوبة على الله للذين يعملون السوء

بجهالة ثم يتوبون من قريب [س ۴ : ۱۷]

● وليست التوبة للذين يعملون السيئات حتى

تین

تین انجیر۔

التین والزیتون ارض فلسطین (قاموس) تاء

جہاں تینا اور زیتا دو پہاڑیاں ہیں۔

(قاموس - انجیل مرقس باب ۱۱ آیت ۱، اور) ©

کتاب رسولوں کے اعمال باب ۱ آیت ۱۲)
یہاں حضرت عیسیٰ مبعوث ہوئے تھے -

● والتین والزیتون و طور سینین و هذا البلد
الامین ---] س ۹۵ : ۱

تاء (+ فی) سرمارتے پھرنا - بھٹکتے پھرنا -

● --- یتھون فی الارض] س ۵ : ۲۹

« باب الثاء »۔

ثَبَّةٌ (سوء نث واحد) -
 ثَبَاتٌ (جمع - واحد ثَبَّةٌ)
 ثَبَاتٌ (س ۴ : ۷۲) دستے کے دستے -
 ثَبَّاجٌ زوروں سے بہتا ہوا (پانی) -
 [س ۷۸ : ۱۴]
 اَثَخَنَّ = غَلَبَ = قَهَرَ غَالِبٌ آنا - (لسان -
 تاج - قاموس)
 • ماكان لنبی ان یكون له اسرى حتى یثخن
 فی الارض [س ۸ : ۶۷]
 • فاذا لقیتم الذین کفروا فضرِب الرقاب حتى
 اذا اثخنتموهم فشدوا الوثاق [س ۴ : ۴۷]
 ثَرَبٌ
 تَثْرِبٌ (اسم فعل) الزام - [س ۱۲ : ۹۲]
 ثَرَى (= ثَرَى اور ثَرَى)
 الثَّرَى بھیگی زمین - [س ۲۰ : ۵]
 ثَعْبٌ
 ثَعْبَانٌ سانپ - [س ۷ : ۱۰۴]

ثَبَّتَ

ثَبَّتَ مضبوط ہونا - محکم ہونا - قائم ہونا -
 ثَابِتٌ (اسم فاعل) مضبوطی سے جما ہوا -
 مستحکم - قائم - [س ۱۴ : ۲۹]
 ثَبُوتٌ قائم - محکم - [س ۱۶ : ۹۶]
 ثَبَّتَ (+ ب) ثابت کرنا - جانا - مضبوط کرنا -
 قائم کرنا - [س ۸ : ۱۱]
 تَثْبِيتٌ (اسم فعل) توثیق - قائم کرنا - پختہ
 کرنا - [س ۴ : ۶۹]
 اَثَبَّتَ (۱) مضبوط کرنا -
 (۲) گرفتار کرنا -
 • واذ یمکر بک الذین کفروا لیثبتوک او
 یقتلوک --- [س ۸ : ۳۰]

ثَبَاتٌ

ثَبَّرَ

ثَبَّرَ ہلاکت - موت - [س ۲۵ : ۷۴]
 مَثْبُورٌ (اسم مفعول) وہ جس کی شامت آگئی -
 شامت زدہ - [س ۱۷ : ۱۰۵]

ثَبَّطَ

ثَبَّطَ کاہل اور سست بنا دینا - [س ۹ : ۴۶]

ثَبِّي

ثَبِّي (= ثَبِّي مذکر) آدمیوں کی جماعت -

ثَقَبَ

ثَقَبٌ (اسم فاعل) چمکنے والا - [س ۸۶ : ۳]

ثَقَفَ

ثَقَفَ پانا - پکڑنا - لینا - غالب آنا -

[س ۲ : ۱۸۷]

ثَقُلَ

ثَقُلَ (۱) بھاری ہونا - (۲) تکلیف دہ ہونا -
گران گزرنا -

ثَقَلَتْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ (س ۷ : ۱۸۷)

وہ بڑا بھاری حادثہ ہے جو آسمانوں اور زمین
میں واقع ہوگا - (مولینا ابوالکلام احمد)الثَّقَلَانِ (تثنیہ - واحد ثَقُلٌ) دو زبردست
ہستیاں - جن اور انس - برے اور اچھے
لوگ - [س ۵۰ : ۳۱]

اثْقَالٌ (جمع - واحد ثَقْلٌ)

(۱) وزن - بوجھ - [س ۲۹ : ۱۳]

(۲) قوم کے باوقار لوگ - سردار -

● واخرجت الارض اثقالها [س ۹۹ : ۲]

ثَقِيلٌ (جمع ثَقَالٌ) بھاری - وزنی - زبردست -

[س ۷۳ : ۵]

مَثْقَالٌ وزن -

[س ۴ : ۳۹]

اثْقَلُ وَزْنِي هُوَ جَانَا - بھاری ہونا - تکلیف دہ
ہونا - دبا ڈالنا - [س ۷ : ۱۸۸]

مَثْقَلٌ (اسم منعول) بوجھ سے لدا ہوا -

[س ۵۲ : ۴۰] ○

مَثْقَلَةٌ (س ۳۵ : ۱۹) = نَفْسٌ مَثْقَلَةٌ

اثْقَالَ (= تَمَاقَلٌ) بہت زیادہ دب جانا - زیادہ
جھک جانا -اثْقَلْتُمْ فِي الْأَرْضِ (س ۹ : ۳۸) جھکے
پڑتے ہو زمین کی طرف (تم سے اپنے مکان
نہیں چھوڑے جاتے) -

ثَلَّ

ثَلَّةٌ کثرت - انبوہ - بہت سے - [س ۵۶ : ۱۴]

ثَلَّثَ

ثَلَّثَ (مؤنث) تین -

● ثلاث مرات - ثلاث عورات لکم

[س ۲۴ : ۵۸]

ثَلَاثَةٌ (مذکر) تین -

● --- فعدتھن ثلاثة اشهر [س ۶۵ : ۴]

ثَلَاثُونَ تیس -

ثَلْثٌ ایک تہائی -

ثَلْثَانٌ دو تہائی -

ثَالِثٌ (مؤنث ثَالِثَةٌ) تیسرا -

ثَلَاثٌ (جمع) تین تین - تین جوڑے -

مَثْنِي وَثَلَاثٌ وَرَبَاعٌ (س ۳۵ : ۱ و س ۴ : ۳)

دو دو ، تین تین ، چار چار ، کوئی تعداد
بلا قید - کئی کئی -

● جاعل المثلثة رسلا اولی اجنحة مثنی

و ثلاث و رباع [س ۳۵ : ۱]

● فانكحوا ما طاب لکم من النساء مثنی و

ثَمَانٍ (= ثَمَانِيٌّ مؤنث) آٹھ۔

ثَمَانِيَّةٌ (مذکر) (۱) آٹھ۔

● وثمانية ايام حسوبا [س ۶۹ : ۷۰]
(۲) یہ لفظ صرف فصاحت کلام کے لئے بھی آیا ہے۔ اس سے کوئی عدد خاص مقصود نہیں اور اس میں بہت بڑی بلاغت یہ ہے کہ اس کے دو رکن کے یعنی اس کے مضاف الیہ اور مضاف الیہ کے مضاف الیہ کے بیان کے محذوف کرنے سے عدد غیر متناہی اور اجناس غیر محصور کا اظہار ہوتا ہے۔ جیسے کہ ثمانية الاف یا ثمانية الاف الی غیر النهاية من المخلوقات الغير المحصور۔

(سید احمد)

● --- ويحمل عرش ربك فوقهم يومئذ

ثمانية [س ۶۹ : ۷۰]

وعن الحسن الله اعلم كم هم اثمانية ام ثمانية الاف وعن الضحاك ثمانية صفوف لا يعلم عددهم الا الله ويجوز ان يكون ثمانية من الروح او من خلق اخر فهو القادر على كل خلق سبحان الذي خلق الأزواج كلها مما تنبت الارض ومن انفسهم ومما لا يعلمون۔ (کشاف)

ثَمَانُونَ اسی۔

ثَنِيٌّ تہ کرنا۔ دھرا کرنا۔ لپیٹنا۔

يَثْنُونَ صِدُورَهُمْ (س ۱۱ : ۵) وہ دھرا

کئے لیتے ہیں اپنے سینوں کو (اور چھپاتے ہیں باتیں)۔

ثَانٍ (= ثَانِيٌّ) (۱) دوسرا۔ دوم۔

(۲) (إِسْمٌ فَاعِلٌ) پھیرنے والا۔

ثلاث وربع [س ۳ : ۳]

ثُمَّ اِسْمٌ مَكَانٌ بَعِيدٌ بِهٖ مَعْنٰی وَهٰا۔

● فَايِنَا تَوَلَّوْا ثُمَّ وَجِهَ اللّٰهُ [س ۲ : ۱۱۵]

ثُمَّ حَرْفٌ هٖ بِهٖ مَعْنٰی پَہر، تَب۔

(۱) = فَآ (۲) = وَ

(۳) اس کے معنی میں ترتیب شرط نہیں۔

● هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَآ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا۔

ثُمَّ اسْتَوٰى اِلٰى السَّمٰوٰتِ فَسَوّٰهِنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ

[س ۲ : ۲۹]

● = ءَاَنْتُمْ اَشَدَّ خَلْقًا اَمِ السَّمٰوٰتِ۔ بِنَهَا رَفَعَ

سَمَكَهَا فَسَوّٰهِنَّ۔۔۔ وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰا

[س ۷۹ : ۷۷]

(۴) زائدہ۔

ثَمُوْدٌ

ثَمُوْدٌ عَرَبٌ كِيْ طِرَانِيٍّ قَوْمٌ جَنُّ كِيْ طِرَانِيٍّ حَضْرَتِ

صَالِحٍ نَبِيٍّ آءٌ تَہے۔ [س ۷۷ : ۷۷]

ثَمْرٌ

ثَمْرٌ پَہل۔ سیوہ۔ مال۔ دولت۔

ثَمْرَةٌ (وَاحِدَةٌ) اِيْكَ پَہل۔

اِثْمَرٌ پَہل لگنا۔ پهلنا۔

ثَمْنٌ

ثَمْنٌ قِيْمَتٌ۔

ثَمْنٌ آٹھ حصوں میں سے ایک۔

ثَامِنٌ آٹھواں۔

== وقلبک - (ابن عباس)

(۳) قلوب - دل - (ابن عباس - تاج)

● --- جعلوا اصابعهم فی آذانهم واستغشوا
ثيابهم --- [س ۷۱ : ۷۰]

● الا انهم یشنون صدورهم لیستخفوا منه -
الاحین یستغشون ثيابهم یعلم ما یسرون وما
یعلنون - انه علیم بذات الصدور [س ۱۱ : ۱۰]

مَثَابَةٌ لُؤْكَوۜنَ كَۜ جَمَعِ هُوۜنَ كِی جَگَہ -

[س ۲ : ۱۲۵]

مَثُوبَةٌ اَجْرٌ - بَدَلَةٌ - جَزَا - [س ۵ : ۶۳]

ثَوَّبَ اِدا كَرِنَا - چَكَ دِیْنَا - بَدَلَةٌ دِیْنَا -

[س ۸۳ : ۳۶]

اَثَابٌ كَوۜئِیۜ كَوۜئِیۜ جِیۜزٌ بَدَلَةٌ مِیۜنَ دِیۜنَا - جَزَا كَۜ طَوۜرٍ
پَر دِیۜنَا -

● --- فَاثَابَكُمۜ غَمًا بِغَمٍ [س ۳ : ۱۵۳]

تَار

اَتَّارٌ هَلۜ جَوۜتُنَا - كَهۜتِیۜ كَۜ لُۜئِیۜ زَمِیۜنٍ كَهۜوۜدُنَا -
(دھول) اُرَانَا - [س ۲ : ۷۱]

ثَوٰی

ثَاوٍ (== ثَاوِیۜ - اِسْمُ فَاعِلٍ) رَهۜنَیۜ وَالا -

[س ۲۸ : ۴۵]

مَثَوٰی رَهۜنَیۜ كِی جَگَہ - گَہر - [س ۳ : ۱۵۱]

اَكْرَمٰی مَثَوٰہ (س ۱۲ : ۲۱) اس كو

عزت سے ركھو -

ثِیۜب

ثِیۜبٌ وَہِیۜ بِیۜ جِسِّ كَا نِكَاحٍ هُوۜ چَكَا هُوۜ پَہرِ بَعۜدِ

كُوۜ وَہِیۜ كَسٰی وَجْہَ سَے عَلٰجَدَہ هُوۜ گِیۜ هُوۜ خَوٰہ

طَلٰقٍ لِّیۜكِرِیۜ بِیۜوہِ هُوۜ كَر - [س ۶۶ : ۵]

ثَانِیۜ عَطْفَہ (س ۲۲ : ۹) پَہلو پَہیرنَے وَالا -

اعْرَاضَ كَرِنَے وَالا - مَغرور -

== مَسْتَكْبِرًا فِیۜ نَفْسِہ - (ابن عباس)

اِثْنَانٌ (مذکر - مَوۜ نَثِ اِثْنَانٍ) دُو -

اِثْنَاۜ عَشَرَ (مذکر - مَوۜ نَثِ اِثْنَاۜ عَشْرَةٍ)

بارہ -

مَثْنٰی (جمع) دُو دُو - دُو اُو دُو - جُوڑے

جُوڑے - [س ۳۵ : ۱]

مَثْنٰی وَثَلَاثٌ وَرَبَاعٌ [تحت ثَلَاثٌ

مَثَانٍ (== مَثَانِیۜ - وَاحِدٌ مَثْنٰیۜ، مَثْنٰیۜ، مَثْنٰیۜ،

مَثْنٰیۜ) بَارَ بَارَ دَہرانَے كِی -

● --- كِتَابًا مِثْلَہَا مَثَانِیۜ [س ۳۹ : ۲۴]

سَبْعًا مِّنۡ المَثَانِیۜ (س ۱۵ : ۸۷) بَارَ بَارَ

دَہرائِیۜ جَانَے وَالی سَاتِ آیتِیۜ (سورۃ فَاتِحَہ كِی)

اِسْتَثْنٰیۜ اِسْتِثْنَاءَ كَرِنَا - عَلٰجَدَہ كَرِنَا -

اِذۜ اَقْسَمُواۜ لَیۜصِرۜ مِّنۡہَاۜ مُصْبِحِیۜنَ وَلاَ

لَیۜسْتَتَنَوۜنَ (س ۶۸ : ۱۸۹۱۷) --- اور

لِحَاقِ نَہِ كِیۜ حَقِّ مَسَاكِیۜنِ كَا، عَلٰجَدَہ نَہِ كِیۜ

اُن كَا حَقِّ - (قِتَادَہ)

ثَاب

ثَوَابٌ بَدَلَةٌ - اَجْرٌ - [س ۴ : ۱۳۳]

ثِیَابٌ (جمع - وَاحِدٌ ثَوْبٌ)

(۱) كِپڑے - لَبَاس -

(۲) (كِنَایَۃٌ) نَفْسٍ - (رَاغِب)

● وَثِیَابِکَ فِطْہَرٍ وَالرَّجِزَ فَاهْجِر [س ۷۴ : ۴]

- «باب الحیم» -

● قل من كان عدوا لجبریل فانه نزله علی قلبک --- [س ۲: ۹۱]
= علمہ شدید القوی [س ۵۳: ۵]

جَبَل

جَبَل (جمع جِبَال) (۱) پہاڑ -

(۲) رئیس قوم - (فراء - قاموس - تاج)
● وسخرنا مع داؤد الجبال یسبحن والطیر [س ۲۱: ۷۹]

● یا جبال اوبی معہ --- [س ۳۴: ۱۰]

جَبَل جماعتیں - قومیں - (صحاح - قاموس)
● ولقد اضل منکم جبلا کثیرا [س ۳۶: ۶۲]

جِبَلَّة = جِبَل = اُمَّة (قاموس - تاج)

● واتقوا الذی خلقکم والجبلة الاولین [س ۲۶: ۱۸۴]

جَبِين

جَبِين ساتھا - پیشانی - (قاموس - تاج)

--- وتله للجبین (س ۳۷: ۱۰۳) اور
ابراہیم نے اپنے تئیں (سجدہ شکر میں)
پیشانی کے بل گرایا -

جِبَة

جِبَاه (جمع - واحد جِبْهَة) پیشانی - [س ۹: ۳۵]

جَار

جَار (+ الیٰ) خدا سے فریاد کرنا -

[س ۱۶: ۵۵]

جَالوت

حضرت داؤد اور اس سے سخت لڑائی ہوئی
اور یہ اُن کے ہاتھ سے قتل ہوا - [س ۲: ۲۵۱]

جَب

جَب کُنواں - [س ۱۲: ۱۰]

جِبْت

جِبْت (۱) = شیطان - (لغت حبش - ابن عباس)

(۲) = جِبْت - کوئی لغو چیز - (رازی)

(۳) کاہن اور ساحروں کا عمل - [س ۴: ۵۱]

جَبَر

جَبَار (۱) = مسلط - (لغت حمیر) زبردست -
[س ۵۰: ۴۵]

(۲) ضدی - خود سر - [س ۱۹: ۳۲]

جَبْرِیل

(۱) خدا کی طاقت - (لغت عبری)

(۲) ملکہ نبوت -

جَبَا

جَبَا (= جَبَّأً) (۱) جمع کرنا -

[س ۲۸ : ۵۷]

(۲) تالیف کرنا -

● قالوا لولا اجتبیتها [س ۷ : ۲۰۲]

الْجَوَاب (= الْجَوَابِ جمع - واحد جَابِيَةٌ)

پانی کے خزانے - حوض - [س ۳۴ : ۱۳]

اجْتَبَى (+ مِنْ) پسند کرنا - [س ۱۲ : ۶]

جَبَّ

اجْتَبَّ جُرْسُ أْكْهَارُ ذَالْنَا - [س ۱۴ : ۲۶]

جَبَّ

جَبَّ (اسم فاعل) (۱) سینے کے بل گرا ہوا -

(۲) بے حرکت - مردہ - (بیضاوی)

[س ۲۹ : ۳۷]

جَبَّ

جَبَّ (اسم فاعل - مؤنث جَابِيَةٌ) گھٹنوں

کے بل - [س ۴۰ : ۲۸]

جَبَّ (= جَبَّوْی - جمع) (۱) گھٹنوں کے

بل بیٹھے ہوئے - [س ۱۹ : ۷۲]

(۲) = جَمِيعًا - سب کے سب - (ابن عباس)

[س ۱۹ : ۶۸]

جَبَّ

جَبَّ (+ ب) انکار کرنا - نہیں ماننا -

[س ۱۱ : ۵۹] ○

جَحِيمٌ

جَحِيمٌ (مؤنث) (۱) تیز دھکتی ہوئی آگ -

[س ۸۲ : ۲] (۲) = جَهَنَّم -

جَدَّ

جَدَّ عَظْمَت - جلالت -

● وانه تعلى جد ربنا [س ۷۲ : ۳]

جَدِيدٌ نِيَا -

جَدَدٌ (جمع - واحد جَدَّةٌ) کھلے راستے -

پھاڑوں کی گھاٹیاں - [س ۳۰ : ۲۷]

جَدَثٌ

أَجْدَاثٌ (جمع - واحد جَدَثٌ) قبریں -

[س ۳۶ : ۵۱]

جَدَرٌ

جَدَرٌ گھیر دینا - گھیر لینا -

جَدَارٌ (جمع جَدَرٌ) دیوار - [س ۱۸ : ۷۸]

أَجْدَرٌ (افعال التفضيل) زیادہ لایق ، زیادہ

مناسب - [س ۹ : ۹۸]

جَدَلٌ

جَدَلٌ زوروں سے مروڑنا -

جَدَلًا جھگڑے کے لئے - [س ۴۰ : ۵۸]

وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا

(س ۱۸ : ۵۲) اور آدمی جھگڑنے میں سب

سے بڑھکر ہے -

جَدَالٌ جھگڑا - [س ۲ : ۱۹۳]

== ما کسبت من الاثم - (ابن عباس)

جروح (جمع - واحد جرح) زخم -

[س ۵: ۳۸]

جوارح (جمع - واحد جارحة) کتے چیتے

چرخ اور ان ہی کی طرح کے دوسرے شکاری

جانور - [س ۵: ۴]

اجترح حاصل کرنے کی کوشش کرنا - حاصل

کرنا - (جرم کا) مرتکب ہونا -

● الذین اجترحوا السيئات [س ۴۵: ۲۰]

جراد

جراد (مذکر و مؤنث) ٹڈی - [س ۵۴: ۷]

جرز

جرز وہ زمین جس کو جانوروں نے چر کر

صاف کر دیا ہو -

[س ۱۸: ۷]

جرع

تجرع گھونٹ گھونٹ پینا (پانی) -

[س ۱۴: ۲۰]

جرف

جرف نالے ندی کا کنارہ جس کو پانی کے توڑنے

فنا کر دیا -

[س ۹: ۱۱۰]

جرم

جرم (+ ان) کسی کو جرم کرنے پر مجبور

کرنا -

جرم جرم - قصور -

جَادَل (+ فِي) جھگڑنا - حجت کرنا -

ليجاد لوكم (س ۶: ۱۲۱) تاکہ وہ تم سے

جھگڑیں -

اتجاد لوني (س ۷: ۶۹) کیا تم مجھ سے

جھگڑو گے؟

مجادلة (اسم فاعل مؤنث) حجت کرنے والی

بی بی - [س ۵۸]

جد

جداد ٹوٹا ٹکڑا -

جدادا ٹکڑا ٹکڑا - [س ۲۱: ۵۸]

مجدوذ ٹوٹا ہوا -

غير مجدوذ (س ۱۱: ۱۱۰) مسلسل -

جدع

جدع (جمع جدوع) کھجور کے درخت کا

تنہ - [س ۱۹: ۲۲]

جدا

جدوة انگار - جلتا ہوا کوئلہ - [س ۲۸: ۲۹]

جر

جر (+ الى) کھینچنا - گھسیٹنا -

[س ۷: ۱۴۹]

جرح

جرح حاصل کرنا - مرتکب ہونا -

● --- و يعلم ما جرحتم بالنهار [س ۶: ۶۰] ●

جَزَى

جَزَى (۱) پورا بدلہ دینا - [س ۱۴: ۵۱]
 (۲) پورا پورا ادا کرنا - کفارہ دینا (+ عَنْ)
 [س ۲: ۳۸]
 جَازٍ (= جَازِيْ اِسْمُ فَاعِلٍ + عَنْ) وہ جو
 دوسرے کا بدلہ ادا کرے - [س ۳۱: ۳۲]
 جَزَاءٌ نَقْصَانٌ پورا کرنا - تلافی - بدلہ - سزا
 یا جزا -

جَزِيَّةٌ [س ۹: ۲۹]

(فارسی سے معرب) بہ معنی خراج (جو
 انوشیروان عادل اہل فوج کے سوا اپنی تمام
 رعایا سے ادا کرتا تھا) -

وجزاء رءوس اهل الذمة جمع جزية و هو
 معرب گزیت و هو الخراج بالفارسية - (مفاتیح
 العلوم) - الجزية خراج الارض - (قاموس)
 اسلام میں غیر مذہب رعایا (ذمیوں) سے
 فوجی خدمت کے بدلے میں اُن کی محافظت کا
 معاوضہ -

اس بارے میں ذمیوں سے جو عہد نامے
 ہوتے تھے اُن کا نمونہ حسب ذیل ہے:
 آنجناب نے اہل ایلہ کے نام فرمان میں لکھا
 تھا - لهم ذمة الله ومحمد النبي -
 حضرت خالد بن ولید نے صلوبا کو یہ لکھ کر
 دیا تھا:

هذا كتاب من خالد بن الوليد لصلوبا ابن
 نسطونا وقومه اني عاهدتكم على الجزية
 والمنعة فلك الذمة والمنعة ما منعناكم فلنا

لَا جَرَمَ = لا بدو لامحالة - (فراء)

بے شک - حق یہ ہے - [س ۱۱: ۲۳]

اَجْرَمَ جَرْمٌ كَمَا مَرَّتْ كَبُّهُونَا - [س ۳۰: ۳۷]

اَجْرَامٌ (اِسْمُ فَعْلٍ) جَرْمٌ - قصور -

[س ۱۱: ۳۵]

مَجْرِمٌ (اِسْمُ فَاعِلٍ) مَجْرَمٌ - قصور کرنے والا -

[س ۷۰: ۱۱]

جَرَى

جَرَى (+ لِ يَ + اِلَى) جاری ہونا - تیزی سے

چلنا - [س ۱۳: ۲]

جَارِيَةٌ (اِسْمُ فَاعِلٍ مَوْثُوتٌ) (۱) جاری ہونے

والی - تیز چلنے والی - [س ۸۸: ۱۲]

(۲) کشتی - (جمع جَوَارٍ) [س ۶۹: ۱۱]

اَلْجَوَارِ (س ۳۲: ۳۲) = اَلْجَوَارِي

مَجْرِيٌّ (= مَجْرِيٌّ) کشتی کا چلنا -

[س ۱۱: ۳۳]

جَزَأٌ

جَزَأٌ (۱) جزو - حصہ -

(۲) اَقَانِيْمٌ (تثليث) -

• - - - وجعلوا له من عباده جزءا

[س ۳۳: ۱۴]

جَزِعَ

جَزِعَ ناصبری کرنا -

• سواء علينا اجزعنا ام صبرنا [س ۱۴: ۲۱] •

بدرجہا زاید عام ہے اور اس کا تصرف کئی
وجوہ پر ہوتا ہے۔

(۱) صار اور طفق کا قائم مقام ہوتا ہے اور
متعدی نہیں ہوتا۔

(۲) بجائے اوجد کے آتا ہے اور اس وقت ایک
معمول کی طرف متعدی ہوتا ہے۔

● وجعل الظلمات والنور [س ۶ : ۱]

(۳) کسی شے سے دوسری شے کو ایجاد
کرنے اور بنانے کے معنی میں آتا ہے۔

● والله جعل لكم من انفسكم ازواجا

[س ۱۶ : ۷۲]

(۴) ایک شے کو ایک خاص حالت میں
کردینے کے معنی میں آتا ہے۔

● الذي جعل لكم الارض فراشا [س ۲ : ۲۲]

(۵) ایک شے سے اسی شے پر حکم لگانے
کا فائدہ دیتا ہے خواہ بحیثیت بحق ہو یا بطور
باطل۔

● وجاعلوه من المرسلين [س ۲۸ : ۷]

● ويجعلون لله البنات [س ۱۶ : ۵۷]

● --- جعل فتنة الناس كعذاب الله

[س ۲۹ : ۹]

جَاعِلٌ (اسم فاعل) فعل کرنے والا۔

● --- انى جاعل فى الارض خليفة

[س ۲۸ : ۲]

جَفَاءً

جَفَاءً جهاگ۔

● يذهب جفاء [س ۱۳ : ۱۸]

جَفْنًا

جَفْنًا (جمع - واحد جَفْنَةٌ) لگن اور بڑے بڑے

الجزية والا فلا - كتب سنة اثنتى عشرة فى
صفر - (طبرى)

اس کے معنی غیر مذہب والے (ذمی) بھی
اپنی محافظت کا معاوضہ جانتے تھے چنانچہ
جزیہ ادا کرتے وقت وہ حسب ذیل نوشتہ
دیتے تھے :

انا قد ادینا الجزية اللتی عاهدنا علیہا خالد
علی ان یمنعونا وامیرهم البغی من المسلمین
وغیرہم - (طبرى)

الجزية خراج الارض وما یؤخذ من اهل
الذمة قیل لانہا تجزی عنہم ای تکفیہم معاملة
الحریین وقیل لانہا تکفیہم معونة الجهاد
کالمسلمین - (محیط المحيط لبطرس البستانی)

جَازَى بدلہ دینا - [س ۳۴ : ۱۶]

جَسَّ

تَجَسَّس جاسوسی کرنا - بھیدلینا۔

[س ۳۹ : ۱۲]

جَسَدًا

جَسَدٌ (اسم فعل) بدن - جسم۔

عَجَلًا جَسَدًا (س ۷ : ۱۴۶) ایک بچھڑا

مجسم۔

جَسْمًا

جَسْمٌ (جمع اجسام) جسم - بدن۔

[س ۶۳ : ۴]

جَعَلَ

جَعَلَ تمام افعال میں یہ ایک عام لفظ ہے۔ یہ

فَعَلَ صَنَعَ اور اپنے تمام معنی لفظوں سے

تھالے اور سینیاں -

[س ۳۴ : ۱۲]

جَلَّ

جَفَا

تَجَافَى (+ عَن) علیحدہ ہو جانا - جدا ہونا -

تَتَجَافَى جُنُوبَهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ (س ۳۲ : ۱۶)
 اُن کے پہلو بستروں سے الگ ہی رہتے، (وہ
 خوابگاہ میں پڑے آرام سے نہیں سوتے) -

جَلَّ

جَلَّالٌ جلال - عظمت -

[س ۵۵ : ۲۷]

جَمَّ

جَلَبَّ

أَجَلَبَّ (+ عَلَى) حملہ کرنا -

● --- واجلب علیہم بخیلک [س ۱۷ : ۶۴]

جَلَبَّ

جَلَابِيبٌ (جمع - واحد جَلَابٌ) چادریں -

[س ۳۳ : ۵۹]

جَمَّ

جَلَّدَ

جَلَّدَ دَرَّةً مَارِنًا - کوڑے مارنا -

● فاجلدوا كل واحد منها مائة جلدة

[س ۲۴ : ۲]

جَلْدَةٌ (اسم فعل) درے مارنا -

جَلْدٌ (جمع جلوْد) چمڑا - کھال [س ۱۶ : ۸۰]

جَلَسَ

مَجَالِسٌ (جمع - واحد مَجْلِسٌ) مجلسیں - محفلیں -

[س ۵۸ : ۱۱] ●

جَمَّ

جَلَّاءٌ جلاوطن کرنا - ملک سے نکال دینا -

[س ۵۹ : ۳]

جَلَّى ظاہر کرنا - فاش کرنا -

جَلَّى (+ ل) جلال کے ساتھ ظاہر ہونا -

[س ۷ : ۱۴۲]

جَمَّ

جَمَّ بہت -

[س ۸۹ : ۲۱]

جَمَّ

جَمَّ سرکش ہونا -

[س ۹ : ۵۷]

جَمَّ

جَامِدَةٌ (اسم فاعل) وہ جو مضبوطی سے جما

رھے -

[س ۲۷ : ۹۰]

جَمَّ

جَمَّ (۱) جمع کرنا - یکجا کرنا - اکٹھا کرنا -

ایک کرنا -

(۲) تعلق رکھنا - نکاح کرنا - (+ بَيْن)

● --- وان تجمعوا بين الاختين [س ۴ : ۲۷]

جَمَّ كَيْدَهُ (س ۲۰ : ۶۰) اُس نے اپنی

تدبیر پختہ کر لی -

جَمَّ (اسم فعل) جماعت - بھیڑ - انبوه - جمع

کرنا -

وَإِكْثَرُ جَمْعًا (س ۲۸ : ۷۸) اور جمعیت

کے اعتبار سے بھی زیادہ -

مجتمع (اسم فاعل) یکجا جمع کئے ہوئے۔
[س ۲۶ : ۳۸]

جَمَل

جَمَل (جمع جَمَالَة)

(۱) اُونٹ۔

(۲) = جَمَل = قَلَس (صحاح - تاج)۔
جہاز کا رسا۔

● --- حتی یلج الجمل فی سم الخياط

[س ۷ : ۴۰]

= الجمل (قرئت حضرت علی و ابن عباس۔
صحاح - تاج)

= جَمَل = جَمَل (قاموس)

= جَمَل = جَمَل (صحاح - تاج - قاموس)

جَمَالٌ خوبصورتی - خوشی - (صحاح - قاموس)

● --- لکم فیہا جمال [س ۱۶ : ۶]

جَمِیلٌ مناسب - فصیح جمیل [س ۱۲ : ۱۸]

جَمَلَةٌ پورا - مکمل۔

● جملة واحدة [س ۲۵ : ۳۴]

جَمَالَةٌ (جمع - واحد جَمَلٌ) اُونٹ۔

[س ۷۷ : ۳۳]

جَنٌّ (+ عَلِيٌّ) ڈھانکنا۔

● فلما جن عليه الليل [س ۶ : ۷۶]

جَنٌّ (اسم جمع)

و بیشتر از روئے مال - (سعدی)

و بیشتر بود در جمیعت - (شاه ولی اللہ)

اور بہت جماعت والے تھے (شاه رفیع الدین)

اور زیادہ مال کی جمع - (شاه عبد القادر)

جَامِعٌ (اسم فاعل) جمع کرنے والا۔

جمعة جماعت۔

یوم الجمعة (س ۶۲ : ۹) جماعت کا دن۔

ایام جاہلیت میں اس دن کا نام یوم العروبة

تھا - (تاج)۔ اور چونکہ اس دن ایک ہاٹ

لگا کرتی تھی آنجناب نے بھی اسی دن جماعت

کی نماز ظہر جس میں آپ ایک خطبہ بھی

پڑھا کرتے تھے منعقد کی - اسی حیثیت

سے اس دن کا نام یوم الجمعة ہو گیا۔

جمیع (۱) اکٹھا - سب کے سب - فوج۔

(۲) = مجموع (س ۳۶ : ۳۲)

جمیعاً سب ملکر - اکٹھے - [س ۲ : ۲۷]

اجمع (جمع اجمعون) سب - تمام۔

[س ۱۵ : ۳۰]

مجمع جمع ہونے کی جگہ - [س ۱۸ : ۵۹]

مجموع (اسم مفعول) جمع شدہ۔

[س ۱۱ : ۱۰۵]

اجمع آپس میں متفق ہونا - ملکر تدبیر کرنا۔

[س ۱۲ : ۱۰۳]

اجتمع (۱) یکجا جمع کیا جانا - (+ ل)

(۲) سازش کرنا - (+ عَلِيٌّ) [س ۲۲ : ۷۲]

جَن

بمن في الارض ام اراد بهم ربهم رشدا - - -
[س ۷۲ : ۸۹ و ۱۰ - ۱۰]

= ما قرا رسول الله على الجن ولا رآهم -
(ابن عباس - ترمذی)

• - - - يامعشر الجن قد استكثرتم من الانس -
وقال اولياؤهم من الانس ربنا استمتع بعضنا
ببعض - - - [س ۶ : ۱۲۹]

(۵) بدمعاش لوگ -

• - - - وكذلك جعلنا لكل نبي عدوا شياطين
الانس والجن يوحى بعضهم الى بعض زخرف
القول غرورا - ولو شاء ربك ما فعلوه فذرهم
وما يفترون - ولتصغى اليه افئدة الذين لا
يؤمنون بالاخرة و ليرضوه و ليقتربوا ما هم
مقتربون [س ۶ : ۱۱۳ و ۱۱۴]

(۶) کيڑے - مکوڑے - سانپ - بچھو -

جَنَّةٌ (جمع جنات) (۱) باغ -

• وهو الذي انشا جنات معروشات وغير
معروشات [س ۶ : ۱۳۳]

• - - - ويجعل لكم جنات ويجعل لكم انهارا
فيها ولا تضحى [س ۷۱ : ۱۲]

(۲) مقام آسائش - حالات آسائش -

• - - - فلا يخرجنكم من الجنة فتشقى - ان لك
الاتجوع فيها ولا تعرى و انك لا تظموا
فيها ولا تضحى [س ۲۰ : ۱۱۷]

• سابقوا الى مغفرة من ربكم و جنة عرضها
كعرض السماء و الارض - - - [س ۵۷ : ۲۱]

• وازلفت الجنة للمتقين [س ۲۶ : ۹۰]
• واما الذين سعدوا ففى الجنة

[س ۱۱ : ۱۰۸]

• - - - الا اصحاب اليمين فى جنات يتساءلون
عن المجرمين - - - [س ۷۴ : ۳۸]

(۱) مخلوق مزعومه و مظنونه غير مرئى

عرب جاهليت -

(۲) شيطان -

• - - - فسجدوا الا ابليس - كان من الجن - - -

[س ۱۸ : ۵۰]

• - - - بل كانوا يعبدون الجن [س ۳۴ : ۴۱]

(۳) وحشى لوگ جو جنگلوں اور پہاڑوں
اور ويرانوں ميں غير متمدن زندگى بسر
کرتے تھے اور جنہیں حضرت سليمان نے تابع
کر رکھا تھا -

• وحشر لسليان جنوده من الجن و الانس - - -

[س ۲۷ : ۱۷]

• و من الجن من يعمل بين يديه باذن ربه

- - - يعملون له ما يشاء من محاريب و تماثيل

و جفان كالجواب و قدور راسيات

[س ۳۴ : ۱۲ و ۱۳]

= كتاب عهد عتيق سلاطين (۱) باب ۵

و كتاب سموائل (۲) باب ۵ آيت ۱۱

• فلما قضينا عليه الموت ما دلهم على موته
الادابة الارض تا كل منساته - فلما خرت بينت
الجن ان لو كانوا يعلمون الغيب ما لبثوا فى
العذاب المهين [س ۳۴ : ۱۴]

• قال عفريت من الجن انا اتيك به قبل ان
تقوم من مقامك [س ۲۷ : ۳۹]

(۴) نجوسى - كاھن -

• قل اوحى انه استمع نفر من الجن فقالوا انا
سمعنا قرانا عجبا يهدى الى الرشدا فامنا به -
ولن نشرك بربنا احدا - - - وانا لمسنا السماء
فوجدناها ملئت حرسا شديدا و شهابا و انا كنا
نقعد منها مقاعد للسمع - فمن يستمع الان
يجد له شهابا رصدا و انا لاندرى اشراريد

جَنْبٌ (جمع جنوب) جانب - بغل -
 الصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ (س ۴ : ۴۰) پاس
 بیٹھنے والا - = الرفیق (ابن عباس)
 فِي جَنْبِ اللَّهِ (س ۳۹ : ۵۷) پاسِ خدا
 ملحوظ رکھنے میں -

جَنْبٌ (۱) اجنبی - دور سے آنے والا -
 الْجَارِ الْجَنْبِ (س ۴ : ۳۶) همسائے اجنبی
 (شاہ رفیع الدین) - اجنبی پڑوسی (حافظ
 نذیر احمد) -

= الذی لیس بینک و بینہ قرابة (ابن عباس) -
 جس سے تم سے کوئی قرابت نہیں، جو اجنبی
 ہے، جو دوسری قوم یا مذہب کا آدمی ہے -
 عن جَنْبِ (س ۲۸ : ۱۰) دور سے -

(۲) وہ حالت جس میں غسل کی ضرورت ہو -
 • وان کنتم جنبا فاطهروا [س ۵ : ۷]

جَانِبٌ (۱) طرف - پہلو -

وَنَاجِبَانِبِهِ (س ۱۷ : ۸۵) اور بچائے اپنا
 پہلو (مولینا محمود حسن) - اور پہلو تہی
 کرتا ہے - (حافظ نذیر احمد)
 (۲) زمین یا ملک کا حصہ -

جَنْبٌ اعراض کرانا - دور سر کا دینا - علحدہ
 کرنا - [س ۹۲ : ۱۷]

تَجَنَّبَ پھر جانا - اعراض کرنا - اپنے تئیں علحدہ
 کرنا - [س ۸۷ : ۱۱]

اجْتَنَّبَ اجتناب کرنا - گریز کرنا - بچنا -

[س ۳۹ : ۱۹]

(۳) جنت نشان ملک -

• لقد كان لسبا في مسكنهم آية - جنتان عن
 یمن وشمال - كلوا من رزق ربكم واشكروا
 له - بلدة طيبة ورب غفور - - -

[س ۳۴ : ۱۴]

• ولمن خاف مقام ربه جنتان - - - ذواتا
 افنان - - - فیہما عینان تجریان - - - فیہما
 من کل فاکھة زوجان - - - فیہن قاصرات
 الطرف - - - کانھن الیاقوت والمرجان

[س ۵۵ : ۴۶]

جَنَّةٌ ڈھکن - ڈھال - [س ۵۸ : ۱۷]

جَنَّةٌ (۱) (جمع - واحد جِنٌّ) جن -

(۲) پاگل پن - دیوانگی - جنون -

[س ۲۳ : ۲۵]

اجَنَّةٌ (جمع - واحد جَنِینٌ) کوئی ڈھکی ہوئی

یا چھپی ہوئی چیز - پیٹ میں بچہ -

• واذنتم اجنة في بطون [س ۵۳ : ۳۲]

جَانٌ اسم جمع - (۱) = جِنٌّ

• فیومئذ لا یستل عن ذنبہ انس ولا جان

[س ۵۵ : ۳۹]

(۲) = شیطان -

• وخلق الجان من نار [س ۵۵ : ۱۵]

(۳) سانپ -

• فلما رآها تهتز كأنها جان [س ۲۷ : ۱۰]

مَجْنُونٌ (اسم مفعول) جن یا شیطان کے اثر

میں - مجنون - دیوانہ - [س ۸۱ : ۲۲]

جَنْبٌ

جَنْبٌ اعراض کرنا - پھیر دینا -

جَنَح

جَنَح (+ ل) جُھکنا - مائل ہونا -

[س ۸ : ۶۳]

جَنَاح (مذکر و مؤنث - جمع اَجْنَحَة)

(۱) ہاتھ - (پرند کا) بازو - بانہ - بغل -

جَنَاحُ الدُّلّ (س ۱۷ : ۲۵) خاکساری کا پہلو -

وَ اخْفَضْ جَنَاحَكَ (س ۱۵ : ۸۸) اپنا بازو

جھکا رکھ، تواضع اختیار کر -

(۲) قوت - طاقت -

--- اُولَىٰ اَجْنَحَةٍ مِّثْنِي وَ ثَلَاثَ وَ رُبَاعَ

(س ۳۵ : ۱) زبردست طاقت والے (ملئکہ)

جَنَاح (۱) گناہ - [س ۵ : ۹۳]

(۲) = حَرَج - (ابن عباس) - مضائقہ -

[س ۲ : ۱۹۸]

جُنْد

جُنْد (جمع جنود) فوج - لشکر - ساتھی -

[س ۳۶ : ۷۵]

جَنَف

جَنَف (اسم فعل) سیدھے راستہ سے بہک جانا -

[س ۲ : ۱۷۸]

مَتَجَانَفَ (اسم فاعل) برائی کی طرف جھکنے

وَالَا (+ ل) - [س ۵ : ۵]

جَنَى

جَنَى (= جَنَى) سیوہ - پھل -

● --- جنی الجنین دان [س ۵۵ : ۵۴]

جَنَى تازہ سیوے ابھی توڑے ہوئے -

[س ۱۹ : ۲۵]

جَهْد

جَهْد (اسم فعل) پوری طاقت کے ساتھ کام کرنا -

جَهْدَ اِيْمَانًا فَهَمَّ (س ۵ : ۵۸) اُن کی زبردست

قسمیں -

جَهْد (۱) طاقت - استطاعت -

(۲) محنت کی کمائی -

● لا يجدون الا جهدهم [س ۹ : ۸۰]

جَاهِدْ جِهْدَ كَسَاتِهِ، پوری طاقت سے کام لینا -

● --- وان جاهداك على ان تشرك بي ---

--- فلا تطعها --- [س ۳۱ : ۱۴]

● وجاهدوا في الله حق جهاده [س ۲۲ : ۷۸]

● وجاهدوا باسوالكم و انفسكم في سبيل الله

[س ۹ : ۴۱]

● يا ايها النبي جاهد الكفار والمنافقين ---

[س ۹ : ۷۳]

● --- فلا تطع الكافرين وجاهدوهم به جهادا

كبيراً [س ۲۵ : ۵۲]

جَهَاد (اسم فعل) سخت جد و جہد کرنا -

پوری طاقت سے کام لینا - (اس لفظ کے معنی

قرآن مجید میں کہیں بھی غیر مسلموں سے

محض لڑائی کرنے کے نہیں آئے ہیں -)

● --- وجاهدوهم به جهادا كبيرا

[س ۲۵ : ۵۲]

مَجَاهِدٌ (اسم فاعل) وہ جو پورے جد و جہد

سے کام لے، کام میں پوری طاقت صرف کرے

جَهْوَلٌ ۶۰۶ بہت ہی جاہل اور بے وقوف -
[س ۳۳ : ۷۲]

جَهَالَةٌ ۶۰۷ جہالت -

بِجَهَالَةٍ ۶۰۸ (س ۴ : ۲۱) بغیر جانے - لاعلمی سے -

جَاهِلِيَّةٌ ۶۰۹ (۱) جہالت کی حالت - [س ۳ : ۱۰۴]

(۲) قبل اسلام عرب کی حالت - [س ۳۳ : ۳۳]

جَهَنَّمَ ۶۱۰

جَهَنَّمَ ۶۱۱ (۱) عبرانی میں وادی ہنم جہاں آدمیوں

کو جلا کر قوم امون ملک دیوتا کو قربانیاں
پیش کرٹی تھی - یہ زندہ آدمیوں کے جلانے
جانے کی جگہ تھی - (عہد عتیق کی کتاب
اول سلاطین ۱۱ : ۷)

یہی لفظ قرآن میں مقام عذاب کے لئے آیا ہے -
(۲) حالت عذاب -

● انہ من یات ربہ مجرما فان لہ جہنم - لا
یموت فیہا ولا یحییٰ [س ۲۰ : ۷۶]

● ان جہنم کانت مرصادا للطاغین ما با - - -
- - - لا ینذون فیہا بردا ولا شرابا الا حمیما
وغساقا [س ۷۸ : ۲۱-۲۵]

● وجای یومئذ بجهنم یومئذ یتذکر الانسان
وانی لہ الذکری - یقول یالیتنی قدمت لحياتی -
فیومئذ لا یعذب عذابه احد ولا یوثق وثاقه
احد [س ۸۹ : ۲۴]

● - - - من ورائہ جہنم ویسقی من ماء صدید
یتجرعہ ولا یکاد یسیغہ ویاتیہ الموت من
کل مکان وما ہو بمیت - ومن ورائہ عذاب
غلیظ [س ۱۳ : ۱۹ و ۲۰]

● من ورائہم جہنم - ولا یغنی عنہم ما کسبوا
شیئا ولا ما اتخذوا من دون اللہ اولیاء - و

یہاں تک کہ جس نے ضرورت پڑنے پر لڑائی
میں بھی شرکت کی ہو -

● لا یتوی القاعدون من المؤمنین غیر اولی
الضرر والمجاہدون فی سبیل اللہ باسم اللہ
وانفسہم - - - [س ۴ : ۹۷]

جَهْرٌ ۶۱۲

جَهْرٌ ۶۱۳ ظاہر ہونا - اظہار کرنا - اعلان کرنا -
پکار دینا - [س ۱۷ : ۱۱۰]

جَهْرٌ ۶۱۴ وہ جو ظاہر ہے - باواز بولنا - کھلم
کھلا عام مجمع میں کہنا - [س ۷ : ۲۰۴]
جَهْرًا ۶۱۵ کھلے طور پر - سب کے سامنے -
[س ۱۶ : ۷۷]

جَهْرَةً ۶۱۶ کھلے طور پر - ظاہر طور پر - نظروں
کے سامنے - [س ۲ : ۵۲]

جَهَارًا ۶۱۷ (اسم فعل) عام مجمع میں - کھلم کھلا -
[س ۷۱ : ۷۷]

جَهَزٌ ۶۱۸

جَهَازٌ ۶۱۹ اسباب و سامان - سامان سفر -
[س ۱۲ : ۵۹]

جَهَزٌ ۶۲۰ (ب + ب) ساز و سامان تیار کرنا -
ضروریات کی چیزیں مہیا کرنا -
[س ۱۲ : ۵۹]

جَهْلٌ ۶۲۱

جَهْلٌ ۶۲۲ جاہل ہونا - نہ جاننا -
جَاهِلٌ ۶۲۳ (اسم فاعل) جاہل - [س ۲ : ۲۷۴]

جَوَابٌ جواب - [س ۷ : ۸۱]

أَجَابَ (۱) جواب دینا - [س ۲ : ۱۸۶]

(۲) بات سننا ، بات ماننا - [س ۱۴ : ۴۴]

مَجِيبٌ (اسم فاعل) جواب دینے والا - سوال پورا کرنے والا - [س ۳۷ : ۷۳]

اسْتَجَابَ (۱) جواب دینا - سوال پورا کرنا - [س ۳ : ۱۹۵]

(۲) بات سننا - [س ۳ : ۱۷۲]

جَادَ

جَيَادٌ (جمع - واحد جَوَادٌ) تازی گھوڑے - [س ۳۸ : ۳۱]

جَوْدَىٌّ پہاڑ جس پر حضرت نوحؑ کی کشتی آکر ٹہری تھی - [س ۸ : ۴۸]

جَارَ

جَارٌ (۱) نزدیک - وہ جو نزدیک ہو - پڑوسی [س ۸ : ۴۸]

(۲) حامی - مددگار - [س ۸ : ۴۸]

الْجَارِذِيُّ الْقَرِيبِيُّ (س ۴ : ۳۶) وہ پڑوسی جو قریب رہتا ہو ، یا جس سے قریبی تعلقات ہوں -

الْجَارِ الْجَنْبِيُّ (س ۴ : ۳۶) وہ پڑوسی جو دور رہتا ہو ، جو اجنبی ہو جس سے کوئی تعلقات نہیں -

جَائِرٌ (اسم فاعل) وہ جو پھر جائے ، اعراض کرے - [س ۱۶ : ۹]

جَاوِرٌ پڑوسی بننا - نزدیک رہنا - [س ۳۳ : ۶۰]

أَجَارَ بچانا - تکلیف سے چھڑانا - [س ۱۶ : ۹]

لہم عذاب عظیم [س ۴۵ : ۹]

● يعرف المجرمون بسيماهم فيؤخذ بالنواصي والاقدام - هذه جهنم التي يكذب بها المجرمون - يطوفون بينها وبين حميم آن [س ۵۵ : ۴۱ - ۴۴]

● وللذين كفروا بربهم عذاب جهنم --- اذا القوا فيها سمعوا لها شهيقا وهي تفور تكاد تميز من الغيظ [س ۶۷ : ۶ - ۸]

● --- في جهنم خالدون - تلفح وجوههم النار وهم فيها كالخون [س ۲۳ : ۱۰۵ و ۱۰۶]

● لهم نار جهنم - لا يقضى عليهم فيموتوا ولا يخفف عنهم من عذابها [س ۳۵ : ۳۴]

● ان المجرمين في عذاب جهنم خالدون - لا يفتر عنهم وهم فيه مبلسون [س ۴۳ : ۷۵]

● وان جهنم لمحيطة بالكافرين [س ۲۹ : ۵۴]

● --- ثم جعلنا له جهنم - يصلحها مذموما مدحورا [س ۱۷ : ۱۹]

● وعرضنا جهنم يومئذ للكافرين عرضا [س ۱۸ : ۱۰۰]

● --- سيدخلون جهنم داخرين [س ۴۰ : ۶۲]

جَوُّهُ هوا - آسمان - [س ۱۶ : ۸۱]

جَوَابٌ جواب

جَوَارٌ جوار

جَوَارِحٌ جوارح

جَابٌ چیرنا - پہاڑنا - کاٹنا - [س ۸۹ : ۹]

جَوُّهُ

جَوُّهُ

جَوَابٌ

جَوَارٌ

جَوَارِحٌ

جَابٌ

لائی ہے ایک چیز، ایک مفتری (عیسیٰ،
کہ باتیں گڑھ گڑھ کر کہتا ہے، کہتا ہے
کہ میں نبی ہوں۔)

(۳) = اَتَىٰ مَرْتَكِبًا هُونًا -

● لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا امْرًا [س ۱۸ : ۷۰]

جَآءَ = جِئَ = جِئَ = جِئَ (مفعول)

وَجَآءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ (س ۸۹ : ۲۴)

اور لایا جائے گا اُس دن جہنم۔

اَجَآءَ (+ الیٰ) آنے پر مجبور کرنا۔

● فَجَآءَهَا الْمَخَاضُ اِلَىٰ جَذَعِ النَّخْلَةِ

[س ۱۹ : ۲۳]

جَابَ

جَيْبٌ (جمع جیوب) (۱) قمیص کا گریبان۔
(۲) سینہ۔

وَلِيَضْرِبَنَّ بِخَمْرِهِنَّ عَلٰى جَيْبِهِنَّ (س ۲۴ : ۲۴)

(۳۱) اور چاہئے کہ بیبیاں اپنے سینوں پر
اوڑھنیاں ڈال لیں۔

وَادْخُلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ (س ۲۷ : ۱۲)

= اَسْلِكْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ (س ۲۸ : ۳۲)

اور تو اپنے گریبان میں ہاتھ ڈال (اُردو میں
کہتے ہیں منہ ڈال، اور دیکھ تو کیا تو سیچ
سیچ قصور وار ہے جو تو ڈرتا ہے)۔

جَادَ

جَادَ (= جِيدَ)

جِيدٌ گردن۔ [س ۱۱۱ : ۵]

وَهُوَ يَجِيرُ وَلَا يَجَارُ عَلَيْهِ (س ۲۳ : ۹۰)
وہ بچاتا ہے اور اُس کے خلاف کوئی بچا
نہیں سکتا۔

مُتَجَاوِرٌ (اسم فاعل) ایک دوسرے کے
نزدیک۔ [س ۱۳ : ۴]

اِسْتَجَارَ بِجَاؤُكَ لِنَهْأِ مَانِكِنَا - [س ۹ : ۷]

جَاوَزَ

جَاوَزَ گزر جانا۔ پار اُترنا۔ پار کرادینا۔

[س ۱۸ : ۶۳]

تَجَاوَزَ (+ عَن) درگزر کرنا۔

[س ۴۶ : ۱۶]

جَاسَ

جَاسَ تلاش کرنا۔ چھان مارنا۔

جَاسُوا خَلَالَ الدِّيَارِ (س ۱۷ : ۵) اُنہوں
نے تمہاری کھوج میں تمام گلی کوچوں
کو چھان مارا۔ (لغت جذام)

جَاعَ

جَاعَ بھوکا ہونا۔ [س ۲۰ : ۱۱۸]

جَوْعٌ بھوک۔ [س ۱۰۶ : ۴]

جَافَ

جَوَّفَ پیٹ۔ اندرونی حصہ۔ [س ۳۳ : ۴]

جَاءَ

جَاءَ (۱) آنا۔ پہنچنا۔

(۲) لیکر آنا۔ لانا۔ (+ ب)

لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا (س ۱۹ : ۲۸) تو

«باب الحاء»

حَبَّ

حَبْر

حَبْرٌ مجلس موسیقی میں گانے بجانے کا لطف
اُٹھانا - (زجاج - تاج)

● الذین آمنوا بآیاتنا وكانوا مسلمین - ادخلوا
الجنة انتم وازواجکم تجبرون

[س ۴۳ : ۶۹ و ۷۰]

● فاما الذین آمنوا وعملوا الصالحات فهم فی
روضة یجبرون [س ۳۰ : ۱۵]

حَبْرَةٌ جلسہ نغمہ و سرود - مجلس موسیقی جس
میں گانے بجانے سب شامل ہیں - (زجاج -
تاج - قاموس)

أَحْبَارٌ (جمع - واحد حَبْرٌ یا حَبْرٌ) یہودی
علماء - [س ۵ : ۴۷]

حَبَسَ

حَبَسَ روکنا - بند کرنا - [س ۵ : ۱۰۹]

حَبَطَ

حَبَطَ باطل ہونا - بیکار ہونا - ضائع ہونا -

أَحْبَطَ بیکار کرنا - [س ۴۷ : ۳۴]

حَبَّكَ

حَبَّكَ (جمع - واحد حَبَّاکُ) ستاروں کے چلنے
کے راستے -

● والسما ذات الحَبَّک [س ۵ : ۵۱]

حَبٌّ دانہ - اناج - غلہ - [س ۵۵ : ۱۲]

حَبَّةٌ (واحدة) ایک اناج - [س ۲ : ۲۶۱]

حَبٌّ محبت -

عَلَى حَبِّهِ (س ۲ : ۱۷۷)

== عَلَى قَلْتِهِ وَشَهْوَتِهِ - (ابن عباس) - باوجود
اس کی کمی اور ضرورت کے -

● وَاَتَى الْهَالَ عَلَى حَبِّهِ ذَوَى الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَ
الْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ---

[س ۲ : ۱۷۷]

أَحْبُّ (افعل التفضیل) زیادہ پیارا - زیادہ
پسندیدہ - [س ۱۲ : ۳۳]

أَحْبَاءٌ (جمع - واحد حَبِيبٌ) پیارے - احباب -

[س ۵ : ۲۰]

مَحَبَّةٌ محبت - پیار - [س ۲۰ : ۳۹]

حَبٌّ (+ إِلَى) پیارا بنانا - [س ۴۹ : ۷]

أَحَبُّ پیار کرنا - خواہش کرنا - پسند کرنا -
[س ۶ : ۷۶]

اسْتَحَبَّ (۱) پیار کرنا - (۲) ترجیح دینا -

(+ عَلَى)

● --- ان استحبوا الکفر علی الایمان

[س ۹ : ۲۳]

= الطرائق - (لغت جرہم)

حَبَلٌ

حَبَلٌ (اسم فعل - جمع حَبَالٌ)

- (۱) رَسَا - [س ۲۰: ۶۶]
 (۲) نَسَّ - رگ - [س ۵۰: ۱۶]
 (۳) عَمِدَ - [س ۳: ۱۱۲]

حَتْمٌ

حَتْمٌ (اسم فعل) فیصلہ - حکم -

حَتْمًا مَقْضِيًّا (س ۱۹: ۷۲) لازم ہے ، جو
 پورا ہو کر رہیگا -

حَتَّى

حَتَّى (۱) (= إِلَى) إنتہا و غایت - یہاں تک
 کہ -

• قالوا لن نبرح عليه عاكفين حتى يرجع
 الينا موسى [س ۲۰: ۹۱]

(۲) = كَى (تعلييه) - تا کہ - (مغنی)
 • ولا يزالون يقاتلونكم حتى يردوكم عن
 دينكم ان استطاعوا - [س ۲: ۲۱۷]

(۳) = إِلا استثنائية - (قاموس)

• وما يعلنان من احد حتى يقولوا إنما نحن فتننة
 فلا تكفر [س ۲: ۱۰۲]

• ما كان لنبى ان يكون له اسرى حتى يثنخن
 فى الارض [س ۸: ۶۷]

(۴) = وَ - (صباح)

• فاذا لقيتم الذين كفروا فضرب الرقاب حتى
 اذا اثخنتموهم فشدوا الوثاق

[س ۴: ۴۷] ©

(۵) ابتدائية -

• حتى اذا اتوا على واد النمل - - -

[س ۲۷: ۱۸]

• حتى اذا فتحت ياجوج و ماجوج وهم من

كل حدب ينسلون [س ۲۱: ۹۶]

(۶) زائده

حَشٌّ

حَشِيثًا جلدی کرنے والا بن کر -

• - - - يطلبه حشيثا [س ۷: ۵۳]

حَجٌّ

حَجٌّ حَجٌّ کے لئے جانا - [س ۲: ۱۵۸]

حَجٌّ (اسم فعل) حَجٌّ كَعْبَةٍ - [س ۲: ۱۹۳]

حَجٌّ = حَجٌّ [س ۳: ۹۱]

حَاجٌّ (اسم فاعل) حَجٌّ كَرْنِى وَالَا - حاجى -

[س ۹: ۲۰]

حَجَّجٌ (جمع - واحد حَجَّجَةٌ) سال - برس -

[س ۲۸: ۲۷]

حَجَّةٌ (۱) حَجَّتْ - جَهَّجُوا - بَحَثْ -

[س ۴۲: ۱۵]

(۲) دليل -

فَلله الْحِجَّةُ الْبَالِغَةُ (س ۶: ۱۵۰) بس خدا

ہی کی دليل ہے لگتی ہوئی -

حَاجٌّ (+ فِي) کسی بارے میں حجت کرنا -

[س ۳: ۶۵]

• - - - ليحاجوكم به عند ربكم (س ۲: ۷۶)

تا کہ وہ اس سے تم پر فوقیت لے جائیں

تمہارے رب کے حضور میں - (ابن عباس) -

گئی یعنی ہم میں اور ان میں آڑ ہو جائے
کہ اُن کی صورت ہم کو نہ دکھائی دے۔
دور دفان!

● یوم یرون الملائکة لابشری یومئذ للمجرمین
و یقولون حجرا محجورا [س ۲۵ : ۲۲]
حَجْرٌ (جمع حَجَارَةٌ)

(۱) پتھر - چٹان - پتھریلی زمین - پہاڑ -
(۲) مصیبت - عذاب -

● واذ قالوا اللهم ان كان هذا هو الحق من
عندک فامطر علینا حجارة من السماء واثنتنا
بعذاب الیم [س ۸ : ۳۲]

(۳) شقی القلب لوگ جو فہمی کالجحارة او
اشد قسوة (س ۲ : ۷۴) کے مصداق ہیں۔
(۴) قوم کے با وقار لوگ یعنی سرداران
قوم جن کے بارے میں لفظ جبال بھی آیا ہے۔

[جَبَلٌ]

● فاتقوا النار التي وقودها الناس والحجارة
[س ۲ : ۲۴]

حَجَارَةٌ (جمع) چیچک کے دانے۔

● ترسیہم بحجارة من سجيل

[س ۱۰۵ : ۴]
(چنانچہ ابرہہ کالشکر مرض چیچک سے
غارت ہوا تھا)۔

حَجَارَةٌ مِنْ سَجِيلٍ (۱) کنکر پتھر جو
آتشفشان پہاڑوں سے آتشفشانی کے وقت نکلتے
ہیں اور جس سے آس پاس کی تمام بستیاں
نیست و نابود ہو جاتی ہیں۔

● فلما جاء امرنا جعلنا علیها سافلها وامطرنا
علیها حجارة من سجيل منضود مسومة عند
ربک [س ۱۱ : ۸۲ و ۸۳]

تاکہ وہ تمہارے خلاف تمہارے پروردگار
کے حضور اس سے حجت پکڑیں یعنی تمہارے
پروردگار کے کلام سے تمہارے خلاف استدلال
کریں۔ (مولینا ابوالکلام احمد)
تَحَاجَّجَ (+ فِي) آپس میں جھگڑنا۔
[س ۴۰ : ۴۷]

حَبَّ

حَبَابٌ حِجَابٌ - پردہ - اوٹ - [س ۷ : ۴۵]
مَحْجُوبٌ (اسم مفعول) روکے ہوئے - روک
دئے گئے - (+ عَنْ) [س ۸۳ : ۱۵]

حَجْرٌ

حَجْرٌ (اسم فعل)

(۱) کوئی ممنوع شئی، حرام چیز -
● --- ہذہ انعام و حرث حجر لا یطعمہا ---
[س ۶ : ۱۳۹]

(۲) روك - رکاوٹ -

● --- وجعل بینہا برزخا و حجرا محجورا
[س ۲۵ : ۵۵]
(۳) دل - عقل - سمجھ -

● --- هل فی ذلک قسم لذي حجر
[س ۸۹ : ۴]

حَجُورٌ (جمع) ولایت - حفاظت -
● --- وربائبکم التي فی حجورکم من
نسائکم --- [س ۴ : ۲۳]

الحجر وادی القری جہاں قوم ثمود رہتی
تھی۔

اصحاب الحجر (س ۱۵ : ۸۰) قوم ثمود -

حجرا محجورا لفظی معنی ہیں روك آڑ کی

قصہ - تاریخ - بیان - ذکر - بات -
 لَهْوُ الْحَدِيثِ (س ۳۱ : ۵) کھیل کی باتیں -
 أَحَادِيثُ (جمع - واحد حَدِيثٌ) قصے - باتیں -
 مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ (س ۱۲ : ۶)
 باتوں کے کچھ مطالب -
 وَجَعَلْنَا هُمْ أَحَادِيثَ (س ۲۳ : ۴۶) ہم نے
 اُن کے افسانے بنا دیئے -

حَدَّثَ بَيَانُ كَرْنَا - آگاہ کرنا - بتانا -
 [س ۹۹ : ۴]
 أَحَدَثَ وَاقِعَهُ پيش کرنا - واقعہ کرنا - بات
 پیدا کرنا - [س ۱۸ : ۶۹]
 مُحَدَّثٌ كَوْنِي نِي پيدا كى هويى بات يا واقعه -
 [س ۲۱ : ۲]

حَدَائِقُ (جمع - واحد حَدِيقَةٌ) باغات جن میں
 درخت لگے ہوں - [س ۲۷ : ۶۱]

حَذَرَ خَيْرِدَارِ هُونَا - هوشيار هونا - خيال
 رکھنا - ڈرنا -
 حَذَرَ اِحْتِيَاظِ - پيش بندي - حفظ ماتقدم -

[س ۴ : ۷۳]
 حَذَرَ (اسم فعل) ڈر - [س ۲ : ۱۸]
 حَاذِرٌ (اسم فاعل) احتیاط رکھنے والا -
 [س ۲۶ : ۵۶] ہوشیار - محتاط -

(۲) ملاحظہ ہو سَجَّلَ تحت لفظ سَجَّلَ -
 حَجْرَةٌ (جمع حجرات) حجرہ -
 [س ۴۹ : ۴]
 مَحْجُورٌ (اسم مفعول) (۱) آڑ کیا ہوا - سامنے
 سے دور -
 (۲) ممنوع - [س ۲۵ : ۲۴]

حَجَزَ

حَجَزَ (+ عَنْ) روکنا -
 حَاجِزٌ (اسم فاعل) روکنے والا - روك - آڑ -
 پانی روکنے کا بند - [س ۶۹ : ۴۷]

حَدَّ

حُدُودٌ (جمع - واحد حَدٌّ) (۱) حدیں - بندشیں -
 (۲) احکام -

حُدُودِ اللَّهِ (س ۶۵ : ۱) خدا کی مقرر کی
 ہوئی بندشیں جن سے تجاوز کرنا گناہ ہے -
 حَدِيدٌ لَوْهَا - [س ۵۰ : ۲۱]

حَدَادٌ (جمع - واحد حَدِيدٌ) تیز -

بِالسَّنَةِ حَدَادٌ (س ۳۳ : ۱۹) تیز زبانوں سے -
 حَادٌ رُوْكُنَا - راہ میں حائل ہونا - مخالفت کرنا -
 [س ۵۸ : ۲۲]

حَدَبَ

حَدَبٌ أُوْبُجِي زَمِينِ - [س ۲۱ : ۹۶]

حَدَّثَ

حَدِيثٌ نِي بَاتِ - نيا واقعه - حال کا واقعه -

حَرَّثَ

حَرَّثَ بِيحَ بَوْنَا - [س ۵۶: ۶۳]

حَرَّثَ (إِسْمُ فِعْلٍ) (۱) كَهَيْتَ - كَاشَتَ كِي هَوْنِي

زَمِينِ - زَرَاعَتِ - كَهَيْتَ كِي پيداوار - ميوے - جَتَائِي -

(۲) اولاد پيدا کرنے کا ذریعہ -

● نساء کم حرث لکم --- [س ۲: ۲۰۳]

حَرَجَ

حَرَجَ (إِسْمُ فِعْلٍ) تَنَگَ - قَيَدَ - دَقَتَ - جَرَمَ -

[س ۱: ۷ و س ۲۳: ۶۱]

حَرَدَ

حَرَدَ (إِسْمُ فِعْلٍ) غَرَضَ - مَقْصِدَ -

عَلِيَّ حَرَدَ قَادِرِينَ (س ۶۸: ۲۵) اِنپے تئیں

مَقْصِدَ پَر قَادِرَ سَمَجْهَکَر -

حَرَسَ

حَرَسَ (إِسْمُ جَمْعٍ) چوکیدار - [س ۷۲: ۸]

حَرَصَ

حَرَصَ (+ عَلِيَّ) حَرَصَ كَرْنَا [س ۱۲: ۱۰۳]

حَرِيصَ (+ عَلِيَّ) (۱) حَرِيصَ - (۲) بَهْلَائِي

کَا مَتْمَنِي ، خَوَاهِشْمَنَد -

حَرِيصَ عَلَيْكُمْ (س ۹: ۱۲۹) تمہارا

زبردست بھی خواہ -

أَحْرَصَ (أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ) سَبَّ سَبَّ زِيَادَه

آرزو مند - [س ۲: ۹۰]

مَحْذُورٌ (إِسْمُ مَفْعُولٍ) جِس بَاتِ كَا اِنْدِيشَه هُو -

[س ۱۷: ۵۹]

حَذَرَ كَسِي بَاتِ سَيَّ هَوْشِيَارَ كَرْدِينَا -

[س ۳: ۲۷]

حَرَّ (إِسْمُ فِعْلٍ) گرسی - [س ۹: ۸۲]

حَرَّ آزاد آدمی - [س ۲: ۱۷۸]

حَرُورٌ (مَوْئِثٌ) رَاتِ كُو چلنے والی گرم هوا -

[س ۳۵: ۲۱]

حَرِيرٌ رِيشَمَ - [س ۲۲: ۲۳]

حَرَّرَ (۱) غَلَامِي سَيَّ آزاد کرنا - (۲) خدای کی

عِبَادَتِ مِيں لگا دینا -

تَحْرِيْرٌ (إِسْمُ فِعْلٍ) آزاد کرنا -

تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ (۱) كَسِي جَانْدَارِ كِي گِردَنِ

سَيَّ ظَلَمَ كَا بار هٹانا - كَسِي كُو بِيجا دباؤ

سَيَّ آزاد کرنا - كَسِي مَظْلُومَ كُو ظَلَمَ سَيَّ

بِچانا - [س ۵: ۹]

(۲) اِنسان كُو غَلَامِي سَيَّ آزاد کرنا -

[س ۴: ۹۱]

مَحْرُورٌ (إِسْمُ مَفْعُولٍ) سَبَّ طَرَفِ سَيَّ آزاد

کَر كِي خدای عِبَادَتِ مِيں لگایا هوا -

[س ۳: ۳۱]

حَرَبٌ (إِسْمُ فِعْلٍ - مَوْئِثٌ) لڑائی -

[س ۵: ۶۷]

مَحْرَابٌ (جَمْعُ مَحَارِبٍ) حَجْرَه - [س ۳: ۳۹]

حَارَبَ لڑائی کرنا - [س ۹: ۱۰۸]

حَرَضَ

حَرَضٌ بیماری سے اخیر حالت میں پہنچا ہوا -

گھلا ہوا - از کار رفتہ -

● --- حتی تکون حرضا [س ۱۲ : ۸۵]

حَرَضَ (+ عَلِي) ترغیب دینا - اُبھارنا -

[س ۸ : ۶۶]

حَرَفَ

حَرَفٌ کنارہ - طریقہ -

عَلِي حَرَفَ (س ۲۲ : ۱۱) کنارے ہی پر

کھڑا، اندر نہیں آتا (اپنے موقعہ کی تاک میں) -

= مذبذبین بین ذلك - لا اِلیٰ هُوَ لاءِ ولا

اِلیٰ هُوَ لاءِ - (س ۴ : ۱۴۳)

= عَلِي شَكَّ - (زجاج)

حَرَفَ (+ عَن) اُلْك پلٹ کرنا - غلط کر دینا -

[س ۴ : ۴۵]

مَتَحَرَفَ (اِسْم فاعِل) وہ جو پیچھے ہٹ

جائے - (+ ل)

● --- الامتحرفا لقتال [س ۸ : ۱۶]

حَرَقَ

حَرِيقٌ جلتا ہوا -

[س ۳ : ۱۷۷]

حَرَقَ جَلَانَا -

[س ۲۱ : ۶۸]

اِحْتَرَقَ جَلَايَا جَانَا -

[س ۲ : ۲۶۸]

حَرَكٌ

حَرَكٌ (+ ب) حَرَكْت دینا - [س ۷۵ : ۱۶]

حَرَمٌ

حَرَمٌ اس کی جگہ -

حَرَمٌ (جمع - واحد حَرَامٌ) (۱) ممنوع - حرام -

(۲) مقدس - (۳) احرام کی حالت میں -

[س ۵ : ۱]

الْحَرَمَاتُ خدا کے احکام - [س ۲ : ۱۹۰]

حَرَامٌ (۱) ممنوع - [س ۱۶ : ۱۱۷]

(۲) = وَاجِبٌ - (ابن عباس - کسائی)

وَحَرَامٌ عَلٰی قَرْيَةٍ اَهْلَكْنَاهَا اِنَّهُمْ لَا

يَرْجِعُونَ (س ۲۱ : ۹۱)

اور واجب ہوئی (سزا) اُن بستیوں پر جن کو

ہم نے ہلاک کیا اس لئے کہ وہ (کسی

طرح) رجوع نہ ہوتے تھے۔

مَحْرُومٌ (اِسْم مفعول) (۱) ممنوع -

اِنَّا لَمَعْرَمُونَ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ

(س ۵۶ : ۶۶)

ہم تو قرضدار ہو گئے، بلکہ ہم پر تو اپنی

محنت کے ثمر بھی حرام ہو گئے -

(۲) وہ جو اپنی حاجت بتانہیں سکتا -

(۳) گونگے جانور - (زمنشیری)

وَفِيْ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

(س ۵۱ : ۱۹)

اور اُن کے مالوں میں حق ہے سوال کرنے

والے کا اور اس کا جو اپنے تئیں سوال کرنے

سے محروم پائے (جو سوال نہ کرسکے) -

حَرَمٌ (۱) حرام کرنا - ممنوع قرار دینا (+ عَلِي) -

[س ۴ : ۱۵۸]

حَزْنٌ (اسم فعل) رنج - افسوس -

[س ۳۵ : ۳۱]

حَزْنٌ = حَزْنٌ [س ۱۲ : ۹۴]

حَسَّ

حَسَّ پوری طرح سے ہلاک کرنا یا برباد کرنا -

[س ۳ : ۱۵۲]

حَسِيسٌ ہلکی آواز - آہٹ - [س ۲۱ : ۱۰۲]

اَحْسَ (+ مِنْ) محسوس کرنا - دیکھنا - پانا -

آگاہ ہونا - معلوم کرنا - [س ۳ : ۵۲]

تَحَسَّسَ (+ مِنْ) کسی کا پتہ لگانا -

[س ۱۲ : ۸۷]

حَسَبَ

حَسَبَ گنا - حساب کرنا -

حَسَبَ خیال کرنا - گمان کرنا - رائے رکھنا -

[س ۲۹ : ۲]

حَسَبَ (اسم فعل) وہ جو کفایت کرے ، کافی

ہو - جس کو کوئی مجبوراً کافی سمجھے -

[س ۲ : ۲۰۲]

حَسْبُنَا اللهُ (س ۹ : ۵۹) ہمارے لئے خدا ہی

بس ہے -

حَاسِبٌ (اسم فاعل) حساب کرنے والا - حساب

کینے والا - [س ۲۱ : ۴۷]

حَسَابٌ (جمع حَسَابَانٌ) (۱) حساب - گنتی -

[س ۱۳ : ۴۲]

(۲) گمان - خیال -

بَغِيْرَ حَسَابٍ (۱) بے شمار - بے حساب -

بے انتہا -

(۲) مقدس قرار دینا -

• --- ولا تقتلوا النفس التي حرم الله الا

بالحق [س ۶ : ۱۵۲]

(۳) واجب کرنا -

• قل تعالوا اتل ما حرم ربكم عليكم الا

تشرکوا به شیئا --- ذلکم و صکم به

[س ۶ : ۱۵۲]

تَحْرِيْمٌ (اسم فعل) ممانعت - [س ۶۶]

مَحْرَمٌ (اسم مفعول) (۱) وہ جو حرام یا ممنوع

کیا گیا - [س ۲ : ۸۵]

(۲) وہ جو مقدس قرار دیا گیا - [س ۱۴ : ۳۷]

حَرَى

تَحَرَّى ایک چیز کے قصد اور طلب میں کوشش

بلیغ کرنا -

• --- فاولئك تحروا رشدا [س ۷۲ : ۱۴]

حَزَبٌ

حَزَبٌ (جمع اَحْزَابٌ) گروہ - طائفہ -

لوگوں کی جماعت - [س ۵۸ : ۲۰]

الْاَحْزَابُ (۱) عرب کے وہ قبیلے جنہوں نے

ملکر آنجنابؐ پر حملہ کیا اور جنگ خندق واقع

ہوئی - [س ۳۳ : ۲۰]

(۲) وہ قومیں جنہوں نے ملکر اپنے پیغمبران

وقت کی مخالفت کی - [س ۴۰ : ۳۱]

حَزَنٌ

حَزَنٌ افسوس کرنا -

حَزَنٌ غمگین ہونا - کسی بارے میں رنج کرنا -

(+ عَلَى)

● --- ثم تكون عليهم حسرة [س ۸ : ۳۶]

● --- ليجعل الله ذلك حسرة في قلوبهم

[س ۵ : ۱۵۵]

يَا حَسْرَتِي (س ۳۹ : ۵۷) ہاے افسوس!

حَسِيرٌ تَهَكَ هَوَا -

مَحْسُورٌ (اسم مفعول) ننگا - مفلس -

[س ۱۷ : ۲۱]

اسْتَحْسَرَ تَهَكَ كَرِجُورٌ هُوَجَانَا -

حَسُومٌ جس کی برائی منقطع نہ ہو بلکہ مسلسل جاری رہے -

سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حَسُومًا (س ۶۹ :

۷) سات رات اور آٹھ دن متواتر -

حَسَنٌ اچھا ہونا - خوبصورت ہونا -

حَسْنٌ = حَسَنٌ

وَحَسَنٌ أَوْلَئِكَ رَفِيقًا (س ۴ : ۷۱)

اور یہ لوگ کیا ہی اچھے ساتھی ہونگے -

--- وَحَسَنَةٌ مَرْتَقًا (س ۱۸ : ۲۸)

کیا ہی اچھی جگہ ہوگی آسائش کی!

حَسَنٌ اچھائی - خوبصورتی - فضیلت - سہربانی -

[س ۳ : ۱۲]

حَسَنٌ خوبصورت - اچھا - عمدہ - نیک -

[س ۲ : ۲۳۶]

حَسَنَةٌ اچھی چیز - منفعت - اچھا کام - نیک

کام - [س ۳ : ۱۱۶]

(۲) بے گمان - غیر متوقع - (لسان - تاج)

● وَاللَّهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

[س ۲ : ۲۰۸]

= ویرزقہ من حیث لایحسب (س ۶۵ : ۳)

حَسَائِيَّةٌ (س ۶۹ : ۲۰)

= حَسَائِيٌّ میرا حساب (+ ہاء الوقف)

حَسِيبٌ حساب لینے والا - [س ۴ : ۸۵]

حَسْبَانٌ (جمع - واحد حَسَابٌ) (۱) حساب -

● وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حَسْبَانَا [س ۶ : ۹۷]

= عدد الايام والشهور والسنين - (ابن عباس)

(۲) = بَرْدًا (لغت حمیر) پالا - ٹھنڈ -

● --- وَيُرْسِلُ عَلَيْهَا حَسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ

صَعِيدًا زَلْتًا [س ۱۸ : ۴۰]

(۳) عذاب - (صباح - قاموس)

حَاسِبٌ (+ ب) حساب مانگنا - جواب

مانگنا - [س ۶۵ : ۸]

اِحْتَسَبَ کسی چیز کا حساب کرنا، توقع کرنا -

● --- مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ [س ۶۵ : ۳]

حَسَدٌ حسد کرنا - [س ۱۱۳ : ۵]

حَاسِدٌ (اسم فاعل) حسد کرنے والا -

[س ۱۱۳ : ۵]

حَسَدٌ حسد - [س ۲ : ۱۰۹]

حَسْرَةٌ (جمع حَسَرَاتٌ) حسرت - افسوس -

رنج - کوفت -

محشور (اسم مفعول) اِکْثَہَا کَیَا ہُوا۔
[س ۳۸: ۱۹]

حَصَب

حَصَبٌ جُو چِیْزِ آگِ مِیْنِ جَلَاثِی جَائِے۔
[س ۲۱: ۹۸] اِیْنْدَہِن۔

حَاصِبٌ پتھروں کی آندھی جیسا کہ آتشفشانی
کے وقت آتشفشاں پہاڑوں کی چاروں طرف
چھا جاتی ہے۔

● اِنَا اِرْسَلْنَا عَلَیْہِم حَاصِبَا اِلَّا آلَ لُوْطٍ

[س ۵۴: ۳۴]

== فَآخَذْتَهُمُ الصَّیْحَةُ مَشْرِقِیْنِ فَجَعَلْنَا عَلَیْہَا
سَافِلَہَا وَامْطَرْنَا عَلَیْہِم حِجَارَةً مِّنْ سِجِّیْلِ
[س ۱۵: ۷۴]

حَصْحَص

حَصْحَصٌ = تَبِیْنٌ ظَاہِرٌ ہُوَ گِیَا۔ (ابن عباس)
● قَالَتْ اِمْرَاَتُ الْعَزِیْزِ الْاِنَّ حَصْحَصَ الْحَقِّ
[س ۱۲: ۵۱]

حَصَد

حَصَدٌ (کھیت) کَاثِنَا۔ [س ۱۲: ۴۷]

حَصَادٌ (اسم فعل) کھیت کَاثِنَا۔ [س ۶: ۱۴۱]

حَصِیْدٌ کُتِی ہُوْئِی کھیتی۔ تَبَادٌ کِی ہُوْئِی کھیتی
[س ۱۰: ۲۴]

حَصْر

حَصْرٌ مَحَاصِرَہ کَرْنَا۔ گھیر لینا۔

حَصْرٌ قِیْدٌ لِّگَا یَا جَانَا۔ روکا جانا۔

حَصْرَتٌ صِدُوْرہِم (س ۸۹: ۴) اُنْ کِے

حَسَانٌ (جمع) مَذْکُورٌ مَوْءُوثٌ۔ وَاِحْدٌ حَسَنٌ،

حَسَنَةٌ، حَسَنَاءٌ، حَسِیْنٌ) اچھے۔ خوبصورت۔
[س ۵۵: ۷۰]

خَیْرَاتٌ حَسَانٌ (س ۵۵: ۷۰) (۱) اچھی

چیزیں۔ خوبصورت چیزیں۔

(۲) نیک سیرت اور خوبصورت بیبیاں۔

اَحْسَنٌ (افعل التفضیل) مَوْءُوثٌ حَسَنٌ) نہایت
خوبصورت۔ بہترین۔

حَسَنٌ (مَوْءُوثٌ۔ مَذْکُورٌ اَحْسَنٌ) اچھی بات۔
اچھے کام۔ اچھی حالت۔ اچھا انجام۔

اِحْدٰی الْحَسَنِیْنَ (س ۹: ۵۲) دو بہترین
باتوں میں سے ایک، یافتہ یا شہادت۔

اَحْسَنٌ اچھا کرنا۔ ٹھیک کرنا۔ سہربانی کرنا۔
خوشگوار بنانا۔ خوبصورت بنانا۔

[س ۲۸: ۷۷]

اِحْسَانٌ (اسم فعل) اچھا کام کرنا۔ نیک کام
کرنا۔ سہربانی کرنا۔ بھلائی کرنا۔

[س ۵۵: ۶۰]

مُحْسِنٌ (اسم فاعل) نیکی کرنے والا۔ بھلائی
کرنے والا۔ نیک آدمی۔ [س ۲۰: ۱۰۶]

حَشْر

حَشْرٌ (۱) اِکْثَہَا کَرْنَا۔ [س ۷۹: ۲۳]

(۲) جَلَا وِطْنَ کَرْنَا۔

حَشْرٌ (اسم فعل) (۱) مَجْمَعٌ [س ۵۰: ۴۴]

(۲) جَلَا وِطْنَ۔ تَرَکَ وِطْنَ۔ [س ۵۹: ۲]

حَاشِرٌ (اسم فاعل) جمع کرنے والا۔

[س ۷۰: ۱۱۰] ●

اور وہ بی بی جس نے اپنی عفت محفوظ رکھی -
 (۲) نکاح کرنا -
 ● فاذا احصن --- [س ۴ : ۲۵]
 = تزوجن - (ابن عباس)
 محصن (اسم فاعل) پاکدامن مرد -
 ● --- محصنین غیر مسافحین ولا متخذی
 اخدان [س ۵ : ۵]
 محصنة (اسم مفعول - مؤنث - جمع محصنات)
 (۱) پاکدامن بی بی -
 ● --- محصنات غیر مسافحات ولا متخذات
 اخدان [س ۴ : ۲۵]
 = عفاف غیر زوان فی السرو العلانیة (ابن
 عباس)
 ● حرمت علیکم امہاتکم --- والمحصنات
 من النساء الاما ملکت ایمانکم [س ۴ : ۲۳]
 (۲) آزاد بی بی -
 ● --- فعلیہن نصف ما علی المحصنات من
 العذاب --- [س ۴ : ۲۵]
 = علی الحرائر - (ابن عباس)

تحصن (اسم فعل) عفت - پاکدامنی -
 ● --- ان اردن تحصنا [س ۲۴ : ۳۳]

حَصَى

احصى (= احصى افعال التفضیل) سب سے
 اچھا گننے والا - خوب گننے والا -

[س ۱۸ : ۱۲]
 احصى گننا - حساب کرنا - حساب لینا - جاننا -
 [س ۲۸ : ۷۲]

حَضَّ

حَضَّ (+ عَلِي) اُبھارنا - ترغیب دینا -
 [س ۶۹ : ۳۴]

6

دل بزدلی کی وجہ سے تنگ ہو رہے ہیں -

حَصُورٌ (۱) پاکدامن - [س ۳ : ۳۸]

(۲) مرد جو بیبیوں سے عاجز رہے - (ابن
 عباس) - برہمہ چاری -

حَصِيرٌ قید خانہ - [س ۱۷ : ۸]

احصر روکنا - ملک میں تصرف کرنے سے
 روکنا -

● فاذا انسلخ الاشهر الحرم فاقتلوا المشركين
 حيث وجدتموهم وخذوهم واحصروهم ---
 [س ۹ : ۵]

= واحصروهم وقيدوهم وامنعوهم من
 التصرف في البلاد وعن ابن عباس حصرهم ان
 يحال بينهم وبين المسجد الحرام - (زمخشری)
 = وقيل امنعوهم من دخول مكة والتصرف
 في بلاد الاسلام - (معالم التنزيل)

= وقال الفراء حصرهم ان يمنعوا من البيت
 الحرام - (رازی)

حَصَلَّ

حَصَلَّ ظاهر کرنا - [س ۱۰۰ : ۱۰]

حَصَنَ

حَصَنَ مستحکم طور پر قلعبند ہونا -

حَصَنَ مکان پر رہنا -

حَصُونٌ (جمع - واحد حَصْنٌ) قلعے [س ۵۹ : ۲]
 محصن (اسم مفعول) محفوظ - قلعبند -

[س ۵۹ : ۱۴]
 احصن (+ من) (۱) حفاظت سے رکھنا -

وَالَّتِي احصنت فرجها (س ۲۱ : ۹۱)

اپنے اپنے پینے کی باری پر حاضر ہوا کرے۔

حَطَّ

حَطَّةٌ گناہ کی بوجھ سے سبکدوش ہونے کی

دعا۔ خدا سے اپنے گناہوں کے لئے استغفار۔

(لغت عبری) [س ۲: ۵۸]

حَطَبٌ

حَطَبٌ (۱) ایندھن۔ جلانے کی لکڑی۔

(۲) لگائی بھائی۔ آگ لگانا۔

• --- حمالة الحطب [س ۱۱۱: ۴]

[حمل]

حَطَمٌ

حَطَمٌ چور چور کر ڈالنا۔ برباد کر ڈالنا

[س ۲۷: ۱۸]

حَطَامٌ جو سو کھکر چور چور ہو جائے۔

[س ۳۹: ۲۱]

الحطمة خدا کا وہ عذاب جو لوگوں کے دلوں پر

اُن کے اعمال کی وجہ سے ظاہر ہوتا ہے۔

• --- وما ادرك ما الحطمة۔ نار الله الموقدة

التي تطلع على الافئدة [س ۱۰۴: ۵]

حَطَّ

حَطَّ (اسم فعل) حصہ۔ نصیب۔ قسمت۔

ذُو حَطَّ عَظِيمٌ (س ۴۱: ۳۵) بڑا نصیب

والا۔

حَظْرٌ

مَحْظُورٌ (اسم مفعول) روکا ہوا۔ عام لوگوں

کے خلاف کسی خاص گروہ یا جماعت سے

تَحَاضُّ (+ عَلِيٌّ) ایک دوسرے کو ترغیب دینا۔

• --- ولا تحاضون على طعام ---

[س ۸۹: ۱۸]

حَضْرٌ

حَضْرٌ (۱) حاضر ہونا۔ سامنے کھڑا ہونا۔

[س ۲: ۱۳۳]

(۲) مصیبت میں مبتلا کرنا۔

ان يحضرون (س ۲۳: ۱۰۰) = يحضرون

حَاضِرٌ (اسم فاعل) وہ جو حاضر ہے، نزدیک

ہے۔ [س ۱۸: ۵۰]

حَاضِرَةُ الْبَحْرِ (س ۷: ۱۶۳) دریا پر

واقع۔

تِجَارَةُ حَاضِرَةٍ (س ۲: ۲۸۲) نقد تجارت۔

نقد سودا۔

أَحْضَرٌ پیش کرنا۔ حاضر کرنا۔

أَحْضَرَتِ الْأَنْفُسَ الشَّحُّ (س ۴: ۱۲۷)

آدھیوں کی طبیعتوں میں تولالچ موجود ہی

ہے۔

مَحْضَرٌ (اسم مفعول) (۱) وہ جو سامنے لایا جائے

یا پیش کیا جائے، حاضر کیا ہوا۔

[س ۳: ۲۹]

(۲) مبتلائے عذاب کیا ہوا۔

• --- فاولئك في العذاب محضرون

[س ۳۰: ۱۵]

مَحْتَضِرٌ (اسم مفعول) حاضر کیا ہوا۔

كُلِّ شَرِبٍ مَحْتَضِرٍ (س ۵۴: ۲۸) ہر ایک

مخصوص - (قاموس)

● وما كان عطاء ربك محظورا [س ۱۷ : ۲۰]

محظَّرٌ (اسم فاعل) جانوروں کی حفاظت کے

لئے احاطہ یا باڑا بنانے والا۔

گھشیم المحتظر (س ۵۳ : ۵۱) باڑ والے

کی روندی ہوئی باڑ کی طرح پامال - (حافظ

نذیر احمد)

حَفَّ

حَفَّ (+ ب) گھیر لینا - [س ۱۸ : ۳۱]

حَافٌ (اسم فاعل) گردا گرد پھرنے والا۔

[س ۳۹ : ۷۵]

حَفَدَ

حَفْدَةٌ (جمع یا اسم جمع - واحد حَافِدٌ اور

حَفِيدٌ) (۱) لڑکیاں۔

(۲) بیوی کی طرف سے قرابتدار۔

(۳) بیٹے کا بیٹا - پوتا - (ابن عباس)

● وجعل لكم من ازواجكم بنين وحفدة ---

[س ۱۶ : ۷۲]

حَفَرٌ

حَفْرَةٌ (اسم فاعل) گڈھا۔ [س ۳ : ۹۹]

حَافِرَةٌ (۱) اصلی حالت - پہلی حالت -

[س ۷۹ : ۱۰]

(۲) = حیات - (ابن عباس)

حَفِظَ

حَفِظَ (+ مِنْ) بچانا - حفاظت کرنا - خبر

گیری کرنا -

[س ۴ : ۳۸]

حَفِظٌ (اسم فاعل) حفاظت کرنا - بچانا -

وَحَفِظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ (س ۳۸ :

۷) اور ہر سرکش بد معاش (کاہن) کے

شر سے حفاظت کے لئے -

حَافِظٌ (اسم فاعل) وہ جو بچائے ، خبر گیری

[س ۸۶ : ۴]

کرے - محافظ -

حَفِظَةٌ (جمع - واحد حَافِظٌ) (۱) محافظ -

(۲) ملائک حفظہ - وہ قوی جو خدا نے انسان

میں پیدا کئے ہیں اور جو باعث حیات ہیں

اور جن کے مختل ہوجانے سے انسان مرجاتا

ہے -

چار طبع مخالف و سرکش

چند روزے بوند باہم خوش

چون یکے زین چہ ارشد غالب

جان شیرین براید از قالب

چنانچہ فرماتا ہے :

له معقبات من بین یدیه و من خلفه یحفظونه

من امرالله (س ۱۳ : ۱۱)

● ویرسل علیکم حفظة حتی اذا جاء احدکم

الموت توفته رسلنا وهم لا یفرطون

[س ۶ : ۶۱]

حَفِیْظٌ = حَافِظٌ (۱) کاموں پر نظر رکھنے

والا (+ عَلٰی) [س ۱۱ : ۵۷]

(۲) خدا کے احکام کی پابندی کرنے والا -

● --- لکل اواب حفیظ [س ۵۰ : ۳۱]

مَحْفُوظٌ (اسم مفعول) (۱) حفاظت میں رکھا

ہوا - اچھی طرح بچا ہوا -

(۲) = مَرْفُوعٌ اُونِیَا -

ہو، جو سیچ ہو، جو کرنا چاہئے۔
 ● انا ارسلناک بالحق بشیرا [س ۲: ۱۱۹]
 ● --- نزل کتاب بالحق [س ۲: ۱۷۵]
 (۲) مطابقت، موافقت - (راغب)
 وہ جو ٹھیک اور مناسب ہو۔
 (۳) ہر قول و فعل جو مطابق ہو حقیقت کے،
 جو موافق ہو اس کے جو واجب ہے۔
 الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ (س ۲: ۲۸۲) جس کے
 اوپر واجب ہے ادا کرنا۔
 حَقٌّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةَ (س ۷: ۳۰) اُن پر
 واجب ہوئی گمراہی۔ اُن کا گمراہ ہونا
 ضروری تھا۔ وہ خدائی قانون کی رو سے
 گمراہ ہوئے۔
 فَحَقٌّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ (س ۱۷: ۱۶) بس
 آگیا اُن پر (میرا) حکم۔
 = فَحَقٌّ وَعِيدٌ (س ۵۰: ۱۴)
 = فَحَقٌّ عِقَابٌ (س ۳۸: ۱۴)
 --- حَقٌّ تَلَاوَتَهُ (س ۲: ۱۲۱) جس طرح
 اس کی پیروی کرنی چاہئے۔
 --- حَقٌّ تَقَاتَهُ (س ۳: ۱۰۲) جس طرح
 اُس کا لحاظ رکھنا چاہئے۔
 --- حَقٌّ قَدْرَهُ (س ۶: ۹۱) جیسی اس
 کی قدر کرنی چاہئے۔
 --- حَقًّا عَلَيْنَا نُنَاجِ الْمُؤْمِنِينَ (س ۱۰:
 ۱۰۳) ہم پر واجب ہے کہ ہم مؤمنوں
 کو بچائیں۔

● وجعلنا السماء سقفا محفوظا [س ۲۱: ۳۳]
 = المراد باله محفوظ هنا المرفوع - (فتح
 البيان)
 حَافِظًا (+ عَلِيٌّ) پوری طرح پابندی کرنا۔
 ● حافظوا على الصلوة --- [س ۲: ۲۳۹]
 اسْتَحْفَظَ کسی کی حفاظت میں دینا۔ کسی
 کے ذمہ کرنا۔
 ● --- بما استحفظوا من كتاب الله [س ۵: ۴۴]

حَفِيٌّ (۱) اچھی طرح آگاہ (+ عَنٌّ)
 ● --- كَانِكَ حَفِيٌّ عَنْهَا [س ۷: ۱۸۷]
 (۲) مہربان (+ ب)
 ● انہ کان بی حفیا [س ۱۹: ۴۸]
 أَحَفِيٌّ تنگ کرنا۔ چپٹ جانا۔ [س ۷: ۳۹]

حَقٌّ (۱) ٹھیک ہونا۔ سوزوں ہونا۔ لایق
 ہونا۔
 وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ (س ۸۴: ۲) اور
 وہ اپنے پروردگار کا حکم سنیگی اور وہ تو
 اسی مناسبت سے بنائی گئی ہے (اس میں یہی
 حقیقت ودیعت کی گئی ہے)۔
 (۲) واجب ہونا (+ عَلِيٌّ)
 ● فحَقُّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا [س ۳۷: ۸۱]

حَقٌّ (ضِدُّ بَاطِلٌ)
 (۱) وہ جو بیکار، بے فائدہ نہ ہو بلکہ
 کارآمد اور فائدہ مند ہو۔ انصاف کی بات

حَفِيٌّ

حَقٌّ

حکم

--- حَقَّ جِهَادَهُ (س ۲۲: ۷۸) جیسا
جدوجہد کرنا چاہئے۔

● --- حَقَّ رِعَايَتَهَا (س ۵۷: ۲۷) جیسا
اس کو نباہنا چاہئے۔ جیسا اس کا لحاظ
کرنا چاہئے۔

حَقِيقٌ مِّنْصَابٍ - ٹھیک - [س ۷: ۱۰۴]
أَحَقُّ (افعل التفضیل) زیادہ اہل یا لایق -
زیادہ ٹھیک - زیادہ حق -

أَلْحَاقَةٌ وَهِيَ حَقِيقَةٌ جَوَّارَةٌ رَهْمٌ لِّغِيٍّ - خدا کا
انصاف -

أَحَقُّ ٹھیک ثابت کرنا - تصدیق کرنا -
● ویحق الله الحق بکلماتہ [س ۱۰: ۸۲]

أَسْتَحَقُّ (۱) جرم کا مرتکب ہونا -
● استحقا اثما [س ۵: ۱۰۶]
(۲) مرتکب سمجھنا -

--- مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلِيَانِ
(س ۵: ۱۰۶) اُن میں سے جن کے خلاف
اول دو نے جرم کا ارتکاب کیا تھا -

حَقَبَ

حَقَبٌ (جمع أَحْقَابٌ) اسی سال کا زمانہ -
سالہا سال - زمانہ دراز - [س ۱۸: ۶۰]
أَحْقَابًا مدتوں -

● --- لَابِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا [س ۷۸: ۲۳]

حَقَفَ

الْأَحْقَافُ ملک عرب کا ایک حصہ جس میں
کبھی قوم عاد رہتی تھی - [س ۳۶: ۴۱] ●

حَكَمَ (۱) انصاف کرنا -

(۲) فیصلہ کرنا (+ بَيْنَ)

(۳) کسی کے حق میں فیصلہ کرنا (+ ل)

(۴) کسی کے خلاف فیصلہ کرنا (+ عَلَى)

حَكْمٌ (۱) قوت فیصلہ - عقل -

(۲) فیصلہ کا قاعدہ - قانون -

● افحکم الجاهلیة یبغون [س ۵: ۵۵]

● انزلناه حکما عربیا [س ۱۳: ۳۷]

حَكَمَ انصاف کرنے والا -

حَاكِمٌ (اسم فاعل - جمع حُكَّامٌ اور حَاكِمُونَ)

انصاف کرنے والا - منصف -

حَكْمَةٌ عقل -

حَكِيمٌ عقلمند - جاننے والا -

أَحْكَمٌ (افعل التفضیل) زیادہ جاننے والا -
زیادہ عقلمند -

حَكَمَ کسی کو حکم قبول کرنا - کسی کو
حکم بنانا - [س ۵: ۴۶]

أَحْكَمَ مستحکم کرنا -

أَحْكَمَتْ (ماضی مجہول) حکمت سے بنائی
ہوئی، مقرر کی ہوئی -

الر - كِتَابٌ أَحْكَمُ آيَاتُهُ (س ۱۱: ۱)

ا، ل، ر، حروف ہیں جن کی نشانیاں مقرر
کی گئی ہیں حکمت سے -

مَحْكَمٌ (اسم مفعول) جس میں معنی اور مطلب کے

(حافظ نذیر احمد)

(۳) تیروں کا ہدف یا نشانہ - (قاموس)

(۴) = حَلَّ - رہنے والا -

حَلَّالٌ (۱) حلال -

(۲) وہ جو حالت احرام سے فارغ ہو چکا ہو -

حَلَّائِلٌ (جمع - واحد حَلِيلٌ) بیویاں -

تَحَلُّةٌ قسم کا توڑنا - قسم کی پابندی سے سبکدوش

ہونا - [س ۶۶ : ۲]

مَحَلٌّ قربانی دینے کی جگہ - [س ۲۲ : ۳۳]

أَحَلَّ حلال کرنا - حلال ہونے کی اجازت دینا -

تقدس کو توڑنا - حرمت کی ہتک کرنا -

أُتَارِنَا - رہنے دینا - [س ۱۴ : ۲۸]

مَحَلٌّ (اسم فاعل) وہ جو حرام کی ہوئی چیز کو

حلال سمجھے -

غیر محلی الصيد وانتم حرم (س ۵ : ۱)

مگر حلال نہ سمجھو شکار کو احرام کی

حالت میں -

مَحَلِّيٌّ = محلی

حَلَفَ

حَلَفَ قسم کھانا -

وَيُحْلِفُونَ عَلَى الْكُذِبِ (س ۵۸ : ۱۵)

اور جھوٹی باتوں پر قسمیں کھاتے ہیں -

حَلَّافٌ بڑا قسم کھانے والا - [س ۶۸ : ۱۰]

حَلَقَ

حَلَقَ حجامت کرنا - [س ۲ : ۱۹۶]

اعتبار سے کسی شبہ کی گنجائش نہ ہو -

واضح -

آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ (س ۳ : ۵) آیتیں جن کے

معنی صاف ہیں، واضح ہیں -

تَحَاكَمَ (+ اِلَى) سب مل کر فیصلہ چاہنا -

[س ۴ : ۶۳]

حَلَّ (۱) گرہ کھولنا - حل کرنا - (+ مِنْ)

[س ۲۰ : ۲۷]

(۲) حج کے رسوم ادا کرنا -

(۳) حالت احرام سے نکلنا - [س ۵ : ۲]

(۴) حلال ہونا - (+ ل)

(۵) (+ عَلَى) اُتْرِنَا - کسی مقام پر ٹھہر

جانا - (راغب - تاج)

(۶) (+ عَلَى) واجب ہونا - (صحاح)

● فيحل عليكم غضبي [س ۲۰ : ۸۳]

حَلَّ (۱) = حَلَّالٌ

● --- وطمعتم حل لهم [س ۵ : ۷]

(۲) = مُسْتَحَلٌّ یا حَلَّالٌ بمعنی قتل مباح

بخلاف حَرَامٌ بہ معنی قتل ممنوع -

--- وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ (س ۹۰ : ۲)

(۱) اور اس شہر مکہ میں (جہاں درندے

جانور بھی نہیں مارے جاتے لوگوں نے)

تیرا خون مباح کر رکھا ہے -

(۲) اور تو تو اسی شہر میں رہتا ہے -

= و حالانکہ تو فرود آمدہ باین شہر -

(سعدی ۳)

= اور تم اس شہر میں ٹھہرے ہوئے ہو -

حا، میم، --- لکھائی ہے کہ اس کی نشانیاں
جدا جدا واضح کردی گئی ہیں، عربی زبان
میں پڑھنے کی چیز۔ ---

حمیم (۱) کھولنا ہوا گرم پانی [س ۶ : ۶۹]
حمیم (۲) قرابتدار۔ دوست۔ [س ۷۰ : ۱۰]

حمیہ کیچڑ۔ سیاہ سڑی مٹی۔ وہ کائی جو پانی
کے کنارے زمین پر جم جاتی ہے [س ۱۰ : ۲۶]
حمیہ مسنون (س ۱۰ : ۲۶) [تحت سن
حمیہ (مؤنث۔ مذکر حمی) کیچڑ کا بنا ہوا۔
کیچڑ کی طرح۔

عین حمیہ (س ۱۸ : ۸۶) گدلے پانی کا چشمہ۔
سمندر کا پانی جو خود میلا اور کیچڑ سا
دکھائی دیتا ہے اور سورج کے غروب کے وقت
اس کی شعاعوں سے اس پر سرخی جھلکتی
ہے، اس لئے اس کو گدلے پانی کے چشمہ
سے تشبیہ دی ہے۔
• --- حتی اذا بلغ مغرب الشمس وجدھا
تغرب فی عین حمیہ [س ۱۸ : ۸۶]

حمد تعریف کرنا۔ [س ۳ : ۱۸۵]

حمد (اسم فعل) (۱) تعریف۔ [س ۱ : ۱]
(۲) شکر۔ (ابن عباس)

(۳) = امر (ابن عباس)۔ حکم۔
• --- وان من شیء الا یسبح بحمدہ
[س ۱۷ : ۴۴]

مخلق (اسم فاعل) حجات کرنے والا۔

[س ۳۸ : ۲۷]

حلقوم حلق۔ [س ۵۶ : ۸۳]

حلم (جمع احلام) خواب۔ [س ۱۲ : ۴۴]
حلم (جمع احلام) سمجھ۔ عقل۔
• --- ام تامرہم احلامہم بہذا

[س ۵۲ : ۳۲]

حلم بلوغ۔ سن تمیز۔ [س ۲۴ : ۵۹]

حلم سہریان۔ سمجھدار۔

• فبشرناہ بغلام حلیم [س ۳۷ : ۱۰۱]

حلی زیوروں سے آراستہ کرنا۔ [س ۱۸ : ۳۰]

حلیۃ (اسم جمع یا جمع۔ واحد حلی) زیورات۔
[س ۱۶ : ۱۴]

حلی = حلی

حا، میم، حروف تہجی محض۔

حم۔ تنزیل الكتاب من الله العزيز العليم
[س ۳۰ : ۱]

(حا، میم، یہ کتابت یا حروف زبردست اور
علم والے خدا کی طرف سے نازل ہوئے ہیں)۔

• حم۔ --- کتاب فصلت آیاتہ قرآنا
عربیا۔ --- (س ۱ : ۳-۳)

کا بار اپنی گردن پر رکھے رہا، امانت کے بارے سے سبکدوش نہ ہوا۔ اُس نے امانت میں خیانت کی۔ (لسان - قاموس)

= خَانَ الْأَمَانَةَ - (رازی)

● انا عرضنا الامانة على السموت والارض والجبال فابين ان يحملنها واشفقن منها وحملها الانسان - انه كان ظلوما جهولا

[س ۳۳ : ۷۲]

= خانہا الانسان - (تاج)

(۲) بوجھ لادنا - کسی پر کوئی ذمہ داری ڈالنا - بوجھ ڈالنا -

(۳) کسی پر حملہ کرنا، کسی کو برباد کرنا (+ علی) -

● وحملت الارض والجبال [س ۶۹ : ۱۴] (۴) حاملہ ہونا -

● --- فحملته فانتبذت به --- [س ۱۹ : ۲۱] (۵) کسی کام کا ذمہ لینا - سفر کے لئے بار برداری کا سامان مہیا کر دینا - سواری پر چڑھانا -

● --- اذا ما اتوك لتحملهم قلت لا اجد ما احملكم عليه [س ۹ : ۹۳]

فَاَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ (س ۱۹ : ۲۸) لائی اس کو سواری پر چڑھائے ہوئے اپنی قوم کے پاس -

وَحَمَلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ (س ۶۹ : ۱۴) اور مُلْكٍ اور رؤسائے قوم برباد کر دئے جائیں گے -

ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوها (س ۶۲ : ۵) پھر انہوں نے حق ادا نہ کیا اس کے ذمہ کا، عمل نہ کیا جیسا چاہئے تھا -

● ويسبح الرعد بحمده --- [س ۱۳ : ۱۳]

حَامِدٌ (اسم فاعل) حمد کرنے والا - احکام کی

پابندی کرنے والا - [س ۹ : ۱۱۳]

حمید تعریف کے لایق - فرمانبرداری کے لایق -

[س ۲ : ۲۷۰]

احمد (أفعل التفضيل) (۱) مبالغہ فاعل -

خدا کی بہت زیادہ فرمانبرداری کرنے والا -

(۲) مبالغہ مفعول - جس کی بہت زیادہ

فرمانبرداری کی جائے، بہت زیادہ فرمانبرداری کے لایق -

● --- ومبشرا برسول يأتي من بعدى اسمه احمد [س ۶۱ : ۶]

اسمہ احمد (س ۶۱ : ۶) اُس کے اوصاف

ہونگے یہ کہ وہ زبردست خدا کا فرمانبردار

ہوگا اور اس لئے وہ اس لایق بھی ہوگا کہ

اُس کی زبردست فرمانبرداری کی جائے -

محمود (اسم مفعول) جس کی تعریف کی جائے

تعریف کے لایق [س ۱۷ : ۸۱]

محمد (اسم مفعول) جس کی تعریف کی جائے -

جس کی فرمانبرداری کی جائے - نام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم - [س ۳ : ۱۳۸]

حَمَارٌ (جمع حمير) گدھا [س ۶۲ : ۵]

حمير (جمع - واحد احمر) لال - [س ۳۵ : ۲۵]

حَمَلٌ (۱) لیکر چلنا - اُٹھانا -

وحملها (س ۳۳ : ۷۲) = حمل الامانة امانت

○

حَامِلٌ (اسم فاعل) اُٹھا کر چلنے والا - حکم
کی تعمیل کرنے والا -

● --- فالحاملات و قرا [س ۵۱ : ۲

حَمَالَةٌ (مؤنث) لیکر پھرنے والی -

حَمَالَةُ الْحَطَبِ (س ۱۱۱ : ۴)

== تمشی بالنميمة - (مجاہد - بخاری) - لگائی

بجھائی کرنے والی - بھس میں چنگاری چھوڑنے
والی -

حَمُولَةٌ بار برداری کا جانور - [س ۶۰ : ۱۳۳

حَمَلٌ کسی پر بوجھ ڈالنا - کسی کے ذمہ کوئی
کام ڈالنا -

مِثْلَ الَّذِينَ حَمَلُوا التَّوْرَةَ (س ۶۲ : ۵)

مثال اُن کی جن پر ڈالا گیا بار یا ذمہ تورات
(پر عمل کرنے) کا -

احْتَمَلَ اپنے اوپر کوئی بار لینا - کوئی بوجھ
اُٹھانا -

● --- فقد احتمل بهتاناً وإثماً [س ۴ : ۱۱۱

حَمِيٌّ اگر گرم ہونا -

حَامٍ ایام جاہلیت میں اُس اُونٹ کو کہتے تھے

جس پر نہ بوجھ لادتے نہ اُس کا اُون اُتارتے

اور نہ اُس کو کہیں چرنے اور پانی پینے سے

روکتے - (ابن عباس) [س ۵ : ۱۰۲

حَامِيَّةٌ (اسم فاعل - مؤنث) وہ جو بہت تیز جلتی

ہو - تیز جلنے والی (آگ) [س ۱۰۱ : ۸

حَمِيَّةٌ غیبت - ضد - [س ۳۸ : ۲۶

كَمَثَلِ الْحَمَارِ يَحْمِلُ اسْفَارًا (س ۶۲ : ۵)

جیسے مثال اس گدھے کی کہ (بے سمجھے
یا فائدہ اٹھائے) بڑی بڑی کتابیں لئے پھرتا
ہے -

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ (س ۴۰ : ۷) جو

ہیں حامل عرش کے - خدا کی مخلوق -

حَمَلٌ کے معنی اُٹھانے کے ہیں، مگر اس کا
استعمال شے مادی موجود فی الخارج کی نسبت
بھی ہوتا ہے اور شے عقلی غیر مادی غیر
موجود فی الخارج پر بھی ہوتا ہے -

● مثل الذين حملوا التوراة ثم لم يحملوها
كَمَثَلِ الْحَمَارِ يَحْمِلُ اسْفَارًا [س ۶۲ : ۵

جب کسی کو کسی شے کا حامل کہتے ہیں
اس سے اُس کا ظہور لازمی تصور کیا جاتا ہے -

حاملان توراہ اسی لئے کہتے ہیں کہ اُن سے
احکام توراہ ظاہر اور معلوم ہوتے ہیں اور

حاملان شریعت سے احکام شریعت - اسی طرح
جس چیز سے جو چیز ظاہر ہو اُس کو اُس کا

حامل کہتے ہیں - خدا کی مخلوق سے جو خدا
کی سلطنت و بادشاہت ظاہر ہوتی ہے اُن پر

حاملان عرش کا اطلاق ہوتا ہے - (از سید
احمد)

حَمَلٌ (اسم فعل - جمع اِحْمَالٌ) (۱) بوجھ -
[س ۷ : ۱۸۸

(۲) پیٹ کا بچہ - جنین - [س ۲۲ : ۲

(۳) پیٹ میں بچہ رہنے کی مدت -

● و حملہ و فصالہ ثلاثون شهرا

[س ۴۶ : ۱۴

حَمَلٌ بوجھ - [س ۲۰ : ۱۰۱

سے کچھ قبل مکہ میں ایک گروہ کا نام جو طلب حق کے لئے سرگرداں تھا۔

● وقالوا کونوا ہودا او نصاری تہتدوا۔
قل بل ملۃ ابراہیم حنیفا [س ۲: ۱۳۵]

حَنَکَ

اِحْتَنَکَ (۱) تابع کرنا۔ (۲) جڑ سے کھود

پھینکنا۔ استیصال کرنا۔ (لغت اشعریین)
[س ۱۷: ۶۴]

حَابَ

حَوْبٌ (اسم فعل) گناہ۔ (لغت شام)

● --- انہ کان حوبا کبیرا [س ۴: ۲]

حَاتَ

حَوْتٌ (جمع حِیْتَانٌ) بڑی مچھلی۔

[س ۳۷: ۱۴۲]

حَاجَ

حَاجَةٌ کوئی ضروری چیز۔ ضرورت۔ چیز۔ شئی۔ خواہش۔ حاجت۔

إِلَّا حَاجَةٌ فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا (س ۱۲: ۶۸)
سوا اس کے نہیں کہ یعقوب کے دل میں ایک بات تھی جو اُس نے پوری کی۔

حَاذَ

اسْتَحْوَذَ (+ عَلٰی) حاوی ہونا۔ شکست دینا۔

[س ۵۸: ۲۰]

حَارَ

حَارَ واپس ہونا۔

[س ۸۴: ۱۴]

اِحْمٰی گرم کرنا۔

يَحْمِي عَلِيَّهَا (س ۹: ۳۵) چاندی اور سونے کو آگ میں گرم کیا جائیگا۔

حَنَّ

حَنَانٌ ماں کی مانتا۔ ماں کی جیسی محبت۔
[س ۱۹: ۱۴]

حَنِينٌ مکہ کے نزدیک کی وادی جہاں ایک جنگ ہوئی تھی۔
[س ۹: ۲۵]

حَنْثَ

حَنْثٌ گناہ یا جرم کرنا۔ (قاموس)

● --- ولا تحنث [س ۳۸: ۴۳]

حَنْثٌ گناہ۔ جرم۔ نافرمانی۔ (صحاح۔ قاموس)
[س ۵۶: ۴۵]

الْحَنْثُ الْعَظِيمُ (س ۵۶: ۴۵) بڑا گناہ۔
شُرْكٌ - خدا کو چھوڑ کر دوسرے کی بات ماننا۔

حَنْجَرَ

حَنْجَرٌ (جمع - واحد حَنْجَرَةٌ) حلق۔

[س ۴۰: ۱۸]

حَنَدَ

حَنِيدٌ بھنا ہوا۔

[س ۱۱: ۷۲]

حَنْفَ

حَنِيفٌ (جمع حَنْفَاءٌ)

سیدھی راہ پر چلنے والا۔ آنجناب کی بعثت

چھوڑنا (+ الیٰ) [س ۸ : ۱۶]

حَاشَ

حَاشَ دُورَہے ، یا ہو ، یہ بات !
تنزیہ کے معنی میں اسم ہے - قرآن میں یہ
لفظ حرف استثنائیہ آیا ہے -
حَاشَ لِلّٰہ (س ۱۲ : ۵۱) جملہ استعجاب -
قسم بخدا - سبحان اللہ !

حَاطَ

أَحَاطَ (۱) گھیر لینا - [س ۱۰ : ۲۲]
(۲) سمجھنا - جاننا (+ ب)
● ولا یحیطون بشئی من علمہ [س ۲ : ۲۵۵]
مَحِيطٌ (اسم فاعل) وہ جو گھیر لے یا سمجھ لے -
وہ جو اپنے علم سے یا طاقت سے احاطہ کرے -
--- وَاللّٰہُ مَحِيطٌ بِالْکَافِرِیْنَ (س ۲ : ۱۸)
خدا کافروں کو سب طرف سے گھیرے ہوئے
ہے (وہ جائیں گے کہاں ؟)
● --- الا انہ بکل شئی مَحِيطٌ [س ۳۱ : ۵۴]

حَالَ

حَالَ گزر جانا - بیچ میں حائل ہونا -
● و حال بینہا الموج [س ۱۱ : ۴۳]
و حیل بینہم و بین مائستھون (س ۳۴ :
۴۳) اور اُن میں اور اُن کی آرزوں میں ایک
رکاوٹ حائل ہو جائیگی - وہ نامراد
رہینگے -

حَوْلَ چاروں طرف - اِرد گرد - [س ۲ : ۱۷]
حَوْلٌ (اسم فعل) (۱) طاقت -

حور (جمع) واحد } احور (مذکر)
حور آء (مؤنث)

سفید ، گورے ، خوبصورت ، بڑی بڑی آنکھ
والے مرد و بیبیاں - (صباح - قاموس)
وہ مرد اور بیبیاں جن کی آنکھوں کی سفیدی
اور سیاہی اعلیٰ درجہ کی ہو ، اور جن کا
رنگ بھی سفید ہو - (ازھری - تاج)

--- وَزَوْجَانَهُمْ بِحُورٍ عِیْنٍ (س ۴۴ : ۵۴)
اور ہم انہیں گوری گوری بڑی بڑی آنکھوں
والی بیبیوں کا ہم نشین بنائینگے -

= ای قرناہم بہن ولم یجئ فی القرآن
زوجنا ہم حورا کہا یقال زوجته امرأة تنبہا
علی ان ذلک لایکون علی حسب المتعارف
فیما بیننا من المناکحة - (راغب)
حَوَارِیُّ حضرت عیسیٰ کے اصحاب -

[س ۳ : ۴۵]
(۱) کپڑے صاف کرنے والے -

= حَوَارِیُّ (لغت نبط - ضحاک)
(۲) انبیاء کے خالص اور برگزیدہ احباب -
(زجاج - لسان)

یہ اپنی خلوص نیت اور سیرت کی پاکیزگی
کی وجہ سے حواری کہلائے - (مولینا محمد
علی لاہوری)

(۳) = رسول - (لغت حبش) -

حَاوَرَ بحت میں ایک دوسرے کو جواب دینا -

تَحَاوَرَ (اسم فعل) دو یا زیادہ آدمیوں میں
بحت - [س ۵۸ : ۱]

حَاَزَ

مَتَحَوِّرٌ (= مَتَحَوِّرٌ) پیچھے ہٹنا - مورچہ

میں تمہارے لئے زندگی مقصود ہے تاکہ
تم (لوگوں کے ظلم سے) بچو۔

الْحَيَوةُ الدُّنْيَا (۱) فوری عیش - بدیہی
عیش - موجودہ عیش -

● انما الحیوة الدنیا لعب ولهو

[س ۳۷ : ۳۶]

(۲) موجودہ زندگی -

● --- فاذا قہم اللہ الخزی فی الحیوة الدنیا

[س ۳۹ : ۲۶]

حِیَوَانٌ زندگی - حیات حقیقی -

● --- وان الدار الاخرة لہی الحیوان

[س ۲۹ : ۶۳]

يُحْيِي يوحنا نبی -

[س ۳ : ۳۳]

حَيًّا (= محي = محي) زندگی -

[س ۳۵ : ۲۰]

مَحْيَاً (س ۶ : ۱۶۳) میری زندگی -

حَيٍّ (+ ب) زندہ رہنے کی دعا دینا -

[س ۴ : ۸۵]

تَحْيَةً (اسم فعل) دعا دینا -

[س ۴ : ۸۵]

أَحْيَا (= أحياء) (۱) زندہ کرنا - جان ڈالنا -

[س ۲ : ۲۸]

(۲) جان بچانا -

[س ۵ : ۳۵]

(۳) ہدایت کرنا -

● --- استجیوا اللہ وللا رسول اذا دعا کم

[س ۸ : ۲۳]

● او من کان میتا فاحییناہ وجعلنا لہ نورا

[س ۶ : ۱۲۳]

بمشی بہ فی الناس کمن مثله فی الظلمات لیس

[س ۶ : ۱۲۳]

بمشی بہ فی الناس کمن مثله فی الظلمات لیس

بمشی بہ فی الناس کمن مثله فی الظلمات لیس

بمشی بہ فی الناس کمن مثله فی الظلمات لیس

(۲) سال - [س ۲ : ۲۳۱]

حَوْلٌ تبدیلی - [س ۱۸ : ۱۰۸]

حِیلَةٌ تدبیر -

● لا یستطیعون حیلہ [س ۴ : ۱۰۰]

تَحْوِيلٌ (اسم فعل) تبدیلی - پھر جانا -

● --- ولا تجد لسمنتنا تحویلا [س ۱۷ : ۷۹]

حَوَى

حَوَايَا (= حَوَايِي جمع - واحد حَوَايَةٌ) آنتیں -

[س ۶ : ۱۳۶]

أَحْوَى (حَوَى سے) کالے رنگ کا -

● --- فجعلہ غشاء احوی [س ۸۷ : ۵]

حَيَّ

حَيٌّ (= حَيٍّ) (= حَيٍّ)

يُحْيَا (مضارع) = يَحْيُو (+ فِي) زندہ رہنا -

[س ۸ : ۳۳]

حَيٌّ (جمع اَحْيَاء) (۱) زندہ - [س ۲۱ : ۳۰]

(۲) علم و ہوش رکھنے والا -

● --- لينذر من كان حيا [س ۳۶ : ۶۹]

● وما یستوی الاحیاء ولا الاموات --- وما

انت بمسمع من فی القبور [س ۳۵ : ۲۲]

حِیَّةٌ سانپ - [س ۲۰ : ۲۱]

حَیَاةٌ (= حیوت = حیوة) زندگی -

--- وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَیوةٌ --- لَعَلَّكُمْ

تَتَّقُونَ (س ۲ : ۱۷۹) اور قصاص کے حکم

حَاصٌّ

مَحِيصٌ بچنے کی یا بھاگنے کی جگہ یا وقت -
 ● --- مالهم من محيص [س ۴۱ : ۴۸]

حَاضٌّ

حَاضٌّ حائضہ ہونا -
 --- وَاللَّائِي لَمْ يَحْضَنْ (س ۶۵ : ۴) اور
 اُن کی بھی عادت جنہیں (کسی وجہ سے)
 حیض نہیں آتا -

يَحْضُنُ جمع مؤنث غائب مضارع -

مَحِيضٌ (۱) حیض کا وقت - حیض کے ایام -

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ - قُلْ هُوَ ذِي

--- (س ۲ : ۲۲۲) اور لوگ تجھ سے حیض

کے وقت کے بارے میں پوچھیں (کہ بیوی

کے پاس جائیں یا نہیں) تو کہہ دے ایسا

کرنا نقصان دہ ہے -

(۲) حیض - [س ۶۵ : ۴]

حَافٍ

حَافٍ (+ عَلِيٌّ) بے انصافی کرنا -

[س ۲۴ : ۴۹]

حَاقٍ

حَاقٍ (+ ب) گھیر لینا - احاطہ کرنا -

● وحق بال فرعون سوء العذاب

[س ۴۰ : ۴۸]

حَانَ

حَانَ حین وقت -

يَحْيِيْنِ (س ۲۶ : ۸۱) = يَحْيِيْنِ وَهُوَ مَجْهُوْلٌ

زندہ کریگا -

مَحْيٍ (= مَحْيٍ - اسم فاعل) وہ جو زندہ

کرتا ہے - [س ۳۰ : ۵۰]

اِسْتَحْيِي (۱) زندہ بچا لینا - [س ۴۰ : ۲۶]

(۲) شرمانا - (۳) باقی چھوڑنا -

● ان الله لا يستحي ان يضرب مثلا ما بعوضة

فما فوقها [س ۲ : ۲۶]

(مثال بیان کرنے میں خدا مچھر یا اس سے

بڑھ کر کسی اور چیز کو بھی نہیں چھوڑتا -

وہ چھوٹی سے چھوٹی اور بڑی سے بڑی چیز

کی مثال یکساں دے دیتا ہے) -

= لا يستبقي - (صباح - قاموس)

اِسْتَحْيَاءٌ حياء - شرم - [س ۲۸ : ۲۵]

حَيْثُ

حَيْثُ جہاں - جہاں کہیں -

مِنْ حَيْثُ جہاں سے - جہاں کہیں سے -

جس وقت بھی - جس طرح بھی -

حَيْثُ مَا (س ۲ : ۱۳۹) جہاں کہیں -

حَادٍ

حَادٍ (+ مِنْ) روک دینا -

● --- ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ [س ۵۰ : ۱۹]

حَارٍ

حَارٍ (= حَيْرٍ)

حَيْرَانٌ مَجْبُوطٌ الْحَوَاسِ - پاگل - [س ۶ : ۷۰] ●

کرتے ہیں۔

حِينَ جب - جس وقت - [س ۱۱: ۵]

حِينَئِذٍ (= حِينَ + اِذْ يَا اِذَا) تب -

اُس وقت - [س ۵۶: ۸۳]

حِينَ مِنَ الدَّهْرِ (س ۷۶: ۱) زمانہ میں
ایک وقت -

عَلَى حِينَ غَفْلَةٍ (س ۲۸: ۱۴) لوگوں کی

غفلت کے وقت - ایسے وقت جب لوگ آرام ◉

«باب الخاء»

خَبْرٌ (جمع أَخْبَارٌ) خبر - [س ۲۷: ۷]

خَبِيرٌ جاننے والا - [س ۲۳۴: ۲]

خَبْرٌ

خَبْرٌ روٹی - [س ۳۶: ۱۲]

خَبَطٌ

تَخَبَطٌ مغبوط الحواس کرنا - ہلاک کرنا - [س ۲۷۶: ۲]

خَبَلٌ

خَبَالٌ رکاوٹ - خرابی -

لَا يَأْلُوَنكُمْ خَبَالًا (س ۱۱۴: ۳) وہ تم کو خراب کرنے سے باز نہ آئیں گے -

خَبَاٌ

خَبَاٌ معدوم ہونا - نابود ہونا -

خَبْرٌ

خَبْرٌ دغا باز آدمی - [س ۳۱: ۳۱]

خَتْمٌ

خَتْمٌ (+ عَلِيٌّ) مہر کر دینا - [س ۶: ۲]

• افرءیت من اتخذ الہہ ہویہ واضلہ اللہ علی علم و ختم علی سمعہ و قلبہ و جعل علی

بصرہ غشاوۃ [س ۲۳: ۴۵]

خَاسِئًا (اسم فاعل) [خَسَاٌ]

خَاوِيَةٌ (مؤنث - مذکر خَاوٍ) (= خَاوِيٌّ) [خَوَى]

خَبَأٌ

خَبَأٌ (اسم فعل) وہ جو چھپا ہوا ہے -

[س ۲۵: ۲۷]

خَبَّتْ

خَبَّتْ تسلیم کرنا - [س ۵۳: ۲۲]

أَخَبْتُ = خَبَّتْ (+ إِلَىٰ + ل)

[س ۲۳: ۱۱]

مُحِبَّتٌ (اسم فاعل) جو اپنے تئیں انکسار سے

کام لے - [س ۳۵: ۲۲]

خَبِثٌ

خَبِثٌ برا ہونا - [س ۵۷: ۷]

خَبِيثٌ برا - بد - خبیث - [س ۱۰۰: ۵]

خَبَائِثٌ (جمع - واحد خَبِيْثَةٌ) پلیدی - برے

کام - بری چیزیں - [س ۱۵۶: ۷]

خَبِرٌ

خَبِرٌ جاننا -

خَبِرٌ (اسم فعل) سمجھ - علم -

• - - - علی مالک تخبط بہ خبرا [س ۶۷: ۱۸]

اصحاب الاخدود (س ۸۵: ۴) کچھ ظالم لوگ تھے کہ بے بس مسیحیوں کو زندہ جلا دیتے تھے۔

خَدَع

خَدَع دھوکا دینا۔ [س ۲: ۸]

خَادِع (اسم فاعل) دھوکا دینے والا۔

[س ۴: ۱۴۱]

خَادِع دھوکا دینے کی کوشش کرنا۔

• --- یخادعون الله والذین آمنوا [س ۲: ۸]

خَدَن

اِخْدَان (جمع - واحد خَدْن) یار۔ دوست۔

[س ۴: ۲۹]

خَذَل

خَذَل مایوس کرنا۔ وقت پر ساتھ چھوڑ دینا۔

[س ۳: ۱۵۴]

خَذُول وہ جو وقت پر اپنے دوستوں کو چھوڑ

دے۔ باغی۔ غدار۔ [س ۲۵: ۳۱]

مُخَذُول (اسم مفعول) مفلس۔ [س ۱۷: ۲۳]

خَرَّ

خَرَّ گر پڑنا۔ [س ۲۲: ۲۲]

خَرَّب

خَرَّب خراب کرنا۔ برباد کرنا۔ تہس نہس

کرنا۔ [س ۲: ۱۰۸]

اُخْرِب (ب + ب) برباد کر ڈالنا۔ [س ۵۹: ۲]

• ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم - وعلى

ابصارهم غشاوة [س ۲: ۶]

= لهم قلوب لا يفقهون بها ولهم اعین لا

یبصرون بها ولهم اذان لا یسمعون بها۔۔۔

اولئك هم الغافلون (س ۷: ۱۷۹)

خَاتَم (۱) = مایختم بہ جس سے مہر لگائی جائے۔

جس سے تصدیق کی جائے۔ مہر۔

(۲) = مَصْدُق - تصدیق کرنے والا۔

• ماکان محمد ابا احد من رجالکم ولكن رسول

الله وخاتم النبیین [س ۳۳: ۴۰]

= رسول من عند الله مصدق لما معهم

(س ۲: ۱۰۱)

= قول حضرت عائشہ رض: قولوا انه خاتم

الانبياء ولا تقولوا لانی بعده۔ (درستور)

(۳) افضل۔ اشرف۔

(۴) = زِينَةٌ - خاتم بمعنی الزینة ماخوذ

من الخاتم الذی هو زینة للابسة۔ (مجمع

البحرین)

خَتَامٌ مہر۔ مہر کرنے کے سامان مثلاً گالے

وغیرہ۔ [س ۸۳: ۲۶]

مُخْتَمٌ (اسم مفعول) مہر کیا ہوا۔

[س ۸۳: ۲۵]

خَدَّ

خَدَّ گال۔

وَلَا تَصْعَرَ خَدَّكَ لِلنَّاسِ (س ۳۱: ۱۷)

اور اپنے گال نہ پھلا لوگوں سے (تکبر کے

بارے بے رخی نہ کر)۔

اِخْدُودٌ خندق۔ گڈھا۔

نَجْرَجَ

نَجْرَجَ نکل پڑنا - چل پڑنا - خروج کرنا -

نَجْرَجَ خراج - انتظام کا خرچ - [س ۱۸ : ۹۰]

نَجْرَجَ = خَرَجَ [س ۲۳ : ۷۴]

نَجْرَجَ (اسم فعل) نکل پڑنا - اُٹھ کھڑا ہونا -

مردنی کی حالت سے زندہ ہونا -

يَوْمَ الْخُرُوجِ (س ۵۰ : ۴۲) وہ وقت جب

حق کے غلبہ کے ساتھ قوم میں نئی زندگی

آجائے گی -

خَارِجٌ (اسم فاعل) وہ جو نکل پڑے -

[س ۶ : ۱۲۲]

مَخْرَجٌ نکلنے کی جگہ - نکلنا - [س ۶۵ : ۲]

أَخْرَجَ نکلنا - نکل باہر کرنا - پیدا کرنا -

پھینک دینا - [س ۴۱ : ۷۷]

أَخْرَجَ (اسم فعل) نکل باہر کرنا - پیدا

کرنا - [س ۲ : ۲۱۴]

مَخْرِجٌ (اسم فاعل) وہ جو پیدا کرے، نکالے -

[س ۶ : ۹۰]

مَخْرَجٌ (اسم مفعول) (۱) وہ جو لایا گیا یا

پیدا کیا گیا -

(۲) جگہ جہاں سے کوئی چیز لائی یا نکالی

جائے -

(۳) وقت جب کوئی چیز لائی یا نکالی جائے

یا پیدا کی جائے -

وَأَخْرَجْنِي مَخْرَجَ صَدَقٍ (س ۱۷ : ۸۲)

اور نکال لے چل مجھ کو نکلنے کے ایسے وقت

کہ مبارک ہو (میرے کام کے لئے) -

أَسْتَخْرِجُ نکل لینا - نکالنا - [س ۱۸ : ۸۱]

نَجْرَدَلٌ

نَجْرَدَلٌ رائی کے دانے -

● --- مثال حبة من خردل [س ۲۱ : ۴۷]

نَحْرَصُ

نَحْرَصُ اٹکل باتیں کرنا - جھوٹ بولنا -

[س ۶ : ۱۱۶]

نَحْرَصُ اٹکل باتیں کرنے والا - جھوٹا -

● قتل الحراصون [س ۵۱ : ۱۵]

نَحْرَطُمٌ

نَحْرَطُمٌ (۱) ہاتھی یا گینڈے ایسے جانوروں

کا تھوتھنا -

(۲) بدکار آدمی کی ناک -

سَنَسَمَهُ عَلَى الْخَرْطُومِ (س ۶۸ : ۱۶) ہم

اس کی بڑی ناک کو داغ دیں گے، نیچی کر

دکھائیں گے -

نَحْرَقُ

نَحْرَقُ (۱) چیر ڈالنا - پھاڑ ڈالنا - چھید کرنا -

پھانک کرنا - [س ۱۷ : ۳۷]

(۲) جھوٹی بات بنانا -

● --- وخرقوا له بنين و بنات

[س ۶ : ۱۰۸]

نَحْرَنُ

نَحْرَانٌ (جمع - واحد خزانة) خزانے - مخزن -

خَسِرَ

خَسِرَ ٹھیک راستہ سے بھٹک جانا - دھوکا
کھانا - نقصان میں آجانا - کھونا - ہلاک
ہونا -

خَسِرَ (اسم فعل) گھاٹا - نقصان کا کام -

[س ۱۰۳ : ۲]

خَسِرَ (اسم فعل) ہلاکت - گھاٹا - نقصان -

[س ۱۷ : ۸۴]

خَسِرَانُ = خَسَارٌ

[س ۲۲ : ۱۱]

خَسِرَ (اسم فاعل) ٹھیک راہ سے بھٹکنے والا -

نقصان میں پڑنے والا -

خَسِرَ (افعل التفضیل) نہایت گھائے میں

پڑنے والا - سب سے زیادہ غلطی کرنے والا -

[س ۱۱ : ۲۴]

خَسِيرٌ (اسم فعل) گھاٹا - نقصان -

[س ۱۱ : ۶۶]

خَسِرَ مقدار میں کم دینا - ناپ میں کم دینا -

[س ۴۵ : ۲۶]

مَخْسِرٌ (اسم فاعل) ناپ اور تول میں کم دینے

والا -

[س ۲۶ : ۱۸۱]

خَسَفَ

خَسَفَ (+ ب) (۱) کسی کو زمین کے

نیچے گاڑ دینا ، دھنسا دینا - نابود کرنا -

ہلاک کرنا -

● فحسفا بہ و بداره الارض [س ۲۸ : ۸۱]

(۲) چاند میں گہن لگنا [س ۷۵ : ۸]

● ولا اقول لكم عندی خزائن اللہ

[س ۶ : ۵۰]

خَازِنٌ (اسم فاعل - جمع خَزَائِنٌ) جمع کرنے

والا - خزانہ رکھنے والا - حفاظت کرنے

والا - محافظ -

[س ۳۹ : ۷۵]

خَزِيَ

خَزِيَ ذلیل ہونا -

خَزِيَ (اسم فعل) شرم - ذلت - [س ۲ : ۷۹]

أَخْزَى (= أَخْزَى - افعل التفضیل) زیادہ

ذلیل - ذلیل ترین -

[س ۴۱ : ۱۵]

أَخْزَى شرمندہ کرنا - ذلیل کرنا -

[س ۶۶ : ۸]

مُخْزٍ (= مُخْزٍ اسم فاعل) ذلیل کرنے

والا -

[س ۹ : ۲]

خَسَا

خَسَا (+ ف) دُرُودًا دیا جانا -

أَخْسَا (س ۲۳ : ۱۱۰)

= أَخْسَا (جمع مذکر امر حاضر) نکل

جاؤ -

خَاسِيٌ (اسم فاعل) (۱) وہ جو سست ہو گیا ،

تھک گیا -

● --- ينقلب اليك البصر خاسئا وهو حسير

[س ۶۷ : ۴]

(۲) وہ جو ذلت سے نکالا گیا - ذلیل و خوار -

● --- كونوا قردة خاسئين [س ۲ : ۶۵]

7*

(۳) ناپسند کرنا - (زمخشری - بیضاوی)

[س ۱۸ : ۸۰]

خَشِيَّةٌ دُرٌّ - خوف -

[س ۲ : ۷۴] • --- من خشية الله

خَصَّ

خَاصَّةً خاص کر کے - [س ۸ : ۲۵]

خِصَابَةٌ (اسم فعل) افلاس - محتاجی -

[س ۵۹ : ۹]

اِخْتَصَّ (+ ب) مخصوص کر لینا -

• يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مِنْ يَشَاءُ [س ۲ : ۱۰۵]

خَصَفَ

خَصَفَ سَلَاكَرَ سَلَاثِيَّ كَرْدِيْنَا -

• --- وَطَفَقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا [س ۷ : ۲۱]

خَصِمَ

خَصِمَ (واحد و تشنيه و جمع) حریف - رقیب -

[س ۳۸ : ۲۰]

خَصِمَ جَهْغَرَا لَوِ آدَسِي -

[س ۴۳ : ۵۸]

خَصِمَ جَهْغَرَا كَرْنِي وَالَا -

[س ۱۶ : ۴]

خِصَامٌ (اسم فعل) جھگڑا - تنازع -

[س ۲ : ۲۰۰]

تَخَاصَمَ (اسم فعل) آپس میں جھگڑا کرنا اور

ایک دوسرے کو الزام دینا - [س ۳۸ : ۶۴]

اِخْتَصَمَ تَكَرَّرَ كَرْنَا - حجت کرنا - مقابلہ

کرنا -

خَصِمَ = خَصِمَ = اِخْتَصَمَ [س ۳۶ : ۴۰]

--- فَأَذَا بَرَقَ الْبَصْرُ وَخَسَفَ الْقَمَرُ

(س ۷۵ : ۸) جب لوگوں کی آنکھیں خیرہ
ہو جائیں گی اور عرب جاہلیت کا زور دھیمہ
پڑ جائیگا ---

خَشَبَ

خَشَبٌ (جمع - واحد خَشَبٌ) لکڑی - شہتیر -

• --- كَانَهُمْ خَشَبٌ مَسْنَدَةٌ [س ۶۳ : ۴]

خَشَعَ

خَشَعَ (+ ل) انکساری کرنا -

خَشُوعٌ (اسم فعل) انکساری -

[س ۱۷ : ۱۰۹]

خَاشِعٌ (اسم فاعل - جمع خَشَعٌ اور خَاشِعُونَ)

وہ جو انکساری کرے یا تنگ دل ہو -

[س ۵۹ : ۲۱]

تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً (س ۴۱ : ۳۹) تو

دیکھتا ہے زمین کو بے حس و حرکت پڑی

(خشکی کے وقت ہر طرف خالک اُڑتی ہوئی) -

خَشِيَ

خَشِيَ (۱) کسی بات کے علم ہونے کی وجہ

سے اندیشہ کرنا -

• --- فَخَشِينَا أَنْ يَرَهُهَا طَغْيَانًا وَكُفْرًا ---

[س ۱۸ : ۸۰]

(۲) جاننا -

• --- اِنِّي خَشِيْتُ أَنْ تَقُولَ فِرْقَتٌ بَيْنَ بَنِي

إِسْرَائِيلَ --- [س ۴ : ۹۵]

= علمت - (صباح - تاج)

خَضَدَ

مَخْضُودٌ (اسم مفعول) (۱) پھل سے لدی ہوئی
شاخیں گویا ٹوٹی پڑتی ہوں یا دھری ہوئی
جاتی ہوں۔ (مجاہد۔ ضحاک)
● --- فی سدر مخضود [س ۵۶ : ۲۸]
(۲) جن میں سے کانٹے نکال دئے گئے ہوں۔
بے کانٹے۔

خَضِرَ

خَضِرٌ ہری ترکاریاں۔
● فاخر جنانہ خضرا [س ۶ : ۹۹]
خَضِرٌ (جمع مؤنث۔ واحد اخضر) ہری۔
سبز۔

● ثياب سندس خضر۔ [س ۷۶ : ۲۱]
مُخْضِرَةٌ (مؤنث۔ اسم فاعل) وہ جو سبز ہے۔
● --- فتصبح الارض مخضرة [س ۲۲ : ۶۲]

خَضَعَ

خَضَعَ (ب + ب) فروتن یا منکسر مزاج ہونا۔

--- فَلَا تَخْضَعَنَّ بِالْقَوْلِ (س ۳۳ : ۳۲)

سو تم دب کرنے کہو بات۔ (شاہ عبدالقادر ر) تم بولنے میں نزاکت مت کرو۔ (مولینا اشرف علی)

تم دب زبان سے بات نہ کیا کرو۔ (حافظ نذیر احمد)

خَاضِعٌ (اسم فاعل) فرمانبردار۔ اطاعت شعار۔

[س ۲۶ : ۳] (ل + ل)۔

خَطَّ

خَطَّ (ب + ب) لکھنا۔ [س ۲۹ : ۴۷]

خَطَأَ

خَطِئْتُ غلطی کرنا۔

خَطَأٌ (اسم فعل) غلطی۔ قصور۔

[س ۱۷ : ۳۳]

خَطَأٌ غلطی سے۔ [س ۴ : ۹۴]

خَطِئَةٌ = خَطَأٌ

خَطَايَا (جمع۔ واحد خَطِيئَةٌ) [س ۲ : ۵۵]

خَاطِئٌ (اسم فاعل) خطاکار۔ قصور وار۔

[س ۶۹ : ۳۷]

أَخْطَأُ (ب + ب) غلطی پر ہونا۔ خطا کرنا۔

[س ۳۳ : ۵]

خَاطِئَةٌ (اسم فعل) (۱) خطا کرنا۔

[س ۹۶ : ۱۶]

(۲) مؤنث۔ مذکر خَاطِئٌ۔ [س ۶۹ : ۹]

خَطَبَ

خَطَبٌ (اسم فعل) بات۔ چیز۔ معاملہ۔

[س ۲۰ : ۹۶]

خَطْبَةٌ (اسم فعل) کسی بی بی سے نکاح کی

خواستگاری کرنا۔ [س ۲ : ۲۳۵]

خَاطَبٌ خطاب کرنا۔ بات کرنا۔ بولنا۔

[س ۲۵ : ۶۴]

خَطَابٌ (اسم فعل) تقریر۔

خَفَّ

خَفَّ هَلَاكَ هَوْنَا - [س ۷ : ۸]

خَفِيفٌ (جمع خَفَافٌ) هَلَاكَ - [س ۷ : ۱۸۹]

خَفَّفَ (+ عَن) هَلَاكَ كَرْنَا - آسَان كَرْنَا -

[س ۸ : ۶۷]

تَخَفِيفٌ (اسم فعل) تَخَفِيفٌ - كَمِي -

[س ۲ : ۱۷۴]

اسْتَخَفَّ (۱) هَلَاكَ سَمَجَهْنَا يَا پَانَا -

[س ۱۶ : ۸۰]

(۲) كَمِي كُو خَفِيفٌ كَرْنَا - [س ۳۰ : ۶۰]

خَفَّتْ

خَفَّتْ (+ ب) بَهْت دَهِيْمِي آوَاز سَے بَوْلْنَا -

[س ۱۷ : ۱۱۰]

مَخَفَّتْ دَهِيْمِي آوَاز سَے بَات چِيْت كَرْنَا -

[س ۲۰ : ۱۳۰]

خَفَضَ

خَفَضَ نِيچَا كَرْنَا - [س ۱۵ : ۸۸]

وَإِخْفَضَ جَنَاحَكَ (دِيكُوهُو تَحْتِ جَنَحٍ)

خَافِضٌ (اسم فاعل) نِيچَا يَا سَسْت كَرْنِي وَالَا -

• --- خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ [س ۵۶ : ۳]

خَفِيَ

خَفِيَ ظَاهَر كَرْنَا -

خَفِيَ (+ عَلِي) چَهپَا هَوْنَا -

[س ۲۲ : ۴۴]

خَفِيَ چَهپَا هُوَا -

فَصَلُ الْخَطَابِ (س ۳۸ : ۱۹) مَعَامِلَه مِيں

حَقِي وَبَاطِل كَا فَيَصِلَه كَرْنَا - [تَحْتِ فَصَلِ

خَطَفَ

خَطَفَ أُچِك لِيْنَا - چَهِيْن لِيْنَا - [س ۳۷ : ۱۵]

خَطَفَةً چَوْرِي سَے كَمِي چِيْز كَا أُچِك لِيْنَا -

خَطَفَ الْخَطَفَةَ (س ۳۷ : ۱۰) بَات أُچِك

لِيْنَا -

= اسْتَرَقَ السَّمْعَ (س ۱۵ : ۱۸)

يَه دُونُوں نَجْوَمِيُوں (كَاهِنُوں) كَے مَحَاوْرَے

تَهَے - اُن كِي عَادَت تَهِي كَه وَه اُوْنِچَے مَكَانُوں

پَر بِيْٹَه كَر سَتَارُوں كِي حَرَكْت اور هَبُوْط وَ

عُرُوْج اور مَنَازِل بَرُوْج اور كَوَاكِب كَے سَعَد

وَنَحْس پَر غَوْر كِيَا كَرْتِے تَهَے اور يَه بَهِي

مَشْهُور كَر رَكْهَا تَهَا كَه اِن كُو مَلَا اَعْلَى كِي

بَاتِيں سَنَائِي دِيْتِي هِيں اور اَسِي سَے وَه پِيْشِيْن

گُوئِيَاں كِيَا كَرْتِے هِيں - اِس سَے سَمْع كَا

اُچِك لِيْنَا هَر گَز حَقِيْقِي مَرَاد نَهِيں هَے كِيُوْنَكَه

لَا يَسْمَعُوْنَ (س ۳۷ : ۸) مِيں نَهَايْت شَدَت

سَے سَمْع كَے سِيْن اور سِيْم كُو مَشْدَد كَر كَے

اُس كِي نَفِي كِي گُئِي هَے -

انهم عن السمع لمعزولون [س ۲۶ : ۲۱۲]

تَخَطَفَ أُچِك لِيْنَا - چَهِيْن لِيْنَا - لِيكِر چَل دِيْنَا -

[س ۲۲ : ۳۱]

خَطَا

خَطَوَاتٌ (جمع - وَاحِدٌ خَطْوَةٌ) قَدَم -

[س ۲ : ۱۶۸]

خَالَ کسی کا دوست ہونا۔

خَالَ (۱) (اسم فعل) دوستی [س ۱۴: ۳۱]

(۲) (جمع۔ واحد خَلَّل) اندرونی یا درمیانی

حصے۔ [س ۱۷: ۹۳]

خَالَ الدِّيَار (س ۱۷: ۵) شہروں کے

اندر۔

خَلَد

خَلَد ایک زمانہ دراز تک رہنا۔

خَلَد بقاءً طویل۔ [س ۱۰: ۵۳]

خَلَد = خَلَد [س ۵۰: ۳۳]

الخلد و الخلود فی الاصل الثبات المدید دام
اولم یدم۔ (بیضاوی)

خَالِد (اسم فاعل۔ جمع خَالِدُونَ) مدت مدید

تک رہنے والا۔ زمانہ دراز تک رہنے والا۔

•۔۔۔ الا طریق جہنم خالدین فیہا ابد!

[س ۴: ۱۶۷]

= لا یشین فیہا احقابا (س ۷۸: ۲۳)

• فاما الذین شقوا فی النار۔۔۔ خالدین فیہا

مادامت السموات والارض۔۔۔ واما الذین

سعدوا ففی الجنة خالدین فیہا ما دامت

السموات والارض۔۔۔ [س ۱۱: ۱۰۶]

مَخْلَد (اسم مفعول۔ جمع مَخْلَدُونَ) کلائیوں

اور کانوں میں زیورات پہنے ہوئے۔ [ان

زیورات کو مَخْلَد (واحد مَخْلَدَة) کہتے ہیں۔]

زیورات سے مزین۔ (زجاج۔ بحر المحيط۔
راغب)

کانوں میں بالیاں پہنے ہوئے۔ (قاموس)

يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ (س ۴۲: ۴۴)

دیکھتے ہونگے چھپی نگاہ سے، کن آنکھیوں

سے، (سمے ہوئے مجرموں کی طرح، پوری

طرح آنکھیں نہیں ملا سکتے)۔

خَفِيًّا چھپا ہوا۔ [س ۱۹: ۲]

نَدَاءً خَفِيًّا (س ۱۹: ۲) دبی آواز سے۔

أَخْفَى (= أَخْفَى - أفعال التفضيل) نہایت

چھپا ہوا۔ [س ۲۰: ۶]

خَافِيَةً چھپا کام۔ چھپی بات۔ [س ۶۹: ۱۸]

خَفِيَّةً چھپے طور پر۔

--- تدعونہ تضرعاً وخفياً (س ۶: ۶۳)

تم گڑگڑا کر چپکے چپکے (دل ہی دل میں)

خدا سے دعائیں کرتے ہو۔

أَخْفَى چھپانا۔ [س ۲: ۲۸۴]

أَكَاد أَخْفِيهَا (س ۲۰: ۱۰) بس اب میں

اُسے ظاہر ہی کیا چاہتا ہوں۔

اسْتَخْفَى (+ مِنْ) چھپا رہنا۔ [س ۸: ۱۰۸]

مَسْتَخْفٍ (اسم فاعل) وہ جو اپنے تئیں چھپانا

چاہے۔ [س ۱۳: ۱۱]

خَلَّ (جمع خَلَل) اُونٹ جو ابھی اپنی عمر

کے دوسرے سال میں داخل ہو رہا ہے۔

خَلَّةٌ دوستی۔ [س ۲: ۲۵۵]

خَلِيل (جمع اخلاء) دوست۔ [س ۴: ۱۲۴]

خَلَّ

وخالص گردانیدند دین خود را برائے خدا -
(شاہ ولی اللہ رح)

اور نرے حکم بردار ہوئے اللہ کے - (شاہ
عبد القادر رح)

اور اپنے دین کو خالص اللہ ہی کے لئے کیا
کریں - (مولینا اشرف علی)

اور خالص حکم بردار ہوئے اللہ کے - (مولینا
محمود حسن رح)

اخْلَاصٌ (اسم فعل) خالص، بے لگی لپٹی
بات - [س ۱۱۲]

مُخْلِصٌ (اسم فاعل) وہ جو خلوص رکھے اور

ظاہر کرے اور برتے - [س ۳۹: ۲]

مُخْلِصٌ (اسم مفعول) صاف کیا ہوا - خلوص
سے کام کرنے والا - سچا - صاف -

● انہ کان مخلصاً [س ۱۹: ۵۱]

اسْتَخْلَصَ اپنے لئے خاص کر لینا - چن لینا -

● --- استخلصه لنفسی [س ۱۲: ۵۴]

خَلَطَ

خَلَطَ ملانا - [س ۹: ۱۰۳]

خَلَائِءُ (جمع - واحد خَلِيطٌ) وہ جو کاروبار

میں شریک ہوں - شرکاء - [س ۳۸: ۲۳]

خَالَطَ اپنے تئیں دوسروں کے معاملہ میں

ملا دینا - [س ۲: ۲۱۹]

اخْتَلَطَ (+ ب) مل جانا - [س ۱۰: ۲۵]

خَلَعَ

خَلَعَ اُتار دینا -

فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ (س ۲۰: ۱۲)

ہاتھوں میں بالے پہنے ہوئے - (لسان -
قاموس)

● --- يطوف عليهم ولدان مخلدون باكواب
واباريق وكاس من معين --- [س ۵۶: ۱۶]

اخْلَدَ (۱) ایک زمانہ دراز تک خرابی سے
بچانا - مصیبتوں اور حوادث زمانہ سے بچانا -
(فراء - لسان)

● --- يحسب ان ماله اخلده [س ۱۰۴: ۳]
(۲) مائل ہونا - تکیہ کرنا - ٹیک لگانا -

(+ الى)

● --- ولكن اخلد الى الارض واتبع هونه ---

[س ۷: ۱۷۶]

خَلَصَ

خَلَصَ (۱) صاف اور مخلص ہونا -

(۲) دوسروں سے الگ ہو جانا -

خَلَصُوا نَجِيًّا (س ۱۲: ۸۰) وہ الگ ہو گئے

مشورہ کرنے کے لئے -

= انفردوا خالصين عن غيرهم - (راغب)

خَالِصٌ (اسم فاعل) وہ جو صاف ہے، مناسب

ہے، خاص ہے - [س ۳۹: ۳]

خَالِصَةً خاص طور پر - [س ۳۳: ۵۰]

اخْلَصَ خالص کرنا - خلوص برتنا -

● --- واخلصوا دينهم لله [س ۴: ۱۴۵]

انَّا اخلصناهم بخالصة ذكر الدار

(س ۳۸: ۴۶) ہم نے ممتاز کیا ان کو

ایک خاص بات یعنی انجام کا خیال رکھنے

کی وجہ سے -

خَلَفَ

اے موسیٰ! تو اپنی جوتی اُتار، (ذرا دم لے اور اطمینان سے بیٹھ اور بات سن)۔

خَلَفَ (۱) پیچھے رہنا۔ بعد کو آنا۔ جانشین ہونا۔ [س ۷: ۱۶۸]

(۲) کسی کے پیٹھ پیچھے کوئی کام کرنا۔ [س ۷: ۱۴۹]

(۳) نائب کا کام انجام دینا۔ [س ۷: ۱۳۸]

خَلَفَ (۱) پیٹھ۔ (تاج۔ قاموس)۔ پیچھے۔ (۲) ناخلف لوگ۔

● --- فخلف من بعدہم خلف ورثوا الكتاب --- [س ۷: ۱۶۹]

من خَلَفَ پیچھے۔ پیچھے سے۔ بعد کو۔

الَّذِينَ مِنْ خَلْفِهِمْ (س ۳: ۱۶۴) وہ لوگ جو ان کے بعد آنے والے ہیں۔

خَلَفَ بعد۔ پیچھے۔

وَمَا خَلْفَهُمْ (س ۲: ۲۰۶) اور جو کچھ اس کے بعد بھی اُن پر آنے والا ہے۔

خَالَفَ (اسم فاعل) وہ جو سب کے پیچھے رہ جائے۔ وقت پر ساتھ نہ دے۔ لڑائی میں نہ شریک ہو۔ [س ۹: ۸۴]

خَالَفَ خلاف۔ برعکس۔

مِنْ خَالَفٍ (س ۷: ۱۲۰) مخالف جانب سے۔

خَالَفَ مخالفت میں۔ برخلاف۔ [س ۹: ۸۲]

خَلْفَةٌ اختلاف۔

خَلْفَةٌ یکے بعد دیگرے۔ بدلتے بدلتے۔

ایک کے بعد دوسرا۔ آتا جاتا۔

● جعل الليل والنهار خلفاً [س ۲۵: ۶۳]

= ذوی خلفۃ۔ (بیضاوی)

خَوَالِفُ (جمع) واحد خَالِفٌ اور خَالِفَةٌ

(۱) پیچھے رہ جانے والے۔ لڑائی میں شریک

نہ ہونے والے۔ (تاج) [س ۹: ۸۸]

(۲) بیبیاں اور بچے جو لڑائی میں شریک

نہیں ہو سکتے۔ (تاج)

(۳) برے اور فساد کرنے والے لوگ۔ (تاج)

وہ جو پیچھے رہ کر فتنہ انگیزی کریں۔

(۴) بے وقوف، ناسمجھ، کم سمجھ لوگ۔

(تاج۔ قاموس)۔ وہ جو نہیں سمجھتے کہ موقع

پر پیچھے رہ جانے سے کیا نقصان ہوتا ہے۔

خَلِيفَةٌ (جمع خَلَائِفٌ اور خَلَائِفَاءُ) جانشین۔

نائب۔ [س ۲: ۳۰]

خَلَفَ پیچھے چھوڑنا۔ [س ۹: ۱۱۹]

مَخْلَفٌ (اسم مفعول) پیچھے چھوٹا ہوا۔

[س ۹: ۸۲]

خَالَفَ (۱) مخالفت کرنا۔ (+ عَنْ)

(۲) مان لینا۔ راضی ہونا۔ (+ إِلَى)

● مَا أُرِيدُ أَنْ أَخَالَفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنْهَكُمُ عَنْهُ

[س ۱۱: ۹۰]

خَالَفَ (اسم فعل) [س ۹: ۸۲]

أَخْلَفَ (۱) کسی سے وعدہ خلافی کرنا۔

[س ۳: ۸]

لَنْ يُخْلَفَهُ (س ۲۰: ۹۷) ہرگز نہ خلاف

کیا جائے گا یہ۔ ہرگز اس کے خلاف نہ ہوگا۔

مَا خَلَقْتَ إِلَّا فَرِيْتًا --- [

(۲) ترتیب دینا - تربیت کرنا -

أَنِّي أَخْلَقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ

فَأَنْفَخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ ---

(س ۳ : ۴۳) (مسیح نے کہا) کہ میں عزم

کرتا ہوں تمہارے لئے کہ کیچڑ سے ہو

(تمہاری ہیئت بناؤں) مانند ہیئت بلند

پرواز جاندار کے اور پھونکوں روحانیت

اس میں کہ ہو جائے وہ خدا کے حکم سے

بلند پرواز جاندار -

= اقدر لکم - (بیضاوی)

(۳) ترتیب دیکر بنانا - پیدا کرنا -

● خلق الانسان من نطفة [س ۱۶ : ۴

(۴) اسباب پیدا کرنا -

● وهو الذي خلق الليل والنهار [س ۲۱ : ۳۳

● --- الذي خلق الموت والحياة

[س ۶۷ : ۲

خلق (اسم فعل - اسم جمع) (۱) مخلوقات -

خلقت -

اشد خلقاً (س ۳۷ : ۱۱) پیدائشی نہایت

مضبوط -

(۲) جھوٹی ، بناوٹ کی بات -

خلق (س ۳۶ : ۶۸) = خلق (بڑھا پا)

خلق (۱) طبیعت - (۲) اکتسابی فضائل -

طریقے - عادات -

● وانك لعلى خلق عظيم [س ۶۸ : ۴

(۳) بنائی ہوئی باتیں -

● --- ان هذا الاخلق الاولين

[س ۲۶ : ۱۳۷

(۲) واپس کر دینا -

● --- وما انفقم من شئ فهو يخلفه

[س ۳۴ : ۳۸

مخلف (اسم فاعل) وہ جو وعدہ خلافی کرے -

[س ۱۴ : ۴۸

تخلف (+ عن) پیچھے رہ جانا [س ۹ : ۱۲۱

اختلف (+ في) کسی بات میں اختلاف

[س ۲ : ۲۰۹

کرنا -

اختلاف (اسم فعل) اختلاف - تبدیلی حالات

تناقض -

مختلف (اسم فاعل) ایک دوسرے سے اختلاف

رکھتے ہوئے - مختلف - [س ۱۶ : ۷۱

مختلفاً کله (س ۶ : ۱۴۲) مختلف ہیں

ان کے پھل -

استخلف (+ في) جانشین بنانا - کسی کی

جگہ کسی کو بٹھانا - [س ۲۴ : ۵۴

مستخلف (اسم مفعول) جانشین بنایا ہوا -

وارث - (+ في) [س ۵۷ : ۷

خلق

خلق (۱) ٹھیک اندازہ لگا کر اس کے مطابق

عزم کرنا ، منصوبہ باندھنا -

[صحاح اور تاج میں ابن سنان کی تعریف

میں زہیر کا قول جس میں اُس نے خلقت اور

يخلق انہیں معنوں میں استعمال کئے ہیں

ملاحظہ ہو اور الحجاج کا قول بھی جو صحاح

جوہری میں منقول ہے - وہ کہتا ہے :

| | |
|---|--|
| خَمَدٌ | خَالِقٌ (اسم فاعل) خلق (پیدا) کرنے والا۔ بنانے والا۔ الْخَالِقُ خَدَائِعُ تَعَالَى۔ |
| خَامِدٌ (اسم فاعل) بجھا ہوا۔ معدوم۔ مردہ۔ [س ۳۶ : ۲۹] | خَمَرٌ |
| خَمْرٌ (۱) انسانی دماغ کو ڈھانک دینے والی یا مغلوب کرنے والی چیز۔ ہر منشی چیز جیسے شراب، افیون وغیرہ۔ ● یسئلون عن الخمر والميسر [س ۲ : ۲۱۹] (۲) انگور۔ (لغت عمان - ضحاک) ● --- اعصر خمرا [س ۱۲ : ۳۶] خَمْرٌ (جمع - واحد خَمَارٌ) سر ڈھانکنے کی چیزیں۔ بیبیوں کی اوڑھنیاں، چدریں۔ ● --- وليضربن بخمرهن على جيوبهن [س ۲۴ : ۳۱] | خَالِقٌ حَصْبَةٌ (لغت کنانہ) [س ۲ : ۱۰۲] الْخَالِقُ وَهُ زَبْرَدَسْتُ ذَاتِ جِسِّ نِي تَرْتِيبِ دیکر سب کچھ بنایا۔ [س ۱۵ : ۸۶] مُخَلِّقَةٌ (اسم مفعول) جس کی بناوٹ پوری ہو چکی۔ [س ۲۲ : ۵] اخْتَلَقَ (اسم فعل) بنائی ہوئی بات۔ ● --- ان هذا الا اختلاق [س ۳۸ : ۷] |
| خَمْسٌ | خَالَا (۱) خالی ہونا۔ (۲) (+ ل)۔ صاف ہونا۔ (۳) فرصت میں ہونا۔ اکیلا ہونا۔ خلوت میں ہونا۔ (۴) گزر جانا۔ گذشتہ زمانہ میں مروج ہونا۔ ● --- التي قد خلت من قبل [س ۳۸ : ۲۳] (۵) مناسب ہونا۔ لائق ہونا۔ (+ ل)۔ (۶) خالی جگہ میں اترنا۔ (+ فی) [س ۳۵ : ۲۲] |
| خَمْسَةٌ (مذکر۔ مؤنث خمس) پانچ۔ [س ۱۸ : ۲۲] خَمْسُونَ پچاس۔ [س ۲۹ : ۱۳] خَمْسٌ پانچواں حصہ۔ [س ۸ : ۴۲] خَامِسٌ پانچواں۔ [س ۲۴ : ۷] | خَمَصٌ |
| خَمَصَةٌ بھوک۔ [س ۹ : ۱۲۱] | خَالِيَةٌ (اسم فاعل مؤنث) مذکر خَالٍ = خَالِيٌ (خالی) وہ جو گزر چکا۔ [س ۶۹ : ۳۴] خَالِيٌ خَالِيٌ كَرْدِينَا۔ صاف کر دینا۔ فَخَلُوا سَبِيلَهُمْ (س ۹ : ۵) تو اُن کا راستہ چھوڑ دو (انہیں جانے دو، اُن سے کسی طرح کا تعرض نہ کرو)۔ تَخَلَّى صَافٌ اَوْرٌ خَالِيٌ هُوْنَا۔ [س ۸۴ : ۴] ● |
| خَمَطٌ | |
| خَمَطٌ (اسم فعل) کڑوا۔ [س ۳۴ : ۱۵] | |
| خَمَزٌ | |
| خَمَزٌ (۱) (= خَمَزٌ + نَزْرٌ) سڑی گلی اور | |

خَالَا

میں چلنا۔ کسی فضول بات یا بحث میں
 [س ۹ : ۷۰] أَلْجَهْنَا -
 خَوْضٌ (اسم فعل) غوطہ لگانا۔ بیکار باتوں
 میں أَلْجَهْنَا - [س ۵۲ : ۱۲]
 خَائِضٌ (اسم فاعل) وہ جو بیکار باتوں میں
 [س ۷۴ : ۴۰] أَلْجَهَّى -

خَافَ

خَافَ (== خَوْفٌ) - مضارع يَخَافُ
 (== يَخْوَفُ)

(۱) کسی علم کی بنا پر اندیشہ کرنا۔
 ● والی تخافون نشوزهن۔۔۔ [س ۴ : ۳۴]
 (۲) = عِلْمٌ - جاننا - (قاموس)

[س ۲ : ۱۸۲]
 خَوْفٌ (اسم فعل) (۱) ڈر۔ (ضد آمن)
 (۲) = قَتْلٌ - (قاموس - تاج)
 (۳) = قَتَالٌ لِرَائِي - (قاموس) [س ۳۳ : ۱۹]
 خَائِفٌ (اسم فاعل) وہ جس کو اندیشہ ہو۔

وہ جو ڈرے۔ [س ۲۸ : ۱۸]
 خَيْفَةٌ اندیشہ۔ ڈر۔ [س ۲۰ : ۶۷]
 خَيْفَةٌ ڈر کے مارے۔

● تضرعا و خيفة
 [س ۷ : ۲۰۴]
 خَوْفٌ ڈرانا۔ خوف دلانا۔ [س ۱۷ : ۶۲]
 تَخْوِيفٌ (اسم فعل) ڈر۔ خوف۔

تَخْوِيفًا ڈرانے کے لئے۔ [س ۱۷ : ۶۱]

تَخْوَفٌ (۱) ڈر جانا۔ (۲) کسی چیز میں سے

ناقص چیز۔

● قل لا اجد في ما اوحى الي محرمات على طاعم
 يطعمه الا ان يكون ميتة او دما مسفوحا او
 لحم خنزير۔۔۔ [س ۶ : ۱۴۶]
 (۲) جمع خَنَازِيرٌ - سَوْرٌ - [س ۵ : ۶۳]

خَنَسٌ

خَنَسٌ (جمع - واحد خَانَسٌ) ستارے یا سیارے،
 خاص کر زہل، مشتري، مریخ، زہرہ،
 اور عطارد، کہ اُن کی چال سیدھی اور
 اُلٹی دونوں ہوتی ہے۔

● فلا اقسم بالخنس الجوار الكنس۔۔۔
 [س ۸۱ : ۱۰]

خَنَاسٌ (۱) دل میں آنے جانے والی باتیں۔
 خیالات فاسدہ جو دل میں اُٹھ اُٹھ کر رہ جاتے
 ہیں۔

(۲) برے لوگ۔
 ● من شرالوسواس الخناس الذي يوسوس
 في صدور الناس من الجنة والناس

[س ۱۱۴ : ۴ - ۶]

خَنَقٌ

مَنْخَقٌ (اسم فاعل) گلا گھونٹا ہوا جانور۔
 [س ۵ : ۴]

خَارٌ

خَوَارٌ بچھڑے کی طرح آواز نکالنا۔
 [س ۲۰ : ۱۴۶]

خَاضٌ

خَاضٌ (+ فِي) غوطہ لگانا۔ پانی کیچڑ وغیرہ

الَّذِينَ يَحْتَابُونَ أَنفُسَهُمْ (س ۴ : ۱۰۷)

وہ جو دھوکا دیتے ہیں ایک دوسرے کو۔

خَوَى

خَاوٍ (= خَاوِيٌّ) اسم فاعل۔

(۱) وہ جو بالکل برباد ہو چکا ہو۔

[س ۶۹ : ۷]

(۲) گرا ہوا۔ (+ عَلِيٌّ)

خَاوِيَّةٌ (مؤنث)

--- وَهِيَ خَاوِيَّةٌ عَلَى عُرْوِشِهَا (س ۲ :

۲۵۹) اور وہ بستی اپنی چھتوں پر ڈھی

پڑی تھی۔ (حافظ نذیر احمد)

خَابَ

خَابَ مَيُوسٌ هَوْنًا - نَامِرَادٌ هَوْنًا - نَاكِمٌ هَوْنًا -

[س ۹۱ : ۱۰]

خَابٌ (اسم فاعل) وہ جو مایوس ہو چکا۔

[س ۳ : ۱۲۰]

خَيْرٌ (مؤنث خَيْرَةٌ) (۱) اچھا۔ خوشگوار۔

(۲) بھلائی۔ نیکی۔

(۳) مال۔ دولت۔ (لغت جرہم)

[س ۲ : ۲۱۵]

(۴) = خَيْلٌ - گھوڑے۔ (تاج - قاموس)

• --- اِنِي اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي

[س ۳۸ : ۳۲]

اَخْيَارٌ = اَخْيَرٌ (جمع) [س ۳۸ : ۴۷]

خَيْرَاتٌ (مؤنث - جمع واحد خَيْرَةٌ) ہر

کچھ لیکر اس کو کم کر دینا۔

تَخَوَّفٌ (اسم فعل)

عَلَى تَخَوَّفٍ (س ۱۶ : ۴۹)

(۱) رفتہ رفتہ نقصان میں ڈال کر ہلاک کرنا،

(نہ دفعۃً)

(۲) ڈرا ڈرا کر، ترسا ترسا کر۔

خَالَ

خَالَ (جمع اَخْوَالٌ) خَالُو۔ [س ۲۴ : ۶۰]

خَالَةٌ (مؤنث) خالہ۔

خَوَّلَ احسان کرنا۔

• --- ثُمَّ اِذَاخَوْلَهُ نِعْمَةٌ مِنْهُ [س ۳۹ : ۸]

خَانَ

خَانَ (۱) خیانت کرنا۔ دھوکا دینا۔

• لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا اِمَانَاتِكُمْ

[س ۸ : ۲۷]

(۲) عہد شکنی کرنا۔

• وَاِمَا تَخَافْنَ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً [س ۸ : ۵۹]

خِيَانَةٌ (اسم فعل) دھوکا دینا۔ دغا بازی۔

[س ۸ : ۷۲]

خَائِنٌ (اسم فاعل) خیانت کرنے والا۔

[س ۴ : ۱۰۶]

دغاباز۔

خَائِنَةٌ = خَائِنٌ [س ۵ : ۱۶]

خَائِنَةُ الْاَعْيُنِ (س ۴۰ : ۲۰) آنکھوں کی

خیانت۔ چوری کی نگاہ۔

خَوَّانٌ دھوکے باز۔ [س ۲۲ : ۳۹]

اِخْتَانَ دھوکا دینا۔ ٹھگنا۔

طرح کی اچھی چیزیں - (لسان)

● فیہن خیرات حسان [س ۵۰ : ۵۰]

الخیرات (۱) اچھی باتیں - اچھے کام -

[س ۲ : ۱۳۸]

(۲) اچھا انجام -

خیرۃ پسند - اختیار - [س ۳۳ : ۳۶]

تخیر پسند کرنا - [س ۵۶ : ۲۰]

تخیرون (س ۶۸ : ۳۸) = تتخیرون

اختار چن لینا - بہت سی چیزوں میں سے

پسند کر لینا - [س ۷ : ۱۵۴]

خاط

خیط سوت - دھاگا - ڈورا -

الخیط الابيض = صبح کی سفیدی -

الخیط الاسود = رات کی اندھیری -

● وکلوا واشربوا حتی یتبین لکم الخیط الابيض

من الخیط الاسود من الفجر [س ۲ : ۱۸۷]

= بیاض النهار من السواد اللیل وهو الصبح

إذا انفلق - (ابن عباس)

[اس باب میں کتاب کا دیباچہ بھی ملاحظہ]

[هو -

خیاط سوئی - [س ۷ : ۴۰]

سم الخیاط (س ۷ : ۴۰) [سم

خال

خال (= خیل) خیال کرنا -

خیل (اسم جمع) گھوڑے - سوار -

[س ۳ : ۱۲]

خیل (+ الی) خیال میں معلوم ہونا -

یحیل الیہ من سحرہم انہا تسعی (س ۲۰ : ۲۰)

(۶۶) ان کے جادو کی وجہ سے موسیٰ کے خیال

میں معلوم ہوا کہ وہ لائھیساں دوڑ رہی

ہیں -

مختال (اسم فاعل) رعونت اور تکبر کرنے

والا - [س ۳۱ : ۱۸]

خام

خیام (جمع - واحد خیمۃ) بڑے خیمے -

[س ۵۰ : ۷۲]

«باب الدال»

من دبیر پیچھے سے - [س ۱۲ : ۲۰]
 ادبار (جمع - واحد دبیر) پیٹھ - اخیر -
 انتہا - وہ جو بعد کو آئے -

فتردها علی ادبارها (س ۴ : ۵۰)

اور اُلٹ دیں ہم اُن کو اُن کی پیٹھ کی طرف،
 ان کی گردنیں مروڑ دیں، اُن کو سخت
 عذاب میں گرفتار کر دیں -

ادبار السجود (س ۵۰ : ۳۹) اور نمازوں
 کے بعد بھی -

دابر انتہا - باقی ماندہ - اخیر حصہ - اصل
 یا جڑ -

● - - - فقط دابر القوم - - - (س ۶ : ۴۵)
 اُس قوم کی جڑ کاٹ ڈالی گئی -

دبر ترتیب دینا - انتظام کرنا - نگرانی کرنا -
 ● يدبر الامر من السماء إلى الارض

[س ۳۲ : ۵]
 مدبر (اسم فاعل) نگرانی کرنے والا - تدبیر
 کرنے والا -

المدبرات (جمع مؤنث)

● - - - فالمدبرات امرا [س ۷۹ : ۵]
 ادبر پیٹھ پھیر دینا - پیچھے ہٹنا -

[س ۷۳ : ۲۳]
 ادبار (اسم فعل) غروب ہونا -

دَابَّ

دَابَّ (۱) حالت - دستور - طریقہ - عادت -

[س ۳ : ۱۱]

(۲) = اَشْبَاه - مَثَال - (لغت جرہم)

دَابَّ = دَابَّ

دَابَّأ دستور کے مطابق - [س ۱۲ : ۴۷]

دَابَّيْن (تثنیہ) دونوں اپنا اپنا کام کرتے
 رہتے ہیں -

● - - - والشمس والقمر دائبین [س ۱۴ : ۳۳]

دَبَّ

دَابَّة (جمع دَوَابَّ) (۱) جو کچھ بھی زمین پر
 حرکت کرتا ہے - جاندار - کیڑے
 مکوڑے -

(۲) بار برداری کے جانور - [س ۲ : ۱۶۴]

(۳) نالائق آدمی، جیسا حضرت سلیمان کا

بیٹا رجبعمام جس نے اُن کی سلطنت برباد

کردی - (عہد عتیق میں کتاب اول

سلاطین باب ۱۲) [س ۳۴ : ۱۴]

(۴) جراثیم امراض - [س ۲۷ : ۸۴]

● واذا وقع القول علیہم اخرجنا لهم دابة
 من الارض تکلمهم ان الناس كانوا بآياتنا
 لایوقنون [س ۲۷ : ۸۲]

دَبَّر

دَبَّر پیٹھ - پچھلا حصہ - [س ۵۴ : ۴۵]

دَحَا

دَحَا پھیلانا - [س ۷۹ : ۳۰]

دَحَرَ

دَحَرَ (اسم فاعل) وہ جوھے چھوٹا، ادنیٰ،
اور بے وقعت - [س ۱۶ : ۵۰]

دَخَلَ

دَخَلَ (۱) داخل ہونا -

وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ (س ۵ : ۶۶) حالانکہ

وہ آئے ہی تھے کفر کی حالت میں -

(۲) کسی کے پاس جانا - (+ عَلِيٌّ)

(۳) کسی کی صحبت میں شریک ہونا -

(۴) بیوی کے پاس جانا -

• --- سن نساؤکم التی دخلتم بہن

[س ۴ : ۲۷]

دَخَلَ بُرَائِي - بدی - دماغ یا دل کا فساد -

دَخَلَ جَهْوَثَ كَوْ - دھوکا دینے کے لئے -

• وَلَا تَتَّخِذُوا إِيمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ ---

[س ۱۶ : ۹۶]

دَخَلَ (اسم فاعل) وہ جو داخل ہو -

[س ۵ : ۲۵]

ادخَلَ داخل کرنا -

مدخَلَ (۱) (صیغہ ظرف) وقت اور جگہ داخل
ہونے کی -

(۲) (بصدر میمی) داخل ہونا -

ادخَلَنِي مدخَلَ صِدْقٍ (س ۱۷ : ۸۲)

داخل کر چکو (جہاں تولیے جائے) ایسے

ادْبَارَ النُّجُومِ (س ۵۲ : ۴۹) اور ستاروں
کے غروب ہونے کے وقت بھی -

مدبِر (اسم فاعل) وہ جو پیٹھ پھیر دے اور

پیچھے ہٹ جائے - [س ۲۷ : ۱۰]

تدبِر غور کرنا - سمجھنا - تدبیر کرنا -

• افلا يتدبرون القرآن [س ۴ : ۸۱]

ادبِر = تدبِر

• افلم يدبروا القول [س ۲۳ : ۶۸]

دَثَرَ

مدثِر (اسم فاعل) دثار نبوت سے ملبوس،

یعنی نبی -

• يا ايها المدثر قم فانذر ---

[س ۷۴ : ۱ و ۲]

دَحَرَ

دحور (اسم فعل) ڈھکیل دینا - دور کرنا -

دحورًا دفع کرنے کے لئے - [س ۳۷ : ۹]

مدحور (اسم مفعول) دور کیا ہوا - نکالا

ہوا - [س ۷ : ۱۷]

دَحَضَ

داحض (اسم فاعل) وہ جس میں کوئی طاقت

نہیں - بیکار - باطل -

داحضَةٌ (مؤنث) [س ۴۲ : ۱۵]

ادحض حجت سے کمزور یا باطل کرنا، رد

کرنا - [س ۱۸ : ۵۴]

مدحض (اسم مفعول) وہ جو نا کارہ قرار

دیا گیا - مردود - [س ۳۷ : ۱۴۱] ©

اعظم درجۃ (س ۹ : ۲۰) اونچے درجہ کے - درجہ میں سب سے اونچے -

استدرج بہ تدریج (عذاب میں) گرفتار کرنا - آہستہ آہستہ گرفتار کرنا -

[س ۷ : ۱۸۱]

دَرَس

دَرَس (۱) پڑھنا -

(۲) غور سے پڑھنا - (+ فی)

دراسة غور کے ساتھ مطالعہ - [س ۶ : ۱۵۷]

ادریس حضرت ادریس نبی - [س ۱۹ : ۵۷]

دَرَك

دَرَك (اسم فعل) (۱) پیچھا کرنا - تعاقب -

لا تخاف دراکا (س ۲۰ : ۸۰) نہ خوف کر تعاقب کا -

(۲) سب سے نچلا حصہ - [س ۴ : ۱۴۴]

ادرك پیچھا کر کے پکڑ لینا - پہنچ جانا -

حاصل کرنا - سمجھنا - [س ۱۰ : ۹۰]

مدرك (اسم مفعول) پیچھا کر کے پکڑ لیا

گیا - [س ۲۶ : ۶۱]

تدارك (۱) پیچھا کر کے پکڑنا -

[س ۶۸ : ۴۹]

(۲) ایک دوسرے کے پیچھے چلنا - پہنچنا -

سمجھنا - (+ فی)

ادارك = تدارك [س ۲۷ : ۶۸]

بل ادارك علمهم فی الآخرة (س ۲۷ : ۶۸)

موقع پر کہ مبارک ہو تیرے کام کے لئے -
مدخل (اسم ظرف) گھس بیٹھنے کی جگہ -
[س ۹ : ۵۷]

دَخَن

دخان (۱) دھواں - گیس کا سا مادہ جو آگ سے نکل کر پھیل جائے -

• ثم استوی الی السماء وہی دخان

[س ۳۱ : ۱۱]

(۲) دھواں دھار عذاب کہ لوگوں کو کچھ نہ سوجھے -

• فارتقب یوم تاتی السماء بدخان مبین یغشی

الناس - هذا عذاب الیم [س ۴۴ : ۱۰]

دَر

دری چمکتا ہوا - [س ۲۴ : ۳۵]

مدرار (صیغہ مبالغہ) وافر بارش -

مدرارا وافر (بارش) [س ۶ : ۶]

دَرَا

درا (+ عن) دور کرنا - ٹال دینا - دفع کرنا -

ادرا (= تدارا + فی) آپس میں جھگڑنا -

[س ۲ : ۶۷]

دَرَج

درجۃ درجہ - عہدہ - عزت - برتری -

[س ۲ : ۲۲۸]

درجۃ عزت کے درجے - [س ۴ : ۹۷]

درجات = درجۃ [س ۲ : ۲۵۴]

دَعَّ (اسم فعل) دھکے دینا - [س ۵۲: ۱۳]

دَعَا

دَعَا پکارنا - بلانا - مانگنا - دعا کرنا - مدد

مانگنا - دعوت کرنا - صفت سے موصوف کرنا -

دَعَان (س ۲: ۱۸۲) = دَعَانِي پکارتا ہے

مجھ کو - دعا مانگتا ہے مجھ سے -

ادعوا (= ادعو + الف الوقایة) میں

پکارتا ہوں -

دَعَوِي (اسم فعل) پکار - دعا -

دَعَاء دعا مانگنا - پکارنا - [س ۱۳: ۱۵]

دَعْوَة التَّجَا - دعا - پکارنا - پکار - بلاوا -

دَعْوَة پکار کے ذریعہ - [س ۳۰: ۲۴]

ادعیاء (جمع - واحد دَعِي) لے پالک بیٹے -

[س ۳۳: ۴]

دَاع (= دَاعِي - اسم فاعل) وہ جو دعا

کرے ، دعوت دے ، پکارے -

[س ۲: ۱۸۲]

الدَّاع (س ۲: ۱۸۲) = الدَّاعِي

ادعی (+ ب) طلب کرنا - خواہش کرنا -

دَفِي

دَفِي (= دَفَا)

دَف (۱) گرمی -

(۲) گرم پہناوے جو اُونٹ کے بال سے

حاصل ہوتے ہیں -

بلکہ انجام کے بارے میں تو ان کا علم غائب ہی ہو گیا ہے ، یعنی ان کو کچھ بھی معلوم نہیں -

= غَابَ عِلْمُهُمْ - (ابن عباس)

دَرِهَم

دَرِهَم (جمع دَرَاهِم) درم - چاندی کا ایک

سکہ - (لغت فارس) [س ۱۲: ۲۰]

دَرِي

دَرِي جاننا -

وَأَنْ أَدْرِي (س ۲۱: ۱۰۹) اور میں

نہیں جانتا -

أَدْرِي بتانا - سکھانا - (+ ب)

[س ۶۹: ۳]

دَسَّ

دَسَّ (+ فِي) چھپانا - [س ۱۶: ۶۱]

دَسَّر

دَسَّر (جمع - واحد دَسَّار) کیلین -

عَلَى ذَاتِ الْوَاحِ وَدَسَّر (س ۵۴: ۱۳)

تخنے اور کیلوں سے بنی ہوئی کشتی پر -

دَسِّي

دَسِّي بگاڑنا - خراب کرنا - [س ۹۱: ۱۰]

دَعَّ

دَعَّ دھکے دیکر نکال دینا - [س ۱۰۷: ۲]

دَلِيلٌ (+ عَلِيٌّ) دلیل - ظاہر کرنے کا ذریعہ -

● جعلنا الشمس علیہ دلیلاً [س ۲۵ : ۴۷]

دَلَّكَ

دُلُوْكَ (اسم فعل) آفتاب کا سمت الراس سے ڈھل جانا - [س ۱۷ : ۸۰]

دَلَّالًا

دَلُوْ (مذکر و مؤنث) ڈول - [س ۱۲ : ۱۹]
دَلِيٌّ گرانہ - ڈالنا -

اَدَلِيٌّ (۱) ڈالنا - نیچا کرنا -

(۲) رشوت دینا - (+ اِلَى)

تَدَلَّىٰ نزدیک پہنچنا - [س ۵۳ : ۸]

دَمًا

دَمٌ (= دَمُوْ - جمع دَمَاءٌ) خون

لَا تَسْفِكُوْنَ دَمًا كَمِ (س ۲ : ۷۸) نہ بہاؤ
خون ایک دوسرے کا -

دَمْدَمًا

دَمْدَمٌ (+ عَلِيٌّ) مٹا دینا - ہلاک کرنا -

[س ۹۱ : ۱۴]

دَمْرًا

دَمْرٌ ہلاک کرنا -

دَمْرٌ = دَمْرٌ [س ۴۷ : ۱۱]

تَدَمِيرٌ (اسم فعل) ہلاکت -

فَدَمِرْنَا هَاتِدَمِيرًا (س ۱۷ : ۱۷) تپ

(۳) اُونٹ کا دودھ اور گوشت وغیرہ -
● والانعام خلقها لكم فيها دفء و منافع و
منها تاكلون [س ۱۶ : ۵]

دَفَعًا

دَفَعٌ (۱) ادا کرنا - (+ اِلَى)

(۲) دفع کرنا - نکال دینا - ٹال دینا -

دَفَعٌ (اسم فعل) منع کرنا - روکنا -

[س ۲ : ۲۵۲]

دَافِعٌ (اسم فاعل) وہ جو ٹال دے -

[س ۷۰ : ۲]

دَافِعٌ (+ عَنِ) بچانا - حفاظت کرنا -

دَفَقًا

دَافِقٌ (اسم فاعل) وہ جو ڈالے یا ڈالا جائے -

[س ۸۶ : ۶]

دَكًّا

دَكٌّ خاك كر ڈالنا - [س ۸۹ : ۲۲]

دَكٌّ چور چور -

دَكًّا (س ۷ : ۱۳۹) چور چور کر کے -

دَكَّةٌ چور کرنا - [س ۶۹ : ۱۴]

دَكَاءٌ مٹی یا خاك کا تودہ - [س ۱۸ : ۹۸]

دَكَرًا

[ذَكَرًا]

اِدَكَرٌ (= اِذْتَكَّرٌ) [س ۱۲ : ۴۵]

مُدَكِّرٌ (اسم فاعل) (س ۵۴ : ۱۵) [ذَكَرًا]

دَلًّا

دَلٌّ دکھانا - بتانا - ہدایت کرنا - [س ۳۴ : ۱۳]

*8

فصحائے عرب سے نقل کئے ہیں۔ از مولینا
محمد علی بہ حوالہ روح المانی [

فِي آدِنِي الْأَرْضِ (س ۳۰ : ۲) ملک کے
بہت ہی قریب حصے میں۔

وَلَا آدِنِي مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ (س ۵۸ : ۸)
اور نہ اس سے کم اور نہ زیادہ۔۔۔

آدِنِي مِنْ ثَلَاثِي اللَّيْلِ (س ۷۳ : ۲۰)
ایک تہائی رات کے قریب یا کچھ کم۔

يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَى (س ۷ : ۱۶۸)
اختیار کرتے ہیں اسباب اس آسان ترین
عیش کے۔

دُنْيَا (مؤنث - مذکر آدِنِي) دنیا - موجودہ
زندگی کے سامان۔

آدِنِي نَزْدِيكَ لَنَا - ڈال لینا۔

يَدْنِينَ عَلَيْهِنَ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ (س ۳۳ : ۵۹)
بیبیاں ڈال لیں اپنے اوپر اپنی چادریں۔

دَهْرٌ زَمَانَةٌ -

حِينَ مِنَ الدَّهْرِ (س ۷۶ : ۱)

دَهَاقٌ بَهْرًا هَوَا - چھلکتا (پیالا)۔

• - - - وَاكْسَا دَهَاقًا [س ۷۸ : ۳۴]

أَدْهَامٌ رَنَگٌ كَالَا هُوَ جَانَا -

ہم نے اُس کو بالکل برباد کر ڈالا۔

دَمَعٌ

دَمَعٌ (اسم فعل) آنسو۔ [س ۵۶ : ۵]

دَمَغٌ

دَمَغَ دِمَاغَ كَوْزَخْمِي كَرْنَا - برباد کرنا۔ ہلاک
کرنا۔ [س ۲۱ : ۱۸]

دَنَا

دَنَا نَزْدِيكَ هَوْنَا - قریب ہونا۔

ثُمَّ دَنَى فِتْدَلِي (س ۵۳ : ۸) پھر نزدیک
ہوا اور نزدیک ہوا، یعنی قریب تر ہوتا گیا۔

دَانٍ (= دَانِي - اسم فاعل - مؤنث دَانِيَّةٌ)
جو نزدیک ہو، ہاتھ کے قریب ہو۔

• قَطُوْهَا دَانِيَّةٌ [س ۶۹ : ۲۳]

آدِنِي (= آدِنِي - أفعال التفضيل - مؤنث

دُنْيَا = دُنْيِي) بہت ذلیل - بہت برا - بہت
کم - بہت آسان - ادنا - معمولی - نزدیکتر۔

بالکل ہاتھ کے قریب - نزدیک ترین - زیادہ
ضروری - زیادہ مناسب۔

الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فُورِي عَيْشَس - موجودہ
زندگی۔

ذَلِكَ آدِنِي الْآتَعُولُوا (س ۴ : ۳) زیادہ

مناسب تو یہی ہے کہ تم زیادتی عیال کا
بوجھ اپنے سر نہ بڑھاؤ۔ (تاج)

[امام شافعی رح نے اس کے معنی لئے ہیں

تاکہ تمہارا عیال زیادہ نہ ہو۔ اور کسائی

نے بھی عَالَ يَعُولُ کے معنی کثرت عیال

دَهْرٌ

دَهَقٌ

دَهْمٌ

دَارَ

مَدَّ هَامٌ (اسم فاعل) وہ جو گہرے سبز رنگ کا ہو، یہاں تک کہ سیاہ معلوم ہونے لگے، جیسے درخت جن میں خوب پانی پٹایا گیا ہو۔ نہایت شاداب، سرسبز۔

مَدَّ هَامَةٌ (مؤنث - تشبیہ مَدَّ هَامَتَانِ)

[س ۵۵ : ۶۴]

دَهْن

دَهَانٌ (۱) لال چمڑا۔

(۲) سکھن - ملنے کا تیل - (جمع - واحد دَهْن)

--- فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدَّهَانِ (س ۵۵ :

۳۷) اور ہوجائیگا گلابی جیسے تیل۔

ادَّهَنَ زمانہ سازی کرنا - سختی نہ کرنا۔

چکنی چپڑی باتیں کرنا۔

• ودوالو تدهن فیدهنون [س ۶۸ : ۹]

مدَّهِنٌ (اسم فاعل) وہ جو کسی چیز کو بے وقعت سمجھے۔

--- اَفْبِهَذَا الْحَدِيثِ اَنْتُمْ مَدَّهِنُونَ

(س ۵۶ : ۸۰) سو کیا تم لوگ اس کلام کو

سرسری بات سمجھتے ہو؟ (مولینا اشرف علی)

دَهِي

ادَّهَى (= ادَّهَى أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ) نہایت

تکلیف دہ، رنجیدہ۔

• والساعة ادَّهَى وامر [س ۵۴ : ۴۶]

دَاوُدُ

(= دَاوُدُ = دَاوُدٌ) حضرت داؤد نبی

جن کی کتاب زبور تھی۔ [س ۲ : ۲۵۱] •

دَارَ گھومنا۔

• --- تدور اعينهم --- [س ۳۳ : ۱۹]

دَارٌ (مؤنث - جمع دِيَارٌ) گھڑ۔ رہنے کی جگہ۔

الدَّارُ (۱) رہنے کی حقیقی جگہ - حقیقی آسائش کی جگہ۔

• وان الدار الاخرة لهي الحيوان

[س ۴۹ : ۶۴]

(۲) المدینہ۔ [س ۵۹ : ۹]

دِيَارٌ رہنے والا۔

• --- لاتذرعلى الارض من الكافرين ديارا

[س ۷۱ : ۲۷]

دَائِرَةٌ (جمع دَوَائِرٌ) گردش۔ گردش زمانہ۔

دَائِرَةُ السَّوْءِ (س ۹ : ۹۹) بُرِيْ غَرْدَشِ -

ادَّارَ معاملہ کی بات کرنا۔ کاروبار کرنا۔

[س ۲ : ۲۸۲]

دَالَ

دَوْلَةٌ وقت کا پھیر۔ زمانہ کی گردش۔

كَيْ لَا يَكُونَ دَوْلَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ

(س ۵۹ : ۷) تاکہ یہ نہ آئے اُلْكُ پھیر

میں تم میں سے دولت مندوں کے (کہ اُن کی

مخصوص جاگیر بن کر رہ جائے)۔

دَاوِلَ (+ بَيْنَ) باری باری بدلنا۔

وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نَدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ (س ۳ :

۱۳۴) اور یہ دن (رنج اور مصیبت کے) ہم

لوگوں میں ادلتے بدلتے رہتے ہیں۔

دَامَ

دَامَ قَائِمٌ رَهْنًا - جَارِي رَهْنًا - رَهْنًا - لَكَ رَهْنًا -
مَسْتَقِلٌ رَهْنًا -

● مَادَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ [س ۱۱: ۱۰۹]
دَامَ (اسم فاعل) وَهُوَ جَوَّ قَائِمٌ رَهْمٌ ، وَهُوَ جَوَّ
مَسْتَقِلٌ طَوْرًا لَكَ رَهْمٌ - [س ۱۳: ۳۵]

دَانَ

دَوَّنَ (۱) خَلَّافٌ - مُخْتَلَفٌ -

● --- وَمِنَا دُونَ ذَلِكَ [س ۷۲: ۱۱]
(۲) سِوَا - عِلَاوَهُ -
● --- الْعَذَابِ الْآدِنِيِّ دُونَ الْعَذَابِ
الْأَكْبَرِ --- [س ۳۲: ۲۱]
(۳) بَغِيرٌ -
● --- وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ [س ۷: ۱۰۵]
(۴) نِيچِيے -

مِنَ دُونَ = دَوَّنَ (۱) چھوڑ کر -

● --- الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونَ الْمُؤْمِنِينَ
[س ۳: ۲۷]
(۲) سِوَا - عِلَاوَهُ -

● مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ [س ۱۶: ۳۷]
(۳) خِلَافٌ -

● وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ [س ۱۶: ۳۷]
فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا (س ۱۹: ۱۷)
اور مریم نے (سونے کے لئے) اپنے لوگوں
سے آڑ کر لیا -

دَانَ

دَانَ قَانُونِ كَا اطَاعَتِ كَزَارِ هُونَا -

● --- وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ [س ۹: ۲۹]
دِينَ دِينَ - قَرْضٌ - ذِمَّةٌ - [س ۲: ۲۸۲] ○

دِينَ (۱) حِسَابٌ -

● مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ [س ۱: ۳]
● يَوْمَئِذٍ يُوفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقِّ ---

[س ۲۴: ۲۵]
● اِنْ عَدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا
فِي كِتَابِ اللَّهِ --- ذَلِكَ الدِّينُ الْقِيمُ ---
[س ۹: ۳۶]

(۲) قَانُونٌ -

● مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ [س ۱۲: ۷۶]
افغیر دین اللہ بیغون [س ۳: ۸۳]
● اِنْ الدِّينِ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ [س ۳: ۱۸]
(۳) طَبِيعَتِ جِسِّ كِے مَطَابِقِ خُدَا نے اِنْسَانِ
كو بنایا ہے اور جس پر چلنا ہی انسان کا
حقیقی فرض ہے -

● فاقم وجهك للدين حنيفا - فطرة الله التي
فطر الناس عليها --- ذَلِكَ الدِّينُ الْقِيمُ
[س ۳۰: ۲۹]

مَدِينٌ (۱) وَهُوَ جَوَّ حِسَابِ جِزَا وَسْزَا دِيَا جَائِءٌ ،
يَا وَهُوَ جِسِّ سِے حِسَابِ لِيَا جَائِءٌ -

● --- اَنَا لِمَدِينُونَ [س ۳۷: ۵۳]
(۲) قَانُونِ سِے جَكْرًا هُوَا - مَسْلُطٌ شَدِيدٌ -
مَمْلُوكٌ - (زجاج - تاج)
● --- فَلَوْلَا اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ تَرْجِعُونَهَا
[س ۵۶: ۸۶]
= غَيْرِ مَمْلُوكِينَ - (لسان)

تَدَايِنٌ (+ ب) اِيك دُوسرے كَا قَرْضِدَارِ
هُونَا - [س ۲: ۲۸۲]

دِينَارٌ

دِينَارٌ (= دِنَارٌ) سُونے كَا اِيك سَكَّةٌ -
(لغت روم) [س ۳: ۶۸]

- «باب الذال» -

ذَا

ذَا (جمع أولاء) یہ - وہ -

[حالت رفع میں ذُو اور حالت جر میں ذِي -]

اس سے پہلے اکثر ہا ملا ہوتا ہے -

جیسے هَذَا، هَذَا (مؤنث ہذہ - جمع هؤلَاء)

ذَابَ

ذَابَ بھیڑیا -

[س ۱۲ : ۱۳]

ذَاتٌ (مؤنث - مذکر ذُو) [ذُو]

ذَارِيَاتٌ (جمع - مؤنث - اسم فاعل) [ذَرَا]

ذَامٌ

مذءومٌ (= مذؤومٌ - اسم مفعول) ذلیل -
حقیر - [س ۷ : ۱۷]

ذَبَّ

ذَبَابٌ (اسم جنس) مکھی - [س ۲۲ : ۷۲]

ذَبَحَ

ذَبَحَ (۱) گلا کاٹنا - ذبح کرنا -

(۲) قربانی دینا - (+ عَلِيٌّ)

• - - - وما ذبح على النصب [س ۵ : ۴]

ذَبَحَ وہ جو ذبح کیا جائے - جانور جو ذبح

کیا جائے -

ذَبَحَ عَظِيمٌ (س ۳۷ : ۱۰۷) زبردست قربانی

جو حضرت ابراہیمؑ نے دی اور جس کو
خدا نے قبول کیا - وہ کیا تھی؟ وہی جو
خدا کو ہمیشہ مقبول ہے -لن ينال الله لحومها ولا دماءها ولكن يناله
التقوى منكم - (س ۲۲ : ۳۸) - اُن کا تقویٰ
القلب یعنی صدق اور خلوص خدا نے قبول کیا
اور معصوم بچے کی جان بخش دی -

• - - - وفدیناہ بذبح عظیم [س ۳۷ : ۱۰۷]

حضرت ابراہیمؑ اپنے خاندان میں سب سے
پہلے توحید پر ایمان لانے والے تھے - آپ کے
طلب حق کا ذکر سورہ ۶ (الانعام) آیات
۷ تا ۸۳ میں آیا ہے - آپ کے والد اور
چچا ستارہ پرست اور بت پرست بھی تھے اور
خاص خاص موقعوں پر بچوں کو بھی اپنے
بتوں کے بھینٹ چڑھا دیتے - چنانچہ اسی
طبعی عادت کے مطابق ایک روز جب
حضرت ابراہیمؑ نے خواب میں دیکھا کہ وہ
اپنے اکلوتے بیٹے کو جو اُن کا پارہ جگر
تھا قربانی دے رہے ہیں تو آپ نے اُس لڑکے
سے اس کا ذکر کیا - وہ بھی اپنے باپ
کی مرضی کے مطابق تیار تھا - قرآن میں ہے :
فلما اسلم وتله للجبين - ونا دیناہ ان یا ابراہیم
قد صدقت الرءیا - (س ۳۷ : ۱۰۵) - توجب
ان دونوں نے سر تسلیم خم کر دیا اور ابراہیم

چھوٹی چوٹی کا سر - (ابن عباس)

مَثَقَالَ ذَرَّةٍ (۴ : ۴۹) ذرہ برا بر -

ذَرِيَّةٌ (۱) نسل - اولاد - ذات -

● من ذرية قوم آخرین [س ۶ : ۱۳۳]
(۲) تھوڑے لوگ -

● --- فإمن لموسى الا ذرية من قومه

[س ۱۰ : ۸۳]

= قلیل - (ابن عباس)

ذَرَاءٌ

ذَرَاءٌ بنانا - پیدا کرنا - بڑھانا -

● --- يذرع كم فيه [س ۴۲ : ۹]

ذَرَعٌ

ذَرَعٌ (۱) ہاتھ کا پھیلاؤ - ہاتھ لمبا کرنا -

ذَرَعَهَا سَبْعُونَ ذَرَاعًا (س ۶۹ : ۳۲) اُس
کی لمبائی ہے ستر ہاتھ -

(۲) قوت - استطاعت - (زخشری)

ضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا (س ۱۱ : ۷۹) اُن کے
بارے میں اس نے اپنے میں کمزوری محسوس
کی - اُن کے بارے میں وہ پریشان ہوا -

ذَرَاعٌ (مذکر و مؤنث) ایک ہاتھ کی ناپ -

ہاتھ کی کہنی سے بیچ کی انگلی تک کی
لمبائی -

ذَرَاعِيَّةٌ (س ۱۸ : ۱۷) اُس (کتے) کے

اگلے پیر (گھٹنے تک) -

ذَرَا

ذَرَا چھین لینا - بکھیر دینا -

بچے کی یہ آمادگی دیکھ کر جبین کے بل
سجدہ شکر میں گر پڑے تو ہم نے اُس کو
آواز دی اے ابراہیم تو نے تو خواب کو سچا
کر دیا (تیرا خواب تو خواب ہی تھا -
ہم ایسی قربانی نہیں مانگتے -) نیک
لوگوں کو ہم مشقت میں نہیں ڈالتے - یہ
تو صاف صاف ایک آزمائش تھی -
انا كذلك نجزي المحسنين - ان هذا لهو
البلو المبين -

ذَبَّحَ بہتوں کو ذبح کرنا، قتل کرنا -

● --- يذبحون ابناءكم [س ۲ : ۴۹]

ذَبَذَ

مَذَبَذَ (إسم مفعول + بَيْنَ)

(۱) ڈانوا ڈول - پس و پیش میں -

● مذبذبين بين ذلك [س ۴ : ۱۴۲]

= لا الى هؤلاء ولا الى هؤلاء (س ۴ :
۱۴۲)

= على حرف - فان اصابه خير اطمأن به -
وان اصابته فتنة انقلب على وجهه -

(س ۲۲ : ۱۱)

(۲) مضطرب - (راغب)

ذَخَرَ

اذخَرَ (+ فِي) آئندہ کے لئے جمع کرنا -

● --- وما تدخرون في بيوتكم

[س ۳ : ۴۹]

[وَزَرَ]

ذَرُّ (امر)

ذَرٌّ

ذَرَّةٌ (واحدة) وہ جس کا وزن کچھ نہیں - ایک

ذَكَرَ لِلْعَالَمِينَ (س ۱۲ : ۱۰۴) دنیا جہان کے لئے نصیحت - تمام قوموں کے لئے نصیحت -

أَهْلُ الذِّكْرِ (س ۱۶ : ۴۵) وہ لوگ جنہوں نے نصیحت حاصل کی ہے - (۲) ذکر خیر - شہرت - مرتبہ -

• --- و رفعنا لك ذكرك [س ۹۴ : ۴

ذَكَرٌ (جمع ذُكُورٌ اور ذُكْرَانٌ) مرد -

ذَاكِرٌ (اسم فاعل) وہ جو یاد رکھے، غور کرے -

ذِكْرِي نصیحت - یاد دہانی -

• و ذكري للمؤمنين [س ۷ : ۲

ذِكْرِي الدَّارِ (س ۳۸ : ۴۶) انجام کا خیال -

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِيهَا (س ۷۹ : ۴۳) تو بھی کس (بکھیڑے) میں پڑا ہے اسکے بتانے کے؟ = درجہ چیز ہستی تو از یاد کردن آن -

(سعدی رح)

= درجہ منزلتی تو از علم آن -

(شاہ ولی اللہ رح)

= اس کے بیان کرنے سے آپ کا کیا تعلق؟ (مولینا اشرف علی)

= تجھ کو کیا کام اس کے ذکر سے -

(مولینا محمود حسن رح)

تَذَكُّرَةٌ ہوشیار کرنے والی - متنبہ کرنے والی -

نصیحت - یاد دہانی -

مَذْكُورٌ (اسم مفعول) ذکر کئے جانے کے لایق -

ذَرَوْ (اسم فعل) پھیلا دینا - بکھیر دینا - [س ۵۱ : ۱

ذَارٌ (= ذَارُو - اسم فاعل) وہ جو بکھیر دے -

ذَارِيَاتٌ (جمع مؤنث) احکام الہی نشر کرنے والے - نبی اور رسول -

• والذاریات ذروا [س ۵۱ : ۱

ذَعْنٌ

مَذْعَنٌ (اسم فاعل) وہ جو اطاعت گزار ہو

(+ الی) [س ۲۴ : ۴۹

ذَقْنٌ

أَذْقَانٌ (جمع - واحد ذَقْنٌ)

(۱) ٹھڈیاں - [س ۳۶ : ۸

(۲) چہرے - منہ -

• اذا يتلى عليهم يخرون للاذقان سجدا

[س ۱۷ : ۱۰۸

ذَكَرَ

ذَكَرَ (۱) یاد کرنا - یاد رکھنا - خیال کرنا -

خیال رکھنا - غور کرنا - فکر کرنا - ذکر کرنا - تذکرہ کرنا -

(۲) برے ناموں سے یاد کرنا - دشنام دینا -

• --- قالوا سمعنا فتى يذكرهم يقال له

ابراهيم [س ۲۱ : ۶۰

ذَكَرَ (۱) یاد - تحریر - یاد دلانا - تذکرہ -

ذکر - بیان - نصیحت - یاد دہانی -

• --- کتابا فيه ذكركم [س ۲۱ : ۱۰

ذَلَّةٌ ذَلَّتْ - رُسُوَائِي - [س ۷ : ۱۵۱]

ذَلُولٌ (جمع ذَلِيلٌ) (۱) اچھا سدھایا ہوا - قابو میں رہنے والا جانور -

• --- لاذلول تثیر الارض [س ۲ : ۷۱]

(۲) وسیع کشادہ (زمین) -

• --- جعل لکم الارض ذلولاً ---

[س ۶۷ : ۱۵]

اِذْلَةٌ (جمع - واحد ذَلِيلٌ) (۱) منکسر مزاج -

إِطَاعَتٌ غَزَارٌ - [س ۵ : ۷]

(۲) کمزور - ذلیل - [س ۳ : ۱۲۳]

اِذْلٌ (افعل التفضیل) نہایت کمزور، ذلیل -

[س ۵۸ : ۲۰]

ذَلَّلَ تابع کرنا - نیچا کرنا - [س ۳۶ : ۷۲]

تَذَلَّلٌ (اسم فعل) ذلیل کرنا - [س ۷۶ : ۱۴]

اَذَّلَ ذلیل کرنا - عاجز کرنا - [س ۲ : ۱۳۴]

ذَلِكْ

ذَلِكْ (مؤنث تَلْكَ - جمع اُولَئِكَ) وہ - یہ

لفظ ہمیشہ ماقبل کی طرف اشارہ کرتا ہے

جیسا اس کی جمع مذکر و مؤنث بھی -

الْم - ذَلِكِ الْكِتَابِ لَارِيبَ فِيهِ ---

[س ۲ : ۲۹۱]

الرَّ - تَلْكَ آيَاتِ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ

[س ۱۰ : ۱]

• وضربت عليهم الذلة والمسكنة وباءوا

بغضب من الله - ذَلِكِ بَانَهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ

بآيات الله و يقتلون النبيين بغير الحق - ذَلِكِ

بما عصوا و كانوا يعتدون [س ۲ : ۶۱]

• --- لم يكن شيئاً مذكوراً [س ۷۶ : ۱]

ذَكَرَ ياد دلانا - متنبہ کرنا - نصیحت کرنا -

تَذَكَّرَ (اسم فعل) ياد دلانا - متنبہ کرنا -

مَذَكَّرَ (اسم فاعل) وہ جو متنبہ کرے، نصیحت

کرے -

تَذَكَّرَ نصیحت کیا جانا - ياد دلایا جانا -

• اولم نعلم کم ما يتذکر فيه من تذکر

[س ۳۵ : ۳۴]

اَذَكَرَ = تَذَكَّرَ

اَذَكَرَ ياد کرنا - اپنے تئیں ياد دلانا -

مَذَكَّرَ (اسم فاعل) وہ جو ياد کرے، غور

کرے، نصیحت حاصل کرے -

ذَكَا

ذَكَى ذبیح کرنا -

• --- الا ما ذكيتم --- [س ۵ : ۴]

ذَلَّ

ذَلَّ ذلیل ہونا - حقیر ہونا -

ذُلٌّ (اسم فعل) (۱) تواضع - انکساری -

خاکساری -

جَنَاحِ الذُّلِّ (س ۱۷ : ۲۵) خاکساری کا

پہلو -

(۲) عاجزی -

--- وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ (س ۱۷ :

۱۱۱) اور نہ کوئی اس کا مددگار ہے کہ

عاجزی کی وجہ سے (اس کو اس کی ضرورت

ہو) -

ذَهَابٌ (إِسْمُ فِعْلٍ) لَمْ يَلِينَا - چھین لینا -
 [س ۲۳ : ۱۸]
 أَذْهَبَ (+ عَنْ) لَمْ يَلِينَا - چھین لینا -
 لَمْ يَلِينَا - پانا -
 أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ (س ۴۶ : ۱۹) تم
 اڑا چکے اپنے مزے -

ذَهَلَّ

ذَهَلَّ (+ عَنْ) بَهُولٌ جَانَا - [س ۲۲ : ۲]

ذُو

ذُو (جَمْعُ أَوْلُوٍّ = أَوْلُوًّا - مَوْئِثٌ وَاحِدٌ ذَاتٌ -
 تَشْبِيهُ ذَوَاتَانِ - جَمْعُ ذَوَاتٍ)
 ذُو عَسْرَةٍ (س ۲۸۰ : ۲) تَكْلِيفٌ فِي مِثْلِ بَرَاهُوا -
 تَنَكَّدَتْ -

ذُو انْتِقَامٍ (س ۳ : ۳) ظَالِمٌ سَيِّئٌ لِيْنِي وَالِا ،
 سَزَا دِيْنِي وَالِا -

ذُو دَعَاءٍ عَرِيضٌ (س ۴۱ : ۵۱) لَمْبِي لَمْبِي
 دَعَائِي كَرْنِي وَالِا -

ذُو الْقُرْبَى (س ۱۷۲ : ۲) قَرَابَتِدَارٌ -

بُوَادِغَيْرِ ذِي زَرْعٍ (س ۱۴ : ۴۰) بَنَجْرُ وَادِي
 فِي -

ذَاتِ الْيَمِينِ وَذَاتِ الشِّمَالِ (س ۱۸ : ۱۷)
 دَاهِنِي طَرَفِ كُو اور بَائِي طَرَفِ كُو -

عَلَى ذَاتِ الْوَاحِ وَدَسِرٍ (س ۵۴ : ۱۳)
 تَخْتُوں وَالِي اور مِيخُوں وَالِي (كَشْتِي) پَر -

كَذَلِكَ مِثْلُ أُسِّ كَيْ جُو كَزْرُ چَكَ هِي - جِي سَا
 اِس سِي پِهلِي هُو تَا آيَا هِي -

• --- قَالَ رَبِّ اِنِي يَكُونُ لِي غَلَامٌ وَكَانَتْ
 اِمْرَاتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغَتْ مِنَ الْكِبَرِ عَتِيًّا - قَالَ
 كَذَلِكَ --- [س ۱۹ : ۹۸]

• --- قَالَتْ اِنِي يَكُونُ لِي غَلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي
 بَشَرٌ وَلَمْ اَكْ بَغِيًّا - قَالَ كَذَلِكَ ---

[س ۱۹ : ۲۱۹]

ذَمَّ

ذَمَّةٌ = عَهْدٌ - (صِحَاحٌ - قَامُوسٌ) [س ۹ : ۸]

• --- لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ اِلَّا وَلا ذِمَّةً [س ۹ : ۹]

مَذْمُومٌ (إِسْمٌ مَفْعُولٌ) مَذْمُومٌ - مَذْمُوتٌ كِيَا
 هُوَا - [س ۶۸ : ۴۹]

ذَنْبٌ

ذَنْبٌ (جَمْعُ ذُنُوبٍ) جَرْمٌ - قَصُورٌ -

[س ۹۱ : ۱۴]

ذُنُوبٌ (۱) = نَصِيبٌ حَصَةٌ -

(۲) = عَذَابٌ - (لِغَتٌ هَذِيلٌ)

• فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ
 اَصْحَابِهِمْ --- [س ۵۱ : ۵۹]

ذَهَبٌ

ذَهَبٌ جَانَا (+ اِلَى) - چَلَا جَانَا - رَوَانَه هُونَا

(+ عَنْ) - لَمْ يَلِينَا - لِي كَر چَل دِيْنَا (+ ب)

ذَهَبٌ (مَذْكُورٌ مَوْئِثٌ) سُونَا - [س ۱۸ : ۳۱]

ذَاهَبٌ (إِسْمٌ فَاعِلٌ) جَانِي وَالِا ، رَجُوعٌ
 هُوْنِي وَالِا - [س ۳۷ : ۹۹] ○

ذَائِقٌ (اسم فاعل) وہ جو چکھے -

[س ۳ : ۱۸۵]

أَذَاقَ مِزَا چکھانا - [س ۱۶ : ۱۲]

ذَانِكَ

ذَانِكَ (تثنيه - واحد ذَاكَ = ذَاكَ) وہ

[س ۲۸ : ۳۲] دونوں -

[ذُو]

ذِي

ذَاعَ

ذَاعَ معلوم ہونا -

أَذَاعَ (+ ب) تشہیر کرنا -

• - - - واذا جاءهم امر من الامن او الخوف

[س ۴ : ۸۲] اذا عوا به

ذُو الْقَرْنَيْنِ [تحت قَرْنٍ]

ذُو النُّونِ (س ۲۱ : ۸۷) = صاحب الحوت (س ۶۸ : ۴۸)

ذَاتٌ کسی شئی کا عین جوہر ہو یا عرض -

ذَاتُ الصُّدُورِ (س ۳ : ۱۴۸) دلوں کے اندر کی باتیں

ذَادَ

ذَادَ (جانوروں کو) ہنکا کر لے جانا -

تَذُودَانَ (تثنيه مؤنث غائب)

[س ۲۸ : ۲۳]

ذَاقَ

ذَاقَ چکھنا - مزہ لینا - [س ۷ : ۲۱] ©

- «باب الرء» -

رَابِيَةٌ

رَأْسٌ

[رَبَا]

خدا تمہارا کام دیکھیگا۔

ارَاَيْتَكَ (س ۱۷ : ۶۴) تو نے غور کیا؟

ارَاَيْتَكُمْ (س ۶ : ۴۰) تم نے غور کیا؟

تَرَانِ (س ۱۸ : ۳۷) = تَرَانِي

رَأَى سَمَجَه - رَأَى -

بَادَى الرَّأْيِ (س ۱۱ : ۲۹) پہلی ہی نظر

میں - (شاہ عبدالقادر رح) - سرسری نظر سے

(بے سوچے سمجھے) -

رَأَى الْعَيْنِ (س ۳ : ۱۱)

= دیکھنا آنکھ کا - (شاہ رفیع الدین رح)

= صریح آنکھوں سے - (مولینا محمود

حسن رح)

رَأَى وَهُوَ جَوَّانٌ كَوَّارٌ - نمود -

[س ۱۹ : ۷۵]

رَوِيًّا (= رَوِيًّا) خواب کا دیکھنا -

[س ۱۷ : ۶۲]

رَأَى رِيًّا - دیکھاوا - منافقت - نمائش - نمود -

رَأَى النَّاسَ (س ۲ : ۲۶۶) لوگوں کو

دیکھانے کے لئے -

رَأَى جَهْوَى صَوْرَتِ بِنَاكَرٍ دَهْوَا دِينَا -

رَأَى وَنَ (س ۴ : ۱۴۱) = رَأَى يُونِ

(جمع مذکر غائب مضارع)

رَأْسٌ (جمع رءوس) (۱) سر -

ثُمَّ نَكَسُوا عَلَيَّ رءُوسَهُمْ (س ۲۱ : ۶۶)

اس کے لفظی معنی ہیں اپنے سروں کے بل

وہ اوندھے کر دئے گئے - پھر (شرمندگی

سے) یہ اوندھے ہو گئے سر جھکا کر - (مولینا

محمود حسن رح)

(۲) اصل سرمایہ - اصل رقم -

● رءوس اموالکم [س ۲ : ۲۷۹]

رَأْسِيَّاتٌ (جمع - واحد رَأْسِيَّةٌ) [رَسَا]

رَأْفٌ

رَأْفَةٌ سَهْرَبَانِي - [س ۲۴ : ۲]

رءُوفٌ سَهْرَبَانِي - [س ۵۹ : ۱۰]

رَأَى

رَأَى (۱) دیکھنا - (+ إِلَى)

(۲) معلوم کرنا - محسوس کرنا - خیال کرنا -

جاننا - (+ أَنْ)

رَأَى (س ۹۶ : ۷) = رَأَى = رَأَى

= رَأَى نَفْسَهُ پاتا ہے ، خیال کرتا ہے اپنے

تئیں -

وسیری اللہ عملکم (س ۹ : ۹۵) اور ابھی تو

(۲) = رَجَالٌ لوگ - (لغت حضرموت)

رَبَائِبُ (جمع - واحد رَبِيبَةٌ) پہلے شوہر کی

اولاد جو بیوی ساتھ لائی، یا پہلی بیوی کی
اولاد جو شوہر کے ساتھ ہو۔

[س ۴ : ۲۲]

کیکڑ لڑکیاں - (جافظ نذیر احمد)

رَبَائِيٌّ (جمع رَبَائِيُونَ)

رَبَائِيُونَ (جمع - واحد رَبَائِيٌّ) = علماء و

فقہاء (ابن عباس)

• --- ولكن كونوا ربانيين بما كنتم تعلمون

الكتاب و بما كنتم تدرسون [س ۳ : ۷۳]

رَبَّمَا (= رَبٌّ + مَا) (۱) بہتیراھی - کتنی

ھی بار - (۲) بہت جلد -

• ربما يود الذين كفروا لو كانوا مسلمين

[س ۱۵ : ۲]

= رَبَّمَا (دوسری قرأت)

رَبِحٌ

رَبِحٌ نفع دینا - نفع بخش ہونا - [س ۲ : ۱۶]

رَبِصٌ

رَبِصٌ انتظار کرنا - توقع کرنا - کسی پر
مصیبت آنے کی توقع کرنا -

رَبِصٌ (اسم فعل) انتظار کرنا - انتظار کا زمانہ -

[س ۲ : ۲۲۶]

رَبِصٌ (اسم فاعل) انتظار کرنے والا -

[س ۲۰ : ۱۳۵]

أَرَى (= أَرَأَى) دکھانا - بتانا - ظاہر
کرنا -

--- مَا أَرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى (س ۴۰ : ۳۰)

میں بتاتا ہوں تم کو وہی جو میں جانتا ہوں -

تَرَأَى ایک دوسرے کو دیکھنا - ایک
دوسرے کو دکھائی دینا -

تَرَأَى (س ۲۶ : ۶۱) = تَرَأَى

رَبٌّ

رَبٌّ ماں باپ کی طرح پیار اور محبت سے پالنا -
پرورش کرنا - تربیت کرنا -

رَبٌّ (جمع أَرْبَابٌ) (۱) ماں اور باپ کی

محبت سے پرورش کرنے والا - پروردگار -

(۲) خدا -

(۳) بڑا بھائی -

• --- فاذهب انت وربك فقاتلا انا هاهنا

قاعدون [س ۵ : ۲۴]

(۴) مالک - بادشاہ -

• --- وقال اذ كرتى عند ربك

[س ۱۲ : ۴۲]

• --- قال معاذ الله انه ربى احسن شوى

[س ۱۲ : ۲۳]

رَبٌّ (= رَبِيٌّ) میرے رب -

رَبِّيُونَ (جمع - واحد رَبِيٌّ)

(۱) (رَبَّةٌ سے - فراء) = جموع جاعتیں -

(ابن عباس - زجاج - فراء)

• وكاين من نبى قاتل معه ربيون كثير

[س ۳ : ۱۴۰]

رَبَطَ

رَبَطَ (+ عَلِيٌّ) مضبوط کرنا - تقویت دینا -

[س ۸ : ۱۱]

رَبَطَ مضبوط ہونا - مستقل مزاج ہونا -

[س ۳ : ۲۰۰]

رَبَطُ سواروں کی جماعت -

[س ۸ : ۶۲]

رَبَعَ

رَبَعَ چوتھا حصہ -

رَبَاعٌ چار چار -

أَرْبَعٌ (مذکر) چار -

أَرْبَعَةٌ (مؤنث) چار -

أَرْبَعُونَ چالیس -

رَبِيعٌ ایک چوتھائی -

رَبَا

رَبَا (۱) بڑھنا - پھولنا -

لِيرَبُوا (س ۳۰ : ۳۸) = لِيرَبُوا + ا

(الف الوقاية)

رَبُوا (س ۳۰ : ۳۸) = رَبُوا + ا (الف الوقاية)

(۲) سبزی کا اگنا - [س ۲۲ : ۵]

رَابٍ (= رَابُوٌ اسم فاعل - مؤنث رَابِيَةٌ)

(۱) وہ جو اُوپر چڑھ جائے ، اُوپر آجائے -

زَبَدًا رَابِيًا (س ۱۳ : ۱۸) جھاگ پھولا

ہوا ، جھاگ جو اُوپر آجائے -

(۲) سخت -

أَخَذَ رَابِيَةً (س ۶۹ : ۱۰) سخت گرفت -

أَرَبِيٌّ (افعل التفضيل) زیادہ کثیر -

[س ۱۶ : ۹۴]

رَبُّوا (= رَبَاً) سود -

الرَّبُّوا وہ سود جو قرض پر لیا جاتا ہے -

الرَّبُّوا فِي النَّسِيَةِ - (حدیث بخاری و مسلم بہ روایت أسامہ)

عرب جاہلیت میں جب کوئی قرض لیتا تو اس کی واپسی کی ایک مدت ہوتی - اگر اس مدت میں قرض ادا نہ کر سکتا تو پھر ایک مدت مقرر کر کے اس سے زیادہ کا مطالبہ کرتے - اسی طرح جب جب مدت دی جاتی اصل رقم بڑھادی جاتی - اسی کو ربا کہتے تھے -

(امام رازی کی رائے میں الربا پر الف و لام معهود ذہنی ہے اور عرب میں اور کوئی ربا معهود و مروج بھی نہ تھا)

● يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً [س ۳ : ۱۲۹]

رَبْوَةٌ ایسی زمین جو آس پاس کی سر زمین سے بلند ہو -

إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ (س ۲۳ :

۵۰) ایسی بلند سر زمین میں جہاں سیووں کی افراط ہے اور نہریں جاری ہیں - یہ بیان ہے اس سر زمین کا جہاں صلیبی کارروائی کے بعد حضرت مسیح^۴ اور اُن کی والدہ ماجدہ کو پناہ ملی - مولوی محمد علی اپنے ترجمہ قرآن مجید میں یہ مقام کشمیر کو قرار دیتے ہیں اور اس میں شک نہیں کہ آنجناب کے تاریخی حالات بھی اسی کے معاون ہیں -

رَجَزَ

رَجَزَ = عَذَابٌ تَكْلِيفٌ - (لغت ہذیل)
 ● --- فلما كشفنا عنهم الرجز [س ۷ : ۱۳۴]
 رَجَزٌ (۱) = رَجَزٌ (قاموس)
 (۲) ایسا عمل جس کا نتیجہ عذاب ہو۔
 ● --- والرجز فاهجر [س ۷ : ۵]
 = المآثم (ابن عباس - تاج)

رَجَسَ

رَجَسَ (۱) = قَدَّرَ پلیدی - خبائث -
 (صحاح - تاج)
 --- رَجَسَ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ (س ۵ : ۹۳)
 گندی باتیں شیطانی کام ہیں (مولینا اشرف علی)
 --- فَاِنَّهُ رَجَسَ (س ۶ : ۱۴۵) یہ بلاشک
 گندی چیز ہے۔
 (۲) = سَخَطٌ ناراضگی (ابن عباس)۔ عذاب -
 ● --- وَيَجْعَلُ الرَّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ
 [س ۱۰ : ۱۰۰]

رَجَعُ

رَجَعُ (+ اِلَى) واپس ہونا - پھر جانا - کسی
 کی طرف بات کو پھیر دینا ، رجوع کرنا -
 --- بِفَعْلِهِمْ جَذَابًا اِلَّا كَبِيرًا لَّهُمْ لَعْلَهُمْ
 اِلَيْهِ يَرْجِعُونَ (س ۲۱ : ۵۹) تو ابراہیم
 نے اُن بتوں کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا سوا

رَبِّي پالنا ، پرورش کرنا - تعلیم و تربیت کرنا۔
 ● --- کما ریبانی صغیرا [س ۱۷ : ۲۵]
 اَرَبِيٌّ بڑھانا - زیادہ کرنا -

رَتَعَ

رَتَعَ خوشی سے وقت گزارنا - مزے اڑانا -
 [س ۱۲ : ۱۲]

رَتَّقَ

رَتَّقَ (اسم فعل) ملی جلی چیز ، منجمد چیز ،
 ٹھوس چیز -

--- اَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتَّقًا
 فَفَتَقْنَاهُمَا --- (س ۲۱ : ۳۱) اجرام
 ساوی اور زمین دونوں ٹھوس ملے جلے تھے
 (غیر ممیز صورت میں) بعد کو ہم نے انہیں
 الگ الگ کر دیا -

رَتَّلَ

رَتَّلَ آہستہ آہستہ ، ٹھہر ٹھہر کر پڑھنا -
 تَرْتِيلًا (اسم فعل) آہستہ آہستہ ٹھہر ٹھہر کر
 پڑھنا -

● --- ورتل القرآن ترتیلا [س ۷۳ : ۴]

رَجَّ

رَجَّ حرکت دینا - ہلانا -
 ● اذا رجت الارض رجا [س ۵۶ : ۴]
 = اذا زلزلت الارض زلزالها - (س ۹۹ : ۱)
 رَجَّ (اسم فعل) حرکت دینا - ہلانا - تصادم -
 [س ۵۶ : ۴]

عالم کا توازن بلا کم و کاست قائم ہے۔
 آسمان گوید زمین را مرحبا
 با توام چون آہن و آہن ربا
 گفت سائل چون بماند این خاکدان
 در میان این محیط آسمان
 همچو قندیل معلق در هوا
 نے بر اسفل سرود نے بر علا
 آن حکیمش گفت کز جذب سما
 از جہات شش بماند اندر هوا
 چون ز مقناطیس قبہ ریختہ
 در میان ماند آہنے آویختہ
 (مولینا روم)

رَجَعِي (اسم فعل) = رَجَع

[س ۹۶: ۸]

رَاجِع (اسم فاعل) وہ جو رجوع ہو،
 گھوم کر واپس آئے

[س ۲: ۴۳]

مَرَجِع واپس ہونے کا وقت - واپس ہونے کی
 جگہ - واپسی -

[س ۳: ۴۸]

تَرَجَّع ایک دوسرے کی طرف رجوع ہونا -

[س ۲۱: ۶۵]

رَجَفَ

رَجَفَ زوروں سے حرکت میں ہونا - زوروں
 سے ہلنا - کانپنا -

[س ۷۳: ۱۴]

رَجْفَةٌ (۱) زلزلہ -

● فاخذہم الرجفة فاصبحوا فی دارہم جاہمین

[س ۷: ۷۸]

= فتلك بيوتهم خاوية بما ظلموا (س ۲۷: ۲)

(۵۲)

(۲) تہلکہ کی حالت -

اُن کے بڑے کے تاکہ اُن کا خیال اس بڑے
 بت کی طرف منتقل ہو (اور وہ غور کریں) -

--- فرجعوا الى انفسهم (س ۲۱: ۶۵)

تب وہ اپنے دلوں میں سوچنے لگے -

صم بکم عمی فہم لا يرجعون (س ۲: ۱۸)

یہ لوگ بہرے ہیں، گونگے ہیں، اندھے
 ہیں - یہ اپنے طریقے سے پھر کر حق کی
 طرف آنے والے نہیں -

--- فأرجع البصر (س ۶۷: ۳) تو پھر

اپنی نظر دوڑاؤ -

قال رب أرجعون (س ۲۳: ۱۰۱)

= إرجعنی إرجعنی واپس جانے دے

مجکو، واپس جانے دے مجکو - (بیضاوی)

رَجَع (اسم فعل) واپسی - واپس ہونا -

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ (س ۸۶: ۱۱)

= (۱) ذات المطر پانی برسانے والے بادل
 (ابن عباس)

(۲) = ذات الترجیع بالجذب کشش

کرنے والی - (عبد الحمید شکری)

اجرام سماوی اور زمین کا پہلے ایک ہی
 جسم بسیط تھا [کانتا رتقا (س ۲۱: ۳۰)]

اور رفتہ رفتہ اُس سے مختلف کرے جدا
 ہوتے گئے، [ففتقناہما] لیکن رجوع الی

الاصل کی خواہش اُن میں تا حال زائل
 نہیں ہوئی اور باہمی تجاذب کا عمل اُن

میں برابر جاری ہے - وہ ایک دوسرے کو

ہر وقت کھینچ رہے ہیں اور اس طرح نظام

(۶) قطع تعلق کرنا - (قاموس)
 (۷) اٹکل پچو باتیں کرنا - (صحاح - تاج)
 رَجَمَ (جمع رجوم) شک - اٹکل -

رَجْمًا = ظَنًّا (لغت ہذیل)

رَجْمًا بِالْغَيْبِ (س ۱۸ : ۲۱) بے جانے

اٹکل پچو باتیں کرتے ہوئے - (صحاح - تاج)

رَجُومًا لِلشَّيَاطِينِ (س ۶۷ : ۵) کاهنوں

کے اٹکل پچو باتیں کرنے کے لئے -

• ولقد زينا السماء الدنيا بمصابيح وجعلناها

رجوما للشياطين [س ۶۷ : ۵]

= ای انا جعلناها ظنونا و رجوما للغيب

لشياطين الانس وهم الاحكاسيون من المنجمين -

(رازی)

رَجِيمٌ = مَلْعُونٌ - (لغت قیس غیلان - لسان)

• قال فاخرج منها فانك رجيم وان عليك

اللعنة الى يوم الدين - [س ۱۵ : ۳۳]

مَرَجُومٌ (اسم مفعول) (۱) بری طرح سے مارا

ہوا - (تاج) [س ۲۶ : ۱۱۶]

(۲) = رَجِيمٌ

(۳) جس سے تعلقات منقطع کئے گئے - (تاج)

رَجَا

رَجَاً گو یہ لفظ اُمید کے معنوں میں مشہور ہے

مگر اصل وضع میں معنی اُمید و بیم دونوں

کے ہیں اور لغات اَضداد میں سے ہے -

• لا ترجون لله وقارا [س ۷۱ : ۱۳]

= لا تخافون له عظمة خدا کی عظمت سے

نہیں ڈرتے - (ابن عباس)

یا اس کے معنی یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ

۹

رَاجِفَةٌ هلنے والی (زمین) -

• يوم ترجف الراجفة - - - [س ۷۹ : ۶]

= ترجف الارض (س ۷۳ : ۱۴)

مَرَجِفٌ (اسم فاعل) تہلکہ میں ڈالنے والا -

[س ۳۳ : ۵۵]

رَجَلٌ

رَجُلٌ (اسم فعل - اسم جمع) پیدل - پیدل

[س ۱۷ : ۶۶]

سپاہ -

رَجُلٌ (مؤنث - جمع ارجل) پاؤں -

[س ۳۸ : ۴۱]

بين ايديهن وارجلهن (س ۶۰ : ۱۲)

[تحت فری]

رَجُلٌ (جمع رَجَالٌ) (۱) مرد - آدمی -

(۲) شخص -

[س ۷۲ : ۶]

• -- برجال من الجن

(۳) شوہر -

[س ۲ : ۲۲۸]

• وللرجال عليهن درجة

(۴) بھائی -

• وان كانوا اخوة رجالا ونساء

[س ۴ : ۱۷۷]

رَجَمَ

رَجَمَ (۱) پتھر پھینکنا -

(۲) پتھروں سے مارنا ، مار ڈالنا -

(۳) قتل کرنا - (صحاح - تاج)

• -- لمن لم تنتهوا لرجمكم

[س ۳۶ : ۱۸]

(۴) بُرا کہنا - گالیاں دینا - (تاج - قاموس)

(۵) دھتکارنا - لعنت کرنا - (تاج - قاموس)

رَحَلٌ

رَحَلٌ (جمع رَحَالٌ) تھیلا۔ [س ۱۲ : ۷۰
رَحَلَةٌ سفر۔ [س ۱۰۶ : ۲]

رَحِمٌ

رَحِمٌ جس طرح ماں اپنے رحم (کوکھ) کے
جنے بچے سے محبت کرتی ہے اُس طرح محبت
کرنا ، شفقت کرنا ، رحم کرنا۔

رَحْمُونَ (جمع مذکر حاضر مضارع مجہول)
تم پر رحم کیا جائے۔ [س ۱۲۶ : ۳]

رَحْمَةٌ (۱) ماں کی محبت۔ ماں کی سی محبت ،
شفقت۔

(۲) رزق۔

● --- رحمة منا من بعد الضراء مسته

[س ۴۱ : ۵۰]

(۳) بارش۔ (بیضاوی)

● --- يرسل الرياح بشارا بين يدي رحمة

[س ۷ : ۵۵]

(۴) فضل۔

● --- يبسط الرزق لمن يشاء و يقدر

[س ۳۰ : ۳۶]

أَرْحَمُ (افعل التفضيل) سب سے زیادہ رحم
کرنے والا۔ [س ۷ : ۱۵۰]

أَرْحَامٌ (جمع)۔ واحد رَحِمٌ اور رَحِمٌ۔ مذکر

و مؤنث) (۱) ماؤں کے رَحِمٌ ، کوکھ ،

جس میں بچے ہوتے ہیں۔ بچے دانیاں۔

● يصوركم في الارحام [س ۳ : ۶]

(۲) مائیں۔ جنس نساء۔ بی بیان۔

تم خدا سے کسی بڑی بات کی اُمید نہیں
رکھتے؟ اِس کی شان بڑی ہے کیونکہ
اسی نے تو تم کو درجہ بدرجہ ترقی یافتہ
کر کے آدمی بنایا ہے۔

چنانچہ فرمایا ہے :

وقد خلقكم اطوارا (س ۷۱ : ۱۴)

أَرْجَاءُ (جمع)۔ واحد رَجَاءٌ اطراف۔

[س ۶۹ : ۱۷]

مَرْجُوٌّ (اسم مفعول) (۱) وہ جس سے اُمیدیں
وابستہ ہوں۔

● --- قد كنت فينا مرجوا قبل هذا ---

[س ۱۱ : ۶۵]

(۲) حقیر۔ (لغت حمیر)

أَرْجَى ثَلَاثًا۔ ملتوی کرنا۔

أَرْجَى (س ۷ : ۱۰۸) = أَرْجَى أَسْ كَو
ثَالُوٌّ۔

مَرْجُونَ (جمع)۔ واحد مَرْجِيٌّ = مَرْجُوٌّ
اسم مفعول) معلق۔ منتظر۔ [س ۹ : ۱۰۷]

رَحِبٌ

رَحِبٌ کافی ہونا۔ کشادہ ہونا۔

[س ۹ : ۲۵]

● --- بمارحبت

مَرْحَبًا مَرْحَبًا۔ خوش آمدید۔

لَا مَرْحَبًا بِكُمْ (س ۳۸ : ۶۰) یہاں تمہارا

کوئی روادار نہیں (دور ہو جاؤ) !

رَحِيقٌ

رَحِيقٌ عمدہ پینے کی چیز۔ عمدہ شربت۔

● يسقون من رحيق مختوم [س ۸۳ : ۲۵]

*9

الرَّحِيمُ = الرَّحْمَانُ
 رَحْمَاءُ (جمع - واحد رَحِيمٌ) رحم کرنے والا -
 مَرَحِمَةٌ = رَحْمَةٌ رحمت - شفقت -

رَخَاءٌ دھیمی ہوا - [س ۳۸ : ۳۵]

رَدٌّ (۱) ہٹا دینا - ٹال دینا - رد کرنا - (+ عَنْ)
 (۲) واپس کرنا - پھیر دینا - واپس دینا -
 واپس لانا - رجوع کرنا - (+ إِلَى)

(۳) روکنا - [س ۱۶ : ۷۲]

(۴) مخصوص رکھنا -

● الیہ یرد علم الساعة [س ۴۱ : ۴۷]

فَرَدُوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ (س ۱۴ : ۱۰)

(۱) تو منکروں نے اپنے ہاتھ رسولوں کے
 مونہوں پر مارا (أَنْ كُو بَات كَرْنَه نَه
 دیا) -

= پس باز گردانیدند دستہائے خود را در
 دهن هائے اینها - (سعدی رح)

(۲) = پس باز آوردند دست خود را در دهان

خود - (شاه ولی اللہ رح) - تعجب کر کے

خاموش ہو گئے -

(۳) تو انہوں نے ان رسولوں کی نعمتوں کو

(احسان کو) انہیں کے منہ پر مارا ، یعنی

ناقدری سے قبول نہ کیا -

= لیکن انہوں نے ان کی باتیں ان ہی پر

لوٹا دین (اور کان دھرنے سے انکار کیا) -

(مولینا ابوالکلام احمد)

رَخِي

رَدَّ

● واتقوا الله - - - والارحام [س ۴ : ۱]

(۳) = أولوا الارحام - رحمی رشتے والے -

● لن تنفعكم ارحامكم ولا اولادكم

[س ۶۰ : ۳]

رحم شفقت -

● - - - واقرب رحما [س ۱۸ : ۸۲]

رَاحِمٌ (اسم فاعل) رحم کرنے والا -

[س ۲۳ : ۱۱۰]

رَحْمَانٌ ماں کی طرح مامتا والا - جس طرح ماں

اپنے رحم (کو کھ) کے جنے بچے سے محبت

کرتی ہے ویسی محبت کرنے والا خدا -

حدیث قدسی میں آیا ہے : أنا الرحمان وأنت

الرحم - شققت اسمك من اسمي - فمن و صلاك

وصلته ومن قطعك قطعته -

گویا خداوند کریم جنس نساء کو مخاطب

کر کے فرماتا ہے :

میں رحمان (رحم والا) ہوں اور تو مجسمہ

رحم - میں نے تیرے نام کو اپنے نام سے

مشتق کیا ہے - توجو کوئی تجھ سے ملا رہیگا

میں بھی اُس سے ملا رہو نگا اور جو کوئی

تجھ سے قطع تعلق کریگا میں بھی اُس سے

قطع تعلق کرونگا -

ایک اور حدیث میں ہے :

ان الرحم اخذت بحجزه الرحمان جنس

نساء نے خدائے رحمان کے قرب کا ذریعہ پکڑ

رکھا ہے (یعنی خدا کے قرب کا ذریعہ جنس

نساء ہی کے ہاتھ میں ہے) -

الرَّحْمَانُ خدائے رحمان - یہ لفظ خدا کے سوا

اور کسی کے لئے نہیں آتا -

● --- ان یاتی یوم لا مردلہ [س ۳۰: ۳۳

مردود (اسم مفعول) (۱) واپس کیا ہوا۔
لوٹا یا ہوا۔

● یقولون انا لمردودون فی الحافرة

[س ۴۹: ۱۰] (۲) ٹالا ہوا۔ رد کیا ہوا۔

غیر مردود (س ۱۱: ۷۸) جو ٹالا نہیں
جاسکتا۔

تردد متردد ہونا۔ پریشان ہونا۔

● --- فہم فی ربہم یترددون

[س ۹: ۳۵]

ارتد (۱) واپس ہونا۔ پھر جانا۔ (+ علی)

فارتدا علی آثارہما (س ۱۸: ۶۳) تب

وہ دونوں اپنے نقش قدم پر واپس آئے۔

لا یرتد الیہم طرفہم (س ۱۳: ۳۳) ان

کی نگاہ ان کی طرف لوٹ کر نہ آئیگی (ان

کو ٹکٹکی لگی ہوگی)۔

انا آتیک بہ قبل ان یرتد الیک طرفک

(س ۲۷: ۳۹) میں لا دیتا ہوں اس کو

تیرے پاس قبل اس کے کہ تیری پلک

جھپکے۔

(۲) مرتد ہرنا۔ (+ عن) [س ۵: ۵۹]

ردا

ردء مددگار۔

[س ۲۸: ۳۳]

● فارسلہ بمعنی ردءا

وَمِنْكُمْ مَنْ يرد إلى أرذل العمر (س ۱۶):

(۷۲) اور کوئی تم میں سے (موت سے) روک
لیا جاتا ہے نکمی عمر تک۔

الیہ یرد علم الساعة (س ۳۱: ۳۷) عذاب

کی گھڑی کا علم خدا ہی سے متعلق ہے،
وہی جانے۔

--- اویحافوا ان ترد ایمان بعد ایمانہم

(س ۵: ۱۰۷) یا اندیشہ کریں کہ ان کی

قسمیں دوسرے فریق کی قسموں کے بعد رد نہ
کردی جائیں۔

رد (اسم فاعل) ٹالنا۔ واپس لانا۔

راد (اسم فاعل) وہ جو ٹال دے، واپس

کردے۔ [س ۱۶: ۷۳]

فما الذین فضلوا برآدی رزقہم علی ما

ملکت ایمانہم فہم فیہ سواء (س ۱۶: ۷۳)

(۷۳) تو جن کو دی گئی ہے فراخی پھر نہیں

دیتے اپنی روزی ان لوگوں کو جن پر ان کا

دسترس ہے حالانکہ اس میں تو وہ سب

برابر ہیں۔

برآدی (س ۱۶: ۷۳) = برآدین (ما

نافیہ کے بعد ب فجائیة)۔

مرد (۱) لوٹ کر آنے کا وقت یا مقام۔

● --- یقولون هل الی مرد من سبیل

[س ۷۲: ۳۳]

(۲) اسم فعل بہ معنی ٹالنا۔

رَدَفَ

رَدَفَ (+ ل) پیچھے آنا - قریب ہونا -

• --- عسى ان يكون ردف لكم

[س ۲۷ : ۷۲]

رَادَفٌ (اسم فاعل) قریب آنے والا (واقعه) -

پیچھے آنے والا - جزا و سزا کا وقت -

• --- تتبعها الرادفة [س ۷۹ : ۶]

مَرْدَفٌ (اسم فاعل) (۱) = رَادَفٌ

(۲) ایک کے پیچھے ایک لگا ہوا -

• --- من الملائكة مردفين [س ۸ : ۹]

رَدِمَ

رَدِمَ مضبوط دیوار -

• --- اجعل بينكم وبينهم ردما

[س ۱۸ : ۹۶]

رَدَى

رَدَى ہلاک ہونا -

• --- واتبع هو به فتردى [س ۲۰ : ۱۶]

أَرَدَى ہلاکت کو پہنچانا -

• وذلكم ظنكم --- اريدكم [س ۳۱ : ۲۳]

تَرَدَى سر کے بل گرنا - [س ۹۲ : ۱۱]

مَتَرَدِيَةٌ (مؤنث - اسم فاعل) جو سر کے بل

گرے یا اور کسی طرح گر کر مر جائے -

[س ۵ : ۴]

رَذُلٌ

أَرَذُلٌ (جمع أَرَذُلُونَ اور أَرَاذِلٌ - افعال)

التفضيل) نہایت رذیل ، کمینہ -

[س ۲۶ : ۱۱۱]

إِلَى أَرَذَلِ الْعَمْرِ (س ۱۶ : ۷۲) نکمی

عمر تک -

رَزَقَ

رَزَقَ ضروریات زندگی کے اسباب بہم پہنچانا ،

سہیا کرنا ، عطا کرنا -

• --- الذى خلقتكم ثم رزقكم

[س ۳۰ : ۳۰]

رَزُقٌ (۱) ضروریات زندگی کے تمام سامان

اور لوازمات - اسباب زندگی - [س ۱۱ : ۶]

(۲) بارش - پانی - (صحاح - قاموس)

• وما انزل الله من السماء من رزق فأحيا

به الارض بعد موتها [س ۴۵ : ۵]

• --- وفى السماء رزقكم ---

[س ۵۱ : ۲۲]

(۳) پھل - میوہ -

• --- فأخرج به من الثمرات رزقا لكم ---

[س ۲ : ۲۲]

(۴) کھانے کا سامان -

• --- فلينظر ايها ازكى طعاما فلياتكم برزق

منه [س ۱۸ : ۱۹]

(۵) چار پائے جانور -

• --- على ما رزقهم من بهيمة الانعام ---

[س ۲۲ : ۲۸]

(۶) نفع کی چیز - کام کی چیز - (صحاح -

قاموس)

(۷) مال و دولت -

• --- وانفقوا بما رزقهم الله [س ۴ : ۳۹]

(۸) علم -

لفظ رسولٌ مذکر و مؤنث ، واحد تنثیه اور جمع ہر طرح سے استعمال ہوتا ہے۔ (صحاح - قاموس)

● فاتیا فرعون فقولا انا رسول رب العالمین [س ۲۶: ۱۵]

رِسَالَةٌ پیغام - پیام - نیابت - تفویض۔

أَرْسَلُ (۱) بھیجنا۔ (+ الی)

(۲) (+ علی) مسلط کرنا۔ (قاموس) ● انا ارسلنا الشیاطین علی الکافرین۔۔۔

[س ۱۹: ۸۳]

فَارْسَلُونِ (س ۱۲: ۴۵) = فَارْسَلُونِ

مَرَسَلٌ (اسم فاعل) بھیجنے والا۔ [س ۴۵: ۲]

مَرَسَلٌ (اسم مفعول) وہ جو بھیجا گیا۔

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا (س ۷۷: ۱) رسولوں کی شہادت جو ہمیشہ آتے رہے ہیں۔

رَسَا

رَوَّاسِي (جمع) واحد رَاسِيَّةٌ مؤنث۔

مذکر رَاسٍ = رَاسِيٌّ = رَاسِيٌّ (اسم فاعل)

(۱) چیزیں جو مضبوطی سے جمی ہوئی ہوں۔

● وقدور راسيات [س ۳۴: ۱۳]

(۲) پہاڑ۔

● وجعل فيها رواسي [س ۱۳: ۳]

أَرَسِيٌّ مضبوطی سے جمانا۔

مَرَسِيٌّ (مصدر، اسم زمان، مکان اور مفعول

● کما دخل علیہا زکریا المحراب وجد عندها رزقا۔ قال یا مریم انی لک غذا۔ قالت هو من عند الله [س ۳: ۳۶]

= علما۔ (مجاہد)

(۹) شکر۔ قدردانی۔ (صحاح - تاج)

● --- وتجعلون رزقکم انکم تکذبون

[س ۵۶: ۸۲]

(۱۰) = نَصِيبٌ - حصہ۔ (راغب)

[س ۵۶: ۸۲]

رَازِقٌ (اسم فاعل) رزق دینے یا بہم پہنچانے

والا۔

رَزَاقٌ (مبالغہ بہ معنی فاعل) زبردست رزق دینے والا۔

[س ۵۱: ۵۸] الرزاق خدا۔

رَسٌّ

الرَّسُّ مدین کے پاس ایک کنویں کا نام۔

[س ۲۵: ۳۸]

رَسَخٌ

رَاسِخٌ (اسم فاعل) زبردست پایگاہ رکھنے والا۔

الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ (س ۴: ۱۶۰)

زبردست عالم۔ وہ عالم جو اپنے علم کے سبب حق سے نہیں ٹلتے۔

رَسَلٌ

رَسُولٌ (جمع رَسَلٌ) رسول۔ پیغامبر۔

الرَّسُولَ (س ۳۳: ۶۶) = الرَّسُولَ

(بطور إشباع)

● --- کانہم بنیان مرصوص [س ۶۱ : ۴

رَصَدَ

رَصَدٌ (اسم فعل) (۱) تاک میں رہنا۔

گھات میں بیٹھنا۔

(۲) گھات۔ تاک۔

(۳) تاک رکھنے والے (اسم جمع)

● --- یجد لہ شہابا رصدا [س ۷۲ : ۹

مرصد تاک میں بیٹھنے کی جگہ۔ [س ۹ : ۶

مرصاد رصداگہ۔

● ان ربک لبا لمرصاد [س ۸۹ : ۱۴

ارصاد (اسم فعل) = رصدا

● --- وارصادا لمن حارب الله ورسوله۔۔۔

[س ۹ : ۱۰۷

رَضِعَ

رَضَاعَةٌ (اسم فعل) بچے کو دودھ پلانا۔

اخواتکم من الرضاعة (س ۴ : ۲۷)

تمہاری دودھ شریک بہنیں۔

مراضع (جمع۔ واحد مراضع)

(۱) چھاتیاں۔ سینے۔ دودھ پینے کی جگہ۔

(کشاف۔ بیضاوی)

(۲) (اسم فعل) چھاتی سے دودھ پینا۔

(کشاف۔ بیضاوی)

● --- وحر منا علیہ المراضع۔۔۔

[س ۲۸ : ۱۲

ارضع دودھ پلانا۔ [س ۲۲ : ۲

مرضعة (مؤنث۔ اسم فاعل) دودھ پلاتی

بھی) وقت یا تمام مقررہ۔

إِيَّانَ مَرَسَاهَا (س ۷ : ۱۸۶) کب ہے

اُس کا وقت مقررہ؟

مَجْرِيهَا وَمَرَسَاهَا (س ۱۱ : ۴۳)

اُس کشتی کے چلنے اور ٹھہرنے کا وقت یا

مقام۔

رَشَدَ

رَشَدٌ ٹھیک راستہ پر چلنا۔ ٹھیک ہدایت پانا۔

رَشَدٌ = رَشَادٌ = رَشَدٌ ٹھیک راستہ پر

چلنا۔ سچی ہدایت۔ ٹھیک طریقہ عمل۔

--- فَإِنَّ آتَيْتُمْ مِنْهُمْ رَشَدًا (س ۴ : ۶)

اگر تم ان میں صلاحیت پاؤ۔

= صلاحا۔ (ابن عباس)

رَاشِدٌ (اسم فاعل) وہ جو ٹھیک ہدایت پر

ہے۔ وہ جو ٹھیک راستہ پر ہے۔

رَشِيدٌ (فعل به معنی فاعل)

(۱) ہدایت یافتہ۔ نیک۔ صالح۔

[س ۱۱ : ۸۷

(۲) ٹھیک راہ بتانے والا۔

● --- انک لانت الحليم الرشيد

[س ۱۱ : ۸۶

مرشد (اسم فاعل) وہ جو ٹھیک ہدایت

کریے۔ ہادی۔ [س ۱۸ : ۱۷

رَصَّ

مرصوص (اسم مفعول) مضبوطی سے اور پختہ

طور پر ملا ہوا۔

رَطَبٌ

رَطَبٌ (اسم فعل) سبز چیز - [س ۶: ۵۹]
 رَطَبٌ (اسم جمع) تازہ پکے کھجور -
 [س ۱۹: ۲۵]

رَعَبٌ

رَعَبٌ (اسم فعل) ڈر - خوف - [س ۱۸: ۱۷]

رَعْدٌ

رَعْدٌ بجلی کی کڑک - [س ۲: ۱۸]

رَعَى

رَعَى (۱) مویشی کو چراگاہ میں چھوڑنا ،
 اُن کو چرانا ، اُن کی حفاظت کرنا -
 [س ۲۰: ۵۴]

(۲) کسی کام کو ٹھیک طرح سے انجام دینا -

● --- فاعل رعوها حق رعایتها [س ۵۷: ۲۷]

رِعَايَةٌ (اسم فعل) ٹھیک طور پر انجام دینا -

[س ۵۷: ۲۷]

رِعَاءٌ (جمع - واحد رَاعٍ = رَاعِيٌ اسم فاعل)

چرواہا - گڈریا - [س ۲۸: ۲۳]

مَرَعَى (اسم مفعول و اسم ظرف) چارہ - چراگاہ -

[س ۷۱: ۳۱]

رَاعَى پابندی کرنا - لحاظ کرنا - پاس کرنا -

[س ۲۳: ۸]

رَاعِنًا آنحضرتؐ کو مخاطب کرتے وقت مدینہ

کے کچھ یہود راعنا کہا کرتے - مخاطب

کرنے کے لئے تو یہ لفظ بالکل درست تھا -

ہوئی بی بی - [س ۲۲: ۲]

استرضع بچے کے لئے دودھ پلانے والی انا

ڈھونڈنا - [س ۲: ۲۳۳]

رَضِيٌّ

رَضِيٌّ (۱) راضی ہونا - خوش ہونا - (+ عن)

[س ۵: ۱۲۲]

(۲) پسند کرنا - چن لینا - (+ ب)

رَضِيٌّ خوشگوار - مقبول - [س ۱۹: ۶]

رَاضٍ (= رَاضِيٌّ - اسم فاعل - مؤنث

رَاضِيَّةٌ) (۱) جو راضی ہے، خوش ہے -

[س ۸۸: ۹]

(۲) خوشگوار - پسندیدہ - [س ۸۹: ۲۸]

رَضْوَانٌ خوشنودی - [س ۹: ۲۲]

مَرَضِيٌّ (اسم مفعول) مقبول - بہت خوش -

[س ۱۹: ۵۶]

مَرْضَاتٌ (= مَرْضَاةٌ اسم فعل) خوش کرنا -

[س ۲: ۲۰۳]

أَرْضِيٌّ خوش کرنا - راضی کرنا - [س ۴: ۱۰۸]

تَرَاضِيٌّ (+ بَيْنٌ) ایک دوسرے سے خوش

ہونا - آپس میں خوش اور راضی ہونا -

[س ۴: ۲۸]

تَرَاضٍ (= تَرَاضِيٌّ = تَرَاضِيٌّ اسم فعل)

آپس کی رضامندی - [س ۲: ۲۳۳]

أَرْتَضِيٌّ (+ ل) خوش ہونا - خوش کرنا -

[س ۲۱: ۲۹] ○

رَغَمَ

مرأغم (اسم مکان) پناہ کی جگہ - [س ۴ : ۹۹]

رَفَتَ

رَفَاتٌ دھول - خاک - کوئی چور چور کی
ہوئی چیز - [س ۱۷ : ۴۹]

رَفَثَ

رَفَثٌ (۱) بی بیوں کے بارے میں بیہودہ یا بری
یا لغو بات کہنا - (تاج)

● فمن فرض فيهن الحج فلا رفث ولا فسوق
ولا جدال في الحج [س ۲ : ۱۹۷]

(۲) = اَفْضَىٰ اِلَىٰ بیوی کے پاس جانا -

(+ اِلَىٰ) [س ۲ : ۱۸۷]

رَفَدَ

رَفَدَ ہدیہ - تحفہ -

مرفود (اسم مفعول) دیا ہوا - عطا کیا ہوا -

● --- ويوم القيامة بئس الرفد المرفود
[س ۱۱ : ۱۰۰]

رَفَرَفَ

رَفَرَفَ بچھونے کی چادریں - (قتادہ)

کمخواب یا زربفت کے پارچے - (قاموس)
● --- متكئين على رفرف خضر [س ۵۵ : ۷۶]

رَفَعَ

رَفَعَ (۱) اُونچا کرنا - بلند کرنا -

● رفع السموات بغير عمد [س ۱۳ : ۲]

● رفع سمکھا [س ۷۹ : ۲۸]

اور اسی سے مسلمان بھی آپ کو اس سے مخاطب
کرنے لگے - مگر یہود آپ سے طنزاً زبان
کوڈبا کر راعنا کے بدلے رعن کہتے (س ۴ :
۴۸) - اس اخیر جملہ کے معنی ہوتے یہ
احمق ہے -

● يا ايها الذين آمنوا لا تقولوا راعنا وقولوا
انظرنا واسمعوا --- [س ۲ : ۹۸]

رَغَبَ

رَغَبَ (+ اِنَّ) (۱) رغبت کرنا - خواہش
کرنا - [س ۴ : ۱۲۶]

(۲) التيجا کرنا - دعا کرنا -

● --- والى ربك فارغب [س ۹۴ : ۸]

(۳) (+ عَن) بيزار ہونا - انحراف کرنا -

● ومن يرغب عن ملة ابراهيم الا من سفه
نفسه [س ۲ : ۱۳۰]

وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِ (س ۹ :

۱۲۱) اور نہ ہوں یہ حریص اپنی جانوں
کے لئے رسول کی جان سے زیادہ -

رَغَبٌ شوق - رغبت [س ۲۱ : ۹۰]

رَاغِبٌ (اسم فاعل) (۱) بيزار - (+ عَن)

● ارغب انت عن آلهتى يا ابراهيم

[س ۱۹ : ۴۶]

(۲) رغبت کرنے والا، خواہش کرنے والا -

(+ اِلَىٰ)

● انا الى ربنا راغبون [س ۶۸ : ۳۲]

رَغَدَ

رَغَدًا افراط سے -

[س ۲ : ۳۵]

--- (س ۲ : ۶۳) اور جب ہم نے تم سے اقرار لیا تھا در آنحالیکہ ہم نے تمہارے (سر) پر کوہ طور کھڑا کر رکھا تھا (یعنی کوہ طور کے نیچے اس کی وادی میں ہم نے تم سے اقرار لیا تھا)۔

رَافِعٌ (اسم فاعل) اعزاز بخشنے والا۔

● --- خافضة رافعة [س ۵۶ : ۳]

رَفِيعٌ اُونچا۔ بلند۔

● --- رفيع الدرجات [س ۴۰ : ۱۵]

مرفوع (اسم مفعول) (۱) اُونچا کیا ہوا۔ اُونچا بنا ہوا۔

● --- والسقف المرفوع [س ۵۲ : ۵]

(۲) عالی مرتبہ۔ اُونچے درجہ کا۔ عمدہ سے عمدہ۔

● --- وفرش مرفوعة [س ۵۶ : ۳۴]

● --- فیہا سرر مرفوعة [س ۸۸ : ۱۳]

● --- فی صحف مكرمة مرفوعة مطهرة

[س ۸۰ : ۱۴]

رَفِيقٌ

رَفِيقٌ ساتھی۔ دوست۔ [س ۴ : ۶۸]

مرفیق (۱) کہنی۔ (۲) فائدہ۔ آسائش۔

مرفقاً آسائش کے ساتھ۔

● من امر کم مرفقا [س ۱۸ : ۱۶]

مرفق (جمع) کہنیاں۔ [س ۵ : ۷]

مرفق (اسم مکان) آرام و آسائش کی جگہ۔

● وحسنت مرفقا [س ۱۸ : ۳۱]

(۲) اعزاز بخشنا۔ مرتبہ بلند کرنا۔

ورفعنا لك ذكرك (س ۹۴ : ۴) اور ہم نے بلند کیا تیرا نام تیرے (کمال) کی وجہ سے۔

● ورفعنا بعضهم فوق بعض [س ۴۳ : ۳۲]

● --- يرفع الله الذين آمنوا [س ۵۸ : ۱۱]

● --- ورفع ابويه على العرش

[س ۱۲ : ۱۰۰]

ورفعناه مكاناً علياً (س ۱۹ : ۵۷) اور ہم نے ادریس کو عالی مقام اعزاز بخشا۔

(۳) اُٹھالینا بہ معنی وفات دینا، طبعی موت دینا۔

--- وما قتلوه يقيناً بل رفعه الله اليه

(س ۴ : ۱۵۸) اور بلا شک انہوں نے عیسیٰ کو قتل نہیں کیا بلکہ خدا نے اُس کو اپنے پاس اُٹھا لیا (اُسے طبعی موت دی)۔

لا ترفعوا اصواتكم (س ۴۹ : ۲) نہ اُونچی کرو اپنی آواز (دھیرے بولو)۔

يا عيسى اني متوفيك ورافعك الى ---

(س ۴۸ : ۳) اے عیسیٰ! میں تجھ کو طبعی موت دونگا اور تجھے اپنے پاس اُٹھا لوں گا (یعنی اپنی قربت میں جگہ دونگا)۔

(۴) مکان اُٹھانا یا زمین پر کوئی عمارت قائم کرنا۔ نیو ڈالنا۔

● واذيرفع ابراهيم القواعد من البيت ---

[س ۲ : ۱۲۷]

● --- في بيوت اذن الله ان ترفع ---

[س ۲۴ : ۳۶]

واذ اخذنا ميثاقكم ورفعنا فوقكم الطور

رَقَّ

رَقَّ مَهِين كَهَال (یا جھلی) جس پر لکھا جاتا ہے - (صحاح - قاموس)

فِي رَقِّ مَنشُورٍ (۳: ۵۲) چوڑے چکڑے کھال یا جھلی پر -

رَقَبَ

رَقَبَ پابندی کرنا - پاس کرنا - لحاظ کرنا -
● --- لا یرقبوا فیکم الا [س ۹: ۹]

رَقِيبٌ دیکھنے والا - خیال رکھنے والا -

● --- الالديه رقیب عتید [س ۱۸: ۵۰]

رَقَبَةٌ (جمع رَقَابٌ) (۱) گردن - [س ۴: ۴۷]

فَضْرَبَ الرَّقَابَ (س ۴: ۴۷) گردن مارنا - قتل کرنا -

(۴) مجازاً انسان - [س ۹۲: ۵]

(۳) گردن کا بوجھ ، بار - نا جائز دباؤ - ظلم - تشدد -

● --- فك رقبة [س ۱۳: ۹۰]

(۴) غلام -

● فتحیریر رقبة مؤمنة [س ۹۲: ۴]

تَرَقَّبَ اِرْدَ گرد دیکھنا ، خیال رکھنا -

● فخرج منها خائفا یترقب [س ۲۱: ۲۸]

اِرْتَقَبَ غور سے دیکھنا - خیال رکھنا -

[س ۱۰: ۴۴]

مَرْتَقِبٌ (اسم فاعل) دیکھنے والا - خیال

رکھنے والا - [س ۵۹: ۴۴]

رَقَدَ

رَقَدَ (اسم فعل) سو رہنا - [س ۱۸: ۱۸] ●

مَرَقَدٌ بچھونا - [س ۵۲: ۳۶]

رَقِمَ

رَقِمٌ کتبہ -

الرقيم الكتاب مرقوم مکتوب من الرقم - (بخاری)

اصحاب الکھف والرقيم ایک ہی گروہ کا لقب ہے - اصحاب کھف ان کو اس لئے کہتے ہیں کہ وہ ایک ظالم بادشاہ کے ظلم سے بھاگ کر ایک پہاڑ کی کھوہ (کھف) میں جا چھپے تھے اور ان کو اصحاب الرقيم اس لئے کہتے ہیں کہ ان کے حالات اور نام ایک زمانہ میں جست کے پتر پر کندہ کرا کر اور بعض روایتوں کے مطابق پتھر پر کھود کر رکھے گئے تھے -

قال سعید عن ابن عباس الرقيم اللوح من الرصاص کتب عاملهم اسماء هم - (بخاری)

● ام حسبت ان اصحاب الکھف والرقيم کانوا

من اياتنا عجبا [س ۹: ۱۸]

مَرَقَوْمٌ (اسم مفعول) لکھا ہوا -

[س ۹: ۸۳]

رَقِيَ

رَقِيَ (+ فِي) (۱) سیڑھی پر چڑھنا -

[س ۹۳: ۱۷]

(۲) جادو کرنا

رَقِيَ (اسم فعل) چڑھنا - [س ۹۳: ۱۷]

رَاقٍ (= رَاقٍ اسم فاعل) جادو گر -

[س ۲۷: ۷۵]

رَكَضَ

رَكَضَ (۱) گھوڑے یا اُونٹ کو ایڑ مارنا -
(تاج - قاموس)
• --- ار كض برجلك --- [س ۳۸ : ۳۲]
(۲) زوروں سے بھاگنا - (+ من)
[س ۲۱ : ۱۲]

رَكَعَ

رَكَعَ جھکنا - بات ماننا - نماز پڑھنا -
رَاكِعٌ (جمع رَاكِعُونَ اور رَكَعٌ اسم فاعل)
حق کو ماننے والے - نماز پڑھنے والے -
[س ۲ : ۳۳]

رَكَمَ

رَكَمَ ڈھیروں جمع کرنا - [س ۸ : ۳۸]
رُكَامٌ ڈھیر -
رُكَامًا ڈھیر کی طرح - ڈھیروں -
[س ۲۳ : ۳۳]
مُرَكُومٌ (اسم مفعول) ڈھیروں جمع کیا ہوا -
[س ۵۲ : ۳۳]

رَكَنَ

رَكَنَ (+ الی) اپنے تئیں رجوع کرنا - مائل
ہونا - [س ۱۱ : ۱۱۳]
رَكَنٌ (۱) سہارا - پشتہ - ٹیک -
(۲) قوت - [س ۱۱ : ۸۰]
(۳) سردار -

رَمَ

رَمِيمٌ (صفت مشبہ - مذکر و مؤنث) سڑا ہوا -

رَاتِي (جمع - واحد تَرْقُوتَةٌ) گلے کی ہنسلیاں -

[س ۴۵ : ۲۶]

ارْتَقَى (+ فِي) چڑھنا - [س ۳۸ : ۱۰]

رَكِبَ

رَكِبَ سوار ہونا (جانور یا کشتی پر) -

[س ۱۸ : ۷۲]

رَكِبٌ اُونٹوں پر سوار دس یا زیادہ آدمیوں کا
قافلہ - کوئی چھوٹا قافلہ - [س ۸ : ۳۲]

رُكَبَانٌ (جمع - واحد رَاكِبٌ - اسم فاعل)
سوار - [س ۲ : ۲۳۹]

رُكَابٌ (اسم جمع) اُونٹ - [س ۵۹ : ۶]

رُكُوبٌ اُونٹ کی سواری - [س ۳۶ : ۷۲]

رَكَبَ يَكْجَا جمع کرنا - [س ۸۲ : ۸]

مُتْرَاكِبٌ (اسم فاعل) ڈھیروں پڑا ہوا -

[س ۶ : ۱۹۹]

رَكَدَ

رَوَاكِدٌ (جمع مؤنث - واحد رَاكِدٌ - اسم
فاعل) وہ جو ٹھہرا ہوا ہو - [س ۳۲ : ۳۱]

رَكَزَ

رَكَزٌ دھیمی آواز - سرگوشی - [س ۱۹ : ۹۹]

رَكَسَ

ارْكَسَ اُلْكُ دینا - مصیبت میں ڈالنا -

• والله اركسهم بما كسبوا [س ۴ : ۸۸]

= اوقعهم - (ابن عباس)

● ان الذين يرمون المحصنات الغافلات
المؤمنات لعنوا في الدنيا والاخرة
[س ۲۴: ۲۳]

رَهَبَ

رَهَبَ ڈرنا - (خدا کے لحاظ سے کسی بات سے)
احتیاط کرنا - [س ۷: ۱۵۳]

رَهَبَ (اسم فعل) ڈر - خوف - [س ۲۸: ۳۲]
رَهَبٌ = رَهْبَةٌ = رَهَبٌ [س ۲۱: ۹۰؛
س ۵۹: ۱۳؛ س ۲۸: ۳۲]

رَهْبَانٌ (جمع - واحد رَاهِبٌ) راہب - وہ
پرہیزگار لوگ جو احتیاط کرنے میں بلا
ضرورت تشدد کر کے اپنے تئیں مشقت میں
ڈالتے ہیں - [س ۹: ۳۲]

رَهْبَانِيَّةٌ رهبانیت - رهبان کے طریقے -

[س ۵۷: ۲۷]
ارَهَبَ ڈرانا - ڈردلانا - [س ۸: ۶۱]
اسْتَرَهَبَ ڈرانا - [س ۷: ۱۱۵]

رَهَطَ

رَهَطَ (اسم فعل) قبیلہ یا قوم -

تَسْعَةُ رَهَطٍ (س ۲۷: ۴۹) ایک قبیلہ کے
نو آدمی -

رَهَقَ

رَهَقَ (۱) پیچھا کرنا - ڈھانک لینا -

[س ۱۰: ۲۷]
(۲) بصیبت میں مبتلا کرنا - ظلم کرنا - بری

گلا ہوا - [س ۳۶: ۷۸]

رَمَّانٌ

رَمَّانٌ انار [س ۵۵: ۶۸]

رَمَحٌ

رِمَاحٌ (جمع - واحد رِمْحٌ) نیزہ - برچھی -
[س ۵: ۹۷]

رَمَدٌ

رَمَادٌ خاکستر - راکھ - [س ۱۴: ۱۸]

رَمَزٌ

رَمَزٌ (اسم فعل) اشارہ - [س ۳: ۴۱]

رَمَضٌ

رَمَضَانٌ عربی سال کا نواں مہینہ جس میں روزہ
رکھنے کا حکم ہے - [س ۲: ۱۸۸]

رَمَى

رَمَى (۱) ڈالنا - پھینکنا - [س ۷۷: ۳۲]

--- وَاَرْسَلْ عَلَيْهِمْ طِيْرًا اَبَابِيْلَ تَرْمِيْهِمْ

بِحِجَارَةٍ مِنْ سَجِيْلٍ (س ۱۰۵: ۳ و ۴)

اور خدا نے بھیجی ان پر پے در پے ان کی

شامت اعمال کہ گراتی ہیں ایسوں پر عذاب

جو مقدر ہو چکا ہے ان کے لئے -

(۲) تیر چلانا -

● --- وَاَرْسَلْنَا اِيۡضًا رَمِيۡنًا وَلٰكِنۡ اَللّٰهُ رَمِيۡنٌ

[س ۸: ۱۷]

(۳) تہمت دینا - الزام دینا -

رَاحٌ

- روح (۱) راحت - آسائش - وسعت -
- --- فروح و ریحان [س ۵۶ : ۸۹]
- (۲) رحمت - فیض -
- ولا تائیسوا من روح الله [س ۱۲ : ۸۷]
- روح (مذکر مؤنث)
- (۱) روح - انسان کی جیلت میں وہ اعلیٰ جوہر جو اس کو دوسرے جانداروں سے ممتاز کرتا ہے۔
- بدا خلق الانسان من طین - ثم جعل نسله من سلالة من ماء مهین ثم سوه و نفخ فيه من روحه [س ۳۲ : ۷]
- (۲) روحانی قوت - قوائے روحانی -
- --- تعرج الملائكة والروح اليه في يوم كان مقداره خمسين الف سنة [س ۷۰ : ۴]
- يوم يقوم الروح والملائكة صفا --- [س ۷۸ : ۳۸]
- --- اولئك كتب في قلوبهم الايمان وايدهم بروح منه [س ۵۸ : ۲۲]
- فارسلنا اليها روحنا فتمثل لها بشرا سويا [س ۱۹ : ۱۶]
- (۳) رحمت - (لسان)
- --- القمها الى مريم و روح منه [س ۴ : ۱۷۰]
- = ورحمة منا - (س ۱۹ : ۲۱)
- (۴) روحانی اشارات - وحی -
- --- تنزل الملائكة والروح فيها باذن ربهم من كل امر --- [س ۹۷ : ۴]
- --- ينزل الملائكة بالروح من امره على من يشاء من عباده --- [س ۱۶ : ۲]
- = بالوحی - (ابن عباس)

عادتوں میں پڑنا -

- --- ان یرهقها طغیاناً --- [س ۱۸ : ۸۰]
- = یرهقها - (ابن عباس)
- رَهَقَ (اسم فعل) (۱) ظلم - نقصان -
- [س ۷۲ : ۱۳]
- (۲) سرکشی -
- فزا دوهم رهقا [س ۷۲ : ۶]
- ارَهَقَ کسی پر مشکل کام کا بار ڈالنا، مصیبت ڈالنا - [س ۷۴ : ۱۷]

رَهْنٌ

- رَهَيْنَ (فعل به معنی فاعل = ثابتة مقیمة کھڑا ہونے والا، اور به معنی مفعول) = مقامة فی جزاء ما قدم من عمله وہ جو کھڑا کیا جائیگا اپنے اعمال کی جزا کے بارے میں - رهن رکھا ہوا - گرفتار -
- کل امری بما کسب رهن (س ۵۲ : ۲۱)
- ہر شخص اپنے کئے کی وجہ سے گرفتار ہے -
- رَهَانٌ (جمع اور مصدر - واحد رهن) وہ چیز جو بطور ضمانت رکھی جائے -

رَهَا

- رَهَوُ (اسم فعل) سکون کی حالت میں ہونا -
- رَهَوَا (۱) ساکن - ٹھہرا ہوا - بغیر جوش و خروش (دریا) - (لغت قبض - صحاح - تاج)
- (۲) = سمتاً ایک طرف سے - (ابن عباس)
- واترك البحر رهوا [س ۴۴ : ۲۴]
- [رَسَا]
- رَوَّاسِي

وَلَسَلِيْمَانَ الرِّيحَ غَدَوْهَا شَهْرًا وَرَوَّاحَهَا

شهر (س ۳۴ : ۱۱) اور ہم نے ہوا کو
سلیمان کا مسخر کر دیا کہ اس کی صبح کی
منزل ایک مہینہ کی اور شام کی منزل ایک
مہینہ کی ہوتی - (وہ اس سے اپنی بادبان
کشتیوں کے چلانے میں کام لیتے تھے جو
ایک مہینہ کی راہ ایک صبح یا ایک شام
میں طے کرتی) -

(۲) خوشبو - سہک -

(۳) اقبال مندی -

● ولما فصلت العیر قال ابوہم انی لاجد ریح

یوسف --- [س ۱۲ : ۹۴]

(۴) طاقت -

● ولا تنازعوا فتفشلوا وتذهب ريحکم

[س ۸ : ۴۶]

رَوَّاحٌ شام کا وقت -

رَوَّاحَهَا شَهْرًا (س ۳۴ : ۱۱) اس کی ایک

شام کی منزل ایک مہینہ کی (منزل کے برابر
ہوتی) -

رِيحَانٌ (۱) خوشبودار نباتات ، پھول ، وغیرہ

● --- والحب ذوالعصف والريحان

[س ۵۵ : ۱۲]

(۲) = رِزْقٌ (لغت ہمدان - ابن عباس -

تاج - لسان)

(۳) فضل خدا -

● --- فروح و ريحان و جنت نعيم -

[س ۵۶ : ۸۸]

(۴) پھولتی پھلتی اولاد - خوشحال اولاد -

(راغب) [س ۵۶ : ۸۸]

● يلقى الروح من امره على من يشاء من عباده
لينذر يوم التلاق [س ۴۰ : ۱۵]

● --- فارسلنا اليها روحنا [س ۱۹ : ۱۶]
● والتي احصنت فرجها فنفتحنا فيها من روحنا
--- [س ۲۱ : ۹۱]

● تنزل الملكة والروح فيها باذن ربهم
[س ۹۷ : ۴]

● ويستلونك عن الروح - قل الروح من امر
ربي وما اوتيتم من العلم الا قليلا - ولئن
شئنا لنذهبن بالذي اوحينا اليك ثم لا تجد لك
به علينا وكيلا --- [س ۱۷ : ۸۵]

وَكَذَلِكَ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا

(س ۴۲ : ۵۲) اسی طرح ہم تجکو اپنے
احکام روحانی طور پر اشارہ سے بتاتے ہیں -

روح الامين (س ۲۶ : ۱۹۳) = روح

القدس امانت دار فرشتہ -

روح القدس (۱) فرشتہ رحمت -

[س ۱۶ : ۱۰۲]

= جِبْرِيلُ (س ۲ : ۹۱) خدا کی قوت ،

قدرت - (لغت عبری)

(۱) انبياء عليهم السلام کی خلقت میں جو

ملکہ نبوت ہے اور جو ذریعہ مبدء فیاض سے

ان امور کے اقتباس کا ہے جو نبوت یا رسالت

سے علاقہ رکھتے ہیں - (سید احمد رح)

(۲) خدا کی طرف سے نبیوں اور مؤمنوں کی

تقویت کے لئے فرشتہ رحمت - [س ۵۸ : ۲۲]

(۳) وحی انجیل - [س ۲ : ۸۷]

رِيحٌ (مؤنث - جمع رِيَّاحٌ)

(۱) ہوا -

(۲) حملہ آور ہونا - (+ عَلِي)

[س ۳۷ : ۹۳]

رَام

الرُّومُ سلطنت رومۃ الکبری جس کا بادشاہ
ہرقل تھا اور جو شام اور بیت المقدس تک
پھیلی ہوئی تھی -

غلبت الروم (س ۳۰ : ۲) سلطنت رومۃ

الکبری مغلوب ہو گئی - یہ اس شکست کا
ذکر ہے جو سنہ ۶۱۶ مسیحی میں ہرقل
قیصر روم کو ایران کے بادشاہ خسرو پرویز
سے ہوئی اور جس میں خسرو نے بیت المقدس
فتح کر لیا ، حالانکہ چند ہی سال میں یعنی
سنہ ۶۲۲ مسیحی میں پھر ہرقل نے خسرو
کو زبردست شکست دی اور اس کی سلطنت
کے بڑے حصے پر مالک ہو گیا -

رَاب

رَيْبٌ (اسم فعل) (۱) شک - (۲) مصیبت -

رَيْبُ الْمُنُونِ (س ۵۲ : ۳۰) زمانہ کی
گردش -

رَيْبَةٌ شِبْهٌ - بے اطمینانی - [س ۹ : ۱۱۰]

مَرِيْبٌ (اسم فاعل) (۱) بے چین یا پریشان

کرنے والی چیز - [س ۱۱ : ۶۲]

(۲) مجرم - [س ۵۰ : ۲۵]

ارْتَابَ شَكٌّ مِثْلُ هَوْنٍ - شبہ میں پڑنا -

[س ۲۹ : ۴۸]

مَرْتَابٌ (اسم فاعل) وہ جو شک میں پڑا ہو -

شک کرنے والا - [س ۴۰ : ۳۴]

ارَّاحَ شام کے وقت مویشیوں کو گھر ہنکا کر

[س ۱۶ : ۶]

لانا -

رَادَ

رَوَيْدًا (۱) نرمی سے - (صباح - قاموس)

(۲) = مَهَلًا تَهَوُّي مِثْلُ مَهَلَتٍ دِيكْرٍ -

• اسلہم رویدا [س ۸۷ : ۱۷]

رَاوَدَ آرزو کرنا - ارادہ کرنا -

رَاوَدْتُهُ --- عَنْ نَفْسِهِ (س ۱۲ : ۲۳)

اُس بی بی نے ارادہ کیا یوسف سے یوسف کی
طبیعت کے خلاف -

سَرَاوَدَ عَنْهُ اِبَاهُ (س ۱۲ : ۶۱) ہم طلب

کرینگے اس کو اس کے باپ سے اس کے باپ

کی طبیعت کے خلاف (گو اس کا باپ اس

لڑکے کو ہمارے حوالہ کرنا نہ چاہیگا مگر

ہم اس سے ضرور طلب کرینگے) -

اَرَادَ ارادہ کرنا - خواہش کرنا -

يُرِدُّنِ (س ۳۶ : ۲۲) = يُرِدُّنِي

رَاَضَ

رَوْضَةٌ (جمع رَوْضَاتٍ) سبزہ زار سیراب

زمین -

رَاعَ

رَوَعَ (اسم فعل) دل میں ڈرنا - خوف -

رَاغَ

رَاغٌ (۱) متوجہ ہونا - رخ کرنا - (+ اِلَى)

[س ۳۷ : ۹۱] •

رَاشٍ

ریش (۱) پرندوں کے پر -

[س ۷: ۲۵] (۲) خوبصورت پہناوے -

رَاعٍ

ریع اونچی پہاڑی -

[س ۲۶: ۱۲۸]

رَانَ

رین میل اور زنگ جو کسی صاف چمکیلی چیز
مثلاً شیشے پر لگ جائے - (راغب)

رَانَ (+ عَلِيٌّ) ڈھانک لینا - مغلوب کرنا -

(صحاح - قاموس)

● کلابان علی قلوبہم ماکانوا یکسبون

[س ۸۳: ۱۴]

- «باب الزای» -

زَجَّ

زَجَّجَةً (وحدة) شیشه - شیشه کی بنی ہوئی
کوئی چیز - [س ۲۴ : ۳۵]

زَجْرٌ

زَجْرٌ (اسم فعل) ڈانٹنا - روکنا - منع کرنا -
[س ۳۷ : ۲]

زَجْرَاتٌ (مؤنث - جمع - اسم فاعل) برے
کاموں سے ڈانٹنے والے، روکنے والے (رسول) -
نصیحت کرنے والے -

● --- فالزاجرات زجرا [س ۳۷ : ۲]

زَجْرَةٌ ایک ڈانٹ - [س ۳۷ : ۱۹]

ازْدَجَرَ (= ازْتَجَرَ) ڈانٹ کر بھگا دینا -
نہ ماننا -

● --- وقالوا مجنون واذدجر [س ۵۴ : ۹]

مزدَجَرَ (اسم مفعول) منع کیا ہوا - روکا ہوا -
[س ۵۴ : ۴]

زَجَا

ازْجَى دھکیلنا - آگے کو بڑھانا -

[س ۲۴ : ۴۲]

مَزْجَاةٌ (مؤنث - مذکر مزجی اسم مفعول)
قلیل - چھوٹی - تھوڑی - [س ۱۲ : ۸۸]

زَبَدٌ

زَبَدٌ جھاگ -

[س ۱۳ : ۱۸]

زَبْرٌ

زَبْرٌ (جمع زَبْرٌ) کتاب -

الزَّبُورُ حضرت داؤد کی کتاب جو اب
بھی عہد عتیق میں شامل ہے -

[س ۲۱ : ۱۰۵]

زَبْرٌ (جمع - واحد زَبْرَةٌ) (۱) لوہے کے بڑے

ٹکڑے - ٹکڑے - حصے - [س ۱۸ : ۹۵]

(۲) فرقے - [س ۲۳ : ۵۲]

مطابق قرأت زَبْرًا

زَبْرٌ (جمع - واحد زَبْرٌ) زَبْرَةٌ بروزن فعلة

کی جمع زَبْرٌ بروزن فعل نہیں ہوتی)

کتاویں - لکھی ہوئی چیزیں -

● --- جاءتهم رسلهم بالبينات وبالزبر ---

[س ۳۵ : ۲۵]

● --- فتقطعوا امرهم بينهم زبرا

[س ۲۳ : ۵۲]

زَبِنٌ

زَبَانِيَةٌ (جمع - واحد زَبْنِيَةٌ) زبردست

پیادے -

[س ۹۶ : ۱۸]

زَحْرَحَ

زَحْرَحَ (+ عَنْ) کسی چیز کو جگہ سے

دور ہٹا دینا - [س ۳ : ۱۸۲]

مَزْحَرَحَ (اسم فاعل) ہٹا دینے والا -

[س ۲ : ۹۶]

زَحَفَ

زَحَفَ (اسم فعل) جنگ کی حالت میں دشمن

سے مٹھ بھیڑ - [س ۸ : ۱۵]

زَخْرَفَ

زَخْرَفَ (۱) سونا -

(۲) اثاث البیت اور اس کا تجمل - (ابن زید)

(۳) کوئی چیز جس کو ملمع یا نقش و نگار

سے زینت دی جائے - [س ۴۳ : ۳۴]

زَخْرَفَ الْقَوْلَ (س ۶ : ۱۱۳) ملمع کی

ہوئی باتیں جو بظاہر بڑی اچھی دکھائی

دیں -

إِذَا اخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازْيَنْتَ

(س ۱۰ : ۲۴) جب زمین نے اپنا سنگار

کر لیا اور خوشنما بن گئی -

زَرَبَ

زَرَابِيٌّ (جمع - واحد زَرِيَّةٌ) [لغت حبش

(۱) = نَمَارِقُ چھوٹے تکئے - (صحاح -

قاموس)

(۲) نفیس مسندیں -

(۳) = طِنَافِسُ قَالِينِيں - (قاموس)

● وزرابی مَبْثُوثَةٌ [س ۸۸ : ۱۶]

زَرَعَ

زَرَعَ بیج بونا - بڑھانا - اگانا -

[س ۵۶ : ۶۴]

زَرَعٌ (جمع زُرُوعٌ) (۱) بیج - اناج -

(۲) کھیت جس میں زراعت کی جائے -

[س ۱۳ : ۴]

زُرَاعٌ (جمع - واحد زَارِعٌ - اسم فاعل)

زراعت کرنے والے -

زَرَقَ

زَرَقَ (جمع - واحد اَزْرَقَ)

(۱) نیلی آنکھوں والے -

(۲) دہشت کے مارے جن کی آنکھوں کا

رنگ بدل جائے -

● --- ونحشر المجرمین یومئذ زرقا ---

[س ۲۰ : ۱۰۲]

زَرَى

ازْدَرَى (= اَزْتَرَى) حقیر جاننا -

لِلَّذِينَ تَزْدَرِيْ اَعْيُنِكُمْ (س ۱۱ : ۳۱) اُن

کے بارے میں جن کو تمہاری آنکھیں حقیر

سمجھتی ہیں -

زَعَمَ

زَعَمَ ایسی بات بیان کرنا جو جھوٹ ہو - خیال

کرنا - گمان کرنا - [س ۶۴ : ۷]

زَعَمٌ (اسم فعل) خیال - گمان - [س ۶ : ۱۳۶]

زَکٰی

زَکٰی (= زَکَا) (۱) کھیتی میں نمو آنا اور اس کا بڑھنا ۔

(۲) کسی مصیبت سے صاف نکل جانا ۔

(۳) صاف ہونا ۔ پاک ہونا ۔ بری ہونا ۔

(لغت عبری)

• --- مازکی منکم من احد ابداء

[س ۲۳ : ۲۱]

زَکُوۃ (= زَکَاۃ) (لغت شام)

(۱) عمل صالح ۔ ٹھیک کام ۔ مناسب عمل ۔

(لسان)

• والذین ہم للزکوۃ فاعلون [س ۲۳ : ۴]

• --- واوصانی بالصلوة والزکوۃ

[س ۱۹ : ۳۱]

(۲) اپنی کمائی میں سے ہر ایک کا حصہ الگ

انگ ادا کر کے اپنے مال کو اپنے لئے حلال کر لینا ۔

• --- واقاموا الصلوة و آتوا الزکوۃ

[س ۲ : ۲۷۷]

(۳) = صلاح ۔ صلاحیت ۔

• --- و آتیناہ الحکم صیبا و حنانا من لدنا

و زکوۃ [س ۱۹ : ۱۲]

• --- فاردنانا یبدلہا ربہا خیرا منہ زکوۃ

[س ۱۸ : ۸۰]

زَکٰی (۱) بے عیب بمعنی تندرست ۔ صحیح و

سالم ۔

• --- لاہب لك غلاما زکيا [س ۱۹ : ۱۹]

(۲) صلاحیت رکھنے والا ۔

(۳) بے قصور ۔

زَعِيم ضامن ۔ ذمہ دار ۔ [س ۱۳ : ۷۲]

زَفَّ

زَفَّ جلدی چلنا ۔ تیزی سے دوڑتے ہوئے

چلنا ۔ [س ۳۷ : ۹۴]

زَفَّرَ

زَفِير سانس کا اندر کھینچنا ۔ غم سے ٹھنڈی

گہری سانس لینا ۔ (گدھے کی آواز کا پہلا

حصہ زفیر اور اخیر حصہ شہیق کہلاتا

ہے) ۔

زَفِير وَشَهِيْق (س ۱۱ : ۱۰۸) گدھے کی

طرح چیخنا اور دھاڑنا ۔

سَمِعُوا لَهَا تَغِيْظًا وَزَفِيْرًا (س ۲۵ : ۱۳)

وہ سنیں گے بھڑکتی ہوئی آگ کا غیظ اور

غضب ۔

زَقَمَ

زَقَوْمٌ ایک جنگلی درخت جس میں ایک طرح

کا نہایت کڑوا بادام ہوتا ہے ۔

اس کو عرب جانتے تھے، چنانچہ ایک اعرابی

نے امام ابوحنیفہ کو خبر دی کہ یہ ایک

سیاہ سا درخت ہے جس کے چھوٹے چھوٹے

پتے ہوتے ہیں اور اس کے پتوں کے سرے

بہت بد نما ہوتے ہیں ۔ (ازمولینا محمد علی)

[س ۳۷ : ۶۰]

زَكَرِيَّا

حضرت زکریاؑ

ماضی مجہول - وہ دھل گئے -

زَلَّالٌ (اسم فعل) زوروں سے ہلانا - مصیبت

میں گھر جانا - گھبراہٹ اور مصیبت میں
پڑنا -

• --- ہنا لك ابتلى المؤمنون و زلزلوا

زلزلا شدیداً [س ۳۳ : ۱۱]

زَلَزَلَةٌ کانپنا - ہلنا - مصیبت اور گھبراہٹ کا

آنا - خلفشار مچنا -

• ان زلزلة الساعة شیء عظیم [س ۲۲ : ۱]

زَلَفَ

زُلْفَةٌ نزدیکی - قربت -

زُلْفَةٌ نزدیک [س ۶۷ : ۲۷]

زُلْفٌ (جمع)

زُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ (س ۱۱ : ۱۱۶) رات

کی دو گھڑیاں (شام اور صبح) -

زُلْفًا = زُلْفًا = زُلْفًا = زُلْفًا

زُلْفًا (واحد) = زُلْفَةٌ درجہ - مرتبہ -

• --- عندنا زلفی [س ۳۴ : ۳۶]

أَزْلَفَ (+ ل) نزدیک لانا - پہنچانا -

[س ۲۶ : ۶۴]

زَلَقَ

زَلَقَ وہ زمین جس پر پاؤں نہ جمے - پھسلی

زمین - ایسی زمین جس پر سبزی نہ جمے -

فَتَصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا (س ۱۸ : ۴۰)

• --- قال اقتلت نفسا زكية بغير نفس

[س ۱۸ : ۷۴]

أَزَّكَى (= أَزَّكَى افعال التفضيل) -

(۱) بہت اچھا - نہایت اچھا [س ۱۸ : ۱۹]

(۲) زیادہ مناسب -

• --- ذلكم ازكى لكم [س ۲ : ۲۳۲]

زَكَّيَ (۱) اصلاح کرنا - اچھا بنانا - تیز بنانا -
ترقی پذیر کرنا -

• --- قد افلح من زكها --- [س ۹۱ : ۹]

(۲) اچھا دکھانا ، ظاہر کرنا ، سمجھنا -

• --- فلا تزكوا انفسكم [س ۵۳ : ۳۲]

تَرَكَى اچھے بننے کی کوشش کرنا -

• --- ومن تزكى فانما يتزكى لنفسه

[س ۳۵ : ۱۸]

• --- الذى يؤتى ماله يتزكى

[س ۹۲ : ۱۸]

[س ۸۰ : ۳]

أَزَّكَى = تَرَكَى

زَلَّ

زَلَّ پاؤں کا ڈگمگا جانا - پھسل جانا -

[س ۲ : ۲۰۹]

أَزَلَّ (+ عَن) ڈگمگا دینا - گرا دینا -

[س ۲ : ۳۶]

أَسْتَزَلَّ ڈگمگا دینے کی خواہش کرنا -

[س ۳ : ۱۵۵]

زَلَزَلَ

زَلَزَلَ ہل جانا - کانپ اٹھنا - تلاطم ہونا -

زَلَزَلُوا (س ۲ : ۲۱۴) جمع مذکر غائب

زَجَبِيلٌ

زَجَبِيلٌ سونٹھ - [س ۷۶ : ۱۷]

زَمٌّ

زَنِيمٌ (۱) = ظَلُومٌ بڑا ظالم - موذی - (بخاری

روایت ابن عباس بطریق علی ابن ابی طلحہ)

● --- بعد ذلك زَنِيمٌ [س ۶۸ : ۱۳]

(۲) کَمِينَةٌ خَصْلَةٌ - (صِحاح - قاموس - تاج)

برے اخلاق والا - (عکرمہ)

شریر - (سعید ابن جبیر - ابن جریر)

زَنِيٌّ

زَنِيٌّ زنا کا مرتکب ہونا - [س ۲۵ : ۶۸]

زَنًا (اسم فعل) زنا - [س ۱۷ : ۳۲]

زَانٌ (اسم فاعل) = الزَانِيُّ (مذکر - مؤنث

الزَانِيَّةُ) وہ جو زنا کا مرتکب ہو -

[س ۲۴ : ۳]

زَهْدٌ

زَاهِدٌ (اسم فاعل) وہ جس کو کوئی خاص

رَغْبَت نہ ہو - بے رغبتی دکھانے والا -

[س ۱۲ : ۲۰]

زَهْرٌ

زَهْرَةٌ آرائش - تروتازگی و حسن و نمائش -

[س ۲۰ : ۱۳۱]

زَهَقٌ

زَهَقٌ باطل ہو جانا - غائب ہو جانا - هلاك

ہونا - [س ۱۷ : ۸۱]

پھر صبح کو رہ جائے میدان صاف -

أَزْلَقٌ (ب) پھسلا دینا - گرا دینا

● --- لِيَزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ (س ۶۸ : ۵۱)

وہ ضرور اپنی بری نظروں سے تجھ کو (سچے

راستہ سے) پھسلا دینگے -

زَلَمٌ

أَزْلَامٌ (جمع - واحد زَلَمٌ) تیر کی لکڑیاں جن

سے زمانہ جاہلیت میں عرب فال نکالا کرتے

تھے - [س ۵ : ۳]

زَمْرٌ

زَمْرٌ (جمع - واحد زَمْرَةٌ) لوگوں کی قلیل

جماعت -

زَمْرًا گروہ گروہ - [س ۳۹ : ۷۱]

زَمَلٌ

زَمَلٌ = اِحْتَمَلٌ (صِحاح - قاموس) بار اٹھانا -

زَمَلٌ (اسم فعل) بار کا اٹھانا اور لیکر چلنا -

مَزْمَلٌ (اسم فاعل - اِزْمَلٌ = تَزْمَلٌ سے)

= مَزْمَلٌ (تاج) - تَزْمَلٌ بہ امر نبوة و

رسالة - (عکرمہ) - وہ جس پر نبوت اور

رسالت کا بار ڈالا گیا -

● یا ایہا المزمَل - - - انا سنلتی علیک قولاً

ثقیلاً [س ۷۳ : ۵۱]

زَمْهَرٌ

زَمْهَرٌ شدت کی سردی - [س ۷۶ : ۱۳]

- --- فیہا من کل فاکہة زوجان
[س ۵۰ : ۵۲]
- = اُن دونوں میں ہر میوہ قسم قسم کا ہوگا۔
(مولینا محمود حسن رح)
- زَوْجِیْنِ اِثْنِیْنِ جوڑے کے دو یعنی ایک
نر اور ایک مادہ۔
- --- قلنا احمل فیہا من کل زوجین اثنین
[س ۱۱ : ۴۲]
- --- ومن کل الثمرات جعل فیہا زوجین
اثنین [س ۱۳ : ۳]
- اَزْوَاجٍ (جمع - واحد زَوْجٌ) (۱) جوڑے۔
(۲) افراد - اشخاص۔
- --- ما متعنا به ازواجنا منهم
[س ۱۵ : ۸۸]
- (۳) ساتھی - دوست - ہم مشرب۔
- اَزْوَاجٍ مَطْهَرَةٍ صَافِ سْتَهْرَةِ خِیَالَاتٍ اور
عادات کے ہم مشرب لوگ۔
- والذین آمنوا وعملوا الصالحات سندخلهم
جنات --- لهم فیہا ازواج مطہرة ---
[س ۴ : ۶۰]
- (۳) اقسام۔
- --- وآخر من شکله ازواج [س ۳۸ : ۵۷]
- = اور کچھ اسی شکل کی طرح طرح کی
چیزیں - (مولینا محمود حسن رح)
- (۴) گروہ۔
- وکنتم ازواجاً ثلاثاً [س ۵۶ : ۷]
- زَوْجٍ (۱) جوڑا ملا کر بنانا یا ملا کر دینا۔
- --- یهب لمن یشاء اناثاً و یهب لمن
یشاء الذکور او یزوجهم ذکرانا و اناثا
[س ۴۲ : ۴۹]

- زَاهِقٌ (اسم فاعل) وہ جو باطل ہو جائے۔ وہ
- جَوْهَلَاکٌ ہو جائے۔ [س ۲۱ : ۱۸]
- زَهْوَقٌ بیکار۔ باطل۔ [س ۱۷ : ۸۱]

زَاجٌ

زَوْجٌ (جمع اَزْوَاجٌ)

- (۱) جانداروں میں کسی جوڑے کا فرد، نر
ہو یا مادہ۔

- ثَمَانِیَّةَ اَزْوَاجٍ (س ۶ : ۱۴۴) آٹھ
زوج یعنی آٹھ فرد نر و مادہ ملا کر۔
(۲) میاں یا بیوی۔

- (۳) = قَرِیْنٌ (راغب)۔ ساتھی یا دوست۔

- احشروا الذین ظلموا وازواجهم و ما کانوا
یعبدون من دون اللہ [س ۳۷ : ۲۲]
- = أمثالهم - (حضرت عمر)

- = اتباعهم ومن اشبههم من الظلمة -
(ابن جریر)

(۴) قسم۔

- فانبتنا فیہا من کل زوج کریم [س ۳۱ : ۹]

زَوْجَانِ (تثنیہ)

- (۱) دو زوج (فرد) یعنی ایک نر اور ایک
مادہ۔

- --- وانه خلق الزوجین الذکر و الانثی
[س ۵۳ : ۴۶]

- (۲) دو متقابل و متضاد چیزیں، مثلاً رات
دن، اندھیرا اُجالا، وغیرہ۔

- ومن کل شیء خلقنا زوجین [س ۵۱ : ۴۹]
- (۳) قسم قسم۔

تَزَاوَرَ (+ عَنْ) ڈھلنا۔ کترا کر نکل جانا۔
تَزَاوَرَ (س ۱۸ : ۱۶) = تَزَاوَرَ (واحد
مؤنث غائب مضارع)

زَال

زَالَ ایک چیز کا اپنی جگہ سے ہٹ جانا۔
علحدہ ہونا۔ [س ۱۴ : ۳۷]

زَوَالَ (اسم فعل) کسی ثابت چیز کا اپنی جگہ
سے ٹل جانا۔ [س ۱۴ : ۳۶]

زَات

زَيْتٌ تیل۔ [س ۲۴ : ۳۵]

زَيْتُونَ (اسم جمع) زیتون۔ [س ۸۰ : ۲۹]

الزيتون زیتا نام پہاڑی جو ارض فلسطین

میں ہے۔ (س ۹۵ : ۱) [تین

زیتونہ (واحد) زیتون کا درخت۔

[س ۲۴ : ۳۵]

زَاد

زَادٌ زیادہ ہونا۔ بڑھنا۔ بڑھانا۔ تعداد میں
بڑھنا۔

زَيْدٌ زید بن حارثہ۔ آپ مسیحی تھے اور کہسنی

میں عرب لٹیروں نے آپ کو لا کر مکہ میں

بیچ ڈالا تھا۔ آپ کو حضرت خدیجہ الکبریٰ

کے ایک بھتیجے نے خرید لیا تھا اور بعد

کو جب آنجناب صلعم کا نکاح حضرت خدیجہ

سے ہوا تو یہ حضرت خدیجہ کو تحفہ میں

ملے، اور انہوں نے آنجناب کی نذر کردی۔

آنجناب نے زید کو فوراً آزاد کر دیا مگر

یہ آپ ہی کے پاس رہنے لگے۔ کچھ

(۲) ہم جنس کو ہم جنس سے ملانا۔ ہم
مشرَب کو ہم مشرب سے ملانا۔

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ (س ۸۱ : ۷) اور

جب تمام جاندار اپنے اپنے ہم جنس سے
ملائے جائیں گے۔

وَزَوْجَانَهُمْ بِحُورٍ عِينٍ (س ۴۴ : ۵۴) اور

ہم اُن کو گورے گورے بڑی بڑی آنکھ

والے مرد اور گوری گوری بڑی بڑی آنکھ

والی بیبیوں کا ہم نشین بنائیں گے، (مخفلوں

میں ایسے ایسے مرد اور بیبیوں کی صحبتیں
رہیں گی)۔

= ای قرناہم بہن ولم یجئ فی القرآن

زوجناہم حورا کہا یقال زوجته امرأة تنبہا

علی ان ذلك لا یكون علی حسب المتعارف فیہا

بیننا من المناکحة۔ (راغب)

(۳) مناکحت میں ملادینا۔ نکاح میں دینا۔

●۔۔۔ فلما قضی زید منها وطرا زوجنا کھا

[س ۳۳ : ۳۷]

زَاد

زَادٌ (۱) وہ جمع کی ہوئی چیز جو ضرورت سے

زیادہ ہو اور جو کسی خاص مطلب سے

رکھی جائے۔

(۲) زاد راہ۔ زاد سفر۔ [س ۲ : ۱۹۷]

تَزَوَّدَ سفر کے لئے زاد راہ لینا۔

●۔۔۔ وتزودوا فان خیر الزاد التقوی

[س ۲ : ۱۹۷]

زَار

زَارَ زیارت کرنا۔ [س ۱۰۲ : ۲]

زُورٌ جھوٹ۔ جھوٹی بات۔ [س ۲۲ : ۳۰]

اور (اس پر) نو (سال) اور زیادہ رہے -

زَاغَ

زَاغَ استقامت سے ایک طرف کو جھک جانا -
ٹیڑھا چلنا - کج رفتاری کرنا -

● --- فلما زاغوا ازاع الله قلوبهم

[س ۶۱ : ۵]

--- مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَعْنَى (س ۵۳ : ۱۷)

آپ کی نگاہ نہ بہکی اور نہ حقیقت سے تجاوز کی،
یعنی آپ نے جو کچھ دل کی آنکھ سے دیکھا
بالکل ٹھیک دیکھا، آپ کے محسوسات میں
غلطی ہرگز نہ ہوئی -

--- وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ (س ۳۳ : ۱۰)

جب مارے خوف کے نظریں کج ہو کر رہ
جائیں گی (جب اُن کو کچھ نہ دکھائی
دیگا) -

زَاغَ (اسم فعل) ایک طرف کو جھک جانا،
بھک جانا [س ۳ : ۷]

أَزَاغَ استقامت سے ایک طرف کو جھکا دینا،
بھکا دینا - [س ۶۱ : ۵]

زَالَ

زَالَ باز آنا - (+ فِ) [س ۴۰ : ۳۴]

مَا زَالَ { باز نہ آئیگا - ہمیشہ رہیگا -
لَا يَزَالُ [س ۹ : ۱۱۰]

زَيْلَ (+ بَيْنَ) الگ الگ کر دینا - جدائی
ڈال دینا -

دنوں کے بعد جب زید کے باپ کو ان کا
پتہ لگا تو وہ آپ کے پاس آکر سرے سے فدیہ
دیکر زید کو لے جانا چاہے - آنجناب نے
زید کو بلایا اور بلا فدیہ لئے اجازت دی
کہ وہ اپنے باپ کے ساتھ جائے، مگر زید
آنجناب کو چھوڑ کر باپ کے ساتھ جانے پر
راضی نہ ہوئے تو آنجناب نے فرمایا اگر
زید جانا نہیں چاہتا تو میں اُسے کیوں
نکالوں؟ اس پر حارثہ خوش ہو کر چلا گیا -
تو آنجناب نے زید کو اپنا بیٹا بنا کر رکھا -
اس وقت زید کی عمر قریب بیس سال کے
تھی - قد چھوٹا، رنگ سیاہ، چھوٹی دبی
ہوئی ناک: یہ تھا ان کا حلیہ - (سر ولیم
میور) -

آگے چل کر یہ اسلام لائے اور آنجناب آپ
کو بہت عزیز رکھتے تھے یہاں تک کہ
آپ نے اپنی پھوپھی زاد بہن حضرت زینب
بنت جحش سے ان کا نکاح کر دیا، گو یہ
نکاح دیرپا نہ ہوا - عرب کے اعلیٰ خاندان
کی بی بی زینب کا مزاج ان سے نہ ملا اور
زید نے ان کو طلاق دے دی - آپ اخیر
وقت تک آنجناب کے زبردست عاشق رہے -

[س ۳۳ : ۳۷]

زِيَادَةٌ زیادہ - [س ۱۰ : ۲۶]

مَزِيدٌ زیادہ - مزید - [س ۵۰ : ۳۵]

أَزْدَادٌ (= اَزْتَادَ) بڑھنا - بڑھنے دینا -

● --- نِمَّ اَزْدَادُوا كَفْرًا [س ۳ : ۸۹]

--- وَازْدَادُوا تَسَعًا (س ۱۸ : ۲۴)

زَيْنَ آراستہ کرنا - تیار کرنا - کسی بات یا چیز کو خوشنما بنا کر دکھانا -

--- لَا زَيْنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ (س ۱۵ :

۳۹) میں اُن کو ضرور ملک میں بہاریں دکھاؤنگا -

اَزَيْنَ (= تَزَيْنَ) زینت دیا جانا -

[س ۱۰ : ۲۴]

● --- فزِيلْنَا بَيْنَهُمْ [س ۱۰ : ۲۸]

تَزِيلًا ایک دوسرے سے الگ ہو جانا -

[س ۴۸ : ۲۵]

زَانَ

زَيْنَةٌ (۱) زینت - زیبائش - [س ۷ : ۲۹]

(۲) زیورات - [س ۲۰ : ۹۰]

يَوْمَ الزَّيْنَةِ (س ۲۰ : ۶۱) بناؤ سنگار کا

دن - عید - تہوار -

«باب السین»

س

س حرف ہے۔ مضارع کے ساتھ آتا ہے۔ یہ کبھی استمرار کا فائدہ دینے کے لئے بھی آتا ہے۔ مثلاً سیقول السفهاء (س ۲: ۱۴۲)۔ کبھی یہ حرف فعل کے حاصل ہونے کے وعدہ کا فائدہ دیتا ہے۔ لہذا اس کا کسی ایسے کلام میں داخل ہونا جس سے وعدہ یا وعید کا فائدہ حاصل ہو اس کلام کی توکید کا موجب ہوگا اور اس کے معنی کو ثابت کریگا۔ مثلاً فسيفيكمهم الله (س ۲: ۱۳۷) اور اولئك سيرحمهم الله (س ۹: ۷۱)۔

سَأَلَ

سَأَلَ (۱) پوچھنا۔ دریافت کرنا۔ سوال کرنا۔
● سال سائل بعداب واقع [س ۷۰: ۱]
(۲) مانگنا۔ درخواست کرنا۔
● يسئله من في السموات والارض
[س ۵۵: ۲۹]

اسْتَسْلَ اور سَلَّ (امر)

سَأَلَ درخواست۔

● قد اوتيت سؤلك يا موسى [س ۲۰: ۳۶]

سَأَلَ (اسم فعل) مانگنا۔

● --- ظلمك بسؤال نعجتك

[س ۳۸: ۲۴]

سَأَلَ (اسم فاعل) (۱) پوچھنے والا۔

● سال سائل بعداب واقع [س ۷۰: ۱]

(۲) دریافت کرنے والا۔ تحقیق کرنے والا۔

● --- واما السائل فلانتهر [س ۹۳: ۱۰]

= من يسأل العلم۔ (رازی۔ تاج)۔ جو کوئی بات جاننا چاہے۔

(۳) مانگنے والا۔ حاجتمند۔

● وجعل فيها رواسي من فوقها وبارك فيها

وقدر فيها اقواتها --- سواء للسائلين

[س ۴۱: ۱۰]

● --- والسائلين وفي الرقاب

[س ۲: ۱۷۶]

سَأَلَ (اسم مفعول) (۱) جس سے سوال کیا جائے۔

● --- وقفوهم انهم مسئولون

[س ۳۷: ۲۴]

(۲) جس کے بارے میں پوچھا جائے۔

● ان العهد كان مسئولا [س ۱۷: ۳۴]

كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا (س ۲۵: ۱۶)

یہ ہے حتمی وعدہ جس کے ایفاء کا خدا سے سوال کیا جاسکتا ہے۔

تَسَاءَلَ (۱) ایک دوسرے سے دریافت کرنا،

پوچھنا۔ (+ عَنْ)

● عم يتساءلون [س ۷۸: ۱]

(۲) ایک دوسرے کو واسطہ دینا (+ ب)۔

اسلام میں داخل نہیں ہوتے بلکہ کنارے ہی پر کھڑے ہیں جب تک ان کو فائدہ پہنچا خوش رہے اور ذرا سی تکلیف ہوئی منہ پھیر لئے اور خدا کو چھوڑ کر دوسروں سے رجوع ہو گئے۔ مگر خدا نے اپنا قاعدہ صاف صاف ظاہر کر دیا ہے کہ جو لوگ اس کی بات مانیں اور ٹھیک کام کریں وہ ان کو ضرور کامیاب کر کے رہیگا (آیۃ ۱۴)۔ اس پر بھی ان میں سے جو کوئی مایوس ہو کر اپنے تئیں غیظ و غضب میں ڈالے تو وہ ایسا ہی ہے جیسا کوئی بڑی اونچائی سے ایک رسا تان لے اور پھر اس کو قطع کر دے (اللہ تعالیٰ سے جس طرح اس نے تعلق پیدا کرتے ہوئے بھی اس کو قطع کر ڈالا، محض اپنی تنک مزاجی سے۔ تو کیا اس سے اس کا غیظ جاتا رہا؟ یہ تو محض اُس کی حماقت ہی رہی۔ اگر یہ بھی ایسے ہی مایوس ہیں تو یہ بھی ایسا ہی کر کے دیکھیں۔

(۶) = السَّاءُ - (ابن عباس)

۔۔۔ فلیرتقوا فی الاسباب [س ۳۸: ۱۰]

[سَبَّی]

سَبَّاءُ

سَبَّتَ

سَبَّتَ (یہودیوں میں) سبت کے دن کا احترام کرنا۔ [س ۱۶۲: ۷]

سَبَّتَ یہودیوں میں شنبہ کے دن جب یہ اپنے کاروبار بالکل بند کر کے صرف خدا کی عبادت کرتے۔

۔۔۔ إعتدوا منکم فی السبت

[س ۲: ۶۵]

• و اتقوا الله الذی تساءلون به والارحام

[س ۴: ۱]

تَسَاءَلُونَ = تَسَاءَلُونَ

سَلَّمَ

سَلَّمَ (+ مِنْ) (۱) اُکتا جانا۔ تھک جانا۔

• لا یسأم الانسان من دعاء الخیر

[س ۴۱: ۴۹]

(۲) حقیر سمجھنا۔ غفلت کرنا۔ (+ أَنْ)

• --- ولا تسأموا ان تکتبوه [س ۲: ۲۸۲]

سَبَّ

سَبَّ گالیاں دینا۔

• ولا تسبوا الذین یدعون من دون الله۔۔۔

[س ۶: ۱۰۶]

سَبَّبَ (جمع اسباب) (۱) وہ چیز جس سے

دوسری چیز تک پہنچا جائے۔ ذریعہ۔

(۲) راستہ۔ • فاتح سببا [س ۱۸: ۸۵]

(۳) تعلق۔

• --- وتقطعت بهم الاسباب

[س ۲: ۱۶۶]

(۴) ضروریات کے سامان۔

• وآتیناه من کل شیء سببا [س ۱۸: ۸۵]

(۵) ڈور۔ رسا۔

۔۔۔ فلیمدد بسبب الی السماء ثم یقطع

۔۔۔ (س ۲۲: ۱۵)۔ یہ اُن لوگوں کے

بارے میں ہے جن کا ذکر شروع رکوع

میں ہوا کہ یعبدا الله علی حرف (آیۃ ۱۱)۔

ہاتھ پاؤں مارنا ، پوری طاقت سے کام میں لگے رہنا ۔

● سبح لله ما فی السموات وما فی الارض

[س ۵۹ : ۱]

وَسُبِّحَ الرَّعْدُ بِمُحْمَدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ ---

(س ۱۳ : ۱۳)

بجلی کی کڑک اور ملائکہ بھی خدا کے حکم سے کام میں لگے ہیں ۔

(۲) نماز ادا کرنا ۔

● وسبح بالعشی والابکار [س ۳ : ۳۱]

= صل الصلوة غدوة وعشیا کما کنت تصلی (ابن عباس)

تَسْبِيحٌ (اسم فعل) اپنی اپنی جگہ پر پوری

طاقت سے کام میں لگے رہنا ۔

--- كُلُّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ (س ۲۴ :

۴۱) ہر ایک اپنا فرض اور اپنا ہاتھ پیر

مارنا (کام کا طریقہ) خوب جانتا ہے ۔

مَسْبُوحٌ (اسم فاعل) (۱) کام میں لگا رہنے والا ۔

[س ۳۷ : ۱۶۶]

(۲) (مبالغہ) زبردست تیرا ۔

● --- فلولا انه كان من المسبحين للبت في

بطنه الى يوم يبعثون [س ۳۷ : ۱۴۳]

سَبَطٌ

أَسْبَاطٌ (جمع - واحد سَبَطٌ)

(۱) ایک باپ کی نسل ۔

● --- اثني عشرة اسباطا [س ۷ : ۱۰۹]

(۲) بنی اسرائیل کے قبیلے [س ۲ : ۱۳۶]

سَبَّاتٌ آرام کرنا ۔

● --- وجعلنا نومكم سباتا [س ۷۸ : ۹]

سَبَّحَ

سَبَّحَ (+ فِي) تیرے میں ہاتھ پاؤں مارنا ۔

تیرنا (پانی میں یا ہوا میں) ۔

● --- وكل في فلك يسبحون [س ۳۶ : ۴۰]

سَبَّحَ (اسم فعل)

(۱) ہاتھ پاؤں مارنا ، جیسا تیرنے میں ۔

(۲) محنت میں لگے رہنا ۔

● ان لك في النهار سبحا طويلا [س ۷۳ : ۷]

سَبَّحَ (اسم فاعل) (۱) وہ جو تیرے ۔

(۲) وہ جو محنت میں لگا رہے ۔

سَبَّحَاتٌ (جمع - مؤنث) فلک پر تیرنے والے

سیارے ۔

● --- والسبحات سبحا [س ۷۹ : ۳]

سَبَّحَانٌ (مصدر) لگاتار خدمت ، عبادت ۔

سَبَّحَانَ اللَّهِ = أَسْبَحَ سَبَّحَانَ اللَّهِ

سَبَّحَانَهُ = أَسْبَحَ اللَّهُ سَبَّحَانَهُ

فَسَبَّحَانَ اللَّهُ حِينَ تُمْسُونَ --- (س ۳۰ : ۱۶)

= فَسَبِّحُوا سَبَّحَانَ اللَّهِ --- (فراء - ناج)

سَبَّحَانَ رَبِّي (س ۱۷ : ۹۳)

= سَبَّحَانَ اللَّهِ (جملہ استعجاب)

سَبَّحَ (۱) اپنی اپنی جگہ پر پوری طاقت سے ○

سبع

سَبْعٌ (مؤنث - مذکر سَبْعَةٌ) سات عدد -
متعدد - کثرت تعداد -

● --- فسوہن سبع سموات [س ۲ : ۲۹

== فان قال قائل فهل يدل التخصيص على سبع سموات على نفي العدد الزايد قلنا الحق ان تخصيص العدد بالذكر لا يدل على نفي الزايد -
(رازی)

● --- كمثل حبة انبتت سبع سنابل

[س ۲ : ۲۶۱

سَبْعُونَ ستر عدد - کثرت تعداد -

● ان تستغفر لهم سبعين مرة فلن يغفر الله لهم
[س ۹ : ۸۰

سَبْعٌ درندہ جانور یا چڑھے -

● --- وما اكل السبع [س ۵ : ۳

سبع

سَابِغَةٌ (جمع سَابِغَاتُ) زرہ -

--- ان اعمل سَابِغَاتٍ (س ۳۴ : ۱۱)
کہ زرہیں بناؤ -

اسْبِغَ (+ عَلِيٌّ) وسیع کرنا - کثرت سے دینا -

● --- واسبغ عليكم نعمة ظاهرة و باطنة
[س ۳۱ : ۱۹

سبق

سَبَقَ (۱) چلنے میں آگے بڑھنا - سبقت لے جانا -
آگے چلنا -
[س ۸ : ۵۹

(۲) کسی حکم کا پہلے نافذ ہو جانا -

● لولا كلمة سبقت من ربك ---

[س ۲۰ : ۱۲۹

مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ (س ۷ :
۷۸) تم سے پہلے یہ کام کسی قوم نے بھی
نہ کیا -

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ (س ۲۱ : ۲۷) وہ
اس کے سامنے بڑھ کر نہیں بولتے، اس کی بات
نہیں کاٹتے -

ان الذين سبقت لهم منا الحسنى ---
(س ۲۱ : ۱۰۱) وہ جن کے لئے ہماری طرف
سے پہلے سے (ان کے اعمال کے مطابق) بھلائی
کا وعدہ ہو چکا ہے -

سَبَقَ (اسم فعل) چلنے میں آگے بڑھ جانا -
سبقت لے جانا -

سَابِقٌ (اسم فاعل) آگے چلنے والا - سبقت لے
جانے والا - فضیلت حاصل کرنے والا -

● السابقون السابقون [س ۵۶ : ۱۰۰

السَّابِقَاتُ (جمع مؤنث) تیز چلنے والے
سیارے -

● فالسابقات سبقا [س ۷۹ : ۴

مَسْبُوقٌ (اسم مفعول) وہ جس سے آگے کوئی
دوسرا سبقت لے گیا - عاجز -

● --- وما نحن بمسبوقين على ان نبدل

امثالكم --- [س ۵۶ : ۶۰

سَابِقٌ (+ اِلَى) دوسرے سے سبقت لے جانے
کی کوشش کرنا -

سِتَّ

سِتَّ (= سدس مؤنث - مذکر ستہ) چھ -

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ (س ۷ : ۵۳) طبقات الارض
کے چھ زمانے میں -

سِتُونَ ساٹھ -

سِتْر

سِتْر (اسم فعل) اوٹ - آڑ -

--- لَمْ نَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِتْرًا (س ۱۸ :
(۹۱)

جن کے لئے ہم نے (سورج سے) کوئی اوٹ نہیں
رکھی تھی (جو اس کی مشرقی جانب آخری
آبادی تھی) -

مستور (اسم مفعول) چھپا ہوا -

● وَاِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا

[س ۱۷ : ۴۵]

یعنی ہمارا ٹھہرایا ہوا قانون یہ ہے کہ ایسے
لوگوں میں اور صدائے حق میں ایک پردہ سا
حائل ہو جاتا ہے - (مولینا ابوالکلام احمد)

استتر جھپنا -

● --- وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ [س ۴۱ : ۲۲]

سَجَدَ

سَجَدَ (۱) فرمانبردار ہونا - اطاعت قبول کرنا -

سر جھکانا - سجدہ کرنا -

(۲) تابع ہونا (اختیاری طور پر ہو یا تسخیری
طور پر) -

● --- وَسَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ [س ۵۷ : ۲۱]
اسْتَبَقَ ایک دوسرے سے سبقت لے جانے کی
کوشش کرنا -

● --- فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ [س ۲ : ۱۴۸]

سَبِيلٌ

سَبِيلٌ (جمع سبیل) (۱) راہ - راستہ - طریقہ -

--- ثُمَّ السَّبِيلُ يَسْرُهُ (س ۸۰ : ۲۰) پھر
جس کام کے لئے اس کو مقدر کیا ہے اس کے
لئے راستہ آسان کر دیا -

(۲) دعوت - پکار -

● قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي --- [س ۱۲ : ۱۰۸]
= دعوتی - (ابن عباس)

(۳) گرفت - الزام - (+ عَلِيٌّ)

● --- قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيْنِ سَبِيلٌ -

[س ۳ : ۶۹]

ابن السَّبِيلِ راہ گیر - مسافر - بے گھرا
آدمی - وہ جس کے زیادہ تر اوقات مسافرت
میں گزریں - [س ۲ : ۱۷۷]

فِي سَبِيلِ اللَّهِ (س ۲ : ۱۹۰) خدا کی راہ میں،
محض خدا کے لئے، حق کے لئے، کسی خود
غرضی کے لئے نہیں - محض فرض سمجھ کر -

فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ (س ۴ : ۷۶) جھوٹ
کے لئے، ناحق کے لئے، خود غرضی کے لئے -
محض شیطانی سے -

سَبِيٌّ

سَبَاءٌ يَمْنُ كَا يَمُّ شَهْرٌ جَوْ سَبَابٍ سَبِيٌّ
ہو گیا - [س ۲۷ : ۲۲] ○

الحرام الى المسجد الاقصى الذي باركنا حوله
لنريه من آياتنا --- [س ۱۷ : ۱]
مَسَاجِدُ (جمع) (۱) واحد مَسْجِدٌ - عبادت
خانے -

(۲) واحد مَسْجِدٌ - انسان کے وہ اعضاء جن
سے سجدہ کیا جائے - (لسان) - پیشانیاں
(صحاح - قاموس) - پیشانی ، ناک ، ہاتھ ،
گھٹنے ، پاؤں - ساتوں آراب - (مد القاموس)
● وان المساجد لله فلا تدعوا مع الله احدا
[س ۷۲ : ۱۸]

سَجْر

سَجْر (+ فِي) جلانا -

● --- ثم في النار يسجرون [س ۴۰ : ۷۲]
مَسْجُورٌ (اسم مفعول) (۱) = مَمْلُوبٌ
بِهَا
ہوا -

● --- والبحر المسجور [س ۵۲ : ۶]
(۲) ساکن - (لسان)
سَجْرٌ جوش مارنا (دریا کا) - ملا کر ایک
کر دینا -

● --- واذا البحار سجرت [س ۸۱ : ۶]

سَجَل

سَجَلٌ (۱) = رَجُلٌ آدَمِيٌّ - شخص - (لغت
حبش)

(۲) = صحيفة - (لسان)
● يوم نظوى السماء كطى السجل للكتب
[س ۲۱ : ۱۰۴]
= كطى الصحيفة على الكتاب - (ابن عباس)
(۳) کاتب -

● فسجد الملائكة كلهم [س ۱۵ : ۳۰]
● يسجد له من في السموات ومن في الارض
و الشمس والقمر والنجوم والجبال والشجر
والدواب وكثير من الناس ---

[س ۲۲ : ۱۸]
● والنجم والشجر يسجدان [س ۵۵ : ۶]
= ای یفقدان له تعلى فيا يريده بها طبعا
انقياد الساجدين من الكلفين طوعا - (ابن
جرير)

(۳) سیدھا کھڑا ہونا - (قاموس)

سَجْدَةٌ سَجَاةٌ

سَاجِدٌ (جمع سَجُودٌ اور سَجْدَةٌ اسم فاعل) سجدہ
کرنے والا - اطاعت کرنے والا -

مَسْجِدٌ (جمع مَسَاجِدُ) سجاہ کرنے کی جگہ -

● خذوا زينتكم عند كل مسجد [س ۷ : ۲۹]
المسجد الحرام (۱) خانہ کعبہ -

● فول وجهك شطر المسجد الحرام

[س ۲ : ۱۴۴]
(۲) وہ مسجد جس کے اندر خانہ کعبہ ہے -

(۳) شہر مکہ - [س ۲ : ۱۹۶]

المسجد الاقصى (س ۱۷ : ۱) بہت دور
والی مسجد - شہر یثرب جہاں بعد کو مسجد
نبوی بھی بنی - یہ مکہ سے دو سو چھیاسی
میل (بارہ منزل) پر شمال کی طرف واقع ہے -
مکہ سے ہجرت کر کے آنجناب راتوں رات
یہاں پہنچے تھے اور یہاں مکہ کے تیرہ سال
کی ناکام کوششوں کے بعد خدا نے اپنی قدرت
کاملہ سے اسلام کو بار آور کیا -

● سبحان الذي اسرى بعبدہ ليلا من المسجد

سَحَبَ

سَحَبَ گھسیٹنا - (+ فِي)

● یوم یسحبون فی النار [س ۵۴ : ۴۸]

سَحَابٌ بادل - [س ۲۴ : ۴۳]

سَحَّتْ

سَحَّتْ برباد کرنا - تباہ کرنا - جڑ سے اکھاڑ پھینکنا -

سَحَّتْ مال حرام - (تاج)

● اکلون للسحت [س ۵ : ۴۵]

السَّحْتِ (+ ب) = سَحَّتْ [س ۲۰ : ۶۱]

سَحَّرَ

سَحَّرَ جادو کرنا - کسی چیز کو اس طرح دکھانا کہ دیکھنے والے پر اثر پڑ جائے -

● فلما القوا سحرُوا اعین الناس

[س ۷ : ۱۱۶]

سَحَّرَ (۱) وہ بات جو قلب کو اپنی طرف کھینچے

عام اس سے کہ وہ بات سچ ہو یا جھوٹ -

(۲) سحر - جادو - دھوکے کی بات -

(۳) جادو بیانی -

● قالوا ان هذا لسحر مبین [س ۱۰ : ۷۷]

(۴) جھوٹ - (رازی)

● ولئن قلت انکم سبعون من بعد الموت

لیقولن الذین کفروا ان هذا الا سحر مبین

[س ۱۱ : ۸]

سَحَّرَ (جمع اسحار) صبح سویرا -

سَاحِرٌ (جمع سحرۃ - اسم فاعل)

سَجَّيلٌ (۱) = سَجَّيلٌ بہ معنی صحیفہ -

(۲) = سَجَّينٌ - (قاموس)

= کتاب مرقوم (س ۸۳ : ۸) لکھا ہوا - مقرر کیا ہوا -

● --- و امطرنا علیہا حجارة من سجيل

منضود مسومة عند ربک [س ۱۱ : ۸۲]

= مسومة عند ربک للمسرفین (س ۵۱ :

۳۴)

= ای ما کتب لهم انهم یعذبون بها

(قاموس)

(۳) = فارسی سنگ و گل - (تاج - قاموس)

[س ۱۱ : ۸۲]

حِجَارَةٌ مِنْ سَجَّيلٍ (س ۱۱ : ۸۲)

[تحت حجر]

سَجَّنَ

سَجَّنَ قید کرنا - [س ۱۲ : ۲۵]

مسجون (اسم مفعول) قید کیا ہوا -

[س ۲۶ : ۲۹]

سَجَّنَ قید خانہ - [س ۱۲ : ۳۳]

سَجَّينٌ لکھا ہوا - مقرر کیا ہوا -

● وما ادربک ما سَجَّينٌ - کتاب مرقوم

[س ۸۳ : ۸]

سَجَّاءٌ (= سَجَّيٌّ)

سَجَّاءٌ (رات کا) اندھیرا ہونا -

● --- واللیل اذا سَجَّيٌّ [س ۹۳ : ۲]

سَحَرَ

(۱) سحر کرنے والا - جادوگر -

[س ۷: ۱۰۸]

(۲) جس کی بات قلب کو اس کی طرف مائل کرے، عام اس سے کہ وہ بات سچ ہو یا جھوٹ -

● --- ولایفلح الساحرون [س ۱۰: ۷۷]

سَحْرًا (مبالغہ کا مبالغہ) زبردست جادوگر -

[س ۲۶: ۳۷]

مَسْحُورٌ (اسم مفعول) (۱) جس پر سحر کیا گیا - جو دھوکے میں آ گیا -

(۲) = سَاحِرٌ

● --- ان تتبعون الارجلا مسحورا

[س ۱۷: ۴۷]

مَسْحُورٌ (اسم مفعول) (۱) = مَسْحُورٌ

[س ۲۶: ۱۵۳]

(۲) = سَاحِرٌ

سَحِقٌ

سَحِقٌ (اسم فعل) دور ہونا - دفع ہونا -

فَسَحِقًا لِّأَصْحَابِ السَّعِيرِ (س ۶۷: ۱۱)

= فَاسْحَقَهُمُ اللَّهُ سَحِقًا

سَحِيقٌ بہت دور -

● فی مکان سحیق [س ۲۲: ۳۱]

اسحاق حضرت اسحاق - حضرت ابراہیم کے

دوسرے لڑکے اور حضرت اسمعیل کے چھوٹے بھائی -

[س ۲: ۱۴۰]

سَحَلٌ

سَاحِلٌ دریا کا کنارہ -

[س ۲۰: ۳۹]

سَحَرَ (+ مِنْ) ہنسی اڑانا - ٹھٹھا کرنا -

[س ۹: ۷۹]

سَاحِرٌ (اسم فاعل) ہنسی اڑانے والا -

[س ۳۹: ۵۶]

سَحْرِيٌّ ہنسی - ٹھٹھا -

● --- فاتخذتموہم سخریا [س ۲۳: ۱۱]

سَحْرِيٌّ وہ جو دوسرے کے لئے بیگاری کرے -

وہ جو خدمت کرنے پر مجبور کیا جائے -

● --- لیتخذ بعضکم بعضا سخریا

[س ۳۳: ۳۲]

سَحَرَ (۱) تابع کرنا - کام میں لگا دینا -

● وسخرلکم الانہار [س ۱۴: ۳۳]

(۲) کسی کو قابو میں رکھنا اور اس سے کام لینا -

● --- وسخر الشمس والقمر [س ۱۳: ۲]

(۳) کسی کے خلاف کام لینا (+ عَلَيَّ) -

● سخرھا علیہم سبع لیل [س ۶۹: ۷]

مَسْحُورٌ (اسم مفعول) تابع کیا ہوا - کام کرنے پر مجبور - کام میں لگایا ہوا -

● والسحاب المسخر بین السماء والارض ---

[س ۲: ۱۶۴]

اسْتَسْحَرَ کسی بات کو ٹھٹھے میں اڑانا -

● واذا راوا آية يستسخرون [س ۳۷: ۱۴]

سَخَطَ

سَخَطَ (+ عَلَيَّ) غصہ ہونا -

[س ۵: ۸۳]

عرض بلد اور ۱۱۱ درجہ طول بلد پر کاٹ کر اور خنجان پہاڑوں کے جنوبی سلسلہ کے نیچے ہو کر خلیج لیاؤٹنگ (Liau-Tung) کے کنارہ پر ٹھیک ۴۰ درجہ عرض بلد اور ۱۲۰ درجہ طول بلد پر ختم ہوئی ہے۔ طول اس دیوار کا ۱۲۰۰ سے ۱۵۰۰ میل کا بیان ہوا ہے۔ اونچائی ۳۰ گز اور اس قدر چوڑی کہ چھ سوار پہلو بہ پہلو فراغت سے اس پر گھوڑے دوڑا سکتے ہیں۔ سو سو قدم پر دو منزلہ اور سہ منزلہ برج بنے ہیں آٹھ سو کوس تک جو کچھ موانع سامنے آئے سب کو دفع کرتی ہوئی یہ دیوار اپنی منزل مقصود تک پہنچی ہے۔ اور کئی مقام پر آدھ آدھ کوس اونچے پہاڑوں کی چوٹی پر سے یہ دیوار کھنچی ہے اور بعض جگہ بڑے بڑے دریا پر پلوں کے اوپر سے ہو کر یہ گئی ہے اور زیادہ تکلف یہ کہ سمندر کے بیچ سے شروع اس طرح پر ہوئی ہے کہ صدہا جہاز پتھروں سے لدے ہوئے ڈبائے گئے اور اس پر اس کی بنیاد قائم ہوئی۔ [ذوالقرنین تحت قرن]

سَدِيدٌ سِيدَا -

• --- وليقولوا قولاً سديداً [س ۴ : ۹]

سدر

سَدْرٌ (اسم جنس) بیری کا درخت۔ عرب میں یہی درخت ہے جس کے سایہ میں مسافر ٹھہرتے اور آرام کرتے ہیں، جس کے سایہ میں لوگ جمع ہوتے ہیں۔

• --- في سدر مخضود [س ۵۶ : ۲۸]

= وندخلهم ظلاً ظليلاً [س ۴ : ۵۷]

سَدْرَةٌ (واحدة) بیری کا ایک درخت۔

سَخَطٌ غَصَبٌ - غَضَبٌ - [س ۳ : ۱۶۲]

سَخَطٌ غَصَبٌ دَلَانَا - [س ۴ : ۲۸]

سَد

سَدٌّ رَكَوْتُ - دِيوَارٌ - پَهَاڑٌ - [س ۳۶ : ۹]

سَدٌّ = سَدٌّ

سَد ذوالقرنین یہ وہی مشہور دیوار ہے جو چین اور تاتار یا سائیتھیا (Scythia) کی سرحد پر بنائی گئی ہے اور جس کو چی وانگ ٹی (Che-hwang-te) فغفور چین نے درمیان سنہ ۲۴۰ و ۲۳۰ قبل مسیح میں بنایا تھا۔ (سید احمد رح)

یہ دیوار پہاڑی ملک میں پتھروں کی چٹانوں سے بنائی گئی اور پتھروں کی چٹانوں کے مضبوط کرنے اور ایک کو دوسرے سے جوڑنے کو لوہے منگائے۔ چٹانوں کو برابر رکھ کر ان کے سروں کے پاس سوراخ کئے گئے اور ان میں لوہے کے پاؤں لگائے گئے تاکہ سب جڑ جائیں اور نکالنے سے نہ نکلیں اور لوہے کے پاؤں کو جس کا ایک سرا ایک چٹان کے چھید میں اور دوسرا سرا دوسرے چٹان کے چھید میں رکھا آگ سے لال کر کے ان چھیدوں میں لگائے اور پگھلا تانبا یا پیتل ان چھیدوں میں ڈال دیئے تاکہ پاؤں کے سرے چھیدوں میں جم جائیں اور پتھر نکالنے نہ پائیں اور کسی طرح بغیر دیوار کے منہدم کئے نہ دیوار میں چھید ہوسکے اور نہ کوئی پتھر ٹل سکے۔

یہ دیوار ہوانگ ہو (Huang-ho) دریا کی غربی سوڑ سے جو ایک پہاڑ کے قریب ۳۷ درجہ ۱۵ دقیقہ عرض بلد اور ۱۰۷ درجہ طول بلد پر واقع ہے بنانی شروع ہوئی اور پھر اس دریا کے دوسرے سوڑ کو قریباً ۳۹ درجہ

● --- اذ یغشی السدرۃ ما یغشی

[س ۵۳: ۱۶] سدرۃ المنتھی (س ۵۳: ۱۴) ایک پیری کا درخت جو ایک شاداب خطہ کی ایک طرف کنارہ پر تھا، جہاں آنجناب نے اپنے تئیں ایک خاص کیف میں پایا تھا۔

● ولقد رآہ نزلة اخرى عند سدرۃ المنتھی - عندها جنة الہوی [س ۵۳: ۱۴]

اِذْ یَغْشِی السِّدْرَةَ مَا یَغْشِی --- لَقَدْ رَأَى

مِنْ آیَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى (س ۵۳: ۱۶)

(۱۸۹) جب چھائی ہوئی تھی (دیکھنے والے کے لئے) ایک کیفیت پیری کے درخت پر (جس کا بیان ممکن نہیں، بس چھائی ہوئی تھی

کیفیت) جو چھائی ہوئی تھی۔ (یہ تھا روحانی مکاشفہ آنجناب صلعم کا جس میں) آپ نے

خدا کی کچھ زبردست قدرت دیکھ لی۔

سَدَس

سَدَس ایک چھٹا حصہ - [س ۴: ۱۲]

سَادَس چھٹا - [س ۱۸: ۲۱]

سَدَا

سَدَى سہم - بیکار - اکیلا چھوٹا ہوا کہ

خود چرتا پھرے - (صحاح - قاموس)

● ایحسب الانسان ان یترك سدى [س ۴۰: ۳۶]

سَر

سَر خوش کرنا - [س ۲: ۶۹]

سَرور خوشی -

[س ۷۶: ۱۱]

سَرور خوشی -

[س ۲۰: ۷]

سَرراز - بھید -

سَرچہا کر -

[س ۲: ۲۷۴]

● سَر و علانیة

سَرر (جمع - واحد سَریر) تخت [س ۱۵: ۴۷]

سَرآء خوشی - خوشی کی حالت - آسودگی -

[س ۳: ۱۳۳]

سَرآر (جمع - واحد سَریرة) راز کی باتیں

[س ۷۶: ۹]

سَرور (اسم مفعول) خوش کیا ہوا - خوش

[س ۸۴: ۹]

سَر (۱) چھپانا - (۲) ظاہر کرنا -

● --- واسرؤا الندامة لہا راوا العذاب

[س ۱۰: ۵۴]

(۳) کسی سے راز کی بات کہنا (+ الی)

[س ۶۶: ۳]

● --- واسررت لہم اسرارا [س ۷۱: ۹]

اسرار راز کی بات - [س ۴۷: ۲۶]

سَرَب

سَرَب نیچے کی طرف جانا -

سَرَب (اسم فعل) آزادی سے چلنا -

● --- فاتخذ سبیلہ فی البحر سربا

[س ۱۸: ۶۱]

= سرب فی البحر سربا - (رازی) - وہ چھلی سمندر میں آزادی سے چلتی ہوئی -

● --- واسرحکن سراحا جمیلا [س ۳۳ : ۲۸
سَرَحَ نکاح سے آزاد کرنا۔

● --- وسرحوهن بمعروف [س ۲ : ۲۳۱
تَسْرِیحُ (اسم فعل) رخصت کرنا۔ طلاق دینا
(بیوی کو)

● --- اوتسریج باحسان [س ۲ : ۲۲۹

سرد

سَرْدٌ زره بنانے میں مناسبت کے ساتھ حلقوں کا
ایک دوسرے میں داخل کرنا۔

● --- وقدرفی السرد [س ۳۴ : ۱۱

سردق

سَرَادِقٌ (۱) قنات جو خیمہ کے چاروں طرف
گھیرا جاتا ہے۔

(۲) دھواں جو قنات کی طرح گھیر لے۔ آگ
کی لُو اور لپٹ۔ (لغت فارسی)

● --- احاط بہم سرادقها [س ۱۸ : ۲۹

سرع

سَرِیعٌ (جمع سَرَاعٌ) وہ جو کام میں سستی یا
دیر نہیں کرتا۔ تیز۔

● --- والله سریع الحساب [س ۲ : ۲۰۲

سَرَاعًا یکا یک۔ جلدی سے۔

● --- تشقق الارض عنهم سراعا

[س ۵۰ : ۴۴

أَسْرَعُ (افعل التفضیل) نہایت تیز۔

[س ۶ : ۶۲

سَرَابٌ وہ چمکتی ہوئی شئی جو بیابان میں پانی
کی طرح نظر آتی ہے اور جوں جوں پیاسا جانور
اس کے لئے آگے بڑھتا ہے وہ اور آگے بڑھتی
جاتی ہے۔ غرضیکہ پیاسا جانور اخیر کو تھک
جاتا ہے اور اسے پانی بھی نہیں ملتا۔

(۲) وہ شئی جس کی حقیقت کچھ نہ ہو۔

● --- اعالمهم کسراب [س ۲۴ : ۳۹

سَارِبٌ (اسم فاعل) آزادی سے چلنے والا۔

[س ۱۳ : ۱۰

سربل

سَرَابِیلٌ (جمع - واحد سَرَبَالٌ) (۱) کرتے۔
قمیص۔

● --- سرابیلهم من قطران [س ۱۴ : ۵۰

(۲) زره۔

● --- وسرابیل تقیکم باسکم [س ۱۶ : ۸۳

سراج

سَرَاجٌ (۱) چراغ۔ (لغت فارس)

● --- وجعل الشمس سراجا [س ۷۱ : ۱۶

(۲) سورج۔ آفتاب۔ (لغت ہند)

● --- وجعلنا سراجا وهاجا [س ۷۸ : ۱۳

سرح

سَرَحٌ (۱) مویشیوں کو چرنے کے لئے آزاد
چھوڑ دینا۔

(۲) مویشیوں کو صبح کے وقت چراگاہ لے
جانا۔

● --- وحین تسرحون [س ۱۶ : ۶

سَرَاحٌ (اسم فعل) رخصت کرنا۔

سَرَى

سَرَى رات کو سفر کرنا۔

[س ۸۹ : ۴]

● واللیل اذا یسر

یسر = یسری

[س ۱۹ : ۲۴]

سَرَى چھوٹی نہر۔

اسری (۱) رات کو چلنا یا سفر کرنا۔

(۲) رات کو سفر کرانا۔ (+ ب)

● --- ان اسر بعبادی [س ۲۰ : ۷۹]

(۳) [سرو سے ہے] ایک دور دراز زمین

(سفر) طے کرنا۔

● سبحان الذی اسری بعبده لیلا من المسجد

الحرام الی المسجد الاقصی --- [س ۱۷ : ۱]

= ای ذہب بہ فی سراة من الارض۔ (راغب)

[وقیل ان اسری لیست من لفظة سرى یسری

وانما هی من السراة وہی ارض واسعة

واصله من الواو ومنه قول الشاعر :

بسر وحمیر ابوالبغال بہ

فاسری نحوا جبل واتهم (راغب)

سَطَحَ

سَطَحَ بچھانا۔ پھیلانا۔ [س ۸۸ : ۲۰]

سَطَّرَ

سَطَّرَ لکھنا۔

● ن والقلم وما یسطرون [س ۶۸ : ۱]

اسا طیر (جمع)۔ واحد اسطورة۔ لغت روم)

قصے۔ کہانیاں۔ [س ۱۶ : ۶۴]

مسطور (اسم مفعول) لکھا ہوا۔ [س ۱۷ : ۵۸]

سَارَعَ جلدی کرنے میں سبقت کرنا یا لوگوں کا ساتھ دینا۔

● وسارعوا الی مغفرة من ربکم [س ۳ : ۱۳۲]

سَرَفَ

أَسْرَفَ (+ عَلَی) کسی فعل میں حد سے گزر جانا۔ زیادتی کرنا۔

● --- الذین اسرفوا علی انفسهم

[س ۳۹ : ۵۳]

اسراف (اسم فعل) حد سے گزر جانا۔ زیادتی

کرنا۔ [س ۳ : ۱۳۷]

مسرف (اسم فاعل) حد سے گزر جانے والا۔

فضول خرچ کرنے والا۔

● انه لا یجب المسرفین [س ۶ : ۱۴۲]

سَرَقَ

سَرَقَ چوری کرنا۔ [س ۱۲ : ۸۱]

سَارِقٌ (اسم فاعل) چوری کرنے والا۔ چور۔

[س ۵ : ۴۱]

استرق چوری سے لے لینا۔

استرق السمع (س ۱۵ : ۱۸)

= خَطَفَ الخَطْفَةَ (س ۳۷ : ۱۰)

[تحت خَطَفَ]

سَرْمَدٌ

سَرْمَدٌ ہمیشہ۔ لگاتار۔

سَرْمَدٌ ہمیشہ کے لئے۔ [س ۲۸ : ۷۱]

● --- وان لیس للانسان الا ما سعی

[س ۵۳ : ۳۹]

● --- واما من جاءك يسعى [س ۸۰ : ۸]

سعی (اسم فعل) سعی - کوشش - دوڑ دھوپ -

--- فلما بلغ معه السعی (س ۳۷ : ۱۰۲)

اور جب وہ پہنچا اس عمر کو کہ باپ کے ساتھ دوڑ دھوپ کرے -

وسعی لها سعیها (س ۱۷ : ۲۰) اور کوشش کی اس کے لئے جیسی اس کی کوشش چاہئے تھی -

سغب

مسغبة (۱) بھوک اور پیاس جس کے ساتھ تکان بھی ہو - (۲) قحط - [س ۹۰ : ۱۴]

سفح

مسفوح (اسم مفعول) خون یا پانی بہایا ہوا - [س ۶ : ۱۴۵]

مسافح (اسم فاعل) بغیر کسی عقد کے بی بی کے ساتھ رہنے والا مرد - [س ۴ : ۲۴]

مسافحات (مؤنث جمع) [س ۴ : ۲۵]

سفر

سفر سفر - [س ۲ : ۱۸۴]

اسفار (جمع) (۱) واحد سفر -

(۲) واحد سفر (بڑی بڑی کتابیں -

(لغت کنانہ)

● --- كمثل الحمار يحمل اسفارا

[س ۶۲ : ۵]

مسيطر (= مصیطر - اسم فاعل) وہ جسے

کسی کام پر مسلط کیا گیا - داروغہ -

[س ۵۲ : ۳۷]

مستطر (اسم مفعول) لکھا ہوا - [س ۵۴ : ۵۳]

سطا

سطا زوروں سے حملہ کرنا -

● --- يكادون يسطون [س ۲۲ : ۷۲]

[وسع

سعة

سعد

سعد خوش ہونا (آدمی کا) - کامیاب ہونا -

● --- واما الذين سعدوا ففى الجنة

[س ۱۱ : ۱۰۸]

سعيد خوش - خوش وقت - خوش نصیب -

[س ۱۱ : ۱۰۶]

سعر

سعير (مؤنث) دھکتی ہوئی آگ - [س ۴ : ۹]

سعر پا گلپن - جنون -

● --- انا اذا لفي ضلال وسعر [س ۵۴ : ۲۴]

سعر آگ بھڑکانا -

● --- واذا الجحيم سعرت [س ۸۱ : ۱۲]

سعی

سعی (+ الی) تیز چلنا - دوڑنا - مستعدی

سے کام کرنا - منصوبہ کرنا - کوشش کرنا -

محنت کرنا - جد و جہد کرنا -

سَفَنَ

سَفْرَةٌ (جمع - واحد سَافِرٌ) پڑھنے والے -
(لغت قبط)

سَفِينَةٌ کشتی - جہاز - [س ۱۸ : ۷۲]

● --- بایدی سفرہ کرام برہہ

سَفَهَ

[س ۸۰ : ۱۳]

= ہم اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
وقیل ہم القراء - (رازی)

سَفَهَ کسی کو بیوقوف بنانا -

أَسْفَرَ چمکنا - صبح کا چمک اُٹھنا -

مَنْ سَفَهَ نَفْسَهُ (س ۳ : ۱۳۰) جس نے اپنے

● وَالصَّبْحُ إِذَا اسْفَرَ [س ۷۴ : ۳۴]

تئیں بیوقوف بنایا -

مَسْفَرٌ (اسم فاعل) چمکنے والا -

سَفَهَ (اسم فعل) بیوقوفی -

● وَجُوهُ يَوْمئِذٍ مَسْفِرَةٌ [س ۸۰ : ۳۸]

سَفَهًا بیوقوفی سے - [س ۶ : ۱۳۰]

سَفَعَ

سَفَعَ (+ ب) گھسیٹنا -

سَفِيهٌ (جمع سَفَهَاءُ) (۱) جاہل - (ابن عباس)

● --- لَسَفَعَا بِالنَّاصِيَةِ [س ۹۶ : ۱۵]

[س ۲ : ۱۴۲]

(۲) جو اپنا معاملہ نہیں سمجھتا - بیوقوف -

سَفَكَ

سَفَكَ (خون) بہانا -

● --- وَلَا تَوَلَّوْا السَّفَهَاءَ اَمْوَالِكُمْ الَّتِي جَعَلَ

● لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ [س ۲ : ۸۵]

اللَّهُ لَكُمْ قِيَامًا --- [س ۴ : ۴]

(اپنے ہم جنس کا خون نہ بہاؤ) -

سَفَاهَةً بیوقوفی - جہالت - [س ۷ : ۶۶]

سَقَرَ

سَقَرٌ (مؤنث) جھلس دینے والی آگ -

[س ۷۴ : ۲۷]

سَفَلَ

سَافِلٌ (اسم فاعل) وہ جو نیچے ہو، کمینہ ہو،
ذلیل ہو -

سَقَطَ

سَقَطَ (+ فِي) گرنا -

جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا (س ۱۱ : ۸۴) کر دیں

ہم نے وہ بستیاں اوپر نیچے - ہم نے اُن کا

تختہ اُلٹ دیا -

سَقَطَ فِي اَيْدِيهِمْ (س ۷ : ۱۳۸) لفظی

معنی ہیں اُن کے ہاتھوں میں یا اُن کے آگے

گرا دیا گیا - وہ نادم ہوئے - حافظ نذیر

احمد ترجمہ کرتے ہیں اُن کا کیا اُن کے

آگے آیا -

سَفَلٌ (افعل التفضيل - مؤنث سَفَلِيٌّ) سب

سے نیچا - ذلیل ترین -

● --- ثُمَّ رَدَدْنَاهُ اسْفَلَ سَافِلِينَ [س ۹۵ : ۵]

سَقِيَ (= سَقِيَ) پانی پلانا -
 --- نَاقَةَ اللَّهِ وَسَقِيَهَا (س ۹۱ : ۱۳)
 (تنگ نہ کرو) خدا کی (مخلوق) اُنٹی کو ،
 اور (نہ رو کو) اس کے پانی پینے کو -
 اسَقَى پانی پلانا - پانی دینا -
 ● --- يَسْقِي رِبَه خَمْرًا [س ۱۲ : ۳۱]
 اسْتَسْقَى کسی سے پانی مانگنا - [س ۲ : ۶۰]

سَكَبَ

سَكَبَ (پانی) بہانا - ڈالنا -
 مَسْكُوبٌ (اسم مفعول) بہایا ہوا ، بہتا ہوا -
 ● --- وَمَاءٌ مَسْكُوبٌ [س ۵۶ : ۳۱]

سَكَتَ

سَكَتَ (+ عَن) (غصہ) کم ہونا -
 ● وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبَ [س ۷ : ۱۵۳]

سَكَرَ

سَكَرَ (۱) = خَمْرٌ شَرَابٌ -
 (۲) = الْخَلُّ سِرْكَةٌ (لغت حبش -
 ابن عباس - قاموس)
 ● وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ
 سَكَرًا أَوْ رِزْقًا حَسَنًا [س ۱۶ : ۶۷]
 سَكَرَةٌ غَنُودٌ غَشِيٌّ -
 ● --- وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ [س ۵۰ : ۱۸]
 سَكَرَى (جمع - واحد سَكَرَانُ) (۱) نیند

سَاقَطٌ (اسم فاعل) وہ جو گرے -

● --- مِنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا [س ۵۲ : ۴۴]
 سَاقَطٌ گرنے دینا -
 ● --- تَسَاقَطَ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا [س ۱۹ : ۲۴]
 اسْقَطَ گرا دینا - [س ۲۶ : ۱۸۷]

سَقَفَ

سَقَفَ (جمع سَقَفٌ) چھت -
 ● وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا
 = سَمَى السَّمَاءَ سَقْفًا لِأَنَّهَا لِلْأَرْضِ كَالسَّقْفِ
 لِلْبَيْتِ - (رازی)

سَقِمَ

سَقِمَ (۱) وہ جو تھک گیا - تھکا ہوا -
 ● --- فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ
 [س ۳۷ : ۱۴۵]
 (۲) بیزار -
 ● --- فَاظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ - فَنظَرَ نَظْرَةً فِي
 النُّجُومِ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ [س ۳۷ : ۸۷]
 = سَقِيمٌ بِمَا أَرَى مِنْ عِبَادَتِكُمْ غَيْرِ اللَّهِ -
 (نہایہ)

سَقَى

سَقَى پانی دینا - پانی پلانا -
 ● وَلَا تَسْقِ الْحَرْثَ [س ۲ : ۷۱]
 ● --- وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا
 [س ۷۶ : ۲۱]
 سَقَايَةٌ (۱) پانی پلانا - (اسم فعل)
 [س ۹ : ۲۰]
 (۲) پیالہ - [س ۱۲ : ۷۰]

- (۳) تسکین قلب - اطمینان -
- --- ان صلواتک سکن لهم [س ۹ : ۱۰۳]
- سَاکِنٌ (اسم فاعل) وہ جو ساکن رہے - ٹھہرا رہے -
- --- ولوشاء لجعله ساکنا [س ۲۵ : ۴۷]
- سَکِنٌ (مذکر مؤنث) چھری - [س ۱۲ : ۳۱]
- سَکِينَةٌ (۱) تسکین - اطمینان قلب -
- هوالذی انزل السکينة فی قلوب المؤمنین لیزدادوا ایمانا مع ایمانهم [س ۴۸ : ۴]
- (۲) = خلوص - (بیضاوی)
- مَسَاکِنٌ (جمع - واحد مَسْکَنٌ) رہنے کی جگہیں [س ۱۴ : ۴۵]
- مَسْکَنَةٌ مسکینی - افلاس -
- وضربت علیهم الذلۃ والمسکنة [س ۲ : ۶۱]
- مَسْکُونٌ (اسم مفعول) آباد کیا ہوا -
- --- بیوتا غیر مسکونة [س ۲۴ : ۲۹]
- مَسْکِینٌ (جمع مَسَاکِینٌ) محتاج - حاجتمند - مفلس -
- --- او مسکینا ذامتربة [س ۹۰ : ۱۶]
- اَسْکَنَ (۱) گھر میں رکھنا - بسانا -
- اسکنوهن من حیث سکنتم [س ۶۵ : ۶]
- (۲) تسکین دینا - سکون دینا -
- سَلَاةٌ جوهر - ست -
- ولقد خلقنا الانسان من سلالة من طین [س ۲۳ : ۱۲]

سَلَّ

- سے مخمور - (ضحاک - رازی - تاج)
- لا تقربوا الصلوة وانتم سکاری حتی تعلموا ما تقولون [س ۴ : ۴۳]
- = سکرالنوم - (لسان)
- (۲) نشہ میں چور - [س ۲۲ : ۲]
- سَکَرٌ بے ہوش بنانا - مخمور کرنا -
- سَکَرَتْ اَبْصَارُنَا (س ۱۵ : ۱۵) ہماری آنکھیں مخمور ہو گئی ہیں ، ٹھیک دکھائی نہیں دیتا -
- سَکَنَ (۱) ٹھہر جانا - ساکن ہونا -
- (۲) (+ فی) کسی مکان یا حالت میں رہنا - آرام کرنا -
- --- یا آدم اسکن انت و زوجک الجنة [س ۲ : ۳۵]
- (۳) (+ الی) اطمینان قلب کے لئے رجوع ہونا - ہمراز بنانا -
- --- خلق لکم من انفسکم ازواجا لتسکنوا الیہا --- [س ۳۰ : ۲۱]
- وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ (س ۱۳ : ۶)
- رات اور دن میں سکون کی کیفیت سب اسی کے اختیار میں ہے -
- سَکَنَ (۱) رہنے کی جگہ -
- والله جعل لکم من بیوتکم سکنا [س ۱۶ : ۸۰]
- (۲) سکون - آسائش -
- وجعل اللیل سکنا [س ۶ : ۹۷]

سَکَنَ

سَلَطَ

سَلَطَانٌ (مذکر و مؤنث) غلبہ - طاقت - سند -
دلیل - استدلال -

● --- ليس لك عليهم سلطان ---
[س ۱۰ : ۴۲]

● --- ام لكم سلطان مبین
[س ۳۷ : ۱۰۶]

سَلْطَانِيَّةٌ (س ۶۹ : ۲۹) = سَلْطَانِيٌّ + هِ
(هَاءُ الْوَقْفِ)

سَلَطَ (+ عَلِيٌّ) طاقت یا اختیار دینا - مسلط
کرنا -

● --- لسلطهم عليكم [س ۴ : ۸۹]

سَلَفَ

سَلَفٌ گزرنا - گزر جانا - پہلے ہو گزرنا، یا واقع
ہونا -

فَلَهُ مَا سَلَفَ (س ۲ : ۲۷۶) تو جو پہلے
لے چکا ہے وہ اس کا ہے -

سَلَفٌ (اسم فعل) تقدم - پیشروی -

--- فجعلناهم سلفاً (س ۴۳ : ۵۶) اور
ہم نے ان کو گزرا کر دیا - (حافظ نذیر
احمد)

السلف گذشتہ زمانہ میں کیا ہوا (کام) -

--- بما أسلفتم في الأيام الخالية
(س ۶۹ : ۲۴) بہ سبب اس کے جو تم نے
گذشتہ زمانہ میں کیا -

تَسَلَّلَ اپنے تئیں نکال لے جانا - چھپکر علحدہ
ہو جانا -

● الذين يتسللون منكم [س ۲۴ : ۶۳]

سَلَّسُلٌ [سَلَّسَلٌ]

سَلَبَ

سَلَبَ کسی سے کچھ چھین لینا
[س ۲۲ : ۷۳]

سَلَحَ

أَسْلَحَةٌ (جمع - واحد سَلَاحٌ - مذکر و مؤنث)
ہتھیار - اسلحہ - [س ۴ : ۱۰۱]

سَلَخَ

سَلَخَ (+ مِنْ) جاندار کی کھال کھینچ لینا -
کوئی چیز کھینچ لینا یا نکال لینا -

● --- نسلخ منه النهار [س ۳۶ : ۳۷]

السَّلَخُ (+ مِنْ) نکل جانا -

● --- فاذا انسلخ الاشهر الحرم
[س ۵ : ۹]

سَلَسِيلٌ

سَلَسِيلٌ (= سَلٌ + سَيْلٌ) تیز بہتا ہوا
چشمہ -

● --- عينا فيها تسمى سلسيلا

[س ۷۶ : ۱۸]

سَلَّسَلُ

سَلَّسَلَةٌ (جمع سَلَّسَلٌ) زنجیر -

[س ۷۶ : ۴] ●

سَلَقَ

سَلَقَ (+ ب) باتوں سے اذیت پہنچانا - طعن مارنا -

● --- سَلَقُواكُمْ بِالسَّيِّئَةِ حَدَادٍ [س ۳۳ : ۶۹]

سَلَّكَ

سَلَّكَ (۱) چلانا -

● --- وَسَلَّكَ لَكُمْ فِيهَا سَبِيلًا [س ۲۰ : ۵۵]
(۲) داخل کرنا - ڈالنا -

● --- كَذَلِكَ سَلَّكَ فِي قُلُوبِ الْمَجْرِمِينَ

[س ۲۶ : ۲۰۰]

(۳) چلنا -

● --- لَتَسْلُكُوا مِنْهَا سَبِيلًا فِجَاجًا

[س ۷۱ : ۱۹]

سَلَّمَ

سَلَّمَ صحیح و سالم ہونا -

سَلَّمَ صلح -

● --- وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا ---

[س ۸ : ۶۳]

سَلَّمَ (مذکر و مؤنث) (۱) = سَلَّمَ صلح -

(۲) اطاعت -

● --- ادخلوا في السلم كافة [س ۲ : ۲۰۸]

سَلَّمَ (۱) صلح -

● --- فلم يقاتلواكم والقوا اليكم السلم ---

[س ۴ : ۹۲]

(۲) اطاعت -

● --- والقوا الى الله يومئذ السلم ---

[س ۱۶ : ۸۹] ○

سَلَّمَ مطيع - تابع -

● --- ورجلا سلما لرجل [س ۳۹ : ۳۰]

سَلَّمَ (اسم فاعل) وہ جو محفوظ ہے - صحیح و سالم -

● --- وقد كانوا يدعون الى السجود وهم

سالمون [س ۶۸ : ۴۳]

سَلَّمَ (۱) سلامتی - امن (برخلاف خوف) - عافیت -

● --- يهدى به الله من اتبع رضوانه سبيل

السلام --- [س ۵ : ۱۸]

(۲) تحیة - سلام -

● --- ويلقون فيها تحية وسلاما

[س ۲۵ : ۷۵]

(۳) حفاظت - ضمانت -

● قيل يا نوح اهبط بسلام منا وبركات عليك

--- [س ۱۱ : ۵۰]

(۴) دور کا سلام - نہ ملنا نہ لڑنا - قطع تعلق -

● --- واذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاما

[س ۲۵ : ۶۴]

● فاصفح عنهم وقل سلام [س ۴۳ : ۸۹]

فَسَلَامٌ لَّكَ مِنَ اصْحَابِ الْيَمِينِ (س ۵۶ :

۹۱) تیرے لئے عافیت ہے ، تو مبارک لوگوں

میں سے ہے -

= فسلام لك انت من اصحاب اليمين -

(ابن جریر)

= مسلم یہ بات مسلم ہے کہ تو مبارک

لوگوں میں ہے - (بخاری)

السلام سلامتی اور عافیت کا سرچشمہ ،

خدا - [س ۵۹ : ۲۳]

- --- وما زادهم الا ايمانا وتسليبا
[س ۳۳ : ۲۲]
مسلمة (اسم مفعول - مؤنث) (۱) صحیح
وسالم -
- --- مسلمة لاشية
[س ۲ : ۷۱]
(۲) ادا کیا ہوا -
- --- فدية مسلمة الى اهله [س ۴ : ۹۲]
اسلم (۱) اطاعت قبول کرنا - اپنے تئیں سپرد
کرنا ، حوالہ کرنا - تابع ہونا - اطاعت
کرنا -
- --- من اسلم وجهه لله [س ۲ : ۱۱۲]
● وله اسلم من في السموات والارض
[س ۳ : ۸۲]
(۲) اسلام قبول کرنا -
● فمن اسلم فاولئك تحروا رشدا
[س ۷۲ : ۱۴]
اسلام (اسم فعل) (۱) اطاعت کرنا -
- [س ۹ : ۷۵]
(۲) یہ لفظ عبری سلم سے مشتق ہے - اس
کے معنی ہیں پوری طاقت سے جد و جہد
کرنا -
= فمن اسلم فاولئك تحروا رشدا (س ۷۲ :
(۱۴)
الاسلام دين اسلام - وہ دین جس میں
خدا کی اطاعت ہو اور عمل میں پورے
جد و جہد سے کام لیا جائے - اسی کو قرآن
میں تمام اگلے بزرگان دین کا طریقہ بتایا
ہے -
- الدين عندالله الاسلام [س ۳ : ۱۹]
مسلم (اسم فاعل) (۱) وہ جو اسلام قبول

- من كل امرٍ سلام (س ۹۷ : ۴) ہر
حالت میں یہ ان کی سلامتی کا موجب بھی
ہے -
- دار السلام (س ۶ : ۱۲۸) عافیت کی جگہ -
سلم (مذکر و مؤنث) سیڑھی -
[س ۵۲ : ۳۸]
سلم = مسلم پورا - خالص -
بقلب سلم (س ۳۷ : ۸۲) آدھے دل سے
نہیں ، پورے دل سے ، خلوص کے ساتھ -
سليمان حضرت داؤد کے بیٹے ، حضرت سليمان
[س ۲ : ۱۰۲]
سلم (۱) حفاظت کرنا - مصیبت سے نجات دینا -
بچانا -
- --- ولكن الله سلم [س ۸ : ۴۳]
(۲) سپرد کرنا -
- --- اذا سلمتم ما آتيتم [س ۲ : ۲۳۳]
(۳) کسی کے فیصلہ کو تسلیم کرنا - اطاعت
کرنا -
- --- ويسلموا تسليبا [س ۴ : ۶۵]
(۴) سلام کرنا - سلام بھیجنا -
[س ۳۳ : ۵۶]
فاذا دخلتم بيوتا فسلموا على انفسكم
(س ۲۴ : ۶۱) اور جب تم مکانوں میں داخل
ہو تو اپنے لوگوں کو (یا ایک دوسرے
کو) سلام کرو -
- تسلم (اسم فعل) اطاعت کرنا - فرمانبرداری
کرنا - تسلیم کرنا -

سَمَرَ

سَامِرٌ (اسم فاعل) رات کو بیٹھے باتیں
بنانے والا - (جمع کے معنی میں استعمال ہوا
ہے) -

● سَتَكْبَرِينَ بِهٖ سَامِرًا تَهْجُرُونَ

[س ۲۳ : ۶۷]

سَامِرِيٌّ غالباً ایک قبطنی تھا جو حضرت موسیٰ
کے ساتھ مصر سے چلا آیا تھا مگر بعد کو
مرتد ہو کر بنی اسرائیل سے بچھڑے کی
پوجا کرائی - [س ۲۰ : ۹۶]

سَمِعَ سُنْنَا - بات ماننا -

● خذوا ما آتيناكم بقوة واسمعوا

[س ۲ : ۹۳]

فَاسْمَعُونَ (س ۳۶ : ۲۴) = فَاسْمَعُونِي
تو میری سنو -

سَمِعَ (اسم فعل) (۱) سُنْنَا -

● لايسطيعون سمعا [س ۱۸ : ۱۰۲]

(۲) سننے کی قوت -

● و حتم على سمعه --- [س ۴۵ : ۲۲]

اسْتَرَقَ السَّمْعَ (س ۱۵ : ۱۸) = خَطَفَ

الْخَطْفَةَ [تحت خَطَفَ]

سَمِعَ سُنْنَةَ وَالَا -

● انت سمیع الدعاء [س ۳ : ۳۸]

السَّمِيعُ سَبَّ كَچھ سننے والا، جاننے والا،

خدا -

کرے - [س ۳ : ۶۷]

(۲) (ل + ل) فرمانبردار -

● --- وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ [س ۲ : ۱۳۳]

مُسْتَسْلِمٌ (اسم فاعل) فرمانبردار بنا ہوا -

● --- بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ

[س ۳۷ : ۲۶]

= مُسْتَنْجِدُونَ - (ابن عباس) - سنجیدہ بنے
ہوئے -

سَلَوِيٌّ (= سَلَوِيٌّ اسم جنس) بٹیر کی قسم کا

ایک پرندہ - [س ۲ : ۵۷]

سَمَّ سَوْرَاخ -

سَمَّ الْخِيَاطِ (۱) سوئی کا ناکہ -

(۲) بڑے پھانک میں جو چھوٹا دروازہ
ہوتا ہے جس سے پیدل چلنے والے آتے جاتے
ہیں - دریچہ -

● --- حتى يلج الجمل في سم الخياط

[س ۷ : ۴۰]

سَمُومٌ (مؤنث) تیز گرم ہوا جو زہر کا سا اثر
رکھتی ہے -

● --- في سموم وحميم [س ۵۶ : ۴۲]

نَارُ السَّمُومِ (گرم ہوا کی آگ) سخت

تیز آگ - [س ۱۵ : ۲۷]

سَامِدٌ (اسم فاعل) اکڑ کر چلنے والا - (ابن

عباس) [س ۵۳ : ۶۱] ●

تَسْمَعُ (+ الی) سُنَا -

اسْمَعُ (+ الی) = تَسْمَعُ

• --- لا یسمعون الی الملا الاعلی

[س ۳۷ : ۸]

اسْتَمَعُ (+ ل یا + الی) (۱) کان لگا کر سننا -

• --- فاستمع لما یوحی [س ۲۰ : ۱۳]

(۲) چھپ کر سن لینا -

• --- انه استمع نفر من الجن [س ۷۲ : ۱]

مَسْمَعُ (اسم فاعل) وہ جو سنے - سننے والا -

[س ۵۲ : ۳۸]

سَمَكَ

سَمَكَ بلندی - عمارت کی اندرونی بلندی -

• --- رفع سمکھا [س ۷۹ : ۲۸]

سَمِنَ

سَمِنَ (جمع سَمَانٌ) موٹا - [س ۵۱ : ۲۶]

اسْمِنَ موٹا کرنا یا بنانا -

• --- لا یسمن ولا یغنی [س ۸۸ : ۷]

سَمَاءُ (مذکر و مؤنث - جمع سَمَوَاتٌ)

(۱) آسمان - وہ نیلی چیز جو ہم کو اوپر دکھائی دیتی ہے -

• --- والسماء بناء [س ۲ : ۲۲]

(۲) فضائے بلند محیط -

• --- والسماء ذات الحبک [س ۵۱ : ۷۰]

سَمَاعٌ جاسوسی کرنے والا - کنسوئیاں لینے والا -

• --- وفیکم ساعون لهم [س ۹ : ۴۷]

سَمَاعُونَ لِلْكَذِبِ (س ۵ : ۴۱)

جاسوسی کرنے والے جھوٹ بولنے کے لئے - (مولینا محمود حسن رح)

جھوٹی باتوں کی کنسوئیاں لیتے پھرنے والے - (حافظ نذیر احمد)

اسْمَعُ سَنَانَا -

اسْمَعُ بِهِمْ وَاَبْصُرْ يَوْمَ يَا تُونَنَا (س ۱۹ : ۳۹)

کیا ہی سننا ہوگا اُن کا اور کیا ہی دیکھنا جب وہ ہمارے پاس آئیں گے !

اَبْصُرْ بِهِ وَاَسْمَعُ (س ۱۸ : ۲۵) کیا ہی

ہے دیکھنا خدا کا اور کیا ہی سننا ! (وہ غضب کا دیکھنے والا اور سننے والا ہے) -

مَسْمَعُ (اسم فاعل) وہ جو سنائے - سنانے والا -

• --- وما انت بمسمع من فی القبور

[س ۳۵ : ۲۲]

مَسْمَعُ (اسم مفعول) وہ جس کو سنایا جائے -

وَأَسْمَعُ غَيْرِ مَسْمَعٍ (س ۴ : ۴۸) اور (یہود

میں سے کچھ شریر لوگ آنجناب کو خطاب کر کے کہتے) سنو ، (خدا کرے تم کو)

نہ سنائی دے - زبان کو دبا کر اس طرح بولتے کہ ان الفاظ کے دوسرے معنی بھی

لئے جا سکتے - اس طرح یہ محض آپ پر طعنہ زن ہوتے تھے -

● واذ قال عیسیٰ ابن مریم --- انی رسول
الله الیکم --- ونبشرا برسول یاتی من
بعدی اسمہ احمد --- [س ۶۱ : ۶
وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا (س ۲ : ۳۱)
خدا نے جو قوی انسان میں پیدا کئے ہیں اور
جن کے سبب اس کا ذہن ایک نشان یا دلیل
سے دوسری طرف منتقل ہوتا ہے اور نتیجہ پیدا
کرتا ہے اُس کو اسماء کے لفظ سے بیان کیا
ہے۔ اور جو کہ یہ قوی ایسے تھے جن سے
انسان تمام چیزوں محسوسات و معقولات کو
جان سکتا ہے اسی لئے کلہا کے لفظ سے اس
کی تاکید کی ہے جس سے اس بات کا اشارہ ہے
کہ تمام چیزوں کے جاننے کا مادہ انسان میں
ودیعت کیا گیا ہے۔ ان قوی کو جو اسماء کے
لفظ سے تعبیر کیا ہے اس میں بڑا دقیقہ یہ ہے
کہ انسان کسی چیز کی حقیقت و ماہیت کو
نہیں جانتا۔ جو کچھ وہ جانتا ہے وہ صرف
اسماء ہی اسماء ہیں۔ پس علم آدم الاسماء
کلہا کہنا بالکل انسان کی فطرت کے
مطابق اور اس کے بیان کے نہایت ہی مناسب
ہے۔ (سید احمد رح)

ہر شیء کا علم بالقوة جو انسان کی فطرت
میں ہے اسی کو علم آدم الاسماء کلہا سے
تعبیر کیا ہے۔ فاعلم ان الله جل اسمه اوجد
فی آدم ما يحتاج الیه من کون خلقه علی ما هو
علیه من القوة الناطقه وهداها بنور العقل
و اشهدہ بذلك النور ما یجب لکل مسمی من
اسم وقد علمت ان کل منطوق به اسم
فعلمه علی الاجہل معہ وهذا العلم فی جبلة
ذریته موجود لا یزول فهو علم کل شیء بالقوة
وکانہ بزر اذاجیدت فلاحہ صار کل شیء بالفعل
علم الانسان بالم یعلم نظہر من هذا العلم

(۳) کوکب - ستارہ -

● واوحی فی کل سماء امرها [س ۳۱ : ۱۲
(۴) اوپر - اونچائی -

= سماء کل شیء اعلاه - (لسان)

(۵) السقف چہت - (لسان)

● --- فلیمدد بسبب الی السماء

[س ۲۲ : ۱۶]

(۶) بادل - (لسان - قاموس)

● ففتحنا ابواب السماء بماء منہم

[س ۵۴ : ۱۱]

(۷) بارش - پانی - (صحاح - قاموس)

● وارسلنا السماء علیہم مدرارا [س ۶ : ۶]

سموت (جمع) (۱) فضائے محیط بلحاظ اس کے
انقسام و ابعاد متعددہ کے -

(۲) کوکب - (مجازاً ظرف سے مظروف)

● الم تر واکیف خلق الله سبع سموت طباقا و
جعل القمر فیہن نورا و جعل الشمس سراجا
[س ۷۱ : ۱۵]

ابواب السماء (س ۷ : ۳۹) خیر و برکت
کی راہیں -

[فی قوله لا تفتح لہم ابواب السماء (س ۷ :
۳۹) اقوال و القول الرابع لا تنزل علیہم
البرکة والخیر وهو ماخوذ من قوله ففتحنا
ابواب السماء بماء منہم (س ۵۴ : ۱۱) -]
(رازی)

اسم (جمع اسماء)

(۱) تعریف - صفت - علامت ممیزہ -

والاسم باعتبار الاشتقاق ما یكون علامة
لشیء و دلیلا یرفعہ الی الذہن من الالفاظ
والصفات والافعال - (بیضاوی)

(۱) طریقہ - قاعدہ -
● ولا تجدلنا تحویلاً [س ۱۷ : ۷۷]

(۲) عذاب - ہلاکت -

● --- فهل ينظرون الا سنة الاولين

[س ۴۵ : ۴۳]

(۳) = امة قوم -

● قد خلت من قبلکم سنن ---

[س ۳ : ۱۳۱]

مسنون (اسم مفعول) (۱) سنا ہوا -

(۲) چکنا - (صحاح - لسان)

(۳) متغیر - (راغب)

● --- من صلصال من حاسنون

[س ۱۵ : ۲۶]

سنبل

سنبل (جمع سنابل) خوشہ - بال -

[س ۲ : ۲۶۱]

سنبلہ (واحدہ) ایک خوشہ [س ۲ : ۲۶۱]

سنہ [وسن]

سند

مسند (اسم مفعول) (۱) ٹیک لگائے ہوئے -

(۲) لباس پہنائے ہوئے - (لسان)

● --- کانهم خشب مسندة [س ۶۳ : ۴]

سندس

سندس باریک ریشم - (لغت فارسی)

[س ۱۸ : ۳۱]

سنسہ [وسنم]

فی کل زمن و قوم یحسب ما اراد اللہ - (تفسیر
کشف الاسرار)

● ولله الاسماء الحسنی [س ۷ : ۱۸۰]

(۲) نام -

(۳) حکم -

● اقرا باسم ربک الذی خلق ---

[س ۹۶ : ۱]

= باسم ربک - (ابن عباس)

سمی نظیر - (مجاہد) - برابر کر کے والا -

ہمسر - ایسا موصوف جس پر اُس کی صفات
صادق آسکیں -

● رب السموات و الارض و ما بینہما قاعبدہ

و اصطر لعبادتہ - هل تعلم له سمیا

[س ۱۹ : ۶۵]

● لم نجعل له من قبل سمیا [س ۱۹ : ۷]

سمی نام رکھنا نام سے پکارنا -

● --- ہو سہکم المسلمین [س ۲۲ : ۷۸]

تسمیة (اسم فعل) لقب - تسمیہ -

● --- لیسمون الملائكة تسمية الاثني

[س ۵۳ : ۲۷]

مسمی = مسمی (اسم مفعول) نام دیا ہوا -

مقرہ -

● --- کل یجری الی اجل مسمی

[س ۳۱ : ۲۹]

سن

سن (موثث) دانت - [س ۵ : ۴۵]

سینة (= سنت - جمع سنن)

سَاءَ
 سَاءَ برا ہونا - شاق گزرنا - تکلیف دہ ہونا -
 --- سَاءَ سَبِيلاً (س ۴ : ۲۱) براھے یہ
 طریقہ -
 --- سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (س ۹ : ۱۰)
 یہ برا کرتے ہیں -
 --- لَيْسُوا اَوْجُوْهُكُمْ (س ۱۷ : ۷) کہ وہ
 تم کو تکلیف پہنچائیں ، تمہارا برا حال
 کریں -
 سِيْءٌ (= سَوْءٌ + ب - واحد مذکر
 غایب ماضی مجہول) غمگین کیا جانا -
 رنج پہنچایا جانا -
 • ولما جاءت رسلنا لوطا سىٰ بهم
 [س ۱۱ : ۷۷]
 سَوْءٌ (اسم فعل) بد - برا - [س ۱۹ : ۲۸]
 سَوْءٌ بدی - برائی -
 • --- لم يمسسهم سوء [س ۳ : ۱۶۸]
 سِيْءٌ برا - بد - [س ۳۵ : ۴۱]
 سَيِّئَةٌ (۱) برائی - برا کام - [س ۳ : ۱۱۶]
 (۲) مصیبت -
 • وما اصابك من سيئة فمن نفسك
 [س ۴ : ۸۱]
 (۳) برے کاموں کی سزا -
 • وبدالهم سيات ما كسبوا ---
 [س ۳۹ : ۴۹]
 سَوْءَةٌ (جمع سَوَاتٍ) (۱) شرم - شرمگاہ -

سَنَه
 تَسَنَهُ زمانہ گزرنے سے کسی چیز میں تغیر
 پیدا ہونا - [س ۲ : ۲۵۹]
 سَنَا
 سَنَا (= سَنَوٌ) چمکتی ہوئی روشنی -
 [س ۲۴ : ۴۳]
 سَنَةٌ (جمع سنون) (۱) سال - [س ۵ : ۲۹]
 (۲) قحط یا خشکسالی -
 • ولقد اخذنا آل فرعون بالسنين
 [س ۷ : ۱۳۰]
 سَهْرٌ
 سَاهِرَةٌ جاگتے - بیدار -
 • --- فاذا هم بالساهرة [س ۲۹ : ۱۴]
 سَهْلٌ
 سَهْوٌ (جمع - واحد سهل) ہموار زمین -
 [س ۷ : ۷۴]
 سَاهِمٌ
 سَاهِمٌ کسی کے ساتھ شریک ہونا -
 • --- فسا هم فكان من المدحضين
 [س ۳۷ : ۱۴۱]
 سَهَا
 سَاهٍ (= سَاهِيٌ اسم فاعل - + عَنْ) باوجود
 علم کے غافل ہو جانا -
 • --- هم عن صلاتهم ساهون
 [س ۱۰۷ : ۵۰]

(۲) مغموم ہونا -
 مسود (اسم مفعول) کالا کیا ہوا -
 ● ظل وجہہ مسودا [س ۱۶ : ۵۸]

سور دیوار - [س ۵۷ : ۱۳]

سورۃ (جمع سور) قرآن کی سورت -

سوار (جمع اسورۃ اور اساور) کنگن -

● یجلون فیہا من اساور [س ۱۸ : ۳۱]

● --- اسورۃ من ذهب [س ۴۳ : ۵۳]

تسور دیوار پھاند کر اندر جانا -

● --- اذ تسوروا المحراب [س ۳۸ : ۲۰]

سوط (اسم فعل) (۱) مخلوط کرنا - ملانا -

(۲) کوڑا - چابک -

سوط عذاب (س ۸۹ : ۱۲) انواع و

اقسام کے عذاب -

ساعة (۱) گھڑی - وقت - (۲) تھوڑی دیر -

الساعة عذاب کی گھڑی - حساب کا وقت -

[س ۵۳ : ۱]

سواع ایک بت کا نام جو عرب جاہلیت میں

پوجا جاتا تھا - [س ۷۱ : ۲۲]

ساع (اسم فاعل) وہ جو مزے کے ساتھ گلے

(۲) لاش - نعش - مردہ جسم - (بیضاوی)

● --- لیریه کیف یواری سواۃ اخیه

[س ۵ : ۳۱]

(۳) عمل قبیحہ - اخلاق قبیحہ - برائی -

● فوسوس لہا الشیطان لیبدی لہا ماوری

عنہا من سواتہا [س ۷ : ۲۰]

(۴) عیب -

اسوء (افعل التفضیل) نہایت برا -

● --- اسوا الذی کانوا یعملون

[س ۴۱ : ۲۷]

اساء برا کرنا -

● --- ومن اساء فعلیہا [س ۴۱ : ۴۶]

مسیء (اسم فاعل) برا کرنے والا - بدکار -

● --- وعملوا الصالحات ولا المسیء

[س ۴۰ : ۵۸]

سید (جمع سادۃ) (۱) سردار - [س ۳ : ۳۸]

(۲) شوہر - (لغت قبط)

● --- والفیا سیدھا لدا الباب

[س ۱۲ : ۲۵]

اسود (جمع سود) کالا - [س ۳۵ : ۲۷]

اسود (۱) کالا ہونا - ذلیل ہونا -

● --- وتسود وجوہ [س ۳ : ۱۰۵]

سار

ساط

ساع

ساع

ساحة

ساد

سود

اسواق (جمع - واحد سوق - مذکر و مؤنث)
بازار - [س ۲۵ : ۷]

سائق (اسم فاعل) ہانکنے والا -

معها سائق وشہید (س ۵۰ : ۲۰)

(۱) اس کے ساتھ ہونگے اس کا ہادی اور

اس کا نفس - (حضرت عثمان - ابن عباس)

(۲) اس کے ساتھ ہوگا اس کو بے راہ چلانے

والا اور اس کا اپنا نفس لوامہ -

مساق (اسم فعل) ہانکنا - [س ۷۵ : ۳۰]

• - - - الی ربک یومئذ المساق

[س ۷۵ : ۳۰]

سَال

سَال (= سَال) (۱) پوچھنا - دریافت کرنا -

[س ۷۰ : ۱]

(۲) مانگنا - طلب کرنا -

سَوَّلَ ایک بات کو اچھا دکھانا، اس طرح

کہ معلوم ہو وہ اچھا ہی ہے -

• - - - الشیطان سول لهم [س ۴۷ : ۲۵]

وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي (س ۲۰ : ۹۶)

اور میرے جی میں ایسا ہی اچھا معلوم
ہوا -

= فعلت ما دعنتی الیہ نفسی - وسولت

ماخوذ من السؤال فالمعنی لم یدعنی الی ما

فعلتہ احد غیری بل اتبعت ہوا فیہ -

(رازی)

سَام

سَام تکلیف پہنچانا - کسی پر سخت کام یا

سے اتر جائے - مزیدار پینے کی چیز -

[س ۱۶ : ۶۶]

اساغ حلق سے آسانی سے اُتارنا -

• - - - ولا یکاد یسیغہ [س ۱۴ : ۱۵]

سَاف

سَوَفَ حرف سین کی طرح یہ بھی حرف ہے

اور اُنہیں معنوں میں آتا ہے مگر زمانہ کے

لحاظ سے اس میں زیادہ وسعت پائی جاتی ہے -

سوف بہ نسبت سین کے اس بارے میں منفرد

ہے کہ اس پر لام بھی داخل ہوتا ہے -

ولسوف یعطیک ربک فترضی (س ۹۳ : ۵)

سَاق

سَاق ہانکنا - لے جانا -

سِيقَ (+ الی ماضی مجہول) ہنکایا جانا -

[س ۳۹ : ۷۱]

سَاقَ (مؤنث - جمع سوق) پیر - پنڈلی -

وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا (س ۲۷ : ۴۴)

لفظی معنی تو ہوئے کہ اس نے اپنی پنڈلیاں

کھول دیں یعنی پائینچے اُٹھا لئے (اور

گھبرا گئی) - یہ استعارہ مشکل یا مصیبت

میں پائینچے اُٹھا کر بھاگنے سے لیا گیا ہے -

یوم یکشف عن سَاقِ (س ۶۸ : ۴۲)

جس دن لوگ (گھبراہٹ میں) پنڈلی کھولے

دوڑتے پھرینگے -

والتفت الساق بالساق (س ۷۵ : ۲۹)

اور (سکرات موت کی سختی سے) ایک

پنڈلی دوسری پنڈلی سے لپٹ لپٹ جائیگی -

والوں کے لئے یکساں - جن لوگوں کو ضرورت ہو سب کے لئے یکساں دستیاب -
(۲) تحقیق کرنے والوں کے لئے یکساں -

إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ (س ۳ : ۶۳) ایسی بات جس میں ہم سب برابر متفق ہیں، جو ہم میں اور تم میں متفقہ مسئلہ ہے، جس بارے میں ہم میں کوئی اختلاف نہیں۔

• --- تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم
الا نعبد الا الله --- [س ۳ : ۶۳]

عَلَى سَوَاءٍ = عَلَى الْحَقِّ وَالْعَدْلِ (لحیانی)
= کھلم کھلا - (صحاح)

• فانبذ اليهم على سواء [س ۸ : ۶۰]

أَذْنَتَكُمْ عَلَى سَوَاءٍ (س ۲۱ : ۱۰۹) میں نے تم سب کو یکساں خبر سنادی -

سَوَى (۱) برابر - ٹھیک -

• --- من اصحاب الصراط السوى

[س ۲۰ : ۱۳۵]
(۲) صحیح و سالم -

• --- فتمثل لها بشرا سويا [س ۱۹ : ۱۷]

سَوَى (۱) مناسبت دینا - ترتیب دینا -

• --- فخلق فسوى [س ۴۵ : ۳۸]

• --- فسويهن سبع سموات [س ۲ : ۲۹]

(۲) بلا تفریق سب کو برابر سزا دینا -

• --- فدمدم عليهم ربهم بذنبهم فسويها

[س ۹۱ : ۱۴]

(۳) تکمیل کرنا - کمال کو پہنچانا -

• --- ثم سوبه ونفح فيه من روحه

[س ۳۲ : ۹]

سَاوَى (+ پین) برابر کرنا - (فن تعمیرات میں)

مصیبت ڈالنا -

• --- يسومونكم سوء العذاب

[س ۲ : ۴۹]

سِيًّا علامت - نشانی - [س ۲ : ۲۷۳]

مَسُومٌ (اسم فاعل) تباہی ڈھانے والا -

عَذَابٌ دِينَے والا - (لسان)

• --- من الملائكة مسومين [س ۳ : ۱۲۴]

مَسُومٌ (اسم مفعول) (۱) نشان کیا ہوا -

مقرر کیا ہوا - مقدر کیا ہوا -

• --- مسومة عند ربك للمسرفين

[س ۵۱ : ۳۴]

= من سجیل

(۲) = مَرَعِيَّةٌ چرنے کے لئے چھوٹا ہوا

یا پلا ہوا (گھوڑا) -

• --- والخيل المسومة [س ۳ : ۱۳]

(۳) = المطهمة الحسان - (مخاض - بخاری)

موٹے خوبصورت گھوڑے -

أَسَامٌ چرنے کے لئے چھوڑ دینا - (+ فِي)

• --- منه شجر فيه تسيمون [س ۱۶ : ۱۰]

سَوَى

سَوَى برابر - درمیانی -

مَكَانًا سَوَى (س ۲۰ : ۶۰) ایسی حالت

یا جگہ جہاں سب برابر ہوں، جہاں سب

کو انصاف کی برا بر توقع ہو -

سَوَاءٌ = وَسَطٌ (ابن عباس) - برابر - ایک ہی -

ٹھیک - [س ۴۴ : ۴۷]

سَوَاءٌ السَّبِيلِ (س ۲ : ۱۰۸) ٹھیک راہ -

سَوَاءٌ لِلسَّائِلِينَ (س ۴۱ : ۹) (۱) حاجت

● فسبحوا فی الارض --- [س ۹ : ۲]

سَاحٍ (اسم فاعل) (۱) سیروسیاحت کرنے والا۔
(۲) پرهیزگار۔ دیندار۔

● --- الحامدون السائحون الراکعون ---

[س ۹ : ۱۱۲]

سَارَ

سَارَ (+ فِي) زمین پر چلنا۔ سفر کرنا۔
سِيرَ (اسم فعل) چلنا۔ سفر کرنا۔
سِيرَةٌ حالت۔

● سنعیدھا سیرتھا الاولى [س ۲۰ : ۲۱]

سَيَّارَةٌ مسافروں کی جماعت۔ [س ۱۲ : ۱۹]

سِيرَ چلانا۔ سیر کرانا۔ [س ۱۰ : ۲۲]

سَالَ

سَالَ (پانی کا) بہنا یا جاری ہونا۔

[س ۱۳ : ۱۷]

سَيْلٌ (اسم فعل) پانی کا سیلاب۔

[س ۳۴ : ۱۶]

سَيْلُ الْعَرَمِ (س ۳۴ : ۱۵) زبردست سیلاب۔

اسَّالَ بہانا۔ جاری کرنا۔

● واسلنا له عين القطر [س ۳۴ : ۱۲]

سَيْنَاءُ

سَيْنَاءُ طور سینا۔ [س ۲۳ : ۲۰]

سَيْنِينَ (مؤنث) = سَيْنَاءُ جہاں حضرت

موسیٰ کو نبوت ملی۔ [س ۹۵ : ۲]

پنسال میں کرنا۔

سَاوِي بَيْنَ الصَّدْفَيْنِ (س ۱۸ : ۹۵) دونوں

پھاڑوں کے درمیان دیوار کی بنیاد برابر کی۔

کیونکہ بنیاد کو برابر کر کے اس پر ردہ

لگایا جاتا ہے۔ صاف مطلب یہ ہوا کہ اس نے

دونوں پھاڑوں کے درمیان دیوار کو برابر

یعنی موافق محاورہ عمارت لیول (level) میں

یعنی پنسال میں کیا۔ (سید احمد رح)

استوی (۱) برابر ہونا۔ ساوی ہونا۔

● هل يستوي الاعمي والبصير [س ۶ : ۵۰]

(۲) قصد کرنا (+ إِلَى)۔

● --- ثم استوي الى السماء [س ۲ : ۲۹]

(۳) متمکن ہونا۔ قرار پکڑنا (+ عَلَى)۔

● --- ثم استوي على العرش [س ۱۰ : ۳]

(۴) کمال حاصل کرنا۔ کمال کو پہنچنا۔

● --- فاستوي وهو بالافق الاعلى

[س ۵۳ : ۵۰]

[فَأَسْتَوَى فاعل صَاحِبِكُمْ (آیت ۲)]

= بلغ اشدہ واستوي۔ (س ۲۸ : ۱۳)

سَابَ

سَابَتْ وہ چوپائے جانور جن کو ایام جاہلیت

میں دیوتاؤں کے نام پر آزاد کر دیا کرتے

تھے اور ان سے کسی طرح کا فائدہ نہیں

اُٹھاتے نہ ان پر چڑھتے نہ مال لادتے نہ

ان کا اُون اُتارتے اور نہ ان کا دودھ پیتے۔

(ابن عباس) [س ۵ : ۱۰۳]

سَاحَ

سَاحَ (+ فِي) زمین پر چلنا پھرنا۔

«باب الشین»

شَامَ

مَشَامَةٌ = شَوْم (ضد یمن) شامت - بد بختی -
نحوست -

• --- ما اصحاب المشئمة [س ۵۶ : ۹]

شَانَ

شَانَ حَالَت - کام -

• کل یوم ہونی شان [س ۵۵ : ۲۹]

شَانَكَ

[شَانَا]

شَبَّهَ

شَبَّهَ (ماضی مجہول شَبَّهَ) مشتبہ کرنا -

شَبَّهَ لَهُمْ (س ۴ : ۱۵۶) اُن کے لئے مشتبہ

ہو گیا - نہ اُنہوں نے حضرت عیسیٰ کو قتل

کیا، نہ صلیب پر مار سکے بلکہ اُن پر یہ

امر مشتبہ ہو گیا - وہ یقینی طور پر کچھ

نہ جان سکے -

= اُن کو اشتباہ ہو گیا - (مولینا اشرف علی)

= حقیقت اُن پر مشتبہ ہو گئی - (مولینا

ابوالکلام احمد)

تَشَابَهَ (+ عَلِي) (۱) ایک دوسرے سے ملتا

جلتا ہونا - ایک سا ہونا -

• ان البقر تشابه علينا [س ۲ : ۶۵]

(۲) متشابہ ہونا - تمثیلی یا مجازی ہونا -

• --- فيتبعون ما تشابه منه [س ۳ : ۶]

مُتَشَابِهٌ (اسم فاعل) (۱) ایک دوسرے سے
ملتا جلتا -

• --- و الزيتون و الرمان متشابها و غير
متشابه [س ۶ : ۱۴۲]

(۲) استعارہ - کنایہ - تشبیہ - تمثیل -

[س ۳ : ۶]

مُشْتَبِهٌ (اسم فاعل) ایک دوسرے سے ملتے
جلتے ہوئے -

• --- و الزيتون و الرمان مشتبهها و غير
متشابه [س ۶ : ۹۹]

شَتَّ

شَتَّ (اسم فعل - جمع اشْتَاتٌ) علحدہ -
الگ -

اشْتَاتَا علحدہ علحدہ -

• --- جميعا او اشتاتا [س ۲۴ : ۶۱]

شَتَّى (واحد و جمع) (۱) مختلف - علحدہ -
[س ۹۲ : ۴]

(۲) مختلف طور پر -

شَتَا

شَتَاءٌ جاڑے کا موسم - [س ۱۰۶ : ۲]

شَجَرَ

شَجَرَ (+ بَيْنَ) تنازع اور اختلاف کرنا -

• --- فيما شجر بينهم [س ۴ : ۴۶]

شَدَّ

شَدَّ (۱) مضبوط باندھنا۔ قوت دینا (+ ب)

● --- اشدد به ازری [س ۲۰: ۳۱]

(۲) سخت کردینا (+ علی)۔

● --- واشدد علی قلوبہم [س ۱۰: ۸۸]

شَدِيدٌ (جمع شَدَادٌ اور اَشْدَاءُ) مضبوط۔

قوی۔ زبردست۔

● --- علمہ شدید القوی [س ۵۳: ۵۰]

شَدَادٌ (جمع - واحد شَدِيدٌ) [س ۱۲: ۳۸]

اَشْدَاءُ (جمع - واحد شَدِيدٌ)

سَبْعَ شَدَادٍ (س ۱۲: ۳۸) سات سخت

سال (سنون) سات سال قحط کے۔

سَبْعًا شَدَادًا (س ۷۸: ۱۲) سات سیارے
(سموات)

اَشَدُّ (= اَشَدُّ اَفْعَلُ التَّفْضِيلِ) نہایت
مضبوط اور سخت۔

اَشَدُّ قَسْوَةً (س ۲: ۶۹) = اَقْسَى
بہت زیادہ سخت۔

اَشَدُّ جِسْمَانِيٍّ اور دماغی قوت۔ بلوغ۔

● --- ولما بلغ اشدہ [س ۱۲: ۲۲]

اَشْتَدَّ (+ ب) کسی کے خلاف سختی کرنا۔

سخت حملہ کرنا۔

● --- اِشْتَدَّتْ بِه الرِّيحُ [س ۱۳: ۱۸]

شَرٌّ (جمع اَشْرَارٌ) برا۔ بد۔ برائی۔ بدی۔

شَرَّ

شَجَرٌ (اسم جنس) درخت۔ پیڑ جس کا تنہ ہو۔

[س ۳۶: ۸۰]

--- مِنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا (س ۳۶: ۸۰)

(۸۰) جیسے سرخ اور عفار درختوں کی ہری

لکڑیوں کو رگڑ کر بھی آگ نکالتے ہیں۔

شَجْرَةٌ (واحدہ) درخت۔ پیڑ۔

● --- وَلَا تَقْرَبْ هَذِهِ الشَّجَرَةَ [س ۲: ۳۵]

شَحَّ

شَحٌّ بَخْلٌ اور حرص۔ [س ۴: ۱۲۸]

اَشْحَاءُ (جمع - واحد شَحِيحٌ) بخیل اور حریص۔

[س ۳۳: ۱۹]

شَحْمٌ

شَحْمٌ (جمع - واحد شَحْمٌ) چربی۔

[س ۶: ۱۴۶]

شَحْنٌ

مَشْحُونٌ (اسم مفعول) بھرا ہوا، لدا ہوا

[س ۲۶: ۱۱۹]

(جہاز)

شَخَّصَ

شَخَّصَ (آنکھوں کا) کھلی رہ جانا (دہشت کے

بارے)۔

● --- تَشَخَّصَ فِيهِ الْاَبْصَارُ [س ۱۴: ۴۲]

شَاخَصٌ (اسم فاعل) وہ جو کھلی کی کھلی

رہ جائے (دہشت سے)۔

● --- فَازَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارَ الَّذِينَ كَفَرُوا

[س ۲۱: ۹۷]

شرح صدر سینہ کشادہ کرنا ، کھولنا -
 ہمت دینا - معاملہ سمجھنے کی طاقت دینا -
 ● قال رب اشرح لی صدري ويسر لی امری
 [س ۲۰ : ۲۶ و ۲۵]
 = قال رب انى اخاف ان يكذبون ويضيق
 صدري (س ۲۶ : ۱۲)
 ● الم نشرح لك صدرك ووضعتنا عنك وزرك
 [س ۹۴ : ۲۹۱]

شَرَدَ

شَرَدَ (+ ب) عبرت ناک سزا دیکر منتشر
 کر دینا -

● --- فشردهم من خلفهم [س ۸ : ۵۷]

شَرَذِمَةٌ

شَرَذِمَةٌ چھوٹی جاعت - [س ۲۶ : ۵۴]

شَرَطَ

أَشْرَاطٌ (جمع - واحد شَرَطٌ) علامتیں -
 نشانیاں - [س ۳۷ : ۱۸]

شَرَعَ

شَرَعَ (+ ل) قانون بنا دینا - دین بنا دینا -

● شرع لكم من الدين [س ۴۲ : ۱۳]

شَرَعَ (جمع - واحد شَارَعَ) اسم فاعل
 ظاہرا طور پر ، علانیہ آنے والا -

● اذاتاہم حیثانہم یوم سبتہم شرعا

[س ۷ : ۱۶۳]

شَرَعَةٌ (۱) مقرر کیا ہوا قانون -

(۲) ٹھیک راستہ - دستور العمل -

● --- بل هو شر لهم [س ۳ : ۱۰۸]

● --- اذا مسه الشر جزوعا [س ۷۰ : ۲۰]

شَرَرٌ (اسم جمع) آگ کی چنگاریاں - شرارے -

● انها ترمی شرر [س ۷۷ : ۳۲]

شَرِبَ

شَرِبَ پینا -

شَرِبَ (اسم فعل) (۱) پانی پینے کا حصہ -

[س ۲۶ : ۱۵۵]

(۲) پانی پینے کا وقت - [س ۲۶ : ۱۵۵]

شَرِبَ (اسم فعل) ایک بار پینا -

[س ۵۶ : ۵۵]

شَارِبٌ (اسم فاعل) پینے والا -

[س ۴۷ : ۱۵]

شَرَابٌ پینے کی چیز - شربت -

مَشْرَبٌ (۱) پینے کی جگہ -

(۲) اسم فعل - پینا -

(۳) پینے کی چیز -

[س ۳۶ : ۳۶]

مَشَارِبٌ (جمع - واحد مَشْرَبٌ)

أَشْرَبَ پینے کے لئے دینا - پلانا -

وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعَجَلَ (س ۲ : ۸۷)

ان کے دلوں میں اُس بچھڑے کی پرستش
 سرایت کر گئی تھی ، ان کی طینت میں رچ
 گئی تھی -

شَرَحَ

شَرَحَ کھولنا - کشادہ کرنا -

شَرِكٌ

شَرِكٌ (۱) حصہ - ساجھا - [س ۳۴ : ۲۱]
 (۲) شَرِكٌ کرنا - خدا کے حق ملکیت میں کسی کا دخل ماننا - خدا کے ساتھ ساتھ اور دوسروں کو بھی اسی کی طرح ماننا - خدا کو چھوڑ کر کسی اور کو ماننا ، کسی اور کا کہنا ماننا - خدا کے خلاف کسی اور کو ماننا - خدا کے خلاف خود غرضی سے کام لینا -

● ان الشَرِكِ لظلم عظیم [س ۳۱ : ۱۲]
 وَشَارِكِهِمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ (س ۱۷ : ۶۴) اور (اے شیطان) تو ان کے ساتھ ساجھا کر لے ان کی اولاد اور مال میں - مال اور اولاد میں شیطان کس طرح ساجھا کرتا ہے ؟

(۱) جب اولاد اور دولت کے لئے لوگ خدا کو چھوڑ کر کسی اور سے دعا کرتے یا منتیں مانتے -

(۲) جب اولاد اور دولت کو خدا کے خلاف حکم کسی کام میں لگاتے -

شَرِيكٌ (جمع شرکاء) ساتھی - ساجھی دار - حصہ دار -

● --- وجعلوا لله شركاء [س ۶ : ۱۰۰]

شَارِكٌ (+ فِي) شریک ہونا - [س ۱۷ : ۶۴]

أَشْرَكَ (+ بَ يَ + فِي) کسی کو خدا کا

شریک یا حصہ دار سمجھنا - خدا کے ساتھ ساتھ کسی اور کو اسی کی طرح ماننا - خدا کو چھوڑ کر یا خدا کے خلاف کسی اور کو ماننا اور اس کی بات پر چلنا -

● لكل جعلنا منكم شرعة [س ۵ : ۴۸]

شَرِيعَةٌ = شَرَعَةٌ

● ثم جعلناك على شريعة من الامر

[س ۴۵ : ۱۷]

شَرَقٌ

شَرَقٌ شَرَقٌ - پوربی - [س ۱۹ : ۱۵]

مَشْرِقٌ آفتاب نکلنے کی جگہ - مشرق - پورب -

[س ۲ : ۲۱۵]

المَشْرِقِينَ (تثنية) (۱) دونوں مشرق -

دونوں جگہیں جہاں سے آفتاب جاڑے اور گرمیوں میں نکلا کرتا ہے -

● --- رب المشرقين [س ۵۵ : ۱۷]

(۲) مشرق اور مغرب -

● ياليت بيني وبينك بعد المشرقين

[س ۴۳ : ۳۸]

(۳) مشرقی اور مغربی ممالک -

مَشَارِقُ (جمع) مشرقی ممالک - آفتاب نکلنے

کے مختلف مواقع - [س ۳۷ : ۵]

مَشَارِقُ الْأَرْضِ (س ۷ : ۱۳۷) ملک کے

مشرقی حصے -

أَشْرَقَ چمکنا - روشن ہونا -

● --- واشرقت الارض بنور ربها

[س ۳۹ : ۶۹]

أَشْرَقَ (اسم فعل) آفتاب کا نکلنا -

[س ۳۸ : ۱۸]

مَشْرِقٌ (اسم فعل) سورج نکلنے وقت -

[س ۱۵ : ۷۳] ©

[س ۱۸ : ۱۳] زبردست جھوٹ -

أَشْطَّ بے انصافی کرنا -

● فاحکم بیننا بالحق ولا تشطط

[س ۳۸ : ۲۲]

شَطْطًا اُگنے والی چیز کی سوئی یا پٹھا جو اس سے نکل کر دونوں طرف پھیل جائے -

● --- کزرع اخرج شطاه [س ۳۸ : ۲۹]

شَاطِئُ دریا یا وادی کا کنارہ -

[س ۲۸ : ۲۰]

شَطْرٌ (اسم فعل) ایک طرف ، جانب -

[س ۲ : ۱۳۳]

شَطْرَ جانب - [س ۲ : ۱۳۳]

شَيْطَانٌ (جمع شَيَاطِينُ)

(۱) شیطان - مخلوق مزعومہ و مظنونہ غیر مرئی عرب جاہلیت -

● الذین یا کلون الربوا لا یقومون الا کما یقوم الذی یتخبطه الشیطان من المس

[س ۲ : ۲۷۵]

● و ما تنزلت به الشیاطین [س ۲۶ : ۲۱۰]

(۲) = جن - وحشی اور جنگلی لوگ جو

شہروں سے دور اور جنگلوں پہاڑوں اور ویران میدانوں میں رہتے ہیں - (عربی میں جنان پہاڑ کو بھی کہتے ہیں - قاموس)

● و من الشیاطین من یغوصون له ویعملون

● --- یا لیتی لم اشرك بربی [س ۱۸ : ۴۳]

أَشْرَکْتُمُونَ (س ۱۴ : ۲۷) تم نے مجکو خدا کا شریک سمجھا - خدا کے ساتھ ساتھ تم نے مجکو بھی مانا -

شَطْطًا

مُشْرِكٌ (اسم فاعل) وہ جو شرک کرے خدا کے ساتھ ، خدا کے ساتھ ساتھ دوسروں کو بھی خدا کی طرح مانے ، ان کی باتوں پر چلے - وہ جو خدا کو چھوڑ کر یا خلاف دوسروں کی بات پر چلے -

● وما یؤمن اکثرهم بالله الا وهم مشرکون

[س ۱۲ : ۱۰۶]

● --- وان اطعموهم انکم لمشرکون

[س ۶ : ۱۲۲]

مُشْتَرِكٌ (اسم فاعل - + فی) وہ جو شریک ہو یا حصہ دار ہو -

● فانهم یومئذ فی العذاب مشرکون

[س ۳۷ : ۳۳]

شَطْنٌ

شَرَى

شَرَى بیچنا - کوئی چیز دیکر اس کے بدلے میں دوسری چیز لینا - [س ۱۲ : ۲۰]

أَشْتَرَى (۱) خریدنا - کسی چیز کے بدلے میں دوسری چیز لینا -

● ان الله اشتری من المؤمنین انفسهم و

اموالهم بان لهم الجنة [س ۹ : ۱۱۲]

(۲) بیچنا یا بدلے میں کوئی چیز دینا -

● --- بثما اشتروا به انفسهم [س ۲ : ۸۴]

شَطْطًا

شَطْطًا ایسی بات جو حقیقت سے بہت دور ہو -

● --- و زين لهم الشيطان ما كانوا يعملون

[س ۶ : ۴۳]

● يا بني آدم لا يفتننكم الشيطان كما اخرج

ابويكم من الجنة --- [س ۷ : ۲۷]

● و اما ينزغتك من الشيطان نزغ فاستعذ

بالله - انه سميع عليم - ان الذين اتقوا اذا

سهم طائف من الشيطان تذكروا فاذا هم

سبصرون [س ۷ : ۲۰۰ و ۲۰۱]

(۶) بلا - مصيبت -

● وقال للذي ظن انه ناج منها اذ كرتي عند

ربك - فانساه الشيطان ذكر ربه ---

[س ۱۲ : ۴۲]

● قال ارأيت اذا وينا الى الصخرة فاني نسيت

الحوت وما انسانيه الا الشيطان ان اذكره

[س ۱۸ : ۶۳]

(۷) = شيطان الفلا العطش (قاموس)

پياس -

● و اذ كر عبدنا ايوب - اذ نادى ربه اني

سنى الشيطان بنصب و عذاب - اركض

برجلك - هذا مغتسل بارد و شراب -

[س ۳۸ : ۴۱]

● --- وينزل عليكم من السماء ماء ليطهركم

به و يذهب عنكم رجز الشيطان ---

[س ۸ : ۱۱]

(۸) سانپ - اژدها -

● انها شجرة --- طلعتها كانه رهوس الشياطين

[س ۳۷ : ۵۶]

شَعَب

شعوب (جمع - واحد شعب) بڑا قبیلہ - قوم -

● --- و جعلناكم شعوبا [س ۴۹ : ۱۳]

شعب (جمع - واحد شعبة) قبیلہ کی شاخ -

عملا دون ذلك [س ۲۱ : ۸۲]

= و من الجن من يعمل بين يديه باذن ربه

[س ۳۴ : ۱۲]

● فسخرنا الريح --- و الشياطين كل بناء

و غواص [س ۳۸ : ۳۶ و ۳۷]

= و حشر لسليان جنوده من الجن و الانس

(س ۲۷ : ۱۷)

[= كتاب عهد عتيق سلاطين (۱) باب ۵

و كتاب سموایل (۲) باب ۵ آیت ۱۱]

(۳) شیطانی کرنے والا - ستانے والا - گمراه

کرنے والا - مخالف اور دشمن خواہ وہ حقیقی

وجود ہو جیسے آدمی یا حیوان خواہ کوئی

ذهنی بات ہو جیسے کوئی تکلیف -

کل عات متمرد من الجن و الانس و الدواب

فهو شيطان - (صراح و قاموس)

● الشيطان يعدكم الفقر و يامرکم بالفحشاء

--- [س ۲ : ۲۶۸]

● انما يريد الشيطان ان يوقع بينكم العداوة

و البغضاء في الخمر و الميسر و يصدكم عن

ذکر الله و عن الصلوة [س ۵ : ۹۱]

● و اذا خلوا الى شياطينهم ---

[س ۲ : ۱۴]

(۴) کاهن - نجومی -

● انا زيننا السماء الدنيا بزينة الكواكب و

حفظا من كل شيطان مارد [س ۳۷ : ۶ و ۷]

● و جعلناها رجوما للشياطين --- [س ۶۷ : ۵]

= ای انا جعلناها ظنونا و رجوما للغيب

لشياطين الانس و هم الاحكاميون من

المنجمين - (رازی)

(۵) انسان کا نفس امازہ -

● فازلها الشيطان عنها فاخرجها مما كانا فيه

[س ۲ : ۳۶] ○

شَعَلَ

اشْتَعَلَ روشن ہونا - چمکنا -
 ● --- واشتعل الرأس شيبا [س ۱۹ : ۴]

شَغَفَ

شَغَفَ دل کے پردے کے اندر اثر کرنا - دل
 میں زبردست محبت پیدا کرنا -
 ● --- قد شغفها حبا [س ۱۲ : ۳۰]
 = غلبها - (ابن عباس)

شَغَلَ

شَغَلَ کام میں لگانا - مشغول رکھنا -
 [س ۴۸ : ۱۱]
 شَغَلَ (جمع - واحد شَغَلَ - اسم فعل) کام -
 مصروفیتیں - [س ۳۶ : ۵۵]

شَفَعَ

شَفَعَ (۱) کسی کے شریک حال ہو کر اس کی
 مدد کرنا - کسی کے ساتھ ملکر اس کی اچھی
 یا بری بات میں اس کی امداد کرنا - (راغب)
 ● من يشفع شفاعة حسنة يكن له نصيب
 منها - ومن يشفع شفاعة سيئة يكن له كفل
 منها --- [س ۴ : ۸۵]
 (۲) (+ عند) شفاعت کرنا - سفارش کرنا -
 ● من ذا الذي يشفع عنده --- [س ۲ : ۲۵۵]
 شَفَعَ (اسم فعل) جفت - جوڑا -
 ● --- والشفع والوتر [س ۸۹ : ۲]
 شَافِعٌ (اسم فاعل) (۱) مدد کرنے والا - شریک
 حال -

● --- انطلقوا الى ظل ذي ثلاث شعب

[س ۷۷ : ۳۰]

شَعِيبٌ حضرت شعیبؑ پیغمبر جو مدین میں
 مبعوث ہوئے تھے -

شَعَرَ

شَعَرَ جاننا - محسوس کرنا - سمجھنا -
 [س ۲ : ۱۲]

شَعَرَ (اسم فعل) شعر - فن شاعری -

[س ۳۶ : ۶۹]

شَعَرَ (جمع اشعار) بال - [س ۱۶ : ۸۰]

شَاعَرَ (جمع شعراء) - اسم فاعل) شاعر -

[س ۶۹ : ۴۱]

شَعْرَى ایک ستارہ کا نام جس کی عرب جاہلیت
 میں پوجا ہوتی تھی - [س ۵۳ : ۴۹]

شَعَائِرُ (جمع - واحد شَعَارَةٌ) دین کے حدود
 اور فرائض -

● --- لا تحلوا شعائر الله [س ۵ : ۲]

ومن يعظم شعائر الله (س ۲۲ : ۳۳) اور
 جو کوئی لحاظ کرے دین کے حدود اور
 فرائض کا -

مَشَعَرَ جہاں حج کے رسوم پورے کئے جاتے
 ہیں -

المشعر الحرام مقام مزدلفہ -

[س ۲ : ۱۹۸]

اشَعَرَ کسی کو سمجھانا - بتانا -

● وما يشعركم انها اذا جاءت لايؤمنون

[س ۶ : ۱۱۰] ●

• --- وشفاء لما فی الصدور وهدی ورحمة
[س ۱۰ : ۵۷] ---

شَقَّ

شَقَّ (۱) شق کرنا - چیرنا - [س ۸۰ : ۲۶]
(۲) مشقت میں ڈالنا (+ علی)
• --- وما ارید ان اشق علیک

[س ۲۸ : ۲۷]
شَقَّ (اسم فعل) (۱) شق کرنا - (۲) شق -
شکاف - (۳) دقت - مشقت - محنت -

شَقَّ دقت - مشقت - تکلیف -
• --- الا بشق الانفس [س ۱۶ : ۷]

شَقَّةٌ دور - دور دراز -
• --- بعدت علیہم الشقة [س ۹ : ۴۲]
اشق (= اشقق افعال التفضیل) نہایت
تکلیف دہ - برداشت سے باہر -

• --- ولعذاب الاخرة اشق
[س ۱۳ : ۳۶]
شَاقَّ (۱) جھگڑنا -

• کتم تشاقون فیہم [س ۱۶ : ۲۷]
(۲) مخالفت کرنا - مزاحمت کرنا - روکنا -

• ومن يشاقق الرسول [س ۴ : ۱۱۵]
(۳) اپنے تئیں علحدہ کر لینا -

شَقَّاقٍ (اسم فعل) (۱) اپنے تئیں علحدہ کرنا -
(۲) تفرقہ - اختلاف - جھگڑا - مخالفت -

• --- وان ختم شقاق بینہا ---
[س ۴ : ۳۵]

شَقَّاقٍ (س ۱۱ : ۹۱) میری مخالفت ، بمعنی
وہ مخالفت جو تم کو مجھ سے ہے -

• --- فالنا من شافعیین [س ۲۶ : ۱۰۰]
(۲) شفاعت کرنے والا - [س ۷۴ : ۴۸]
شَفِيعٌ (جمع شَفَعَاءُ)

(۱) شریک حال - مددگار -
• --- من دون اللہ ولی ولا شفیع

[س ۶ : ۷۰]
(۲) شفاعت کرنے والا -

شَفَاعَةٌ شفاعت - سفارش - [س ۷۴ : ۴۸]
شَفَقَ غروب آفتاب کے بعد آسمان کی لالی -

[س ۸۴ : ۱۶]
اشْفَقَ (+ من) ڈرنا - [س ۳۳ : ۷۲]
مشْفَقٌ (اسم فاعل) وہ جو فکر اور خوف کرے -

• --- وهم من خشيتہ مشفقون
[س ۲۱ : ۲۹]

شَفَّهَ
شَفَّهٌ (= شَفَّهَةٌ) ہونٹھ -
شَفَّتَانِ (تثنیة) دو ہونٹھ - [س ۲۰ : ۹۰]

شَفَّى چنگا کرنا - بیماری دور کرنا -
[س ۲۶ : ۸۰]

شَفَا (گڈھے وغیرہ کا) کنارہ -
• --- علی شفا جرف ہار [س ۹ : ۱۱۰]

شَفَاءٌ (۱) دوا - جسمانی صحت کا ذریعہ -
(۲) دل اور دماغ کے مرض یا کمزوری کی
دوا -

شکر

- اشقق (+ ب) شق ہو جانا - پھٹ جانا -
 ● --- وان منها لما يشقق [س ۲ : ۷۴]
- تَشَقَّق = اشقق
 تَشَقَّق (س ۲۵ : ۲۷) = تَشَقَّق
 اشقق شق ہو جانا -
 --- وان اشقق القمر (س ۵۴ : ۱)
 [تحت قمر]
- اشقاق (اسم فعل) شق کرنا -
 شقی (۱) شکستہ حال ہونا - بیحد رنجیدہ ہونا -
 ● --- ما انزلنا عليك القرآن لتشقی
 [س ۲۰ : ۲]
- (۲) ناکام ہونا - نامراد ہونا -
 ● --- فلا يخرجنكم من الجنة فتشقی
 [س ۳۰ : ۱۱۷]
- شقی (۱) نامراد - ناکام -
 ● --- ولم اكن بدعاءك رب شقيا
 [س ۱۹ : ۴]
- (۲) متمرد - ضدی -
 ● --- ولم يجعلني جبارا شقيا [س ۱۹ : ۳۲]
- اشقی (افعل التفضيل) نہایت شقی ، نامراد ،
 ناکامیاب ، بدنصیب - نہایت متمرد -
 [س ۹۲ : ۱۵]
- شقوة بدبختی - ناکامی -
 [س ۲۳ : ۱۰۷]
- شکر (۱) احسان مان کر بات قبول کرنا -
 ● --- ان شکرتم وامنتم [س ۴ : ۱۴۷]
- (۲) قدر کرنا - حصول نعمت کے اسباب سے
 فائدہ اٹھانا -
 ● --- ومن شکر فانما يشکر لنفسه
 [س ۲۷ : ۳۰]
- رب اوزعني ان اشکر نعمتك التي
 انعمت علي --- [س ۲۷ : ۱۹]
- شکر (جمع شکور - اسم فعل) احسان سمجھنا
 اور اس کی قدر کرنا - حصول نعمت کے اسباب
 سے فائدہ اٹھانا -
 ● ولقد آتينا داود منا فضلا - يا جبال اوبي
 معه والطير - والناله الحديد ان اعلم سابغات
 وقدر في السرد واعملوا صالحا --- ولسليان
 الريح غدوها شهر ورواحها شهر - واسلنا
 له عين القطر - ومن الجن من يعمل بين يديه
 باذن ربه --- يعملون له ما يشاء من محاريب
 وتماثيل وجفان كالجواب وقدور راسيات -
 اعملوا آل داود شكرا --- [س ۳۴ : ۱۰]
- شاکر (اسم فاعل) (۱) احسان مان کر بات
 قبول کرنے والا -
 ● انا هديناه السبيل اما شاكرا واما كفورا
 [س ۷۶ : ۳]
- (۲) قدر کرنے والا -
 ● --- وكان الله شاكرا عليها [س ۴ : ۱۴۶]
- شکور = شاکر
 [س ۳۴ : ۱۳]
- مشکور (اسم مفعول) شکریہ کے ساتھ قبول
 کیا ہوا -
 ● --- وكان سعيكم مشكورا [س ۷۶ : ۲۲]

شقا

شك شبک - شبہ -
 [س ۴۴ : ۹]

شُكْس

مُتَشَاكِسٌ (اسم فاعل) جھگڑنے والا - ایک دوسرے کا مخالف -

• --- مثلا رجلا فيہ شرکاء متشاکسون
[س ۳۹ : ۲۹]

شَكَل

شَكَلٌ مُشَابِهَةٌ - مہالت -

• --- و آخر من شكله ازواج

[س ۳۸ : ۵۸]

شَاكَلَةٌ طور طریقہ - طبیعت کا میلان - (لسان)

== سچیہ یعنی طبیعت - (راغب)

خلقت اور ملکہ جو انسان کے مقام اور

مرتبہ کے موافق اس پر غالب ہوتا ہے - وہ

طریقہ جس پر انسان مجبول ہے -

• --- قل کل يعمل علی شاکلته

[س ۱۷ : ۸۶]

== ای خلیقتہ و ملکته الغالبۃ علیہ من

مقامہ - (ابن عربی)

== علی طریقته التي جبل علیہا - (فراء)

== علی طریقته و جہتہ و قیل علی خلیقتہ و

طبیعتہ - (رازی)

شَاكَا

شَاكَا (+ ا ل ی) شکایت کرنا - غم کا اظہار کرنا -

• --- انما اشکوا بثی و حزنی الی اللہ

[س ۱۲ : ۸۶]

مَشَاكَاةٌ دیوار کی طاق -

• --- کمشکاة فیہا مصباح [س ۲۴ : ۳۵] ©

اَشْتَكِي (+ ا ل ی) شکایت کرنا - [س ۵۸ : ۱]

شَمَتَ

اَشْمَتَ (+ ب) مبتلائے مصیبت پر کسی کو ہنسانا -

• --- فلا تسمت بی الاعداء

[س ۷ : ۱۵۰]

شَمَخَ

شَامَخَ (اسم فاعل) وہ جو اونچا ہے -

• --- فیہا رواسی شامخات [س ۷۷ : ۲۷]

شَمَزَ

اَشْمَزَ سکرنا یا تنگ ہونا (نفرت سے دل کا) -
نفرت کرنا - (ابن عباس)

• --- اِشْمَازُ قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

بِالْآخِرَةِ [س ۳۹ : ۴۵]

== ولوا علی ادبارهم نفورا (س ۱۷ : ۴۶)

شَمَسَ

شَمَسَ (مؤنث) (۱) آفتاب -

• الشمس والقمر بحسبان [س ۵۵ : ۴]

(۲) دھوپ کی گرمی -

• --- لا یرون فیہا شمسا ولا زمهریرا

[س ۷۶ : ۱۳]

(۳) سلطنت ایران کا نشان -

• --- فاذا برق البصر وخسف القمر وجمع

الشمس والقمر --- [س ۷۵ : ۸]

مَطْلَعُ الشَّمْسِ (س ۱۸ : ۹۰) وہ جگہ

جہاں آفتاب نکلتا ہوا معلوم ہوتا ہے -

شَنَا

- شَنَانٌ (= شَنَا انْ) اسم فعل (نفرت -
[س ۵ : ۲]
شَانِيٌّ (= شَانَا -) اسم فاعل (۱) وہ جو
نفرت کرے -
(۲) دشمن -
● --- ان شَانِكْ هُوَ الْاَبْتَرُ [س ۱۰۸ : ۳]

شَهَابٌ

- شَهَابٌ (جمع شَهَابٌ)
(۱) وہ آتشین شعلہ جو کائنات الجو میں
اسباب طبعی سے پیدا ہوتا ہے اور جو کسی
جہت میں دور تک چلا جاتا ہے اور جس کو
اُردو میں تارہ ٹوٹنا بولتے ہیں - عرب جاہلیت
میں اس سے بد فالی اور کبھی حادثہ عظیم
کے واقع ہونے کا یقین کرتے تھے -
(۲) فال بد یا شگون بد -
● --- الا من استرق السمع فاتبعه شهاب
مبین [س ۱۵ : ۱۷]
= فاتبعهم الشوم والخسران والجرمان
فيما املوا - (سید احمد رح)

شَهَدَ

- شَهَدَ (۱) موقع پر حاضر ہونا -
لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ (س ۲۲ : ۲۹)
تاکہ وہ حاضر ہوں اپنے نفع کے موقعوں پر -
(۲) دیکھنا -
● فمن شهد منكم الشهر [س ۲ : ۱۸۵]
(تو جو کوئی تم میں سے دیکھے چاند) ---

● --- حتی اذا بلغ مطلع الشمس

[س ۱۸ : ۹۰]
= غاية الارض المعمورة من جهة المشرق
(از مولینا محمد علی بحوالہ روح المعانی) -
مشرق کی جانب اس کی مملکت کی آخری
آبادی -

مَغْرِبُ الشَّمْسِ (س ۱۸ : ۸۶) وہ جگہ
جہاں آفتاب ڈوبتا ہوا معلوم ہوتا ہے -

● --- حتی اذا بلغ مغرب الشمس

[س ۱۸ : ۸۶]
= منتهی الارض من جهة المغرب (از مولینا
محمد علی) - مغرب کی جانب اس کی مملکت
کی آخری آبادی -

شَمَلٌ

شَمَالٌ (جمع شَمَائِلٌ) (۱) بائیں ہاتھ - بائیں
طرف -

● --- تقرضهم ذات الشمال [س ۱۸ : ۱۶]
(۲) = شوْمٌ بد بختی - نحوست -

● --- ما اصحاب الشمال [س ۵۶ : ۴۱]

مَنْ اَوْتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ (س ۶۹ : ۲۵)
جس کو اس کی بد بختی کا اعمالنامہ دیا گیا -

اشْتَمَلَ (+ عَلِيٌّ) مشتمل ہونا - شامل کرنا -
حامل ہونا - حاملہ ہونا (مادہ کا) -

مَا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاَنْثِيَيْنِ
(س ۶ : ۱۴۴) وہ جو دونوں مادہ کے رحموں
نے اپنے (پیٹ میں) رکھا - اُن کے جنسے
بچسے -

- (۳) وہ جو گواہی دے۔ گواہ۔
 (۴) فیصلہ کرنے والا۔ [س ۱۲: ۲۶]
 شَهِيدٌ (مبالغہ کا صیغہ - جمع شہداء) (۱)
 (۱) موقعہ پر حاضر رہنے والا۔
 ● --- ولا یاب الشہداء اذا ما دعوا
 [س ۲: ۲۸۲]
 (۲) گواہ۔
 ● وكفی باللہ شہیدا [س ۴: ۷۸]
 (۳) فیصلہ کرنے والا۔
 ● اللہ شہید بینی و بینکم [س ۶: ۱۹]
 ● --- وادعوا شہداء کم ان کتم صادقین
 [س ۲: ۲۳]
 (۴) نظر رکھنے والا۔ نگہبان۔ امام۔
 ہادی۔
 ● وكذلك جعلنا کم امة وسطا لتکونوا
 شہداء علی الناس و یکون الرسول علیکم
 شہیدا [س ۲: ۱۳۷]
 (۵) تعمیل حکم میں اخیر دم تک مستعد
 رہنے والا۔ تعمیل حکم میں جان پر کھیل
 جانے والا۔ جانباز فرمانبردار۔ [س ۴: ۷۱]
 (۶) وہ جو ہر حالت میں حاضر ہے۔
 ● --- وكفی باللہ شہیدا [س ۴: ۷۸]
 سَأْتِیْكَ وَشَهِيدٌ (س ۵: ۲۰) بے راہ چلانے
 والا اور اس کا اپنا نفس لوامہ۔
 شَهِادَةٌ (شہد سے اسم فعل - جمع شہادات)
 (۱) تصدیق کرنا۔ گواہی دینا۔ شہادت۔
 تصدیق۔ ثبوت۔
 (۲) آنکھ سے دیکھنا یا بصیرت سے محسوس
 کرنا۔
 (۳) موجود۔ ظاہر۔

- --- فاتوا بہ علی اعین الناس لعلہم
 یشہدوں [س ۲۱: ۶۲]
 (۳) کسی بات پر شہادت دینا۔ کسی بات
 کی تصدیق کرنا۔ (+ اِنَّ)
 ● شہد اللہ انہ لا الہ الا ہو [س ۳: ۸۱]
 (۴) کسی کے خلاف شہادت دینا (+ عَلٰی)
 ● شہد علیہم سمعہم و ابصارہم و جلودہم
 [س ۴۱: ۲۰]
 (۵) کسی بات کی شہادت دینا۔ (+ بِ)
 (۶) فیصلہ کرنا۔
 ● --- وشہد شاہد من اہلہا
 [س ۱۲: ۲۶]
 = حکم حاکم۔ (ابن عباس)
 (۷) قسم کھانا۔
 ● اذا جاء ک المنافقون قالوا نشہد انک
 لرسول اللہ --- اتخذوا ایمانہم جنة فصدوا
 عن سبیل اللہ [س ۶۳: ۱ و ۲]
 --- اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعَ شَہَادَاتٍ بِاللّٰہِ
 (س ۲۴: ۸) کہ وہ گواہی دے چار بار
 اللہ کی قسم کھا کر۔
 --- لَا یَشْہَدُونَ الزُّورَ (س ۲۵: ۷۲)
 نہیں دیتے جھوٹی گواہی۔
 شَہَادٌ (جمع شہود اور اشہاد اسم فاعل)
 (۱) وہ جو حاضر ہو، حاضر رہے، آنکھوں
 کے سامنے رہے۔
 ● --- وبنین شہودا [س ۷۴: ۱۳]
 (۲) وہ جو حکم کی تعمیل کے لئے حاضر
 رہے۔
 ● ربنا آمنا بما انزلت واتبعنا الرسول فاکتبننا
 مع الشاہدین [س ۳: ۵۲] ○

شَهَقَ

شَهَقَ (۱) غم سے سانس کا نکالنا۔ ٹھنڈی آہیں بھرنا۔

● --- لہم فیہا زفیر وشہیق [س ۱۱: ۱۰۶]

(۲) گدھے کا چیخنا جب وہ سانس باہر نکالے۔

[زَفِيرٌ تَحْتَ زَفَرٍ]

● --- سمعوا لہا شہیقاً وہی تفور [س ۶۷: ۷]

شَهَا

شَهَا خواہش کرنا۔ آرزو کرنا۔

شَهْوَةٌ (جمع شَهَوَاتٌ - اسم فعل)

(۱) خواہش نفسانی۔ [س ۱۹: ۵۹]

(۲) = المَشْتَهَى وہ چیز جس کی خواہش کی

جائے۔ (راغب)

● زین للناس حب الشهوات من النساء والبنین

--- [س ۳: ۱۳]

اشْتَهَى = شَهَا

● --- ولكم فیہا ما تشتهی انفسکم

[س ۴۱: ۳۱]

شَابَ

شَابَ (اسم فعل) ملاوٹ۔ ملونی۔

● --- علیہا لشوبا من حمیم [س ۳۷: ۶۵]

شَارَ

شَوْرَى مشورہ۔

وامرہم شورى بینہم (س ۴۲: ۳۶)

● عالم الغیب والشہادۃ [س ۹: ۹۵]

مَشْهُدٌ حاضر ہونا۔ حاضر ہونے کا وقت یا جگہ۔

● فویل للذین کفروا من مشہد یوم عظیم

[س ۱۹: ۳۷]

مَشْهُودٌ (اسم مفعول) (۱) حاضر ہونے کا وقت۔

(۲) حضور قلب کا وقت۔

● ان قرآن الفجر کان مشہوداً

[س ۱۷: ۷۸]

(نماز صبح کا وقت حضور قلب کا وقت ہے)۔

اشْهَدَ (+ عَلِيٌّ) (۱) گواہ بنانا۔ گواہ کر لینا۔

(۲) گواہی کے لئے بلانا۔ [س ۲: ۲۸۲]

اسْتَشْهَدَ (+ عَلِيٌّ) گواہی کے لئے بلانا۔

● --- فاستشہدوا علیہن اربعۃ منکم

[س ۴: ۱۵]

شَهْرٌ

شَهْرٌ (جمع اشْهُورٌ اور شْهُورٌ)

(۱) ماہ بمعنی نیا چاند۔ (قاموس)

--- فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ (س ۲: ۱۸۱)

توجو کوئی تم میں سے دیکھے چاند۔

(۲) ماہ بمعنی مہینہ۔

● شہر رمضان الذی انزل فیہ القرآن

[س ۲: ۱۸۱]

الحج اشھر معلومات (س ۲: ۱۹۳)

حج کے ہیں چند مہینے مقررہ۔

(الحج = مبتداء مرفوع بالابتداء)

= یهدی به الله من اتبع رضوانه
(س ۵ : ۱۶)

= ویهدی الیه من ینیب (س ۴۲ : ۱۳)
فان الله لا یهدی من یضل (س ۱۶ : ۳۷)

= والله لا یهدی القوم الکافرین
(س ۲ : ۲۶۴)

= والله لا یهدی القوم الفاسقین (س ۵ :
۱۰۸)

= ان الله لا یهدی من هو کاذب کفار
(س ۴۲ : ۳)

= ان الله لا یهدی من هو مسرف کذاب
(س ۴۰ : ۲۸)

= والله لا یهدی القوم الظالمین (س ۲ :
۲۵۸)

● ان الله یضل من یشاء [س ۱۳ : ۲۷]
= افرأیت من اتخذ الہم ہونہ واخلہ الله

علی علم و ختم علی سمعہ و قلبہ وجعل علی
بصرہ غشاوۃ --- (س ۴۵ : ۳۵)

= یضل الله من هو مسرف مرتاب (س ۴۰ :
۳۴)

= ویضل الله الظالمین (س ۱۴ : ۲۷)
= یضل الله الکافرین (س ۴۰ : ۷۴)

= وما یضل بہ الا الفاسقین (س ۲ : ۲۶)
= وما کان الله لیضل قوما بعد اذ ہدبہم

حتى یبین لہم ما یتقون (س ۹ : ۱۱۵)

شیء (اسم فعل - جمع اشیاء) جس کا وجود
مشیت سے ہو - چیز - معاملہ - حقیقت

[س ۲ : ۲۰]

شیء بالکل - کچھ بھی - [س ۲ : ۴۵]

شَاب

شِب (اسم فعل) بالوں کی سفیدی -

اور اُن کا معاملہ ہوتا ہے آپس کے مشورہ
سے -

شَاوَرَ مشورہ کرنا -

● وشاورہم فی الامر [س ۳ : ۱۵۹]

اَشَارَ (+ الی) اشارہ کرنا - [س ۱۹ : ۲۹]

تَشَاوَرَ (اسم فعل) آپس میں مشورہ کرنا -

[س ۲ : ۲۳۳]

شَوَاطِ

شَوَاطِ شعلہ جس میں دھواں نہ ہو - تیز

شعلہ - [س ۵۵ : ۳۵]

شَاك

شَوَكَةٌ ہتھیار - اسلحہ - [س ۸ : ۷]

شَوَى

یَشْوَى (مضارع) گوشت بھوننا یا بھاپ سے
جَلاَنَا -

● --- کالمہل یشوی الوجوہ [س ۱۸ : ۲۸]

شَوَى (جمع - واحد شَوَاةً) کھوپڑیاں -

[س ۷۰ : ۱۶]

شَاءَ

شَاءَ (= شِئاً = شِئِ)

یَشَاءُ (مضارع) چاہنا - خواہش کرنا -

من یشاء جس کو اُس کی مشیت ہو - جس

کو وہ مناسب سمجھے - جو اس کے قاعدہ
کے موافق ہو -

● یهدی من یشاء

[س ۲ : ۱۴۲]

(۲) بلند - (بیضاوی) .

● - - وقصر مشید [س ۲۴ : ۴۵]

مشید (اسم مفعول) اُونچے پر بنے ہوئے -
● - - ولو کتم فی بروج مشیدہ

[س ۴ : ۷۸]

شَاع

شَاع بُری خبر کا شائع ہونا -

● - - ان تشیع الفاحشة [س ۲۴ : ۱۸]

شِیعَة (جمع شِیع اور اشیاع) فرقہ - گروہ -

● - - وان من شیعته لابراہیم

[س ۳۷ : ۸۳]

● - - واشتعل الراس شیبیا [س ۱۹ : ۴]

شِیبَة = شِیب [س ۳۰ : ۵۴]

شِیب (= شِیب = شِیب جمع - واحد

اشیب) بوڑھے - سن سفید - [س ۷۳ : ۱۷]

[وَشَى

شِیَة

شَاخ

شِیخ (جمع شیوخ) بوڑھا آدمی -

[س ۲۸ : ۲۳]

شَاد

مَشِید (اسم مفعول) (۱) مضبوط -

«باب الصاد»

- اصْبِحَ (۱) صبح کے وقت داخل ہونا۔
 ● --- فاصبح فی المدینة خائفا
 [س ۲۸: ۱۸]
 (۲) = كَانْ = صَارَ ہونا۔ کرنا۔
 ● --- فاصبح من الخاسرين [س ۵: ۳۳]
 فَاَصْبَحَ يَقْلِبُ كَفِيهَ (س ۱۸: ۴۰) تو وہ
 مارے افسوس کے اپنا ہاتھ ملنے لگا۔
 مُصْبِحٌ (اسم فاعل) وہ جو صبح کو کوئی کام
 کرے یا داخل ہو۔
 ● فاخذتهم الصبيحة مصبحين [س ۱۵: ۸۳]
 صَبْرٌ
 صَبْرٌ (۱) استقلال کے ساتھ قائم رہنا (+ عَلِيٌّ)
 ● --- الا الذين صبروا و عملوا الصالحات
 [س ۱۱: ۱۱]
 (۲) استقلال کے ساتھ برداشت کرنا۔
 ● --- فصبروا على ما كذبوا و اوذوا
 [س ۶: ۳۳]
 صَبْرٌ (اسم فعل) (۱) استقلال کے ساتھ قائم
 رہنا۔
 ● واستعينوا بالصبر والصلوة [س ۲: ۴۵]
 (۲) استقلال کے ساتھ برداشت کرنا۔
 ● --- قصبر جميل [س ۱۲: ۱۸]
 صَابِرٌ (اسم فاعل) صبر کرنے والا۔ استقلال سے
 کام لینے والا۔

صَبْرٌ

- صَّ حروف تہجی۔ [الر
 صَبَّ (پانی) اُوپر سے گرانا۔ ڈھالنا۔ اُنڈیلنا۔
 [س ۸۰: ۲۵]
 صَبَّ (اسم فعل) اُنڈیل دینا [س ۸۰: ۲۵]
 صَبَاءٌ
 صَابِئُونَ (جمع۔ واحد صَابِيٌّ) پرانے مذہب
 والوں میں سے تھے جو بعد کو ستاروں کی
 پرستش بھی کرتے تھے۔
 ● --- والنصاري والصابئين [س ۲: ۶۲]
 صَبِحَ
 صَبِحَ صَبِحٌ - [س ۸۱: ۱۸]
 صَبَّاحٌ = صَبِحٌ [س ۳۷: ۱۷۷]
 اصْبَاحٌ = صَبِحٌ [س ۶: ۹۷]
 مِصْبَاحٌ (جمع مِصَابِيحٌ) (۱) چراغ۔
 [س ۲۴: ۳۵]
 (۲) ستارہ۔
 صَبَّحَ صَبْحٌ کو آ لینا۔
 ● --- ولقد صبحهم بكرة عذاب مستقر
 [س ۵۴: ۳۸] ○

- و صبغ لللاکلین [س ۲۳ : ۲۰]
- صبغة دین - ملت - (قاسوس) - شریعت - (تاج)
- صبغة الله (س ۲ : ۱۳۲)
- وقالوا کونوا هودا او نصاری تهتدوا - قل بل ملة ابراهیم حنیفا - وما کان من المشرکین - قولوا آمنة بالله وما انزل الینا وما انزل الی ابراهیم واسمعیل واسحاق و یعقوب والاسباط وما اوتی موسی و عیسی وما اوتی النبیین من ربهم - لا نفرق بین احد منهم ونحن له مسلمون - - - صبغة الله - ومن احسن من الله صبغة ونحن له عابدون [س ۲ : ۱۲۹ - ۳۲]
- = فطرة الله - (قاسوس)
- = دین الله - (صحاح)
- = فطرت الله التي فطر الناس علیها - - -
- ذلك الدین القیم (س ۳۰ : ۳۰)
- = صبغنا الله صبغته - لم نصبغ صبغتکم - (الکشاف)

- صَبَاً (+ الی) کسی طرف مائل ہونا اور لڑکوں کی طرح نا سہجھی کی باتیں کر بیٹھنا -
- - - - اصب الیہن واکن من الجاہلین [س ۱۲ : ۳۳]
- صبی بچہ نرینہ - لڑکا -

- قالوا کیف نکلم من کان فی المهد صبیا (س ۱۹ : ۳۰) [جب حضرت مریم کا گزر اپنی قوم کی طرف سے ہوا اس حالت میں کہ جناب مسیح کسی جانور پر (غالباً گدھے پر) سوار تھے تو اُن کے لوگوں نے اُن سے شکایت کی کہ وہ تو باتیں گڑھ گڑھ کر بولتا ہے اور

- یا ایہا النبی حرض المؤمنین علی القتال - ان یکن منکم عشرون صابرون یغلبوا مائتین و ان یکن منکم مائة یغلبوا الفا من الذین کفروا بانہم قوم لا یفقهون - - - و اللہ مع الصابرین [س ۸ : ۶۶ و ۶۷]

- صَبَّارٌ (صبغہ سبالغہ) نہایت صبر اور استقلال سے کام کرنے والا - [س ۱۴ : ۵]
- صَابِرٌ (صبر سے مفاعلہ) استقلال میں سبقت لے جانا -

- - - - اصبروا و صابروا [س ۳ : ۱۹۹]
- اصبر (۱) مصیبتیں برداشت کرنا -
- (۲) جرأت کرنا - (ابوعبیدہ - راغب)
- فَمَا اصبرہم علی النار (س ۲ : ۱۷۰)
- کیا ہی سخت مصیبت جھیلنی ہوگی اُن کو آگ میں! کیا ہی جرأت ہے اُن کی آگ میں جانے کی! کیسا اصرار ہے اُن کا آگ میں جانے کا!

- صَبَاً اصْطَبَرَ (+ ل یا + علی) استقلال کے ساتھ قائم رہنا -

- - - - فاعبدہ و اصطر لعبادتہ [س ۱۹ : ۲۵]

صبغ

- اصْبِغُ (جمع - مذکر و مؤنث - واحد اصْبِغُ) انگلیاں - [س ۷۱ : ۷۷]

صبغ

- صبغ (۱) سالن - (۲) زیتون کا تیل - (فراء)
- (۳) زیتون - (زجاج)

تھے) چڑھائی کی اور اس کو منہدم کرنا چاہا کہ بت پرست عربوں کا تیرتھ برباد ہو جائے۔ وہ اپنے ساتھ بڑا لشکر لایا جس میں ایک ہاتھی بھی تھا۔ مذہب میں زبردستی، گو یہ اہل کتاب کی طرف سے تھی اور عرب بت پرست تھے، خدا کو پسند نہیں آئی، چنانچہ اُس کے مکہ پہنچتے ہی اُس کی فوج میں چیچک کی وبا پھیل گئی اور سارا لشکر دیکھتے ہی دیکھتے تباہ ہو گیا۔ یہ واقعہ آنجناب کی پیدائش سے پچپن روز پہلے کا ہے۔ [س ۱۰۰]

اصحاب الاخدود: یہ بخت نصر اور اس کے امرا تھے جن کا ذکر عہد عتیق کی کتاب دانی ایل (دانیال) باب ۳ میں آیا ہے۔ (بغری)۔ مختصر قصہ یوں ہے کہ بخت نصر یہودیوں پر بڑا ظلم کرتا تھا یہاں تک کہ اس نے دورہ نام ایک بستی میں ایک سونے کی سورت بنا کر رکھادی اور اعلان کر دیا کہ خاص خاص وقت پر ہر ادنیٰ و اعلیٰ اس کی پرستش کرے ورنہ زندہ جلادیا جائے گا۔ تین یہودیوں نے جو اُس کے ہاں ملازم بھی تھے اس بت پرستی سے انکار کیا۔ چنانچہ وہ آگ کی خندق میں ڈال دئے گئے۔ [س ۸۰: ۴]

اصحاب الایکھ: اہل مدین جن میں حضرت شعیب مبعوث ہوئے تھے۔ [س ۱۰: ۷۸] اصحاب الحجر: قوم ثمود [س ۱۰: ۸۰] اصحاب الکھف والریم: یہ چند مسیحی نوجوان تھے جو تقریباً سنہ ۲۰۰ء میں ایک بت پرست بادشاہ (Decius نامی) کے ظلم سے بھاگ کر ایک پہاڑ کی کھوہ میں جا چھپے تھے۔ اور کچھ روز اس کھوہ میں رہنے کے

حضرت مریم نے اپنے لڑکے ہی کی طرف اشارہ کیا کہ یہ اسی سے پوچھیں [تو وہ بولے ہم اس سے کیا باتیں کریں جو (ہم لوگوں کے سامنے) گہوارہ میں محض بچہ تھا؟

صَحْب

صَاحِبٌ (جمع صَحْبٌ - جمع الجمع اصْحَابٌ) ساتھ - شریک - ساتھ رہنے والا - ساتھ اٹھنے بیٹھنے والا۔

صَاحِبُ الْحَوْتِ (س ۶۸: ۴۸) جس صاحب کے ساتھ مچھلی کا حادثہ ہوا تھا۔ حضرت یونس۔

= ذُو النُّونِ (س ۲۱: ۸۷)

الصَّاحِبُ بِالْجَنبِ [جَنِبٌ تَحْتَ جَنبٍ اصْحَابُ النَّارِ (۱) عذاب میں گرفتار لوگ۔ [س ۳: ۱۱۶]

(۲) عذاب دینے والے افسران۔

[س ۷۳: ۳۱] اصْحَابُ الْمِیْمَنَةِ (س ۵۶: ۸) خوش وقت لوگ۔ مبارک اصحاب۔

اصْحَابُ الْمَشَاةِ (س ۵۶: ۹) شامت زدہ لوگ۔

اصْحَابُ الْفِیْلِ ابرهة الاشرم جو شاہ حبش کی طرف سے ملک عرب میں یمن کا والی تھا محض جبراً عربوں کو دین مسیحی میں لانا چاہتا تھا۔ اُس نے اسی غرض سے خانہ کعبہ پر (جو اُن دنوں بتخانہ تھا اور جس کی زیارت کے لئے دور دور سے عرب آیا کرتے) ۰

صَحْفٌ

صَحْفٌ (جمع - واحد صَحْفَةٌ) پیالے - رکابیاں -
 بڑے برتن - [س ۴۳ : ۷۱]
 صَحْفٌ (جمع - واحد صَحْفَةٌ) صحیفے - اوراق
 کتاب - کتابیں - [س ۹۸ : ۲]

صَخٌّ

صَخٌّ لوہے سے لوہے پر مارنے کی سی آواز -
 سخت ترین مصیبت - [س ۸۰ : ۳۳]

صَخْرٌ

صَخْرٌ (اسم جنس - صَخْرَةٌ واحدة) بڑے بڑے
 سخت پتھر - چٹان - [س ۸۹ : ۹]

صَدٌّ

صَدٌّ (۱) (مضارع يصد) منہ پھیر لینا - اعراض
 کرنا - پھیر دینا - روك دینا - (+ عَنْ)
 ● --- رایت المنافقين يصدون عنك صدودا
 [س ۴ : ۶۱]
 (۲) (مضارع يصد) چلا اٹھنا - فریاد کرنا -
 (+ مِنْ)
 ● --- اذا قومك منه يصدون

[س ۴۳ : ۵۷]
 صَدٌّ (اسم فعل) روکنا - پھیر دینا - اعراض
 کرنا - [س ۲ : ۲۱۷]
 صدود (اسم فعل) منہ پھیرنا - اعراض کرنا -
 [س ۴ : ۶۱]
 صَدِيدٌ نہایت کھولتا ہوا گرم پانی - (لسان -
 تاج - قاموس)

بعد اسی میں بند کر دئے گئے اور جاں بحق
 ہوئے - اس کے تقریباً دو سو برس بعد (جب
 لوگ بھی مسیحی ہو چکے تھے) کھوہ کا منہ
 جو بند کر دیا گیا تھا اتفاقاً کھل گیا اور اُس
 کھوہ میں اُن کی لاشیں جو صرف ہڈیاں باقی
 تھیں، دکھائی دیں - اُس وقت مسیحیوں نے
 اُن کی زیارت کی اور آپس میں مشورہ کے بعد
 طے پایا کہ اُن کے اوپر ایک مقبرہ بنائیں -
 آخر کار اُن کے علماء (پادریوں) نے ایک
 عبادت خانہ (Chapel) بنانے کی تجویز کی -
 اُن کی ہڈیاں پتھر کے ایک بڑے صندوق
 میں بند کر کے مارسیلز (Marseilles) کو
 بھیجی گئیں اور اب بھی سینٹ وکٹر (St. Victor)
 کے گرجے میں موجود ہیں - یورپ
 میں ان کا قصہ محض قصہ کی حیثیت سے سات
 سونے والوں (The Seven Sleepers)
 کے نام سے مشہور ہے - لیکن آنجناب صلعم
 کے زمانہ میں یعنی اصحاب کھف پائے جانے
 کے دو سو سال بعد تک ان قصوں پر مذہبی
 رنگ میں سخت مباحثے اور مناظرے ہو کر
 تضحیح اوقات کا باعث بنے ہوئے تھے -
 اصحابہم (س ۵۱ : ۵۹) اُنہیں کی طرح کے
 لوگ جو (اگلے زمانہ میں) تھے -
 صَاحِبَةٌ (مؤنث) ساتھی - بیوی -

[س ۷۲ : ۳]

صَاحِبٌ صحبت رکھنا - شریک حال رہنا -

● --- و صاحبہما فی الدنيا معروفا

[س ۳۱ : ۱۵]

اصْحَابٌ (+ مِنْ) حفاظت کرنا - بچانا - روکنا -

● --- و لاهم منا یصحبون [س ۲۱ : ۴۳]

● لا یصدعون عنها ولا ینزفون ---

[س ۵۶ : ۱۹]

إِصْدَعُ (= تَصَدَّعُ) الگ الگ ہو جانا -

● --- یومئذ یصدعون [س ۳۰ : ۴۳]

= یتفرقون - (ابن عباس)

متصدع (اسم فاعل) پھٹا ہوا - ٹوٹا ہوا -

● --- لرایتہ خاشعا متصدعا من خشية الله

[س ۵۹ : ۲۱]

صَدَفَ

صَدَفَ (+ عَنَ) پھرجانا - اعراض کرنا -

[س ۶ : ۱۵۸]

صَدَفَ پہاڑ کا کنارہ -

[س ۱۸ : ۹۶]

صَدَقَ

صَدَقَ (۱) سچا ہونا - مخلص ہونا -

[س ۲ : ۱۷۷]

(۲) سچ کہنا -

● وصدق المرسلون [س ۳۶ : ۵۲]

(۳) سچا کرنا - تصدیق کرنا -

● لقد صدق الله رسوله الرء یا بالحق

[س ۴۸ : ۲۷]

(۴) عہد کی رعایت کرنا - وعدہ کا ایفا کرنا -

● صدقوا ما عاهدوا الله عليه [س ۳۳ : ۲۳]

صَدَقَ (۱) سچائی - خلوص -

(۲) صحت - معقولیت -

(۳) مختلف امور میں شرف و فضیلت -

قَدَمَ صَدَقَ صحیح سبقت - بہترین شرف و

فضیلت -

● --- ان لهم قدم صدق عند ربهم

[س ۱۰ : ۲]

● من ورائه جهنم ویسقی من ماء صدید ---

[س ۱۴ : ۱۶]

= وسقوا ماء حمیما فقطع امعاء هم (س ۷ : ۴)

(۱۵)

صَدَّرَ

صَدَّرَ آگے بڑھنا - نکل پڑنا - خروج کرنا -

● یومئذ یصدر الناس اشتاتا [س ۹۹ : ۶]

صَدَّرَ (اسم فعل - جمع صدور - مذکرو مؤنث)

سینہ -

[س ۷ : ۴۲]

شرح صدر [تحت شرح]

أَصْدَرَ (جانوروں کو) ہٹالینا، واپس لے جانا -

● --- حتی یصدر الرعاء [س ۲۸ : ۲۳]

صَدَّعَ

صَدَّعَ (۱) شق کرنا - فرق کرنا - جدا کرنا -

(۲) کھولکر بیان کرنا - (+ ب)

● --- فاصدع بما تؤمر [س ۱۵ : ۹۴]

صَدَّعَ (اسم فعل) شق - پاؤں کی رگڑ سے

زمین میں راستہ پیدا کرنا -

ذَاتُ الصَّدَعِ اپنی چال سے فضا میں راستہ

بنانے والی (زمین یا کرۂ زمین) -

● والارض ذات الصدع [س ۸۶ : ۱۲]

[جب آفتاب زمین کو اپنے گرد اگرد چکر

لگاتے ہوئے کھینچتا ہے اور زمین اس کی

کشش سے کھینچ آتی ہے تو فضا میں اس کی

آمدورفت اور گردش کے لئے ایک راستہ بن

جاتا ہے] -

صَدَّعَ درد سے سرکا پھٹنا -

صَدِيقٌ بِهٖتْ هِی سِجَا - بِهٖتْ هِی سِجَا اَدَسِی -
 ● --- انہ کان صدیقاً نبیا [س ۱۹ : ۴۱]

صَدَقَ (۱) نہایت سچا اور مخلص ہونا -
 (۲) تصدیق کرنا - بات ماننا -
 (۳) سچ کر کے دکھانا -

● لقد صدق علیہم ابلیس ظنہ [س ۳۴ : ۱۹]
 (۴) قبول کرنا - کسی بات کی سچائی کو
 ماننا - (+ ب)

● --- وصدق بالحسنی [س ۹۲ : ۶]

تَصَدِيقٌ (اسم فعل) تصدیق کرنا - سچائی
 ثابت کرنا -

● --- ولكن تصدیق الذی بین یدیه

[س ۱۲ : ۱۱۱]

مَصْدُقٌ (اسم فاعل) وہ جو تصدیق کرے ،
 کسی بات کی سچائی کو ثابت کرے -

● --- مصدق لہم [س ۳ : ۸۱]

تَصَدَّقَ (۱) صدقہ دینا - خیرات کرنا -
 (۲) اپنا حق چھوڑ دینا -

● وان کان ذو عسرة فنظرة الی میسرة - و
 ان تصدقوا خیر لکم [س ۲ : ۲۸۰]

اصدق = تصدق [س ۴ : ۹۲]

مَتَصَدِّقٌ (اسم فاعل) وہ جو خیرات دے -

[س ۱۲ : ۸۸]

مَصْدُقٌ = مَتَصَدِّقٌ [س ۵۷ : ۱۸]

صَدَا

تَصَدِيَةٌ (اسم فعل) تالیاں پیٹنا - بیکار آوازیں

[س ۸ : ۳۵] نکالنا -

مَبْوَا صَدُقٍ (س ۱۰ : ۹۳) رہنے کی بہترین
 جگہ -

مَدْخَلٌ صَدُقٍ (س ۱۷ : ۸۲) داخل ہونے
 کی نہایت مناسب مبارک جگہ - داخل ہونے
 کا نہایت مناسب مبارک وقت - [تحت دَخَلَ]

مُخْرَجٌ صَدُقٍ (س ۱۷ : ۸۰) نکلنے کا
 نہایت مناسب وقت - [تحت نَخَرَجَ]

لِسَانَ صَدُقٍ حَقِيقِي شَهْرَتٍ ، حَقِيقِي تَعْرِيفٍ -
 امتیازی ذکر -

● --- واجعل لی لسان صدق فی الاخرین
 [س ۲۶ : ۸۴]

مَقْعَدٌ صَدُقٍ مَقَامٌ فَضِيلَتٍ -

● --- فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر

[س ۵۴ : ۵۵]

صَادِقٌ (اسم فاعل) سچا - مخلص - سچ کہنے
 والا - [س ۱۹ : ۵۴]

صَدَقَةٌ سِجِّی دِل سے ، خُلُوص سے ، جو کچھ
 خرچ کیا جائے - خیرات - صدقہ -

● انما الصدقات للفقراء والمساکین ---

[س ۹ : ۶۰]

صَدَقَةٌ بِيُوٰی كَامِهْرٍ -

● --- وآتوا النساء صدقاتهن [س ۴ : ۳]

صَدِيقٌ (مذکر و مؤنث) مخلص دوست -

[س ۲۶ : ۱۰۱]

اصدق (افعل التفضیل) زیادہ سچا - نہایت
 سچا -

● --- ومن اصدق من الله [س ۴ : ۸۶] ◎

(۲) ہوا جس میں مہیب آواز ہو۔
 (۳) آگ کے شعلہ کی لپٹ۔ (لسان)
 ● فارسلنا علیہم رجاً صرّاً [س ۵۴: ۱۹]

صِرَاطٌ

صِرَاطٌ (مذکر مؤنث) راستہ۔ کھلا راستہ۔
 الصراط المستقیم: سیدھا راستہ۔ وہ کیا ہے؟
 ● ان الله هو ربی و ربکم فاعبدوه۔ ہذا صراط
 مستقیم (س ۴۳: ۶۴ = س ۱۹: ۳۶ =
 س ۳: ۵۱)
 اس کی تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو س ۶:
 ۱۵۲ - ۵۴
 ● ومن یعتصم بالله فقد ھدی الی صراط مستقیم
 [س ۳: ۱۰۰]

صَرَیحٌ

صَرَیحٌ (جمع - واحد صَرَیحٌ) منہ کے بل گرا
 ہوا۔ [س ۶۹: ۷]

صَرَیفٌ

صَرَیفٌ (۱) پھیرنا۔ پھیر دینا۔ ایک طرف سے
 دوسری طرف کر دینا۔ ٹال دینا۔ (+ عن)
 [س ۱۲: ۲۳]
 (۲) کسی طرف کو پھیر دینا۔ (+ الی)
 [س ۴۶: ۲۹]
 صَرَیفٌ (اسم فعل) پھیرنا۔ ٹالنا۔
 [س ۲۵: ۲۰]
 مَصْرِیفٌ پھر کر جانے کی جگہ۔ پناہ۔
 مَصْرِوفٌ (اسم مفعول) پھیرا ہوا۔
 [س ۱۱: ۸]

تَصَدَّى متوجہ ہونا۔ خاطر کرنا۔

● --- فانت له تصدی [س ۸۰: ۶]

= تَصَدَّى

صَرٌّ

صَرٌّ (۱) سردی کی شدت۔ پالا۔

[س ۱۱۶: ۳]

(۲) = نار۔ آگ۔ (ابن عباس)

صَرَیْءٌ سخت آواز۔ چیخ۔ [س ۵۱: ۲۹]

أَصْرٌ (+ علی) کسی برائی پر سختی سے جم
 جانا، اصرار کرنا۔ [س ۳: ۱۳۴]

صَرَیحٌ

صَرَیحٌ (اسم فعل) بلند مکان۔ محل

[س ۴۰: ۳۸]

صَرَیحٌ

صَرَیحٌ فریاد رس۔ مددگار۔ [س ۳۶: ۴۳]

مَصْرِیحٌ (اسم فاعل) = صَرَیحٌ

[س ۱۴: ۲۷]

مَصْرِیحٌ (س ۱۴: ۲۷) = مَصْرِیحٌ

إِصْطَرَّخَ (= اصْطَرَّخَ) چلانا۔

[س ۳۵: ۳۷]

إِسْتَصْرَّخَ کسی سے مدد مانگنا۔

[س ۲۸: ۱۸]

صَرَصرٌ

صَرَصرٌ (۱) شدت کی سردی۔

صعود چڑھائی - مصیبت - عذاب -
 ● سارہقہ صعودا [س ۷۴ : ۱۷]

اصعد زمین پر دور نکل جانا - (راغب)
 ● اذ تصعدون ولا تلون علی احد

[س ۱۵۲ : ۳]
 اصعد (= تصعد) اوپر چڑھنا (+ فی)

--- کا نما يصعد فی السماء (س ۱۲۶ : ۶)
 گویا وہ اوپر کو چڑھ رہا ہے (گمراہ پاتا ہے
 اپنے سینہ کو تنگ کہ اس کے لئے رکاوٹ
 ہوتی ہے۔ اس کو معلوم ہوتا ہے کہ اسلام لانا
 کیا گویا اس کو آسمان پر چڑھنا ہے)۔

= يتصعد

صعر

صعر (+ ل) منہ پھلانا (تکبر سے)۔ گردن
 اکڑانا۔

● ولا تصعر خدک للناس [س ۳۱ : ۱۸]

صعق

صعق بے ہوش ہو جانا۔ [س ۳۹ : ۶۸]

صعق غش کھایا ہوا۔

● وخر موسی صعقا [س ۷ : ۱۴۲]

صاعقة (جمع صواعق) (۱) ہولناک آواز جیسے
 بجلی کی کڑک، یا آتشفشانی کے وقت آتشین
 پہاڑ کی - (۲) مہلک سزا - عذاب -

● فاخذتکم الصاعقة وانتم تنظرون

[س ۲ : ۵۵]

● فاخذتہم صاعقة العذاب الہون

[س ۴۱ : ۱۷]

صرف گھاگھا کر بیان کرنا - طرح طرح سے
 بیان کرنا۔

● لقد صرفنا فی هذا القرآن لیدکوا

[س ۱۷ : ۴۱]

ولقد صرفناہ بینہم (س ۲۵ : ۵۲) ہم نے
 بارش کو انسان اور مویشیوں میں طرح طرح
 سے کام میں دیا۔

تصریف (اسم فعل) ہوا کا ایک رخ سے
 دوسرے رخ پھرنا۔ [س ۲ : ۱۶۴]

انصرف پھر جانا۔ [س ۹ : ۱۲۷]

صرم

صرم قطع کرنا - کھجور کو درخت سے توڑنا

[س ۶۸ : ۱۷]

صارم (اسم فاعل) کھیتی کٹنے والا - پھل
 توڑنے والا۔ [س ۶۸ : ۲۲]

صریم وہ زمین یا باغ جس کی کھیتی (یا پھل)
 کاٹی جاچکی ہو۔

● فاصبحت کالصریم [س ۶۸ : ۲۰]

[سَطْر]

صطر

صعد

صعد (+ الی) چڑھنا۔

صعد گھاٹی - شاق اور دشوار امر - سخت
 عذاب۔

● یسلکہ عذابا صعدا [س ۷۲ : ۱۷]

صعید سطح زمین - غبار - ریت۔

● فتیہموا صعیدا طیبا [س ۴۳ : ۴۰]

مصْفوف (اسم مفعول) صف میں لگے ہوئے۔
[س ۵۲ : ۲۰]

صَفَح

صَفَح (+ عَنْ) ملامت نہ کرنا۔ درگزر کرنا۔
● فاصفح عنهم وقل سلام [س ۴۳ : ۸۹]
صَفَح (اسم فعل) درگزر کرنا۔

افنضرب عنکم الذکر صفحا (س ۴۳ :
۵) تو کیا ہم درگزر کرتے ہوئے تم سے یہ
نصیحت روک لیں؟ (تمہارا نہ ماننا درگزر
کرنے کی بات ہرگز نہیں ہے۔)

صَفَد

اصفاد (جمع - واحد صَفَد اور صَفَاد) بیڑیاں۔
زنجیریں۔ [س ۱۴ : ۴۹]

صَفَر

صفر آء (مؤنث - مذکر اصفر) زرد۔
صفر (جمع - واحد صفرة - مذکر و مؤنث)
(۱) زرد۔
(۲) کالے - (صحاح - قاموس)
● کانه جباله صفر [س ۷۷ : ۳۳]

مصفر (اسم فاعل) وہ جو زرد ہے۔
[س ۳۹ : ۲۱]

صَفِصَف

صَفِصَف هموار زمین۔ [س ۲۰ : ۱۰۶]

صَفِن

الصافنات (جمع - مؤنث - اسم فاعل) اصیل

[س ۲۲ : ۳۶] ●

اصعق بے ہوش کر دینا۔ ہلاک کر دینا۔
● --- حتی يلاقوا يومهم الذي فيه يصعقون
[س ۵۲ : ۴۵]

صَغِر

صاغِر (اسم فاعل) وہ جو چھوٹا ہے، حقیر ہے،
ذلیل ہے، محکوم ہے۔
● --- فاخرج انك من الصاغرين
[س ۷ : ۱۳]

صغیر چھوٹا۔ [س ۱۸ : ۴۹]

اصغر (افعل التفضيل) نہایت چھوٹا۔
[س ۳۴ : ۳]

صغار ذلت - حقارت۔ [س ۶ : ۱۲۵]

صَغَا

صغَا لغزش کھانا۔ [س ۶۶ : ۴]

صغى (+ الى) مائل ہونا۔
● --- ولتصغى اليه افئدة [س ۶ : ۱۱۴]

صَفَّ

صَفَّ صف - قطار۔

صفا صف باندھے ہوئے۔

صاف (اسم فاعل) بازو پھیلائے ہوئے۔

صافات (جمع - واحد صافة) صف باندھنے والی
جاعت۔ [س ۳۷ : ۱]

صواف (= صواف جمع - واحد صافة)

= صافة) صف میں کھڑے ہوئے اونٹ۔

[س ۲۲ : ۳۶] ●

== یا ویلتی ء الد وانا عجوزو هذا بعلى شیخا۔
ان هذا لشیء عجیب۔ [س ۱۱ : ۷۲]

صَلَبٌ

صَلَبٌ صَلیب دینا بمعنی صَلیب دیکر مار ڈالنا۔
● --- وما قتلوه وما صَلَبوه ولكن شبه لهم
[س ۴ : ۱۵۷]

صَلَبٌ (جمع اصْلَابٌ) پیٹھ۔

من بين الصُّلْبِ وَالرَّأْسِ (س ۸۶ : ۷)
مرد کے صَلَب اور بی کے تریبہ (سینہ) کے
س ہونے سے۔ مرد اور بی کے اکٹھے
ہونے سے۔

صَلَبٌ صَلیب پر مروا ڈالنا۔ [س ۵ : ۳۳]

صَلَحٌ

صَلَحٌ ٹھیک ہونا۔ اچھا ہونا۔ دیانت دار ہونا۔
کھرا ہونا۔ ٹھیک کام کرنا۔

● ومن صَلَح من آباءهم [س ۱۳ : ۲۵]

صَلَحٌ صَلَح - میل۔ [س ۴ : ۱۲۷]

صَلَحًا صَلَح کے ساتھ۔ میل سے۔

[س ۴ : ۱۲۷]

صَالِحٌ (اسم فاعل) (۱) وہ جو اچھا ہے، صحیح
ہے، بے عیب ہے، کامل ہے، کھرا ہے،
ٹھیک کام کرنے والا ہے، دیانت دار ہے۔

(۲) وہ بات جو ٹھیک ہے، مناسب ہے، جس
میں عیب نہیں۔

● ومن يؤمن بالله ويعمل صالحا

[س ۶۴ : ۹]

(۳) صحیح و سالم۔

گھوڑیاں جو تین ٹانگوں پر کھڑی ہوں اور
چوتھی کے سم کو موڑ لیں کہ یہ ان کی تیزی
اور خوبصورتی کی شان سمجھی جاتی ہے۔

● --- الصافات الجیاد [س ۳۸ : ۳۰]

صَفَا

الصَّفَا مکہ معظمہ کے پاس کی ایک پہاڑی۔
[س ۲ : ۱۵۸]

صَفَوَانٌ سخت اور صاف پتھر۔

[س ۲ : ۲۶۴]

مصنًى (اسم مفعول) صاف کیا ہوا۔

● وانهار من عسل مصنًى [س ۴۷ : ۱۹]

اصْفًى کسی چیز کو ترجیح دیکر چن لینا، یا
پسند کر لینا۔ ترجیح دینا۔

● افاصفكم ربكم بالبنين [س ۱۷ : ۴۰]

اصْطَفَى (= اصْفَى + عَلَى) چن لینا۔
پسند کرنا۔ ترجیح دینا۔

● ان الله اصطفى آدم ونوحا۔۔۔ على العالمين
[س ۳ : ۳۲]

اصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ (س ۳۷ :

۱۵۳) = اصْطَفَى کیا اُس نے چن لی ہیں؟

مصْطَفًى (اسم مفعول) پسند کیا ہوا۔ برگزیدہ۔

[س ۳۸ : ۴۷]

صَكٌّ

صَكٌّ زوروں سے مارنا (تعجب سے)۔

● --- فصكت وجهها وقالت عجوز عقيم

[س ۵۱ : ۲۹]

اس نے تعجب سے اپنا منہ پیٹ لیا۔۔۔

● --- رب هب لي من الصالحين

[س ۳۷ : ۱۰۰]

● --- فلما ائقلت دعوا الله ربهما لئن آتيتنا صالحا لنكونن من الشاكرين - فلما آتاها صالحا جعلنا له شركاء فيما آتاها ---

[س ۷ : ۱۸۹ و ۱۹۰]

= ولدا سويا قد صلح بدنہ - (بیضاوی)
(۴) صلاحیت رکھنے والا -

● --- ان الارض يرثها عبادي الصالحون

[س ۲۱ : ۱۰۰]

عملاً صالحاً ٹھیک کام ، بے عیب کام ، خلوص کا کام -

● --- فليعمل عملا صالحا [س ۱۸ : ۱۱۱]

(۵) حضرت صالحؑ نبی جو قوم ثمود میں آئے تھے - [س ۷ : ۷۶]

الصالحات (۱) ٹھیک کام - بے عیب کام -

● الذين يعملون الصالحات [س ۱۷ : ۹]

(۲) دیانت دار ، بے عیب بیبیاں -

● فالصالحات قانتات حافظات للغيب

[س ۴ : ۳۳]

اصلاً (۱) کسی چیز کو ایسا بنانا کہ اس میں

کوئی کمی یا خامی باقی نہ رہے - صحیح بنانا - درست کر دینا -

(۲) اصلاح کرنا - درست کرنا - اتفاق کرنا -

(۳) (+ بین) میل کرنا - صلح کرنا -

(۴) کام سنوارنا - بگڑے کام کو درست کرنا - کام بنا دینا -

(۵) ٹھیک کام کرنا - راست بازی اختیار کرنا -

● --- يفسدون في الارض ولا يصلحون

[س ۲۷ : ۴۹] ●

واصلح لي في ذريتي (س ۴۶ : ۱۴) اور

میری (جسائی اور دماغی حالت) ایسی صحیح رکھ کہ میری اولاد صحیح و سالم ہو -

اصلاًح (اسم فعل) راست بازی - نیکی - میل - اصلاح - تصحیح -

مصلح (اسم فاعل) وہ جو راست باز ہے ،

دیانت دار ہے ، اصلاح کرنے والا ہے ، بگڑی کو بنانے والا -

صلد

صلد سخت پتھر - [س ۲ : ۲۶۴]

صلصال

صلصال سوکھی مٹی - کھنکھناتی ہوئی بجنے والی مٹی [س ۵۵ : ۱۴]

صلاة

صلاة (= صلاة - جمع صلوات) (۱) فرض - فرض منصبی - فریضہ -

● --- كل قد علم صلاته و تسبيحه

[س ۲۴ : ۴۱]

● حافظوا على الصلوات والصلوة الوسطی

[س ۲ : ۲۳۸]

● --- و امر اهلك بالصلوة [س ۲۰ : ۱۳۲]

● --- فخلف من بعدهم خلف اضاعوا الصلوة

واتبعوا الشهوات [س ۱۹ : ۵۹]

(۲) دین - ایمان - دین داری -

● قالوا يا شعيب اصلوتك تا مراك ان تترك ما

يعبد آباءنا [س ۱۱ : ۸۷]

(۳) دعا -

- هو الذى يصلى عليكم وملائكته
[س ۳۳ : ۳۳]
 - ان الله وملائكته يصلون على النبي
[س ۳۳ : ۵۶]
 - مصَلِّ (= مصَلَّى - اسم فاعل) نماز پڑھنے والا۔
● --- فویل للمصلین --- [س ۱۰۷ : ۴]
 - مصَلَّى (۱) نماز پڑھنے کی جگہ۔ [س ۱۱۹ : ۲]
 - (۲) قبلہ۔
- صَلَّى
- صَلَّى آگ میں بھنا جانا۔
 - --- الذى يصلى النار الكبرى
[س ۸۷ : ۱۲]
 - صَلَّ (اسم فاعل) وہ جو آگ میں بھنے ، بھنا
جائے۔ [س ۳۷ : ۱۶۳]
 - صَلَّوْا النَّارَ (س ۳۸ : ۳۹)
 - = صَلَّوْنَ
 - صَلَّيٌّ (جمع - واحد صَلَّ) (۱) آگ میں جلنے
والے۔
 - (۲) جلنا۔ [س ۱۹ : ۷۰]
 - صَلَّ بھنا جانا۔ بھنے دینا۔
 - --- ثم الجحيم صلوه [س ۶۹ : ۳۱]
 - تَصَلَّى (اسم فعل) بھنا۔
 - --- فنزل من حميم و تصليية جحيم
[س ۵۶ : ۹۳]
 - اصَلَّى بھنے کے لئے آگ میں جھونکنا۔
 - --- ساصلیه سقر [س ۷۴ : ۲۶]

- --- ان صلواتك سكن لهم [س ۹ : ۱۰۳]
- (۴) رحمت۔ برکت۔
- --- اولئك عليهم صلوات من ربهم ورحمة
[س ۲ : ۱۵۷]
- (۵) مسلمانوں کا یکجا جمع ہو کر صرف باندھ کر
تمام دنیا جہان کے حقیقی بادشاہ کے لئے پریڈ
کرنا اور اپنے کو اس جہاد اکبر کے لئے تیار
کرنا جو ہر مؤمن کا نصب العین ہے۔ نماز۔
[الصلوة جامعة للناس۔ (حدیث)]
- --- واقم الصلوة لذكري [س ۲۰ : ۱۴]
- اقيموا الصلوة واتوا الزكوة [س ۲ : ۸۳]
- ان الصلوة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا
[س ۴ : ۱۰۳]
- (۶) یہودیوں کا عبادت خانہ۔ (لغت عبری)
- --- وصلوات و مساجد [س ۲۲ : ۴۰]
- صَلَّيٌّ (۱) فرض ادا کرنا۔ اپنے فرائض منصبی ادا
کرنا۔
- ارءيت الذى ينهى عبدا اذا صلى
[س ۹۶ : ۹]
- --- فصل لربك وانحر [س ۱۰۸ : ۳]
- --- فلا صدق ولا صلى ولكن كذب وتولى
[س ۷۵ : ۳۱]
- (۲) نماز ادا کرنا۔ (+ ل)
- --- وهو قائم يصلى في المحراب
[س ۳ : ۳۳]
- (۳) دعا کرنا (+ عَلِيٌّ)
- يا ايها الذين آمنوا صلوا عليه ---
- [س ۳۳ : ۵۶]
- --- وصل عليهم ان صلواتك سكن لهم
[س ۹ : ۱۰۳]
- (۴) رحمت و برکت نازل کرنا۔

اصْطَلَىٰ (= اصْتَلَىٰ) آگ میں سینکنا -

• --- او آتیکم بشہاب قبس لعلکم تصطلون
[س ۲۷ : ۷]

صم

صم بہرا ہو جانا -

• --- ثم عموا و صموا کثیر منہم

[س ۵ : ۷۱]

صم (جمع - واحد اصم)

(۱) بہرے -

(۲) مجازاً وہ جو بات سنکر بھی نہیں سنتے -

• --- صم بکم عمی فہم لا یرجعون

[س ۲ : ۱۸]

اصم بہرا کرنا -

• --- اولئک الذین لعنہم اللہ فاصمہم

[س ۳۷ : ۲۳]

صمت

صامت (اسم فاعل) وہ جو چپ رہے -

[س ۷ : ۱۹۲]

صمد

صمد بے نیاز - رفیع - برتر - دائم وقائم

[س ۱۱۲ : ۲]

صمع

صوامع (جمع - واحد صومع اور صومعة)

خانقاہیں -

[س ۲۲ : ۴۰]

صنع

صنع (۱) بنانا - کرنا -

• واصنع الفلک

[س ۱۱ : ۳۷]

*14

(۲) پرورش اور تربیت کرنا - (تاج)

• --- ولتصنع علی عینی [س ۲۰ : ۴۰]

صنع (اسم فعل) کام - کاریگری اور ہوشیاری
سے بنانا -

• --- صنع اللہ الذی اتقن کل شیء

[س ۲۷ : ۹۰]

صنعة صنعت - بناوٹ - کاریگری -

[س ۲۱ : ۸۰]

مصانع (جمع - واحد مصنع اور مصنعة) صنعت

کے کام ، جن میں حوض ، تالاب ، بند ،

عمارتیں اور محلات و قلعے سب شامل ہیں -

[س ۲۶ : ۱۲۹]

اصطنع (= اصتنع)

(۱) پسند کرنا - (تاج)

(۲) پرورش اور تربیت کرنا - (تاج)

(۳) بڑی خوبی اور اہتمام سے تیار کرنا -

(تاج)

• --- واصطنعتک لنفسی [س ۲۰ : ۴۱]

صنم

اصنام (جمع - واحد صنم) بت - [س ۷ : ۱۳۸]

صنو

صنو (= صنو - جمع صنوان) شاخ جو

درخت کی ایک ہی جڑ سے نکلے -

• --- و زرع ونخیل صنوان وغیر صنوان

[س ۱۳ : ۴]

صہر

صہر (چربی کا) پگھلانا -

• --- و اغضض من صوتك] س ۳۱ : ۱۹

صَارَ

صَارَ (+ الی) اپنے سے ہلالینا ، ملالینا ، مانوس کرنا ۔ (لسان)

• قال فخذ اربعة من الطير فصرهن اليك

[س ۲ : ۲۶۰]

= وجهن ۔ (لسان)

= اسلهن و اجمعهن اليك ۔ (زجاج)

= فاملهن و اضممهن ۔ (بیضاوی)

صور (۱) صور جو لڑائی کے وقت پھونکا جاتا

ہے ۔ اعلان جنگ ۔ حق و باطل کا تصادم ۔

النفخ في البوق عند الاسفار في العساكر

(رازی ۔ س ۲۰ : ۱۰۲)

• فاذا نفخ في الصور نفخة واحدة و حملت

الارض و الجبال فدكتا دكة واحدة ---

[س ۶۹ : ۱۳]

• فاذا نفخ في الصور فلا انساب بينهم يومئذ

ولا يتساءلون [س ۲۳ : ۱۰۳]

(۲) جمع ۔ واحد صورۃ ۔ (صحاح ۔ لسان)

صورتیں ۔

--- يوم ينفخ في الصور فتاتون افواجا

و فتحت السماء فكانت ابوابا ---

[س ۷۸ : ۱۸]

= --- جب صورتوں میں روح پھونک دی

جائگی (ایمان سے جان آجائیگی) ---

ان النفخ في الصور استعارة والمراد منه

البعث والحشر ۔ (رازی ۔ س ۲۳ : ۱۰۱)

بعث اور حشر کے معنی محض روحانی زندگی

اور فلاح کے ہیں ۔

• --- يصهر به مافي بطونهم و الجلود

[س ۲۲ : ۲۰]

صهر بیوی کی طرف سے رشتہ داری ۔

• --- خلق من الهاء بشرا فجعله نسبا و صهرا

[س ۲۵ : ۵۴]

= ذو نسب و ذو صهر

صَابَ

صَوَابٌ وہ جو ٹھیک اور پسندیدہ ہے ۔

[س ۷۸ : ۳۸]

صَيْبٌ پانی بھرا بادل ۔ [س ۲ : ۱۹]

اصَابَ (۱) آئینا ۔ واقع ہونا ۔ آپڑنا ۔

• ما اصاب من مصيبة في الارض ---

[س ۵۷ : ۲۲]

(۲) چاہنا ۔ ارادہ کرنا ۔ (لغت عمان)

• --- تجرى بامرہ رخاء حيث ائاب

[س ۳۸ : ۳۶]

= قصد و ارادہ ۔ (ابن عباس)

(۳) نقصان یا نفع پہنچانا ۔

• --- فيها صر اصابت حرث [س ۳ : ۱۱۳]

• قد اصبتم مثلها [س ۳ : ۱۵۹]

• --- اصبناهم بدنوبهم [س ۷ : ۹۸]

• نصيب برحمتنا من نشاء [س ۱۲ : ۵۶]

مصيب (اسم فاعل) وہ جو اوپر آن پڑے ۔

• انه مصيبها ما اصابهم [س ۱۱ : ۸۱]

مصيبة مصيب ۔ [س ۴۲ : ۳۰]

صَاتَ

صَوْتٌ (اسم فعل ۔ جمع اصوات) آواز ۔

= قتلک بیوتہم خاویۃ بما ظلموا (س ۲۷ : ۵۲)

(۵۲)

(۲) عذاب ناگہانی -

● ان كانت الاصبحة واحدة فاذا هم خامدون

[س ۳۶ : ۲۹]

صَاد

صید شکار (ایسے جانوروں کا جن کا گوشت

کھایا جائے) [س ۵ : ۹۹]

اصطاد (= اصتاد) شکار کرنا -

● --- واذا حملتم فاصطادوا [س ۵ : ۳]

صَارَ

صَارَ (+ الی) جانا - مائل ہونا - رخ کرنا -

● --- الی الله تصیر الامور [س ۴۲ : ۵۳]

مصیر (اسم فعل) (۱) جانا - سفر - روانہ ہونا -

[س ۴ : ۹۶]

(۲) اسم مکان و زمان - وہ جگہ جہاں کوئی

جائے یا پہنچے -

● --- والی الله المصیر [س ۳ : ۲۸]

(۳) رہنے کی جگہ - پناہ کی جگہ -

● --- كانت لهم جزاء ومصیرا

[س ۲۰ : ۱۵]

صَاص

صَاص (= صِاصِي جمع - واحد صِاصَة

اور صِاصِيَة) وہ چیزیں جن سے اپنے آپ کو

محفوظ کیا جائے - قلعے - [س ۳۳ : ۲۶]

صَاف

صیف (اسم فعل) موسم گرما - [س ۱۰۶ : ۲]

صَوْرَة (جمع صَوْر اور صَوْر) صورت -

[س ۸۲ : ۸]

صَوْر صورت بنانا، گڑھنا - [س ۳ : ۵]

مَصُوْر (اسم فاعل) صورت بنانے والا -

[س ۵۹ : ۲۴]

صَاع

صَوَاع چائے یا قہوہ پینے کی چینی کی چھوٹی

پیالی - (لغت حمیر) [س ۱۲ : ۷۲]

صَاف

أَصْوَاف (جمع - واحد صَوْف) دُنبہ یا بھیڑ

کی اون - [س ۱۶ : ۸۰]

صَام

صَام روزہ رکھنا -

● --- وان تصوموا خیر لکم [س ۲ : ۱۸۲]

صَوْم (اسم فعل) روزہ رکھنا - روزہ -

[س ۱۹ : ۲۶]

صِيَام (اسم فعل) = صَوْم [س ۲ : ۱۸۳]

صَائِم (اسم فاعل) روزہ رکھنے والا -

[س ۳۳ : ۳۵]

صَاح

صِیحَة (اسم فعل) (۱) ہولناک آواز جو آتشفشانی

سے پہلے آتشفشان پہاڑوں کے آس پاس سنائی

دیتی ہے -

● انا ارسلنا علیہم صیحة واحدة فکانوا کھشم

المحتظر [س ۵۴ : ۳۱]

= فاخذتہم الرجفة فاصبحوا فی دارہم جائمین

(س ۷۸ : ۷)

- «باب الضاد» -

● --- فتبسم ضاحكا من قولها ---
[س ۲۷ : ۱۹]

ضَحِيٌّ دھوپ سے تکلیف اٹھانا -
● وانك لا تظموا فيها ولا تضحى
[س ۲۰ : ۱۱۹]

ضَحًا (= ضَحِيٌّ جمع - مذکر و مؤنث - واحد
ضَحْوَةٌ)

(۱) دھوپ نکلنے کے بعدھی صبح کی گھڑیاں -
(۲) آفتاب کی تیز روشنی -
● --- واغطش ليلها واخرج ضحاها
[س ۷۹ : ۲۹]

ضِدٌّ خلاف - مخالف -
[س ۱۹ : ۸۲]

ضَرٌّ ضرر پہنچانا - نقصان پہنچانا -
● ولا يضار كاتب ولا شهيد [س ۲ : ۲۸۲]
ضَرٌّ (اسم فعل) نقصان - چوٹ - تکلیف -
مصیبت -

● --- مالا يملك لكم ضرا [س ۵ : ۷۹]
ضَرٌّ (۱) نقصان - تکلیف - بُرائی - مصیبت -
[س ۳۰ : ۳۳]

ضَائِنٌ

ضَائِنٌ (جمع ضَائِنٌ) بھیڑ -
[س ۶ : ۱۳۳] ضَحَا

ضَبَّحَ

ضَبَّحَ (اسم فعل) ہانپنا -
[س ۱۰۰ : ۱]

ضَجَّجَ

مَضَاجِجٌ (جمع - واحد مَضَجٌّ)

(۱) سونے کی جگہ - آرام کی جگہ -
[س ۳۲ : ۱۶]

(۲) مرنے کی جگہ -
[س ۳ : ۱۳۸]

ضَحَكٌ

ضَدَّ

ضَحَكٌ (۱) ہنسننا -

(۲) ٹھٹھا کرنا (+ مِنْ) [س ۸۳ : ۲۹]

(۳) خوش ہونا -

● --- فليضحكوا قليلا وليبكوا كثيرا
[س ۹ : ۸۲]

(۴) تعجب کرنا - (تاج - قاموس)

● --- وامراته قائمة فضحكت فبشرناها
باسحاق --- [س ۱۱ : ۷۴]

ضَاحِكٌ (اسم فاعل) (۱) ہنستے ہوئے -

ہنسنے والا -

(۲) خوش خوش -

ضَرَبَ

ضَرَبَ (عربی میں اس لفظ کے معنی بہت ہیں اور کچھ ہی ایسے فعل ہیں جو اس کے معنی میں داخل نہیں):

والضرب يقع على جميع الاعمال الا قليلا -
(تاج)

(۱) مارنا -

● فاضربوا فوق الاعناق و اضربوا منهم كل بنان [س ۸: ۱۲]

--- وَلَا يَضْرِبَنَّ بَارِجِلَهُنَّ (س ۲۴: ۳۱)

اور نہ ماریں پاؤں (چلنے میں) ---

ضربت عليهم الدلة والمسكنة (س ۲: ۵۸)

ان پر ذلت اور افلاس کی مار پڑی -

(۲) = ذہب (تاج) - چلنا - سفر کرنا -

● واذا ضربتم في الارض فليس عليكم جناح ان

تقصروا من الصلوة [س ۴: ۱۰۱]

● فاضرب لهم طريقا في البحر يبسا

[س ۲۰: ۷۷]

= پس برو برائے ایشان در راہ خشک -
(شاہ ولی اللہ رح)

= بین لهم - (ابن عباس)

= و اترك البحر رهوا - (س ۴۴: ۲۴)

● فاوحينا الى موسى ان اضرب بعصاك

البحر - فانفلق فكان كل فرق كالطود العظيم

[س ۲۶: ۶۳]

عام طور پر یہ معنی لئے جاتے ہیں کہ

لاٹھی مارنے سے سمندر پھٹ گیا گویا کہ اس

جملہ کو اس طرح پر بطور شرط و جزا کے قرار

دیتے ہیں کہ شرط گویا علت ہے اور جزا

اس کا معلول - مگر یہ صحیح نہیں، اس لئے

(۲) قحط - [س ۱۲: ۸۸]

ضَرَرٌ نقصان - تکلیف جسمانی یا نفسی -

● --- من المؤمنین غیر اولی الضرر

[س ۴: ۹۵]

ضَارٌّ (اسم فاعل) وہ جو تکلیف پہنچائے -

[س ۲: ۹۶]

ضَرَاءٌ (مؤنث) مصیبت - نقصان - بیماری -

تکلیف - فقر - [س ۲: ۱۷۷]

ضَارٌّ تکلیف پہنچانا - ستانا - تنگ کرنا -

● --- لا تضار والدة بولدها ولا مولود له

بولده [س ۲: ۲۳۳]

ضَرَارٌ (اسم فعل) (۱) نقصان کرنا -

● --- اتخذوا مسجدا ضارا [س ۹: ۱۰۸]

(۲) جبر کرنا - ظلم کرنا -

● --- ولا تمسکوهن ضارا [س ۲: ۲۳۱]

مَضَارٌّ (اسم فاعل) ضرر پہنچانے والا -

● --- اودین غیر مضار [س ۴: ۱۱]

اضْطَرَّ (= اضْطَرَّ + اِلَى) کسی کو ایسی

حالت میں ڈالنا جس سے اس کو تکلیف ہو -

محتاج کرنا - مجبور کرنا - بے بس کرنا -

● --- ثم اضطره الى عذاب النار

[س ۲: ۱۲۶]

اضْطَرَّ (= فِي + اِلَى) بے بس کیا ہوا -

مجبور کیا ہوا - (ماضی مجہول)

● --- فمن اضطر غیر باغ ولا عاد

[س ۲: ۱۷۳]

مَضْطَرٌّ (اسم مفعول) بے بس - مجبور -

● --- امن یجیب المضطر [س ۲۷: ۶۳]

متعدی کرنے کے لئے دوسرے حرف جر فی کا لانا کسی قدر فصاحت کلام کے مناسب نہ تھا اور اس لئے اس کا حذف اولیٰ تھا۔ پس تقدیر کلام کی یہ ہے کہ فاضرب بعصاك فی البحر اور قرینہ حذف فی کا خود قرآن سے پایا جاتا ہے کیونکہ یہی قصہ انہیں الفاظ سے سورہ طہ (س ۲۰ : ۷۷) میں بھی آیا ہے جہاں فرمایا ہے کہ فاضرب لہم طریقا فی البحر۔ پس ایک جگہ لفظ فی مذکور ہے تو یہی قرینہ باقی مقامات میں اس کے محذوف ہونے کا ہے۔ اسی آیت میں فعل ضرب کے بلا واسطہ حرف جر متعدی الی المفعول ہونے کی مثال بھی موجود ہے۔۔۔ اور لفظ طریقاً اس آیت میں اضرب کا مفعول ہے اور بلا واسطہ حرف جر متعدی الی المفعول ہوا ہے۔ (سید احمد رح)

● قتلنا اضرب بعصاك الحجر۔ فانفجرت منه اثنتا عشرة عینا۔۔۔ [س ۲ : ۶۰]

(۳) = جعل کرنا۔ بنانا۔ ٹھہرانا۔

● فلا تضربوا لله الامثال [س ۱۶ : ۷۴]

= فلا تجعلوا لله اندادا (س ۲ : ۲۲)

●۔۔۔ فاضرب بینہم بسور۔۔۔

[س ۵۷ : ۱۳]

(۴) ڈال لینا۔ رکھ لینا۔ (+ ب)

●۔۔۔ ولیضربن بخمرهن علی جیوبہن

[س ۲۴ : ۳۱]

(۵) = صد (تاج)۔ روکنا۔ بند کرنا۔

(+ عن)۔

● افنضرب عنکم الذکر صفحا ان کنتم قوما

[س ۴۳ : ۵]

مصرفین

کہ انفلتق ماضی کا صیغہ ہے اور عربی زبان کا یہ قاعدہ ہے کہ جب ماضی جزا میں واقع ہوتی ہے تو اس کی دو حالتیں ہوتی ہیں۔ اگر ماضی اپنے معنوں پر نہیں رہتی بلکہ شرط کی معلول ہوتی ہے تو اس وقت اس پر ف نہیں لاتے اور جب وہ اپنے معنوں پر باقی رہتی ہے اور جزا کی معلول نہیں ہوتی تب اس پر ف لاتے ہیں جیسے کہ اس مثال میں ہے :

ان اکر متنی فا کر متک امس یعنی اگر تعظیم کریگا تو میری تو میں تیری تعظیم کل کر چکا ہوں۔ اس مثال میں جزا یعنی گذشتہ کل تعظیم کرنا شرط کی معلول نہیں ہے کیونکہ وہ اس سے پہلے ہو چکی تھی۔ اسی طرح اس آیت میں سمندر کا پھٹ جانا یا زمین کا کھل جانا ضرب کا معدول نہیں ہو سکتا۔۔۔

اس مقام پر یہ بحث پیش آئے گی کہ جب ضرب کے معنی چلنے کے آتے ہیں تو اس کے صلہ میں فی کا لفظ آتا ہے حالانکہ فاضرب

بعصاك البحر اور فاضرب بعصاك الحجر میں فی نہیں ہے۔ مگر فی کے نہ ہونے سے کچھ ہرج نہیں ہے اس لئے کہ جب ضرب کے معنی چلنے کے لئے جاتے ہیں تو بواسطہ حرف جر یعنی فی کے متعدی کیا جاتا ہے اور

جو افعال کہ بواسطہ حرف جر کے متعدی ہوتے ہیں ان میں حرف جر کو محذوف کرنا اور فعل کو بلا واسطہ مفعول کی طرف متعدی کرنا جائز ہے اور اس مفعول کو منصوب علی نزع الخافض کہتے ہیں۔ اس مقام پر فعل اضرب کے عصا کے ساتھ ربط دینے کو ایک حرف جر یعنی ب عصا پر آچکی تھی پھر اسی فعل کو مفعول کی جانب

مُخْرَجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ - فَقَلْنَا اضْرِبُوهُ
بِبَعْضِهَا - كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ
آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (س ۲ : ۷۲)

اور اے بنی اسرائیل! تم نے تو عنقریب ایک
جایل القدر شخص کو (حضرت مسیح کو)
مارھی ڈالا تھا، پھر اس کے مرنے کے بارے
میں تم میں اختلاف ہوا (کوئی کہتا تھا کہ
وہ مارے گئے اور کوئی اس کے خلاف) حالانکہ
خدا ظاہر کرنے والا تھا اس بات کو جو تم
چھپاتے تھے۔ خدا کا فرمان ہوا کہ اچھا بیان
کرو اس کی مثال کچھ موت ہی کی سی کیفیت
کے ساتھ (یہ امر تم پر مشتبہ ہو گیا اور
تم نے اس کے مرنے کے یوں ہی قصے بنائے)۔
یوں خدا زندہ رکھ لیتا ہے جن کو تم مردے
قرار دیتے ہو اور تم کو اپنی قدرت دکھاتا ہے
کہ سبجھو اور بے وقوف نہ بنو۔

ضَرَبَ (اسم فعل) مارنا - مار - چلنا پھرنا -

فَضْرَبَ الرَّقَابَ (س ۴ : ۴۷)

= فاضربوا الرقاب ضربا - (بیضاوی)

ضَرَعَ

ضَرَعَ کوئی سوکھا درخت یا پودھا - (تاج -
قاموس) [س ۶ : ۸۸]

تَضَرَعُ عاجزی کا اظہار کرنا -

• لعلہم يتضرعون [س ۶ : ۴۲]

اضْرَعُ = تَضَرَعُ

• لعلہم يضرعون [س ۷ : ۹۴]

تَضَرَعُ (اسم فعل) عاجزی -

= ایجسب الانسان ان یتربك سدی -

(س ۳۶ : ۷۰)

فَضْرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا
[س ۱۱ : ۱۸]

= منعناهم السمع - (ضحاک - تاج)

اور کھوہ میں کئی سال تک ہم نے ان کے
کانوں پر مہر لگادی (لوگوں کے خیال کے
مطابق وہ اس میں پڑے سوتے رہے یا
غشی میں رہے یا مرے پڑے رہے، چنانچہ
انہیں خیالات کی رعایت سے آگے چلکر
ایک جامع لفظ بعثناہم آیا ہے جو سونے کے
بعد اٹھنے پر غشی کے بعد افاقہ ہونے پر یا
مرنے کے بعد زندہ ہونے پر یکساں استعمال
ہوتا ہے)۔

وَخَذُ بِيَدِكَ ضَعْفًا فَاضْرَبْ بِهِ وَلَا تَحْنُثْ
(س ۳۸ : ۴۳) اور اختیار کر مختصر متاع
دنیا اور اسی سے رکرہ (اسی پر قناعت کر)،
اور گناہ نہ کر۔

(۶) مثال بیان کرنا اور اسی سے سمجھانا -

• - - - كذلك يضرب الله الحق والباطل

[س ۱۳ : ۱۷]

• وقالوا آلہتنا خیر ام ہو - ما ضربوہ لك الا
جدلا - [س ۴۳ : ۵۸]

• - - - والتي تخافون نشوزهن فعظوهن
واهجروهن فی المضاجع واضربوهن

[س ۴ : ۳۴]

= واضربوا لہن مثلا - اور انہیں مثالیں
دیکر سمجھاؤ۔

• وضرب الله مثلا

[س ۱۶ : ۷۵]
وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَءُتُمْ فِيهَا - وَاللَّهُ

مُضَاعَفٌ (اسم مفعول) دونا کیا ہوا۔

● --- اضعاؑفا مضاعفة [س ۲ : ۱۲۹]

مُضَعِفٌ (اسم فاعل) دونا کرنے والا۔

[س ۳۰ : ۳۹]

اسْتَضَعَفَ کسی کو کمزور سمجھنا اور اس پر ظلم کرنا۔ کسی کی کمزوری سے فائدہ اٹھانا۔

● ان القوم استضعفونی و کادوا یقتلوننی

[س ۷ : ۱۵۰]

مُسْتَضَعَفٌ (اسم مفعول) جس کو ضعیف سمجھا

گیا اور اس پر ظلم کیا گیا۔ محکوم۔

[س ۴ : ۷۵]

ضَعَفَتْ

ضَعَفَتْ (جمع اَضْعَافٌ) مختصر متاع دنیا۔

(نہایہ) [س ۳۸ : ۴۴]

اَضْعَافٌ (جمع) پریشان۔ پراگندہ۔

[س ۱۲ : ۴۴]

ضَعِنَ

اَضْعَانٌ (جمع - واحد ضَعِنٌ) کینہ۔ نفرت۔

[س ۴۷ : ۲۹]

ضَفَدَعٌ

ضَفَدَعٌ (جمع ضَفَادِعٌ) مینڈک۔

[س ۷ : ۱۳۳]

ضَلَّ

ضَلَّ (۱) غلطی کرنا (+ ب)

(۲) بہک جانا (+ عَن)

● --- ادعوا ربکم تضرعا ---

[س ۷ : ۵۴]

ضَعْفٌ

ضَعْفٌ کمزور ہونا۔

ضَعْفٌ = ضَعْفٌ [س ۲۲ : ۷۲]

ضَعْفٌ (اسم فعل) کمزوری۔

● --- وعلم ان فیکم ضعفا [س ۸ : ۶۷]

ضَعْفٌ = ضَعْفٌ

● خلقکم من ضعف [س ۳۰ : ۵۴]

ضَعْفٌ (جمع اَضْعَافٌ) مانند۔ مثل۔ برابر

حصہ۔ اُتناہی اور۔ دو گنا۔ [س ۷ : ۳۶]

● --- اضعاؑفا کثیرة [س ۲ : ۲۵۴]

--- اِذَا لَا ذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيٰوةِ وَضِعْفَ

الْمَمَاتِ (س ۱۷ : ۷۵) تب ہم ضرور تجھے

دو گنا زندگی کا اور دو گنا موت کا مزہ

چکھاتے۔

ضِعْفَانِ (تثنیہ) دو برابر حصے۔ دو گنا۔

[س ۲ : ۲۶۵]

ضِعَافٌ (جمع - واحد ضِعْفٌ - مذکرو مؤنث)

کمزور۔ [س ۴ : ۸]

ضَعِيفٌ (جمع ضِعْفَاءٌ) کمزور۔

[س ۴ : ۲۷]

اَضْعَفُ (أفعل التفضیل) نہایت ضعیف، کمزور۔

[س ۱۹ : ۷۶]

ضَاعَفٌ دونا کرنا یا دونا دینا۔

[س ۲ : ۲۶۱] ○

(۲) گمراہ ہونے دینا۔ بہکنے دینا۔

• --- وما يضل به الا الفاسقين

[س ۲۶: ۲]

(۳) رایگان کرنا۔ ضائع کرنا۔

• --- اضل اعالمهم [س ۱: ۳۷]

(۴) = اهلك (لسان۔ تاج۔ صحاح) هلاك
کرنا۔

• --- لهمت طائفة منهم ان يضلوك

[س ۱۱۳: ۴]

مُضِلُّ (اسم فاعل) گمراہ کرنے والا۔

ضم (+ الى) ملا لینا۔

أسلك يدك في جيبك تخرج بيضاء من غير سوء

وَأَضْمَمَ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ (س ۲۸:

۲۳) (اے موسیٰ! تو فرعون کے پاس جانے

سے ڈرتا کیوں ہے؟ کیا تو نے واقعی کوئی جرم

کیا ہے؟) اپنا ہاتھ اپنے گریبان میں ڈال،

(اپنے دل میں سوچ) تو پائیگا اپنا ہاتھ صاف

کا صاف، بے عیب، (تیرا کوئی قصور نہیں

کہ تو ڈرے) اور خوف رفع کرنے کے لئے

اپنا ہاتھ اپنے گریبان میں لے لے، (گھبرا

نہیں، بلکہ تجلبد اور ضبط سے کام لے)۔

ضامر (اسم فاعل) دُبلّا، پتلا، تیز رفتار

سواری کا جانور۔ [س ۲۲: ۲۷]

ضنين بخيل۔

وما هو على الغيب بضنين (س ۸۱: ۲۴)

(۳) نقصان کرنا (+ على) [س ۳۴: ۴۹]

(۴) خیال سے نکل جانا یا بھلا دینا۔

• واذما مسکم الضر فی البحر ضل من تدعون

الا اياه [س ۱۷: ۶۹]

• --- لا يضل ربی [س ۲۰: ۵۴]

• --- ان تضل احديهما فتذكر احديهما

الاخری [س ۲: ۲۸۲]

(۵) ساتھ چھوڑ دینا۔ وقت پر دھوکا دینا۔

(زمخشری)

(۶) گم ہو جانا۔ چھپ جانا۔ (+ في)۔

• وقالوا اذا ضللنا فی الارض انا لئى خلق

جدید [س ۳۲: ۹]

ضالُّ (اسم فاعل) (۱) غلطی کرنے والا۔

[س ۶۸: ۲۶]

(۲) بہک جانے والا۔ بھٹکا ہوا۔

(۳) ناواقف۔

• قال فعلتها اذا وانا من الضالین

[س ۲۶: ۲۰]

(۴) طلب راہ میں سرگرداں و پریشان۔

• --- ووجدك ضالا فهدی [س ۹۳: ۷]

= ما كنت تدری ما الكتاب ولا الايمان۔۔۔

(س ۴۲: ۵۲)

ضلال غلطی۔ خطا۔

ضلالة = ضلال

اضلُّ (افعل التفضیل) نہایت بہکا ہوا۔

[س ۷: ۱۷۸]

تضليل (اسم فعل) غلطی۔

• الم يجعل کیدهم فی تضليل [س ۱۰۰: ۲]

= فی تضييع۔ (کشاف۔ بیضاوی)

اضلُّ (۱) گمراہ کرنا۔ بہکانا۔

ضم

ضم

ورنہ خدا غیب کی بات بتانے میں بخل نہیں کرتا (مگر کوئی ہو بھی تو اس کا اہل)۔

ضُنُكٌ

ضُنُكٌ (اسم فعل - مذکر و مؤنث) تنگ -
[س ۲۰: ۱۲۳]

ضَهِيَ

ضَاهِيٌّ (= ضَاهَاً) مشابہ ہونا - ملتا جلتا ہونا -
• --- يَضَاهُونَ قول الذين كفروا [س ۹: ۳۰]
يَضَاهُونَ = يَضَاهُونَ = يَضَاهُونَ

ضِيَاءٌ

ضِيَاءٌ روشنی (جو بالذات ہو)۔
• هو الذي جعل الشمس ضياءً والقمر نورا [س ۱۰: ۵]
= وجعل القمر فيهن نورا وجعل الشمس سراجا (س ۱۶: ۱۶)
أضياءً روشن کرنا - [س ۲: ۱۷]

ضَارٌّ

ضَارٌّ (اسم فعل) مضرت - نقصان - حرج -
• قالوا لا ضير - انا الى ربنا منقلبون [س ۲۶: ۵۰]

ضَاوٍ

ضَاوٍ (= ضَاوِيٌّ) (۱) بیجا تقسیم -
(۲) حَاوِيٌّ حیرت انگیز - (ابن عباس)
[س ۵۳: ۲۲]

ضَاعَ

أضَاعَ ضائع ہونے دینا - غفلت کرنا - خیال

نہ رکھنا -

• --- انی لا اضیع عمل عامل [س ۳: ۱۹۵]

ضَافٌ

ضَافٌ (اسم فعل - واحد اور جمع) مہمان -
[س ۵۳: ۳۷]

ضَافٌ ضیافت کرنا - مہمان نوازی کرنا -
• --- فابوا ان يضيفوها [س ۱۸: ۷۸]

ضَاقَ

ضَاقَ تنگ (دل) ہونا -
وَضَاقَ بِهِمْ دَرْعًا (س ۱۱: ۷۹) اس نے
ان کے بارے میں اپنی طاقت کو تنگ پایا،
اپنے تئیں ناقابل پایا - وہ اُن کو بچانے کے
لئے پریشان ہوا -
ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ (س ۹: ۱۱۹) زمین
ان پر تنگ ہو گئی -
ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ أَنْفُسُهُمْ (س ۹: ۱۱۸)
ان کی جانیں بھی ان کے لئے ضیق ہو گئیں -
ضَيْقٌ (اسم فعل) تنگ دلی - تکلیف - رنج -
• --- ولا تك في ضيق مما يمكرون

[س ۱۶: ۱۲۷]
ضَيْقٌ تنگ - [س ۶: ۱۲۵]

ضَاقٌ (اسم فاعل) وہ جو تنگ ہو -

• --- وضائق به صدرك ان يقولوا لولا انزل
عليه كنز [س ۱۱: ۱۲]

ضَيْقٌ (+ عَلِيٌّ) تنگ کرنا - مصیبت میں ڈالنا -
• --- ولا تضاروهن لتضييقوا عليهن

[س ۶: ۶۵]

«باب الطاء»

طَالُوْتُ

طَالُوْتُ طالوت بنی اسرائیل کا بادشاہ۔

طَبَعَ

طَبَعَ (+ عَلِيٌّ) = خَتَمَ مہر کر دینا۔ بند کر دینا۔

طَبَعَ عَلِيٌّ قُلُوبَهُمْ خدایا نے سزا ان کے دلوں پر مہر کر دی ہے۔ اس نے ان کو بند کر دیا، ان کے دل کام نہیں دے سکتے، ان کے دل و دماغ معطل ہو گئے ہیں۔ یہ شقی القلب ہو گئے ہیں۔

= فی قلوبہم مرض و القاسیة قلوبہم۔

[س ۲۲ : ۵۲]

= خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰی قُلُوبِهِمْ (س ۲ : ۷)

● ولكن من شرح بالكفر صدرا فعليهم غضب من الله --- اولئك الذين طبع الله على قلوبهم وسمعهم و ابصارهم۔ اولئك هم الغافلون

[س ۱۰۶ : ۱۰۸-۱۰۸]

= لهم قلوب لا يفقهون بها ولهم اعين لا

يبصرون بها ولهم آذان لا يسمعون بها ---

(س ۷ : ۱۷۹)

= بل ران على قلوبهم ما كانوا يكسبون

(س ۸۳ : ۱۴)

● فطبع الله على قلوبهم فهم لا يفقهون

[س ۶۳ : ۳]

= جعلنا على قلوبهم اكنة ان يفقهوه۔

(س ۶ : ۲۵)

طَبَّقَ

طَبَّقَ حالت - (صحاح - تاج - قاموس)

طَبَّقًا عَنْ طَبَّقَ (س ۸۴ : ۱۹) درجہ بدرجہ -
زینہ بہ زینہ -

● لتركبن طبقا عن طبق [س ۸۴ : ۱۹]

از جمادی مردم و نامی شدم

وزنبا مردم بچوان سر زدم

مردم از حیوانی و آدم شدم

پس چہ ترسم کے زمر دن کم شدم

حملہ دیگر بمیرم از بشر

تا برآرم از ملائک بال و پر

بار دیگر از ملک قربان شوم

آنچہ اندر وہم ناید آن شوم

قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ (س ۲۷: ۴۰)
تیری آنکھ جھپکنے سے پہلے -

مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ (س ۴۲: ۴۵) کن آنکھیوں
سے -

قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ (س ۵۵: ۵۶) [تحت
قصر

طَرْفٍ (جمع اطراف) (۱) = نَاحِيَةٌ (صحاح -
قاموس) - جانب - کنارہ - ملک کا حصہ -

● انا تاتي الارض نقتصمها من اطرافها

[س ۱۳: ۴۱]

(۲) سردار - شریف آدمی - (صحاح)

● --- ليقطع طرفا من الذين كفروا

[س ۳: ۱۲۶]

(۳) = طائفة - (كشاف - صحاح - قاموس)
گروہ - جماعت -

طَرَفِي النَّهَارِ (س ۱۱: ۱۱۶)

= اطراف النهار (س ۲۰: ۱۳۰)

= غدوة وعشية صبح و شام -

طَرَقَ

طَارِقٌ (اسم فاعل) وہ ستارہ جو رات کو دکھائی
دیتا ہے -

الطَّارِقُ صبح کا ستارہ - [س ۸۶: ۱]

طَرِيقٌ (مذکر و مؤنث) راستہ -

طَرِيقَةٌ (۱) راستہ - (۲) چال چلن -

پس عدم گردم چون ارغنون
گویدم کانا الیہ راجعون

(مولینا روم)

طَبَاقٌ (جمع - واحد طَبَقَةٌ) ایک دوسرے سے
مطابقت رکھتے ہوئے -

● الم تروا كيف خلق الله سبع سموات طباقا
وجعل القمر فيهن نورا وجعل الشمس سراجا
[س ۷۱: ۱۵]

= لعل المراد كونها طباقا كونها متوازية
لا انها متماسة - (ابن كثير)

طَبْنٌ (جمع مؤنث غائب ماضی)

[طَابٌ (= طَيْبٌ)]

طَحَى

طَحَى کشادہ کرنا - پھیلانا -

طَرَحَ

طَرَحَ دور کرنا - پھینکنا - نکال باہر کرنا -

● --- اقتلوا يوسف او اطرحوه ارضا ---

[س ۱۲: ۹]

طَرَدَ

طَرَدَ حقیر سمجھ کر دور کرنا -

● ولا تطردا الذين يدعون ربهم [س ۶: ۵۲]

طَارِدٌ (اسم فاعل) حقیر سمجھ کر دور کرنے والا -

● وما انا بطارد المؤمنين [س ۲۶: ۱۱۴]

طَرَفَ

طَرَفَ (اسم فعل - واحد و جمع) آنکھ - نظر -
پلک کی حرکت -

پڑھنے کی اور واضح لکھائی کی -

طسم

طسم، تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ
(س ۲۶: ۱ و ۲؛ س ۲۸: ۱ و ۲) یہ ہیں
نشانیوں واضح لکھائی کی -

طعم

طعم کھانا - چکھنا - پینا -

● --- فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ
يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي --- [س ۲۴۹: ۲]

طاعم (اسم فاعل) وہ جو کھائے - کھانے
والا - [س ۱۴۶: ۶]

طعم (اسم فعل) ذائقہ - [س ۱۶: ۴۷]
طعام (اسم فعل) (۱) کھانا -

(۲) کھانے کی چیز - [س ۹۷: ۵]
(۳) کھلانا - کھانا دینا -

● --- فِدْيَةٌ طَعَامِ مَسْكِينٍ [س ۱۸۰: ۲]
● --- او كَفَّارَةٌ طَعَامِ مَسَاكِينٍ

[س ۹۶: ۵]
اطعم کھلانا - کھانا دینا -

● --- اطعمهم من جوع [س ۱۰۶: ۳]
اطعام (اسم فعل) کھلانا - [س ۱۴: ۹۰]

استطعم کھانا مانگنا - [س ۷۶: ۱۸]

طعن

طعن (+ فی) عیب لگانا - طعن مارنا -

طعن (اسم فعل) طعن - [س ۴۶: ۴]

(۳) مذہب - مسلک -

(۴) معزز لوگ - رؤساء (بہ معنی جمع)
[س ۶۶: ۲۰]

امثلهم طریقہ (س ۱۰۴: ۲۰) بہترین
چال چلن والے -

بطریقتم المثلی (س ۶۳: ۲۰)

(۱) تمہارے بہترین طریقے کو -

(۲) تمہارے بہترین پیشواؤں کو -

طرائق (جمع - واحد طریقہ)

(۱) = جبك (س ۵۱: ۷) ستاروں کے
چلنے کے راستے -

(۲) مجازاً ظرف سے مظروف بہ معنی ستارے،
کواکب -

● ولقد خلقکم فوقکم سبع طرائق

[س ۱۷: ۲۳]

(۳) طریقے - مذاہب -

● --- کنا طرائق قددا [س ۱۱: ۷۲]

طرا (= طری)

طری تازہ -

● لتاکلوا منہ لحماً طریاً [س ۱۴: ۱۶]

لحماً طریاً (س ۱۴: ۱۶) تازہ غذا، بمعنی
مچھلی -

طس

طس محض حروف تہجی -

طس - تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ
(س ۱: ۲) ط، سین، یہ ہیں نشانیاں

طَغَا

طَغَى (== طَغَى) (۱) حد سے گزر جانا - نافرمانی کرنا - فساد کرنا -

• --- الذین طغوا فی البلاد [س ۸۹ : ۱۱] (۲) سیلاب آنا -

• --- لہا طغالباء [س ۶۹ : ۱۱] (۳) غلطی کرنا -

• مازاغ البصر وماطغی [س ۵۳ : ۱۷]

طَغِيَانٌ (اسم فعل) سرکشی - زیادتی کرنا - [س ۲ : ۱۵]

طَاغٍ (== طَاغِيٌ) اسم فاعل) سرکش -

• --- بل ہم قوم طاغون [س ۵۱ : ۵۳]

طَاغِيَةٌ بجلی کی کڑک اور طوفان - سخت عذاب - [س ۶۹ : ۵]

أَطَغَى (== أَطَغَى) افعال التفضیل) نہایت سرکش - [س ۵۳ : ۵۲]

طَغَوَى سرکشی -

• کذبت ثمود بطغوبها [س ۹۱ : ۱۱]

طَاغَوْتُ (واحد بہ معنی جمع) سرکشی اور فساد کی طرف لے جانے والی چیزیں -

[س ۲ : ۲۵۷]

أَطَغَى سرکشی کرانا - سرکش بنانا -

• --- ما اطغيتہ ولكن کان فی ضلال بعید

[س ۵۰ : ۲۶]

طَفَّ

تَطَفَّفَ (اسم فعل) وزن میں کمی کرنا - دھوکا

دینا - ناپ اور تول میں کمی - ادائیگی حق میں کمی -

مَطْفَفٌ (اسم فاعل) وہ جو وزن میں کمی کرے -

وہ جو ادائیگی حق میں کمی کرے - دھوکا دینے والا -

• ویل للمطففين الذين اذا اکتالوا علی الناس یستوفون واذا کالوهم او وزنوهم یخسرون [س ۸۳ : ۱]

طَفَى

أَطْفَأَ بجھادینا - گل کر دینا -

• --- یریدون لیطفوا نوراللہ ---

[س ۶۱ : ۸]

طَفَّقَ

طَفَّقَ (۱) شروع کرنا - کام میں لگ جانا -

• فطفق مسحا بالسوق والاعناق

[س ۳۸ : ۳۳]

(۲) ارادہ کرنا - (لغت غسان)

طَفَّلَ

طَفَّلٌ (واحد و جمع) بہت چھوٹا بچہ -

[س ۲۲ : ۵]

أَطْفَالٌ (جمع) بچے - [س ۲۳ : ۵۹]

طَلَّ

طَلَّ شبنم - اوس - نمی - [س ۲ : ۲۶۵]

طَلَّبَ

طَلَّبَ (۱) تلاش کرنا - (۲) پیچھا کرنا -

مَطَّلَعِ الشَّمْسِ (س ۱۸: ۹۰) [تحت شمس
أَطَّلَعَ (+ عَلِيٌّ) ظاہر کرنا۔ اطلاع دینا۔
• وما كان الله ليطلعكم على الغيب

[س ۳: ۱۷۸]

أَطَّلَعُ (= أَطَّلَعُ) (۱) چڑھنا (+ إِلَى)

• --- اطلاع الی الہ موسیٰ [س ۲۸: ۳۸]
(۲) تہ کو پہنچنا۔ کنہ کو پہنچنا۔

• --- اطلاع الغیب ام اتخذ عند الرحمن
عہدا۔ --- [س ۱۹: ۷۸]

أَطَّلَعُ (س ۱۹: ۸۱)

= أَطَّلَعُ

(۳) جہانک کر دیکھنا۔

• فاطمہ فرآہ فی سواء الجحیم [س ۳۷: ۵۲]

(۴) آپہنچنا۔ آ لینا۔ (+ عَلِيٌّ)۔

مَطَّلَعُ (اسم فاعل) وہ جو جہانک کر دیکھے۔

[س ۳۷: ۵۲]

طَلَّقَ

طَلَّقَ (اسم فعل) نکاح کی بندش سے آزاد کرنا۔

[س ۲: ۲۲۹]

طَلَّقَ طلاق دینا۔ [س ۲: ۲۳۱]

مَطَّلَقَةٌ (مؤنث۔ اسم مفعول) طلاق دی

ہوئی بی بی۔ [س ۲: ۲۳۱]

انطَلَقَ (۱) روانہ ہونا۔ اپنا راستہ لینا۔

[س ۷۷: ۳۰]

(۲) آسانی سے چلنا (زبان)۔

• --- ویضیق صدری ولا ينطلق لسانی۔ ---

[س ۲۶: ۱۳]

• يغشى الليل النهار يطلبه حثيثا

[س ۷: ۵۴]

طَلَبٌ (اسم فعل) تلاش کرنا۔ تلاش کر کے
نکلنا۔

• --- فلن تستطيع له طلبا [س ۱۸: ۳۹]

طَالِبٌ (اسم فاعل) درخواست کرنے والا۔

[س ۲۲: ۷۳]

مَطْلُوبٌ (اسم مفعول) وہ جس سے درخواست
کی جائے۔ [س ۲۲: ۷۳]

طَلَحَ

طَلَحَ کیلے کا درخت۔ [س ۵۶: ۲۸]

طَلَعَ

طَلَعَ چڑھنا۔ اُٹھنا۔ (آفتاب کا) نکلنا۔

طَلَعٌ (۱) کھجور کا گاہ (جس کے اندر کھجور

کے پھول بند رہتے ہیں) یا کھجور جب

یہ پھوٹ کر نکلتا ہے۔ [س ۶: ۱۰۰]

(۲) خوشہ یا پھل۔

• ومن النخل من طلعها قنوان دانية۔ ---

انہا شجرة تخرج في اصل الجحيم طلعها كانه

رء وس الشياطين۔ فانهم لا كلون منها

[س ۳۷: ۶۴]

طُلُوعٌ (اسم فعل) نکلنا۔ اُٹھنا۔

[س ۲۰: ۱۳۰]

مَطَّلَعٌ (اسم فعل) طلوع کا وقت (آفتاب کے)۔

[س ۹۷: ۵]

مَطَّلَعٌ (اسم فعل) آفتاب کے طلوع کا مقام۔

[س ۱۸: ۹۰]

طَمَّ

طَامَّةٌ سَخَتْ تَرِيْنَ مَصِيْبَتٍ - [س ۷۹ : ۳۴]
 الطَّامَّةُ الكُبْرَى (س ۷۹ : ۳۴) زبردست
 مصیبت کی گھڑی -

طَمَّتْ

طَمَّتْ چھونا - ہاتھ لگانا (بیوی کو) -
 • - - - لم یطمئنہن انس قبلہم ولا جان
 [س ۵۵ : ۵۶]
 = لم یمسهن - (لسان)

طَمَسَ

طَمَسَ (+ عَلِيٌّ) مٹا دینا - برباد کر دینا -
 • - - - ربنا اطمس علی اموالہم
 [س ۱۰ : ۸۸]
 - - - اَنْ نَطْمَسَ وِجُوْہَا (س ۴ : ۵۰)
 کہ ہم نے مسخ کر دئے ان کے چہرے،
 یا ان کے سرداروں کو برباد کر دیا -

فَطَمَسْنَا اَعْيُنَهُمْ (س ۵۴ : ۳۷) لوط
 کی قوم کی آنکھیں ہم نے بیکار کر دیں،
 (جب سدوم کے آتشین پہاڑوں اور زمین کی
 گندھک اور نطفہ میں آتش پیدا ہوئی کہ
 اس کے دھوئیں کے گھٹ جانے سے ان کی
 آنکھیں بیکار ہو گئیں) -

طَمِعَ

طَمِعَ (۱) خواہش کرنا - آرزو کرنا - (+ اَنْ)
 • ایطمع کل امرء بنہم ان - - - [س ۷۰ : ۳۸]

(۲) امید کرنا - (تاج)

• ثم یطمع ان ازید [س ۷۴ : ۱۵]

طَمِعَ (اسم فعل) (۱) خواہش، آرزو -

(۲) = رَجَا - اُمید -

• - - - وادعوه خوفا وطمعا [س ۷ : ۵۵]

طَمِنَ

اِطْمَأَنَّ مطمئن ہونا - خوف کے بعد سکون
 ہونا -

• فاذا اطمانتم فاقیموا الصلوٰۃ [س ۴ : ۱۰۴]

مُطْمِئِنٌّ (اسم فاعل) وہ جس کو اطمینان

ہو گیا - وہ جس کو تسکین قلب حاصل ہے -

النفس المطمئنة [تحت نفس]

طَهَّ

طَهَّ = یارجل - (لغت مکی و حبش - ابن عباس)
 اے شخص -

• طَهَّ - ما انزلنا علیک القرآن لتشتقی

[س ۲۰ : ۲۹۱]

طَهَّرَ

طَهَّرَ (۱) صاف ہونا - (۲) بی بیوں کا ایام سے
 فارغ ہونا -

• - - - ولا تقربوہن حتی یطہرن

[س ۲ : ۲۲۲]

طَهَّوْرٌ (اسم فعل) صاف -

• - - - وسقاہم ربہم شرابا طہورا

[س ۷۶ : ۲۱]

اَطْهَرَ (افعل التفضیل) نہایت صاف، نہایت

ہنسب -

● وان كنتم جنبا فاطهروا [س ۵ : ۹]

فَاطْهَرُوا (س ۵ : ۹) تو تم غسل کر ڈالو۔
مَطْهَرٌ (اسم فاعل) وہ جو اپنے تئیں صاف
ستھرا رکھے۔

● --- ويجب المتطهرين [س ۲ : ۲۲۲]

مَطْهَرٌ = مَطْهَرٌ

● والله يحب المتطهرين [س ۹ : ۱۰۹]

طَوْدٌ طوده۔ پہاڑ۔ [س ۲۶ : ۶۳]

طُورٌ پہاڑ۔ [س ۹۰ : ۲]

طُورِ سَيْنِينَ (س ۹۰ : ۲)

= طُورِ سَيْنَاءَ (س ۲۳ : ۲۰)

اَطْوَارٌ (جمع۔ واحد طُورٌ) حالتیں۔ درجے۔
زینے۔

● --- وقد خلقكم اطوارا [س ۷۱ : ۱۳]

طَاعَ بات ماننا۔

● --- ولا شفيع يطاع [س ۳۰ : ۱۸]

طَوْعٌ خوشی کے ساتھ دل سے اطاعت گزار۔

طَوْعًا (س ۱۳ : ۱۵) خوشی سے۔

طَاعَةٌ اطاعت۔ فرمانبرداری۔ [س ۴۷ : ۲۱]

طَائِعٌ (اسم فاعل) وہ جو اطاعت کرے۔

[س ۴۱ : ۱۱]

طَادَ

طَارَ

طَاعَ

● --- ذلكم اطهر لقلوبكم [س ۳۳ : ۵۳]

--- هُوَ لَاءَ بَنَاتِي هُنَّ اطهر لكم ---

(س ۱۱ : ۷۸) یہ ہیں میری بیٹیاں، یہ
زیادہ مناسب ہے کہ تم میرے مہمانوں کے
بدلے ان کو ماخوذ کرو بطور ضمانت۔

طَهَّرَ صاف کرنا۔ صاف رکھنا۔ برائی سے پاک
رکھنا۔ پاک سیرت بنانا۔

● --- وثيابك فطهر [س ۷۴ : ۴]

● ان الله اصطفك وطهرك [س ۳ : ۴۱]

تَطَهَّرَ (اسم فعل) برائیوں سے دور رکھنا۔
الزاسوں سے دور رکھنا۔

● --- ويطهرکم تطهيرا [س ۳۳ : ۳۳]

مَطْهَرٌ (اسم فاعل) (۱) وہ جو صاف کرے۔

(۲) وہ جو جھوٹے الزاسوں سے بری کرے۔

● --- ومطهرک من الذین کفروا

[س ۳ : ۵۴]

مَطْهَرٌ (اسم مفعول) (۱) صاف کیا ہوا۔ صاف
ستھرا۔

(۲) پاک سیرت۔ پاک قلب۔

● لا یمسه الا المطهرون [س ۵۹ : ۷۹]

ازواج مطهرة (س ۲ : ۲۵)

(۱) پاک سیرت ہم نشین۔ تربیت یافتہ،
تہذیب یافتہ ساتھی۔

(۲) اعلیٰ تربیت یافتہ و تہذیب یافتہ بی بیوں۔

تَطَهَّرَ اپنے تئیں صاف رکھنا، اخلاق ذمیمہ
سے بچانا۔

● انهم اناس يتطهرون [س ۷ : ۸۱]

اَطْهَرٌ = تَطَهَّرَ

*15

• --- فما اسطاعوا ان يظهروه ---

[س ۱۸ : ۹۸]

طَافَ

طَافَ (۱) کسی چیز کے گرد گھومنا۔

(۲) گھیر لینا (+ عَلِيٌّ)۔

• فطاف عليها طائف من ربك [س ۶۸ : ۱۹]

(۳) چلنا۔ پھرنا (+ بَيْنَ)

• يطوفون بينها وبين حميم آن

[س ۵۵ : ۴۴]

(۴) گھوم گھوم کر خانسامانی کرنا۔ سیز کے

گرد سامان لٹے پھرنا۔

• --- يطاف عليهم بكاس من معين

[س ۳۷ : ۴۵]

طَافَ (اسم فاعل) (۱) وہ جو کسی چیز کے

آرد گرد پھرے۔ طواف کرنے والا۔

[س ۲ : ۱۲۵]

(۲) وہ جو ہر طرف سے گھیر لے۔ زبردست

مصیبت جس سے نکلنا محال ہو۔

• فطاف عليها طائف من ربك [س ۶۸ : ۱۹]

طَافَةَ (۱) ایک حصہ۔ کچھ لوگ۔ ایک

فریق۔ [س ۳۸ : ۱۴]

(۲) جماعت۔ [س ۳ : ۱۲۲]

طُوفَانٌ (۱) زبردست مصیبت جو سب طرف سے

گھیر لے۔

• --- فارسلنا عليهم الطوفان

[س ۷ : ۱۳۲]

(۲) موت کثیر۔ پلیگ۔ (بخاری)

طَوَّافٌ وہ جو گھوم گھوم کر خدمت کرے۔

ٹہل کرنے والا۔ خادم۔

طَوَّعَ إجازت دینا۔ راضی ہونا۔

• فطوعت له نفسه قتل اخيه ---

[س ۵ : ۳۰]

أَطَاعَ إطاعت کرنا۔

[س ۴ : ۷۹]

• فقد اطاع الله

مُطَاعٌ (اسم مفعول) جس کی بات مانی جائے۔

[س ۸۱ : ۲۱]

تَطَوَّعَ خوشی سے کوئی کام کرنا۔

[س ۲ : ۱۵۸]

مُطَوَّعٌ (اسم فاعل) وہ جو خوشی سے کسی کام

میں لگ جائے۔

• --- المطوعين من المؤمنين في الصدقات

[س ۹ : ۷۹]

اسْتَطَاعَ (۱) استطاعت رکھنا۔ طاقت رکھنا۔

• --- فاتقوا الله ما استطعتم [س ۶۴ : ۱۶]

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا (س ۱۷ : ۵۱) اور

(تم پر الزام دینے کے) طریقے نہیں نکال

سکتے۔

(۲) قبول یا منظور کرنا۔

• اذ قال الحواريون يا عيسى ابن مريم هل

يستطيع ربك ان ينزل علينا مائدة من السماء

[س ۵ : ۱۱۲]

= يجيب - (تاج - راغب)

وقيل انهم لم يقصدوا قصد القدرة وانما

قصدوا انه هل يقتضى الحكمة ان يفعل ذلك

وقيل يستطيع ويطيع بمعنى واحد ومعناه هل

يجيب كقوله ماللظالمين من حميم ولا شفيع

يطاع - (راغب)

اسْطَاعَ = اسْتَطَاعَ (۱)

- و من لم يستطع منكم طولا ان ينكح المحصنات المؤمنات --- [س ۴ : ۲۵ (۲) طاقت -
- شدید العقاب ذی الطول [س ۴۰ : ۳ طَوَّلَ (اسم فعل) اُونِجَائِي -
- --- ولن تبلغ الجبال طولا [س ۱۷ : ۳۹ طَوَّلَ لَمْبًا -
- --- سبحا طويلا [س ۷۳ : ۷
- تَطَاوَلَ لَمْبًا هَوْنًا - دراز هونا - زمانہ گزر جانا -
- --- فتطاول عليهم العمر [س ۲۸ : ۴۵

طَوَى

- طَوَى لَيْثًا -
- يوم نطوى السماء --- [س ۲۱ : ۱۰۴ طَى (اسم فعل) لَيْثًا -
- --- كطى السجل للكتب [س ۲۱ : ۱۰۴
- طَوَى اس وادی کا نام جہاں حضرت موسیٰ کو احکام ملے تھے - [س ۲۰ : ۱۲ مَطَوَى (اسم مفعول) (۱) لپیٹا ہوا -
- (۲) لپیٹ دیا گیا - (بیضاوی)
- والسّموت مطويات بيمينه [س ۳۹ : ۶۹

طَابَ

- طَابَ (۱) حلال ہونا - (لغت حمیر - تاج)
- --- فانكحوا ما طاب لكم من النساء --- [س ۴ : ۳
- (۲) خوش گوار ہونا -
- (۳) خوشی سے دینا -

- --- طوافون عليكم بعضكم على بعض [س ۲۴ : ۵۸ اِطَّوَّفَ (+ ب) طواف کرنا -
- فلا جناح عليه ان يطوف بهما [س ۲ : ۱۵۸
- طَاقَةٌ طاقت - قوت - [س ۲ : ۲۳۹
- طَوَّقَ گردن میں طوق پہنانا -
- --- سيطوقون ما بخلوا به --- [س ۳ : ۱۷۹ اَطَّاقَ کسی کام کے کرنے میں سخت مشقت اٹھانا -

وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ (س ۲ : ۱۸۴)

اور جن کو اس میں مشقت ہو، وہ مسکین کو کھلا کر فدیہ دیں -

یہ مختلف قرأتیں بھی اسی معنی کی مؤند ہیں :

يَطُوقُونَهُ يَجْشَمُونَهُ يَكْلِفُونَهُ (تاج)

يَطُوقُونَهُ = (يَطُوقُونَهُ)

يَطِيقُونَهُ = (يَطِيقُونَهُ)

يَطِيقُونَهُ = (يَطِيقُونَهُ)

(تاج - قاموس)

طَاقَ

- طَالَ طول ہونا - دیر تک رہنا -
- --- اطفال عليكم العهد [س ۲۰ : ۸۶ طَوَّلَ (۱) وسعت - فراخی -

مَنْطِقُ الطَّيْرِ (س ۲۷: ۱۶) لشکر کے قواعد۔

• --- وقال يا ايها الناس علمنا منطق الطير

[س ۲۷: ۱۶]

طَائِرٌ (اسم فاعل - جمع طَيْرٌ)

(۱) پرندہ - [س ۶: ۳۸]

(۲) بد شگونی

• --- قالوا طائرکم معکم [س ۳۶: ۱۷]

= شومکم من عند انفسکم -

= مصائبکم - (ابن عباس)

(۳) شامت اعمال -

• کل انسان الزمناه طائره في عنقه [س ۱۷: ۱۳]

تَطِيرٌ (+ ب) شگون بد لینا - برے فال لینا -

نخواست ماننا -

• قالوا انا تطيرنا بکم --- [س ۳۶: ۱۷]

إِطِيرٌ = تَطِيرٌ

• قالوا اطيرنا بك [س ۲۷: ۳۷]

مُسْتَطِيرٌ (اسم فاعل) دور دور پھیل جانے

والآ -

• --- يوما كان شره مستطيرا [س ۷: ۷۶]

طَافَ

طَائِفٌ (اسم فاعل) شیطانی وسوسہ -

• ان الذين اتقوا اذا مسهم طائف من الشيطان

تذكروا فاذا هم مبصرون [س ۷: ۲۰۰]

[طَافَ (= طَوَّفَ)]

طَانَ

طَيْنٌ بھیگی سٹی - کیچڑ -

• و بدأ خلق الانسان من طين [س ۳۲: ۷]

• فان طبن لكم عن شيء منه نفسا [س ۴: ۳]

طُوبَى خوشوقتی - خوشی -

• --- طوبى لهم [س ۱۳: ۲۹]

طَيِّبٌ (۱) اچھا - خوشگوار - خوش ذائقہ -

صاف ستھرا - موافق - مفید -

• --- كلوا من طيبات ما رزقناكم [س ۲: ۵۷]

(۲) صحیح و سالم - صحیح الجسم و دماغ -

• --- هب لي من لدنك ذرية طيبة

[س ۳: ۳۷]

طَارَ

طَارَ أُزْنَا -

• ولا طائر يطير بجناحيه --- [س ۶: ۳۹]

طَيْرٌ (جمع) - واحد طَائِرٌ - لفظ طَيْرٌ واحد پر

بھی بولا جاتا ہے - س ۳: ۴۸ - صحاح -

قاموس)

(۱) چڑے - پرندہ - [س ۶: ۱۹]

(۲) مجازاً بلند پرواز جاندار - بلند خیال

انسان -

• --- انى اخلق لكم من الطين كهيئة الطير

فانفخ فيه فيكون طيرا --- [س ۳: ۴۸]

(۳) شومی - وبال - بد فالی - بد شگونی -

شامت اعمال - عذاب -

• --- وارسل عليهم طيرا ابابيل ---

[س ۱۰۵: ۲]

(۴) تیز رفتار گھوڑے -

• وحشر لسليمان جنوده من الجن والانس

والطير فهم يوزعون [س ۲۷: ۱۷]

(۵) لشکر -

• وتفقد الطير [س ۲۷: ۲۰]

• انا سخرنا الجبال معه --- والطير محشورة

[س ۳۸: ۱۷]

- (باب الظاء) -

سائبان کی طرف جو مسلسل نہیں بلکہ جس میں متعدد شقیں ہیں۔ (س ۵۶: ۳۳ ملاحظہ ہو)۔

ظِلَّةٌ (جمع ظِلٌّ) (۱) سائبان۔ ہر وہ چیز جو سایہ ڈالے، گھر کی چھت ہو یا ابر کا ٹکڑا یا احاطہ کا بازو یعنی دیوار۔

الظِّلَّةُ كُلُّ مَا اِظْلَكَ مِنْ سَقْفِ بَيْتٍ اَوْ سَحَابَةٍ اَوْ جَنَاحِ حَائِطَةٍ۔ (رازی)

● واذنقنا الجبل فوقهم كأنه ظلة

[س ۷: ۱۷۱]

(۲) مصیبت۔ عذاب۔

● لھم من فوقھم ظلل من النار

[س ۳۹: ۱۶]

ظَلَالٌ (واحد و جمع) (۱) سائے۔

● جعل لكم ما خلق ظلالا [س ۱۶: ۸۱]

(۲) سایہ دار جھاڑیاں۔

● ان المتقين في ظلال وعيون [س ۷۷: ۳۱]

ظَلِيلٌ سایہ دار۔

● وندخلهم ظلالا ظليلا [س ۴: ۶۰]

ظَلَّلَ سایہ کرنا۔

● وظللنا عليكم الغمام [س ۲: ۵۶]

ظَلَمَ

ظَلَمَ (۱) بے جا کرنا۔ ظلم کرنا۔ بے انصافی

کرنا۔ نقصان پہنچانا۔

● وما ظلمونا ولكن كانوا انفسهم يظلمون

[س ۲: ۵۷]

ظَعَنَ

ظَعَنَ (اسم فعل) ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل وطن کرنا۔ [س ۱۶: ۸۲]

ظَفَرَ

ظَفَرَ ناخن۔ چنگل۔ [س ۶: ۱۳۷]

ذِي ظَفَرٍ (س ۶: ۱۳۷) = ذِي مَخَالِبٍ۔

(رَاغِبٌ)۔ پنجرے اور ناخن والا۔

اَظْفَرَ (+ عَلِيٌّ) کسی کو فتح دینا۔

[س ۳۸: ۲۳]

ظَلَّ

ظَلَّ = صَارَ ہو جانا۔

● --- ظل وجهه سودا [س ۱۶: ۵۸]

ظَلَّتْ (= ظَلَّتْ = ظَلَّتْ واحد حاضر ماضی)

تمام دن رہنا۔ ہونا۔

● وانظر الى الهك الذي ظلمت عليه عاكفا

[س ۲۰: ۹۷]

ظَلَّ (۱) سایہ (دھوپ کی ضد)۔ آسائش و

حفاظت۔

● اكلها دائم وظلها [س ۱۳: ۳۵]

(۲) رات کے اوقات آفتاب کے غروب سے آفتاب

کے طلوع تک۔

● الم تر الى ربك كيف مد الظل ---

[س ۲۵: ۳۵]

الى ظل ذي ثلاث شعب (س ۷۷: ۳۰) ○

(۲) اندھیرا ہو جانا۔ (+ عَلِي) [س ۲: ۲۰]
مَظْلَمٌ (اسم فاعل) وہ جو اندھیرے میں ہو۔
[س ۳۶: ۳۷]

ظَمِي

ظَمِيٌّ پیاسا ہونا۔
● وانك لا تظموا فيها ولا تضحي
[س ۲۰: ۱۱۹]

ظَمًا (اسم فعل) پیاس۔
● لا يصيبهم ظا ولا نصب [س ۹: ۱۲۰]
ظَمَانٌ بہت پیاسا۔ [س ۲۴: ۳۹]

ظَنَّ

ظَنَّ (۱) خیال کرنا۔ گمان کرنا۔
● ظنوا بالهمن من محيص [س ۴۱: ۴۸]
(۲) یقینی طور پر جاننا۔
● --- الذين يظنون انهم ملاقوا ربهم و
انهم اليه راجعون [س ۲: ۴۶]
ظَنَّ (جمع ظنون) خیال۔ گمان۔ [س ۳۸: ۸۷]
ظَانٌّ (اسم فاعل) گمان کرنے والا۔
● الظانين بالله ظن السوء [س ۴۸: ۶]

ظَهَرَ

ظَهَرَ (۱) ظاہر ہونا۔
● --- الفواحش ما ظهر منها وما بطن
[س ۷: ۳۳]
(۲) کثرت ہونا۔ زیادہ ہونا۔ پھیل جانا۔
● ظهر الفساد في البر والبحر [س ۳۰: ۴۰]
(۳) پشت پناہی کرنا۔ مدد کرنا۔
● --- الذين ظاهروهم من اهل الكتاب
[س ۳۳: ۶]

(۲) بے انصاف ہونا۔ ظالم ہونا۔ (+ ب)۔
بے انصافی کا مرتکب ہونا۔ پورا نہ اترنا۔
کام نہ آنا۔

● كلتا الجنتين آتت اكلها ولم تظلم منه شيئا
[س ۱۸: ۳۳]

ظَلَمٌ بے انصافی۔ ظلم۔
● ان الشرك لظلم عظيم [س ۳۱: ۱۳]
ظَلَمَةٌ (جمع ظلمات) اندھیرا۔

ظَلَمَاتٌ (جمع) (۱) زبردست اندھیرا۔
● او كصيب من السماء فيه ظلمات ورعد
وبرق [س ۲: ۱۸]

(۲) غفلت، جہالت، گمراہی۔
● الر۔ كتاب انزلناه اليك لتخرج الناس من
الظلمات الى النور [س ۱۴: ۱]

(۳) شدائد سخت تکلیفیں اور مصیبتیں۔
● قل من ينجيكم من الظلمات البر والبحر
[س ۶: ۶۳]

ظَلُومٌ (ظالم سے مبالغہ کا صیغہ)۔ بڑا ظالم،
بے انصاف۔

● ان الانسان لظلوم كفار [س ۱۴: ۳۴]
ظَلَامٌ (مبالغہ) نہایت بے انصاف۔
● وان الله ليس بظلام للعبيد [س ۳: ۱۸۱]

ظَالِمٌ (اسم فاعل) (+ ل) ظلم کرنے والا۔
بے جا کرنے والا۔ بے انصافی کرنے والا۔
[س ۳۵: ۳۲]

اَظْلَمُ (افعل التفضيل) زیادہ ظالم۔ نہایت ظالم۔
[س ۶: ۲۱]

مَظْلُومٌ (اسم مفعول) مظلوم۔ جس پر ظلم کیا
گیا۔ [س ۱۷: ۳۳]

اَظْلَمُ (۱) نقصان کرنا۔

تھیں جن پر ہو کر لوگ ایک قریہ سے
دوسرے قریہ میں آتے جاتے تھے۔

ظَاهِرَةٌ ظاہرا طور پر۔ [س ۵۷ : ۱۳]

ظَهْرٌ پشت پناہ۔ مددگار۔ [س ۲۸ : ۸۶]

ظَهْرٌ دوپہر دن کی گرمی۔

•۔۔۔ وحين تضعون ثيابكم من الظهيرة

[س ۲۴ : ۵۸]

ظَهْرٌ یا بے پروائی سے پیٹھ کے پیچھے پھینکا
ہوا۔

•۔۔۔ واتخذتموه وراءكم ظهريا

[س ۱۱ : ۹۲]

ظَاهِرٌ (+ عَلِيٌّ) پشت پناہی کرنا۔

• وظاهروا علی اخرجکم [س ۶۰ : ۹]

(۲) ظہار کرنا۔ اپنی بیوی کو اپنی ماں کی

پشت سے تشبیہ دیکر اس سے قسم کھالینا۔

• وما جعل ازواجکم الٹی تظاهرون منهن

اسہاتکم [س ۳۳ : ۴]

أَظْهَرَ (+ عَلِيٌّ) (۱) اطلاع دینا۔

•۔۔۔ واطهره الله عليه [س ۶۶ : ۳]

(۲) ظاہر کرنا۔

•۔۔۔ فلا يظهر علی غيبه احدا

[س ۷۲ : ۲۶]

(۳) دوپہر کرنا۔ دوپہر میں داخل ہونا۔

•۔۔۔ وحين تظھرون [س ۳۰ : ۱۸]

(۴) غالب کرنا۔

•۔۔۔ ليظهره علی الدين كله [س ۹ : ۳۳]

تَظَاهَرَ (+ عَلِيٌّ) کسی کے خلاف ایک

دوسرے کی پشت پناہی کرنا۔

•۔۔۔ تظاهرون عليهم بالاثم والعدوان

[س ۲ : ۸۵]

(۴) چڑھنا (+ عَلِيٌّ)

•۔۔۔ ومعارض عليها يظھرون

[س ۴۳ : ۳۳]

(۵) فوقیت پانا۔ غالب آنا۔ (+ عَلِيٌّ)

•۔۔۔ كيف وان يظھروا عليكم۔۔۔

[س ۹ : ۹]

(۶)۔۔۔ جاننا۔ تمیز کرنا۔ (+ عَلِيٌّ)

•۔۔۔ لم يظھروا علی عورات النساء

[س ۲۴ : ۳۱]

ظَهْرٌ (جمع ظھور)

[س ۹۴ : ۳]

(۱) پیٹھ۔

وَرَاءَ ظَهْرِهِ = علی ظہریدہ اس کے نقصان

کے لئے۔

• واما من اوتی کتابہ وراء ظہرہ فسوف يدعوا

ثبورا [س ۸۴ : ۱۰]

(۲) پیٹھ پر سواری کرنا یا لادنا۔

•۔۔۔ وانعام حرمت ظھورها

[س ۶ : ۱۳۹]

ظَاهِرٌ (اسم فاعل) (۱) وہ جو ظاہر ہے۔ ظاہر۔

صاف۔ سرسری۔

• فلا تمار فیہم الامراء ظاهرا

[س ۱۸ : ۲۲]

(۲) غالب۔ فتحياب۔ ممتاز۔

•۔۔۔ لكم الملك اليوم ظاهرين في الارض

[س ۴۰ : ۲۹]

أَمْ ظَاهِرٌ مِنَ الْقَوْلِ (س ۱۳ : ۳۳) یا محض

ظاہری بات ہی بات ہے؟

قَرَى ظَاهِرَةٌ (س ۳۴ : ۱۷) (۱) ممتاز

مشہور معروف بستیاں۔

(۲) بستیاں جن کے درمیان پگڈنڈیاں (ظہر)

«باب العین»

عَبَّ

عَبَّ (+ ب) پروا کرنا۔

● قل ما يعبوا بكم ربى لولا دعاءكم
[س ۲۵ : ۷۷]

عَبَثَ

عَبَثَ تفریح کرنا۔

● اتبنوا بكل ريع آية تعبثون

[س ۲۶ : ۱۲۹]

عَبَثَ (اسم فعل) کھیل - ٹھٹھا۔

● أفحسبتم انما خلقناكم عبثا

[س ۲۳ : ۱۱۵]

عَبَدَ

عَبَدَ = عَمَلَ کام کرنا۔ خدمت کرنا۔ حکم کی

تعمیل کرنا۔ عبادت کرنا۔

● امرت ان اعبد الله [س ۱۳ : ۳۸]

عَبَدَ ناراض ہونا۔ (فراء - صحاح - قاموس)

حقیر سمجھنا۔ انکار کرنا۔ (قاموس)

عَبَدَ (جمع عِبِيد اور عِبَاد) کام کرنے والا۔

حکم کی تعمیل کرنے والا۔ خدمت کرنے

والا۔ عبادت کرنے والا۔ بندہ۔ غلام۔

عِبِيدَ (جمع - واحد عَبْد) کام کرنے والے۔ بندے۔

[س ۳۱ : ۳۶] ●

عَبَّرَ

عَبَّرَ تعبیر کرنا۔ معنی نکالنا۔

● ان كنتم للرءيا تعبرون [س ۱۲ : ۴۳]

عِبْرَةٌ ایک دیکھی ہوئی چیز کی معرفت سے بے

دیکھی ہوئی چیز کی معرفت حاصل کرنا۔

نصیحت آمیز سبق۔ عبرت۔

● ان في ذلك لعة لاولى الالباب

[س ۱۲ : ۱۲]

عَابِرٌ (اسم فاعل) راہ گزر۔

عَابِرِيٌّ (س ۴: ۴۲)

= عَابِرِينَ راستہ سے گذرتے ہوئے۔

(ابن عباس)۔ مسافر۔

اعْتَبِرْ عبرت حاصل کرنا۔ متنبہ ہونا۔

● فاعتبروا یا اولی الابصار [س ۲: ۵۹]

عَبَسَ

عَبَسَ تیور چڑھانا۔ [س ۲۱: ۷۴]

عَبَّسَ ترشرو بنانے والا۔ خستہ و خراب کرنے والا۔

● یوما عبوسا قمطریرا [س ۱۰: ۷۶]

عَبَقْرَى

عَبَقْرَى (واحد و جمع) قیمتی قالینیں جن پر نقش بنے ہوں۔

● عبقری حسان [س ۷۶: ۵۵]

عَتَبَ

مَعْتَبٌ (اسم مفعول) رفع عتاب کیا ہوا۔

[س ۲۴: ۴۱]

اسْتَعْتَبَ (۱) رفع عتاب چاہنا۔

● وان يستعتبوا فاهم من المعتبين

[س ۲۴: ۴۱]

(۲) رفع عتاب کرنا۔

● ولا هم يستعتبون [س ۸۴: ۱۶]

عَتَدَ

عَتَدَ تیار۔ مستعد۔

[س ۱۸: ۵۰]

اعْتَدَ تیار کرنا۔

● اعتدنا لہم عذابا الیما [س ۱۸: ۴]

عَتَقَ

عَتَقَ پرانا۔

الْبیت العتیق (س ۲۲: ۲۹) خانہ کعبہ۔

عَتَلَّ

عَتَلَّ (+ اِلی) بے رحمی سے گھسیٹنا۔

● فاعتلوه الی سواء الجحیم

[س ۴۷: ۴۴]

عَتَلَّ سخت۔ بے رحم۔ [س ۱۳: ۶۸]

عَتَا

عَتَا (+ عَنْ) تکبر کرنا۔ سرکشی کرنا۔ حد سے گزر جانا۔

● عتت عن امر ربھا [س ۸: ۶۵]

عَتَوُ (اسم فعل) سرکشی۔ تکبر۔

[س ۲۱: ۲۵]

عَاتٍ (= عَاتِيٌّ - مؤنث - عَاتِيَّةٌ اسم فاعل)

نہایت شدید۔ زبردست۔

● بریح صرصر عاتیة [س ۶: ۶۹]

عَتِيٌّ (۱) وہ حالت جس کی اصلاح ممکن نہیں۔

● من الکبر عتیا [س ۸: ۱۹]

(۲) انتہائی سرکش۔

● اشد علی الرحمان عتیا [س ۶۹: ۱۹]

عَثَرَ

عَثَرَ (+ عَلِيٌّ) محسوس کرنا۔

● --- انهم لا يعجزون [س ۸ : ۶۱]
 معجز (اسم فاعل) عاجز کرنے والا - رد
 کرنے والا - [س ۳۶ : ۳۲]
 معجزی (س ۹ : ۳۹) = معجزین
 (جمع - واحد معجز)

عَجَفَ

عَجَافٌ (جمع - واحد عَجْفَاءُ مؤنث - مذکر
 عَجْفٌ) دُبلی (گائیں) [س ۱۲ : ۳۳]

عَجَلَ

عَجَلَ (۱) جلدی کرنا - تیز کرنا - (+ اِلَى)
 (۲) جلد بازی کرنا - (+ عَلَى)
 (۳) جلدی بچانا - (+ ب) [س ۷۵ : ۱۶]
 --- اَعْجَلْتُمْ امْرُرَ بَيْكُم (س ۷ : ۱۵۰)
 کیا تم نے اپنے پروردگار کے عذاب کے لئے
 جلدی بچادی؟

= --- ام اردتم ان يحل عليكم غضب
 من ربكم فاخلفتم موعدى (س ۲۰ : ۸۶)

عَجَلَ (۱) جلد بازی - [س ۲۱ : ۳۷]
 (۲) = طِينٌ (لغت حمیر - قاموس) کیچڑ -
 عَجَلَ گائے کا بچہ - [س ۲۰ : ۸۸]

عَاجِلٌ (اسم فاعل) جلد ملنے والا - جلد حاصل
 ہونے والا - موجودہ - تیار - جلد گزر جانے
 والا -

● بل تحبون العاجلة [س ۷۵ : ۲۰]

● فان عثر على انها --- [س ۵ : ۱۰۷]
 اَعْتَرَ (+ عَلَى) سمجھا دینا -
 ● وكذلك اعثرنا عليهم --- [س ۱۸ : ۲۱]

عَثَا

عَثَا (+ فِي) بُرائی میں حد سے گزر جانا -
 ● ولا تعثوا في الارض مفسدين [س ۲ : ۶۰]

عَجِبَ

عَجِبَ (+ مِنْ) تعجب کرنا -
 ● وعجبوا ان جاءهم منذر منهم [س ۳۸ : ۴]
 عَجِبَ حیرت انگیز - عجیب - [س ۷۲ : ۱]
 عَجَابٌ (مبالغہ) = عَجِبَ [س ۳۸ : ۵]
 عَجِيبٌ = عَجِبَ [س ۵۰ : ۲]
 اعْجَبَ (۱) تعجب میں ڈالنا - [س ۵ : ۱۰۰]
 (۲) خوش کرنا -
 ● ولو اعجبتك حسنهن [س ۳۳ : ۵۲]

عَجَزَ

عَجُوزٌ (۱) جوان بی بی - (قاموس)
 (۲) بڑھیا بی بی -

● --- عجوز عقيم [س ۵۱ : ۲۹]
 اعْجَازٌ کھجور کے درخت کی جڑیں -

[س ۵۳ : ۲۰]
 معاجز (اسم فاعل) وہ جو عاجز کرے، جو
 باطل کرے - [س ۲۲ : ۵۱]

اعْجَزَ عاجز کرنا - کمزور کرنا - رد کرنا -
 ضائع کرنا - کمزور سمجھنا - کمزور پانا -

عَدَّةٌ (۱) گنتی - تعداد -

● ان عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا

[س ۹ : ۳۷]

(۲) وقت مقررہ - ميعاد -

● --- ولتكمّلوا العِدَّةَ [س ۲ : ۱۸۵]

● --- وما جعلنا عدّتهم الا فتنة للذين كفروا

[س ۷۴ : ۳۱]

(۳) وہ مدت جس کے بعد بیبیاں نکاح کرسکتی

ہیں -

● --- فعدتھن ثلاثة اشھر [س ۶۵ : ۴]

عِدَّةٌ سَامَانٌ - متاع - [س ۹ : ۴۶]

عَادٌ (اسم فاعل) وہ جو حساب رکھے، گنے -

[س ۲۳ : ۱۱۳]

مَعْدُودٌ (اسم مفعول) گنے ہوئے - چند -

[س ۲ : ۸۰]

عَدَدٌ تَيَّارٌ كَرْنَا - آئندہ کے لئے سامان مہیا کرنا -

[س ۱۰۴ : ۲]

أَعَدُّ تَيَّارٌ كَرْنَا - مہیا کرنا - [س ۹ : ۱۰۰]

أَعْدُوا (س ۸ : ۶۲)

أَعْدُوا تَيَّارٌ كَرُوا - (جمع مذکر امر

حاضر)

أَعْتَدُ شَارٌ كَرْنَا - مدت پوری کرنا -

● --- من عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا [س ۳۳ : ۴۹]

عَدَسٌ

عَدَسٌ (اسم جنس) مسور - [س ۲ : ۶۱]

عَدَلٌ

عَدَلٌ (+ ب یا + بَيْنَ) (۱) انصاف کرنا -

الْعَاجِلَةُ موجودہ وقت، گھڑی، زندگی -

(تاج)

عَجُولٌ جلد باز -

● وكان الانسان عجولا [س ۱۷ : ۱۱]

عَجَلٌ (+ ل) جلدی کرنا - [س ۱۸ : ۵۸]

أَعَجَلٌ (+ عَن) کسی بارے میں جلدی کرنا -

[س ۲۰ : ۸۳]

تَعَجَّلْ جلدی کرنا -

● فمن تعجل في يومين فلا اثم عليه

[س ۲ : ۱۹۹]

اسْتَعْجَلْ (+ ل) جلدی چاہنا - جلدی مچانا -

● ولا تستعجل لهم [س ۴۶ : ۳۴]

اسْتَعْجَالٌ (اسم فعل) جلدی چاہنا - جلدی

مانگنا - جلدی مچانا -

● ولو يعجل الله للناس الشر استعجالهم بالخير

[س ۱۰ : ۱۲]

عَجْمٌ

أَعْجَمٌ وہ شخص جو واضح طور پر بیان نہ

کرسکے - غیر عرب - [س ۲۶ : ۱۹۸]

أَعْجَمِيٌّ غیر عربی - [س ۴۱ : ۴۴]

عَدَّ

عَدَّ گننا - گنتی کرنا -

● وعدهم عدا [س ۱۹ : ۹۴]

عَدٌّ (اسم فعل) گنتی - حساب - مقررہ تعداد -

● --- انما نعد لهم عدا [س ۱۹ : ۸۴]

عَدَدٌ گنتی - عدد -

[س ۱۸ : ۱۱]

- ولا تعد عیناک عنہم [س ۱۸ : ۲۸]
 عدو (اسم فعل) عداوت - عناد -
- فیسبوا اللہ عدوا بغیر علم [س ۶ : ۱۰۸]
 عاد (= عادو - اسم فاعل) زیادتی کرنے والا -
- --- غیر باغ ولا عاد [س ۲ : ۱۷۳]
 عادیات تیز دوڑنے والی گھوڑیاں -
- [س ۱۰۰ : ۱]
 عداوة دشمنی -
- --- فاغرینا بینہم العداوة [س ۵ : ۱۷]
 عدوة وادی کا کنارہ -
- [س ۸ : ۴۲]
 عدوان (۱) زیادتی - عداوت -
- عدواناً (س ۴ : ۲۹) عداوت سے -
 (۲) زیادتی کرنے کی سزا -
- فلا عدوان الا علی الظالمین
- [س ۲ : ۱۹۳]
 عدو (جمع اعداء) (۱) دشمن -
- [س ۳۵ : ۶]
 (۲) بہ معنی جمع -
- [س ۱۸ : ۴۸]
 ● وہم لکم عدو
- عادی دشمنی رکھنا -
- [س ۶۰ : ۷]
 ● الذین عادیتم منہم
- تعدی زیادتی کرنا - تجاوز کرنا -
- ومن یتعد حدود اللہ --- [س ۲ : ۲۲۹]
 اعتدی سرکش ہونا - زیادتی کرنا -
- [س ۲ : ۱۷۸]
 معتد (اسم فاعل) سرکش - زیادتی کرنے والا -
- [س ۲ : ۱۹۰]

- [س ۵ : ۸]
 اعدلوا - ہو اقرب للتقوی
 (۲) انصاف قائم کرنا -
- [س ۴۲ : ۱۴]
 ● وامرت لاعدل بینکم
 (۳) انحراف کرنا (حق سے)
- فلا تتبعوا الهوی ان تعدلوا [س ۴ : ۱۳۴]
 (۴) برابر ٹھہرانا - (+ ب) -
- ثم الذین کفروا برہم یعدلون [س ۶ : ۱]
 (۵) بدلہ دینا -
- --- وان تعدل کل عدل لا یؤخذ منہا
 [س ۶ : ۶۹]
 (۶) سنوارنا - مناسبت کے ساتھ بنانا -
- --- الذی خلقک فسویک فعدلک
 [س ۸۲ : ۷]
 عدل (اسم فعل) (۱) برجا - بجا - اپنی جگہ پر
 ٹھیک - مناسب - ٹھیک ٹھیک -
- --- فلیمل ولیہ بالعدل [س ۲ : ۲۸۲]
 (۲) انصاف -
- ان اللہ یامر بالعدل [س ۱۶ : ۹۰]
 (۳) بدلہ - برابر - کفارہ - فدیہ -
- فلا یؤخذ منہا عدل [س ۲ : ۴۸]
 عدل ذلک (س ۵ : ۹۶) اس کے بدلے -
- عدن
- عدن (اسم فعل) مستقل راحت کا مقام -
- --- فی جنات عدن [س ۹ : ۷۳]
- عدا
- عدا (۱) زیادتی کرنا - حد سے بڑھ جانا - (+ فی)
 ● اذ یعدون بالسبت
 [س ۷ : ۱۶۲]
 (۲) پھیرنا (+ عن)

عَذَبَ

عَذَبَ (اسم فعل) تازہ - میٹھا -

[س ۲۵ : ۵۳]

عَذَابٌ تازگی اور مٹھاس کا دور ہونا - سزا - تکلیف -

[س ۵۲ : ۷]

عَذَبَ (۱) سزا دینا -

[س ۲۷ : ۲۱]

● لا عذبته عذاباً شديداً

(۲) تکلیف دینا -

[س ۲۰ : ۳۹]

● --- ولا تعذبهم

مُعَذَّبٌ (اسم فاعل) عذاب کرنے والا -

[س ۷ : ۱۶۳]

مُعَذَّبٌ (اسم مفعول) جس پر عذاب کیا گیا -

[س ۲۶ : ۲۱۳]

عَذَرَ

عَذَرَ (اسم فعل) عذر -

[س ۷۷ : ۶]

مَعذِرَةٌ معذرت -

[س ۳۰ : ۵۷]

مَعَاذِيرٌ (جمع - واحد مَعَذَارٌ) معذرتیں -

[س ۷۵ : ۱۵]

مَعذِرٌ (اسم فاعل) وہ جو جھوٹا عذر پیش کرے -

[س ۹ : ۹۰]

اعْتَذَرَ (+ الی) اپنے لئے عذر پیش کرنا -

[س ۹ : ۶۶]

● لا تعتذروا قد كفرتم

عَرَّ

مَعْرَةٌ نقصان -

[س ۳۸ : ۲۵]

مَعْتَرٌ (اسم فاعل) وہ جو حاجت لیکر آئے خواہ

طلب کرے یا نہ کرے - [س ۲۲ : ۳۶] ●

عَرَبَ

عَرَبٌ جمع - واحد (۱) عَرُوبٌ - پیاری پیاری بیبیاں - (صحاح - قاموس - تاج)

(۲) عَرِيبٌ عمدہ جسم والی، پیار کرنے

والی بیبیاں جن کی ادائیں اور طریقے پیارے

پیارے ہوں، جو صحیح و سالم و مست

ہوں - (نہایہ)

● فجعلناهن ابكارا عربا اترابا [س ۵۶ : ۳۶]

عَرَبِيٌّ عربی زبان - [س ۱۶ : ۱۰۳]

(۲) قوم عرب -

(۳) واضح -

● وكذلك انزلناه حكما عربيا [س ۱۳ : ۳۷]

اَعْرَابٌ (جمع - اس کا واحد نہیں ہوتا) بدوی

عرب - بادیدہ نشین عرب - [س ۹ : ۹۸]

عَرَجَ

عَرَجَ رفتہ رفتہ اُوپر چڑھنا - بہ تدریج ترقی کرنا -

● --- تعرج الملائكة والروح اليه في يوم

كان مقداره خمسين الف سنة [س ۷۰ : ۴]

اَعْرَجَ لنگڑا - [س ۲۴ : ۶۱]

مَعَارِجٌ (جمع - واحد مَعْرَجٌ) سیڑھیاں -

[س ۷ : ۳۳]

ذُو الْمَعَارِجِ (س ۷۰ : ۲) وہ ذات جو یکایک

کچھ نہیں کرتی بلکہ رفتہ رفتہ بہ تدریج

کرتی رہتی ہے -

عَرَجْنَ

عَرَجُونَ کھجور کی شاخ جو خشک ہو کر

== و جنة عرضها كعرض السماء والارض
(س ۵۷ : ۲۱)

جنت جس سے محض آسائش اور مسرت مراد ہے ساری دنیا جہاں پر پھیلی ہے بشرطیکہ انسان بیچ بچ کر چلے اور خدا کی پناہ حاصل کرنے کے لئے سعی کرتا رہے ورنہ جہاں آسائش اور مسرت نہیں وہیں جہنم ہے۔

حدیث میں ہے جب آنجناب نے ہرقل روم کو اسلام کی دعوت دی اور انہیں الفاظ میں جنت کا ذکر کیا تو اس نے تعجب سے پوچھا کہ پھر جہنم کہاں ہے؟ آنجناب نے فرمایا: سبحان اللہ این اللیل اذا جاء النهار (سبحان اللہ، کہاں ہوتی ہے رات جب دن آجاتا ہے)؟

عَرْضًا وسیع طور پر۔

● وعرضنا جہنم --- عرضا [س ۱۸ : ۱۰۰]

عَرْضُ (۱) فوری نفع کی چیز، متاع، سامان۔
● --- یاخذون عرض هذا الادنی

[س ۷ : ۱۶۹]
(۲) مال غنیمت - (قاموس)

● --- لوکان عرضا قریبا [س ۹ : ۴۲]

(۳) = مَطْلَبٌ وہ چیز جس کی طلب ہو۔
(تاج)

(۴) = طَمَعٌ (قاموس)

عَرْضَةٌ آڑ۔ روك۔ ڈھال۔

● ولا تجعلوا الله عرضة لایمانکم [س ۲ : ۲۲۴]

عَرِيضٌ لمبا چوڑا۔ بہت۔ زیادہ۔

[س ۴۱ : ۵۱]

عَارِضٌ گزرتا ہوا بادل۔

● --- قالوا هذا عارض ممطرنا [س ۴۶ : ۲۴]

عَرَضٌ (+ ب) نکاح کا پیغام دینا۔

ٹیڑھی ہو گئی ہو۔ [س ۳۶ : ۳۹]

عَرَّشَ

عَرَّشَ بنانا۔ مکان تعمیر کرنا۔

عَرَّشٌ (اسم فعل) (۱) تخت۔ [س ۲۷ : ۲۸]
(۲) سلطنت۔ قدرت۔

● ويحمل عرش ربك فوقهم يومئذ ثمانية

[س ۶۹ : ۱۷]

عَرَّشٌ (جمع) نیو۔ ٹیک۔ سہارے۔

وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا (س ۲ : ۲۵۹)

اور وہ شہر گرا پڑا تھا اپنی چھتوں پر۔
(مولینا محمود حسن رح)

وہ بستی اُجڑی پڑی تھی کہ اپنی چھتوں پر ڈھٹی پڑی تھی۔ (حافظ نذیر احمد)

مَعْرُوشٌ (اسم مفعول) ٹٹی پر چڑھایا ہوا،

جیسے انگور وغیرہ جس کو ٹٹی وغیرہ سے سہارے کی ضرورت ہوتی ہے۔

● --- جنات معروشات و غیر معروشات

[س ۶ : ۱۴۲]

عَرَّضَ

عَرَّضَ (+ ل یا + عَلِي) پیش کرنا۔

● انا عرضنا الامانة على السموت ---

[س ۳۳ : ۷۲]

عَرَّضَ (اسم فعل) (۱) چوڑائی۔

(۲) وسعت (نہ بلحاظ مساحت بلکہ بلحاظ مسرت)۔

● --- و جنة عرضها السموت والارض

[س ۳ : ۱۳۲]

= بَدَلٌ وَعَوَضٌ (راغب) یعنی قیمت۔

- عَرَفًا = دستور کے مطابق [س ۷۷ : ۱]
 اَعْرَافٌ (جمع - واحد عَرَفٌ) اُونچے جگہیں -
 اعلیٰ مقامات -
 عَلَى الْأَعْرَافِ (س ۷ : ۴۴) معرفت کے
 مرتبہ پر -
 ای وعلی معرفت اهل الجنة و اهل النار
 رجال يعرفون كل واحد من اهل الجنة و اهل
 النار بسيماهم - (رازی)
 عَرَفَاتٌ مکہ کے قریب میدان جہاں حج کے
 دن تمام حج کرنے والے جمع ہوتے ہیں -
 [س ۲ : ۱۹۴]
 معروف (اسم مفعول) جانا ہوا - مانا ہوا -
 پسندیدہ - معزز - اچھا - مناسب - مہربانی -
 (ضد منکر)
 ● و قولوا لهم قولا معروفا [س ۴ : ۴]
 عَرَفَ (+ ل) بتانا - مطلع کرنا -
 ● عرف بعضه و اعرض عن بعض
 [س ۶۶ : ۳]
 (۲) خوشگوار اور خوبصورت بنانا -
 ● و يدخلهم الجنة عرفها لهم
 [س ۴۷ : ۶]
 = طیبھا و زینھا - (راغب)
 تَعَارَفَ (+ بَيْنَ) ایک دوسرے کو جاننا -
 [س ۱۰ : ۴۵]
 اِعْتَرَفَ (+ ب) (۱) اعتراف کرنا - اقرار
 کرنا - مان لینا -
 ● فاعترفوا بذنبهم [س ۶۷ : ۱۱]
 (۲) = عَرَفَ

- --- فیما عرضتم به من خطبة النساء
 [س ۲ : ۲۳۵]
 اَعْرَضَ (+ عَن) (۱) اعراض کرنا - منہ
 پھیر لینا - پھر جانا -
 ● --- و اذا انعمنا علی الانسان اعرض
 [س ۱۷ : ۸۳]
 (۲) درگزر کرنا [س ۶۶ : ۳]
 --- يَا اِبْرَاهِيْمَ اَعْرِضْ عَنْ هَذَا (س ۱۱ :
 ۷۶) اے ابراہیم ، اس بات کو چھوڑ (اس پر
 اصرار نہ کر) -
 --- يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هَذَا (س ۱۲ :
 ۲۹) اے یوسف ، تو اس سے درگزر کر -
 اَعْرَاضٌ (اسم فعل) منہ پھیر لینا - بے توجہی
 کرنا -
 ● --- و ان كان كبر عليك اعراضهم
 [س ۶ : ۳۵]
 مَعْرِضٌ (اسم فاعل) اعراض کرنے والا -
 [س ۲ : ۸۳]
 عَرَفَ (+ بِ يَا + فِي) جاننا - پہچاننا -
 (ضد انکر)
 ● --- فلما جاءهم ما عرفوا [س ۲ : ۸۹]
 عرف = معروف جانا ہوا - مانا ہوا -
 پسندیدہ - عملہ - دستور -
 بِالْعَرَفِ (س ۷ : ۱۹۸) = بِالْمَعْرُوفِ
 (س ۳۱ : ۱۷)

عَرَفَ

عَزِيزٌ (جمع اِعْزَۃ) (۱) قوی - افضل -

[س ۵ : ۵۴]

(۲) قوم کا رئیس -

[س ۱۲ : ۳۰]

(۳) گراں - شاق - تکلیف دہ - (+ علی)

● عزیز علیہ ما عنتم [س ۹ : ۱۲۸]

عَزَّ (افعل التفضیل) نہایت قوی - افضل -

زیادہ لایق - (مؤنث عَزَّی) [س ۱۸ : ۳۵]

العَزْزِ جاہلیت میں قبیلہ غطفان کا بت جو

نخلہ میں تھا - [س ۵۳ : ۱۹]

عَزَزَ (+ ب) زیادہ طاقت پہنچانا - قوت

پہنچانا [س ۳۶ : ۱۴]

عَزَّ (عزت دینا - قوت دینا -

● --- وتعز من تشاء [س ۳ : ۲۵]

عَزَبَ

عَزَبَ (+ عن) دور ہونا - غائب ہونا -

● وما یعزب عن ربك من مثقال ذرة

[س ۱۰ : ۶۱]

عَزَرَ

عَزَرَ حضرت عزیر - [س ۹ : ۳۰]

عَزَرَ مدد دینا - تعظیم کرنا [س ۷ : ۱۵۷]

عَزَلَ

عَزَلَ الگ کر دینا - علیحدہ کرنا -

مَعَزَلٌ علیحدہ جگہ - [س ۱۱ : ۴۲]

مَعَزَوْلٌ (اسم مفعول) علیحدہ کیا ہوا - دور

کیا ہوا [س ۲۶ : ۲۱۲]

عَرَمَ

عَرَمَ (جمع - اس کا واحد نہیں ہوتا) (۱) بند -

وہ روک جو وادیوں میں پانی روکنے کے لئے بناتے ہیں -

(۲) زبردست سیلاب - سخت بارش - (لسان)

[س ۳۴ : ۱۶]

عَرَا

عَرَا دستہ - جائے گرفت - [س ۲ : ۲۵۶]

اعْتَرَى (+ ب) آپڑنا - مصیبت ڈالنا -

● ان نقول الا اعتربك بعض آلهتنا يسوء

[س ۱۱ : ۵۴]

عَرَى

عَرَى ننگا ہونا -

● ان لك الاتجوع فيها ولا تعرى

[س ۲۰ : ۱۱۸]

عَرَاءُ (۱) کھلا میدان -

(۲) دریا کا کنارہ -

● --- فنبتناه بالعراء --- [س ۳۷ : ۱۴۵]

= بالساحل - (ابن عباس)

عَزَّ

عَزَّ (+ في) غالب آنا -

● --- وعزني في الخطاب [س ۳۸ : ۲۲]

عَزَّ (اسم فعل) قوت - فخر - [س ۱۹ : ۸۴]

عَزَّةُ (۱) قوت - فخر - اقبال - [س ۳۵ : ۱۰]

(۲) غرور - جھوٹا فخر - [س ۲ : ۲۰۶]

اعْتَزَلَ اپنے تئیں علیحدہ کرنا۔

● --- فاعتزلوا النساء فی المہیض

[س ۲۲۲: ۲]

عزم

عسر

عزم (۱) قصد کرنا۔ نیت کرنا۔ ٹھان لینا۔

(۲) معاملہ کا کسی بات پر آکر ٹھہر جانا، پختہ ہو جانا۔

(۳) معاملہ اہم ہو جانا، سنگین ہو جانا، مخدوش ہو جانا۔ (زجاج - تاج)

● --- فاذا عزم الامر [س ۲۳: ۳۷]

(۴) کسی کام کو کر ڈالنا۔

● --- فان عزموا الطلاق فان الله سمیع علم

[س ۲۲۷: ۲]

= حققوا الطلاق۔ (لغت ہذیل - ابن عباس)

عزم (اسم فعل) (۱) عزم - پختہ ارادہ۔

(۲) صبر - استقلال - (لغت ہذیل - تاج - قاموس)

● --- ولم نجد له عزما [س ۱۱۵: ۲۰]

أولوا العزم (س ۳۶: ۳۵) استقلال والی،

عزم الامور (س ۴۱: ۴۲)

(۱) ہمت کے کام - (شاہ رفیع الدین رح و شاہ عبد القادر رح)

(۲) تاکید احکام - (مولانا اشرف علی)

(۳) معاملات کے بارے میں خدا کا مقدر کیا ہوا حکم۔

(۴) معزومات الامور - ایسے امور جن پر

عزم کر لینا چاہئے - (مولانا محمد علی)

○

*16

عزین (جمع - واحد عزة) گروہ گروہ - فرقہ فرقہ
[س ۳۷: ۷۰]

عسر (اسم فعل) سختی - تکلیف۔

● ان مع العسر يسرا [س ۹۴: ۵]

عسر مشکل - تکلیف دہ - [س ۵۴: ۸]

عسرة سختی - مصیبت - [س ۹: ۱۱۷]

ذوعسرة (س ۲۸۰: ۲) وہ جو تنگی میں

ہے - تنگ دست۔

عسیر مشکل - مہلک - رنج دہ - [س ۲۵: ۲۶]

عسری افلاس - [س ۹۲: ۱۰]

تعاسر مشکل میں پڑنا۔

● فان تعاسرتم فسترضع له اخرى

[س ۶۵: ۶]

ان تعاسرتم (س ۶۵: ۶) اگر تم کو دقت

کا سامنا ہو۔

عسوس

عسوس رات کا اندھیرا ہلکا ہونا۔ رات کا جانا۔

● واللیل اذا عسوس والصبح اذا تنفس ---

[س ۸۱: ۱۷]

عسق

عسق محض حروف تہجی - [س ۴۲: ۲]

[الر]

عَشَارٌ (جمع - واحد عشر آء) دس ماد کی گابھن
[س ۸۱ : ۴] اُونٹیاں -

عَشِيرٌ ساتھی - دوست - [س ۲۲ : ۱۳]

عَشِيرَةٌ باپ کی طرف کے رشتہ دار -

[س ۲۶ : ۲۱۴]

مَعَشَرٌ جماعت - [س ۵۵ : ۳۳]

مَعَشَارٌ دسواں حصہ - [س ۳۴ : ۴۵]

عَاشِرٌ ساتھ رہنا - صحبت رکھنا - میل جول
رکھنا -

● --- وعاشروہن بالمعروف [س ۴ : ۱۹]

عَشَا

عَشَا (+ عَنْ) اعراض کرنا -

● --- ومن يعيش عن ذكر الزمان

[س ۴۳ : ۳۶]

عَشَاءٌ شام کا وقت - [س ۱۲ : ۱۶]

عِشْيٌ زوال آفتاب سے صبح تک کا وقت -

[س ۳ : ۴۰]

عِشْيَةٌ شام کا وقت - [س ۷۹ : ۴۶]

عَصَبٌ

عَصَبَةٌ (جمع) دس سے چالیس آدمیوں کی جماعت -

[س ۱۲ : ۸]

عَصِيبٌ دردناک - سخت - بھاری -

[س ۱۱ : ۷۷]

عَصْرٌ

عَصْرٌ انگور بچوڑ کر شراب نکالنا -

عَسَلٌ

عَسَلٌ (مذکر مؤنث) شہد - [س ۴۷ : ۱۵]

عَسَى

عَسَى (فعل جامد) غالب ہے - بہت ممکن ہے -

هَلْ عَسَيْتُمْ --- (س ۲۷ : ۲۴۷) کہیں ایسا
تو نہ ہو کہ تم ---

عَشْرٌ

عَشْرٌ (اسم فعل - مؤنث) - دس -

--- فَلَہُ عَشْرٌ (س ۶ : ۱۶۱)

= عشر حسنات -

--- اَرْبَعَةٌ اَشْهُرٌ وَعَشْرًا (س ۲ : ۲۳۴)

= عَشْرًا لِيَالِي

عَشْرٌ (اسم فعل - مؤنث) -

تِسْعَةَ عَشْرٍ نو اور دس - اُنيس -

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشْرٍ (س ۷۴ : ۳۰) سقر کی

ایک تکلیف لَا تَبْقَى وَلَا تَذَرُ، لَوَاحَةٌ

لِلْبَشَرِ (آیات ۲۸ و ۲۹) بیان کرنے کے

بعد فرمایا ان کے اُوپر (علاوہ) انیسوں اور

عذاب ہیں (یعنی حق کے منکروں کے لئے

بیسوں عذاب ہیں) -

عَشْرَةٌ (اسم فعل - مذکر)

عَشْرَةٌ (اسم فعل - مذکر)

عَشْرُونَ بیس -

● واللہ یعصمک من الناس [س ۵ : ۶۷] **عَصَمَ** (جمع - واحد عَصَمَةٌ) ناموس - عصمت

--- وَلَا تَمْسُكُوا بِعَصَمِ الْكُوفَرِ (س ۶۰ : ۶۰)

(۱) اور نہ رکھو اپنے قبضہ میں ناموس کافر عورتوں کے - (مولینا محمود حسن رح) نہ کرو قبضہ کافر بیبیوں کی عصمت پر -

عَاصِمٌ (اسم فاعل) بچانے والا -

[س ۱۰ : ۲۷]

اعْتَصَمَ (+ ب) پکڑ لینا - مضبوطی سے چمٹ جانا -

● ومن یعصم باللہ فقد ہدی الی صراط مستقیم

[س ۳ : ۱۰۱]

استعصم اپنے تئیں بچانا - [س ۱۲ : ۳۲]

عَصَا

عَصَا = **عَصَوُ** = **عَصَوُ** = **عَصَوَا** (مؤنث) -

[س ۲۰ : ۱۹] (۱) لاٹھی -

(۲) جماعت -

--- **أَضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ** (س ۲ : ۶۰)

اپنی جماعت کو لیکر چٹان (پھاڑی) پر چلے جاؤ -

عَصِيٌّ (جمع - واحد عَصَا) عصی

عَصِيٌّ

عَصِيٌّ سرکشی کرنا - نافرمانی کرنا -

[س ۲۰ : ۱۲۱]

عَصِيٌّ سرکش - نافرمان - [س ۱۹ : ۱۳]

عَصِيَانٌ سرکشی - نافرمانی - [س ۳۹ : ۷]

● --- انی ارانی اعصر خمرا [س ۱۲ : ۳۶]

عَصَرَ (اسم فعل) زمانہ (اس کے مرور اور

گزرنے کے لحاظ سے) - [س ۱۰۳ : ۱]

اعصارٌ (اسم فعل) وہ ہوا جو زمیں سے اٹھتی

ہے اور غبار اٹھاتی ہوئی ستون کی طرح آسمان

کی طرف بلند ہو جاتی ہے - بگولا -

[س ۲ : ۲۶۶]

معصراتٌ (اسم فاعل - جمع مؤنث) پانی

برسانے والے بادل - [س ۷۸ : ۱۴]

عَصْفٌ

عَصْفٌ (اسم فعل) اناج کے پودے کی سوکھی

پتیاں اور ڈنٹھل جن کے دانے مویشی چر گئے

ہوں - [س ۵۰ : ۱۲]

--- **كَعَصْفٍ مَّا كُولٍ** (س ۱۰۰ : ۵) جیسی

کڑکھائی کھیتی -

= والاحتال الثانی علی هذا الوجه ان یکون

التشبیہ واقعا بورق الزرع اذا وقع فیہ الاکال

وهوان یا کله الدود - (تفسیر کبیر)

= ای کزرع قد اکل حبه وبقی تینه -

(قاموس)

یہ بیان ٹھیک انسانی جسم کا ہے جس میں

چیچک کے دانے نکل چکے ہوں -

عَصْفًا زوروں کے جھونکوں سے [س ۷۷ : ۲]

عَاصِفٌ (اسم فاعل) تند ہوا - آندھی -

[س ۱۰ : ۲۲]

عَاصِفَةٌ تیز و تند ہوا - [س ۲۱ : ۸۱]

عَصَمٌ

عَصَمٌ (+ مین) بچانا -

● --- واذا العشار عطلت [س ۸۱ : ۴]

مُعْطَلٌ (اسم مفعول) بے پروائی سے چھوٹا ہوا۔

● --- وبئر معطلة --- [س ۲۲ : ۴۵]

عَطَاءٌ دین - تحفہ - عطا - [س ۱۷ : ۲۰]

أَعْطَى (۱) دینا - عطا کرنا۔

● --- حتى يعطوا الجزية [س ۹ : ۲۹]

(۲) بات ماننا - اطاعت پذیر ہونا - تربیت پذیر ہونا۔

● فاما من اعطى واتقى --- [س ۹۲ : ۵]

تَعَاطَى بے سوچے سمجھے کسی کام کو ہاتھ

میں لینا - جرأت کرنا - (تاج) [س ۵۴ : ۲۹]

عَظْمٌ (اسم فعل - جمع عِظَامٌ) ہڈی۔

[س ۱۹ : ۴]

عَظِيمٌ بڑا - بہاری - [س ۲ : ۷]

أَعْظَمُ (أفعل التفضيل) نہایت بڑا - عمدہ -

اعلیٰ - [س ۹ : ۲۱]

عَظَّمَ بڑا بنانا - تعظیم کرنا - [س ۲۲ : ۳۲]

● --- ومن يعظم شعائر الله [س ۲۲ : ۳۲]

أَعْظَمُ (+ ل) بڑھانا۔

● ويعظم له اجرا [س ۶۵ : ۵]

عَفٌّ ایسی چیزوں سے رکناجو اچھی یا مناسب

نہیں۔

مَعْصِيَةٌ نافرمانی - [س ۵۸ : ۹]

عَضٌّ

عَضٌّ (+ عَلِيٌّ) دانت سے کاٹنا۔

[س ۳ : ۱۱۵]

عَضِدٌ

عَضِدٌ بازو - مددگار - [س ۱۸ : ۵۱]

عَضَلٌ

عَضَلٌ (+ أَنْ) جبراً روکنا۔

● فلا تعضلوهن ان ينكحن ازواجهن

[س ۲ : ۲۳۲]

عَضَا

عَضُونٌ (جمع - واحد عَضَةٌ = عَضْوَةٌ)

(۱) ٹکڑے - حصے - (قاموس)

(۲) جھوٹی باتیں - (صبحاح - تاج - قاموس - راغب)۔

(۳) سحر - جادو - (صبحاح - تاج - قاموس - راغب)۔

گنڈے - فال - (صبحاح - تاج)

● --- الذين جعلوا القرآن عضين

[س ۱۵ : ۹۱]

عَطَفٌ

عَطَفٌ ایک جانب۔

ثَانِي عَطَفَهُ (س ۲۲ : ۹) اپنے پہلو اکڑاتا

ہوا - اعراض اور تکبر کرتا ہوا۔

عَطَلٌ

عَطَلٌ بے پروائی سے چھوڑ دینا۔

پورا کیا جائے اور عمدگی کے ساتھ اس کی ادائیگی کی جائے۔۔۔

یہ حکم ایام جاہلیت کے خونوں کی بابت معاہدوں کا قائم رکھنا ہے۔ یہ جملہ بھی اسی پہلے جملہ کے تابع ہے جو جاہلیت کے خونوں سے علاقہ رکھتا ہے۔ اس جملہ کا یہ مطلب ہے کہ ایام جاہلیت کے خونوں کی بابت اگر کسی نے کچھ معاف کر دیا ہو یا اس کے عوض میں کچھ دینے کا اقرار کیا ہو تو وہ اسی اقرار کے موافق ادا کر دیا جائے۔ قتل ایک ایسی چیز نہیں ہے کہ مسلمان ہونے کے بعد بھی اس کے مواخذہ سے کوئی شخص بری ہو سکے مگر زمانہ جاہلیت میں جو بے انتہا خون ہوتے تھے اور بدلہ لینے کے لئے قتل و قتال قائم تھے، اسی لئے ابتدائے اسلام میں ان تمام جھگڑوں کے مٹانے کے لئے وہ معاہدے جو زمانہ جاہلیت میں قصاص سے بری ہونے کی بابت قرار پائے تھے اسی طرح جائز رکھے گئے۔ اس خاص آیت کے استدلال سے یہ بات ثابت نہیں ہوتی کہ اسلام میں بھی قتل عمد کا معاف کر دینا یا دیت کا لینا جائز کر دیا گیا ہے۔ قتل خطا قتل عمد سے کچھ مناسبت نہیں رکھتا اور اس میں دیت کا قرار پانا یا اور کسی معاوضہ کا ٹھہرانا انصاف کے برخلاف نہیں ہے۔ (سید احمد رح)

عَفُو (اسم فعل) (۱) فاضل - ضرورت سے زائد۔

● ویسٹلونک ما ذاینفقون - قتل العفو۔

[س ۲: ۲۱۷]

= الفضل - (ابن عباس)

(۲) معاف کرنا - درگزر کرنا۔

● خذ العفو و امر بالعرف [س ۷: ۱۹۸]

تَعَفَّفَ (اسم فعل) بیجا یا برے کام کرنے سے شرم و حیا کرنا۔ [س ۲: ۲۷۳]

اسْتَعَفَّ = عَفَّ

● وان يستعففن خير لهن [س ۲۴: ۶۰]

عَفْرٌ

عَفْرِيَّتٌ قوی ہیکل آدمی۔ [س ۲۷: ۳۹]

عَفْرِيَّتٌ مِنَ الْجِنِّ (س ۲۷: ۳۹) جنگلیوں یا پہاڑیوں میں سے ایک مضبوط آدمی۔

عَفَا

عَفَا (۱) (+ عَنْ یا + ل) بخش دینا۔ معاف کرنا۔

● فتاب عليكم و عفا عنكم [س ۲: ۱۸۷]

(۲) بڑھنا۔

● --- ثم بدلنا مكان السيئة الحسنة حتى عفوا وقالوا --- [س ۷: ۹۳]

= كثروا - (ابن عباس)

(۳) درگزر کرنا (+ عَنْ)

● ويعفوا عن كثير [س ۵: ۱۸]

(۴) مطالبہ سے درگزر کرنا۔

● --- وان تعفوا اقرب للتقوى

[س ۲: ۲۳۸]

--- فَمَنْ عَفَىٰ لَهٗ مِنْ اَخِيهِ شَيْءًا فَاتِّبَاعٌ

بِالْمَعْرُوفِ وَاِذَاءِ اِلَيْهِ بِاِحْسَانٍ ---

(س ۱۷۸: ۱) - مگر جس شخص کو اس کے

بھائی (وارث قاتل) کی طرف سے کچھ مطالبہ

سے درگزر کیا گیا ہو تو دستور کے مطابق

مَعْقَبَاتٌ (جمع الجمع معقبة کی - معقبة جمع
مَعْقَبٌ کی - یا معقبة میں تآھے مبالغہ
کے لئے -) پیچھے لگے رہنے والے - وہ جو پیچھا
کبھی نہیں چھوڑتے -

● له معقبات من بین یدیه و من خلفه ---

[س ۱۳ : ۱۱]

= ویرسل علیکم حفظة --- (س ۶ : ۶۱)

[تحت حفظ]

عَاقِبَ (۱) بُرَأی کی سزا دینا - (+ ب)

وان عاقبتہم فعاقبوا --- [س ۱۶ : ۱۲۶]

(۲) بعد کو باری آنا ، نوبت آنا -

● وان فاتکم شیء من ازواجکم الی الکفار

فعاقبتہم --- [س ۶۰ : ۱۱]

عَوَقَبَ (ماضی مجہول - س ۱۶ : ۱۲۷)

تکلیف یا ایذا دیا گیا -

اعقب (+ فی) پیچھے لانا بطور سزا -

[س ۹ : ۷۷]

عَقَدَ

عَقَدَ عہد کرنا - بیان کرنا - ذمہ لینا -

● --- والذین عقدت ایمانکم فاتوہم نصیبہم

[س ۴ : ۳۳]

عَقْدٌ (جمع عقود) معاہدہ - اقرار -

● --- اوفوا بالعقود [س ۵ : ۱]

عَقْدَةٌ (جمع عقد) (۱) گانٹھ - گرہ - ذمہ - بار -

[س ۲ : ۲۳۸]

(۲) معاہدہ -

● ولا تعزموا عقدة النکاح ---

[س ۲ : ۲۳۵]

عَافِينَ (جمع - واحد عَافٍ = عَافُو اسم فاعل)

درگزر کرنے والے - [س ۳ : ۱۳۴]

عَفُوٌ بہت درگزر کرنے والا - [س ۲۰ : ۶۰]

عَقَبَ

عَقَبَ اچھا انجام - کامیابی -

[س ۱۸ : ۴۲]

● --- خیر عقبا

عَقَبَ (مذکر و مؤنث) (۱) ایڑی -

(۲) بیٹے - پوتے - اولاد [س ۴۳ : ۲۸]

اعقاب (جمع - واحد عقب) ایڑیاں -

علی اعقابکم (س ۳ : ۱۴۴) پچھلے پاؤں -

عَقَابٌ انجام بطور سزا - سزا - [س ۲ : ۱۹۶]

عَقَابٌ (س ۱۳ : ۳۲) = عَقَابِي

عَقَبَةٌ اونچی گھائی - چڑھائی - وہ راہ جس میں

محنت اور ایثار کی ضرورت ہے - [س ۹۰ : ۱۱]

عَقَبِي انجام - کامیابی - بدلہ - انجام کار -

[س ۱۳ : ۳۵]

عَقَبِي الدار (س ۱۳ : ۲۲) اس جہاں میں

نیک انجام - (مولینا اشرف علی) - دنیا کا

انجام - (حافظ نذیر احمد)

عَاقِبَةُ انجام - نتیجہ - [س ۲۸ : ۸۳]

عَاقِبَةُ الدار (س ۶ : ۱۳۵) = عَقَبِي الدار

اس عالم کا انجام کار - (مولینا اشرف علی)

عَقَبَ الثئے پاؤں واپس ہونا -

● ولی مدبرا ولم یعقب [س ۲۷ : ۱۰]

معقب (اسم فاعل) رد کرنے والا - ٹالنے والا -

[س ۱۳ : ۴۱]

(۳) پختہ ارادہ - عزم -

(۴) سمجھ - فہم - عقل - (تاج)

--- وَمِنْ شَرِّ لَفَّاتٍ فِي الْعَقَدِ

(س ۱۱۳ : ۴)

اور برائی سے اُن چیزوں کی جو عقل اور سمجھ کی باتوں کو جیسے پھونک سے اُزادتی ہیں، جو عقل اور سمجھ کو زائل کر دیتی ہیں۔

عقدة اللسان زبان کی رکاوٹ - لکنت -

• --- واحلل عقدة من لساني

[س ۲۰ : ۲۷]

عقر

عقر پچھلی ٹانگ کے گھٹنے کے پیچھے کی سوئی نس کو کاٹ دینا - کاٹ ڈالنا -

[س ۵۴ : ۲۹]

عاقراً بانجھ (بی بی) [س ۳ : ۳۹]

عقل

عقل سمجھنا -

• افلا تعقلون

[س ۲ : ۴۴]

عقم

عقیم (۱) بانجھ (مرد یا بی بی) - وہ جس کے اولاد نہ ہو۔

[س ۵۱ : ۲۹]

(۲) تکلیف دہ - سہلک - [س ۵۱ : ۴۱]

عكف

عكف (۱) روکنا (+ عن)

(۲) اپنے تئیں کسی کے حوالہ کر دینا، وقف

کردینا - (+ علی)

• --- يعكفون على اصنام لهم

[س ۷ : ۱۳۷]

عاکف (اسم فاعل) کسی جگہ میں رہنے والا - باشندہ -

• والمسجد الحرام الذي جعلناه للناس سواء

العاکف فيه والباد [س ۲۲ : ۲۵]

(۲) کسی کام میں لگا رہنے والا -

[س ۲۰ : ۹۷]

معكوف (اسم مفعول) روکا ہوا -

• --- والهدى معكوفاً ان يبلغ محله

[س ۳۸ : ۲۵]

علق

علق (۱) پانی کا ایک نہایت چھوٹا کیڑا جس کی

خاصیت جونک کی طرح چمٹ کر خون چوسنا

ہے - (صحاح - تاج - قاموس)

(۲) = علاقة (قاموس) تعلق - محبت -

(صحاح - تاج - قاموس)

• --- خلق الانسان من علق [س ۹۶ : ۲]

(۳) = علق حاملہ بی بی -

علقة لوتھڑا - انسان کی خلقت میں یہ تیسرا

درجہ ہے جس کے بعد وہ مضغہ گوشت

بنتا ہے -

• ثم خلقنا النطفة علقه فخلقنا العلقه مضغة

[س ۲۳ : ۱۴]

معلقة (اسم مفعول) بی بی جو بیچ ادھر میں

ہو - نہ تو آزاد ہی ہے کہ نکاح کر سکے اور

نہ کسی کی بیوی ہی ہے کہ اس کا میاں

اس کا خبر گیراں ہو -

علم (افعل التفضیل) نہایت اچھا جاننے والا۔
[س ۶ : ۵۸]

معلوم (اسم مفعول) جانا ہوا۔ مقرر کیا ہوا۔
مقدر کیا ہوا۔ [س ۲۰ : ۲۴]

علم (۱) انسان میں ان قوی کا مخلوق کرنا جن سے انسان تمام چیزوں کو جانتا اور سمجھتا اور خیال کرتا اور سوچتا اور نئی باتیں ظاہر کرتا اور چند باتوں کے ملانے سے ایک نتیجہ نکالتا ہے۔

● وعلم آدم الاسماء کلھا [س ۲ : ۳۱] = والمعنی انه تعلی خلقه من اجزاء مختلفة وقوی متبائنة مستعد الا ادراك انواع المدركات من المعقولات والمحسوسات والمتخیلات والموهوبات والهمه معرفة ذوات الاشياء وخواصها واسماؤها واصول العلم وقوانين الصناعة وكيفية آلاتها۔ (بیضاوی)

(۲) سکھانا (+ ب)

علم بالقلم (س ۹۶ : ۴)

(۱) خدانے سکھایا قلم، استعمال قلم، لکھنا۔
(۲) علم دیا قلم کے ذریعہ سے، لکھنے پڑھنے کے ذریعہ سے، لکھی ہوئی کتابوں کے ذریعہ سے۔

معلم (اسم مفعول) سکھایا ہوا۔

[س ۴۴ : ۱۴]

علم بتانا۔ سکھانا۔

تعلم (+ من) سیکھنا۔ [س ۲ : ۱۰۲]

علن

علانية کھلم کھلا۔ علانیہ۔

● --- فلا تمیلوا کل الميل فتذروها كالمعلقة
[س ۴ : ۱۲۹]

علم

علم (۱) جاننا۔

● کل قد علم صلاته و تسبیحه [س ۲۴ : ۴۱]
(۲) دریافت کرنا۔ تمیز کرنا۔ فرق کرنا۔
(+ من)

● والله يعلم المفسد من المصلح

[س ۲ : ۲۲۰]

علم (اسم فعل) علم [س ۱۱ : ۴۷]

علم نشانی۔

اعلام (جمع۔ واحد علم) بڑے بڑے پہاڑ۔
[س ۴۲ : ۳۲]

عالم (اسم فاعل) جاننے والا۔ [س ۲۹ : ۴۳]

علامة علامت۔ نشانی۔

عالمون (جمع۔ واحد عالم) (۱) دنیا جہاں۔

(۲) کل مخلوقات و موجودات۔

(۳) تمام انسان۔

(۴) ایک زمانہ کے لوگ۔ قومیں۔

● --- و انی فضلتکم علی العالمین

[س ۲ : ۴۷]

--- عن العالمین (س ۱۵ : ۷۰) باہر کے

لوگوں سے۔ [تحت نہی]

علم (جمع علماء) اچھی طرح جاننے والا۔

[س ۲ : ۲۹]

علم (ببالغہ) زبردست جاننے والا۔

[س ۹ : ۷۹]

عَلَا

اعْلَنَ ظاہر کرنا - اعلان کرنا -

• ثم انى اعلنت لهم --- [س ۷۱ : ۹]

عَلَا اُونچا ہونا - سر اٹھانا - سرکشی کرنا - تکبر کرنا - غالب آنا -

مَاعَلَوْا (س ۱۷ : ۷) جس پر وہ غالب ہوئے -

تَعَلَّنَ (س ۱۷ : ۴) = تَعَلَّوْنَ

عَلُو (اسم فعل) بڑائی - سرکشی - تکبر -

[س ۱۷ : ۴]

• سبحانه و تعلى عما يقولون علوا كبيرا

[س ۱۷ : ۴۵]

= تَعَالِيًا - (بيضاوى)

عَالِينَ (جمع) - واحد عَالٍ = عَالُو اسم فاعل -

مؤنث عَالِيَةٌ سرکش [س ۲۳ : ۴۶]

جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا (س ۱۱ : ۸۴) ہم نے اس بستی کے اوپر کے حصہ کو نیچے کا حصہ کر ڈالا (اس کو اُلٹ کر اس کا تختہ تباہ کر ڈالا) -

عَالِيَهُمْ ثِيَابٌ سَنَدَسٌ (س ۷۶ : ۲۱) اُوپر کی پوشاک اُن کی ہوگی ریشم کی باریک اور دبیز -

= يَعْلُوهُمْ ثِيَابٌ

تَعَالَى (۱) رفیع القدر ہے - وصف کرنے والوں کا وصف اور عارفوں کا علم اس کا احاطہ نہیں

کر سکتا - (+ عَلَى) [س ۱۲ : ۱۸] ◉

عَلَى

(۲) صِيغَةُ تَمْنَائِي - (+ عَلَى يَا + عَنْ)

• --- تعالیٰ عايشر کون [س ۱۶ : ۳]

(۳) وہ آیا (+ إِلَى) -

فَتَعَالَى (س ۳۳ : ۲۸) جمع مؤنث امر حاضر - تو آؤ بیویاں!

أَلْمَتَّعَالِ (= أَلْمَتَّعَالِي اسم فاعل) عالی

مرتبہ - [س ۱۳ : ۱۰]

اسْتَعَالَى (۱) رفعت یا بلندی مرتبہ کی خواہش کرنا -

(۲) = عَلَاً غالب رہنا -

عَلَى حرف جر ہے -

(۱) اُوپر - (استعلاء حساً یا معنی)

(۲) = مع (مصاحبت - باوجودیکہ)

• واتى الال على حبه --- [س ۲ : ۱۷۷]

• ان ربك لذو مغفرة للناس على ظلمهم

[س ۱۳ : ۶]

(۳) = مِنْ (ابتداء)

• الذين اذا اکتالوا على الناس يستوفون

[س ۸۳ : ۲]

• والذين هم لفروجهم حافظون الاعلى

ازواجهم --- [س ۲۳ : ۶۹۵]

(۴) = لام تعليليه -

• ولتکبروا الله على ما هدکم [س ۲ : ۱۸۵]

• --- وصل عليهم [س ۹ : ۱۰۳]

• لا اسئلكم عليه اجرا --- [س ۶ : ۹۰]

(۵) = فِي (ظرفيت)

• ودخل المدينة على حين غفلة من اهلها

[س ۲۸ : ۱۵]

اعلیٰ (افعل التفضیل) سب سے اونچا۔ افضل۔
 علیاً (= علی مؤنث)
 اعلیون (= اعلیون) جمع مذکر۔
 علی (= علی) جمع مؤنث۔
 علیٰ اونچا۔ برتر۔ رفیع القادر۔
 علیون (جمع۔ واحد علی) (۱) اعلیٰ درجے۔
 بلند مقامات۔ (لغت عبری)
 (۲) لکھی ہوئی کتاب۔ اعمالنامہ۔
 • وما ادربك ماعلیون۔ کتاب مرقوم
 [س ۸۳: ۲۰]

عم (جمع اعمام) چچا۔
 عمّ (جمع عمات) چچی۔ پھوپھی۔ دادا کی
 بہن۔ نانا کی بہن۔
 [س ۲۳: ۴]

عمد (جمع۔ واحد عماد۔ مذکر مؤنث)
 (۱) ستون۔ [س ۱۳: ۲]
 (۲) اونچی عمارتیں۔ (صحاح۔ قاموس)
 [س ۸۹: ۶]
 ذات العماد (۱) اونچی اونچی عمارتوں والا
 (شہر)۔ [س ۸۹: ۷]
 (۲) زبردست لمبے قد والے (لوگ)۔
 تعمّد کسی بات کا ارادہ اور قصد کرنا۔
 • --- ولكن ما تعمّدت قلوبکم
 [س ۳۳: ۵]
 متعمداً عمداً۔ قصداً۔ [س ۹۳: ۴]

(۶) = ب (حرف با)

• حقیق علی ان لا اقول علی الله الا الحق
 [س ۷: ۱۰۵]

(۷) = الی

وَعَلَىٰ اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيلِ (س ۱۶: ۹)
 = اور اللہ تک پہنچتی ہے سیدھی راہ۔
 (مولینا محمود حسن رح)

• --- هذا صراط علی مستقیم [س ۱۵: ۴۱]
 (۸) = عند (طبری)

• انما التوبة علی الله الذین يعملون السوء
 بجهالة۔۔۔ [س ۴: ۱۷]

• --- او اجد علی النار هدی [س ۲۰: ۱۰]
 (۹) سامنے۔ روبرو۔

• --- ولتصنع علی عینی [س ۲۰: ۴۰]
 • فالتوه علی وجه ابی [س ۱۲: ۹۳]
 (۱۰) خلاف۔

• لا تقفروا علی الله کذبا [س ۲۰: ۶۱]

(۱۱) = عن

(۱۲) = لکن

(۱۳) زایدہ

علیہ اس پر واجب ہے۔

علی ان تا کہ۔ بشرطیکہ۔ یہ دیکھ کر کہ۔
 اگرچہ۔

علی مکانتکم (س ۶: ۱۳۵) اپنی جگہ پر۔
 اپنی طاقت کے مطابق۔

علی ادبارها (س ۴: ۵۰) [تحت دبر]

علی حرف (س ۲۲: ۱۱) [تحت حرف]

عمر

● ومن نعمة نكسه في الخلق [س ۳۶: ۶۸]

معمر (اسم مفعول) وہ جس کی عمر بڑی کی گئی۔
سن رسیدہ۔ [س ۳۵: ۱۲]

اعتمر زیارت کرنا۔ عمرہ کرنا۔

[س ۲: ۱۵۸]

استعمر کسی کو لا کر آباد کرنا۔

[س ۱۱: ۶۰]

عمق

عمیق گہرا۔ دور۔ بہت دور۔ [س ۲۲: ۲۷]

عمل

عمل (۱) کرنا۔ کام کرنا۔ [س ۱۶: ۹۷]
(۲) بنانا۔

●۔۔۔ ان اعمل سا بغات [س ۳۳: ۱۲]

عامل (اسم فاعل) وہ جو کام کرے، محنت
کرے۔ [س ۶: ۱۳۵]عمل (جمع اعمال) عمل۔ کام۔ محنت۔
[س ۲۵: ۷۰]

عمہ

عمہ حیران پریشان پھرنا۔ پریشان ہونا۔

● فی طغيانهم يعمهون [س ۲: ۱۵]

عمی

عمی (۱) اندھا ہونا۔ (۲) کور باطن ہونا۔

(۳) اندھیرا ہونا۔ مشکوک ہونا۔ مشتبه
ہونا۔

● فعمیت علیہم الانباء [س ۲۸: ۶۶]

عمر کاشت کرنا۔ آباد کرنا۔ عمرہ ادا کرنا۔

عمر زندگی۔ جان۔

لعمرك (س ۱۵: ۷۲) تیری جان کی قسم۔

تجھے اپنی زندگی کا تجربہ ہے، تو جانتا ہے
مغضوب قوموں کی کیسی عادت ہوتی ہے۔
تیرے دین کی قسم جو تو رواج دے رہا ہے۔

●۔۔۔ لعمرك انهم لفي سكرتهم يعمهون

[س ۱۵: ۷۲]

= لدينك الذي تعمر (لسان)

عمر زندگی۔ عمر۔ تمام عمر۔ بڑھاپا۔

[س ۱۰: ۱۶]

عمرة حج کے سوا کسی اور وقت میں مکہ کی
زیارت۔ [س ۲: ۱۹۶]

عمارة (اسم فعل) آباد کرنا۔ [س ۹: ۱۹]

عمران (۱) حضرت موسیٰ اور ہارون کے والد
کا نام۔ [س ۳: ۳۲]

(۲) = آل عمران [س ۳: ۳۵]

امراة عمران (س ۳: ۳۵) آل عمران میں
سے ایک بی بی، حضرت مریم کی ماں۔ابنت عمران (س ۶۶: ۱۲) آل عمران
میں سے ایک بیٹی، حضرت مریم۔معمور (اسم مفعول) آباد کیا ہوا۔ آباد
رکھنے کی جگہ۔ وہ مقام جہاں لوگ ہمیشہ
آیا جایا کرتے ہیں۔

●۔۔۔ والبيت المعمور [س ۵۲: ۴]

عمر زندہ رکھنا۔ عمر دراز کرنا۔

(۴) = عَلِيٌّ (استعلاء) حسایا معنی -

● ومن يبخل فانما يبخل عن نفسه

[س ۳۷ : ۳۸]

● لتر كبن طبقا عن طبق

(۵) = بَعْدُ -

● لتر كبن طبقا عن طبق

● يحرفون الكلم عن مواضعه

= من بعد مواضعه

(۶) = مِنْ

● وهو الذي يقبل التوبة عن عباده

[س ۴۲ : ۲۵]

= فتقبل من احدها

(۷) = فِي

(۸) زائدة -

عَنْب (جمع اعناب) (۱) انگور -

(۲) انگور کی پیل - [س ۶ : ۹۹]

(۳) شراب - (لغت یمن - تاج)

عَنْت (۱) مصیبت میں پڑنا - ہلاک ہونا -

جرم کا مرتکب ہونا -

ودوا ما عنتم (س ۳ : ۱۱۴) وہ چاہتے

ہیں تمہاری پر بادی -

= عَنْتُمْ (ما مصدریہ)

لَعْنَتُمْ (س ۷ : ۴۹) تم ضرور ہلاکت میں

پڑ جاتے -

عَمِي (اسم فعل) کور باطن -

● وهو عليهم عمى [س ۴۱ : ۴۴]

عَم (جمع عَمُونَ) اندھا -

اعْمَى (جمع عَمِي اور عَمِيَان) (۱) اندھا -

[س ۸۰ : ۲]

(۲) کور باطن -

● --- صم بكم عمى فهم لا يرجعون

[س ۲ : ۱۸]

= --- فانها لاتعمى الابصار ولكن تعمى

القلوب التي في الصدور [س ۲۲ : ۴۶]

(۳) اندھیرا -

عَمِّي (+ عَلِيٌّ) کسی سے چھپانا -

● --- فعميت عليكم [س ۱۱ : ۲۸]

اعْمَى اندھا کر دینا - [س ۴۷ : ۲۳]

عَنْ

عَنْ حرف جر ہے -

(۱) مجاوزة - (تجاوز کرنا - حد سے بڑھنا) -

● فليحذر الذين يخالفون عن امره

[س ۲۴ : ۶۳]

(۲) بدل (عوض - بجائے) -

● واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا

[س ۲ : ۴۸]

(۳) تعلیلیہ - (بہ وجہ - بسبب)

● وما كان استغفار ابراهيم لايه الا عن موعدة

[س ۹ : ۱۱۴]

وعدها اياه

● ما نحن بتاركي الهتنا عن قولك

[س ۱۱ : ۵۳]

● فقال اني احببت جب الخير عن ذكر ربى

[س ۳۸ : ۳۲] ©

عَنْكَبُوتٌ

عَنْكَبُوتٌ (مذکر و مؤنث) مکڑی -

[س ۲۹ : ۳۱]

عَنَا

عَنَا (+ ل) جھک جانا -

● وَعَنْتَ الْوُجُوهُ لِلْحَى الْقَوْمِ [س ۲۰ : ۱۱۱]

عَهْدٌ

عَهْدٌ (۱) معاہدہ میں صاف صاف شرط کر لینا -
معاہدہ کرنا -

(۲) عائد کرنا - حکم دینا - (+ الی)

● --- عہدنا الی ابراہیم و اسمعیل ان طہرا

بیتى للطائفین [س ۲ : ۱۲۵]

(۳) وعدہ کرنا -

عَهْدٌ (۱) عہد - بیان - وعدہ - [س ۶ : ۱۵۳]

(۲) عہد کا ایفاء -

● وما وجدنا لا کثرهم من عہد

[س ۷ : ۱۰۲]

(۳) وقت - زمانہ - مدت -

● افظال علیکم العہد [س ۲۰ : ۸۹]

عہد اللہ (س ۲ : ۲۵)

--- عہد بالقولی اور بالحالی دونوں طرح

پر ہوتا ہے - خدا کا عہد جو مخلوق سے ہے

یا مخلوق کا عہد جو خدا سے ہے وہ قوی

نہیں ہو سکتا --- پس خدا کا قول وہ انسانی

فطرت ہے جس پر خدا نے انسان کو پیدا

کیا ہے - اس کی قدرت کی نشانیاں جو دنیا

میں اور خود انسان میں ہیں اور جو عقل

عَنْتَ (اسم فعل) (۱) غلطی - مشقت - فساد -
ہلاکت -

(۲) = اِثْمٌ گناہ - (لغت ہذیل)

(۳) زنا - (ابن عباس) [س ۴ : ۲۵]

اِعْتَصَمْتُ مَصِيبَتٍ يٰ اَعْدَابِ مِیْنِ ذٰلِنَا -

[س ۲ : ۲۱۹]

عِنْدَ

عِنْدَ ظرف مکان و زمان ہے - حضور اور قرب

دونوں موقعوں پر استعمال ہوتا ہے خواہ یہ

امور حسی ہوں یا معنوی -

● فلما رآہ مستقرا عنده [س ۲۷ : ۴۰]

● عنده علم الساعة [س ۳۳ : ۸۵]

من عند اللہ (س ۴ : ۷۸) خدا کی طرف سے ،

اس کے حکم سے -

عِنْدِي میرے اختیار میں -

● قل لا اقول لکم عندی خزائن اللہ

[س ۶۰ : ۵۰]

فَلَا كَيْلَ لَكُم عِنْدِي (س ۱۲ : ۶۰) تو تم کو

میرے ہاں غلہ بھی نہ ملیگا -

عِنْدِ سرکش - باغی - جان بوجھ کر حق سے

[س ۱۱ : ۵۹]

منکر -

عَنْقٌ

عَنْقٌ (جمع اَعْنَاقٌ - مذکر و مؤنث)

(۱) گردن - [س ۱۷ : ۱۳]

(۲) سردار قوم - (تاج - قاموس)

[س ۲۶ : ۴]

عَادَ

و تميز انسان میں بالواسطہ یا بلا واسطہ ان کے سمجھنے کی موجود ہے اُس کے خدا ہونے پر موثق عہد ہے۔۔۔ خود انسان کی فطرت اور جو قوائے محرک اور قوت مانع یا معتدل کرنے والی ان قوی کی اس میں رکھی ہے وہ ٹھیک اس کے دین یا شریعت کے بجالانے کا جو عین فطرت ہے، پکا عہد ہے۔ (سید احمد رح)

--- وَاَوْفُواْ بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عَاهَدْتُمْ ---
(س ۱۶ : ۹۱)

== فاقم وجهك للدين حنيفا - فطرت الله التي فطر الناس عليها - لا تبديل لخلق الله - ذلك الدين القيم - ولكن اكثر الناس لا يعلمون - (س ۳ : ۳۰) - بل اتبع الذين ظلموا اهواءهم بغير علم --- (آية ۲۹) - الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه ويقطعون ما امر الله به ان يوصل ويفسدون في الارض - (س ۲ : ۲۷) عَاهَدَ كَسِي سِي سِي كَسِي كَسِي بَات كَا عَمِد كَرْنَا (+ عَلِي) [س ۲ : ۹۳]

عَهَنَ

عَهَنَ اُون - [س ۷۰ : ۹]

عَاجَ

عَادَ

عَوَجَ ثِيْرَهَا هَوْنَا -

عَوَجَ ثِيْرَهَا بِن - [س ۷ : ۳۵]

يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عَوَجَ لَهُ (س ۲۰ : ۱۰۷) پیچھے چلینگے اُس داعی کے جس کے آگے ٹیڑھاپن نہیں چلنے کا۔

عَادَ واپس آنا - پھر جانا -

ثم يعودون لما قالوا (س ۵۸ : ۴) پھر پھر جاتے ہیں اس بات سے جو انہوں نے کہی - پھر اپنی کہی ہوئی بات کی تلافی کرنی چاہتے ہیں - (مولینا اشرف علی)

عَادَ قوم عاد جن کے پاس ہوڈ نبی آئے تھے - [س ۷ : ۶۳]

عَادُ (اسم فاعل) وہ جو پھر لوٹ جائے -

• انا كاشفوا العذاب قليلا انكم عائدون

[س ۴۴ : ۱۵]

مَعَادُ (= مَعُوْدٌ) ٹھکانا - انجام - کامیابی - مقصود -

--- لَرَّآدُكَ اِلَى مَعَادٍ (س ۲۸ : ۸۵)

وہ ضرور تجھ کو تیرے مقصود پر پہنچائے گا -

اَعَادَ لوٹانا - واپس کرنا -

--- اِنَّهُ هُوَ يَبْدِي وَيُعِيدُ (س ۸۵ : ۱۳)

وہی نئے سرے سے سب کچھ کرتا ہے اور وہی پرانی بات کو اوج پر لاتا ہے - وہی سب کی اصل ہے اور وہی سب کی فلاح -

عَادَ (۱) کسی کی پناہ لینا (+ ب)

• قل اعوذ برب الفلق [س ۱۱۳ : ۱]

(۲) + اِنْ = لَعَلَّا ایسا نہ ہو کہہ ---

• --- قال اعوذ بالله ان اكون من الجاهلین

[س ۲ : ۶۳]

مَعَادُ پناہ -

(۲) توازن قائم نہ رکھنا۔ ٹھیک راہ سے
بھٹک جانا۔ بے انصافی کرنا۔ اپنے تئیں
مصیبت میں ڈالنا، فکر میں ڈالنا۔ (صحاح -
قاموس)

ذٰلِكَ اٰذَنِيْ اِلَّا تَعُوْٓلُوْا (س ۳: ۳) یہی
نہایت مناسب ہے کہ تم عیال نہ بڑھاؤ۔
(امام شافعی)۔ کسائی نے بھی یہی معنی لئے
ہیں اور فصحاء نے عرب کے کلام سے اس کی
تطبیق کی ہے۔ [تحت دنا

عَام

عَامٌ سَالٌ - برس۔ [س ۳۸: ۹]

عَانَ

عَوَانٌ اِدْهِيْٓزُ عَمْرَ كَا - [س ۶۹: ۲]

اَعَانَ (ب یا + عَلِيٌّ) مدد کرنا۔

• --- فاعينوني [س ۹۴: ۱۸]

تَعَاوَنَ (ب یا + عَلِيٌّ) ایک دوسرے کی مدد کرنا۔

• --- وتعاونوا على البر والتقوى

[س ۳: ۵]

اِسْتَعَانَ مَدَدًا مَّا نَكُنَا -

• اياك نستعين [س ۴: ۱]

مَسْتَعَانَ (اسم مفعول) وہ جس سے مدد مانگی

جائے۔ [س ۱۸: ۱۲]

عَيَّ

عَيَّ كَسِيْ كَامٍ كَيْ يُّوْرَا كَرْنِيْ سِيْ عَاجِزٌ هُوْنَا -

تھک جانا۔ [س ۱۸: ۱۲]

• ولم يعي بخلقهن --- [س ۳۳: ۳۶]

مَعَاذَ اللّٰهِ (س ۲۳: ۱۲) خدا کی پناہ! (میں)

اس سے ڈر کر خدا کی پناہ مانگتا ہوں۔ میں

ایسا نہیں کرنے کا۔

= اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مَعَاذًا

اِعَاذَ (ب + ب) پناہ میں دینا۔

• واني اعيدھا بك [س ۳۵: ۳]

اِسْتَعَاذَ (ب + ب) پناہ لینا۔

• فاستعذ بالله [س ۱۹۹: ۷]

عَار

عَوْرَةٌ (جمع عَوْرَاتٌ)

(۱) مرد یا بی بی کا ستر۔ (تاج) شرمگاہ۔

[س ۳۱: ۲۴]

(۲) وقت جب انسان کو سترپوشی سے
آزادی کی اجازت ہے۔

• --- من قبل صلوة الفجر و حين تضعون

ثيابكم من الظهيرة و من بعد صلوة العشاء۔

ثلاث عورات لكم [س ۵۸: ۲۴]

(۳) غیر محفوظ۔

• --- يقولون ان بيوتنا عورة وما هي بعورة

[س ۱۳: ۳۳]

عَاق

مَعُوْقٌ (اسم فاعل) وہ جو رکاوٹیں ڈالے۔

[س ۱۸: ۳۳]

عَالَ

عَالَ (۱) کثیر العیال ہونا۔ عیال کثیر کا بوجھ

اپنے سر لینا۔ (تاج - قاموس)

عَالَ

اَفَعَيْنَا (س: ۵۰: ۱۴) تو کیا ہم پورا کرنے

سے عاجز آ گئے؟ تھک گئے؟

عَائِلٌ (اسم فاعل) محتاج - [س: ۹۳: ۸]

عَيْلَةٌ محتاجی - افلاس - [س: ۹: ۲۹]

عَانَ

عَابَ عیب دار کرنا - بیکار کر دینا -

● فاردت ان اعیبها [س: ۱۸: ۷۹]

عَيْنٌ (مؤنث) (۱) جمع اَعْيُنٌ - آنکھ -

● --- قرۃ عین لی ولک [س: ۲۸: ۹]

(۲) حفاظت - نگہداشت -

● واصنع الفلک باعیننا [س: ۱۱: ۳۷]

(۳) جمع عِیُونَ - پانی کا چشمہ -

[س: ۸۸: ۱۲]

عَيْنٌ حَمِيَّةٌ (س: ۱۸: ۸۶) گدلے پانی کا

چشمہ - سمندر کا پانی خود میلا اور کیچڑ سا

دکھائی دیتا ہے اور آفتاب کے غروب کے وقت

اس کی شعاعوں سے اس پر سرخی جھلکتی

ہے اسی لئے اس کو گدلے پانی کے چشمہ سے

تشبیہ دی ہے -

● --- حتی اذا بلغ مغرب الشمس وجدها تغرب

فی عین حمیة [س: ۱۸: ۸۶]

عَيْنٌ الْقَطْرِ (س: ۳۴: ۱۲) پگھلے ہوئے

تانے کا چشمہ - (حضرت سلیمان کے کارخانوں

میں افراط سے تانبا گلایا جاتا تھا گویا کہ

ان کے ہاں تانبے کا چشمہ جاری تھا -)

● واسلنا له عین القطر [س: ۳۴: ۱۲]

عَيْنٌ (= عَيْنٌ) جمع -

واحد مذکر اَعْيُنٌ

عَابَ

عَادَ

عَارَ

عَيْسَى

عَاشَ

عِيدٌ (= عَوْدٌ) وہ خوشی جو لوٹ لوٹ کر

بار بار آئے -

● --- مائدة من السماء تكون لنا عيدا لاولنا

وآخرنا --- [س: ۵: ۱۱۴]

عِيرٌ (مؤنث) قافلہ جو غلہ لاد کر جاتا ہو -

[س: ۱۲: ۹۴]

عَيْسَى حضرت مسیح^۴ (لغت شام) [س: ۳: ۵۵]

عَيْشَةٌ (اسم فعل) زندگی - [س: ۶۹: ۲۱]

مَعَاشٌ ضروریات زندگی کے سامان -

[س: ۷۸: ۱۱]

مَعِيشَةٌ (جمع مَعَايشٌ) (۱) زندگی - طریقہ

زندگی -

(۲) عیش یا روزی کے سامان -

[س: ۲۰: ۱۲۴] ●

واحد مؤنث عیناء

بڑی بڑی آنکھ والے مرد اور بیبیاں - (لسان)

[س ۲۰: ۵۲]

معین (۱) بہتا ہوا شفاف پانی -

● یطاف علیہم بکاس من معین

[س ۳۷: ۳۴]

(۲) سر زمین جہاں چشمے جاری ہوں -

● وآویناھا الی ربوة ذات قرار ومعین

[س ۲۳: ۵۰]

«باب الغین»

| غَدَقَ | [غَوَى] | غَاوِينَ |
|---|-------------|---|
| غَدَقَ كَثِيرًا - بہت - | | غَبْرَ |
| مَاءٌ غَدَقًا (س ۲۲ : ۱۶) وسعت رزق (ابن جریر) - مال کثیر - (مجاهد) | [س ۸۰ : ۴۱] | غَبْرَةٌ خَاكٌ - |
| ● وان لو استقاموا على الطريقة لاسقيناهم ماء غدقا [س ۲۲ : ۱۶] | | غَابِرٌ (اسم فاعل) وہ جو پیچھے رہ جائے - |
| | [س ۷ : ۸۱] | |
| غَدَا | | غَبْنِ |
| غَدَا (+ مِنْ يَا + عَلِي) صبح سویرے داخل ہونا یا نکلنا - | | تَغَابَنَ (اسم فعل) ایک دوسرے کو مات کرنا - (صحاح - تاج - قاموس) |
| ● واذ غدوت من اهلك [س ۳ : ۱۲۰] | | ذَلِكَ يَوْمَ التَّغَابُنِ (س ۶۴ : ۹) آن روز |
| غَدَا (= غَدُو) کل بہ معنی زمانہ آئندہ - | | روز ظہور غبن بعضے بہ نسبت بعضے باشد - (شاہ ولی اللہ رح) |
| ● ما قدمت لغدا [س ۵۹ : ۱۸] | | وہ دن ہے ہارجیت - (شاہ عبدالقادر رح) |
| غَدَا آئندہ کل - | | یہی دن ہے سود و زیاں کا - (مولینا اشرف علی) |
| ● انی فاعل ذلك غدا [س ۱۸ : ۲۴] | | وہ ہوگا دن جب لوگ دیکھیں گے کہ وہ آپس میں دھوکے میں رہے - |
| غَدَا صبح کا ناشتہ - [س ۱۸ : ۶۲] | | غَمَاءٌ جھاگ و کورٹا - خس و خاشاک - |
| غَدُو صبح سویرا - [س ۲۴ : ۳۶] | | [س ۲۳ : ۴۱] |
| غَدَاةٌ = غَدُو [س ۶ : ۵۲] | | |
| | غَرَّ | غَدَّرَ |
| غَرَّ (۱) جھوٹی اُمیدیں دیکر دھوکا دینا - | | غَادَرَ کوئی چیز پیچھے چھوڑ دینا - |
| [س ۳ : ۲۳] | | ● فلم تغادر منہم احدا [س ۱۸ : ۴۷] |
| (۲) بھکا دینا (+ ب) - | | |

مَغْرَبَان (تثنیہ) (۱) سردی اور گرمی میں

آفتاب کے غروب ہونے کے دو انتہائی نقطے -

[س ۵۵ : ۱۷]

(۲) مغرب قریب و مغرب بعید -

غَرَفَ

غَرَفَةٌ (۱) ایک چلو پانی - [س ۲ : ۲۵]

(۲) (جمع غَرَفَات) - بلا خانہ -

[س ۲۵ : ۷۵]

اِغْتَرَفَ (+ ب) ہاتھ سے چلو بنا کر پانی

[س ۲ : ۲۵۰]

پینا -

غَرِقَ

غَرِقَ (اسم فعل) ڈوبنا - [س ۷۹ : ۱]

غَرَقًا ڈوب کر -

غَرِقَ غرق ہونا - [س ۱۰ : ۹۰]

اِغْرَقَ (+ فِي) ڈبا دینا - [س ۷ : ۱۳۵]

مَغْرَقَ (اسم مفعول) غرق کیا ہوا -

[س ۴۴ : ۴۴]

غَارَمَ (اسم فاعل) قرضدار - [س ۹ : ۶۰]

غَرَامَ مسلسل تکلیف - [س ۲۵ : ۶۵]

مَغْرَمَ جبری قرضہ - تاوان - [س ۹ : ۹۹]

مَغْرَمَ (اسم مفعول) قرض میں ڈوبا ہوا - احسان

[س ۵۶ : ۶۶]

سے دبا ہوا -

● مَا غَرِكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ [س ۸۲ : ۶]

غُرُورٌ دھوکا دینے والا - ہر وہ چیز جس سے

دھوکا ہو - [س ۳۱ : ۳۳]

غُرُورٌ جھوٹی اُمید - دھوکا - [س ۴ : ۱۲۰]

غُرُورًا دھوکا دیکر -

غَرَبَ

غَرَبَ (آفتاب) غروب ہونا - [س ۱۸ : ۱۶]

غَرَابٌ کوا - [س ۵ : ۳۱]

غُرُوبٌ (آفتاب کا) غروب ہونا -

[س ۲۰ : ۱۳۰]

غَرْبِيٌّ (مؤنث غَرْبِيَّة) پچھم - مغرب -

غَرَابِيْبٌ (جمع - واحد غَرِيْبٌ) کالے کوئے

کی مانند کالے -

غَرَابِيْبٌ سُوْدٌ (س ۳۵ : ۲۷) نہایت سیاہ -

مَغْرَبٌ مغرب - پچھم - آفتاب کے ڈوبنے کا

وقت یا جگہ - [س ۱۲ : ۱۵]

مغرب الشمس : اس سے ایسی جگہ مراد

ہے جہاں سے آدمی کو آفتاب ڈوبتا ہوا معلوم

ہو، جیسے سمندر میں سفر کرنے والے کو

یا سمندر کے مشرق کنارہ پر کھڑے رہنے

والے کو سمندر میں آفتاب ڈوبتا ہوا معلوم

ہوتا ہے - ملک کا انتہائی مغربی حصہ -

● حتی اذا بلغ مغرب الشمس وجدها تغرب

في عين حمئة ووجد عندها قوما [س ۱۸ : ۸۶]

مَغَارِبٌ (جمع) - دنیا کے مغربی حصے -

[س ۷۰ : ۴۰]

أَبْلَتَا هَوَا پانی - (لغت ازدشنوہ - تاج - قاموس)

[س ۶۹ : ۳۶]

اِغْتَسَلْ اپنے تئیں دھو ڈالنا - غسل کرنا -

• --- حتی تغسلوا [س ۴ : ۱۶]

مَغْتَسَلْ غسل کرنے کی جگہ - [س ۳۸ : ۴۱]

غَشِي

غَشِي ڈھانک دینا - اوپر آپڑنا -

[س ۲۰ : ۸۱]

• یوم یغشاهم العذاب [س ۲۹ : ۵۵]

یَغْشَاهُمْ (= یَغْشِيهِمْ) اُن کو عذاب

ڈھانک لیگا - وہ عذاب سے گھر جائیں گے -

یَغْشِي عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ (س ۳۳ : ۱۹)

اس پر موت کی غشی چھا گئی -

غَاشِيَةٌ وہ مصیبت جو بالکل ڈھانک لے -

[س ۱۲ : ۱۰۷]

غَوَاشٍ (جمع - واحد غَاشِيَةٌ) ڈھکنے -

[س ۷ : ۴۱]

غَشَاوَةٌ ڈھکنا - پردہ - [س ۲ : ۷]

مَغْشِي (اسم مفعول) غش کھایا ہوا - بے ہوش -

[س ۴۷ : ۲۲]

غَشِي ڈھانکنا - ڈھکوا دینا - [س ۵۳ : ۵۴]

اِغْشِي ڈھانکنا - ڈھکوا دینا - ڈھک جانا -

[س ۵۳ : ۱۶]

تَغْشِي ڈھانکنا بہ معنی مجامعت -

[س ۷ : ۱۸۹]

غَرَا

اَغْرَى (۱) لگا دینا - چمٹا دینا -

(۲) اُبھارنا -

• لَنَغْرِيَنَّكَ بِهِمْ [س ۳۳ : ۶۰]

(۳) دشمنی ڈالنا (+ بَيْنَ) [س ۵ : ۱۴]

غَزَل

غَزَلُ (اسم فعل) سوت کاتنا - کتا ہوا سوت -

ڈورا - تاگہ - [س ۱۶ : ۹۲]

غَزَا

غَزَى (= غَزَى - جمع - واحد غَاز = غَازِي)

دشمن سے لڑائی کرنے والا - [س ۳ : ۱۵۵]

غَسَقَ

غَسَقَ رات کا اندھیرا، شدت تاریکی -

[س ۱۷ : ۷۸]

غَاسِقٌ اندھیری رات - [س ۱۱۳ : ۳]

غَسَاقٌ انتہائی ٹھنڈک -

• لا يذوقون فيها بردا ولا شرابا الا حميما و

غَسَاقًا [س ۷۸ : ۲۴]

= زمہریرا - (ابن عباس - ابن مسعود -

بخاری - تاج)

غَسَل

غَسَلٌ دھونا -

• فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ [س ۵ : ۷]

غَسَلِينَ = الحار الذي تناهى حره انتہائی گرم

استغشى اپنے تئیں لباس سے ڈھانکنا۔

• --- حین یستغشون ثیابہم [س ۱۱ : ۵]

غَصَّ

غصة حلق میں اٹکنے والی چیز جس سے درد بھی ہو۔

[س ۷۳ : ۱۳]

غَضِبَ

غضباً ظلم سے - جبر سے - [س ۱۸ : ۷۹]

غَضَّ

غَضَّ (+ من) نیچی کر لینا - (نظر یا آواز)

• واغضض من صوتك [س ۳۱ : ۱۹]

غَضِبَ

غَضِبَ (+ علی) بہت غصہ ہونا۔

[س ۵ : ۶۳]

غَضِبَ (اسم فعل) غصہ - [س ۱۶ : ۱۰۶]

غَضِبَانَ غَضِبَانَ - [س ۷ : ۱۳۹]

مَغْضُوب (اسم مفعول) جس پر غضب کیا گیا۔

مَغْضُوب (اسم فاعل) غَضِبَانَ ہو کر۔

[س ۲۱ : ۸۷]

غَطَّشَ

اَغَطَّشَ اندھیرا کرنا۔ [س ۷۹ : ۲۹]

غَطَّأَ

غَطَّأَ (۱) پردہ - ڈھکنا (از قسم طبق)

[س ۱۸ : ۱۰۱]

(۲) غفلت - [س ۵۰ : ۲۲]

غَفَرَ

غَفَرَ (۱) ڈھانکنا - بیٹ دینا - رد کرنا۔

[س ۳۸ : ۲]

(۲) محفوظ رکھنا - بچانا - (+ ل) -

(۳) بخش دینا - معاف کرنا۔

غَافِرٌ (اسم فاعل) ڈھانکنے والا - محفوظ رکھنے

والا - بچانے والا - معاف کرنے والا۔

[س ۷ : ۱۵۴]

غَفُورٌ نہایت بخشنے والا - [س ۴ : ۹۸]

غَفَّارٌ (مبالغہ) = غَفُورٌ [س ۲۰ : ۸۲]

غَفْرَانٌ بخشش - معافی - پناہ۔

غَفْرَانَكَ رَبَّنَا (س ۲ : ۲۸۵) ہمارے

پروردگار، دے ہم کو تیری پناہ۔

مَغْفِرَةٌ حفاظت - بخشش - [س ۲ : ۲۲۱]

اسْتَغْفَرَ (+ ل) کسی کے لئے پناہ یا بخشش

مانگنا - کسی کی پناہ یا بخشش مانگنا۔

[س ۲ : ۱۹۹]

اسْتَغْفَرَ (اسم فعل) پناہ یا بخشش مانگنا۔

[س ۹ : ۱۱۵]

مَسْتَغْفِرٌ (اسم فاعل) پناہ یا بخشش مانگنے

والا۔

[س ۳ : ۱۱۶]

غَفَلَ

غَفَلَ (+ عن) غفلت کرنا - غافل ہونا۔

• ود الذین کفروا لو تغفلون عن اصلحتکم

[س ۴ : ۱۰۳]

حاصل کرنے کے یا شکست کے بعد۔
 غَالِبٌ (اسم فاعل) غالب آنے والا۔ زبردست۔
 [س ۱۲: ۱]
 غَلَبٌ (جمع - واحد اِغْلَابٌ) گھسنے اور لمبے
 (درخت)۔
 ● --- وحدائق غلبا [س ۸۰: ۳۰]
 مَغْلُوبٌ (اسم مفعول) جو جیت لیا گیا، جو
 ہار گیا۔ [س ۵۴: ۱۰]

غَلَطَ

غَاظٌ (+ عَلِيٌّ) سخت ہونا۔ مضبوط ہونا۔
 ● واغلاظ عليهم [س ۹: ۷۳]
 غَلِيظٌ (جمع غَلَاظٌ) سخت۔ مضبوط۔
 غَلِيظٌ الْقَلْبُ (س ۱۰۹: ۳) شقی القلب۔
 سخت دل۔
 غَلِظَةٌ سَخِيٌّ - [س ۹: ۱۲۳]
 اسْتَغْلَظَ (درخت یا پودھے کا) موٹا اور سخت
 ہونا۔ [س ۴۸: ۲۹]

غَلَفَ

غُلْفٌ (جمع -) واحد (۱) اِغْلَافٌ غلاف میں
 بند جس پر کوئی بیرونی اثر ممکن نہیں (تاج)
 (۲) غَلَاْفٌ مخزن۔ (قاموس)
 وَقَالُوا قَلْبُونا غُلْفٌ [س ۲: ۸۸]
 [دوسری قرأت ہے غُلْفٌ - یہ بھی غَلَاْفٌ کی
 جمع ہے۔] وہ کہتے ہیں ہمارے قلب علم کے
 مخزن ہیں، ہم اہل کتاب ہیں، ہم کو کیا
 سکھاؤ گے؟

غَاْفَلٌ (اسم فاعل) (۱) غفلت کرنے والا۔
 اے خبر۔ [س ۱۲: ۳]
 (۲) بے گمان (بدی سے) - معصوم۔
 ● --- المحصنات الغافلات المؤمنات
 [س ۲۳: ۲۳]
 غَفْلَةٌ غفلت۔ جہالت۔ بے خبری۔ بے پروائی۔
 [س ۲۱: ۹۷]
 اِغْفَلٌ غافل کر دینا۔ [س ۱۸: ۲۷]

غَلَّ

غَلَّ (۱) خیانت کرنا۔
 ● وما كان لنبی ان یغل
 (۲) باندھنا (ہاتھ کو گلے سے)
 ● --- خذوه فغلوه [س ۶۹: ۳۰]
 غُلٌّ چھپی دشمنی۔ عناد۔ [س ۷: ۶۱]
 غُلٌّ (جمع اِغْلَالٌ) طوق۔ [س ۷: ۱۵۷]
 مَغْلُولٌ (اسم مفعول) بندھا ہوا۔
 [س ۵: ۶۴]
 وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً اِلَىٰ عُنُقِكَ
 (س ۱۷: ۲۹) اپنا ہاتھ اپنی گردن سے بندھا
 نہ رکھو (خست سے کام نہ لو)۔

غَلَبَ

غَلَبَ (+ عَلِيٌّ) غالب آنا۔ شکست دینا۔
 فتح کرنا۔
 ● --- الذين غلبوا على امرهم
 [س ۱۸: ۲۲]
 غَلَبَ (اسم فعل) فتح۔
 مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ (س ۳۰: ۲) ان کے غلبہ

غَلَقَ

غَلَقَ (دروازہ) بند کر دینا۔

[س ۱۲: ۲۳] غَلَقَ = غَلَقَ

غَلَمَ

غَلَامٌ (جمع غَلَمَانٌ)

(۱) جوان۔

● --- حتی اذا لقی غلاما فقتله

[س ۱۸: ۷۵]

= تا وقتیکہ برخوردارند با نوجوانے ---

(شاہ ولی اللہ رح)

[تفسیر کبیر میں ہے کہ غلام کا اطلاق بچہ

ہی پر نہیں ہوتا بلکہ جوان پر بھی ہوتا ہے،

اور اس میں یہ قول بھی لکھا ہے کہ جس کو

غلام کہا ہے وہ بالغ یعنی جوان تھا اور ڈاکہ

ڈالا کرتا تھا اور برے برے کام کرتا تھا]۔

(۲) بیٹا۔

● فبشرناہ بغلام حلیم [س ۳۷: ۱۰۱]

غَلَمَانٌ خدمت کرنے والے جوان لڑکے۔

● --- ویطوف علیہم غلمان ---

[س ۵۲: ۲۴]

= --- یطوف علیہم ولدان مخلدون

(س ۵۶: ۱۷)

غَلَا

غَلَا (+ فی) کسی بارے میں غلو کرنا، حد

سے زیادہ بڑھ جانا۔ [س ۴: ۱۷]

غَلَى

غَلَى (پانی) گھولانا۔

[س ۴۴: ۴۵] ●

غَلَى (اسم فعل) گھولانا (پانی)

غَمَّ

غَمَّ (اسم فعل) غم - تکلیف - [س ۳: ۱۵۲]

غَمَّةٌ تاریک - مشتبہ۔

● ثم لایکن امرکم علیکم غمۃ

[س ۱۰: ۷۱]

غَمَامٌ (جمع - واحد غَمَامَةٌ) بادل جو آسمان کو

چھائے ہوئے ہوں۔ [س ۲: ۵۷]

غَمَّرَ

غَمَّرَةٌ (جمع غَمَّرَاتٌ) سیلاب - پراگندگی۔

[س ۲۳: ۵۴]

غَمَّرَاتُ الْمَوْتِ (س ۶: ۹۴) موت کی

گوبراہٹ۔

غَمَّزَ

تَغَمَّزَ آپس میں سنکارنا، نظر حقارت سے دیکھنا۔

● واذا مروا بہم یتغامزون [س ۸۳: ۳۰]

غَمَّضَ

اَغَمَّضَ (+ فی) چشم پوشی کرنا۔ طرح دینا۔

ردی ہونے کی وجہ سے کسی چیز کی قیمت

کم کر دینا۔

● --- ولستم باخذیہ الا ان تغمضوا فیہ

[س ۲۶: ۲۷]

غَنِمَ

غَنِمَ مال غنیمت کے طور پر پانا یا حاصل کرنا۔

بلا محنت نفع پانا۔

آئے (+ عن) [س ۱۴: ۲۱]
 اسْتَغْنَى (۱) غنی ہونا - [س ۸۰: ۵]
 (۲) بے نیاز ہونا - [س ۹۶: ۶]

غَاثٌ

غَاثٌ (+ ب) مصیبت میں مدد کرنا -
 ● --- یغاثوا بماء کا لمہل [س ۱۸: ۲۹]
 اسْتَغَاثَ مدد مانگنا -
 ● اذ تستغیثون ربکم [س ۸: ۹]

غَارٌ

غَارٌ غار - [س ۹: ۴۰]
 غُور (اسم فعل) زمین کے نیچے بیٹھ جانا (پانی کا)
 [س ۶۷: ۳۰]
 مَغَارَةٌ غار - [س ۹: ۵۷]
 مَغِيرَاتٌ (اسم فاعل - جمع مؤنث) گھوڑیاں
 جو (قبیلوں پر) چھاپا مارتی ہیں -
 [س ۱۰۰: ۳]

غَاصٌ

غَاصٌ ڈبکی مارنا - غوطہ لگانا -
 ● --- ومن الشیاطین من یغوصون له

[س ۲۱: ۸۲]
 غَوَاصٌ غوطہ مارنے والا - [س ۳۸: ۳۷]

غَاظٌ

غَاظٌ وسیع پست زمین - قضائے حاجت کی
 جگہ - [س ۴: ۴۳]

غَالٌ

غَوْلٌ نشہ - بدستی - [س ۳۷: ۴۷]

● --- واعلموا انما غنمتم من شیء

[س ۸: ۴۱]
 غَنَمٌ (اسم فعل) بھیڑ بکری - [س ۲۰: ۱۸]
 مَغَانِمٌ (جمع - واحد مَغْنَمٌ) مال غنیمت -
 [س ۴: ۹۳]

غَنِيٌّ

غَنِيٌّ (۱) غنی ہونا - کسی کا محتاج نہ ہونا -
 (۲) رہنا (+ فِي)

● کان لم یغنوا فیہا [س ۷: ۹۲]
 غَنِيٌّ (جمع اَغْنِيَاءُ) (۱) غنی - [س ۴: ۵]
 (۲) (+ عن) بے نیاز - [س ۲۹: ۶]
 اَغْنَى (۱) غنی کر دینا (+ من)

[س ۹۳: ۸]
 (۲) کافی ہونا - نفع دینا - کام آنا (+ عن)
 [س ۱۱۱: ۲]

وَإِنَّ الظَّنَّ لَا یَغْنَى مِنَ الحقِّ شَيْئاً (س ۵۳):
 (۲۹) اور یقیناً حق کے مقابلہ میں خیال کچھ
 کام نہیں دیتا -

وَلَا یَغْنَى مِنَ اللّٰهَبِ (س ۷۷: ۳۱) اور نہ
 کام آئے وہ آگ کے شعلے کے مقابلے میں -
 لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ یَوْمَئِذٍ شَأْنٌ یَغْنِیْهِ
 (س ۸۰: ۳۷) اُس دن اُن میں کے ہر آدمی
 کے لئے ایک کام ہوگا جو اُسے مشغول رکھیگا،
 سب اپنی ہی اپنی مصیبت میں مبتلا رہیں گے -

● مَغْنٌ (اسم فاعل) وہ جو کفایت کرے، کام

غَوَى

غَوَى (۱) بہک جانا - دھوکا کھانا -

[س ۵۳: ۲]

(۲) برباد ہونا - ناکام ہونا -

● وعصى آدم ربه فغوى [س ۲۰: ۱۲۱]

= خَابَ (تاج - لسان)

= فسد عيشه - (راغب - لسان)

غَيَّ (اسم فعل) (۱) گمراہی - [س ۲: ۲۰۶]

(۲) ہلاکت - عذاب -

● فسوف يلقون غيا [س ۱۹: ۵۹]

= عذابا - (راغب)

غَوَىٰ وہ جو غلطی میں ہے - برباد ناکام شخص -

[س ۲۸: ۱۸]

غَاو (اسم فاعل - جمع غَاوُونَ) وہ جو بہک

جائے -

[س ۲۶: ۹۴]

اَغْوَى (۱) گمراہ کرنا - [س ۲۸: ۶۳]

(۲) سزا دینا - ہلاک کرنا -

● ان كان الله يريد ان يغويكم [س ۱۱: ۳۴]

= يعاقبكم على غيكم - (تاج)

= يحكم عليكم بغيكم - (تاج - راغب)

غَابَ

غَيْب (جمع غيوب) اسم فعل (۱) غیب -

وہ بات جو غائب ہے، چھپی ہے، ظاہر نہیں -

[س ۱۱: ۱۲۳]

● وعندہ مفاتح الغیب [س ۶: ۵۹]

(۲) زمانہ آئندہ -

● وعد الرحمان عباده بالغیب - - -

[س ۱۹: ۶۱]

(۳) زمانہ گذشتہ -

● ذلك من انباء الغیب - - -

[س ۳: ۴۳]

(۴) علم غیب -

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ (س ۸۱: ۲۴)

ورنہ خدا کسی کو علم غیب بتانے میں
بخل نہیں کرتا -

بِالْغَيْبِ (۱) باطن میں (دکھاوے کے لئے

نہیں) - مخاصانہ - خلوص کے ساتھ -

● الذين يؤمنون بالغیب [س ۲: ۲]

یہ بہ خلاف ومن الناس من يقول آمنا بالله

وباليوم الاخر وما هم بمؤمنين (س ۲: ۸)

● من يخافه بالغیب [س ۵: ۹۳]

● ويخشون ربهم بالغیب [س ۲۱: ۴۹]

(۲) بیٹھ پیچھے -

● لم اخنه بالغیب [س ۱۲: ۵۲]

(۳) بے دیکھے -

● رجا بالغیب [س ۱۸: ۲۳]

لِلْغَيْبِ = بِالْغَيْبِ (۱)

● فالصالحات قانتات حافظات للغیب

[س ۴: ۳۳]

--- وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَافِظِينَ (س ۱۲: ۸۱)

اور ہم سب تو از غیبی معاملہ سے بچا نہیں
سکتے تھے -

غِيَابَةٌ (= غِيَابَةٌ) گمراہی (کوئیں کی)

[س ۱۲: ۱۰]

غَائِبٌ (اسم فاعل) وہ جو پوشیدہ ہے، یا

حاضر نہیں -

غَائِبَةٌ (تائے مبالغہ) [س ۲۷: ۷۵]

غیر بدلنا - تبدیل کرنا -

● ان الله لا یغیر ما بقوم --- [س ۱۳ : ۱۲]

مغیر (اسم فاعل) وہ جو بدل دے - وہ جو تبدیلی

کرتے - [س ۸ : ۵۵]

مغیرۃ [غَارَ (= غَوَّرَ)]

تغیر بدل دیا جانا ، بدلا جانا -

● --- لم یتغیر طعمہ [س ۳۷ : ۱۵]

غَاضٌ

غَاضٌ (۱) کم کرنا -

● و یاسماء اقلعی وغیض الماء

[س ۱۱ : ۳۳]

(۲) کم پڑنا -

--- وَمَا تَغِیْضُ الْاَرْضَ حَامٌ وَمَا تَزْدَادُ

(س ۱۳ : ۸) --- اور پیٹ کا گھٹنا اور

بڑھنا -

غَاضٌ

غَاضٌ غصہ دلانا - غیظ میں لانا -

● هل یدھبن کیدہ ما یغیض - [س ۲۲ : ۱۵]

غیظ (اسم فعل) غیظ - غضب - غصہ -

[س ۶۷ : ۸]

غَاضٌ (اسم فاعل) وہ جو غیظ میں لائے -

[س ۲۶ : ۵۶]

تغیظ (اسم فعل) نہایت غیظ میں -

● --- سمعوا لها تغیظا [س ۲۵ : ۱۲]

اغْتَابَ پیٹھ پیچھے برا کہنا - غیبت کرنا -

● --- ولا یغتب بعضکم بعضا

[س ۳۹ : ۱۲]

غَاثٌ

غَاثٌ بارش سے سیراب کرنا -

● --- عام فیها یغاث الناس [س ۱۲ : ۳۹]

غیث بارش - [س ۳۱ : ۳۳]

غَارٌ

غیر فرق - دوسرا -

غیر (۱) مجرد نفی کے لئے آتا ہے جس سے کسی اثبات کا ارادہ ہی نہ کیا گیا ہو -

● ومن اضل ممن اتبع هواہ بغیر ہدی من الله

[س ۲۸ : ۵۰]

● --- وهو فی الخصام غیر مبین

[س ۳۳ : ۱۸]

(۲) = الا (استثناء)

● مالکم من الہ غیرہ [س ۷ : ۵۹]

● هل من خالق غیر الله یرزقکم من السماء

والارض - [س ۳۵ : ۳]

(۳) مادہ کے سوا صرف صورت کی نفی کرنے

کے لئے آتا ہے -

● کلما نضجت جلود ہم بدلنا ہم جلودا غیرہا

[س ۴ : ۵۶]

(۴) کسی ذات کو شامل ہو -

● --- بما کنتم تقولون علی الله غیر الحق ---

[س ۶ : ۹۳]

● قال الذین لا یرجون لقاءنا انت بقرآن غیر

هذا

[س ۱۰ : ۱۵]

«باب الفاء»

ف

(الف) عاطفہ -

(۱) ترتیب (معنوی ہو یا ذکری) -

● فراغ الی اہلہ فجاء بعجل سمین فقربہ الیہم [س ۵۱: ۲۷]

● انزل من السماء ماء فتصبح الارض محضرة [س ۲۲: ۶۳]

● ثم خلقنا النطفة علقۃ فخلقنا العلقۃ مضغۃ فخلقنا المضغۃ عظاما [س ۲۳: ۱۴]

[فراء نے ترتیب سے انکار کیا ہے۔ چنانچہ وہ وکم من قریۃ اہلکناھا فجاءھا باء سنا (س ۷: ۴) سے استدلال کرتا ہے۔]

(۲) تعقیب (کہ اس میں صرف اتنی ہی مدت کا فاصلہ ہوتا ہے جو شئے معقب کے لئے ضروری ہو) -

● قالت انی یکون لی غلام۔۔۔ قال كذلك۔۔۔ فجملته فانتبذت بہ مکانا قصیا۔۔۔ فاجاءھا

المخاض الی جذع النخلة۔ قالت یالیتی مت قبل هذا۔۔۔ فنادبھا من تحتھا الاتحزنی۔۔۔

وهزی الیک بجذع النخلة۔۔۔ فکلی واشربی۔۔۔ فاما ترین من البشر احدا فقولی انی نذرت

للرحمان صوما۔۔۔ فانت بہ قومها تحملہ۔۔۔ قالوا یا مریم لقد جئت شیئا فریا۔ یا اخت

هارون ما کان ابوک امرا سوء وما کانت امک بغیا۔ فاشارت الیہ۔۔۔ [س ۱۹: ۱۶-۳۹]

(۳) سببیہ -

● فتلقى آدم من ربه کلمات فتاب علیه

[س ۲: ۳۷]

(ب) بلاعطف

(۱) سببیت -

● انا اعطیناک الکوثر۔ فصل لربک وانحر [س ۱۰۸: ۲۹۱]

(۲) جواب کے لئے بطور رابطہ -

● ان تعذبهم فانهم عبادک [س ۵: ۱۱۸]

(۳) زائدہ -

● بل الله فاعبد [س ۳۹: ۶۶]

(۴) استثناف (آغاز کلام) کے لئے -

● --- کن فیکون [س ۲: ۱۱۷]

فَاتِحَةٌ [فَتَحَ]

فَاجِرُهُ (ف + اَجْر + ه) [جَارَ]

فَاد

فَوَادٌ (جمع اَفْعَادَةٌ) دل - [س ۵۳: ۱۱]

فَارِهِيْن [فَرِهَ]

فَارُوْنِي (ف + اَرُوْنِي) [رَاى]

فَا

فَا (فَاَوْ = فَاَى)

فَأْتِيْهِ [س ۳: ۱۲]

فَأْتِيْهِ [س ۳: ۱۲]

فَأَوْأ [فَاءَ (= فَيَاءَ)]

فَأَوْجَس [وَجَسَ]

فَتَاءَ

فَتَاءَ باز آنا -

تَفْتَوُ (= تَفْتَأُ) = لَا تَفْتَوُوا (رازی)

[س ۱۲ : ۸۵]

= لَا تَزَالُ تو باز نہ آئیگا - (ابن عباس)

فَتَحَّ

فَتَحَّ (۱) کھولنا (+ عَلِيٌّ)

• - - - فتحناعلیہم ابواب کل شی

[س ۶ : ۴۴]

(۲) سمجھانا - ظاہر کرنا -

• - - - قالوا اتحدثونہم بما فتح اللہ علیکم

[س ۲ : ۷۶]

(۳) عطا کرنا -

• ما یفتح اللہ للناس من رحمة - - -

[س ۳۵ : ۲]

(۴) فیصلہ کرنا (+ بَيْنَ)

• ربنا افتح بیننا و بین قومنا بالحق

[س ۷ : ۸۹]

فَتَحَّ (۱) فتح - [س ۱۱۰ : ۱]

(۲) فیصلہ - [س ۳۲ : ۲۵]

فَاتِحٌ (اسم فاعل) فیصلہ کرنے والا -

[س ۷ : ۸۹]

أَلْفَاتِحَةُ فاتحة الكتاب - قرآن مجید کی ترتیب

تلاوت کی پہلی سورت -

فَتَّاحٌ (مبالغہ)

أَلْفَاتِحُ فیصلہ کرنے والا (خدا) -

[س ۳۳ : ۲۶]

مَفَاتِحُ (جمع) واحد (۱) مَفْتَحٌ اور مَفَاتِحٌ

بہ معنی کنجی - [س ۲۳ : ۶۱]

(۲) مَفْتَحٌ = كَنْزٌ (تاج - قاموس) خزانہ -

• - - - وآتیناہ من الکنوز ما ان مفاتحہ لتنوا

بالعصبة اولی القوة [س ۲۸ : ۷۶]

فَتَحَّ (+ ل) کھولنا -

• لا تفتح لهم ابواب السماء [س ۷ : ۴۰]

مَفْتَحٌ (اسم مفعول) کھولا ہوا - کھلا ہوا -

• - - - مفتحة لهم الابواب [س ۳۸ : ۴۹]

اسْتَفْتَحَ (+ عَلِيٌّ) کسی کے خلاف مدد مانگنا -

کسی کے خلاف فیصلہ طلب کرنا -

• - - - وکانوا من قبل یستفتحنون علی الذین

کفروا - - - [س ۲ : ۸۹]

فَتَرَ

فَتَرَ دھیا پڑجانا - رک جانا - باز آنا -

• یسبحون اللیل والنهار لا یفترون

[س ۲۱ : ۲۰]

فَتْرَةٌ ایک رسول کی شریعت کا دھیا پڑجانا

اور دوسرے کی آمد - دو نبیوں کی بعثت کے

بیچ کا زمانہ - [س ۵ : ۱۹]

--- عَلِيٌّ فِتْرَةٌ مِنَ الرُّسُلِ (س ۵ : ۱۹)

(۱) ایسے موقعہ پر کہ ایک رسول کی

شریعت دھیمی ہو کر ختم ہونے کو ہے اور

دوسرے کی شروع ہونے کو -

(۲) دو رسولوں کے بیچ کے عہد میں، ان سے

پہلے ایک رسول گزر چکے ان کے بعد دوسرے بھی آئیں گے۔

فَتَرَ (+ عَنْ) سزا میں کمی کرنا۔

● --- لایفتر عنہم --- [س ۴۳ : ۷۴]

فَتَقَّ

فَتَقَّ شق کرنا۔ علحدہ کرنا۔

● ان السموت والارض كانتا رتقا ففتقناهما ---

[س ۲۱ : ۳۱]

[رَتَقَ تَحْتَ رَتَقَ اور رَجَعٌ تَحْتَ رَجَعٌ]
[ملاحظہ ہو۔]

فَتَلَّ

فَتَلَّ کھجور کی گٹھلی کے شکاف میں جھلی کی طرح کا ریشہ۔ کوئی حقیر چیز۔

فَتَلَّ (س ۴ : ۴۹) ذرہ برابر بھی۔

فَتَنَ

فَتَنَ (۱) جلانا۔ آگ میں ڈالنا۔ (تاج)

● یوم ہم علی النار یفتنون [س ۵۱ : ۱۳]

(۲) کھرا اور کھوٹا الگ کرنا جیسا سونے کو آگ میں ڈال کر کرتے ہیں۔ (راغب)۔
آزمانا۔ جانچنا۔

● احسب الناس ان یترکوا ان یقولوا آمنا وهم لا یفتنون [س ۲۹ : ۲]

(۳) مصیبت میں ڈالنا۔ ایذا میں پہنچانا۔

● ان الذین فتنوا المؤمنین والمؤمنات ---

[س ۸۵ : ۱۰]

(۴) حملہ آور ہونا۔

● فلیس علیکم جناح ان تقصروا من الصلوة

ان خفتم ان یفتنکم الذین کفروا

[س ۴ : ۱۰۲]

(۵) سزا دینا۔

● وکذلک فتننا بعضهم ببعض [س ۶ : ۵۳]

(۶) بہکا دینا (+ عَنْ)۔

● --- واحذرهم ان یفتنوک عن بعض ما انزل

اللہ الیک [س ۵ : ۴۹]

فتون (اسم فعل) مصدر جمع۔ واحد فتن اور

فتنة (آزمائشیں) طرح طرح کی تکلیفیں۔

● --- وقتلت نفسا فنجیناک من الغم وفتنک

فتونا [س ۲۰ : ۴۰]

فاتن (اسم فاعل) فتنہ میں ڈالنے والا۔ دھوکے

میں ڈالنے والا۔ [س ۳۷ : ۱۶۲]

فتنة (۱) آزمائش جس سے گزر کر انسان کے

جوہر کھلیں۔

● واعلموا انما اموالکم واولادکم فتنة

[س ۸ : ۲۸]

● --- ونبلوکم بالشر والخیر فتنة

[س ۲۱ : ۳۵]

(۲) ایذا۔ مصیبت۔ سزا۔ عذاب۔ (قاموس)

● وان اصابته فتنة انقلب علی وجهه

[س ۲۲ : ۱۱]

● واتقوا فتنة لاتصیبن الذین ظلموا منکم

خاصة [س ۸ : ۲۵]

انا جعلناھا فتنة للظالمین (س ۳۷ : ۶۱)

ہم نے رکھا ہے (زقوم) کو ظالموں کے

لئے عذاب۔ ہم نے ظالموں کو سزا دینے

کے لئے زقوم ہی ان کی غذا رکھی ہے۔

(۳) گمراہی و دھوکا۔

فَتَيَان (تثنیہ) [س ۱۲: ۳۶]
 فَتِيَةٌ (جمع) چند نوجوان - [س ۱۸: ۱۲]
 فَتَيَان (جمع) بہت سے نوجوان - [س ۱۲: ۶۲]
 فَتَاةٌ (جمع فَتَيَاتٌ) موئنٹ - [س ۴: ۲۴]
 اَفْتَى مشورہ دینا - قانونی رائے دینا -
 ● اللہ یفتیکم فی الکلالۃ [س ۴: ۱۷۵]
 اسْتَفْتَى مشورہ لینا یا مانگنا -
 ● --- ولا تستفت فیہم منہم احدا
 [س ۱۸: ۲۲]

فَجَّ (اسم فعل - جمع فَجَّاجٌ) دو پہاڑوں کے
 درمیان چوڑی راہ - کشادہ راستہ -
 [س ۲۱: ۳۱]

فَجْرٌ (۱) (زمین کو) پہاڑ کر پانی بہا دینا -
 ● --- حتی تفجر لنا من الارض ينبوعا
 [س ۱۷: ۹۰]
 (۲) قانون کی پابندیوں کو توڑنا - بے راہ
 چلنا -
 ● بل یرید الانسان لیفجر امامہ [س ۷۵: ۵]
 فَجَّرَ (اسم فعل) صبح کا پو پہٹنا -
 [س ۹۷: ۵]
 فَاجِرٌ (اسم فاعل) قانون کی پابندیوں کو توڑنے
 والا - بے راہ چلنے والا - [س ۷۱: ۲۷]
 فَجْرَةٌ اور فَجَارٌ (جمع)
 [س ۸۰: ۴۲؛ س ۳۸: ۲۸]

● --- حتی یقولوا انما نحن فتنۃ فلا تکفر
 [س ۲: ۱۰۲]
 (۴) اختلاف - جھگڑا - (قاموس)
 ● --- فیتبعون ما تشابه منه ابتغاء الفتنۃ
 [س ۳: ۶]
 (۵) فتنہ انگیزی - خانہ جنگی -
 (شاہ ولی اللہ و شاہ عبدالقادر رح)
 ● وقاتلوہم حتی لا تكون فتنۃ
 [س ۲: ۱۹۳]
 ● والفتنۃ اشد من القتل [س ۲: ۱۹۱]
 (۶) حجت - معذرت -
 ● --- ثم لم تکن فتنتہم الا ان قالوا واللہ
 ربنا ما کننا مشرکین [س ۶: ۲۳]
 = حجتہم - (ابن عباس)
 (۷) تختہ مشق - عبرت -
 ● ربنا لا تجعلنا فتنۃ للقوم الظالمین

[س ۱۰: ۸۵]
 = لا تسلطہم علینا فیفتنونا - (ابن عباس)
 = مَوْضِعٌ فِتْنَةٌ - (بیضاوی)
 فِتْنَةُ النَّاسِ (س ۲۹: ۹) لوگوں کی تکلیف
 دہی -
 مَفْتُونٌ (اسم مفعول) (۱) عذاب میں گرفتار -
 (۲) دھوکے میں پڑا ہوا -
 ● فستبصر و یبصرون بایکم المفتون
 [س ۶۸: ۵]
 = المضلون - (ابن عباس)

فَتَا

فَتَى (مذکر) نوجوان - چھوکرا - نوکر -

[س ۲۱: ۶۰]

(۲) زنا -
 • والتی یاتین الفاحشۃ من نسائکم
 فاستشهدوا علیہن اربعة منکم [س ۴ : ۱۵]
 = الزنا - (ابن عباس)
 فَوَاحِشٌ (جمع - واحد فَاَحِشَّةٌ) بُرے کام -
 ذلیل حرکتیں - [س ۶ : ۱۵۲]

فَخْرٌ

فَخْوَرٌ اپنی بڑائی کرنے والا - [س ۴ : ۳۶]
 فَخَّارٌ (جمع - واحد فَخَّارَةٌ) پکائی ہوئی مٹی
 کے برتن - [س ۵۵ : ۱۴]
 تَفَاخَّرَ (اسم فعل) آپس میں جھوٹا فخر کرنا -
 [س ۵۷ : ۲۰]

فَدَى

فَدَى (+ ب) کسی کو کسی مصیبت سے
 کچھ دیکر چھڑانا -
 • - - - وفدیناہ بذبح عظیم [س ۳۷ : ۱۰۷]
 فِدَاءٌ (اسم فعل) = فِدْيَةٌ [س ۴۷ : ۴]
 فِدْيَةٌ معاوضہ - بدلہ - جرمانہ - [س ۲ : ۱۸۴]
 فَادَى فدیہ دیکر چھڑانا -
 • وان یاتوکم اساری تفادوہم [س ۲ : ۸۵]
 اِفْتَدَى (+ ب) فدیہ دیکر اپنے تئیں کسی
 مصیبت سے چھڑانا -
 • - - - لیفتدوا بہ من عذاب [س ۵ : ۴۰]

فِدْيَةٌ = ف + دِیَةٌ [وَدَى]
 فَذْرُوهُ = ف + ذَرُوهُ [وَذَر]

فَجْوَرٌ (اسم فعل) بے راہ چلنا -
 فَالہمہا فجورہا و تقویہا (س ۹۱ : ۸)
 اور اس کو سمجھا کر بتادیا کہ اس کے لئے
 بے راہ چلنا کیا ہے اور اس کے لئے اس سے
 بچنا کیا ہے -

فَجَّرَ پھاڑ کر (پانی) بہا دینا -
 • واذا البحار فجرت [س ۸۲ : ۳]

تَفَجَّرَ (زمین پھاڑ کر) پانی بہا دینا -
 [س ۷۶ : ۶]

تَفَجَّرَ (+ من) پھوٹ کر بہنا -
 • - - - لما یتفجر منہ الانہار [س ۲ : ۶۹]
 اِنْفَجَرَ (+ من) پھوٹ کر بہ نکلنا (پانی)
 • فانفجرت منہ اثنتا عشرة عینا [س ۲ : ۶۰]
 = فانبجست منہ (س ۷ : ۱۶۰)

فَجَا

فَجْوَةٌ کھوہ (غار) کی دیواروں کے درمیان
 کھلی جگہ - [س ۱۸ : ۱۷]

فُحْشٌ

فُحْشَاءٌ = فَاَحِشَّةٌ (صحاح) (۱) بُرا کام -
 (تاج) - گندہ - شرمناک ذلیل حرکت - وہ
 بات جس کا ذکر کرنا یا سننا برا معلوم ہو -
 [س ۷ : ۲۸]
 (۲) بُخْلٌ - (لسان - قاموس)
 • الشیطان یعدکم الفقرو یا مرکم بالفحشاء
 [س ۲ : ۲۶۸]
 فَاَحِشَّةٌ (۱) بُرا کام جس کی قباحت کا اثر دوسروں
 پر پڑے - [س ۳ : ۱۳۴]

فَرَّ

فَرَّ (۱) ڈر سے بھاگنا (+ من)۔

• --- کانہم حمر مستنفرۃ فرت من قسورة

[س ۷۴: ۵۰]

(۲) کسی کی طرف پناہ کے لئے بھاگنا۔

(+ الی)

• --- ففروا الی اللہ [س ۵۱: ۵۰]

فَرَّارٌ (اسم فعل) ڈر سے بھاگنا۔ [س ۷۱: ۵۰]

مَفْرَأٌ (۱) = فَرَّارٌ (لسان)

(۲) (بھاگ کر) پناہ لینے کی جگہ یا وقت۔

[س ۷۵: ۱۰]

فَرَّتْ

فَرَّتْ بہت سیٹھا (پانی) [س ۷۷: ۲۷]

فَرَثٌ

فَرَثٌ گوبر۔ [س ۱۶: ۶۶]

فَرَجٌ

فَرَجٌ چیرنا - شق کرنا۔

• وَاِذَا السَّمَاءُ فَرَجَتْ [س ۷۷: ۹]

= اِذَا السَّمَاءُ انشقت۔ (س ۸۴: ۱)

فَرَجٌ (جمع فروج)

(۱) شکاف - فطور - عیب۔

• --- وَمَالِهَا مِنْ فُرُوجٍ [س ۵۰: ۶]

= هَل تَرَى مِنْ فُطُورٍ [س ۶۷: ۳]

(۲) مرد و بی بی کے ستر - شرمگاہ - عصمت۔

• قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغْضُوا مِنْ ابْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا

فُرُوجَهُمْ [س ۲۴: ۳۰]

• قُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ ابْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ

فُرُوجَهُنَّ [س ۲۴: ۳۱]

الْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ (س ۳۳):

(۳۵) مرد اور بیبیاں جو اپنی اپنی عصمت

کا لحاظ رکھتی ہیں۔

--- الَّتِي احصنت فرجها (س ۲۱: ۹۱)

حضرت مریم جنہوں نے اپنی عصمت کی

حفاظت کی۔

فَرِحَ

فَرِحَ (+ ب) (۱) خوش ہونا۔ خوشیاں منانا۔

• --- فَبَذَلْكَ فَلَيفِرْحُوا [س ۱۰: ۵۸]

(۲) = بَطَرَ اِترانا۔

• وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ [س ۵۷: ۲۳]

فَرِحَ (۱) خوش خوش۔ [س ۳۰: ۳۲]

(۲) اِترانے والا۔ [س ۱۱: ۱۰]

فَرَدٌ

فَرَدٌ (جمع فرادی) (۱) اکیلا۔

[س ۱۹: ۹۵]

(۲) بے اولاد۔

• --- لَا تَذَرْنِي فَرْدًا [س ۲۱: ۸۹]

فَرْدَسٌ

فَرْدَسٌ (۱) باغ جس میں پھلوں کے درخت

پھیلتے چلے جائیں۔ (لغت فارس)

(۲) جنت نشان ملك۔

• --- اَوْلَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ الَّذِينَ يَرِثُونَ

الْفَرْدَسَ --- [س ۲۳: ۱۰]

(۳) انگور کی ٹٹیاں۔ (لغت قبط)

• --- كانت لهم جنات الفردوس نزلا

[س ۱۸ : ۱۰۷]

فَرَشَ

فَرَشَ فرش کی طرح بچھانا یا پھیلانا۔

• --- والارض فرشناها [س ۵۱ : ۳۸]

فَرَشَ (اسم فعل) چھوٹے جانور جن پر بوجھ

نہیں لادا جاتا۔ (رازی)

• ومن الانعام حمولة وفرشا [س ۶ : ۱۳۳]

= مالا يحمل عليها مثل الغنم وصغارا لابل
(ابن عباس)

فَرَّاشٌ (اسم جنس) بھنگے۔ پروانے۔

[س ۱۰۱ : ۴]

فَرَّاشٌ (اسم فعل - جمع فرش) (۱) بچھائی ہوئی

چیز۔ فرش۔ گدے۔ قالین۔ [س ۵۵ : ۵۴]

(۲) آرام کی جگہ۔ آرام کی چیز۔

[س ۲ : ۲۲]

(۳) فرش پر بیٹھنے والی بیبیاں (ظرف سے
مظروف)۔

• وفرش مرفوعة [س ۵۶ : ۳۳]

= عالی ظرف بیبیاں۔

فَرَضَ

فَرَضَ (۱) کوئی چیز کسی کے سر ڈالنا،

سر منڈھنا (+ عَلِيٌّ)

(۲) واجب کرنا، لازم کرنا۔

انَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ ---

(س ۲۸ : ۸۵) وہ ذات جس نے تیرے سر یہ

قرآن منڈھا ہے۔ ---

*18

• سورة انزلناها وفرضناها [س ۲۴ : ۱]

• قد علمنا ما فرضنا عليهم في ازواجهم

[س ۳۳ : ۵۰]

(۲) مقرر کرنا۔

• وقد فرضتم لهن فريضة [س ۲ : ۲۳۷]

(۳) عزم کرنا۔

• فمن فرض فيهن الحج [س ۲ : ۱۹۷]

(۴) جائز کرنا۔ اجازت دینا۔ (+ ل)

• قد فرض الله لكم تحلة ايمانكم [س ۶۶ : ۲]

• ما كان على النبي من حرج فيما فرض الله له

[س ۳۳ : ۳۸]

(۵) بوڑھی ہونا (گائے کا)۔

فَارِضٌ بوڑھی گائے جو بچہ نہ دے۔

[س ۲ : ۶۸]

فَرِيضَةٌ (۱) حکم۔

• --- فريضة من الله [س ۴ : ۱۱]

(۲) مقرر کیا ہوا حصہ۔ [س ۴ : ۲۳]

(۳) بیوی کا مہر۔ [س ۲ : ۲۳۷]

فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ (س ۴ : ۱۱)

= وَصِيَّةٌ مِنَ اللَّهِ (س ۴ : ۱۲)

مَفْرُوضٌ (اسم مفعول) مقرر کیا ہوا۔

[س ۴ : ۷]

فَرَطَ

فَرَطَ (+ عَلِيٌّ) زیادتی کرنا۔ پیش دستی کرنا۔

• --- اننا نخاف ان يفرط علينا

[س ۲۰ : ۴۵]

فَرَطٌ حد سے بڑھا ہوا۔ سرکش۔

• --- وكان امره فرطا [س ۱۸ : ۲۷]

- (۲) (فارغ ہو کر) رجوع ہونا (+ ل)
 ● سنفرغ لكم ايه الثقلان [س ۵۵ : ۳۱]
 فَاَرِغْ (اسم فاعل) خالی - (خوف سے) سن -
 ● --- واصبح فواد ام موسى فارغا
 [س ۲۸ : ۱۰]
 اَفْرَغْ (۱) اُنڈیل دینا - (+ علی)
 ● --- افرغ عليه قطرا [س ۱۸ : ۹۷]
 (۲) کثرت سے عطا کرنا - بافراط عطا کرنا -
 ● --- ربنا افرغ علينا صبورا [س ۷ : ۱۲۶]

فَرَقَ

- فَرَقَ (۱) شق کرنا - (۲) الگ الگ کرنا - حصوں
 میں تقسیم کرنا -
 ● وقرآنا فرقناه لتقرأه على الناس على مكث ---
 [س ۱۷ : ۱۰۶]
 (۳) فیصلہ کرنا - امتیاز قائم کرنا - (+ بین)
 ● --- فافرق بیننا وبين القوم الفاسقین
 [س ۵ : ۲۵]

= اَقْضَ (ابن جریر)

- فِيهَا يَفْرُقُ كُلُّ امْرٍ حَكِيمٍ (س ۴۴ : ۴)
 ایسے ہی موقع پر طے کئے جاتے ہیں زبردست
 معاملے -

- وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ (س ۲ : ۲)
 (۴۷) اور جب ہم نے تمہارے لئے سمندر
 کو الگ کر دیا (یعنی ہٹا دیا) اور تم کو
 بچا دیا ---

فَرِقَ ڈرنا -

- --- ولكنهم قوم يفرقون [س ۹ : ۵۶]
 فَرِقَ (اسم فعل) فرق کرنا - تمیز کرنا -

فَرَّطَ غافل ہونا - غفلت کرنا - فرو گذاشت
 کرنا -

● --- يا حسرتنا على ما فرطنا فيها

[س ۶ : ۳۶]

مَفْرَطٌ (اسم مفعول) عذاب میں چھوڑا ہوا -
 (فراء - لسان)

● لاجرم ان لهم النار وانهم مفراطون

[س ۱۶ : ۶۲]

= مترکون - (ابن عباس)

فَرَعٌ

فَرَعٌ درخت کی شاخ یا پھنگی - [س ۱۴ : ۲۴]

فِرْعَوْنُ

فِرْعَوْنُ پرانے زمانہ کے مصر کے بادشاہوں کا
 لقب - حضرت موسیٰؑ جس فرعون کے ہاں پلے
 تھے وہ رعیمیس ثانی تھا -
 آلُ فِرْعَوْنَ (س ۲۸ : ۸) فرعون کے لوگ -
 فرعون کی قوم، اس کے پیرو -

فَرَّغَ

فَرَّغَ (۱) خالی کرنا - فارغ ہونا -

فَإِذَا فَرَّغَتْ فَأَنْصَبُ (س ۹۴ : ۷)

فَرَّغَتْ (واحد مذکر حاضر ماضی -) چونکہ
 اوپر ذکر تھا کہ ہم نے آپ کا بوجھ ہلکا
 کر دیا اور آپ کو غم و فکر سے خالی کر دیا
 تو وہی فارغ ہونا یہاں مراد ہے - یعنی اب
 جب کہ وہ تفکرات دور ہو گئے تو جو کام
 تمہارے سپرد ہوا ہے اس میں ساری توجہ
 لگا دو - (مولینا محمد علی) ⑤

مَتَفَرِّقٌ (اسم فاعل) مختلف - [س ۱۲ : ۶۷]

فَرَه

فَارَه (اسم فاعل) ہوشیار - کاریگر -

• - - - وتنحتون من الجبال بیوتا فارہین

[س ۲۶ : ۱۳۹]

فَرَى

فَرَى (۱) عجیب - (تاج - راغب)

(۲) مفتری - جھوٹ بنا بنا کر کہنے والا -

(تاج)

• - - - قالوا یا مریم لقد جئت شیئا فریا

[س ۱۹ : ۲۷]

اِفْتَرَى (+ عَلَى) کسی کے خلاف جھوٹی

باتیں گڑھنا - جھوٹی باتیں بنانا -

[س ۳ : ۹۳]

وَلَا يَأْتِينَ بِيَهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ

أَرْجُلِهِمْ (س ۶۰ : ۱۲) اور نہ لائیں جھوٹی

بات بنا کر اپنے (آنکھ) جانگر کے سامنے

(کہ پیدا تو ہوئی لڑکی لیکن شوہر کے ڈر

کے مارے اس کی جگہ کسی کا لڑکا لیکر

زچہ کے پہلو میں ڈال دیا جیسا وہ جاہلیت

میں کرتی تھیں) -

حافظ نذیر احمد دہلوی لکھتے ہیں : یہ

عرب کا ایک محاورہ معلوم ہوتا ہے جیسے

ہمارے ہاں آنکھوں دیکھتے، جس کا مطلب

ہے جان بوجھ کر یا جیسے بد دعا میں کہتے

ہیں کہ تیرے دیدوں اور گھٹنوں کے آگے

آئے تو مطلب یہ ہے کہ جان بوجھ کر گوئی

• - - - فیہا یفرق کل امر [س ۳۳ : ۴]

فَرَقٌ (۱) جدا حصہ - علحدہ حصہ - ٹکڑا -

(۲) لوگوں کا گروہ - ٹکڑی - (لسان)

• - - - فکان کل فرق کالطود العظیم

[س ۲۶ : ۶۳]

فَرَقَةٌ گروہ - فرقہ - [س ۹ : ۱۲۲]

فَرِيقٌ ایک حصہ - کچھ - آدمیوں کا گروہ -

[س ۴۲ : ۷]

فَرَقَانٌ حق و باطل میں فرق - [س ۸ : ۲۹]

یوم الفرقان (س ۸ : ۴۲) حق اور باطل

میں امتیاز کا دن - اسلام کی پہلی فتح کا دن -

یوم بدر -

فَرَقَ (+ بَيْنَ) الگ الگ کرنا - تفرقہ ڈالنا -

• - - - فرقت بین بنی اسرائیل [س ۲۰ : ۹۴]

• - - - الذین فرقوا دینہم و کانوا شیعا

[س ۶ : ۱۶۰]

تَفَرَّقَ (اسم فعل) تفرقہ - جھگڑا - اختلاف -

[س ۹ : ۱۰۸]

فَارَقَ چھوڑ دینا - الگ ہو جانا -

• - - - اوفارقوہن بمعروف [س ۶۵ : ۲]

فَرَاقٌ (اسم فعل) (۱) جدائی - علحدگی -

[س ۱۸ : ۷۸]

(۲) دنیا سے رخصت - موت -

• - - - وطن انه الفراق [س ۷۵ : ۲۸]

تَفَرَّقَ (۱) ایک دوسرے سے جدا ہونا - آپس

میں اختلاف ہونا - (+ فِي) [س ۹۸ : ۳]

(۲) منتشر کر دینا - (+ عَنْ)

• - - - فتفرق بہم عن سبیلہ [س ۶ : ۱۵۴]

● --- اذا قيل لكم تفسحوا في المجالس
فانسحوا يفسح الله لكم [س ۵۸ : ۱۱]

فَسَحًا = ف + [سَحَق]

فَسَدٌ

فَسَدٌ کسی چیز کا حد اعتدال سے گزر جانا،
خراب ہونا، بگاڑ جانا۔

● --- لفسدت الارض [س ۲ : ۲۰۱]

فَسَادٌ (اسم فعل) برباد کرنا۔ خراب کرنا۔
بگاڑنا۔ [س ۲ : ۲۰۰]

اَفْسَدَ فساد کرنا۔ ظلم کرنا۔ بگاڑنا۔ (+ فِي)
● --- اتجعل فيها من يفسد فيها

[س ۲ : ۳۰]

مَفْسِدٌ (اسم فاعل) فساد کرنے والا۔

[س ۲ : ۲۲۰]

فَسْرٌ

تَفْسِيرٌ (اسم فعل) تشریح۔ توضیح۔

[س ۲۵ : ۳۳]

فَسَقٌ

فَسَقٌ (+ عَنْ) قانون کی حد سے نکل جانا۔
عہد کی پابندی کو نہ ماننا۔ نافرمانی کرنا۔

[س ۲ : ۵۰]

فَسِقٌ (اسم فعل) سرگشی۔ نافرمانی۔ شرارت۔

[س ۵ : ۴]

فَسُوقٌ (۱) = فسوق

(۲) = سباب۔ (ابن عباس۔ مجاہد) گالی
گلوچ کرنا۔

بہتان کھڑا کریں اور ان کے ہاتھ پاؤں دیکھ
رہے ہوں کہ جھوٹ بنا رہی ہیں۔

مُفْتَرٌ (= مُفْتَرِيٌّ اسم فاعل) مفتری۔ افترا
کرنے والا۔ [س ۱۶ : ۱۰۱]

مُفْتَرِيٌّ (= مُفْتَرِيٌّ اسم مفعول) افترا کیا
ہوا۔ گڑھا ہوا۔ [س ۲۸ : ۳۶]

فَزَعٌ

اسْتَفْزَعُ (+ مِنْ) (۱) نکال دینا۔ دور کرنا۔
● --- فاراد ان يستفزهم من الارض

[س ۱۷ : ۱۰۳]

(۲) ہلاکت میں ڈالنا۔ ڈرانا۔

● واستفز من استطعت منهم بصوتك

[س ۱۷ : ۶۴]

(۳) دل برداشتہ کرنا۔ گھبراہٹ میں ڈالنا۔

● وان كادوا يستفزونك من الارض ليخرجوك

[س ۱۷ : ۷۶]

منها۔۔۔

فَزَعٌ

فَزَعٌ (+ مِنْ) ڈر جانا۔ گھبرا جانا۔

[س ۲۷ : ۸۷]

فَزَعٌ (اسم فعل) ڈر۔ خوف۔ گھبراہٹ۔

[س ۲۷ : ۸۹]

فَزَعٌ (+ عَنْ) ڈر اور گھبراہٹ دور کرنا۔

[س ۳۴ : ۲۲]

فَسَحٌ

فَسَحٌ کسی کو جگہ دینا۔ کسی کے لئے جگہ
کرنا۔ (+ ل)

تَفْسَحُ (+ فِي) جگہ کرنا۔ جگہ دینا۔

فَصَالٌ دودھ پیتے بچے سے ماں کا دودھ چھڑانا۔

[س ۳۱: ۱۳]

فَصِيلَةٌ کنبہ - خاندان - رشتہ دار۔

[س ۷۰: ۱۳]

فَصَلَّ (ل + ل) واضح کر کے بیان کرنا۔ تفصیل

کے ساتھ بیان کرنا۔ [س ۶: ۱۲۰]

تَفْصِيلٌ (اسم فعل) توضیح - تشریح -

[س ۱۰: ۳۷]

مَفْصَلٌ (اسم مفعول) تفصیل کے ساتھ بیان کیا

ہوا۔ [س ۶: ۱۱۵]

فَصَمٌ

انْفِصَامٌ (اسم فعل) ٹوٹ جانا۔

لَا انْفِصَامَ لَهَا (س ۲۵۷: ۲) وہ ٹوٹنے والی

نہیں۔

فَضٌّ

فَضَّةٌ چاندی۔ [س ۴۳: ۳۳]

انْفَضَّ (۱) بکھر جانا - علیحدہ ہو جانا۔

(+ من)

• --- لا انفضوا من حولك [س ۳: ۱۵۸]

(۲) بھاگنا۔ (+ الی)

• --- انفضوا اليها وتركوك

[س ۶۲: ۱۱]

فَضَحٌ

فَضَحَ فضیحت کرنا۔

• فلارفت ولا فسوق ولا جدال في الحج

[س ۲: ۱۹۷]

فَاسِقٌ (اسم فاعل) فسق کرنے والا۔

فَاسِقُونَ (جمع) = الذين يتقضون عهد الله

من بعد ميثاقه و يقطعون ما امر الله به ان

يواصل و يفسدون في الارض - (س ۲: ۲۶)

فَشَلٌ

فَشَلٌ پست ہمت ہو جانا۔

• --- ولا تنازعوا فتشلا [س ۸: ۴۷]

فَصَحٌ

افْصَحَ (افعل التفضيل) نہایت فصیح -

[س ۲۸: ۳۴]

فَصْرَهْنَ = ف + [صَارَ (= صَوَّرَ)]

فَصَلٌ

فَصَلٌ (۱) الگ الگ کرنا۔

(۲) روانہ ہونا - جدا ہونا۔ [س ۲: ۲۴۹]

(۳) حق و باطل کا فیصلہ کرنا۔ (+ بین)

• ان الله يفصل بينهم --- [س ۴۲: ۱۷]

فَصَلٌ (اسم فعل) فرق - علیحدگی - امتیاز۔

برے اور بھلے میں تمیز کرنے کا ذریعہ۔

[س ۸۶: ۱۳]

فَصَلُ الخَطَابِ (س ۳۸: ۱۹) [خَطَابٌ

تحت خطب

فَاصِلٌ (اسم فاعل) فیصلہ کرنے والا۔

[س ۶: ۵۷]

● اذا السماء انفطرت [س ۸۲: ۱]

انفطَارَ (اسم فعل) پھٹ جانا۔

منفطَرٌ (اسم فاعل) پھٹا ہوا۔ [س ۷۳: ۱۸]

فَطَّرَ

فَطَّرَ سخت گو۔ سخت کلام کرنے والا۔

[س ۳: ۱۰۸]

فَعَّلَ

فَعَّلَ کرنا۔ بنانا۔ انجام دینا۔ [س ۲۱: ۵۹]

--- بلَّ فَعَّلَهُ (س ۲۱: ۶۳) ہاں، کسی نے کیا تو ہے۔

= فَعَّلَهُ مِنْ فَعَّلَهُ (کسائی۔ رازی)

--- وَمَا فَعَّلْتَهُ عَنْ أَمْرِي (س ۱۸: ۸۱)

= --- الامن قبل نفسي۔ (تفسیر ابن عباس)

فَعَّلَ کام۔ فعل۔ [س ۲۱: ۷۳]

فَعَّلَهُ کام۔ [س ۲۶: ۱۸]

فَاعِلٌ (اسم فاعل) کرنے والا۔ [س ۱۸: ۲۳]

هُوَ لَأَبْنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ (س ۱۵: ۷۱)

یہ ہیں میری لڑکیاں، اگر تم گرفتار کرنا چاہتے ہو (مہانوں کو) تو ان ہی کو (بطور ضمانت) لے لو۔

فَعَّالٌ (مبالغہ) زبردست کام کرنے والا۔

[س ۱۱: ۱۰۸]

مَفْعُولٌ (اسم مفعول) کیا ہوا۔ بنایا ہوا۔ پورا کیا ہوا۔

كَانَ مَفْعُولًا (س ۸: ۴۳) ضرور ہو کر رہیگا۔

● --- فلا تفضحون [س ۱۰: ۶۸]

فَضَّلَ

فَضَّلَ (۱) فضیلت۔ وصف۔ خوبی۔ احسان۔

دین۔ عطیہ۔ فیض۔ شفقت۔

فَضَّلَ (+ عَلِيٌّ) فضیلت دینا۔ برتری دینا۔

● فضل بغضکم علی بعض [س ۱۶: ۷۱]

تَفَضَّلَ (اسم فعل) فضیلت۔ ترجیح۔ برتری۔

[س ۱۷: ۲۲]

تَفَضَّلَ (+ عَلِيٌّ) اپنے تئیں افضل بنانا۔

● --- یرید ان یتفضل علیکم

[س ۲۳: ۲۴]

فَضًّا

أَفْضَى (+ إِلَى) بیوی کے پاس جانا۔

[س ۴: ۲۵]

فَطَّرَ

فَطَّرَ کسی چیز کو توڑ پھوڑ کر ایک نئی چیز

بنانا۔ گڑھنا۔

[س ۳۰: ۳۰]

فَاطِرٌ (اسم فاعل) نئی چیز گڑھنے والا۔

[س ۶: ۱۴]

فَطَّرَتْ (= فِطْرَةٌ) بناوٹ۔ سرشت۔ خلقت۔

[س ۳۰: ۳۰]

فَطَّرَ شَكَّافٌ - عیب۔ [س ۶۷: ۳]

تَفَطَّرَ شَقٌّ هُوَ جَانَا -

● تكاد السموت يتفطرن منه [س ۱۹: ۹۰]

انفطَرَّ پھٹ جانا۔ شق ہو جانا۔

فَقَدَّ

فَقَدَّ كَهْو دینا۔

● ماذا تَفَقَّدُونَ

[س ۱۲: ۷۱]

تَفَقَّدَ (فوج کا) جائزہ لینا۔ معائنہ کرنا۔

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ (س ۲۷: ۲۰) اور سلیمان نے فوج کا معائنہ کیا۔

فَقْرٌ

فَقْرٌ (اسم فعل) محتاجی۔ [س ۲: ۲۶۸]

فَأَقْرَهُ سَخْتٌ مَّصِيبَتِ جَسَّسٍ مِّنْهُ لَمَّا هَمَّ

(کمر) ٹوٹ جائے۔ [س ۷۵: ۲۵]

فَقِيرٌ (جمع فقراء) محتاج۔ حاجتمند۔

[س ۳۵: ۵]

لَمَّا أَنْزَلْتَ إِلَىٰ الْفَقِيرِ (س ۲۸: ۲۳)

تو مجھ کو جو کچھ بھیج دے، اے میرے رب، میں اس کا محتاج ہوں۔

أَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ (س ۳۵: ۱۶) تم سب خدا کے محتاج ہو۔

فَقَعَ

فَأَقَعَ (اسم فاعل۔ مذکر و مؤنث) گہرا زرد۔

[س ۲: ۶۹]

فَقِنًا = ف + وَقَى

فَقَدَّ

فَقَدَّ سَمَجَهْنَا۔

● لا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا [س ۴۸: ۱۰]

تَفَقَّهَ (+ فِي) سمجھ حاصل کرنا۔

● لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ [س ۹: ۱۲۲]

فَكَ

فَكَ (اسم فعل) کسی کو سبکدوش کرنا، آزاد کرنا۔

فَكَ رَقَبَةً (س ۹۰: ۱۳) کسی جاندار کی

گردن پر سے ظالمانہ دباؤ کا دور کرنا۔ کسی مظلوم کو ظلم سے بچانا۔

مَنْفَكٌ (اسم فاعل) آزاد ہونے والا (ظلم سے یا گمراہی سے)

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْفَكِينَ حَتَّىٰ

تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَاتُ (س ۹۸: ۱) کفر کرنے

والسے آزاد نہ ہوئے، باز نہ آئے جب تک ان کے پاس بین دلیل نہ آئی۔

= زائِلِينَ (بخاری)

فَكَرَّ

فَكَرَّ (فتنہ انگیزی کی) باتیں سوچنا، فکر کرنا۔

● اِنَّهٗ فَكَرٌ وَّقَدَّرٌ [س ۷۴: ۱۸]

تَفَكَّرَ (+ فِي) غور کرنا۔

● وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

[س ۳: ۱۹]

فَكَهَ

فَكَهَ اِتْرَانِ وَالَا۔

● اِنْقَلَبُوا فَكُهَيْنَ [س ۸۳: ۳۱]

فَاكَهَ (اسم فاعل) خوش ہونے والا۔ (+ بِ)

یا (+ فِي)

● --- کل فی فلك یسبحون] س ۲۱ : ۳۳

فَلْنَعْمَ = ف + ل + نَعَم]

فَلْيَصْمَهُ = ف + صَامَ (= صَوْم)

فَنَّ

افنان (جمع - واحد فن) اقسام علم - فنون -

[س ۵۰ : ۴۶]

ذَوَاتَا افنان (س ۵۰ : ۴۶) وہ جنت نشان

مہالک جہاں انواع و اقسام کے فن جاری ہیں -

فَنَدَ

فند (۱) بہکا ہوا سمجھنا -

(۲) ہنسی اڑانا - (لغت قیس غیلان)

● --- لولا ان تفندون] س ۱۲ : ۹۴

= تستہزء دن - (ایتقان)

فَنَى

فان (= فانی - اسم فاعل) فانی - فنا ہونے

والا -] س ۵۰ : ۲۶

فَهَمَ

فہم سمجھانا -

● ففہمناھا سایان] س ۲۱ : ۷۹

فَاتَ

فات (کسی چیز کا ہاتھ سے جاتا رہنا - موقعہ

جاتا رہنا - بچکر نکل جانا -] س ۳ : ۱۵۲

فوت (اسم فعل) بچکر نکل جانا -

[س ۳۳ : ۵۰]

● --- فی شغل فاکھون] س ۳۶ : ۵۵

فَاكِهَةٌ (جمع فَوَاكِهٌ) پھل - میوہ -

[س ۵۶ : ۲۰]

تَفَكَّهُ (۱) تعجب کرنا - (۲) نادم ہونا -

● فظلمت تفکھون] س ۵۶ : ۶۹

= تندمون - (راغب)

فُلٌ

فُلَانٌ فلانہ (آدمی)] س ۲۰ : ۳۰

فَلَحَ

اَفْلَحَ فلاح پانا - کامیاب ہونا -] س ۹۱ : ۹

مَفْلَحٌ (اسم فاعل) فلاح پانے والا - کامیاب -

[س ۲ : ۵]

فَلَقَ

فَلَقَ (۱) فجر - تڑکا -] س ۱۱۳ : ۱

(۲) = خَلَقَ خلقت - مخلوقات (ابن عباس

زجاج - صحاح - قاموس - راغب)

فَالِقٌ (اسم فاعل) پھاڑ کر نکالنے والا (بیچ سے)

[س ۶ : ۹۶]

اِنْفَلَقَ (۱) پھٹ جانا -

(۲) پو پھینا - فجر ہونا -

● --- فانفلق فكان كل فرق كالطود العظيم

[س ۲۶ : ۶۳]

فَلَكٌ

فَلَكٌ (مذکر و مؤنث - واحد و جمع) کشتی -

[س ۱۶ : ۱۴]

فَلَكٌ کواکب کے چلنے کا دائرہ -

مَفَازٌ آسائش کی جگہ - [س ۷۸ : ۳۱]

مَفَازَةٌ (۱) مصیبت سے نجات - [س ۳ : ۱۸۷]

(۲) پناہ کی جگہ - (۳) کامیابی -

● و ینجی اللہ الذین اتقوا بمفازتہم

[س ۳۹ : ۶۱]

فَوْضٌ

فَوْضٌ (+ الی) اپنے معاملہ کو کسی کے

سپرد کرنا -

● --- وافوض امری الی اللہ [س ۴۰ : ۴۴]

فَاقٌ

فَوْقٌ (اسم فعل)

(۱) اُونچائی بلحاظ مکان - اُوپر -

[س ۲۳ : ۱۷]

(۲) زیادہ بلحاظ عدد -

● --- فان کن نساء فوق اثنتین فلہن ثلثا

ما ترک --- [س ۴ : ۱۱]

(۳) اُونچائی بلحاظ مرتبہ -

● و رفع بعضکم فوق بعض درجات

[س ۶ : ۱۶۶]

(۴) اُونچائی بلحاظ غلبہ -

● وهو القاهر فوق عباده --- [س ۶ : ۱۶]

فَوَاقٍ إِفَاقَهُ یَا سَکُونُ - (ابوعبیدہ - لسان)

[س ۳۸ : ۱۵]

إِفَاقٌ آئے میں آنا - غشی کے بعد ہوش میں

آنا - إِفَاقَهُ ہونا - [س ۷ : ۱۴۲]

فَوْمٌ

فَوْمٌ (اسم جنس) لمہسن - [س ۲ : ۶۱]

= فَوْمٌ - (قرأت ابن مسعود و ابن عباس)

تَفَاوُتٌ (اسم فعل) فرق - اختلاف - غیر

مناسبت - [س ۶۷ : ۳]

فَاجٌ

فَوْجٌ (جمع أَفْوَاجٍ) فوج - گروہ -

[س ۲۷ : ۸۳]

فَارٌ

فَارٌ أُبْلِنَا - جوش مارنا -

● --- سمعوا لها شہیقاً وہی تفور

[س ۶۷ : ۷]

(۲) زمین پھٹ کر فوارہ جاری ہونا - (زمین

سے) پھٹ کر پانی نکلنا -

وَفَارَ النَّوْرُ (س ۱۱ : ۴۲) زمین پھٹ کر

چشمے جاری ہو گئے -

= وَفَجَرْنَا الْأَرْضَ عَيُونًا - (س ۵۴ : ۱۲)

فَوْرٌ (اسم فعل) جوش - شہادت -

[س ۳ : ۱۲۱]

وَيَأْتُوکُمْ مِنْ فَوْرِهِمْ هَذَا (س ۳ : ۱۲۱)

= اور وہ آویں تم پر اسی دم -

(شاہ عبد القادر رح)

= اور آویں تم پر اپنے جوش سے جو یہ ہے -

(شاہ رفیع الدین رح)

فَازٌ

فَازٌ فائز ہونا - حاصل کرنا - کامیاب ہونا -

فَوْزٌ (اسم فعل) فتح - کامیابی -

● --- فقد فاز فوزاً عظیماً [س ۳۳ : ۷۱]

فَآئِزٌ (اسم فاعل) فائز ہونے والا - کامیاب -

[س ۵۹ : ۲۰]

فَاهَ

فَاهَ (= فَوَه = فِيهِ = فَم = فَم) مِنْهُ

(تاج - قاموس) - [س ۱۳ : ۱۵]

افواه جمع - (صحاح - تاج - قاموس) -

[س ۳۶ : ۶۵]

فِي

فِي حرف جر ہے -

(۱) ظرفیت (مکان یا زمانہ کے لحاظ سے خواہ

حقیقی ہو یا مجازی) -

(۲) = مع (مصاحبت)

● قال ادخلوا في اسم [س ۷ : ۳۸]

● فلما جاءها نودي ان بورك من في النار ومن

حولها [س ۱۷ : ۸]

(۳) بمعنی تعلیل (سببیت) -

● قالت فذا لكن الذي لمتني فيه

[س ۱۲ : ۳۲]

● و الذين يبتغون الكتاب مما ملكت ايما انكم

فكا تبوهم ان علمتم فيهم خيرا

[س ۲۴ : ۳۳]

= لهم حيلة - (ابن عباس)

● قل لا اسئلكم عليه اجرا الا المودة في القربى

[س ۴۲ : ۲۳]

(۴) = عَلِي (استعلاء)

● ولا صلبنكم في جذوع النخل [س ۲۰ : ۷۱]

(۵) = ب (حرف با)

(۶) = اِلَى

● فردوا ايديهم في افواههم [س ۱۴ : ۹]

● فنظر نظرة في النجوم [س ۳۷ : ۸۸]

= إلى النجوم - (ابن عباس)

● قد نرى تقلب وجهك في السماء

[س ۲ : ۱۴۴]

(۷) = مِنْ

● و يوم نبعث في كل امة شهيدا عليهم من

انفسهم - [س ۱۶ : ۸۹]

= من كل امة شهيدا (س ۱۶ : ۸۴)

(۸) = عَنْ

● فمن كان في هذه اعمى فهو في الآخرة اعمى -

[س ۱۷ : ۷۲]

(۹) مقايست (باہم اندازہ گرفتن)

● فما متاع الحياة الدنيا في الآخرة الا قليل

[س ۹ : ۳۸]

(۱۰) توکید یا زائدہ -

● وقال اركبوا فيها [س ۱۱ : ۴۱]

فَاءَ

فَاءَ (۱) واپس ہونا -

● فان فاءت فاصلحوا بينها [س ۴۹ : ۹]

(۲) قسم سے پھر جانا -

● فان فاء و --- [س ۲ : ۲۲۶]

افَاءَ (+ عَلِي) کسی کے اختیار میں لادینا -

● --- ما افاء الله عليك --- [س ۳۳ : ۵۰]

تَفِيًّا اپنے تئیں گھماتے رہنا (سایہ کا) -

● --- يتفيو اخلاله عن اليمين والشمال

[س ۱۶ : ۴۸]

فَاضَ

فَاضَ (+ مِنْ) زوروں سے بہہ جانا (پانی کا) -

جاری ہونا -

• --- تری اعینہم تفیض من اللمع

[س ۵: ۸۳]

فَالَ أَفَاضَ (۱) (۲) (۳) کسی کے اوپر پانی ڈال

دینا -

• --- انبضوا علینا من الہاء [س ۷: ۳۹]

(۲) کثرت سے لوگوں کا امداد پہنچانا - (۳) من

• --- فاذا انضمت من عرفات [س ۲: ۱۹۹]

(۳) بات میں لگ جانا - (۴) فی

• هو اعلم بما تفيضون فیہ [س ۳۶: ۸]

قبیل ہاتھی - [س ۱۰۵: ۱]

أَصْحَابُ الْقَبِيلِ (س ۱۰۵: ۱) [تحت صَوَّبَ

قِيمَ = فِي [۲ ما

«باب القاف»

قَبَضَ

قَبَضَ (۱) سکوڑنا - کھینچ لینا -

● واللہ یقبض و یبسط [س ۲: ۲۳۶]

(۲) بند کرنا -

● --- ویقبضون ایدیہم [س ۹: ۶۷]

(۳) اختیار کرنا - [س ۲۰: ۹۶]

قَبَضَ (اسم فعل) سکوڑنا - کھینچ لینا -

[س ۲۵: ۴۶]

قَبْضَةٌ پکڑنا - اختیار کرنا -

● والارض جمیعا قبضتہ یوم القیامۃ والسموات

مطویات یمینہ [س ۳۹: ۶۷]

== قیل قبضتہ ملکہ بلا مدافع و منازع و

یمینہ قدرتہ - (کشاف)

قَبْضَةٌ تھوڑا سا -

فقبضت قبضۃ من اثر الرسول (س ۲۰: ۹۶)

(۹۶) اور میں نے اختیار کی تھوڑی سی سنت

رسول (موسیٰ) کی -

== وقد کنت قبضت قبضۃ من اثرک ایہا

الرسول ای شیئامن سنتک و دینک فقد یقول

الرجل فلان یقفوا اثر فلان و یقبض اثرہ اذا کان

یمثل رسمہ - (ابو مسلم اصفہانی)

مقبوض (اسم مفعول) قبضہ کیا ہوا -

[س ۲۳: ۲۸۳]

ق

ق = قف - ٹھہرجاؤ (بغور سنو) - [س ۵۰: ۱]

قَبِحٌ

مقبوح (اسم مفعول) وہ جس سے نظر اور دل

نفرت کی وجہ سے پھر جائیں - قبیح حالت

میں گرفتار - [س ۲۸: ۴۲]

قَبْرٌ

قَبْرٌ (اسم فعل - جمع قبور)

(۱) قبر - [س ۹: ۸۵]

(۲) قعرضالت -

● وما انت بمسمع من فی القبور

[س ۳۵: ۲۲]

مَقَابِرُ (جمع - واحد مقبرۃ) قبرستان -

[س ۱۰۲: ۲]

اَقْبَرُ قبر میں رکھوانا - [س ۸۰: ۲۱]

قَبَسٌ

قَبَسٌ جلتی ہوئی لکڑی جو آگ سے نکالی جائے -

لکھی - [س ۲۰: ۱۰]

اِقْتَبَسَ (+ من) ایک روشنی سے دوسری

روشنی جلانا -

● انظرونا نقتبس من نورکم [س ۵۷: ۱۳]

قَبَل

قَبَل (+ مِنْ) قبول کرنا - مان لینا -

● --- لَا يَقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةً [س ۲ : ۳۸]

قَابِلٌ (اسم فاعل) قبول کرنے والا -

[س ۳۰ : ۳]

قَبْلُ اگلا حصہ -

مِنْ قَبْلُ اس سے پہلے ، قبل -

قَبْلُ هَذَا اس سے پہلے -

مِنْ قَبْلِ أَنْ قَبْلُ اس سے کہ ---

قَبْلُ (۱) سامنا -

● --- وَحْشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قَبِلًا

[س ۱۲ : ۲۶]

(۲) (جمع - واحد قَبِيلٌ) قبیلے قبیلے -

قَبِلًا سامنے - [س ۶ : ۱۱۱]

قَبْلُ (۱) مقابلے کی طاقت -

--- لَا قَبْلَ لَهُمْ بِهَا (س ۲۷ : ۳۷) ان کا

وہ مقابلہ نہ کر سکیں گے -

(۲) جانب - طرف -

قَبْلُ طرف - جانب

● قَبْلُ الْمَشْرِقِ [س ۲ : ۱۷۲]

مِنْ قَبْلِهِ پہلو بہ پہلو اس کے -

وَوَظَّاهِرُهُ مِنْ قَبْلِهِ الْعَذَابُ (س ۵۷ : ۱۳)

اور اس کے باہر اس کے پہلو بہ پہلو عذاب ہوگا -

= وپرون او پیش آن عذاب - (سعدی رح)

= وپرون آن دیوار بجانب پیش او عذاب

است - (شاہ ولی اللہ رح)

= اور باہر کی طرف جو ہے اس کے اس طرف

سے ہے عذاب - (شاہ رفیع الدین رح)

قَبْلَةٌ (۱) سامنے کی کوئی چیز -

(۲) جس طرف نماز پڑھی جاتی ہے - خانہ

کعبہ .. [س ۲ : ۱۴۳]

قَبْلَةٌ آمنے سامنے -

وَاجْعَلُوا لِي وِتْمًا قَبْلَةً (س ۱۰ : ۸۷) اور

اپنے مکانات ایک دوسرے کے آمنے سامنے بناؤ

(تاکہ ایک دوسرے کی ہانک پکار میں کام

آؤ) -

قَبُولٌ مقبولیت - [س ۳ : ۳۶]

قَبِيلٌ (جمع - واحد قَبِيلَةٌ) ذات - ساتھی -

جماعت - [س ۷ : ۲۶]

قَبِيلًا = مقابله (رازی) - روبرو - سامنے -

[س ۱۷ : ۹۲]

قَبَائِلٌ (جمع - واحد قَبِيلَةٌ) قبیلے -

[س ۳۹ : ۱۳]

أَقْبَلُ (۱) آنا - سامنے آنا - پہنچنا -

● --- وَالْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا [س ۱۲ : ۸۲]

● --- فَاقْبَلْتِ امْرَأَتَهُ --- [س ۵۱ : ۲۹]

(۲) رجوع ہونا (+ عَلَيَّ) [س ۳۷ : ۲۷]

(۳) کسی پر دوڑ پڑنا (+ إِلَى)

[س ۳۷ : ۹۴]

تَقْبَلُ نذر قبول کرنا (+ مِنْ) [س ۳ : ۳۷]

قال الشاعر: كان عيني في غربي مقتلة -

(راغب)

قتل (صيغه واحد مذکر غائب ، ماضی مجہول)

= لعن (ابن عباس)

● قتل الخراصون [س ۵۱: ۱۰]

قتل (اسم فعل) قتل کرنا۔

قتلی (== قتلی جمع - واحد قتيل) وہ جو قتل

کئے گئے۔ مقتول - [س ۲: ۱۷۳]

--- في القتلي (س ۲: ۱۷۳)

قصاص کے لفظ سے یہ سمجھنا کہ جس طرح

قاتل نے مقتول کو مارا ہے اسی طرح قاتل

بھی مارا جائے اس آیت سے ثابت نہیں۔

اس سے تو صرف مقتول کے بدلے قاتل کا مارا

جانا ثابت ہوتا ہے۔ قصاص کے معنی یہ قرار

دئے ہیں کہ کسی انسان کے ساتھ ویسا ہی

کیا جائے جیسا کہ اس نے دوسرے انسان

کے ساتھ کیا ہے۔ مگر ایسی تعمیم قصاص کے

معنی کی اس آیت کے لفظوں سے نہیں پائی

جاتی، کیونکہ اس آیت میں قصاص کے لفظ

کے ساتھ في القتلي کی قید لگی ہوئی ہے، اور

اس قید سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ اس کے

مقتول ہو جانے میں مساوات چاہئے نہ کیفیت

مقتول ہونے میں، کیونکہ مقتول ہو جانا

یعنی جان کا بدن سے مفارقت کرنا ایک

چیز ہے اور جس طرح اور جس ذریعہ سے

اس نے مفارقت کی ہے وہ دوسری چیز ہے،

اور اس آیت میں لفظ قصاص سے مقتول ہونے

نہیں یعنی جان کے بدن سے مفارقت کرنے

میں مساوات چاہی گئی ہے نہ کیفیت قتل

فتقبل مني (س ۳: ۳۱) توقبول کر یہ نذر

میری طرف سے۔

مقابل (اسم فاعل) ایک دوسرے کے سامنے۔

روبرو۔ [س ۵۶: ۱۶]

مستقبل (اسم فاعل) وہ جو آگے بڑھے۔

[س ۳۶: ۲۳]

قتل

قتل خسيس ہونا۔

● لم يسرفوا ولم يقتروا [س ۲۵: ۶۷]

قتل خاک - سیاہی۔ [س ۱۰: ۲۷]

قترة = قتر [س ۸۰: ۳۱]

قتور خسيس - [س ۱۷: ۱۰۰]

مقتل (اسم فاعل) تنگدست۔ [س ۲: ۲۳۶]

قتل

قتل (۱) قتل کرنا۔ ذبح کرنا۔

(۲) قتل کے درپے ہونا۔

● --- ويقتلون النبيين بغير الحق

[س ۲: ۶۱]

(۳) کسی چیز کی برائی کو دفع کرنا، باطل

کرنا۔ (نہایہ - ابن اثیر۔)

(۴) تابع کرنا۔ (راغب)

فاقتلوا انفسكم (س ۲: ۵۱) تو اپنے

نفس امارہ کو مارو (تابع کرو)۔

= وقيل عني بقتل النفس ابطاة الشهوات

وعنه استعير على سبيل المبالغة قتلت الخمر

بالماء اذا مزجته و قتلت فلانا وقتلته اذا ذلته

قَدَّ

میں۔ پس اس آیت میں حکم صرف اتنا ہے کہ اگر کسی شخص نے کسی کو بے جان کر دیا ہو تو وہ بھی ویسا ہی یعنی بے جان کر دیا جائے۔ (سید احمد رح)

قَتَلَ قَتْلًا كَرَانًا - قتل کرنا یا قتل کرانا۔

تَقْتِيلٌ (اسم فعل) قتل کرنا۔

قَاتَلَ لُزْنًا - لڑائی کرنا۔ [س ۳: ۱۴۰]

قَاتَلَهُمُ اللَّهُ (س ۹: ۳۰) خدا لعنت کرے ان پر۔ (ابن عباس)۔ خدا ان کو مغلوب کرے اس لئے کہ یہ خدا کے احکام کی مخالفت کر کے گویا خدا سے لڑائی پر تلے ہیں۔

= والصحيح ان ذلك هو الفاعلة والمعنى صار بحيث يتصدى لمجاربة الله فان من قاتل الله فممتول و من غلبه فهو مغلوب۔ (راغب)

قَاتَلَ (اسم فعل) لڑائی کرنا۔ لڑائی۔

اِقْتَتَلَ آپس میں جھگڑنا۔

• - - - ولوشاء الله ما اقتتلوا [س ۲: ۲۵۳]

قَتَاءٌ

قَتَاءٌ (اسم جنس) ککڑیاں۔ [س ۲: ۶۱]

قَحْمٌ

اِقْتَحَمَ بغیر فکر و اندیشہ کے کسی کام میں پڑنا۔ ہمت کے ساتھ کام کرنا۔

[س ۹۰: ۱۱]

مَقْتَحَمٌ (اسم فاعل) جھنڈ کے جھنڈ بھیڑیا

دہسان داخل ہونا۔ [س ۳۸: ۵۹]

قَدَّ

قَدَّ حرف ہے۔ اس فعل کے ساتھ خصوصیت رکھتا ہے جو متصرف خبری اور مثبت ہو اور کسی ناصب اور جازم عامل سے اور حرف تنفیس سے خالی ہو خواہ یہ فعل ماضی ہو خواہ مضارع۔

(۱) فعل ماضی کے ساتھ تحقیق کے معنی میں

• قد افلح المؤمنون [س ۲۳: ۱]

• قد افلح من زكيتها [س ۹۱: ۹]

(۲) اس ماضی پر جو کہ حال واقع ہوتا ہے قد کا لفظ داخل ہونا واجب ہے خواہ ظاہری طور پر یا مقار۔

• قالوا وما لنا ان لانقاتل في سبيل الله وقد

اخرجنا من ديارنا [س ۲: ۲۴۶]

(۳) مضارع کے ساتھ تقلیل کے لئے۔

• قد يعلم ما انتم عليه [س ۲۴: ۶۴]

= ان ما هم عليه هو اقل معلوماته۔

(۴) تکثیر کے معنی میں۔

• قد نرى تقلب وجهك في السماء

[س ۲: ۱۴۴]

= ربمانرى (زنجشرى)

(۵) بمعنی توقع جس طرح اس شخص سے جو

کسی غائب کا منتظر اور اس کے آنے کا راستہ دیکھتا ہو۔

• قد سمع الله قول التي تجادلک في زوجها۔

[س ۵۸: ۱]

(۶) = ما نافية (قاموس)

قَدَّ چیر ڈالنا۔ پھاڑ ڈالنا۔

• - - - وقدت قميصه من دبر [س ۱۲: ۲۵]

خدا نے ہر چیز کے لئے ایک حساب رکھا ہے۔

(۳) قدر۔ استطاعت۔ طاقت۔ عظمت۔

لَيْلَةُ الْقَدْرِ (س ۹۷ : ۱)

== لَيْلَةُ مَبَارَكَةٍ (س ۳۴ : ۳) مبارک رات۔ وہ رات جس میں آنجناب کی ریاضتیں ٹھکانے لگیں، جس میں آپ پر پہلی بار وحی نازل ہوئی۔ یہ ماہ رمضان کی ایک رات تھی (س ۲ : ۱۸۵) چنانچہ فرمایا ہے : لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ۔ تنزل الملائكة والروح فيها باذن ربهم من كل امر سلام۔ ہی حتی مطلع الفجر (س ۹۷ : ۳)

قَدْرٌ (اسم فعل) (۱) مقرر شدہ۔ مقدر۔

[س ۲۰ : ۴۱]

(۲) مقررہ مقدار۔ مقررہ ناپ۔ حساب۔

● وما ننزله الا بقدر معلوم [س ۱۵ : ۲۱]

وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدْرًا مَقْدُورًا (س ۳۳ : ۳۹) اور خدا کا معاملہ تو ایک حساب کے ساتھ مقرر کیا ہوا ہوتا ہے۔

(۳) وسعت۔

● - - - على الموسع قدره وعلى المقتر قدره

[س ۲۳ : ۲۳]

(۴) = مَوْعِدٌ (تاج) مقررہ وقت یا جگہ۔

● ثم جئت على قدر يا موسى [س ۲۰ : ۴۱]

قَدُورٌ (جمع۔ واحد قَدْرٌ مذکر و مؤنث)

دیگیں۔

قَدُورٌ رَاسِيَاتٌ (س ۳۴ : ۱۳) وزنی دیگیں۔

قَادِرٌ (اسم فاعل) وہ جو طاقت رکھتا ہے، غالب

[س ۶ : ۶۵]

قَدْرٌ (جمع۔ واحد قَدْرٌ) جماعت جس میں آپس میں اختلاف ہو۔ [س ۷۲ : ۱۱]

قَدَحٌ

قَدَحٌ (اسم فعل) آگ نکالنا (سم مار کر) [س ۱۰۰ : ۲]

قَدَّرَ

قَدَّرَ (۱) قدرت رکھنا۔ کام کرنے کی طاقت رکھنا۔ اختیار رکھنا۔ دارو گیر کرنا۔ گرفت

کرنا۔ (+ عَلِيٌّ)

● لا يقدر على شيء [س ۱۶ : ۷۵]

● يحسب ان لن يقدر عليه احد

[س ۹۰ : ۵]

(۲) ایک اندازہ سے دینا۔ ایک حساب سے

دینا۔ نپی تلی دینا۔ (+ عَلِيٌّ)

● - - - يقدر عليه رزقه [س ۸۹ : ۱۶]

(۳) کسی کی قدر کا اندازہ کرنا۔

● ما قدروا الله حق قدره [س ۶ : ۹۱]

(۳) تنگی کرنا (+ ل)

● الله يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر

[س ۱۳ : ۲۶]

(۵) مقرر کرنا۔

● - - - على امر قد قدر [س ۵۴ : ۱۲]

قَدْرٌ (اسم فعل)

(۱) مقررہ۔ مقدر۔

(۲) مقدار۔ حساب۔ قاعدہ۔

قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا (س ۶۵ : ۳)

نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ (س ۵۶ : ۶۰)
ہم نے حساب سے تم لوگوں میں موت رکھی
ہے۔

وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ (س ۱۰ : ۵) اور اس نے
حساب سے (چاند کی) منزلیں مقرر کی ہیں۔

وَاللَّهُ يَقْدِرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ (س ۲۰ : ۲۳)
اور خدا نے رات اور دن حساب سے مقرر
کئے ہیں۔

وَقَدَّرَ فِي السَّرْدِ (س ۳۴ : ۱۱) اور کڑیوں
کے ملانے میں حساب رکھو، کڑیاں حساب
سے ملاؤ۔

تَقْدِيرٌ (اسم فعل) (۱) بہ مقتضائے حکمت
ترتیب دینا۔

(۲) حساب سے مقرر کیا ہوا انتظام۔

● --- والشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حِسَابًا - ذَلِكْ تَقْدِيرُ
العَزِيزِ الْعَلِيمِ [س ۶ : ۹۷]

مَقْتَدِرٌ (اسم فاعل) = قَدِيرٌ قَدْرَتِ وَالِا -

غَالِبٌ - (+ عَلِيٌّ) [س ۴۳ : ۴۲]

قَدَسٌ

قَدَسٌ = قَدَسٌ (صحاح - قاموس) پاکیزگی۔

صَفَائِيٌّ - بَرَكَةٌ - (لِسَانٌ) - رَحْمَةٌ - فَضْلٌ -
(تاج)

رُوحُ الْقَدَسِ (۱) فرشتہ رحمت۔

(۲) مَلَكَةُ نَبْوَةٍ - [س ۱۶ : ۱۰۲]

= الرُّوحُ الْاَمِينُ (س ۲۶ : ۱۹۳)

= جِبْرِيلُ (س ۲ : ۹۷)

(۳) وَحْيٌ مُقَدَّسٌ - [س ۲ : ۸۷]

قَدِيرٌ زَبْرَدَسْتُ قَدْرَتِ رَكْهِنِي وَالِا -

[س ۱۶ : ۷۰]

مَقْدُورٌ (اسم مفعول) ایک حساب سے مقرر
کیا ہوا۔

● وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ قَدْرًا مَقْدُورًا [س ۳۳ : ۳۸]

مَقْدَارٌ (۱) حساب - قَاعِدَةٌ -

● وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمَقْدَارٍ [س ۱۳ : ۹]

(۲) مَدَّةٌ -

● --- فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَارُهُ خَمْسِينَ اَلْفَ سَنَةٍ

[س ۷۰ : ۴]

قَدَّرَ (۱) بہ مقتضائے حکمت ترتیب دینا۔

مَقْدُرٌ كَرْنَا - دَائِرَةُ عَمَلٍ تَجْوِيزُ كَرْنَا -

● --- وَالَّذِي قَدَّرَ فَهْدَى [س ۸۷ : ۳]

(۲) مَقْرُرٌ كَرْنَا -

● --- وَقَدَّرَ فِيهَا اَقْوَانَهَا [س ۴۱ : ۱۰]

(۳) حَكْمٌ دَيْنًا -

● --- اِلَّا اَمْرًا تَهْ قَدَرْنَا اِنهَا لَمِنَ الْغَابِرِينَ

[س ۱۵ : ۶۰]

= جَعَلْنَا (تاج)

(۴) تَدْبِيرٌ كَرْنَا -

اِنَّهُ فِكْرٌ وَقَدَّرَ (س ۷۴ : ۱۸) وَهُوَ فِكْرٌ مِّنْ

لِغَا اَوْ تَدْبِيرٌ مِّنْ كَرْنَا -

(۵) مَا پِنَا يَ ا نَا پِنَا -

قَدَّرَ وَهَآ تَقْدِيرًا (س ۷۶ : ۱۶) وَهُوَ لَوْ كَ اِس

كُو نَا پِي نَ كَرْنَا نَا پِي نَ -

وَقَدَّرْنَا فِيهَا السِّيْرَ (س ۳۴ : ۱۷) اَوْ مَنَزَلِيْنَ

مَقْرُرٌ كَرْنَا هُمْ نَ اِن مِّنْ اَنَّى جَا نَ كَرْنَا -

(بُولِيْنَا مَحْمُودٌ حَسْبُ رَحْمَةٍ)

قَدَمٌ (۱) تقدم (باعتبار زمانہ یا شرف) سبقت فضیلت -

(۲) (مؤنث) پاؤں - (جمع اقدام)
[س ۱۶ : ۹۴]

قَدَمٌ صَدِيقٌ (س ۱۰ : ۲) [تحت صَدِيقٌ
قَدِيمٌ قَدِيمٌ - پرانا - [س ۳۶ : ۱۱]
اَقْدَمُونَ اگلے زمانہ کے لوگ -

[س ۲۶ : ۷۶]
قَدَمٌ (+ ل) (۱) کسی پر (مصیبت) لانا -
• - - من قدم لنا هذا فزده عذابا

[س ۳۸ : ۶۱]
(۲) پہلے سے کوئی کام کرنا ، تیاری کرنا ،
پہلے سے بتانا -

• لبس ما قدمت لهم انفسهم - - -
[س ۵ : ۸۰]

• وقد قدمت اليكم بالوعيد [س ۵۰ : ۲۸]

• - - - وقد موالا انفسكم (س ۲۲۳ : ۲) اور

پہلے سے خیال رکھو اور اپنے تئیں تیار کرو
اپنی آئندہ نسل کے لئے - ولا تلقوا بايديكم
الى التهلكة (س ۱۹۵ : ۲) اپنے ہاتھوں اپنی
نسل کی ہلاکت کے باعث نہ بنو - اپنی اور
بیویوں کی صحت کا ضرور خیال رکھو -

بِمَا قَدَمْتُمْ اَيْدِيَهُمْ (س ۲ : ۹۵) بہ وجہ
اس کے جو اُن کے ہاتھوں نے پہلے کیا -
بہ وجہ اُن کے گزشتہ اعمال کے -

لَا تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِّ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
(س ۳۹ : ۱)

(۱) خدا اور اس کے رسول کے سامنے بڑھ

الْقُدُوسِ پاک ذات باری - با برکت ذات
باری - [س ۵۹ : ۲۳]

قَدَسَ (+ ل) پاک ثابت کرنا - صاف ظاہر
کرنا -

نَقْدَسَ لَكَ (س ۲ : ۲۸) (۱) ہم تیری
پاکیزگی بیان کرتے ہیں (لوگ جو جھوٹی
باتیں تیرے بارے میں بناتے ہیں ہم ان
سب سے تجھے بری ثابت کرتے ہیں) -

(۲) ہم محض تیرے ہی لئے اپنے تئیں برائیوں
سے پاک رکھتے ہیں - (زجاج) -

(۳) ہم محض تیری ہی وجہ سے (تیری ہی
خوشنودی کے لئے) دنیا جہان کے لئے باعث
برکت ہیں (اُن کو فائدے پہنچاتے ہیں) -

مَقْدَسٌ (اسم مفعول) صاف ، پاک کیا ہوا -
مبارک کیا ہوا - برکت دی ہوئی -

[س ۲۰ : ۱۲]

الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ (س ۵ : ۲۱) وہ سرزمین
جہاں زندگی کے ہر طرح کے سامان مہیا
ہوں - عریش جو مصر اور فرات کے درمیان کی
سرزمین تھی جس کے بارے میں عہد عتیق
میں ہے کہ وہاں دودھ اور شہد بہتا تھا -
(کتاب گنتی باب ۱۳ : ۲۷)

قَدَمٌ

قَدَمٌ اِقْدَامٌ کرنا - آگے چلنا -

• يقدم قومه يوم القيامة [س ۱۱ : ۹۸]

قَدَمٌ (+ اِلى) رجوع ہونا - آنا -

• - - - وقدمنا الى ما عملوا [س ۲۵ : ۲۳]

مَقْتَدٍ (= مَقْتَدِي اسم فاعل) وہ جو نقل

کرے (+ عَلِيٌّ) [س ۳۳ : ۲۲]

قَذَفَ

قَذَفَ (۱) رکھ دینا - ڈال دینا - (+ فِي)

• --- ان اقدفیه فی التابوت فاقدفیه فی الیم

[س ۲۰ : ۳۹]

(۲) پھینکنا - پھینک کر مارنا -

• --- بل نقذف بالحق علی الباطل

[س ۲۱ : ۱۸]

(۳) استعارۃ ملامت کرنا -

• ویقذفون من کل جانب دحورا

[س ۳۷ : ۸]

يَقْذِفُ بِالْحَقِّ (س ۳۸ : ۳۸) حق کے حربے

چلا رہا ہے۔ (حافظ نذیر احمد)

قَرَّ

قَرَّ (+ فِي) سکون سے رہنا -

يَقْرُّ (مضارع)

قَرْنٌ = اِقْرَرْنَا (صیغہ امر حاضر جمع

مؤنث) [س ۳۳ : ۳۳]

وَقَرْنَا فِي بَيْوتِكُمْ (س ۳۳ : ۳۳) بی بیو،

اپنے گھروں میں (سکون سے) رہو، برخلاف

اس کے کہ پچھلے دنوں کی جاہلیت کی

طرح بناؤ سنگارد کھاتی پھرو، چنانچہ اسی

آیت میں فرمایا ہے:

وَلَا تَبْرَجْنَ تَبْرَجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى -

بڑھ کر باتیں نہ بناؤ۔

(۲) خدا اور اس کے رسول کے آگے نہ بڑھ

چلو (یعنی ان کا لحاظ رکھو)۔

(۳) خدا اور رسول کی باتیں نہ کاٹ چلو

(یعنی ان کی نافرمانی نہ کرو)۔

(۴) خدا اور رسول کی باتوں پر اپنے نفس

کو ترجیح نہ دو۔

تَقَدَّمَ (۱) کسی بات کا پہلے ہو جانا، گزر

جانا۔

• --- مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكُمْ (س ۳۸ : ۲) وہ

کسرشان باتیں جو تیرے متعلق لوگوں نے گڑھ

رکھی تھیں۔ ظاہر ہے کہ اضافت بعض وقت

حقیقت پر مبنی نہیں ہوتی۔ دوسری مثالیں

یہ ہیں : این شرکاؤکم الذین کنتم تزعمون

(س ۶ : ۲۲) ، این شرکائی (س ۱۶ : ۲۷) ،

• --- ان تبوا بائمی واثمکم (س ۵ : ۲۹)۔

(۲) آگے چلنا - بڑھ چلنا - سبقت لے جانا۔

• --- لمن شاء منکم ان یتقدم اویتاخر

[س ۷۴ : ۴۰]

استقدم آگے چلنے کا ارادہ کرنا۔ آگے چلنا۔

• --- لا یتاخرون ساعة ولا یتقدمون

[س ۷ : ۳۴]

مستقدم (اسم فاعل) (۱) آگے چلنے والا۔

(۲) نیک اعمال میں سبقت لے جانے والا۔

• ولقد علمنا المستقدمین [س ۱۵ : ۲۴]

قَدَّ

اِقْتَدَى (+ ب) نقل کرنا۔

• --- فبهديهم اقتده [س ۶ : ۹۰]

= اِقْتَدَى = اِقْتَدَى + ه (هَاء الوقف)

--- قَوَارِيرًا مِنْ فِضَّةٍ (س ۷۶: ۱۶)

شیشے کے ہونگے چاندی کے : ہونگے بنے چاندی کے مگر شفاف ہونگے شیشے کے سے ۔

اَقْرَ (۱) توثیق کرنا ۔

● --- ثم اقررتم [س ۲: ۸۴]

(۲) ٹھہرانا ۔ قرار دینا ۔ (+ فی)

● --- ونقر فی الارحام [س ۲۲: ۵]

استقر ثابت رہنا ۔ قائم رہنا ۔

● --- فان استقر مکانہ --- [س ۷: ۱۴۳]

مستقر (اسم فاعل) وہ جو قائم اور ثابت ہو ۔

● --- وکل امر مستقر [س ۵۴: ۳]

مستقر (اسم مفعول) (۱) مضبوط ۔ مستحکم ۔

(۲) رہنے کی جگہ ۔ مقررہ جگہ ۔

[س ۶: ۹۸]

(۳) مقررہ وقت ۔

● لکل نبا مستقر [س ۶: ۶۶]

والشمس تجری لمستقر لها (س ۳۶: ۳۸)

(۱) اور آفتاب چلتا ہے اپنی مقررہ جگہ کی

طرف ، یا (۲) اپنی مقررہ حد کی طرف ، یا

(۳) اپنی مقررہ میعاد پر ۔

دوسری دو قرء توں میں ہے لامستقر لها

اور لامستقر لها بہ معنی اور اس کو سکون

نہیں ۔ (بیضاوی)

--- فمستقر و مستودع (س ۶: ۹۹)

(پھر مقرر کیں تمہارے لئے) منزلیں اور حالتیں

(جن میں رہ کر تم کام کرو) ۔

قَرْنٍ (= اِقْرَرْنَ) [وَقَر]

قر ٹھنڈا ہونا ۔ تازگی پہنچانا ۔

قَرَّةٌ = قَرَّةٌ تازہ ہونا ۔ ٹھنڈا ہونا ۔

کئی تقر عینہا (س ۲۰: ۴۱) تاکہ اُس کی

آنکھ ٹھنڈی ہو ، (وہ دیکھے اور خوش

ہو) ۔

وَقَرِّي عَيْنًا (س ۱۹: ۲۶) اور ٹھنڈی کر

(اپنی) آنکھ ، (اس کو دیکھ اور خوش

ہو) ۔

قَرَارٌ (اسم فعل) (۱) قرار ۔ استوار ۔ ٹھہرنا ۔

(۲) ٹھہرنے کی جگہ ۔ رہنے کی جگہ ۔

(صباح)

ذَاتِ قَرَارٍ (س ۲۳: ۵۰)

(۱) = خُصْبٌ سرسبز و شاداب زمین ۔

(ابن عباس)

(۲) ایسی زمین جہاں پانی ٹھہرے ۔

(تاج)

قَرَّةٌ ٹھنڈ ۔ ٹھنڈک ۔

قَرَّةٌ عَيْنٍ (س ۲۸: ۹) آنکھ کی ٹھنڈک ۔

دیکھنے سے سرور کا باعث ۔ جس کو آنکھیں

ڈھونڈتی ہوں اور جس کو پا کر سکون (قرار)

ہو ۔

قَوَارِيرٍ (جمع) واحد قَارُورَةٌ (۱) شیشے ۔

● --- انه صرح بمرد من قوارير

[س ۲۷: ۴۴]

(۲) شیشے کے برتن یا بوتل ۔

قَرَأَ

قَرَأَ (۱) اعلان کرنا۔ (لغت عبری۔ عہد عتیق کی کتاب یسعیاہ باب ۵۸ : ۱ ؛ و باب ۶ : ۴۰)۔
 (۲) لوگوں کو ان کی شامت اعمال سے متنبہ کرنا۔

● اقرا باسم ربک --- [س ۹۶ : ۱]
 = قم فانذر (س ۷۴ : ۲)
 (۳) پڑھنا۔

● اقرا کتابک [س ۱۷ : ۱۴]
 (۴) پڑھ کر سنانا (+ عَلِي) ●
 وقرآنا فرقناه لتقراه على الناس

[س ۱۷ : ۱۰۷]
 (۵) بیان کرنا۔ واضح کرنا۔
 ● --- فاذا قراناه فاتبع قرانه [س ۷۵ : ۱۸]
 = بیناہ۔ (ابن عباس)

قُرُوءٌ یبیبوں کے حیض کا زمانہ۔
 [س ۲۲۸ : ۲]

ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ (س ۲۲۸ : ۲)

= ثَلَاثَةَ مِّنَ الْقُرُوءِ (لسان)

= ثَلَاثَةَ اِقْرَؤِ مِنَ الْقُرُوءِ

قُرْآنٍ (۱) اعلان۔

الْقُرْآنِ (۱) وحی جو نبیوں پر وقتاً فوقتاً نازل ہوتی رہی۔

● کما انزلنا علی المقتسمین الذین جعلوا القرآن
 عظیمین [س ۱۰ : ۹۰]

(۲) وحی جو آنجناب پر نازل ہوئی اور جو بعد میں کتاب کی صورت میں شائع کی گئی۔

(۳) پڑھنا۔

● آتَرَ۔ تلک آیات الكتاب وقرآن مبین
 [س ۱۰ : ۱]

ا، ل، ر، (الف، لام، را) : یہ ہیں
 نشانیاں لکھائی کی اور واضح پڑھائی کی۔
 (۴) = الصلوة نماز (تاج)

● اقم الصلوة لدلوك الشمس الى غسق الليل
 وقرآن الفجر۔ ان قرآن الفجر كان مشهودا
 [س ۱۷ : ۷۸]

= صلوة الغداة (ابن عباس)

اَقْرَأَ پڑھوانا۔ پڑھوا کر سنانا۔

قَرِبَ

قَرِبَ قَرِيبٌ ہونا۔ نزدیک آنا۔

--- تَلْكَ حُدُودِ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا (س ۲)

(۱۸۳) یہ حد بندیاں ہیں خدا کی طرف سے،
 پس ان کے پاس بھی نہ پھٹکو (کہ نکل
 جاؤ حد سے)۔

قَرِبَةٌ (۱) نزدیکی۔ قربت۔ خوشنودی۔

(۲) قربت حاصل کرنے کا ذریعہ۔

● --- الا انهم قربة لهم [س ۹ : ۱۰۰]

قَرِبَةٌ (جمع قَرَبَاتٍ) نیکی اور کام جس سے
 خدا کی قربت، خوشنودی حاصل ہو۔
 [س ۹ : ۱۰۰]

قَرِيبٌ (مذکر و مؤنث) نزدیک۔ قریب

بہ لحاظ مکان یا زمانہ، یا نسبت و مرتبہ
 و علم و قدرت [س ۲ : ۸۶]

میں) غریب جانوروں کو ذبح کر کے اپنے معبودوں کو پیش کرتے تھے تاکہ وہ خوش ہو کر ان کے گناہ معاف کر دیں۔ یہ قربانیاں بہت پرانے زمانہ سے ہر قوم میں رہی ہیں اور اکثر اب تک کسی نہ کسی شکل میں چلی آئی ہیں۔

یہود جس جانور کو بہ نظر تقرب الی اللہ، بطور کفارہ قربانی دیتے، اس کو ذبح کرنے کے بعد آگ میں جلا دیتے تھے۔ قربانی سوختی کا ذکر بہت جگہ تورات میں آیا ہے چنانچہ اس کے قواعد بھی مقرر ہیں۔

(کتاب احبار باب ۱ : ۶ - ۹ اور باب ۶ : ۱۳ - ۱۶)

أَقْرَبُ (أَفْعَلُ التَّفْضِيلِ) (۱) نزدیکترین - نہایت نزدیک (باعتبار زمانہ ، درجہ یا رعایت)

كَلِمَةِ الْبَصْرِ أَوْ هُوَ اقْرَبُ (س ۱۶ : ۷۹) جیسے جھپکنا آنکھ کا یا اس سے بھی جلد۔

اقْرَبُونَ (جمع) رشتہ دار۔ نزدیک ترین رشتہ دار۔

مَقْرَبَةٌ رَشْتَه - قرابت۔

• --- یَتِيْبَا ذَا مَقْرَبَةٍ [س ۹۰ : ۱۵]

قَرَّبَ (+ اِلَى) (۱) سامنے رکھنا۔

[س ۵۱ : ۲۷]

(۲) نزدیک بلانا۔

• --- وَقْرَبْنَا نَجِيْبًا [س ۱۹ : ۵۲]

(۳) قربانی دینا۔

• اِذْ قَرَّبَا قَرْبَانَا [س ۵ : ۳۰]

مَنْ قَرِيْبٍ جَلْدِ هِي - تھوڑے ہی بعد۔ فوراً۔

• --- ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ [س ۴ : ۱۶]

عَرَضًا قَرِيْبًا (س ۹ : ۴۳) فوری فائدہ۔

مَنْ قَبْلَهُمْ قَرِيْبًا (س ۵۹ : ۱۵) ان سے کچھ ہی پہلے۔

قَرِيْبِي (= قَرِيْبِي) قرابت۔ رشتہ داری۔

قُلْ لَا اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ اِجْرًا اِلَّا الْمُوْدَّةَ

فِي الْقَرِيْبِي (س ۴۲ : ۲۳) میں جو کچھ کرتا

ہوں اس کے لئے میں تم سے کوئی بدلہ نہیں

مانگتا، اتنا ضرور چاہتا ہوں کہ تم میں

اور مجھ میں جو قرابت ہے اس کی محبت کا

ضرور لحاظ کرو (کہاں تو تم قرابت داری

کی خاطر ناحق کو بھی سہلک لڑائیوں میں

الجھ جاتے اور کہاں جب میں تمہاری

ہی بھلائی کی باتیں تم سے کہتا ہوں تم

میرے ہی خون کے پیاسے بن جاتے ہو۔ ایسا

نہ کرو، میں تمہیں میں سے ہوں، اتنی رعایت

تو ضرور کرو کہ میری باتیں کان دھر کر

سنو اور ان پر عمل کرو : تمہارا ہی بھلا

ہوگا۔)

ذُو الْقَرِيْبِي قرابت دار۔ رشتہ دار۔

قَرْبَانٍ (اِسْمُ فِعْلٍ) (۱) خدا کی قربت حاصل کرنے کا ذریعہ۔

• فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قَرْبَانَ اَلِهٰةٍ [س ۴۶ : ۲۷]

(۲) قربانی جس میں پرانے لوگ اپنے کئے ہوئے گناہوں کے بدلہ میں (یعنی کفارہ)

قَرَضَ

قَرَضَ کاٹنا - قطع کرنا - کترا کر نکل جانا -

● وتری الشمس اذا طلعت تزاور عن كهفهم ذات اليمين و اذا غربت تقرضهم ذات الشمال [س ۱۸ : ۱۷]

(یہ بیان ہے اس کہوہ کا جس میں اصحاب کہف جا کر چھپے تھے - فرماتا ہے کہ اور تو دیکھیگا آفتاب کو جب وہ نکلتا ہے تو ان کی غار سے داہنی طرف کو جھک جاتا ہے اور جب غروب ہوتا ہے تو ان سے بائیں طرف کو کترا جاتا ہے - اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اُس غار میں بالکل اندھیرا رہتا تھا اور اس غار کا منہ شمال کی جانب تھا) -

قَرَضَ (اسم فعل) قرض - کوئی چیز جو دی جائے یا کام جو کیا جائے اور جس کی واپسی یا بدل لازمی ہو - (تاج)

قَرَضَ حَسَنٌ (س ۲ : ۲۴۰) ہر وہ کام جو کسی غرض سے نہیں بلکہ فرض سمجھ کر محض خدا کے لئے کیا جائے -

اَقْرَضَ (۱) کوئی چیز دینا کہ وہ واپس مل جائے - قرض دینا -

(۲) وہ کام کرنا جس کا بدلہ ملے -

وَ اَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا (س ۷۳ : ۲۰)

(۱) خدا کو قرض دو، اُس کے کہنے سے اسی کی راہ میں خرچ کرو (خود غرضی سے نہیں) کہ جو کچھ تم اس کے کہنے سے خرچ کرو گے وہ تم کو پورا پورا واپس کریگا - (۲) خدا کے کہنے سے (اچھے) کام کرو کہ وہ ان کا بدلہ ضرور دیگا -

مَقْرَبٌ (اسم مفعول) جس کو قربت حاصل ہے، خدا کی خوشنودی حاصل ہے - مقبول بارگاہ - [س ۵۶ : ۱]

اِقْتَرَبَ نَزْدِيكَ هَوْنًا يَا اَنَا -

● اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ - - - [س ۵۴ : ۱]

قَرَحَ

قَرَحَ (اسم فعل) زخم جو کسی خارجی چیز سے پہنچے - [س ۳ : ۱۳۹]

قَرَدَ

قَرْدَةٌ (جمع - واحد قَرْدٌ) (۱) بندر - لنگور - (۲) وہ جن کو لوگ ان کی حرکتوں کی وجہ سے ذلیل سمجھتے ہیں، جو دیکھنے میں تو انسان مگر قوانین و ضابطہ کے پابند نہیں -

● وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُنُوا قَرْدَةً خَاسِئِينَ [س ۲ : ۶۵] = نطمس وجوها فنردھا علی ادبارھا او نلعنھم کما لعنا اصحاب السبت (س ۴ : ۴۷) وقال مجاهد ما مسخت صورتھم ولكن قلوبھم فمثلوا بالقردة کما مثلوا بالحمار فی قوله کمثل الحمار یحمل اسفارا - (بیضاوی) = قیل بل جعل اخلاقھم کاخلاقھا -

(راغب)

قَرَشَ

قَرَشَ (اسم فعل) عرب کے اس قبیلہ کا نام جس میں ہمارے رسول صلعم پیدا ہوئے -

[س ۱۰۰ : ۱]

(Che-hwang-te) تھا جو فغفورای چن کے بعد تیرہ برس کی عمر میں تخت پر بیٹھا۔ اس کی سلطنت دو زمانوں میں منقسم ہوتی ہے۔ پہلا زمانہ وہ تھا جب اس نے اپنی تمام ہمت اپنے لایق وزیر لی زی کی مدد سے ساز و سامان اور اسباب قوت اور سطوت سلطنت کے اکٹھا کرنے میں صرف کی اور دوسرا زمانہ وہ ہوا جب اس نے ملک گیری اور فتوحات نمایاں حاصل کیں۔ چین کی سلطنت نہایت وسیع تھی۔ تبت اور تمام ملک جو اس کے قریب واقع تھے جیسے برہما، انام، سیام و ملایا سب اس میں شامل اور فغفور چین کے باجگزار تھے۔ فغفور چوسی انگ کے زمانہ میں اکثر صوبے اور باجگزار ملک باغی ہو گئے تھے۔ جب ای چن تخت نشین ہوا تو اس نے بعض کوشکست دی مگر کل ملک پر تسلط نہ کر سکا۔ جب چی وانگ ٹی بادشاہ ہوا تو اس نے ان کو سر کیا اور ان پر پورا تسلط جا یا۔ یہ فتوحات کرتا ہوا برہما اور ملایا کے کنارہ پر اس کے جانب غرب خلیج بنگالہ (مغرب الشمس) تک پہنچا۔ اس کے بعد اس نے مشرق کی طرف حملہ کیا اور مشرقی کنارہ (مطلع الشمس) پر پہنچا۔ پھر یہ مملکت چین کی شمالی حد پر پہنچا۔ وہاں قدیم سائتھیا (Scythia) کی رہنے والی تاتاری قوم (یا جوج و ماجوج) سے اس کا سامنا ہوا۔ یہ غارتگری اور لوٹ مار میں طاق تھے اور ان کی زبان بھی چینیوں سے مختلف تھی۔ سرحد چین کے لوگوں نے جو فغفور کی

قَرَضٌ حَسَنٌ (س ۷۳ : ۲۰) اچھا کام (عمل) جس کا بدلہ لازمی ہے۔

قَرَطَسَ

قَرَطَاسٌ (جمع قَرَاطِيسُ) کاغذ۔ [س ۶ : ۷]

قَرَعَ

قَارِعَةٌ زبردست مار۔ مصیبت۔ شامت اعمال۔

● ولا يزال الذين كفروا تصيبهم بما صنعوا قارعة۔۔۔ [س ۱۳ : ۳۱]

القَارِعَةُ (س ۱۰۱ : ۱) سخت مصیبت، شامت اعمال۔

● كذبت ثمود وعاد بالقارعة۔ [س ۶۹ : ۴]

قَرَفَ

اِقْتَرَفَ اکتساب سے حاصل کرنا۔

[س ۶ : ۱۱۴]

مَقْتَرَفٌ (اسم فاعل) اکتساب کرنے والا۔

● --- وليقتروا ما هم مقترفون

[س ۶ : ۱۱۴]

قَرْنٌ (= اِقْرَرَنْ امر جمع مؤنث حاضر) [قَرَّ]

قَرَنَ

قَرْنٌ (اسم فعل - جمع قَرُونٌ)

(۱) زمانہ۔ ایک زمانہ کے لوگ [س ۶ : ۶]

(۲) سینگ۔

ذُو الْقَرْنَيْنِ (س ۱۸ : ۸۴)

یہ ملک چین کا مشہور خاقان چی وانگ ٹی

● اوجاء معه الملائكة مقترنین [س ۵۳ : ۴۳]

قَرَى

قَرَى (جمع قَرَى)

(۱) ہستی - شہر - [س ۲ : ۲۰۹]

(۲) ہستی کے لوگ - [س ۲۱ : ۶]

(۳) ہستی اور اس کے باشندے - [س ۷ : ۳]

هذه القرية (س ۲ : ۵۸)

= الارض المقدسة (س ۵ : ۲۱)

القریتان (س ۴۳ : ۳۱) دو بستیاں یعنی

مکہ اور طائف -

قَسَّ

قَسَّ راتوں کو تہجد اور ریاضت کرنے والا -

مسیحی عبادت گزار - [س ۵ : ۸۲]

قَسَّرَ

قَسَّرَ (۱) شیر - (صحاح) [س ۷۴ : ۴۹]

(۲) (اسم جمع) = الرامی (تیرانداز)

(فراء - صحاح - قاموس)

(۳) = الصائد (شکاری)

(۴) آدمیوں کی پکار، آواز، چلاہٹ - (تاج)

قَسَطَ

قَسَطَ (اسم فعل) عدل - انصاف -

[س ۷ : ۲۹]

بالقسط انصاف سے - دستور کے مطابق -

--- وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ

(س ۵ : ۴۲)

رعایا تھے تاتاریوں کی لوٹ مار اور غارتگری

سے بچنے کے لئے اس سے درخواست کی کہ

ان کے درمیان ایک دیوار کھینچ دے - یہ

مشہور دیوار بن کر تیار ہو گئی اور پھر نہ

اس پر سے کوئی چڑھ کر حملہ آور ہو سکا

اور نہ کسی نے اس میں نقب لگائی - اس

فغفور نے سینتیس برس سلطنت کی اور سنہ

۲۱۰ قبل مسیح میں وفات پائی -

(اوپر کی عبارت سید احمد رح کی تفسیر

سے لی گئی ہے حالانکہ ذوالقرنین کے بارے

میں علماء میں بہت اختلاف ہے - حال میں

علامہ عبد اللہ یوسف علی نے بھی اپنے

انگریزی ترجمہ قرآن میں اپنا رجحان کچھ

اسکندر اعظم ہی کی طرف ظاہر کیا ہے - اس

بارے میں ان کی بحث ضرور پڑھی جائے) -

قَرَيْن (جمع قرناء) مخلص ساتھی - ہم نشین -

[س ۴ : ۳۸]

قَارُونَ حضرت موسیٰ کی قوم کا ایک دولتمند

شخص - [س ۲۸ : ۷۶]

مَقْرَن (اسم مفعول) ایک ساتھ بندھے ہوئے،

جکڑے ہوئے -

● --- مقربین فی الاسفاد [س ۱۴ : ۴۹]

مَقْرَن (اسم فاعل) وہ جو کسی کام کی طاقت

رکھے (+ ل) -

● وما کنالہ مقربین [س ۴۳ : ۱۳]

مَقْرَن (اسم فاعل) ایک دوسرے کے ساتھ

ملکر چلنے والا - ایک دوسرے کی اعانت

کرنے والا -

قسم

قسم (+ بین) تقسیم کرنا -

● --- نحن قسمنا بينهم [س ۷ : ۳۲]

قسم (۱) قسم -

(۲) شہادت - دلیل -

● والفجر وليال عشر والشفع والوتر والليل
اذا يسر - هل في ذلك قسم لذي حجر -

[س ۸۹ : ۱ - ۵]

● فلا اقسم بمواقع النجوم وانه لقسم لو
تعلمون عظيم انه لقرآن كريم

[س ۵۶ : ۷۵ - ۷۷]

قسمة تقسیم - حصہ کرنا - بٹوارہ -

[س ۵۳ : ۲۲]

● مقسوم (اسم مفعول) تقسیم کیا ہوا - جدا -

[س ۱۵ : ۴۴]

مقسم (اسم فاعل) تقسیم کرنے والا -

[س ۵۱ : ۴]

قسم قسم کھانا -

قسم (+ ب) (۱) کسی بات کی قسم کھانا -

● يقسم المجرمون ما لبثوا غير ساعة

[س ۳۰ : ۵۴]

(۲) شہادت میں پیش کرنا - دلیل میں پیش
کرنا -● لا اقسم بهذا البلد وانت هل بهذا البلد
ووالد وما ولد لقد خلقنا الانسان في كبد

[س ۹۰ : ۱ - ۴]

تقاسم (+ ب) آپس میں قسم کھانا (بطور

عهد) -

ایک شخص جو اپنے تئیں کسی خاص گروہ کا بیان کرتا ہے اور ہمیشہ ان فائدوں سے جو اس گروہ میں ہونے کے سبب اس کو حاصل ہوسکتے تھے مستفید ہوتا رہا ہے اور کسی خاص معاملہ میں جس میں اس کا نقصان ہے دوسرے گروہ کے حاکم سے فیصلہ چاہے جن کی شریعت یا دستور کے مطابق وہ اس نقصان سے بچ سکتا ہے تو اس کے حق میں یہی انصاف ہوگا کہ دوسرے گروہ کا حاکم اس کو وہی حکم دے جو اس گروہ میں مروج ہے جس گروہ سے وہ شخص علاقہ رکھتا ہے - (سید احمد رح)

قاسط (اسم فاعل) نافرمانی کرنے والا - ظلم کرنے والا -

● واما القاسطون فكانوا لجهنم حطبا -

[س ۷۲ : ۱۵]

اقسط (افعل التفضيل) نہایت منصفانہ - نہایت مناسب -

[س ۲ : ۲۸۲]

اقسط (+ فی یا + الی) انصاف کرنا -

● --- وتقسطوا اليهم [س ۶۰ : ۸]

مقسط (اسم فاعل) انصاف کرنے والا - انصاف سے چلنے والا -

● --- ان الله يحب المقسطين [س ۵ : ۴۲]

قسطاس

قسطاس ترازو - میزان - (لغت روم)

● وزنوا بالقسطاس المستقيم [س ۱۷ : ۳۵]

قَصَّ

قَصَّ (۱) نقش قدم پر چلنا - پیروی کرنا -
پیچھے چلنا -

● --- وقالت لاخنته قصیه [س ۲۸ : ۱۱

(۲) بیان کرنا - ذکر کرنا - (+ علی)

[س ۱۲ : ۳

قَصَّصَ (اسم فعل) (۱) بیان کرنا -

(۲) پیچھے چلنا -

● فارتدا علی آثارها قصصا [س ۱۸ : ۶۳

قَصَّصًا (س ۱۸ : ۶۳) قدم بہ قدم چلکر -

قَصَّاصٌ خون کا پیچھا کر کے خونی کو قتل کرنا -

خون کا بدلہ انصاف کے ساتھ -

[س ۲ : ۱۷۸

--- كَتَبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ -

الْحَرِّ بِالْحَرِّ وَالْعَبْدَ بِالْعَبْدِ وَالْأَنْثَى

بِالْأُنْثَى (س ۲ : ۱۷۸)

--- مقتولوں کے لئے تم کو قصاص (یعنی

بدلہ لینے) کا حکم دیا جاتا ہے - (لیکن

بدلہ لینے میں ہر انسان دوسرے انسان کے

برابر ہے) اگر آزاد آدمی نے آزاد آدمی کو

قتل کیا ہے تو اس کے بدلہ وہی قتل کیا

جائے گا، (یہ نہیں ہو سکتا کہ مقتول کی

بڑائی یا نسل کے شرف کی وجہ سے دو آدمی

قتل کئے جائیں، جیسا کہ عرب جاہلیت

میں دستور تھا)، اگر غلام قاتل ہے تو

غلام ہی قتل کیا جائیگا، (یہ نہیں ہو سکتا

کہ مقتول کے آزاد ہونے کی وجہ سے دو

غلام قتل کئے جائیں)، عورت نے قتل

● تقاسموا باللہ --- [س ۲۷ : ۴۹

مَقْتَسِمٌ (اسم فاعل) وہ جو ٹکڑوں میں تقسیم

کر ڈالے، ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالے -

--- الْمُقْتَسِمِينَ الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ

(س ۱۵ : ۹۰) احکام کو ٹکڑے ٹکڑے

کرنے والے، جنہوں نے خدا کی وحی کے بھی

ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالے، (پورے احکام پر

کبھی عامل نہ ہوئے بلکہ رخنہ اندازہی

رہے، نافرمانی ہی کرتے رہے) -

اسْتَقْسَمَ (۱) ازلام (پاسوں) کے ذریعہ سے

(گوشت کا) حصہ کرنا - [س ۵ : ۴

(۲) اپنی قسمت معلوم کرنے کی خواہش

کرنا - فال نکالنا - [س ۵ : ۴

قَسَا

قَسَا سَخَتْ هُونًا -

● ثم قست قلوبكم [س ۲ : ۷۴

قَسَوَةٌ (اسم فعل) = غلظ القلب دل کی

سختی - (راغب)

● --- او اشد قسوة [س ۲ : ۷۴

قَاسٍ (= قَاسُوْا اسم فاعل) سخت -

● فويل للقاسية قلوبهم [س ۳۹ : ۲۳

قَشَعْرٌ

اقشعر (+ مِن) کانپ اٹھنا - (ڈر سے) تھرا

جانا -

● --- تقشعر منه جلود [س ۲۹ : ۲۳

جاہلیت میں جو رواج تھا کہ عورت کے بدلے مرد کو اور غلام کے بدلے آزاد کو مارتے تھے اس کا موقوف کرنا مقصود ہے۔

قَصَدَ

قَصَدَ (۱) قصد کرنا - (۲) اعتدال سے چلنا -
نرسی چلنا -

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ (س ۳۱ : ۱۸) اور
اپنی چال میں نرسی رکھو، تواضع اختیار
کرو۔ (مجاہد)

قَصَدَ تُهَيْكِ رَاهٍ - سیدھی راہ -

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ (س ۱۶ : ۹) اور
اللہ تک پہنچتی ہے سیدھی راہ -

(مولینا محمود حسن رح)

قَاصِدٌ (اسم فاعل) آسان (سفر) [س ۹ : ۴۳]

مَقْتَصِدٌ (اسم فاعل) ٹھیک راہ پر چلنے والا -

• - - - فَمَنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمَنْهُمْ مَقْتَصِدٌ

[س ۳۵ : ۳۲]

قَصَرَ

قَصَرَ (+ مِنْ) کم کرنا - مختصر کرنا -

قَصْرٌ (اسم فعل - جمع قصور) محل - قلعہ -

قَاصِرٌ (اسم فاعل) وہ جو روکے -

قَاصِرَاتِ الطَّرْفِ (س ۳۷ : ۴۸) اپنی

نظروں کو شرم کی وجہ سے نیچی رکھنے

والی بیبیاں - چشم نیم باز، شرمیلی بیبیاں -

مَقْصُورٌ (اسم مفعول) تکلف سے رکھا ہوا -

قتل کیا ہے تو عورت ہی قتل کی جائیگی (نہ
کوئی دوسرا مرد یا غلام) -
(از مولینا ابوالکلام احمد)

اس آیت کا پہلا حصہ ایک مستقل جملہ ہے:
كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ جَمَلَةٌ تَامَةٌ
مُسْتَقْلَةٌ بِنَفْسِهَا - (تفسیر کبیر) - اور اس
جملہ سے مطلقاً یعنی بغیر کسی قید کے
قصاص کا حکم پایا جاتا ہے، یعنی قاتل
بہ عوض مقتول کے مارا جائیگا - کوئی شخص
قاتل ہو اور کوئی شخص مقتول ہو، مرد
ہو، یا عورت ہو، آزاد ہو، کافر ہو،
مسلمان ہو -

غرضیکہ قرآن کے حکم سے قصاص تو ضرور
لیا جائیگا، لیکن یہ طریقہ جو جاہلیت میں
تھا کہ قاتل کو چھوڑ کر دوسرے شخص کو
مارتے تھے اور غلام کے بدلے آزاد کو مارتے
تھے اور عورت کے بدلے مرد کو مارتے
تھے اور ایک مرد کے بدلے دو مردوں کو
مارتے تھے یہ طریقہ نہیں رہا، بلکہ اگر
کسی آزاد نے آزاد کو مارا ہے تو وہ آزاد ہی
مارا جائیگا، اور اگر کسی غلام نے غلام
کو مارا ہے تو غلام ہی مارا جائیگا، اور اگر
کسی عورت نے عورت کو مارا ہے تو عورت
ہی ماری جائیگی - اور حر اور عابد اور
انہی پر الف لام ہے، اس سے قصاص میں
قاتل و مقتول کی تخصیص لازم آتی ہے - اس
بیان سے اوپر کے جملہ کی جس میں قصاص
کا حکم ہے تفصیل مقصود نہیں ہے بلکہ

قَضَبَ

قَضَبُ ترکاری - [س ۸۰ : ۲۸]

قَضَى

قَضَى (۱) مقدر کرنا -
(۲) بنانا -

● فقضاہن سبع سموت [س ۳۱ : ۱۱]

(۳) پورا کرنا - ختم کرنا -

● فلما قضی موسی الاجل [س ۲۸ : ۲۹]

(۴) عزم کرنا - فیصلہ کرنا -

● واذا قضی امرنا --- [س ۲ : ۱۱۷]

(۵) حکم جاری کرنا (+ علی)

● فلما قضینا علیہ الموت [س ۳۳ : ۱۳]

(۶) حکم دینا (+ ان)

● وقضی ربک الاتعبدوا الا ایاہ ---

[س ۱۷ : ۲۳]

(۷) بتادینا - اطلاع دینا - (+ الی)

● وقضینا الی بنی اسرائیل فی الکتاب لتفسدن

فی الارض مرتین --- [س ۱۷ : ۴]

= اعلنا - (ابن عباس)

(۸) انصاف کرنا (+ ب)

● واللہ یقضی بالحق [س ۴۰ : ۲۰]

(۹) فیصلہ کرنا - (+ بین)

● ان ربک یقضی بینہم --- [س ۱۰ : ۹۳]

(۱۰) مقرر کرنا -

● هو الذی خلقکم من طین ثم قضی اجلا

[س ۶ : ۲]

مَقْصُورَاتٍ فِي الْخِيَامِ (س ۵۵ : ۷۲) تکلف

کے ساتھ خیموں میں رکھی ہوئی ، رہنے والی ، بیبیاں -

مَقْصِرٌ (اسم فاعل) چھوٹے بال رکھنے والا -

[س ۳۸ : ۲۷]

اَقْصِرْ باز آنا - رُکنا

● --- ثم لا یقصرن [س ۷ : ۲۰۱]

قَصَفَ

قَاصِفٌ زوروں کی آندھی - [س ۱۷ : ۶۹]

قَصَمَ

قَصَمَ ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالنا - منہدم کر ڈالنا -

● --- وکم قصمنا من قریة [س ۲۱ : ۱۱]

قَصَا

قَصَى دُور - [س ۱۹ : ۲۲]

اَقْصَى (= اَقْصَوْ اَفْعَل التفضیل - مؤنث

قَصَوَى -) بہت دور -

المسجد الاقصی (س ۱۷ : ۱) بہت دور

والی مسجد ، یعنی شہر یثرب جو مسجد

حرام (مکہ) سے دوسو چھیاسی میل پر واقع

ہے ، جہاں راتوں رات ہجرت کر کے آنجناب

پہنچتے تھے اور جہاں خدا کی طرف سے مسجد

نبوی کی بنا مقدر ہو چکی تھی -

قَضَّ

اِنْقَضَّ گرنے کے قریب ہونا -

● یرید ان ینقض [س ۱۸ : ۷۸] ○

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا
(س ۵: ۴۲)۔ سیبویہ کا قول ہے کہ وَالسَّارِقُ
وَالسَّارِقَةُ مبتدا ہے اور اس کی خبر محذوف
حکمہا فیما یتلی ہے ، اور فاقطعوا ایدیہما
جدا گانہ جملہ ہے۔ سارق کے احکام کو جدا
بیان کرنے کی یہی وجہ تھی کہ اس سے پہلی
آیت میں جو الفاظ یسعون فی الارض فسادا
آئے تھے اس میں سارق بھی شامل تھے ،
مگر جو احکام سزائے بدنی کے وہاں بیان
ہوئے تھے وہ سرقہ محض سے متعلق نہ تھے ،
اس لئے اس کی نسبت علیحدہ حکم بیان کرنے
کی ضرورت ہوئی۔ پس جب ان دونوں آیتوں
پر یک شامل غور کی جائے تو نتیجہ یہ نکلیگا
کہ سرقہ محض میں یا سارق کا ہاتھ کاٹنا
جائیگا جبکہ ملک و قوم کی حالت ایسی ہو
کہ قیدخانوں کا انتظام نہ ہو ، یا قیدخانہ
میں قید کیا جائے گا جبکہ وہ موجود ہوں۔
(۲) قطع تعلق کرنا۔

● --- و یقطعون ما امر الله به ان یوصل
[س ۲: ۲۷]
(۳) سفر طے کرنا۔
● ولا یقطعون وادیا [س ۹: ۱۲۱]
(۴) ندامت کے مارے کٹ جانا۔ (راغب)
● لا یزال بنیانہم الذی بنواریبۃ فی قلوبہم
الا ان تقطع قلوبہم [س ۹: ۱۱۰]
(۵) ہلاک کرنا۔

● --- ل یقطع طرفا من الذین کفروا
[س ۳: ۱۲۶]
تقطعون السبیل (س ۲۹: ۲۸) تم لوگ
راہ زنی کرتے ہو۔

فَقَضَىٰ عَلَيْهِ (س ۲۸: ۱۴) اور اس نے اس کا
کام تمام کر دیا ، اس نے اس کو مار ڈالا۔
قَضَىٰ مِنْهَا وَطَرًا (س ۳۳: ۳۷) اس نے
قطع کر لیا تعلق اس بی بی سے ، یعنی اس نے
اس کو طلاق دے دیا۔

قَاضٍ (اسم فاعل) وہ جو فیصلہ کرے ، انصاف
کرے ، مقرر کرے۔

بِأَلَيْتِهَا كَانَتْ الْقَاضِيَةَ (س ۶۹: ۲۷) اے
کاش (موت نے) میرا خاتمہ ہی کر دیا ہوتا!
مَقْضَىٰ (اسم مفعول) فیصلہ شدہ۔ مقدر کیا
ہوا۔ [س ۱۹: ۲۰]

قَطَّ

قَطَّ حاکم کا فیصلہ۔

● --- عجل لنا قطنًا [س ۳۸: ۱۶]

قَطَرَ

قَطَرٌ (۱) = النحاس پگھلا ہوا تانبا۔

(لغت حمیر) [س ۱۸: ۹۶]

(۲) = الصفر پیتل۔ (ابن عباس)

اقطار (جمع - واحد قَطْرٌ) جوانب - اطراف۔
[س ۵۵: ۳۳]

قَطْرَانٌ رال - تار کول - گندھک۔

[س ۱۴: ۵۱]

قَطَعَ

(۱) قطع کرنا۔ کاٹ ڈالنا۔

لوگ دیکھ لیں اور واقف ہو جائیں کہ وہ بدذات نارا گیا۔ اور جبکہ وہ ایسے ہوں کہ راستہ لوٹتے ہوں اور دور دور جا کر ڈاکہ مارتے ہوں مگر انہوں نے کوئی خون نہ کیا ہو یا خون کرنا ان پر ثابت نہ ہو تو ان کو ہاتھ اور پاؤں کاٹنے کی یا صرف ہاتھ کاٹنے کی سزا دی جائیگی یا ان کو قید خانہ میں بند رکھا جائیگا۔

ان آیتوں میں جو ہاتھ اور پاؤں کاٹنے کا حکم ہے اور نیز اس آیت میں جس میں چور کا صرف ہاتھ کاٹنے کا حکم ہے وہ لازمی نہیں ہے۔ اول تو خود آیت ہی میں موجود ہے یا ان کے پاؤں کاٹ ڈالو یا قید خانہ میں بند رکھو۔ پس اختیار ہے کہ دونوں سزاؤں میں سے جو سزا مناسب حال ہو دو۔ دوسرے جبکہ تمام فقہاء نے ایک مقدار مال مقرر کی ہے کہ جب اس قدر مالیت کا مال چرایا جائے تب ہاتھ کاٹا جائے، اس سے لازم آتا ہے کہ انہوں نے چوری کی سزا میں ہاتھ کا کاٹنا جانا لازمی قرار نہیں دیا، کیونکہ قرآن میں کوئی مقدار مال کی ہاتھ کاٹنے کے لئے بیان نہیں ہوئی ہے۔ تیسرے یہ کہ ایسے واقعے بھی پائے جاتے ہیں کہ صحابہ کے وقت میں بھی ہاتھ نہیں کاٹا گیا اور صرف قید کیا گیا، بلکہ اکثر ڈاکو سمجھتے تھے کہ اگر پکڑے جائیں گے تو قید کئے جائیں گے اور ہاتھ اور پاؤں کاٹے جانے کا کسی کو خیال نہ تھا۔ حاسہ کی شرح میں لکھا ہے کہ حریث بن عناب بن مضر ایک غلام کے چرا کر بیچ ڈالنے کے جرم میں مدینہ کے قیدخانہ میں قید کیا گیا تھا۔ ابوالنشناس بنی تمیم کے قبیلہ کا ایک مشہور چور تھا اور رہزی کیا کرتا تھا۔ مروان کے عاملوں نے اسے پکڑا اور

فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ
(س ۲۲ : ۱۵) [سَبَبٌ تَحْتَ سَبَبٍ]

قَطْعٌ حَصَّةٌ - رات کا سب سے زیادہ اندھیرا حصہ -

● فاسر باهلك بقطع من الليل [س ۱۱ : ۸۱] = سواد - (ابن عباس)

قَطْعٌ (۱) رات کا حصہ - پچھلی رات کا اندھیرا -
(۲) (جمع - واحد قَطْعَةٌ) حصے -

[س ۱۳ : ۴]

قَاطِعٌ (اسم فاعل) فیصلہ کرنے والا -

● ما كنت قاطعة امرا حتى تشهدون

[س ۲۷ : ۳۲]

مَقْطُوعٌ (اسم مفعول) قطع شدہ - کٹا ہوا -
قَطَعَ (۱) کاٹ ڈالنا - ٹکڑے ٹکڑے کرنا -
حصے کرنا -

..... اَنْ يَّقْتُلُوْا اَوْ يَّصْلِبُوْا اَوْ يَقَطَّعُوْا اَيْدِيَهُمْ

وَارْجُلِهِمْ مِنْ خِلَافٍ اَوْ يَنْفُوْا مِنْ الْاَرْضِ

(س ۵ : ۳) - یہ سزائیں مختلف درجہ کی ہیں

اور ہر ایک سزا کو یا یہ یا یہ کر کے بیان کیا

ہے جس سے ثابت ہوتا ہے کہ بلحاظ حیثیت

و مقدار جرم کے وہ سزائیں مقرر کی گئی ہیں -

مثلاً ایسے شخص کے لئے جو فساد کرنے

میں قتل کا بھی مرتکب ہوا ہو اس کو قتل

کی سزا دی جائیگی - اور جبکہ وہ قاتل بھی

ہو اور ڈاکہ زنی میں مشہور ہو جس کا خوف

ملاکوں میں پڑ رہا ہو اس کو سولی پر لٹکا

دینے کی سزا دی جائے گی تاکہ بہت سے ○

قَطَفَ

قَطُوفٌ (جمع - واحد قَطْفٌ) کچھے انگور کے۔ [س ۶۹: ۲۳]

قَطْمِيرٌ

قَطْمِيرٌ کھجور کی گٹھلی کے اوپر کی مہین جھلی - نہایت قلیل شئے - [س ۳۵: ۱۳]

قَطَنٌ

[يَقْتِينُ]

قَعَدَ

قَعَدَ (۱) بیٹھنا - چپ بیٹھنا - اپنی جگہ پر سکون سے رہنا -

(۲) ہو جانا - بن جانا -

● --- فتقعد مذموباً محذولاً [س ۱۷: ۲۳]

(۳) راستہ روک لینا (+ ب)

● --- ولا تقعدوا بكل صراط [س ۷: ۸۴]

(۴) جال بچھانا - پھندے ڈالنا (+ ل)

● --- لا تعدن لهم صراطك المستقيم

[س ۷: ۱۵]

قَعُودٌ (اسم فعل) (۱) سکون سے بیٹھنا -

[س ۹: ۸۴]

(۲) جمع - واحد قَاعِدٌ [س ۸۵: ۶]

قَعِيدٌ (مذکر و مؤنث - واحد و جمع) بیٹھے ہوئے نظر رکھنا -

[س ۵۰: ۱۷]

قَاعِدٌ (اسم فاعل - جمع قَعُودٌ) سکون سے بیٹھنے والا - مکان پر رہنے والا - کام میں سستی کرنے والا - کام سے پیچھے ہٹنے والا -

قیدخانہ میں قید کیا گیا - عبدالرحمن ابن حاطب سے منقول ہے کہ ایک شخص نے کسی کا ناقہ چرایا - حضرت عمر نے اول ہاتھ کاٹنے کی تجویز کی، مگر اس کو ملتوی کیا اور مدعی سے پوچھا کہ وہ کس قیمت کا تھا - اس نے چار سو درم قیمت بتائی - حضرت عمر نے اس پر آٹھ سو درم کا جرمانہ کیا اور وہ درم مدعی کو دلوادئے اور مجرم کو رہا کر دیا -

حضرت علی کے وقت میں عمر بن کریب ایک مشہور چور تھا جو رہزنی کیا کرتا تھا اس کے گرفتار کرنے کو حضرت علی نے شمیٹ کے بیٹوں کو بھیجا مگر وہ بھاگ گیا اور گرفتار نہ ہوا، تب عمر بن کریب نے کچھ اشعار کہے جن سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کا خیال تھا کہ اگر وہ پکڑا گیا تو قید خانہ میں جس کا نام مخیس تھا قید کر دیا جائیگا - (یہ ایک قید خانہ تھا جو حضرت علی نے بنوایا تھا - اس سے پہلے حضرت علی نے بانسوں کا قید خانہ بنوایا تھا اور اس کا نام نافع رکھا تھا - اس میں سے چور کو مل لگا کر نکل گئے تب انہوں نے یہ دوسرا مضبوط قیدخانہ بنوایا اور اس کا نام مخیس رکھا) -

(۲) کپڑے کاٹنا - [س ۲۲: ۲۰]

وتقطعوا ارحامکم (س ۴۷: ۲۴) اور تم

قطع رحم کرتے ہو، یعنی قرابت داری کا لحاظ نہیں کرتے -

تقطع ٹکڑے ٹکڑے کر دیا جانا -

--- لقد تقطع بینکم (س ۶: ۹۴) تمہارے

تعلقات قطع ہو گئے -

قَفَى (+ ب) بعد کو بھیجنا - پیچھے لگا دینا -

● وقفینا من بعده بالرسول [س ۲ : ۸۷]

ثُمَّ قَفَيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِمْ بِرَسُولِنَا (س ۵۷ :

۲۷) پھر اُن کے بعد ہم نے اُن کے پے در پے اپنے رسول بھیجے -

قَلَّ

قَلَّ تھوڑا ہونا - کم ہونا - [س ۴ : ۶]

قَلِيلٌ قلیل - تھوڑے - چند - چھوٹا -

[س ۳ : ۱۹۷]

اَقْلٌ (افعل التفضیل) نہایت کم -

[س ۱۸ : ۴۰]

قَلَّلَ تھوڑا کر دینا - کم دکھانا -

● --- و يقللکم فی اعینہم [س ۸ : ۴۵]

اَقَلَّ اُٹھا کر لے چلنا -

● --- اذا اقلت سبحاناً ثقلاً [س ۷ : ۵۷]

قَلَبَ

قَلَبَ (+ الی) پھیرنا - پھرانا - واپس کرنا -

قَلْبٌ (جمع قلوب) (۱) دل - قلب -

(۲) عقل اور علم -

● ان فی ذلک لذكری لمن کان له قلب

[س ۵۰ : ۳۷]

قَلَبَ (۱) پھیرنا - اُلٹ پلٹ کرنا -

--- و قلبوا لک الامور (س ۹ : ۴۸) اور

وہ اُلٹتے رہے تیرے کام - (شاہ عبدالقادر رح)

اور تیرے معاملہ میں تیرے کام بگاڑنے

کے لئے غور اور فکر کرتے رہے -

● --- لا یتوی القاعدون --- والمجاہدون

[س ۴ : ۹۵]

قَوَاعِدُ (جمع مؤنث - واحد قَاعِدَةٌ)

(۱) نیو - بنیادیں - [س ۲ : ۱۲۷]

(۲) بڑی عمر کی بیبیاں - [س ۲۴ : ۶۰]

مَقَاعِدُ (اسم فعل - جمع مَقَاعِدُ)

(۱) سکون سے بیٹھنا - مکان پر رہنا -

(۲) رہنے کی جگہ - مقام -

مَقَاعِدُ لِلْسَّمْعِ (س ۷ : ۹) کاہنوں اور

نجومیوں کی رصد گاہیں -

[خَطَفَ الخَطْفَةَ تحت خَطَفَ

مَقَاعِدُ للقتال (س ۳ : ۱۱۷) لڑائی کے

موقعے - مورچے -

قَعَرَ

منقعر (اسم فاعل) وہ جو جڑ سے اکھڑ گیا -

● --- کانہم اعجاز نخل منقعر

[س ۵۴ : ۲۰]

= انقمرت الشجرة انقلعت من قعرها -

(راغب)

قَفَلَ

اقْفَالٌ (جمع - واحد قَفْلٌ) تالے -

[س ۴ : ۴۷]

قَفَا

قَفَا پیچھے پڑنا - پیچھے لگ جانا -

● ولا تقف مالمس لك به علم [س ۱۷ : ۲۶]

مَنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ (س ۲ : ۱۳۸) وہ
جو پھر جاتا ہے اُلٹے پاؤں۔ جدھر سے آیا
اُدھر ہی واپس جاتا ہے، یعنی کفر کی طرف۔
أَيُّ مَنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ (س ۲۶ : ۲۲۸) کیا
ہی پلٹا وہ کھائیں گے، ان کی حالت کیسی
دگرگوں ہو جائیگی۔

مَنْقَلَبٌ (اسم فاعل) وہ جو پلٹا لے یا کھائے۔
مَنْقَلَبٌ (اسم ظرف) حالت یا ٹھکانا جس طرف
پلٹا کھا کر پہنچنا ہو۔ [س ۲۶ : ۲۲۸]

قَلَدَ

قَلَادٌ (جمع - واحد قَلَادَةٌ)

(۱) بٹے ہوئے ہار۔
(۲) حج کو جانے یا وہاں سے واپس آنے
والے لوگ (جو اکثر ہار پہنائے جاتے ہیں)
[س ۵ : ۲]

مَقَالِيدٌ (جمع - واحد مَقَالِدٌ)

(۱) کنجیاں۔
(۲) خزائن، مفاتیح (راغب)۔ خزائن
● لہ مقالید السموت والارض [س ۳۹ : ۶۴]

قَلَعَ

أَقْلَعُ باز آنا۔ رُكَّ جَانَا۔
● و یاسماء اقلعی [س ۱۱ : ۴۴]

قَلَمَ

قَلَمٌ (جمع اقلام) لکھنے کا قلم۔

يَقْلَبُ كَفَّيْهِ (س ۱۸ : ۴۰) وہ اپنا ہاتھ
ملتا رہ گیا، نادم ہو گیا۔

(۲) پھیرنا۔ باری باری سے پھیرنا۔

● يقلب الله الليل و النهار [س ۲۴ : ۴۴]

تَقَلَّبَ پھیرا جانا۔ اُلٹ پھیر کیا جانا۔ بدلا
جانا۔

● --- یوما تتقلب فيه القلوب والابصار
[س ۲۴ : ۳۷]

تَقَلَّبَ (اسم فعل) (۱) پھیرنا۔

● قد نرى تقلب وجهك في السماء

[س ۲ : ۱۴۴]

(۲) تجارت میں ہیرا پھیری کرنا۔ آنا جانا۔

● لا یغرنک تقلب الذین کفروا فی البلاد

[س ۳ : ۱۹۶]

(۳) رویہ۔ طور طریقہ۔ اُٹھنا بیٹھنا۔

--- الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ وَتَقْلِبُكَ

فِي السَّاجِدِينَ --- (س ۲۶ : ۲۱۹)

--- وہ خدا جو تمہاری ہر روش پر نظر رکھتا
ہے جب تم کھڑے ہوتے ہو اور اُٹھتے
بیٹھتے ہو مؤمنوں میں (جو تمہارے اخلاق
و عادات سے خوب واقف ہے) ---

متقلب وقت یا جگہ جہاں لوگ معاملات
میں سرگرداں رہتے ہیں۔ [س ۴۷ : ۱۹]

انقلب پھیرا جانا۔ لیٹ میں آجانا۔ گھوم
جانا۔ واپس آنا۔ مغلوب ہونا۔

فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ (س ۳ : ۱۲۲) اور وہ

لوٹ جائیں ناکام۔

| | |
|--|--|
| <p>مَقَامِعُ (جمع - واحد مَقَمَعَةٌ) گرز۔ • --- ولہم مقامع من حديد [س ۲۲: ۲۱]</p> | <p>● ن والقلم = دوات اور قلم کی قسم - (ابن عباس) اَقْلَامٌ (جمع) = قداح قرعہ اندازی کے تیر۔ [س ۳: ۳۳] (زجاج)</p> |
| <p>قَمَلٌ جوئیں۔ [س ۷: ۱۳۲]</p> | <p>قَلَىٰ نفرت کرنا۔ [س ۹۳: ۳]</p> |
| <p>قَنَّتْ صادق و مخلص و دیندار ہونا (+ ل)۔ • ومن یقنت منکن لله [س ۳۳: ۳۱]</p> | <p>قَالَ (اسم فاعل) نفرت کرنے والا۔ • انی لعملکم من القالین [س ۲۶: ۱۶۸]</p> |
| <p>قَانَتْ (اسم فاعل) (۱) صادق - مخلص - دیندار • ان ابراہیم کان امة قانتا لله حنیفا [س ۱۶: ۱۲۰] (۲) حکم بردار۔ • کل له قانتون [س ۲: ۱۱۶]</p> | <p>مَقْمَحٌ گلے میں طوقوں کی تنگی کی وجہ سے سر کو اونچا کئے ہوئے۔ • فہم مقمحون [س ۳۶: ۸]</p> |
| <p>قَنْطَ (من) مایوس ہونا۔ • ومن یقنط من رحمة ربہ [س ۱۵: ۵۶]</p> | <p>قَمْرٌ (۱) چاند (تیسرے دن کے بعد کا)۔ [س ۶: ۷۸] (۲) ایام جاہلیت میں عربوں کا قومی نشان۔ • اقتربت الساعة وانشق القمر [س ۵۴: ۱]</p> |
| <p>قَنُوطٌ (اسم فعل) (۱) مایوسی۔ (۲) = قَانِطٌ • --- فیؤس قنوط [س ۴۱: ۴۹]</p> | <p>● فاذا برق البصر وخسف القمر وجمع الشمس والقمر۔۔۔ [س ۷۵: ۷۰-۱۰۰]</p> |
| <p>قَانِطٌ (اسم فاعل) وہ جو مایوس ہو جائے۔ • فلا تکن من القانطین [س ۱۵: ۵۵]</p> | <p>قَمِیصٌ قمیص۔ [س ۱۲: ۲۶]</p> |
| <p>قَنْطَرٌ (جمع قَنْاطِیرٌ) مال کثیر۔</p> | <p>قَمَطْرٌ قَمَطْرٌ مصیبت کا (دن)۔ • یوما عبوسا قمطیرا [س ۷۶: ۱۰]</p> |

القَهَّارُ (مبالغہ) = الغالب - سب پر غالب -
زبردست (خدا) -

قَاهِرٌ (اسم فاعل) غالب (+ فوق)

● وانا فوقهم قاهرون [س ۷: ۱۲۷]

القاهر سب پر غالب (خدا) - [س ۶: ۱۸]

قوا (جمع مذکر امر حاضر) [وقی]

قَاب

قَابُ کہاں میں پکڑنے کی جگہ، جہاں پکڑ کر
تیر چلاتے ہیں - [س ۵۳: ۹]

قَابِ قَوْسَيْنِ دو کمانوں کی ایک قاب -

اس بارے میں مولینا محمد علی (لاہوری)

اپنی تفسیر میں روح المعانی سے خفاجی کا

قول نقل کرتے ہیں کہ ایام جاہلیت میں

عرب جب ایک دوسرے سے مضبوط عہد

کرتے تھے تو وہ دو کمانیں نکالتے تھے اور

ایک کو دوسرے کے ساتھ ملا دیتے تھے

اور دونوں کے قاب مل جاتے تھے یہاں تک

کہ وہ گویا ایک ہی قاب والی ہو جاتی

تھیں، پھر ان دونوں کو اکٹھا کھینچتے اور

ان سے ایک ہی تیر چلاتے اور یہ اس بات

کی طرف اشارہ ہوتا کہ ان میں سے ایک

کی رضامندی دوسرے کی رضامندی ہے اور

ایک کی ناراضگی دوسرے کی ناراضگی اور

اس کے خلاف ممکن نہیں -

غرضیکہ ایک اپنے تئیں دوسرے کی رضا کے

تابع کر دیتا اور اتحاد قصد و عمل کا عہد

کر لیتا - اسی طرح آنجناب کے لئے آیا ہے:

● - - - فاستوی وهو بالافق الاعلی - ثم دنا

فتدلی فکان قاب قوسین اوادنی [س ۵۳: ۶-۹]

مقنطرٌ (اسم مفعول) ڈھیر کیا ہوا -

القناطر المقنطرة (س ۱۲: ۳)

= المجموعة قنطارا قنطارا - (راغب)

ڈھیروں ڈھیر -

قَنَع

قَنَعٌ بھیک مانگنا -

قَنَعٌ قانع ہونا -

قَانِعٌ (اسم فاعل) (۱) وہ جو سوال کرے،

مانگے -

(۲) (قناع سے) وہ جو (اپنی حاجت چھپانے

کے لئے) کسی طرح سر ڈھانک لیتا ہے -

● - - - واطعموا القانع والمعتر

[س ۲۲: ۳۶]

مقنعٌ (اسم فاعل) وہ جو سر اٹھائے (گھبرا کر)

● - - - مقنعي رء وسهم [س ۱۴: ۴۳]

قَنَا

قَنَوَانٌ (تشبیہ و جمع - واحد قَنَا) کھجوروں

کے خوشے - [س ۶: ۱۰۰]

قَنَى

اقنَى حاصل کرانا -

● وانہ هواغنی واقنى [س ۵۳: ۴۸]

قَهْر

قَهْرٌ ذلیل کرنا - بے بس کرنا -

● واما الیتیم فلا تقهر [س ۹۳: ۹]

قَاتَ

اقْوَاتٌ (جمع - واحد قَوْتٌ)

= مایمسک الرمیق (راغب) - جو چیز جان کو بچائے رکھے - رزق - [س ۴۱ : ۱۰]
 مقیت (اسم فاعل) (۱) رزق دینے والا -
 (۲) مقتدر - زبردست - (راغب)

(۳) = حافظ - حفاظت کرنے والا - (راغب)

● وكان الله على كل شئ مقیتا [س ۴ : ۸۵]

قَاسَ

قَوْسٌ (مذکر و مؤنث) قوس - کمان -

● قَابَ قَوْسَيْنِ (س ۵۳ : ۹) [تحت قَابَ]

قَاعَ

قَاعٌ (جمع قِيعَةٌ) هموار زمین یا میدان -

[س ۲۰ : ۱۰۶]

قَالَ

قَالَ (+ ل) (۱) (زبان سے) کہنا -

(۲) دل میں خیال کرنا -

● و يقولون فی انفسهم لولا یعذبنا الله بما نقول [س ۵۸ : ۸]

(۳) دل میں قائل ہونا - دل سے سچ جاننا -

● ان الذین قالوا ربنا الله ثم استقاموا تتنزل علیهم الملائکة - - - [س ۴۱ : ۳۰]

(۴) کسی چیز کی حالت کا کسی بات پر دلالت کرنا - زبان حال سے کہنا -

● فقال لها وللارض ائتیا طوعا او کرها -

قالتا اتینا طائعتین - - - [س ۴۱ : ۱۱]

● قلنا یا نار کونی بردا و سلاما علی ابراهیم

[س ۲۱ : ۶۹]

● - - - قلنا یا ذا القرنین [س ۱۸ : ۸۶]

(۵) عربی میں اس لفظ کا استعمال بھی

ضَرَبَ کی طرح بے انتہا معنوں میں ہوتا ہے - (ابن اثیر)

(۶) کسی کے خلاف جھوٹی بات بنانا -

(+ علی)

● - - - ولا تقولوا علی الله الا الحق

[س ۴ : ۱۷۱]

قَوْلٌ (اسم فعل - جمع اقْوَالٌ) قول - جملہ - لفظ -

اقْوَالٌ (جمع اقْوَالٌ کی) باتیں -

[س ۶۹ : ۴۴]

قِيلَ کہنا - بات چیت - بات -

وقیلہ (س ۴۳ : ۸۸) اور آس (رسول) کا

کہنا یَا رَبِّ - - - اس جملے کا عطف السَّاعَةِ

(آیت ۸۵) پر ہے - یعنی تمہاری شامت اعمال

تم پر آکر رہے گی - کب آئیگی یہ خدا ہی

جانے ، اور آس کو اس نبی کے درد بھرے دل

کا حال بھی معلوم ہے جب وہ تمہارے انجام

پر خون کے آنسو بہا کر اپنے رب سے تمہارے

لئے دعا کرتا ہے - نبی صلعم کے اس درد دل کا

ذکر ایک دوسری جگہ یوں بیان کیا ہے :

فلعلک باخع نفسك علی آثارهم ان لم یؤمنوا

بهذا الحدیث اسفا (س ۱۸ : ۶)

آپ کے دل کا بیان ایک جگہ یوں بھی آیا ہے :

عزیز علیہ ما عنتم (س ۹ : ۱۲۸) - خدا ضرور

اس درد بھرے دل کی دعا سنے گا اور تمہیں

● ذلك من انباء القرى نقصه عليك منها قائم

وحصيد [س ۱۱ : ۱۰۱]

أمة قائمة (س ۱۱۳ : ۱۱۳) لوگ جو حق پر

قائم ہیں -

قوام قائم - جاہوا - [س ۲۵ : ۶۷]

قیام (۱) (جمع - واحد قویم) سیدھا کھڑا - سیدھا -

(۲) (اسم فعل) زندگی کا باعث ، سہارا -

● --- التي جعل الله لكم قیاما

[س ۴ : ۴]

(۳) جائے پناہ -

● جعل الله الكعبة البيت الحرام قیاما للناس

[س ۵ : ۹۸]

قوام (۱) (مبالغہ کا صیغہ) وہ جو بہ وجہ انتظام

کاروبار و اہتمام معاملات بیٹھنے کی سہلت

نہ پائے اور اس کے زیادہ تر اوقات قیام میں

گزر رہے ہوں - کارپرداز - خدمت گزار -

● الرجال قوامون علی النساء [س ۴ : ۳۴]

= کار گزار - (سعدی)

= تدبیر کارکنندہ - (شاہ ولی اللہ رح)

(۲) وہ جو مضبوطی سے جا رہے -

● کونوا قوامین بالقسط شهداء لله

[س ۴ : ۱۳۴]

القیوم (قیام سے مبالغہ) خود قائم اور دوسروں

کو بھی قائم رکھنے والا (خدا) -

[س ۲ : ۲۵۵]

القیامة وہ بات جو ہرگز نہیں ٹلنے کی - خدا

کے حضور سے انسان کی جزا یا سزا -

یوم القیامة انسان کے اعمال کی جزا یا

اپنی شامت اعمال بھی مل جائیگی -

قائل (اسم فاعل) کہنے والا -

[قَالَ (= قیل)]

تقول جھوٹی بات بنانا - [س ۵۲ : ۳۳]

قَام

قَام کھڑا ہونا - جما رہنا - قائم رہنا - چپ

چاپ کھڑا ہونا - سیدھا کھڑا ہونا - نماز میں

کھڑا ہونا (+ الی) - جگہ سے اٹھنا (+ من) -

سامنے کھڑا ہونا (+ ل) -

یوم یقوم الحساب (س ۱۴ : ۴۲) جس

دن حساب قائم ہوگا -

لیقوم الناس بالقسط (س ۵۷ : ۲۵) تاکہ

لوگ انصاف پر قائم ہوں -

قوم قوم - لوگ - قوم -

قیم (مبالغہ) ٹھیک - سچا - جس کا قیام زبردست

ہو - جس میں تبدیلی ممکن نہیں -

[س ۳۰ : ۳۰]

[س ۶ : ۱۶۲]

قیم = قیم

قائم (اسم فاعل) (۱) قائم - جاہوا - مضبوط -

سیدھا -

● --- قائما بالقسط [س ۱۸ : ۳]

(۲) یقینی -

● --- وما اظن الساعة قائمة [س ۱۸ : ۳۴]

(۳) محافظ - نگہبان -

● --- افمن هو قائم علی کل نفس بما کسبت

[س ۱۳ : ۳۳]

(۴) موجود -

سزا کا وقت -

اقوم (افعل التفضیل) نہایت درست رکھنے

والا - زیادہ ٹھیک - زیادہ درست، مناسب -

اقوم قبلاً (س ۲۳ : ۶) بات (سمجھنے یا

دلنشین ہونے) کے لئے زیادہ مناسب -

مقام (۱) کھڑے ہونے کی جگہ - رہنے کی

جگہ - بیٹھنے کی جگہ -

(۲) عدالت -

● واما من خاف مقام ربہ --- [س ۲۹ : ۴۰]

(۳) کھڑا ہونا - ٹھہرنا - [س ۱۰ : ۷۱]

تقوم (اسم فعل) ساخت - سرشت - تناسب -

[س ۹۵ : ۴]

اقام (۱) سیدھا کھڑا کرنا -

(۲) کام کو ہمیشہ اس کی رعایت حقوق کے

ساتھ انجام دینا، ٹھیک ٹھیک کرنا -

[س ۲ : ۱۷۲]

(۳) قائم کرنا - مقرر کرنا - [س ۱۸ : ۱۰۵]

واقیموا الشہادۃ للہ (س ۶۵ : ۲) اور اللہ

شہادت ٹھیک ٹھیک دو (کسی کے منہ کی

طرف نہ دیکھو بلکہ خدا ہی کی طرف نگاہ

رکھو) -

اقام (= اقامة) قائم رہنا یا رکھنا - ڈیرہ

ڈالنا - [س ۱۶ : ۸۲]

مقام ٹھہرنے کی جگہ یا وقت - مقام - ٹھکانا -

مقامة = مقام [س ۳۵ : ۳۵]

دار المقامة (س ۳۵ : ۳۲) مقیم ہونے کی

جگہ -

مقیم (اسم فاعل) قائم رہنے والا -

[س ۵ : ۴۰]

مقیم الصلوة (س ۱۴ : ۴۰) وہ جو خدا کے

ہر حکم کا لحاظ رکھتے ہوئے اپنے فرائض

ادا کرے - وہ جو ٹھیک ٹھیک نماز ادا

کرے -

وانہا لبسبیل مقیم (س ۱۵ : ۷۶) اور

یہ (بستیاں) تو ایک مستقل سڑک پر واقع

ہیں (جہاں سے ہو کر لوگوں کا مستقل آنا

جانا ہے) -

استقام ٹھیک ٹھیک کام کرنا - سیدھی طرح

چلنا - استقلال کے ساتھ کام کرنا - حق پر

جما رہنا -

● --- لمن شاء منکم ان یتقیم

[س ۸۱ : ۲۸]

مستقیم (اسم فاعل) سیدھا - ٹھیک - مستقل -

الصراط المستقیم (س ۱ : ۶)

● وان اللہ ربی وربکم فاعبدوه - ہذا صراط

مستقیم - [س ۱۹ : ۳۶]

= س ۴۳ : ۶۴ و س ۳ : ۵۱

اس کی تشریح یوں کی ہے :

قل تعالوا اتل ما حرم ربکم علیکم الا تشرکوا

بہ شیئا و بالوالدین احسانا - ولا تقتلوا

اولادکم من املاق - ولا تقربوا

الفواحش ما ظہر منها وما بطن - ولا تقتلوا

النفس التي حرم اللہ الا بالحق - ولا تقربوا

مال الیتیم الا بالتی ہی احسن حتی یبلغ اشدہ -

واوفوا الکیل والمیزان بالقسط - و اذا قلم

مَقْوٍ (= مَقْوَى اسم فاعل)

- (۱) بادیه نشین - بیابان میں رہنے والا -
(۲) مسافر -

● --- ومتاعا للمقوين [س ۵۶ : ۷۳] =
للمسافرين - (ابن عباس)

قَاضٍ

قَيِّضَ تيار کرنا - لازم کر دینا - ساتھ لگا دینا
(جیسا انڈے پر اُس کا چھلکا) -

● وقیضنا لهم قرناء فزینوا لهم ما بین ایدیہم
وما خلفہم --- [س ۴۱ : ۲۵]

= تنح لیستولی علیہ استیلاء القیض علی
البیض و هو القشر الاعلی - (راغب)

قَالَ

قَالَ (= قیل)

قَائِلٌ (اسم فاعل) وہ جو دوپہر دن کو سوئے،
قیلولہ کرے -

● فجاءها باسنا بیاتا اوہم قائلون [س ۷ : ۴]

مَقِيلٌ قیلولہ کرنے کی جگہ یا وقت -

● --- خیر مستقرا واحسن مقیلا

[س ۲۵ : ۲۴]

فاعدلوا ولوکان ذا قرْبی - وبعهد الله اوفوا -
ذکم وصکم به لعلکم تذکرون وان هذا
صراطی مستقیما --- (س ۶ : ۱۵۲ - ۱۵۴)
● --- ومن یتصم بالله فقد ھدی الی صراط
مستقیم - [س ۳ : ۱۰۰]

قَوِيَّ { قُوَّةٌ (جمع قَوِيٍّ) قوت - طاقت - جوش - عزم -
زور -
قَوِيَّ }

خُذْ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ (س ۱۹ : ۱۱) خدا کا
حکم قبول کرو اور عزم کرو کہ اس کی
تعمیل کرو گے -

ذُو قُوَّةٍ (س ۸۲ : ۲۰) زبردست روحانی طاقت
والا (یہ ہمارے رسول صلعم کی تعریف میں
ہے) -

ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينِ (س ۵۱ : ۵۸) زبردست
طاقت والا (خدا) -

شَدِيدِ الْقُوَى (س ۵۳ : ۵)

= ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينِ (س ۵۱ : ۵۸)
زبردست طاقت والا (خدا) -

قَوِيٍّ قَوِيٍّ - طاقتور - [س ۸ : ۵۳]

«باب الکاف»

کے سرور کی تشبیہ یا تمثیل مراد ہے۔ پس تقدیر آیت کی یہ ہے کہ الم ترالی الذی کانہ مرعلی قریة یعنی کیا نہیں دیکھا تو نے اس شخص کو جو گویا کہ گزرا تھا ایک قریہ پر۔ درحقیقت وہ شخص گزرا نہیں تھا بلکہ اس نے رویا میں دیکھا کہ میں ایک قریہ پر گزرا ہوں جو ویران پڑا ہے۔ اور جو تقدیر آیت کی ہم نے بیان کی ہے اس سے صاف پایا جاتا ہے کہ اس شخص کا حال بیان کیا جاتا ہے جو یہ سمجھا تھا کہ گویا میں ایک قریہ میں گیا ہوں، اور اس طرح کا بیان صریح دلالت کرتا ہے کہ وہ رؤیا کا واقعہ ہے۔ مگر نحوی قاعدہ کے موافق کَانَ کا لفظ الذی موصول کے صلہ میں واقع نہیں ہو سکتا اس ضرورت سے حرف تشبیہ یعنی لفظ کَانَ کو مقدم لانا پڑتا تھا اور وہ مقدم نہیں ہو سکتا تھا کیونکہ اس کے اسم و خبر صلہ کے جزو تھے اس لئے حرف کاف جو اصل لفظ تشبیہ کا تھا وہ اس کی جگہ مقدم کیا گیا۔ (سید احمد رح)

کَاسٌ

کَاسٌ (مؤنث) (۱) پیالی - (۲) بھری پیالی -
[س ۳۷ : ۴۵]

کَانَ

کَانَ = كَ (تشبیہ) + اَنَّ -

کَ

(الف) حرف جر ہے -

(۱) بہ معنی تشبیہ -

(۲) = لَاجِلٌ (تعلیلیہ)

● کما ارسلنا فیکم رسولا منکم [س ۲ : ۱۰۱]

= لَاجِلٌ ارسلنا - (اخفش)

● واذکروه کما ہدیکم [س ۲ : ۱۹۸]

= لَاجِلٌ ہدایتہ ایاکم

(۳) بہ معنی توکید یا زائدہ -

(ب) (۱) حرف خطاب، جیسے ذَٰلِكَ وغیرہ

(اسم اشارہ) الفاظ میں -

(۲) (اسم) = مَثَلٌ

اَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلٰی قَرْيَةٍ (س ۲ : ۲۰۹)

اس آیت میں لفظ کَالَّذِي میں کاف حرف

تشبیہ کا ہے اور کَانَ بھی اسی کاف تشبیہ سے

بنا ہے اور کاف تشبیہ کو بہ سبب کسی

ضرورت کے مثلاً بغرض اہتمام تشبیہ یا تبدیل

سیاق کلام یا کسی اور ضرورت کے مشبہ

بہ سے جدا کر کے مقدم کر دینا جائز ہے۔ مثلاً

زید کا لاسد سے جب کاف تشبیہ کو کسی

سبب سے جدا کر کے مقدم کریں تو یوں

کہینگے: کَانَ زید لاسد - اس مقام پر بھی

الَّذِي مشبہ بہ نہیں ہے بلکہ اس سے اس شخص

مستکبر (اسم فاعل) تکبر اور سرکشی کرنے

[س ۱۶ : ۲۳]

والا -

کَبَّ [کَب]

کَبَّ

کَتَبَ (۱) نقش کرنا - جا دینا -

• --- کتب فی قلوبہم الایمان [س ۵۸ : ۲۱]

(۲) لکھنا - نقل کرنا -

(۳) واجب کرنا - لازم کرنا -

• کتب علی نفسه الرحمة [س ۶ : ۱۲]

• کتب علیکم الصیام --- [س ۳ : ۱۸۳]

--- من اجل ذالک کتبنا علی بنی اسرائیل

انہ من قتل نفسا بغير نفس (س ۵ : ۳۰)

اس آیت میں کتبنا کا مفعول کیا ہے؟ کتبنا

کو بہ معنی حکمنا لیکر اس جملہ کو بذریعہ

لفظ انہ کے اس کا مفعول قرار دینا درست

نہیں، اس لئے کہ اس میں کوئی حکم مندرج

نہیں ہے بلکہ وہ صرف بطور بیان کے یا بطور

خبر کے ہے۔ پس کتبنا کا مفعول محذوف ہے

جو قرینہ مقام سے ظاہر ہوتا ہے، اور وہ لفظ

قصاص ہے، اور انہ بحذف لام علت قصاص

کے حکم کی علت کو بیان کرتا ہے اور ایسے

مقام پر لام علت کا حذف کرنا کثرت سے

کلام عرب میں جاری ہے۔ پس تقدیر آیت

کی یوں ہوگی: کتبنا علی بنی اسرائیل القصاص

لانہ من قتل نفسا --- (سید احمد رح)

• --- والفتنة اکبر من القتل [س ۲ : ۲۱۷]

کبری (موث) بہت بڑی -

کبر (جمع موث)

الکبر (س ۷۴ : ۳۸) زبردست مصیبت -

کبریاء برتری - بزرگی - [س ۴۵ : ۳۶]

کبر بڑا ثابت کرنا - بڑا کر کے دکھانا -

وربک فکبر (س ۷۴ : ۳) اور (اپنے

اخلاق حمیدہ سے لوگوں پر) ثابت کرد کھاؤ

کہ تمہارا پروردگار بڑا ہے (زبانی تو دوسرے

بھی اپنے معبودوں کو بڑا کہتے ہیں) -

تکبیر (اسم فعل) بڑا ثابت کرنا -

[س ۱۷ : ۱۱۱]

اکبر بڑا ماننا -

• فلما رأینہ اکبرنہ [س ۱۲ : ۳۱]

تکبر تکبر کرنا - اپنے تئیں بڑا دکھانا -

[س ۷ : ۱۲]

متکبر (اسم فاعل) تکبر کرنے والا -

[س ۴۰ : ۳۵]

المتکبر ذات باری جس کو بڑائی سزاوار

ہے - [س ۵۹ : ۲۳]

استکبر (۱) تکبر کرنا - [س ۷۱ : ۷]

استکبرت (س ۳۸ : ۷۶)

= استکبرت

(۲) تکبر کی وجہ سے نہ ماننا (+ عن) -

استکبار (اسم فعل) تکبر - سرکشی -

[س ۳۵ : ۴۳]

الر۔ کتاب احکمت آیاتہ ثم فصلت من
لذن حکیم خبیر (س ۱۱ : ۱) ل، ل، ر،
یہ کتابت (حروف) ہے جس کی نشانیاں حکمت
سے بنائی گئی ہیں ، بعد کو حکمت والے
باخبر لوگوں کے ذریعہ اس کی تفصیل بیان
ہوئی ہے ۔

الر۔ تلك آیات الكتاب المبين۔
(س ۱۲ : ۲۰۱) ل، ل، ر، یہ نشانیاں ہیں
جدا جدا واضح لکھائی کی ۔

الم۔ تلك آیات الكتاب الحكيم

[س ۳۱ : ۲۰۱]

المبر۔ تلك آیات الكتاب [س ۱۳ : ۱]

طسق۔ تلك آیات القرآن و کتاب مبین

[س ۲۷ : ۱]

طسم۔ تلك آیات الكتاب المبین

[س ۲۸ : ۲۰۱]

(۲) کتاب ۔ صحیفہ ۔

(۳) پیغمبروں کے لئے ہوئے احکام ۔

شریعت ۔ [س ۲ : ۸۹]

● حرمت علیکم امہاتکم ۔۔۔ کتاب اللہ

علیکم [س ۴ : ۲۳ و ۲۴]

● رسول من اللہ یتلوا صحفا مطهرة فیہا

کتب قیمة [س ۹۸ : ۲ و ۳]

(۴) مجموعی حیثیت سے تمام نبیوں کی وحی ۔

● من آمن باللہ والیوم الآخر والملائكة

والکتاب والنبن ۔۔۔ [س ۲ : ۱۷۷]

(۵) مدت مقررہ ۔ عدت ۔

● حتی یبلغ الكتاب اجله

[س ۲ : ۲۳۶]

(۴) مقرر کرنا ۔

● الا ما كتب الله لنا [س ۹ : ۵۱]

(۵) حتماً تجویز کرنا ۔

● كتب الله عليهم الجلاء [س ۵۹ : ۳]

(۶) عالم ہونا ۔ (صحاح) ۔ علم رکھنا، جاننا ۔

● أم عندهم الغیب فهم یکتبون [س ۵۲ : ۴۱]

● فمن یعمل من الصالحات وهو مؤمن فلا

کفران لسعیه ۔ و اناله کاتبون [س ۲۱ : ۹۴]

کاتب (اسم فاعل) لکھنے والا ۔ کاتب ۔

[س ۲ : ۲۸۲]

کر اماً کاتبین (س ۸۲ : ۱۱) معزز لکھنے

والے ، وہ جو سب باتوں کو ، اعمال کو

انسان کے محفوظ کرتے ہیں ۔ یہ بھی ملائک

حفظہ ہی ہیں جن کو دوسری حیثیت کی وجہ

سے دوسرا نام دیا گیا ۔ [حَفَظَةٌ تَحْتَ حَفَظَ

● وان علیکم لحافظین کراما کاتبین یعلمون

ما تفعلون [س ۸۲ : ۱۰-۱۲]

وکذا لم یصح خبر قلمها ومدادها ۔ (روح

المعانی)

== له معقبات من بین یدیه ومن خلفه

یحفظونه من امر اللہ ۔ (س ۱۳ : ۱۱)

== اذ یتلقى المتلقیان عن الیمین وعن الشمال

قعيد ۔ ما یلفظ من قول الالديه رقیب عتید ۔

(س ۵۰ : ۱۷ و ۱۸)

کتاب (جمع کتب)

(۱) کتابت ۔ لکھائی ۔ حرف ۔

الر۔ تلك آیات الكتاب الحکیم (س ۱۰ : ۱)

(۱) ل، ل، ر، یہ ہیں نشانیاں حکمت والی

لکھائی کی ۔

● --- الذی یجدونہ مکتوبا عندهم فی التورثہ

والانجیل [س ۷ : ۱۵۷]

= معلوما (ابن عباس)

کَاتَبَ غلام کو مکتبہ لکھ دینا جس سے وہ

مقررہ رقم ادا کرنے پر آزاد ہو جائے۔

● والذین یتتغون الكتاب مما ملکت ایمانکم

فکاتبوہم --- [س ۲۴ : ۳۳]

اَكْتَبَ (۱) = کَتَبَ لکھنا۔ (صحاح۔
قاموس)

● --- وقالوا أساطیر الاولین اکتبہا ---

[س ۲۵ : ۵]

(۲) لکھوانا۔

کَتَمَ

کَتَمَ چھپانا۔

● والله اعلم بما یکتُمون [س ۳ : ۱۶۷]

کَتَبَ

کَتَبَ ریت کا ڈھیر۔ [س ۷۳ : ۱۴]

کَثَرَ

کَثَرَ بہت ہونا۔ زیادہ ہونا۔ کثرت سے ہونا۔

[س ۴ : ۶]

کَثْرَةٌ کثرت۔ زیادتی۔ [س ۵ : ۱۰۳]

کَثْرٌ بہت زیادہ۔ ہر قسم کی بھلائی اور

بہتری۔ خیر کثیر۔ (ابن عباس۔ بخاری۔

ترمذی۔ انام احمد۔ ابن ماجہ۔)

[س ۱۰۸ : ۱]

کَثِیرٌ بہت۔ زیادہ۔ [س ۲ : ۱۰۹]

(۶) مکتبہ۔ عہد نامہ۔ قبولیت۔

[س ۲۳ : ۲۳]

(۷) خط۔ چٹھی۔

● --- اذهب بکتابی هذا فالقہ الیہم

[س ۲۷ : ۲۸]

● قال الذی عنده علم من الكتاب انا آتیک

به قبل ان یرتد الیک طرفک [س ۲۷ : ۴۰]

(۸) اعمال نامہ۔ [س ۱۷ : ۱۴]

(۹) خدا کا علم۔ علم الہی۔

● --- ولا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین

[س ۶ : ۵۹]

(۱۰) جریدہ عالم۔ صفحہ ہستی۔

● --- انه لقرآن کریم فی کتاب مکنون

[س ۵۶ : ۷۸]

= فی لوح محفوظ۔ (س ۸۵ : ۲۲)

کِتَابًا مُّؤَجَّلًا (س ۳ : ۱۴۵) واجب کیا

ہوا، وقت کے لحاظ سے محدود کیا ہوا۔

● وما کان لنفس ان تموت الا باذن اللہ کتابا

مؤجلا [س ۳ : ۱۴۴]

کِتَابًا مَّوْقُوتًا (س ۴ : ۱۰۲) فرض کیا

ہوا اور وقت کے مطابق۔

● ان الصلوٰۃ کانت علی المؤمنین کتابا

موقوتا [س ۴ : ۱۰۳]

= مفروضا معلوما۔ (ابن عباس)

اَهْلُ الْکِتَابِ [تحت اهل]

کِتَابِیَّة (س ۶۹ : ۲۵)

= کِتَابِی + هَاءُ الْوَقْفِ

مکتوب (اسم مفعول) جس کا علم دیا گیا۔

جو معلوم ہے۔

اَكْثَرُ = كَثْرَةٌ [س ۵۳ : ۳۴]

كَذَبَ

كَذَبَ (۱) جھوٹ بولنا - جھوٹی بات بنانا -

(۲) کسی کے خلاف جھوٹی بات گڑھنا -

(+ عَلِيٌّ)

كَذَبُوا (جمع مذکر غائب ماضی مجہول) -

--- انہم قد كذبوا (س ۱۲ : ۱۱۰)

(اوگوں نے گمان کیا) کہ اُن سے جھوٹ

کہا گیا - نبیوں نے ان کو عذاب سے جھوٹ

کو بھی ڈرایا حالانکہ عذاب نہیں آیا -

= ای ظن المرسل اليهم ان المرسل قد

كذبوهم فيما اخبروهم به انهم ان لم يؤمنوا

بهم نزل بهم العذاب وانما ظنوا ذلك من امهال

الله تعالى اياهم واملائه لهم - (راغب)

كَذَبَ (اسم فعل) (۱) جھوٹ -

(۲) جھوٹا -

• --- بدم كذب [س ۱۲ : ۱۸]

كَاذِبٌ (اسم فاعل) جھوٹ بولنے والا -

جھوٹا - [س ۱۱ : ۹۴]

كَذَّابٌ (مبالغہ) بڑا جھوٹا - [س ۴۰ : ۲۸]

كَذَّابٌ (۱) = تَكْذِيبٌ

• --- وكذبوا باياتنا كذابا [س ۷۸ : ۲۸]

(۲) = كَذْبٌ جھوٹ -

• --- لا يسمعون فيها لغوا ولا كذابا

[س ۷۸ : ۳۵]

مَكْذُوبٌ (اسم مفعول) جس کو جھٹلایا گیا -

اَكْثَرُ (افعل التفضيل) زیادہ کثرت - زیادہ

تعداد - [س ۴۰ : ۸۲]

كَثَّرَ بڑھانا - [س ۷ : ۸۴]

اَكْثَرَ زیادہ کرنا - بڑھانا -

• فاكثرت جدالنا [س ۱۱ : ۳۴]

تَكَاثَرٌ (اسم فعل) کثرت مال و دولت میں

ایک دوسرے سے بڑھنے کی کوشش کرنا -

[س ۱۰۵ : ۱]

اسْتَكْثَرَ (۱) زیادہ حاصل کرنا (+ مِنْ) -

• --- لاستكثرت من الخير [س ۷ : ۱۸۷]

(۲) بہتوں کو تابع کرنا (+ مِنْ) -

• قد استكثرت من الانس [س ۶ : ۱۳۹]

(۳) زیادہ کام کرنا -

وَلَا تَمَنَّيَنَّ تَسْتَكْثِرُ (س ۷ : ۶) اور احسان

نہ جتا کہ تو بہت کام کر رہا ہے -

كَدَحَ

كَدَحٌ (اسم فعل) دوڑ دھوپ اور مشقت کرنا -

كَادِحٌ (اسم فاعل) دوڑ دھوپ اور مشقت

کرنے والا (+ إِلَى) [س ۸۴ : ۶]

كَدَّرَ

اِتَّكَدَّرَ بے رونق ہو جانا - بکھر جانا -

• واذا النجوم انكدرت [س ۸۱ : ۲]

كَدَّاءٌ = كَدَّاءٌ

كَدَى سخت دل ہو کر (اچھے کام سے) رُكَّ

جانا -

غیر مکذوب (س ۱۱ : ۶۵) جس کو
جھٹلایا نہیں جاسکتا۔

کَذَبَ جھٹلانا۔ نہ ماننا۔ (+ ب)

[س ۶ : ۱۵۷]

بِمَا كَذَّبُونِ (س ۲۳ : ۲۶)

= كَذَّبُونِي اس لئے کہ انہوں نے مجھ کو
جھٹلایا۔

تُكذِّبَانِ (س ۵۵ : ۱۳) تشبیہ بہ معنی جماعت

کو تاکید و للکار۔۔۔۔۔ تم جھٹلاؤ گے؟
جھٹلاؤ گے؟

تُكذِّبُ (اسم فعل) جھٹلانا۔

[س ۸۵ : ۱۹]

مُكذِّبٌ (اسم فاعل) وہ جو جھٹلائے اور نہ

مانے۔ [س ۵۶ : ۵۱]

گَرَّ

كَرَّةٌ (۱) پھیر۔ گردش۔ [س ۷۹ : ۱۲]

(۲) غلبہ۔

•۔۔۔۔۔ تم رد دنا لکم الكرة علیہم

[س ۱۷ : ۶]

گَرَبٌ

كَرْبٌ رنج۔ مصیبت۔ [س ۲۱ : ۷۶]

کَرْسِیٌّ

کَرْسِیٌّ (۱) تخت سلطنت۔ [س ۲ : ۲۵۵]

(۲) کرسی عدالت۔ [س ۳۸ : ۳۳]

(۳) = عَلِمَ۔ (ابن عباس)

•۔۔۔۔۔ وسع کرسیہ السموات والارض

[س ۲ : ۲۵۵]

گَرَمٌ

کَرِیْمٌ (جمع کَرَامٌ) (۱) معزز۔ جلیل القدر۔
شریف النفس۔

(۲) خوشگوار۔ نفع بخش۔

•۔۔۔۔۔ وظل من یحوم لبارد ولا کریم

[س ۵۶ : ۴۳]

کَرَامًا (س ۲۵ : ۷۲) شریفانہ طریقہ سے۔

اَکْرَمٌ (افعل التفضیل) نہایت کریم۔

[س ۹۶ : ۳]

کَرَمٌ عزت بخشنا۔ [س ۱۷ : ۶۲]

مُکْرَمٌ (اسم مفعول) معزز۔

اَکْرَمٌ عزت دینا۔ معزز کرنا [س ۸۹ : ۱۵]

اِکْرَامٌ عزت۔ اکرام [س ۵۵ : ۲۷]

مُکْرِمٌ (اسم فاعل) عزت کرنے والا۔

[س ۲۲ : ۱۸]

مُکْرَمٌ (اسم مفعول) معزز۔ [س ۲۱ : ۲۶]

گَرَّهٌ

کَرَّهٌ نفرت کرنا۔ ناپسند کرنا۔ مکروہ جاننا۔

[س ۸ : ۸]

کَرَّهٌ (اسم فعل) ناگوار۔ ناپسند۔

کَرَّهًا جبرًا [س ۳ : ۷۷]

کَرَّهٌ = کَرَّهٌ ناگوار۔ ناپسند [س ۲ : ۲۱۲]

اِکْتَسَبَ تَلَّاشَ کرنا - فائدہ حاصل کرنے کی
کوشش کرنا -

بَغِيرَ مَا اِکْتَسَبُوا (س ۳۳ : ۵۸) بغیر اس
کے کہ انہوں نے کوئی ایسا کام کیا ہو جس
سے وہ اس کے موجب ہوئے -

گَسَدَ

گَسَادَ (اسم فعل) خریداروں کی کمی - مالوں کا
نہ بکنا ، نہ فروخت ہونا - [س ۹ : ۲۴

گَسَفَ

کَسَفَ ثُكْرًا - کٹا ہوا ٹکڑا -

• --- وان يروا كسفا من السماء ساقطا يقولوا
سحاب مرکوم [س ۵۲ : ۴۴

کَسَفَ (جمع - واحد كَسْفَةٌ) (۱) کسی نرم
چیز کے ٹکڑے - ٹکڑے -

• الله الذي يرسل الرياح فتثير سحابا فيبسطه
في السماء كيف يشاء ويجعله كسفا فترالودق
يخرج من خلاله --- [س ۳۰ : ۴۸
(۲) عذاب ناگہانی -

• --- فاسقط علينا كسفا من السماء
[س ۲۶ : ۱۸۷

کَسَفًا (س ۱۷ : ۹۲) ٹکڑے ٹکڑے -

گَسَلَ

گَسَالِي (جمع - واحد كَسْلَانٌ) کاھل - سست -
[س ۹ : ۵۵

گَسَا

گَسَا (کپڑا) پہنانا - چڑھانا -

كُرِّهًا تَكْلِيفَ سے - درد سے - [س ۴۶ : ۱۴

كَارِهٍ (اسم فاعل) ناپسند کرنے والا - مخالف -
[س ۱۱ : ۲۸

مَكْرُوهُ (اسم مفعول) مکروہ - جس سے کراہت
کی جائے - [س ۱۷ : ۳۸

مَكْرَهُ مَكْرُوهُ کرنا - مکروہ بنانا - [س ۴۹ : ۷

اَكْرَهُ کسی کی خلاف مرضی جبر کرنا -
• --- وما اكرهتنا عليه --- [س ۲۰ : ۷۳

اِكْرَاهٍ (اسم فعل) جبر - [س ۲ : ۲۰۶

لَا اِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْتَبِينَ الرِّشْدَ مِنَ الْغَى -
(س ۲ : ۲۰۶)

--- فذکر - انما انت مذکر - لست علیہم
بمصیطر --- ان الینا ایاہم ثم ان علینا
حسابہم - (س ۸۸ : ۲۱ - ۲۶)

قل یا ایہا الکافرون لا اعبد ما تعبدون ولا اتم
عابدون ما اعبد - ولا انا عابد ما عبدتم ولا
اتم عابدون ما اعبد - لکم دینکم ولی دین -
(س ۱۰۹)

= ولو شاء ربک لامن من فی الارض کلہم
جمیعا - افانت تکرہ الناس حتی یكونوا مؤمنین
(س ۱۰ : ۹۹)

گَسَبَ

گَسَبَ (۱) فائدہ اٹھانا ، حاصل کرنا - تلاش
کرنا ، جمع کرنا - کوئی کام کرنا جس کا انجام
ہو بھلا یا برا -

مَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ (س ۲ : ۲۲۵) وہ جو
تمہارے دلوں نے ارادہ کرلیا -

اندر ہی اندر گھٹنے والا (رنج سے)۔

● --- والکاظمین الغیظ [س ۳ : ۱۳۴]

● --- اذا القلوب لدى الحناجر کاظمین

[س ۴۰ : ۱۸]

کَظِيمٌ دل ہی دل میں رنج کرنا اور گھٹنا۔

[س ۱۲ : ۳۴]

مَكْظُومٌ (اسم مفعول) اندر ہی اندر رنج سے

گھٹتا ہوا۔ [س ۶۸ : ۳۸]

كَعَبٌ

كَعَبَانٍ (تشبیہ - واحد كَعَبٌ) دونوں ٹخنے۔

[س ۵ : ۸]

كَعْبَةٌ اُونچی اور مربع جگہ۔ اہل اسلام کا

قبلہ۔ [س ۵ : ۸]

كَوَاعِبٌ (جمع - واحد كَاعِبٌ) اُٹھتی جوانی

والی تندرست (لڑکیاں)۔

● --- وكواعب اترابا [س ۷۸ : ۳۳]

كَفٌّ

كَفٌّ (+ عَنْ) روکنا۔ [س ۵ : ۱۲]

كُفٌّ (مؤنث) ہاتھ۔ [س ۱۳ : ۱۵]

كَافَّةٌ (۱) (مبالغہ) پورے۔ سب کے سب۔

(۲) جماعت۔

كَافَّةٌ (۱) پوزی طرح سے۔

● --- ادخلوا في السلم كافة [س ۲ : ۲۰۴]

(۲) ہرحال میں (ماہ حلال ہو یا ماہ حرام)۔

● ان عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهرا۔۔۔

منها اربعة حرم۔۔۔ فلا تظلموا فيهن انفسكم

وقاتلوا المشركين كافة كما يقاتلونكم كافة

[س ۹ : ۳۶]

● فكسونا العظام لحما۔ [س ۲۳ : ۱۴]

كسوة پہناوا۔ [س ۵ : ۹۲]

كَشَطٌ

كَشَطٌ کھال اُتارنا۔ پردہ اُٹھادینا۔

● واذا السماء كَشِطت [س ۸۱ : ۱۱]

كَشَفٌ

كَشَفٌ (۱) ظاہر کردینا۔ پردہ اٹھا دینا۔

[س ۵۰ : ۲۲]

(۲) دور کرنا۔ ڈال دینا (+ عَنْ)

● --- لئن كَشِفت عنا الرجز۔۔۔

[س ۷ : ۱۳۳]

كَشَفَتْ عَنْ سَاقِيهَا (س ۲۷ : ۴۴) لفظی

معنی ہیں اس (بی بی) نے اپنی پنڈلیاں کھول

دیں۔ مراد اس سے، وہ گھبرا گئی۔ (یہ

تشبیہ لڑائی کی گھبراہٹ میں پائینچے اُٹھا کر

بھاگنے سے لی گئی ہے)۔

يَوْمَ يَكْشِفُ عَنْ سَاقٍ (س ۶۸ : ۴۲) جس

دن پنڈلی کھل جائیگی (بڑی مصیبت آن

پڑے گی اور گھبراہٹ مچ جائے گی اور

لوگ پائینچے اُٹھا کر بھاگتے پھریں گے)۔

= یوم یشتد الامر۔ (بیضاوی)

كَشَفٌ (اسم فعل) دور کرنا۔

● --- فلا يملكون كشف الضر

[س ۱۷ : ۵۶]

كَاشِفٌ (اسم فاعل) دور کرنے والا۔

[س ۶ : ۱۷]

كَاطِمٌ (اسم فاعل) (غصہ کو) روکنے والا۔

[س ۶ : ۱۷]

كَظْمٌ

كَاطِمٌ (اسم فاعل) (غصہ کو) روکنے والا۔

[س ۶ : ۱۷]

کَفَاءً

کَفْوَاءٌ (= کَفَاءٌ) ہم پلہ - ہمسر - برابر - مانند -

● --- ولم يكن له كفوا احد [س ۱۱۲ : ۴

كَفَاتٍ

كَفَاتٍ (مصدر) چیزوں کو پکڑ کر یکجا جمع رکھنا -

● الم نجعل الارض كفاتا احياء وامواتا

[س ۲۶۹ : ۲۵

كَفَرًا

كَفَرًا (۱) ڈھانکنا - چھپانا -

(۲) حق کو چھپانا - جان بوجھکر نہ ماننا -

(۳) احسان نہ ماننا -

(۴) ناقدری کرنا - بیجا مصرف لینا -

(۵) بری ذمہ ہونا (تاج) - بے تعلق ہونا -

● --- انى كفرت بما اشركتمون من قبل

[س ۱۴ : ۲۲

(۶) غفلت کرنا - (تاج)

● --- من كفر فعليه كفره [س ۳۰ : ۴۴

كَفَرًا (اسم فعل) جان کر بھی نہ ماننا - نہ ماننا - انکار کرنا - کفر -

كَفُورًا (اسم فعل) = كَفَرًا كَفْرًا - ناشکری -

[س ۱۷ : ۹۱

كُفْرَانًا (اسم فعل) انکار - ناقدری - ناشکری -

[س ۲۱ : ۹۴

كَاْفِرًا (اسم فاعل) کفر کرنے والا -

كَاْفِرُونَ (جمع)

[س ۱۰۹ : ۱۰

--- لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ ---

[س ۴ : ۱۴۴

== لا ينهكم الله عن الذين لم يقاتلوكم في الدين ولم يخرجوكم من دياركم ان تبروهم وتقسطوا اليهم - ان الله يحب المقسطين - انما ينهكم الله عن الذين قاتلوكم في الدين و اخرجوكم من دياركم وظاهروا على اخراجكم ان تولوهم - ومن يتولهم فاولئك هم الظالمون (س ۶۰ : ۸ و ۹)

== --- لا تتخذوا آباءكم و اخوانكم اولياء

ان استحبوا الكفر على الايمان - (س ۹ : ۲۳)

== --- و وصينا الانسان بوالديه --- وان

جاهداك على ان تشرك بي ماليس لك به علم

فلا تطعها وصاحبها في الدنيا معروفا ---

(س ۳۱ : ۱۴ و ۱۵)

كُفْرًا (جمع - واحد كَافِرًا) (۱) کفر کرنے

والحے - [س ۲ : ۱۵۶

(۲) کاشتکار - [س ۵۷ : ۱۹

كُفْرَةً (جمع - واحد كَافِرًا) [س ۸۰ : ۴۲

كُوفِرًا (جمع مؤنث - واحد كَافِرَةٌ) وہ بیبیان

جو ایمان نہیں لائیں -

● ولا تمسكوا بعصم الكوافر [س ۶۰ : ۱۰

كُفُورًا (مبالغہ) نہ ماننے والا - ناشکرا -

[س ۱۱ : ۱۲

كُفْرًا (مبالغہ) نہایت ناشکرا -

● ان الانسان لظلوم كُفْرًا [س ۱۴ : ۳۴

كُفْرًا كُفْرًا - بدلہ - [س ۵ : ۴۹

كُفُورًا كُفُورًا - [س ۷۶ : ۵

كُفْرًا كُفْرًا دینا - تلافی کرنا - [س ۴۷ : ۲

اَكْفَرَ كافر بنانا۔

● قتل الانسان ما اكفره [س ۸۰ : ۱۷]

كَفَّلَ

كَفَّلَ پرورش کرنا۔ خبر گیراں ہونا۔ دوسرے کے لئے کفیل ہونا۔ [س ۲۸ : ۱۲]

كَلَّ

كَفَّلَ (۱) برا بر حصہ - حصہ [س ۴ : ۸۴]
(۲) شدت - (راغب)

ذُو الْكُفْلِ (س ۲۱ : ۸۵) ایک نبی کا نام۔ غالباً یہ حزقیل نبی ہیں۔

كَفِيلٌ ضامن - ذمہ دار۔ [س ۱۶ : ۹۱]

كَفَّلَ = كَفَّلَ [س ۳ : ۳۷]

اَكْفَلَ کسی کی کفالت میں دینا۔

اَكْفَلْنِيهَا (س ۳۸ : ۲۲) اُس کو میری کفالت میں دے، میرے سپرد کر۔

كَفَى

كَفَى کافی ہونا۔

كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا (س ۱۳ : ۴۳) شہادت کے لئے خدا کافی ہے۔

وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ (س ۳۳ : ۲۵) اور لڑائی میں مؤمنین کے لئے خدا کافی ہے۔

أَوَلَمْ يَكْفَى بِرَبِّكَ أَنَّهُ --- (س ۴۱ : ۵۳) کیا یہ کافی نہیں کہ تیرا پروردگار ---

أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ --- (س ۳ : ۱۲۰) کیا یہ

تمہارے لئے کافی نہیں کہ --- ؟

كَاف (= كَافِي - اسم فاعل) وہ جو کافی ہے۔

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ (س ۳۹ : ۳۷) کیا

خدا اپنے بندے کے لئے کافی نہیں ؟

كَلَّ (۱) بھاری بوجھ - (۲) گھریلو نوکر۔

كَلَّا (۱) = كَ (تشبیہ) + لَا (نافیہ) - [ثعلب

(۲) حرف بہ معنی ردع (جھڑکنا اور باز رکھنا) یا ذم (مدست کرنا) - [سیبویہ

(۳) = حَقًّا - (کسائی)

(۴) = اِسْتَفْتَحِيه - (ابوحاتم)

● کلا - ان الانسان لیطغی [س ۹۶ : ۶]

(۵) = اِیْ = نَعَم (حرف ایجاب)

[نضر بن شمیث

(۶) = سَوَفَ - (فراء)

كَلَّ (۱) کُل - تمام - ہر ایک - سب -

(۲) = بَعْضُ

● --- قال فخذ اربعة من الطير فصرهن

الیک ثم اجعل علی کل جبل منهن جزء ---

[س ۲ : ۲۶۰]

● انا سکناله فی الارض و آتیناه من کل شیء

سبیا --- [س ۱۸ : ۸۴]

كَلَّمَا (= كَلَّ + مَا مصدریہ) جب جب -

جب کبھی -

كَلَّا (مذکر - مؤنث کَلَّتَا) یہ دو اسم ہیں

لفظاً مفرد اور معنأً مثنی - یہ دونوں تثنیہ

میں وہی خصوصیت رکھتے ہیں جو لفظ کَلَّ

مَتَكَلَّفٌ (اسم فاعل) تکلف کرنے والا - بناوٹ کرنے والا -

● --- وما انا من المتكلفين [س ۳۸ : ۸۶

کَلَم

کَلَمٌ زخمی کرنا -

● --- اخرجنا لهم دابة من الارض تكلمهم ان الناس كانوا باياتنا لا يوقنون

[س ۲۷ : ۸۲

تَجْرَحَهُمْ (لسان)

تَكَلَّمَهُمْ (دوسری قرأت) = تَجْرَحَهُمْ (لسان)

كَلَامٌ كلام - بات - لفظ - حکم -

كَلِمَةٌ (جمع کلمات اور کلم) (۱) بات - جملہ - حکم -

● --- واذ ابتلى ابراهيم ربه بكلمات فاتمهن [س ۲ : ۱۱۸

كَلِمَةُ الْعَذَابِ (س ۳۹ : ۲۰) عذاب کا حکم -

اِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ (س ۳ : ۵۷) ایک ایسی بات کی طرف جو ہمارے اور تمہارے درمیان یکساں ہے (یعنی جس پر ہم دونوں متفق ہیں، جس میں ہم دونوں میں اختلاف نہیں) -

اِنَّ اللّٰهَ يَبْشُرُكَ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ (س ۳ : ۴۴) اے مریم، خدا تجھ کو اپنے حضور سے ایک بات کی

کو جمع میں حاصل ہے - (راغب)

كَلَاهُمَا (س ۱۷ : ۲۴) ان میں کے دونوں -

كَلْتَا الْجَنَّتَيْنِ (س ۱۸ : ۳۱) ہردو باغ -

كَلَالَةٌ (مصدر) وہ وارث جو موروث کے نہ

باپ داداؤں میں سے ہو نہ اس کی اولاد میں سے (موروث اور وارث دونوں پر اس لفظ کا استعمال ہوتا ہے) - دور کا رشتہ دار -

[س ۴ : ۱۲

کَلَاءٌ

كَلَاءٌ حفاظت سے رکھنا -

● --- من يكلاكم بالليل [س ۲۱ : ۴۲

كَلَبٌ

كَلَبٌ كَتَا -

مَكَلَّبٌ (اسم فاعل) وہ جو کتوں یا دوسرے شکاری جانوروں کو شکار پکڑنا سکھائے -

● --- وما علمتم من الجوارح مكلبين [س ۵ : ۵

كَلَحٌ

كَالِحٌ (اسم فاعل) وہ جو برا منہ بنائے - وہ جو (تکلیف میں) دانت پیسے -

[س ۲۳ : ۱۰۵

كَلَفٌ

كَلَفٌ کسی کو مجبور کر کے مشقت کرانا یا ایسا کام لینا جو اس کی طاقت سے باہر ہو -

● لا تكلف نفسا الا وسعها [س ۶ : ۱۵۲

(۲) کتنی (تعداد)۔

(۳) کتنی دیر۔

● قال کم لبثتم فی الارض عدد سنین

[س ۲۳ : ۱۱۴]

اکمام (جمع - واحد کتم) گاہ۔

[س ۵۵ : ۱۱]

کامل (اسم فاعل) کامل - پورا - مکمل۔

[س ۲ : ۲۳۳]

اکمل پورا کرنا - مکمل کرنا۔ [س ۵ : ۴]

اکمہ (۱) پیدائشی اندھا۔

(۲) وہ جو آنکھ رھتے بھی نہ دیکھے، نہ

سمجھے۔ گمراہ - کور باطن۔

= ولھم اعین لایبصرون بہا (س ۷ : ۱۷۹)

= فانھا لاتعمی الابصار ولکن تعمی

القلوب الّتی فی الصدور (س ۲۲ : ۴۶)

● وابرئ الاکمہ والابرص

[س ۳ : ۴۸]

اکنان (جمع - واحد کن) (۱) ڈھکنے۔

پردے۔

(۲) پناہ کی جگہ۔ [س ۱۶ : ۸۱]

اکنہ (جمع - واحد کن اور کنان) پردے۔

[س ۴۱ : ۵]

[بکلمۃ (مؤنث)] بشارت دیتا ہے (جس

شخص کی بشارت دیتا ہے) اُس کا لقب اور

نام [اسمہ (مذکر)] ہے المسیح عیسیٰ

ابن مریم [یہاں حضرت مسیح کو کلمۃ منہ

نہیں کہا]۔

(۲) وہ تمام چیزیں جن کو خدا نے پیدا کیا

ہے۔

● --- ما نفدت کلمات اللہ [س ۳۱ : ۲۷]

= عجائب صنع الہی - (رازی)

کلم (جمع بہ صیغہ واحد)

الیہ یصعد الکلم الطیب (س ۳۵ : ۱۱)

کلم (۱) کسی سے بات کرنا۔

● --- فلن اکلم الیوم انسیا [س ۱۹ : ۲۶]

(۲) اچھی باتیں بتانا - نصیحت کرنا۔

● --- منھم من کلم اللہ ورفع بعضھم درجات

[س ۲ : ۲۵۳]

● --- ویکلم الناس فی المهد وکھلا

[س ۳ : ۴۵]

تکلم (اسم فعل) کسی سے بات کرنا۔

[س ۴ : ۱۶۳]

تکلم بات بولنا - (+ ب)

● --- ما یكون لنا ان نتکلم بهذا

[س ۲۴ : ۱۵]

کلی (امر مؤنث) [اکل]

کتم (اسم مبنی) (۱) کتنی (مقدار)

کی حالت میں اور پوری عمر کو پہنچ کر -

گَهَنَ

كَاهِنٌ (اسم فاعل) کاہن -

كَهَيْتَهُ = كَ + [هَاءَ (= هِيَاءَ)]

كَهَيْعَصَ

كَهَيْعَصَ محض حروف تہجی - [الر

كَوَاعِبُ (جمع - واحد كَاعِبٌ) [كَعَبٌ

كَابَ

اَكْوَابٌ (جمع - واحد كُوبٌ) پیالے جن میں
دستے یا ٹونٹی نہ لگے ہوں - [س ۴۳ : ۷۱

كَادَ

كَادَ (= كَوَدَ)

فعل ناقص ہے - اس سے صرف ماضی اور
مضارع کے افعال آئے ہیں - کاد فعل کے
بدقت واقع ہونے پر دلالت کرتا ہے - اس کی
نفی اثبات ہوتی ہے اور اس کا اثبات نفی -

(۱) = قارب (قریب ہوا)

(۲) = اراد (ارادہ کیا)

● كَذَلِكَ كَدْنَا لِيُوسِفَ - - - [س ۱۲ : ۷۶

● وَاِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُوْكَ عَنِ الَّذِيْ اَوْحَيْنَا

اِلَيْكَ - - - [س ۱۷ : ۷۶

● اِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ اِكَادِ اِخْفِيْهَا لَتَجْزِيْ كُلَّ نَفْسٍ

بِمَا تَسْعَى [س ۲۰ : ۱۵

كَدَّتْ (س ۱۷ : ۷۶) = كَدَّتْ = كَوَدَتْ

واحد مذکر حاضر ماضی -

مَكْنُونٌ (اسم مفعول) حفاظت سے رکھا ہوا -
محفوظ - [س ۳۷ : ۴۹

فِيْ كِتَابِ مَكْنُونٍ (س ۵۶ : ۷۸)

= فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ (س ۸۵ : ۲۲)

اَكَنَّ جَهِانًا -

● اَوَاكِنْتُمْ فِيْ اِنْفُسِكُمْ [س ۲ : ۲۳۵

كَنَدَ

كَنُوْدٌ (مذکر و مؤنث) ناقدر - ظالم -

[س ۱۰۰ : ۶

كَنَزَ

كَنَزَ جمع کرنا -

● فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنُزُونَ [س ۹ : ۳۶

كَنَزٌ (جمع كَنُوزٌ) خزانہ - [س ۱۸ : ۸۳

كَنَسَ

كَنَسٌ (جمع - واحد كَانَسٌ) احتجاج کے وقت

غائب ہو جانے والے ستارے - [س ۸۱ : ۱۶

كَهْفٌ

كَهْفٌ کہوہ - غار - [س ۱۸ : ۱۶

اَصْحَابُ الْكَهْفِ [صَحِبَ

كَهَلٌ

كَهَلٌ پوری عمر - (آدمی کی) عمر تیس سے
پچاس تک -

فِي الْمَهْدِ وَكَهَلًا (س ۳ : ۴۶) کم عمری

● ان الباطل کان زھوقا [س ۱۷ : ۸۱]
(۲) بہ معنی ماضی منقطع (گزری بات) -
تاریخی واقعات کے بیان میں کَانَ انہیں
معنوں میں آیا ہے -

● قالوا کیف تکلم من کان فی المہد صبیا
[س ۱۹ : ۲۹]

● ان ابراہیم کان امة قانتا لله [س ۱۶ : ۱۲۰]
(۳) بمعنی حال (کسی شئی کی جنس میں اس
کے وصف لازم کے لئے) -

● کنتم خیر امة اخرجت للناس تامرون
بالمعروف وتنہون عن المنکر وتؤمنون بالله
[س ۳ : ۱۰۹]

(۴) بمعنی استقبال -

● ویخافون یوما کان شرہ مستطیرا
[س ۷۶ : ۷]

(۵) = صَارَ (ہو گیا) -

● ابی واستکبرو کان من الکافرین
[س ۲۳ : ۳۴]

(۶) = یَنْبَغِي (سزا وار ہے)

● ما کان لکم ان تنبتوا شجرھا
[س ۲۷ : ۶۰]

● ما یكون لنا ان نتکلم بهذا [س ۲۴ : ۱۶]
(۷) = حَضَرَ اور وَجَدَ

● ان کان ذوعسرة فنظرة الی میسرة
[س ۲ : ۲۸۰]

● وان تک حسنة یضاعفھا [س ۴ : ۴۰]
(۸) بہ معنی تاکید یا زائدہ -

● قال وبا عملی بما کانوا یعملون
[س ۲۶ : ۱۱۲]

= بما یعملون -

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطِفُ ابْصَارَهُمْ (س ۲ :
۱۹) قریب ہے کہ بجلی اُن کی آنکھوں کو
اچک لے جائے -

وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ (س ۲ : ۶۶) اور اُنہوں
نے کیا بھی تو نہ کیا، (اُن کا کرنا بھی نہ
کرنے کے برابر تھا) -

وَلَا يَكَادِيْبَيْنِ (س ۴۳ : ۵۲) اور نہ یہ
صاف بول ہی سکتا ہے -

كَارَ

كَوْرَ (۱) لپیٹنا - کسی چیز کو تہ بہ تہ لپیٹنا -

● یکور اللیل علی النهار - - - [س ۳۹ : ۷]
(۲) اندھیرا ہونا -
(۳) غائب ہونا -

● اذا الشمس کورت - - - [س ۸۱ : ۱]
= غَوْرَتْ - (لغت فارس)

تَكْوِيْرٌ (اسم فعل) لپیٹنا -

كَوْكَبٌ

كَوْكَبٌ (جمع كَوْا كِبٌ) ستارہ -

[س ۲۴ : ۳۵]

كَانَ

كَانَ فعل ناقص متصرف ہے - اسم کورفع اور
خبر کو نصب دیا کرتا ہے -

(۱) بمعنی ازل و ابد، دوام واستمرار -
● وکان الله علیہا حلیم [س ۳۳ : ۵۱]

● ان الشیطان کان للانسان عدوا مبینا
[س ۱۷ : ۵۳]

نفاذ قدرته و مشیتہ فی تکوین الكائنات و ایجاد
الموجودات - (تفسیر کبیر)

پس خدا جو کرتا ہے اسی قانون قدرت کے
مطابق کرتا ہے جو اس نے ان چیزوں کے
موجود ہونے کے لئے بنایا ہے۔

مَكَانٌ (۱) جگہ - ٹھکانہ - مکان - اطراف -
سمت -

● و یاتیہ الموت من کل مکان [س ۱۴ : ۱۷
(۲) بدلہ -

● زوج مکان زوج [س ۴ : ۱۹
(۳) مرتبہ - منزلت -

● مکانا علیا [س ۱۹ : ۵۷

مَكَانَكُمْ (س ۱۰ : ۲۹)

= اَلزُّمُوَا مَكَانَكُمْ - (بیضاوی)

مَكَانَةٌ (۲) منزلت - مرتبہ -

(۱) اِسْتِطَاعَت - طاقت -

اعْمَلُوا عَلٰی مَكَانَتِكُمْ (س ۶ : ۱۳۵) تم
لوگ اپنی استطاعت کے مطابق کام کئے
جاؤ - تم سے جو کچھ ہو سکے کئے جاؤ -

--- لَمَسْخَنَاهُمْ عَلٰی مَكَانَتِهِمْ (س ۳۶ : ۶۷)
ہم انہیں ضرور مٹا دینگے باوجود ان کی قدرت
کے -

اِسْتَكَانَ (باب اِسْتِفْعَال) = تَضَرَّعَ عاجزی

اختیار کرنا - [س ۳ : ۱۴۰

[تحت سَكَنَ

كَانَ = كَ (تشبیہ) + اِنَّ (مؤكدہ)

(۱) اس کا استعمال اسی موقع پر ہوتا ہے
جہاں مشابہت بیحد قوی ہو -

● قالوا سبحانك ما كان ينبغي لنا ان نتخذ من
دونك من اولياء [س ۲۵ : ۱۸

كُنَّ (س ۲ : ۲۲۸) (= كُنَّ) (۱) جمع
مؤنث غائب ماضی -

(۲) ضمیر جمع مؤنث حاضر متصل -

اَكُّ (س ۱۹ : ۲۰) (= اَكُّونُ) واحد
متكلم مضارع -

تَكُّ (س ۱۱ : ۱۰۹) = تَكُونُ واحد
مؤنث غائب و مذکر حاضر مضارع -

يَكُّ (س ۸ : ۵۳) = يَكُونُ واحد مذکر
غائب مضارع -

نَكُّ (س ۷۴ : ۴۴) = نَكُونُ جمع متكلم
مضارع -

وَلَيَكُونَنَّ (س ۱۲ : ۳۲) = وَلَيَكُونَنَّ

كُنَّ (واحد مذکر امر حاضر) تو ہو جا -

--- كُنَّ فَيَكُونَنَّ (س ۲ : ۱۱۱) تو ہو جا ،

اور وہ ہو جاتا ہے - نہ تو اس سے مراد کسی
کی طرف خطاب کرنا ہے اور نہ حکم دینا ہے ،
اس لئے کہ اگر یہ امر معدوم چیزوں کے لئے
ہو تو وہ تو محال ہے ، اور اگر موجود چیزوں
کے لئے ہو تو موجود چیزوں کو کہنا ہوگا
کہ موجود ہو جاؤ - اور یہ بھی محال ہے -

بلکہ اس سے مراد جتلا نا ہے کہ خدا کی
قدرت اور خواہش تمام کائنات کے ہونے
اور موجودات کے ایجاد پانے میں نافذ ہے -

= لیس المراد بقوله كن فيكون خطاب و
امر لان ذلك الامر ان للمعدوم فهو محال
وان كان الموجود فهو امر بان بصير الموجود
موجودا وهو محال بل المراد منه التنبیه علی

● و تالله لا کیدن اصنامکم [س ۲۳ : ۵۷ = لا ریدن بهاسوء۔ (راغب)

● انهم یکیدون کیدا [س ۸۶ : ۱۵ = ام یریدون کیدا (س ۵۲ : ۴۲)

کیدون (س ۷ : ۱۹۴)

= کیدونی

کید (۱) تدبیر۔ ارادہ۔

● --- ان کیدی متین [س ۷ : ۱۸۲

(۲) سازش۔ برا ارادہ۔

● --- قال انه من کیدکن۔ ان کیدکن

عظیم [س ۱۲ : ۲۸

[یہ عزیز مصر کا قول ہے اس کی بیوی سے]۔

● --- لایضرکم کیدہم شیئا

[س ۳ : ۱۲۰

مکید (اسم مفعول) وہ جس کے خلاف سازش

کی گئی۔ وہ جو سازش میں پھنس گیا۔

فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ (س ۵۲ : ۴۲)

وہ لوگ جو کفر کئے وہی پھندے میں

پھنس جائیں گے۔

کَاف

کیف کیسا؟ کس طرح؟

کَال

کَال ماپنا۔ کسی کو ماپ تول کر دینا۔

● --- و اذا کالوہم او وزنوہم ---

[س ۸۳ : ۳

گیل (اسم فعل) (۱) غلہ ماپنا۔

[س ۶ : ۱۵۲ (۲) ماپ۔ مقدار۔

(۳) غلہ۔

● قالت کانه هو [س ۲۷ : ۴۲

(۲) کبھی تخفیف کر کے اس کی تشدید کو

دور بھی کر دیتے ہیں۔

● --- مرکان لم یدعنا الیٰ ضربہ

[س ۱۰ : ۱۲

کَآئِنٌ لَّكَ (تشبیہ) + آئِ (تنوین) تعداد

میں زیادتی ظاہر کرنے کے لئے آتا ہے۔

● کاین من نبی قاتل معہ ربیون کثیر

[س ۳ : ۱۴۵

اس کا تلفظ کئی طرح پر ہوا ہے :

(۱) کائن بر وزن بائغ۔ (ابن کثیر)

(۲) کائی (بروزن کعب)۔

گَوِی

گَوِی (جانور کو) داغ دینا۔

● --- فتکویٰ بها جباہم [س ۹ : ۳۶

گَوِی

گَوِی (۱) حرف تعلیلیہ۔ [س ۵۹ : ۷

(۲) = اَنَّ (مصدریہ) [س ۵۷ : ۲۳

گیلا (= گئی + لا) ایسا نہ ہو کہ۔

لَکَیْلًا (= ل + گئی + لا) تاکہ ایسا نہ

ہو کہ۔

کَاد

کَاد (۱) تدبیر کرنا۔ (اچھے معنوں میں)

انتظام کرنا۔

● --- كذلك کدنا لیوسف [س ۱۳ : ۷۶

(۲) برا ارادہ کرنا۔ سازش کرنا۔

● --- اذا اکتالوا علی الناس یتوفون
 [س ۸۳ : ۲]
 نکتَلُ (س ۱۲ : ۶۳)
 = نکتیل باب افتعال - یا الف سے بدل گئی
 جو بوجہ التقایٰ ساکنین گرا دیا گیا -
 (مولینا محمد علی)

● فلا کیل لکم عندی [س ۱۲ : ۶۰]
 کَیْلٌ بِعَیْرِ (س ۱۲ : ۶۰) ایک اُونٹ کا
 بوجہ (غله) -
 مکیَالٌ پیمانہ - ماپ - [س ۱۱ : ۸۳]
 اَکْتَالَ دوسرے سے (غله) ماپ کر لینا -
 (+ عَلِی)

- «باب اللام» -

ل

لِ اس کی چار قسمیں ہیں -

(الف) جارہ - اسم ظاہر کے ساتھ مکسور اور ضمیر کے ساتھ مفتوح آتا ہے - مگر یاے متکلم کی ضمیر کے ساتھ ہمیشہ لام مکسور ہی آتا ہے -

(۱) استحقاق -

● الحمد لله [س ۱ : ۱]

● ویل للمطفین [س ۸۳ : ۱]

(۲) اختصاص -

● فان كان له اخوة --- [س ۴ : ۱۱]

(۳) بمعنی ملک -

● له ما فی السموت وما فی الارض

[س ۳۴ : ۱]

(۴) تعلیلیہ -

● وانه لحب الخیر لشدید [س ۱۰۰ : ۷]

● يقول یالیتنی قدمت لحياتی [س ۸۹ : ۲۴]

(۵) = اِلَى

● بان ربك اوحى لها [س ۹۹ : ۵]

● كل یجری لاجل مسمى [س ۱۳ : ۲]

= كل یجری الی اجل مسمى (س ۳۱ : ۲۹)

(۶) = عَلَى - (شافعی)

● ویخرون للاذقان یبکون [س ۱۷ : ۱۰۹]

● واذا مس الانسان الضر دعانا لجنبه

[س ۱۰ : ۱۲] ○

● وتله للجبین [س ۲۷ : ۱۰۳]

● وان اساتم فلها [س ۱۷ : ۷]

● ولهم اللعنت [س ۴۰ : ۵۲]

(۷) = فِي

● ونضع الموازين القسط لیوم القیامة

[س ۲۱ : ۴۷]

(۸) = عند

(۹) = بعد

● اقم الصلوة لدلوك الشمس ---

[س ۱۷ : ۷۸]

= بعد - (ابن عباس)

(۱۰) = عن

● وقال الذین كفروا للذین آمنوا لو كان خیرا

ما سبقونا الیه [س ۴۶ : ۱۱]

(۱۱) تبلیغ کے لئے - یہ کسی قول کے سامع

کے اسم یا اس چیز کو جر دیا کرتا ہے جو

اسی اسم کے معنی میں ہو - مثلا الاذن -

(۱۲) بمعنی صیرورة اور انجام کار - اسی کو

لام عاقبہ بھی کہتے ہیں -

● فالتقطه آل فرعون لیكون لهم عدوا وحزنا

[س ۲۸ : ۸]

● --- انما نملی لهم لیزدادوا اثما

[س ۳ : ۱۷۷]

(۱۳) لام تاکید اور زائدہ یا ضعیف عامل

کو قوت دینے کے لئے اور یہی لام فاعل یا

مفعول کی تبیین (واضح کرنے) کے لئے بھی

آتا ہے -

- --- ان علينا للهدى وان لنا للاخرة
[س ۹۲: ۱۲ و ۱۳]
- (۲) لام زائدة - اَنَّ مفتوحة کی خبر میں اور
جو مفعول میں زاید کرتا ہے۔
- الا انهم لياكلون الطعام (سعيد بن جبیر
کی قرأت) [س ۲۵: ۲۱]
- --- يدعوا لمن ضره اقرب من تفعه
[س ۲۲: ۱۳]
- ان کے ساتھ کبھی اس کے اسم میں اور کبھی
اُس کی خبر میں۔
- ان في ذلك لعبرة --- [س ۳: ۱۲]
- ان ربك لبالمرصاد [س ۸۹: ۱۴]
- (۳) وہ لام جو قسم یا لویا لولا کے جواب
میں آتا ہے۔
- قالوا تالله لقد آثرك الله علينا
[س ۱۲: ۹۱]
- لوتزيلوا لعذبنا الذين كفروا ---
[س ۴۸: ۲۵]
- ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت
الارض --- [س ۲: ۲۵۱]
- (۴) لام سوطئة (المؤذنة) - یہ لام کسی
حرف شرط پر اس بات کا علم دینے کے لئے
داخل ہوتا ہے کہ جواب شرط اس کے بعد
مع اس کے ایک مقدر قسم پر مبنی ہے۔
- لئن اخرجوا لا يخرجون معهم - ولئن قوتلوا
لا ينصرونهم - ولئن نصروهم ليولن الا دبار
ثم لا ينصرون [س ۵۹: ۱۲]
- لما آتيتكم من كتاب وحكمة
[س ۳: ۷۵]
- (۵) لام قسم -

- قل عسى ان يكون ردف لكم بعض الذي
تستعجلون [س ۲۷: ۷۲]
- يريد الله ليبين لكم
[س ۴: ۲۶]
- وكنا لحكمهم شاهدين [س ۲۱: ۷۸]
- --- فتعسالهم [س ۴۷: ۹]
- هيهات هيهات لما توعدون [س ۲۳: ۳۶]
- (ب) ناصبه لام تاکید - یہ لام تعلیلیہ ہے۔
- (ج) جازمه عامل لام طلب (امر) - لام کی
ذاتی حرکت کسرہ ہوتی ہے - واورفأ کے
بعد ساکن آتا ہے اور کبھی ثم کے بعد بھی
- فليستجيبوا لي وليؤمنوا بي [س ۲: ۱۸۶]
- --- ثم ليقضوا تغثهم [س ۲۲: ۳۰]
- لينفق ذو سعة من سعته [س ۶۵: ۷]
- ونادوا يا مالک ليقض علينا ربك
[س ۴۳: ۷۷]
- (۲) بمعنى تهديد (دھمکی)
- ومن شاء فليكفر [س ۱۸: ۲۹]
- (د) مہملہ (غیر عاملہ)
- (۱) لام ابتدا - مضمون جملہ کی تاکید -
فعل مضارع کو زمانہ حال کے لئے مخصوص
کردیتا ہے۔
- لا اتم اشد رهبة في صدورهم من الله
[س ۵۹: ۱۳]
- --- لمسجد اسس على التقوى
[س ۹: ۱۰۸]
- اذ قالوا ليوסף واخوه احب الى ايننا منا
[س ۱۲: ۸]
- خبر پر بھی آتا ہے۔
- ان ربى لسميع الدعاء [س ۱۴: ۳۹]
- وانك لعلى خلق عظيم [س ۶۸: ۴]
- ان کے اسم مؤخر پر بھی آتا ہے۔

لَاكَ

لَاكَ (= الْاَلَاكَ)

مَلَائِكَةٍ (جمع مَلَائِكَةٍ)

= مَلَائِكَةٍ فرستادہ۔ [مَلَائِكَةٍ]

لَا لَأَلَا

لَوْلَا (اسم جنس) بڑے بڑے موتی۔

لَبَّ

الْبَابِ (جمع - واحد لَبَّ) قلب - دل - سمجھ - عقل۔

أُولُو الْأَلْبَابِ (س ۲ : ۲۶۹) دل اور دماغ رکھنے والے - سمجھ رکھنے والے۔

لَبَّثَ

لَبَّثَ دیر کرنا - ٹھہرنا - عارضی طور پر قیام کرنا۔

وَلَبَّثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ

وَأَزْدًا دُونَ ذَلِكَ (س ۱۸ : ۲۴) اور اصحاب

کہف رہے اپنی کھوہ میں تین سو برس اور

نویس اور۔ اس سے پہلے (آیت ۲۰ میں)

اصحاب کہف کی تعداد کے بارے میں لوگوں

کے متعدد اقوال نقل کئے ہیں ، اسی طرح

یہاں بھی ان کے ٹھہرنے کی مدت کے بارے

میں لوگوں کا قول نقل کیا ہے۔ (قتادہ اور

مطرب بن عبد اللہ - ابن عباس بہ روایت ابن

ابی حاتم) - چنانچہ ابن مسعود کی قرأت میں

● لعمرک انہم لفی سکرتمہم یعمہون

[س ۱۰ : ۷۲]

لَا

لَا (۱) = اِنْ نَافِيَةٌ (لاتبریہ)

● لا اله الا هو الرحمان الرحيم [س ۲ : ۱۶۳]

(۲) = لَيْسَ

● --- ولا اصغر من ذلك ولا اكبر الا في كتاب مبين [س ۱۰ : ۹۱]

(۳) عاطفة (أزهری)

● لا جرم ان الله يعلم ما يسرون وما يعلنون [س ۱۶ : ۲۴]

(۴) جوابیہ -

● لا اقسم بهذا البلد --- [س ۹۰ : ۱]

(۵) توکید یا زائده -

● ما منعك ان لا تسجد [س ۷ : ۱۱]

● ما منعك اذرايتهم ضلوا الاتبعن

[س ۲۰ : ۹۲ و ۹۳]

● --- لئلا يعلم اهل الكتاب الا يقدرن

على شئ من فضل الله [س ۵۷ : ۲۹]

● وما يستوى الا اعمى والبصير ولا الظلمات ولا النور ولا الظل ولا الحرور۔۔۔

[س ۳۵ : ۲۰]

(۶) = غَيْرِ (اسم)

● --- غير المغضوب عليهم ولا الضالين

[س ۱ : ۷]

● لا مقطوعة ولا ممنوعة [س ۵۶ : ۳۳]

لَا تَ = لَا (نافية) + تَائِدٌ (تانيث یا تاكيد

یا مبالغة) = لَيْسَ [س ۳۸ : ۳]

[حَنَّكَ]

لَا حَتَّكَ

[عَنَّتْ]

لَا عَنَّتْكُمْ

- --- ویلبسون ثیابا خضر [س ۱۸ : ۳۱]
- لباس (۱) پہناوا - لباس - [س ۲۲ : ۲۳]
- (۲) باعث راحت -
- --- وهو الذی جعل لکم اللیل لباسا [س ۲۵ : ۴۷]
- --- هن لباس لکم واتم لباس لهن [س ۲ : ۱۸۷]
- لباس الجوع والخوف (س ۱۶ : ۱۱۳)
- انتہائی بھوک اور خوف - (تاج - قاموس)
- لبوس (۱) (مذکر) کپڑا - ہتھیار -
- (۲) (مؤنث) زرہ - [س ۲۱ : ۸۰]

لبن دودھ - [س ۱۶ : ۶۶]

لج (+ فی) ضد سے اڑے رہنا -

● --- بل لجوا فی عتو و نفور [س ۶۷ : ۲۱]

لجہ گہرا پانی - [س ۲۷ : ۴۴]

لجی وسیع گہرا پانی - [س ۲۴ : ۴۰]

لجأ پناہ کی جگہ - [س ۴۲ : ۴۷]

الحد (۱) حق سے انحراف کرنا - بیجا استعمال کرنا -

● --- الذین یلحدون فی آیاتنا

[س ۴۱ : ۴۰]

یہ آیت یوں ہے : وَقَالُوا وَلَبِثُوا ---

--- فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ

عاماً (س ۲۹ : ۱۴) اور نوح اپنی قوم میں (شارع کی حیثیت سے) ساڑھے نو سو سال رہے (یہاں تک کہ حضرت ابراہیم آئے جن کا ذکر آگے (آیت ۱۶ میں) آتا ہے -

لَابِثٌ (اسم فاعل) ٹھہرنے والا - قیام کرنے والا - [س ۷۸ : ۲۳]

تَلَبَّثَ (+ ب) ٹھہرنا - قیام کرنا -

[س ۳۳ : ۱۴]

لبد

لبد بہت - ڈھیروں (دولت) [س ۹۰ : ۶]

لبد (جمع - واحد لبدة) بھیڑ [س ۷۲ : ۱۹]

لبس

لبس (۱) ڈھانکنا - کپڑا پہنانا -

(۲) خلط ملط کرنا - ملادینا - (+ ب)

● ولا تلبسوا الحق بالباطل [س ۲ : ۴۲]

(۳) مشکوک کرنا - مشتبہ کرنا - مغلق بنا

دینا - مبہم بنا دینا - (+ علی)

● --- وللبسنا علیہم ما یلبسون [س ۶ : ۹]

(۴) تفرقہ ڈالنا -

● --- او یلبسکم شیعا [س ۶ : ۶۵]

لبس (اسم فعل) ألجھن -

● --- بل ہم فی لبس من خلق جدید

[س ۵۰ : ۱۴]

لبس پہننا - جامہ پہننا -

| | |
|--|--|
| لَحَى | (۲) اعتراضاً غلط نسبت دینا (+ الی) ● --- لسان الذی یلحدون الیه اعجمی [س ۱۶ : ۱۰۳] |
| لَحِيَّةٌ دَاڑھی - [س ۲۰ : ۹۴] | = یعترضون - (فراء) |
| لَدَّ | الْحَادُّ (اسم فعل) کجروی - بے باکی - [س ۲۲ : ۲۵] |
| لُدُّ (جمع) - واحد لَدٌّ (= اللد) بہت جھگڑالو - [س ۱۹ : ۹۸] | مَلْتَحِدٌ پناہ کی جگہ - [س ۱۸ : ۲۷] |
| لَدُنَّ | لَحَفَ |
| لَدُنْ پاس - نزدیک - | الْحَافُّ (اسم فعل) چمٹ جانا - پیچھے پڑ جانا - [س ۲ : ۲۷۳] |
| مِنْ لَدُنْ حضور سے - طرف سے - | لَحِقَ |
| لَدَى | لَحَقَ (+ ب) آ لینا - پہنچ جانا - ● --- سَنَهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ [س ۶۲ : ۳] |
| لَدَى = لَدُنْ = عِنْدَ [س ۴۰ : ۱۸] | الْحَقُّ ملانا - شامل کرنا - ● --- وَالْحَقُّنِي بِالصَّالِحِينَ [س ۱۲ : ۱۰۱] |
| لَدَا = لَدَى [س ۱۲ : ۲۵] | لَحْمٌ (جمع لَحُومٌ) (۱) خوراك - غذا - ● قُلْ لَا اِجْدُ فِي مَا اَوْحَى اِلَىٰ مُحْرَمَا عَلٰى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ اِلَّا اَنْ يَكُوْنَ مَيْتَةً اَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا اَوْ لَحْمِ خَنْزِيرٍ فَاِنَّهُ نَجَسٌ --- [س ۶ : ۱۴۷] |
| لَذَّ مزہ پانا - مزہ لینا - [س ۴۳ : ۷۱] | (۲) گوشت - [س ۲۲ : ۳۷] |
| لَذَّةٌ (۱) مزہ - خوشی - لذت - | لَحْنٌ طرز - |
| (۲) مزیدار - لذیذ - | لَحْنُ الْقَوْلِ (س ۴۷ : ۳۰) خاص طرز کلام - |
| ● --- لَذَّةٌ لِلشَّارِبِينَ [س ۳۷ : ۴۶] | |
| = لذیذة = ذات لذة - (لسان) | |
| لَزَبَ | |
| لَا زَبَ (اسم فاعل) = لازم چمٹ جانے والا - [س ۳۷ : ۱۱] | |
| لَزِمَ | |
| لَزِمَ (اسم فعل) لازمی بات - بات جو ہو کر رہے - | |

● --- فلیاتکم برزق منه ولیتلطف ولا
یشعرن بکم احدا [س ۱۸ : ۱۸]

لَظَى = لَظَى [س ۷۰ : ۱۵]
تَلَظَى تیزی سے شعلہ مارنا - [س ۹۲ : ۱۴]

لَعَبَ کھیلنا - ناسمجیدہ حرکت کرنا -

[س ۶ : ۹۲]
لَعَبَ (اسم فعل) کھیل - ناسمجیدہ حرکت
یا بات - [س ۵ : ۶۰]
لَاعَبَ (اسم فاعل) وہ جو کھیل کرے، ٹھٹھا
کرے - [س ۲۳ : ۵۵]

لَعَلَّ حرف عامل ہے - اسم کو نصب اور خبر
کو رفع دیتا ہے -

(۱) = كَلَّ (تا کہ) توقع (ترجی) -

● واتقوا الله لعلکم تفلحون [س ۲ : ۱۸۹]
(۲) ناپسند چیز سے ڈرنا (تبعید) - کمپیں ایسا
نہ ہو کہ -

● وما یدریک لعل الساعة قریب

[س ۴۲ : ۱۷]

● فلعلک تارک بعض مایوحی الیک وضائق

به صدرك --- [س ۱۱ : ۱۲]

(۳) تعلیلیہ -

● فقولا له قولا لینا لعلہ یتذکر او یحشی

[س ۲۰ : ۴۴]

لَزَامًا (س ۲۰ : ۱۲۹؛ س ۲۵ : ۷۷)
= لَازِمًا

الزَمَ (۱) مضبوطی سے جا رکھنا -

● --- والزمهم کلمة التقوی [س ۳۸ : ۲۶]

(۲) جبر کرنا -

● --- انلزمکموها وانتم لها کارهون

[س ۱۱ : ۳۰]

لِسَانٌ (مذکر و مؤنث - جمع السِّنَّةُ)

(۱) جسم کا عضو، زبان - [س ۹۰ : ۹]

(۲) انسان کی بولی - [س ۱۴ : ۴]

(۳) قوت گویائی یا بیان -

● --- هوا فصیح منی لسانا [س ۲۸ : ۳۴]

(۴) تعریف -

● --- وجعلنا لهم لسان صدق علیا

[س ۱۹ : ۵۰]

= اکرمناهم بالثناء الحسن - (ابن عباس)

عُقْدَةٌ مِنْ لِسَانِي (س ۲۰ : ۲۵) میری

قوت گویائی میں رکاوٹ، لکنت -

= ولا ینطلق لِسَانِي (س ۲۶ : ۱۳)

لسان صدق (س ۱۹ : ۵۰) تحت صدق -

لَطْفٌ

لَطِيفٌ (۱) تیز - تیز نظر - باریک بین -

[س ۲۲ : ۶۳]

(۲) مہربان - رحیم - کریم - [س ۴۲ : ۱۹]

تَلَطَّفَ ہوشیاری سے کام کرنا -

لَعُو (اسم فعل) فضول بات - [س ۵۲ : ۲۳]

لَاغِيَةً فضول یا بہودہ بات - [س ۸۸ : ۱۱]

لَفَّ

الْفَافُ گھنے لگے ہوئے درخت -

[س ۷۸ : ۱۶]

لَفِيفٌ سمٹی ہوئی بھیڑ -

لَفِيفًا = جَمِيعًا - (لغت جرہم)

• --- جَمِيعًا لَفِيفًا [س ۱۷ : ۱۰۴]

= جَمِيعًا (ابن عباس)

الْتَفَّ (+ ب) مل جانا (ایک چیز کا دوسری

سے) -

• --- والْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ

[س ۷۵ : ۲۹]

لَفَّتْ

لَفَّتْ (+ عَن) پھیر دینا -

• --- اجْتَنَّا لَتَلَفْتَنَا عَمَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

[س ۱۰ : ۷۸]

الْتَفَّتْ گھوم کر یا پیچھے پھر کر دیھکنا -

• --- وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ [س ۱۱ : ۸۱]

لَفَّحَ

لَفَّحَ جَلَانَا - جھلس دینا -

• --- تَلَفَّحَ وَجُوهَهُمُ النَّارُ [س ۲۳ : ۱۰۰]

لَفَّظَ

لَفَّظَ مِنْهُ سَ بُولْنَا -

• --- مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ == [س ۵۰ : ۱۸]

(۴) بمعنی استفہام -

• لا تدری لعل اللہ يحدث بعد ذلك امرا

[س ۶۵ : ۱]

• --- وما يدريك لعله يزكى [س ۸۰ : ۳]

(۵) بمعنی تشبیہ -

• اتبنون بكل ريع آية تعبثون و تتخذون

مصانع لعلكم تخلدون [س ۲۶ : ۱۲۸ و ۱۲۹]

= كانكم تخلصون - (ابن عباس)

لَعَلَّ = لَ + [عَلَا]

لَعَنَ

لَعَنَ پھٹکارنا - درد رانا - پاس پھٹکنے نہ دینا -

• --- وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ

[س ۴ : ۹۲]

لَعَنَ (اسم فعل) پھٹکار - [س ۳۳ : ۶۸]

لَعْنَةٌ = لَعَنَ

لَاعِنٌ (اسم فاعل) پھٹکارنے والا -

[س ۲ : ۱۵۹]

مَلْعُونٌ (اسم مفعول) پھٹکارا ہوا -

[س ۳۳ : ۶۱]

لَعْنَتُهُ = لَ + [عِنَتْ]

لَغَبَ

لَغُوبٌ (اسم فعل) تکان - تھکاوٹ -

[س ۳۵ : ۳۵]

لَغَا

لَغِيَ لَغُوبَاتٍ كَرْنَا -

• --- وَالغَوَا فِيهِ لِيُغْلِبَكُمْ فَالْمَغْلُوبُونَ

[س ۴۱ : ۲۶] •

لَفَا

الْفَى پانا -

● الفینا علیہ آباءنا

[س ۲ : ۱۷۰]

لَقَبٌ

لَقَبٌ (جمع الْقَابُ) لقب - پکارنے کا نام -

[س ۳۹ : ۱۱]

لَقَحٌ

لَوَاقِحُ (اسم فاعل - جمع - واحد لَاقِحٌ) وہ

جو حاصلہ بناتے ہیں اور بار آور کرتے ہیں -
یہ لفظ ریح یا ہواؤں کے بارے میں استعمال
ہوا ہے کہ انہیں کے ذریعہ سے بادلوں میں
پانی پہنچتا ہے اور نیز مادہ درختوں میں نر
درختوں سے زر (پھول کا زیرہ) -

● --- وارسلنا الریح لواقح [س ۱۵ : ۲۲]

لَقَطٌ

الْتَقَطَ پڑی ہوئی چیز پالینا اور اٹھا لینا -

● --- فالتقطه آل فرعون [س ۲۸ : ۸]

لَقِفٌ

لَقِفَ آلینا - مات کرنا -

● --- فاذا هی تلقف ما یافکون

[س ۲۶ : ۴۵]

لَقَمٌ

لُقْمَانُ یہ حبشی حکیم غالباً نوبیہ یا مصر کے

رہنے والے تھے -

[س ۳۱ : ۱۲]

● التقم منہ سے پکڑنا - [چنانچہ بوسہ لیا کو]

کہتے ہیں التقم فاها

● --- فالتقمه الحوت [س ۳۷ : ۱۴۲]

لَقِيَ

لَقِيَ (۱) ملنا - دیکھنا - [س ۱۸ : ۷۵]

(۲) تکلیف میں پڑنا - (+ من)

● --- لقد لقینا من سفرنا هذا نصبا

[س ۱۸ : ۶۳]

لَقَاءٌ (اسم فعل) ملنا -

[س ۴۱ : ۵۴]

لَاقٍ (= لَاقِيٌّ - اسم فاعل) ملنے والا - پانے
والا -

● --- فهو لاقیه [س ۲۸ : ۶۱]

تَلَقَّاءٌ (اسم فعل) ملنا - ملاقات -

تَلَقَّاءٌ طرف - جانب - [س ۲۸ : ۲۲]

مِنْ تَلَقَّاءِ نَفْسِي (س ۱۰ : ۱۶) اپنے جی

سے - اپنی طرف سے -

لَقِيَ (۱) ڈالنا - اوپر سے ڈالنا - نازل کرنا -

● --- لتلقى القرآن [س ۲۷ : ۶]

(۲) توفیق دینا -

● وما یلقاها الا الذین صبروا [س ۴۱ : ۳۵]

و یلقون فیہا تحیةً وسلاماً (س ۲۵ : ۷۵)

اور وہاں استقبال کیا جائیگا ان کا دعا اور

سلام کے ساتھ -

وَمَا یَلْقَاهَا اِلَّا الذِّینَ صَبَرُوا (س ۴۱ : ۳۵)

اور اس بات کی توفیق تو صرف انہیں لوگوں

کو ملتی ہے جو استقلال سے کام کرتے ہیں -

== يعلم و یوفق لها - (لسان)

لَاقَىٰ مَلْنَا - ملاقات کرنا -

لِقَاءٌ (اسم فعل) ملاقات - سامنا -

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مَرْيَةِ مَنْ لَقَاَهُ (س ۳۲ : ۲۳) اور ہم نے موسیٰ کو بھی کتاب دی تھی، اس لئے اے نبی! تو کتاب کے ملنے کے بارے میں شک میں نہ پڑ (تجکو بھی اسی طرح خدا کی طرف سے کتاب ملکر رہیگی) -

مَلَّاقٌ (= مَلَّاقِيٌّ - اسم فاعل) ملنے والا -

--- انهم ملاقوا ربهم (س ۲ : ۳۳) کہ

وہ اپنے پروردگار سے ملنے والے ہیں (اور اس کو اپنا حساب دیں گے) -

مَلَّاقُوا = مَلَّاقُونَ

الْقَىٰ پھینکنا۔ ڈالنا۔ اوپر سے بھیجنا۔ گرا دینا۔

دل میں بات ڈالنا۔ وسوسہ ڈالنا۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّىٰ أَلْقَىٰ الشَّيْطَانُ فِي أَمْنِيَّتِهِ -

فینسخ اللہ ما یلقى الشَّيْطَانُ

تم یحکم اللہ آیاتہ (س ۲۲ : ۵۲) ہم نے

تجھ سے پہلے کوئی رسول یا نبی ایسا نہیں بھیجا

کہ جب اس نے ہمارے احکام پڑھ کر سنا دیئے

تو بد معاش لوگوں نے اس کی قرأت میں کچھ

باتیں ملا کر تحریف نہ کر دی ہو - مگر

خدا مٹا دیتا ہے وہ باتیں جو بد معاش لوگ

ملا دیتے ہیں (اور انہیں جمنے نہیں دیتا)

بلکہ خدا اپنے احکام مستحکم کر دیتا ہے -

--- لَمَنْ أَلْقَىٰ إِلَيْكُمْ السَّلَامَ (س ۴ : ۹۶)

اُسے جو پیش کرے تمہیں سلام، جو تمہیں سلام کرے -

--- تَلْقَوْنَ إِلَيْهِمْ بِالْمُودَةِ (س ۶۰ : ۱)

پیغام بھیجتے ہو اُن کو دوستی کا -

--- أَوِ الْقَىٰ السَّمْعَ (س ۵۰ : ۳۶) یا جو

کان لگا کر سننے -

إِذْ هَبَّ بِكِتَابِي هَذَا فَأَلْقَهُ إِلَيْهِمْ (س ۲۷ : ۲۸)

میرے اس خط کو لیکر جاؤ اور

اس کے سامنے پیش کرو -

فَأَلْقَهُ = فَأَلْقَهُ

--- الْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ (س ۵۰ : ۲۳)

ہر ناقدرے عناد رکھنے والے کو جہنم

میں ڈالو، ڈالو -

الْقِيَا (تشبیہ بہ معنی حکم و تاکید)

= أَلْقَى الْقَى - (ابن جریر)

وَلَا تَلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ (س ۲ : ۱۹۱)

اور نہ اپنے تئیں تہلکے میں ڈالو -

بِأَيْدِيكُمْ = أَنْفُسِكُمْ (ب زائدة)

مَلَّقِيٌّ (= مَلَّقِيٌّ اسم فاعل) (۱) ڈالنے والا -

[س ۱۰ : ۸۰]

(۲) پیش کرنے والا -

● فالملقیات ذکرا [س ۷۷ : ۵]

لَمَّا (۱) = لَمْ (نافیہ) + مَا (زائدۃ) = لَمْ

(۲) اب تک نہیں۔

(۳) = اِذْ (جب)

● ولما ورد ماء مدين [س ۲۸ : ۲۲]

(۴) = اِنْ + لَا = اِلَّا (استثنائیہ)

● ان كل نفس لها عليها حافظ [س ۸۶ : ۴]

(۵) = لَمَنْ + مَا کوئی بھی ہو۔ (لسان)

(۶) = لَمَّا جمع کر کے۔

● وان كلالها ليوفينهم ربك اعمالهم

[س ۱۱ : ۱۱۱]

(۷) زائدۃ۔

● وان كل ذلك لما متاع الحيوۃ الدنيا

[س ۳۳ : ۳۵]

لَمَّا سب كاسب - پورا۔

● --- و تا كلون التراث اكلا لما

[س ۸۹ : ۱۹]

لَمَّمَّ وہ بات جو گناہ کے قریب تر ہو۔ ایسی

بات جو قریب قریب گناہ کے ہو۔ وہ قصور

جو گناہ تک نہ پہنچے۔ [س ۵۳ : ۳۲]

لَمَحَّ

لَمَحَّ (اسم فعل) لمحہ - آنکھ کا جھپکنا۔

[س ۱۶ : ۷۷]

لَمَزَّ

لَمَزَّ بد نام کرنا۔ بد گوئی کرنا۔ عیب لگانا۔

[س ۴۹ : ۱۱]

تَلَقَّى (۱) لینا - حاصل کرنا - سیکھنا۔

● فلتقى آدم من ربه [س ۲ : ۳۷]

اِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ (س ۲۴ : ۱۴) جب

تم نقل کرنے لگے اُس کی اپنی زبانوں سے۔

تَلَقَّوْنَهُ = تَتَلَقَّوْنَهُ

اِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ (س ۵۰ : ۱۶)

جب دونوں نقل کرنے والے نقل کرتے ہیں۔

مُتَلَقِّيَانِ (تثنیہ اسم فاعل)۔

تَلَّاقٍ (= تَلَّاقٍ - اسم فعل) ایک دوسرے

کا ملنا، سامنا ہونا۔

يَوْمَ التَّلَاقِ (س ۴۰ : ۱۵) اپنے اعمال

سے سامنا ہونے کا وقت۔

= يَوْمَ التَّلَاقِ

التَّلَاقِ ملنا - ایک دوسرے سے ملنا۔

[س ۵۴ : ۱۲]

لَكِنَّ

لَكِنَّ لیکن۔

لَكِنَّ = لَكِنَّ

لِلْاَوَابِينِ ل + [اَوَابٍ (اَبَ = اَوَبَ)]

لَمَّ

لَمَّ (حرف جزم) فعل مضارع کی نفی ہو کر

اس کو ماضی کے معنوں میں بدل دیتا ہے۔

● لم يلد ولم يولد

[س ۱۱۲ : ۵]

الہام کرنا -

--- فَاٰلَہِمَّا فِجْوٰرَہَا وَتَقْوِیٰہَا (س ۹۱ : ۸)

= بَیِّنٌ ، عَلِمٌ ، عَرَفٌ - (ابن عباس و مجاہد)

اور ہر مستنفس کے دلنشین کردیا ، واضح طور پر سمجھا دیا ، بتا دیا ، اس کے لئے اس کی برائی اور اس سے بچنے کا طریقہ -

لَہُو (اسم فعل) کھیلنے کی چیز - کھلونا - کھیل - تماشہ - بیکار بات - فضول بات -

لَہُوَ الْحَدِیْثُ (س ۳۱ : ۵) کھیل کی بات - و اٰہیات خرافات قصے - ایسی بات جس کا کوئی مقصد نہ ہو -

اِنَّمَا الْحَیْوَةُ الدُّنْیَا لَعِبٌ وَّلَہُو (س ۴۷ : ۳۶) فوری عیش تو محض ناسنجیدگی اور بے مقصد بات ہے -

لَاہ (= لآہی اسم فاعل) کھیل کرنے والا -

لَاہِیۃٌ قُلُوْبِہُمْ (س ۲۱ : ۳) کھیل میں لگے ہیں دل اُن کے - اُن کے دلوں میں کوئی مقصد نہیں ، وہ غفلت میں پڑے ہیں -

اَلْہٰی (۱) مصروف رکھنا - مشغول رکھنا - دھوکا دینا -

● الہکم التکاثر [س ۱۰۲ : ۱]

(۲) بھیر دینا (+ عَن) -

تَلٰہٰی (+ عَن) غافل ہونا - [س ۸۰ : ۱۰]

لَو (۱) = لَیْتَ (بمعنی تمنی) -

لَمَزَةٌ بدگوئی کرنے والا - عیب لگانے والا -

[س ۱۰۳ : ۱]

لَمَسَ

لَمَسَ ثُلُوْنًا - باتوں کی ٹوہ لگانا -

● وَاِنَّا لَمَسْنَا السَّمٰوٰتِ [س ۷۲ : ۸]

لَا مَسَّ بِيْ بِيْ كُوْچَہُوْنَا - بیوی کے پاس جانا -

[س ۴ : ۳۶]

اَلتَّمَسَ تَلٰشٌ كَرْنَا -

● فَالْتَمَسُوْا نُوْرًا [س ۵۷ : ۱۳]

لَنَّ

لَنَّ حرف نفی تاکیدی (مستقبل کے لئے) - ہرگز نہیں -

● لَنْ تَسْتَطِیْعُوْا اِنْ تَعَدَلُوْا بَیْنَ النِّسَاءِ وَّلَوْ حَرَصْتُمْ [س ۴ : ۱۲۸]

لَهَبٌ

لَهَبٌ دَہکتی ہوئی آگ - [س ۱۱۱ : ۳]

اَبُو لَهَبٍ (س ۱۱۱ : ۱) آنجناب صلعم کے چچا عبد العزی بن عبد المطلب کی کنیت تھی - اسلام کی تبلیغ کے آپ سخت مخالف اور آنجناب کے دشمن بن گئے تھے -

لَهَثَ

لَهَثَ (کتھے کا) زبان لٹکا دینا -

● --- اِنْ تَحْمِلْ عَلَیْہِ یَلْہَثْ اَوْ تَتْرَکْہِ یَلْہَثْ - [س ۷۵ : ۱۷۵]

لَہِمَّ

اَلْہَمَّ بَاتٌ كُوْ دِلِّ مِیْنِ اُتَارْنَا - سمجھا دینا -

== ما كانت قرية - (روایت ابن ابی حاتم)

لَوْ مَا = لَوْ + مَا = لَوْلَا (استفہامیہ)
کیوں نہیں؟ [س ۱۵ : ۷]

لَات

لَات = لَا (نافیہ) + تَ (تانیث یا زائدہ)

• --- لات حین مناص [س ۳۸ : ۳]

اللَّاتُ عرب جاہلیت کا ایک بت -

[س ۵۳ : ۱۹]

لَوْحٌ (جمع الواح) (۱) تختہ -

[س ۵۴ : ۱۳]

ذَاتِ الْوَاحِ وَدَسْرٍ (س ۵۴ : ۱۳) تختوں

اور کیلوں کی بنی ہوئی کشتی -

(۲) کتبے - لکھے ہوئے تختے -

[س ۷ : ۱۴۵]

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ (س ۸۵ : ۲۲)

= فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ (س ۵۶ : ۷۸)

(۱) خدا کے علم میں -

(۲) جریدہ عالم میں، صفحہ ہستی میں -

= مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ

وَالْمَغْرِبِ - (ابن عباس)

لَوَّاحٍ (مبالغہ) رنگ متغیر کردینے والا -

[س ۷۴ : ۲۹]

(+ ل)

لَاذ

لَوَادٍ (اسم فعل) پناہ کے لئے کسی چیز کی آڑ

لینا - [س ۲۴ : ۶۳]

• --- يودوا لوأنهم بادون في الاعراب

[س ۳۳ : ۲۰]

• فلوان لناكرة فنكون من المؤمنين

[س ۲۶ : ۱۰۲]

(۲) = اِنْ (شرطیہ)

(۳) = اِنْ (مصدریہ)

• ود كثير من اهل الكتاب لو يردونكم من

بعد ايمانكم كفارا --- [س ۲ : ۱۰۹]

• يود احدهم لو يعمر الف سنة [س ۲ : ۹۶]

(۴) بمعنی تقليل

• كونوا قوامين بالقسط شهداء لله ولو على

انفسكم --- [س ۴ : ۱۳۵]

لَوْلَا = لَوْ (شرطیہ) + لَا (نافیہ) اگر

نہیں -

• فلولا انه كان من المسيحين للبت في بطنه

الى يوم يبعثون [س ۳۷ : ۱۴۴]

[فعل منفي هوتو بغير لام آتا ہے :]

• ولولا فضل الله عليكم ورحمته لمازكى منكم

من احد ابدا [س ۲۴ : ۲۱]

[جب اس سے ملکر کوئی ضمیر آئے تو رفع

کی ضمیر ہو :]

• لولا انتم لکناسو منین [س ۳۴ : ۳۱]

(۲) = هَلَا (استفہامیہ) کیوں نہیں؟

• لولا انزل اليه ملك [س ۲۵ : ۷]

• لولا تستغفرون الله [س ۲۷ : ۴۶]

• فلولا اذا بلغت الحلقوم --- فلولا ان كنتم

غير مدینین ترجعونها [س ۵۶ : ۸۳]

(۳) = مَا نافیہ - (هروی)

• فلولا كانت قرية آمنت فنفعها ايمانها الا قوم

يونس [س ۱۰ : ۹۸]

لَا ط

لُوطٌ حضرت لوطؑ نبی -

لُؤْلُؤٌ [لَا لَأَ]

لَا م

لَا م ملامت کرنا - الزام لگانا -

● قلاتلومونی ولوموا انفسکم [س ۱۴ : ۲۲]

لَوْمَةٌ الزام - ملامت - [س ۵ : ۵۷]

لَا مٌ (اسم فاعل) وہ جو عیب لگائے ، نکالے -

[س ۵ : ۵۷]

لَوَامٌ (اسم مبالغہ) وہ جو ہمیشہ دوسروں کا عیب نکالے -

النفس اللوامة (س ۷۵ : ۲) [تحت نفس]

ملوم (اسم مفعول) قابل الزام یا ملامت -

[س ۵۱ : ۵۴]

ملیم (اسم فاعل) (۱) قابل ملامت -

[س ۳۷ : ۱۴۲]

(۲) الَام میں ہمزه تعدیہ کے لئے لیکر (جیسے

اقدستہ میں) یہ معنی بھی ہوسکتے ہیں کہ

وہ ملامت کرنے والے تھے یعنی اپنے آپ کو -

(مولینا محمد علی از روح المعانی -)

تلاوم ایک دوسرے کو ملامت کرنا ، الزام دینا -

● فاقبل بعضهم علی بعض یتلاومون

[س ۶۸ : ۳۰]

لَوْنٌ

لَوْنٌ (جمع الوان) رنگ - ظاہری صورت ،

جنس -

الْوَانُ انواع و اقسام -

مختلفا الوانہ (س ۱۶ : ۱۳) اس کے انواع

واقسام ہیں مختلف -

لَوِي

لَوِي مروڑنا - توڑ مروڑ کرنا -

یلون السنتم بالکتاب (س ۳ : ۷۲)

مروڑتے ہیں اپنی زبانیں کتاب پڑھنے میں -

الفاظ کو منہ سے بگاڑ کر معنی بدل دیتے ہیں -

لِي (اسم فعل) توڑ مروڑ کرنا -

لِيَا بالسنتم (س ۴ : ۴۶) تلفظ کرنے

میں اپنی زبانیں مروڑ کر الفاظ بگاڑ کر ادا

کرتے ہیں -

لَوِي پھیر دینا - منحرف کرنا -

لَوُوا رءوسهم (س ۶۳ : ۵) یہ (تکبر

سے) اپنے سر پھیر لیتے ہیں (اکثر نے لگتے

ہیں) -

لَات

لَيْتَ حرف بہ معنی تمنی (کاش) -

يَا لَيْتَ اے کاش -

لَسْتُ (واحد متکلم ماضی) میں نہیں ہوں -

الست برکم (س ۷۱ : ۱۷۱) کیا میں تمہارا

پروردگار نہیں؟

اس آیت میں نہایت لطیف پیرایہ میں انسان

کی فطرت کا بیان ہے - خدا نے بنی آدم کی

اولاد کو پیدا کیا ، اور خود ان کو ان پر

گواہ کیا کہ کیا میں تمہارا پروردگار نہیں

ہوگا۔ (استغراق والی نفی)۔ ہرگز نہیں۔
 ● --- الا یوم یاتیہم لیس مصروفا عنہم
 [س ۱۱ : ۸]

لَیْلٌ (مذکر و مؤنث۔ جمع لَیَالٍ = لَیَالِیُّ)
 لَیَالِیُّ -

(۱) رات -

● واللیل اذا یغشی
 [س ۹۲ : ۱]
 (۲) رات اور دن -

● قال آیتک الا تکلم الناس ثلاث لیل سویا
 [س ۱۹ : ۱۰]
 = ثلاثة ایام (س ۳ : ۴۰)

لَیْلًا راتوں رات -

● --- أذی أسری بعبدہ لیلًا [س ۱۷ : ۱]
 لَیْلَةٌ ایک رات -

لَئَلَّا (= ل + اَنَّ + لَا) (۱) ایسا نہ ہو
 کہ - مبادا -

(۲) = لَئِیْ تَا کہہ - (ابن عباس)

● --- لئلا یعلم اهل کتاب الا یقدرون علی
 شیء من فضل الله --- [س ۵۷ : ۲۹]

لَآنَ نرم ہونا۔ نرمی کرنا۔ مہربان ہونا۔ (+ ل)
 ● فی بارحمة من الله لنت لهم [س ۳ : ۱۵۸]

لَیْنَةٌ تروتازہ کھجور کے درخت - [س ۵۹ : ۵]

لَیْنٌ نرم - مہربان - [س ۲۰ : ۴۴]

ہوں؟ سب نے کہا کیوں نہیں۔ یہ اشارہ
 اس بات کا ہے کہ خدا نے فطرت انسانی
 ایسی بنائی ہے کہ جب وہ خود اپنی فطرت
 پر غور کرے اور اس کو سوچے سمجھے تو
 وہی اس کی فطرت خدا کے خدا ہونے پر گواہی
 دیتی ہے چنانچہ فرمایا : وَاَشْهَدُہُمْ عَلٰی
 اَنْفُسِہُمْ - اور قَالُوا بَلٰی اسی فطرت کی
 تصدیق ہے۔ یہ صاف اس بات کی ہدایت
 ہے کہ ہر انسان خدا پر ایمان لانے کو اپنی
 فطرت کی رو سے مکلف ہے۔

والقول الثانی فی تفسیر هذه الایة قول اصحاب
 النظر و ارباب المعقولات انه تعلی اخرج الذریة
 و هم الاولاد من اصلاب آبائہم و ذلک
 الاخراج انہم كانوا نطفة فاخرجہا الله تعلی فی
 ارحام الامہات و جعلہا علقۃ ثم مضغۃ ثم
 جعلہم بشرًا سویا و خلقا کاملًا ثم اشہدہم
 علی اَنْفُسِہُمْ بما ركب فیہم من دلائل
 وحدانیتہ و عجائب خلقہ و غرائب صنعہ
 فبالاشہاد صاروا کانہم قالوا بلی و ان لم یکن
 هناك قول باللسان و كذلك نظائر منها قوله
 تعلی فقال لها وللارض اثتیا طوعا او کرہا
 قالتا آتینا طایعین و منها قوله تعلی انما امرنا
 لشیء اذا اردناہ ان نقول له کن فیکون -
 وقوله العرب : قال الجدار للوتد لم تشقنی
 قال سل من یدقنی فان الذی وراى ما خلانی
 وراى - وقال الشاعر : استلا الحوض و قال
 قطنی - فهذا النوع من المجاز و الاستعارات
 مشہور فی الکلام فوجب حمل الکلام علیہ -
 (تفسیر کبیر)

لَئَلَّا

لَآنَ

لَیْسَ

لَیْسَ (= لَیْسَ) نہیں ہے، نہیں ہوتا، نہیں

لِیْهِ

الآن (+ ل) نرم کرنا -

النَّ (س ۳۴ : ۱۰) = النَّا ہم نے نرم
کردیا -

وَالنَّالَهُ الْحَدِيدَ (س ۳۴ : ۱۰) ہم نے
سلیمان کے لئے لوہا بھی نرم کر دیا (ہم نے
اس کو لوہا پگھلانے کا بھی علم دیا تھا) -

لَاہ چھپی چیز - وہ جو ظاہر نہیں -

اللہ = ال + لآہ = الباطن وہ ذات

جس کی مثال بھی نہیں دی جاسکتی - لیس

کمثلہ شیء (س ۴۲ : ۱۱) جس کو نظر

بھی نہیں دیکھ سکتی : لا تدركه الابصار

(س ۶ : ۱۰۳)

مثل - مثال - تشبیہ - تمثیل - استعارہ -

وله المثل الأعلى (س ۳۰ : ۲۶) اعلیٰ ترین
شان خدا کی ہے - سب مثالوں سے خدا
بالا تر ہے -

مَثَلًا مَا (س ۲ : ۲۴) کوئی سی مثال -

امثال (مذکر - مؤنث مثلی) اعلیٰ - بالاترین
(مثال) -

طَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلِي (س ۲۰ : ۶۶)

(۱) تمہارے سربرآوردہ رءوساء -

(۲) تمہارا بہترین طریقہ ، مذہب -

امثلہم طریقۃ (س ۲۰ : ۱۰۴) طور طریقہ
میں ان میں کا بہترین شخص -

مثلة عبرت انگیز سزا -

● وقد خلقت من قبلهم المثلات [س ۱۳ : ۷

تمائیل (جمع - واحد تمثال) مجسمے - تصویریں -
مورتیں - [س ۳۴ : ۱۳

تمثل (+ ل) عالم مثال (خواب) میں معلوم
ہونا (دکھائی دینا) -

فتمثل لها بشرًا سويًا (س ۱۹ : ۱۷)
اور وہ مریم کو خواب میں پورا آدمی دکھائی
دیا -

مثواه (= مثویہ) [ثوی

مجد

مجید کرم و جلال والا - کریم - جلیل -

[س ۱ : ۵۰ ○

مجوس

مجوس فرقه مجوس - [س ۲۲ : ۱۷

محص

محص نکھار دینا - صاف کر دینا - آزمانا -

● --- ولیمحص مانی قلوبکم [س ۳ : ۱۵۴

● --- ولیمحص الله الذین آمنوا

[س ۳ : ۱۴۱

محق

محق برکت دور کرنا - برکت اٹھالینا - برباد
کرنا -

● --- یمحق الله الربا [س ۲ : ۲۷۶

محال

محال (اسم فعل) طاقت - [س ۱۳ : ۱۳

محلی (س ۱ : ۵) = محلیین [حل

محن

امتحن (سختی میں ڈالکر) آزمانا - صاف کرنا -

● اولئك الذین امتحن الله قلوبهم للتقوی

[س ۳۹ : ۳

ممتحن (اسم مفعول) وہ جس کو پرکھا گیا -

محا

محا مٹا دینا - منسوخ کرنا -

● --- ویمحوا الله الباطل [س ۴۲ : ۲۴

● لکل اجل کتاب - یمحوا الله ما یشاء ویثبت -

و عندہ ام الكتاب [س ۱۳ : ۴۰ و ۴۱

• واتقوا الذی امدکم بما تعملون - امدکم بانعام وبنین وبنات وعیون - - -

[س ۲۶ : ۱۳۲]

ممد (اسم فاعل) مدد کرنے والا -

[س ۸ : ۹]

[دثر]

مدثر

مدن

مدینة (جمع مدائن) شہر -

المدینة پرانا شہر یثرب جس کو لوگ

آنجناب کی ہجرت کے بعد مدینة النبی کہنے لگے - مدینة منورہ -

مدنی (مؤنث مدنیة) مدینہ میں اتری ہوئی

سورت -

مدین حجاز میں ایک شہر کا نام -

[دھم]

مدھام

[دان (= دین)]

مدین

مر

مر طرف سے گزر جانا (+ علی) - گزرنا - جانا - (+ ب) -

مر (اسم فعل) گزرنا -

مرۃ ایک بار - ایک دفعہ -

اول مرۃ شروع میں - پہلی بار -

فی کل مرۃ (س ۸ : ۵۸) ہر بار -

مرۃ ایک بار -

[حی]

[حاص (= حیص)]

[خال (= خیل)]

حیا

حیص

مختال

مخر

مواخر (جمع) - واحد مآخرۃ - اسم فاعل

مؤنث) موجوں کو چیرتے پھاڑتے سمندر میں

چلنے والی (کشتیاں) - [س ۱۶ : ۱۳]

مخض

مخاض درد زہ - [س ۱۹ : ۱۳]

مد

مد پھیلانا - کھینچ کر بڑھانا - بڑھانا - زیادہ کرنا -

مد (اسم فعل) پھیلانا -

... فلیمدله الرحمان مدا (س ۱۹ : ۷۶)

تو خدائے رحمان اس آدمی کو ڈھیل دیتا رہیگا -

مدد اضافہ - [س ۱۸ : ۱۱۰]

مداد روشنائی - [س ۱۸ : ۱۱۰]

مدۃ مدت - وقت مقررہ - [س ۱۳ : ۳]

ممدود (اسم مفعول) پھیلا ہوا - وسیع -

[س ۵۶ : ۳۰]

ممدد (اسم مفعول) بہت وسیع -

[س ۱۰۳ : ۹]

امد (+ ب) عطا کرنا - مدد کرنا - بڑھنے

دینا -

مَرَّتَانِ دُوبَارَ۔

الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ (س ۲: ۲۲۹) طلاق
دوہی بار ہو سکتی ہے۔ (اسلام سے پہلے
لوگ غصہ میں اپنی بیویوں کو کئی کئی بار
طلاق دے دیتے اور پھر رجوع کر لیتے۔
اسلام نے اس کو روکا)۔

مَرَّةً سَمَجْهًا۔

• --- ذومرہ [س ۶: ۵۳]
امر (افعل التفضیل) نہایت کڑوا۔

مستمر (اسم فاعل) (۱) کوئی بات جو مدت
سے ایک طریقہ پر ہوتی چلی آئی ہے۔

[س ۲: ۵۴]
اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْتَشَقَّ الْقَمَرُ وَإِنْ
يُرَوِّا آيَةً يَعْزِبُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ
(س ۲۱: ۲۰) گھڑی آگئی، اور چاند
شق ہو گیا۔ اور جو یہ لوگ نشانی بھی دیکھیں
تو اعتراض کرتے ہیں اور کہتے ہیں یہ تو
ناحق (بے معنی بات) ہے جو برابر یوں
ہی چلی آئی ہے۔

[روایتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ آنجناب کے
زمانہ میں جب آدھے چاند کو گہن لگا تھا
تو آپ نے اس سے زمانہ جاہلیت کا خاتمہ
بتایا، کیونکہ چاند عرب جاہلیت کا قومی
نشان بھی تھا۔ اس پر لوگوں نے ایسے
خسوف کو مدتوں سے ایک طرح پر چلی آنے
والی بے معنی بات بتائی]۔

(۲) زبردست۔ سخت (مصیبت)

[س ۱۹: ۵۴] •

مَرَّ

مَرَّةً أَدْمَى۔

مَرَّيٌّ خَوْشٌ كَوَارٌ۔ سَرِيْعٌ الْمَهْضَمُ۔ فَائِدَةٌ بَخْشٌ۔

[س ۳: ۴]

مَرَّئًا = مَرِيئًا = مَرِيًّا مَزَّةً كَمَا سَاتَه۔

امرو آدمی۔

امراة (۱) بی بی۔ (۲) بیوی۔

مَرَّتَابٌ [رَابٌ (= رَيْبٌ)]

مَرَّجٌ

مَرَّجٌ كَهَوْلٌ كَرَّجَهُوْزٌ دِيْنَا۔ [س ۳۵: ۵۳]

مَارَجٌ شَعْلَةٌ۔ [س ۱۴: ۵۵]

مَرَّيْجٌ (فَعِيلٌ بِهٖ مَعْنَى مَفْعُولٍ) پَرِيْشَانٌ۔ اَلْجِهَانُ

ہوا۔ [س ۵۰: ۵۰]

مَرَّجَانٌ جَهْوَةٌ مُّوتِيٌّ۔ [س ۲۲: ۵۵]

مَرَّحٌ

مَرَّحٌ اِتْرَانًا۔

• وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ [س ۱۹: ۷۴]

مَرَّحٌ (اسم فعل) اِتْرَانًا۔ اِكْرْتَانًا۔

مَرَّحًا اِكْرْتَانًا هُوَا۔ [س ۱۷: ۳۷]

مَرَّدٌ

مَرَّدٌ (+ عَلِيٌّ) مُتَمَرِّدٌ هُوَا۔ اِزْبِيْثُهُنَا۔

• --- مَرْدُوَا عَلِيٍّ النِّفَاقُ [س ۹: ۱۰۲]

اُمْتَرَى (+ فی یا + ب) کسی بارے میں
شک کرنا -

مُمْتَرٌ (= مُمْتَرَى اسم فاعل) شک کرنے
والا -

مریم

مریم حضرت مریم - جناب مسیح کی والدہ
ماجدہ - (لغت عبرانی) [س ۱۹ : ۲۸]

مزج

مزاج وہ جو کسی چیز میں ملائی جائے -
[س ۷۶ : ۵]

مزجاة

مزحزح

مزجر

مزق

مزق تتر بتر کرنا - ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالنا -
ممزق (اسم مفعول) ٹکڑے ٹکڑے -

مزمل

مزن بادل - [س ۵۶ : ۶۸]

مزن

مس

مس (۱) چھونا - ہاتھ لگانا -
(۲) عارض ہونا - واقع ہونا -
(۳) بیوی کے پاس جانا -

مَارِدٌ (اسم فاعل) سرکشی میں اڑا رہنے والا -

مرید سرکشی میں اڑا ہوا -

مَمْرِدٌ (اسم مفعول) ہموار کیا ہوا - چکنا
بنا ہوا - [س ۲۷ : ۴۴]

مرض

مرض بیمار ہونا - [س ۲۶ : ۸۰]

مرض (اسم فعل) (۱) مرض - بیماری -
کمزوری -

(۲) دل کی کمزوری ، اخلاقی کمزوریاں -
(راغب)

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ (س ۸ : ۴۹)
وہ لوگ جن کے دلوں میں مرض ہے ، جن
کے دل ٹھیک کام نہیں دیتے ، جن کی عقل
وہوش صحیح نہیں -

مَرِيضٌ (جمع مرضی) بیمار - مریض -

مرو

المروة مکہ کے نزدیک پہاڑ کا نام -

[س ۲۳ : ۱۵۳]

مری

مریة شک - شبہ -

مَارَى کسی سے کسی بارے میں جھگڑنا -

مَرَأٌ (اسم فعل) جھگڑنا - جھگڑا -

تَمَارَى (+ ب) کسی بارے میں شک کرنا -

● --- فطقق مسحاً بالسوق والاعناق

[س ۳۸ : ۳۲]

المسیح (زبردست سیاح -) حضرت عیسیٰ کا

لقب - [س ۵ : ۵۰]

(لسان میں اس لفظ کو سآح سے بتایا گیا ہے۔

مگر یہ لغت شام سے ہے۔)

مسح

مسح (۱) بدل دینا - شکل سیرت یا ہیئت

بدل دینا -

(۲) حالت بری کر دینا -

(۳) هلاك کر دینا - (ابن عباس)

--- لمسحناهم علی مکانتهم (س ۳۶ : ۶۷)

باوجود اُن کی طاقت کے یا مرتبہ کے ہم ان

کو هلاك کر دیں ، یا اُن کو بگاڑ دیں -

مسد

مسد کجھور کے درخت کے بٹے ہوئے ریشے -

مسك

مسك (مذکر و مؤنث) مشک -

مسك (+ ب) مضبوطی سے پکڑنا -

مسك پکڑنا - مضبوطی سے پکڑنا - روکنا -

رکھنا -

امساک (اسم فعل) (۱) روک رکھنا -

(۲) تعلق برقرار رکھنا - (راغب)

[س ۲ : ۲۲۹]

ممسك (اسم فاعل) وہ جو روکے -

● --- مالهم تمسوهن اوتفرضوا

[س ۲ : ۲۳۶]

(۳) مس رکھنا - مطلب تک رسائی رکھنا -

● --- لایمسه الا المظہرون [س ۵۶ : ۷۹]

= یطلبہ

مس (اسم فعل) (۱) چھونا - ہاتھ لگانا -

(۲) ضرر - عذاب - چھیٹ -

● --- ذوقوا مس سقر [س ۵۴ : ۳۸]

● الذی یتخبطہ الشیطان من المس

[س ۲ : ۲۷۶]

= من الجنون - (رازی)

مسس (اسم فعل) ہاتھ لگانا - چھونا -

--- فان لك في الحیوة الدنيا ان تقول

لامساس (س ۲۰ : ۹۷) موسیٰ نے سامری

کو پھٹکارا اور کہا (تجکو کوڑھ پھوٹ

جائے) کہ اس حیات میں تو کہتا رہے ہمیں

ہاتھ نہ لگانا ، ہم سے دور رہو -

تماس ایک دوسرے کو ہاتھ لگانا ، چھونا -

[س ۵۸ : ۴]

[طار (= طیر)]

[ودع]

مستطیر

مستودع

مسح

مسح (+ ب) مسح کرنا - ہاتھ پھیرنا -

ہاتھ سے پونچھنا -

● --- فامسحوا برء وسکم --- [س ۵ : ۷]

مسح (اسم فعل) شفقت سے ہاتھ پھیرنا (جیسے

سوار اپنے گھوڑوں کو کرتے ہیں) -

اسْتَمْسَكَ (+ ب) پکڑ لینا - مضبوطی سے
پکڑنا ، پکڑے رہنا -

مُسْتَمْسِكٌ (اسم فاعل) مضبوطی سے پکڑنے
والا -

مَسَا

اَمْسَى شام کو ہونا ، یا شام کو کرنا -

حِينَ تَمْسُونَ (س ۳۰ : ۱۶) شام کے وقت -

مَسِيطِرٌ [سَطَرَ]

مَشَج

اَمْشَاجٌ (جمع - واحد مَشِيحٌ) ملے ہوئے -

مِنْ نَطْفَةِ اَمْشَاجٍ (س ۷۶ : ۲) مرد و
بی بی کے ملے نطفے سے -

= اختلاط ماء الرجل و ماء المرأة - (ابن
عباس - عکرمہ)

مَشَاكَاةٌ [شَكَآ]

مَشَى

مَشَى (+ عَلَى یا + فِي) چلنا - جانا - آگے
بڑھنا -

مَشَى (اسم فعل) پیدل چلنا - چلنا -

مَشَاءٌ (اسم فاعل) پھرنے والا (بدگوئیاں
کرتے) - [س ۶۸ : ۱۱]

مَصْر

مَصْرٌ (مذکر و مؤنث) (۱) بڑا شہر -

*23

(۲) ملک مصر -

مَصِيطِرٌ (= مَسِيطِرٌ) [سَطَرَ]

مَضَارٌ [ضَرَّ]

مَضَغ

مَضَغَةٌ گوشت کا لوتھڑا -

مَضَى

مَضَى گزر جانا - چلا جانا -

مَضَى (اسم فعل) گزر جانا -

مَطَّرَ

مَطَّرَ (اسم فعل) (۱) بارش - [س ۴ : ۱۰۳]

(۲) عذاب کی بارش [س ۲۶ : ۱۷۳]

اَمْطَرَ عذاب کی بارش کرنا - [س ۷ : ۴۲]

مَمَطَّرٌ (اسم فاعل) وہ جو بارش لائے -

[س ۴۶ : ۲۴]

مَطْمَئِنٌ [طَمَنَ]

مَطَّآ

تَمَطَّى اکر کر چلنا - [س ۷۰ : ۳۳]

مَطْوَعٌ [طَاعَ (= طَوَعَ)]

مَعَ

مَعَ (۱) = عِنْدَ (پاس)

● هذا ذكر من معي و ذكر من قبلي

[س ۲۱ : ۴۴]

مَفْتُونٌ [فتن]

مَقَّتْ

مَقَّتْ (اسم فعل) (۱) نفرت - غصہ -

[س ۴ : ۲۶] (۲) نفرت انگیز بات -

مَقْوٍ (= مَقْوِي) [قوی]

مَقِيَّتٌ [قَاتٌ (= قَوَّتٌ)]

مَكَ

مَكَّةٌ مکہ معظمہ -

مَكِّيٌّ (مؤنث مَكِيَّةٌ) مکہ کی - مکی -

مَكَّثٌ

مَكَّثٌ (+ فِي) دیر کرنا - ٹھہرنا - رہنا -

مَكَّثٌ (اسم فعل) ٹھہرنا -

عَلَى مَكَّثٍ (س ۱۷ : ۱۰۷) ٹھہر ٹھہر کر -

مَا كَثَّ (اسم فاعل) ٹھہرنے والا - رہنے والا -

مَكَّرٌ

مَكَّرٌ (i) زبردست تدبیر کرنا (عام اس سے کہ

برائی کے لئے ہو یا بھلائی کے لئے) -

• - - - و مکروا مکرا و مکرنا مکرا

[س ۲۷ : ۵۰]

• - - - و يمكرون ويمكر الله [س ۸ : ۳۰]

• فوقاه الله سيئات ما مكروا [س ۴۰ : ۴۵]

• والذين يمكرون السيئات [س ۳۵ : ۱۰]

(۲) سازش کرنا (+ ب)

(۲) اجتماع (مکان یا وقت کے لحاظ سے) -

• ودخل معه السجن فتيان [س ۱۲ :]

• ارسله معنا غدا يرتع ويلعب [س ۱۲ :]

(۳) اشتراك محض بلا لحاظ مکان یا زمانہ

(بلکہ مجازاً بہ معنی معاونت اور حفظ) -

• وكونوا مع الصادقين [س ۹ : ۱۱۹]

• ان الله مع الصابرين [س ۸ : ۶۶]

(۴) = من -

• - - - الا الذين تابوا واصلحوا واعتصموا

بالله واخلصوا دينهم لله فاولئك مع المؤمنين

[س ۴ : ۱۴۵]

مَعَاذٌ [عَاذٌ (= عَوَذٌ)]

مَعْتَدٌ [عَدَا]

مَعْتَرِيٌّ [عَرَّ]

مَعْرَةٌ [عَرَّ]

مَعَزٌ

مَعَزٌ (جمع - واحد مَاعِزٌ) بکریاں -

مَعْنٌ

مَاعُونٌ پناہ - امداد - (لغت عبری)

مَعِيٌّ

مَاعَاءٌ (جمع - واحد مَعِيٌّ - مذکر و مؤنث)

انٹریاں -

مَعِينٌ [عَانَ (= عَيْنٌ)]

مَغِيرَاتٌ [غَارٌ (= غَوْرٌ)]

مَغْنُونٌ (جمع - واحد مَغْنٌ) [غَنَى]

مَلَّ

● --- واذ یمکربک الذین کفروا ---

[س ۸ : ۳۱]

مَکْرُ (اسم فعل) پختہ تدبیر - زبردست تدبیر
(عام اس سے کہ برائی کے لئے ہو یا بھلائی
کے لئے) -

● وقد مکروا مکرهم وعندالله مکرهم وان

کان مکرهم لتزول منه الجبال [س ۱۴ : ۴۶]

● ومکرالسئی ولایحیق المکر السئی الا باهله

[س ۳۰ : ۳۳]

مَکْرُ (اسم فاعل) تدبیر کرنے والا -

● --- واللہ خیر الماکرین [س ۸ : ۳۰]

مَلَّ

مَلَّةٌ مذهب - ملت -

مَلَّ عبارت لکھوانا -

● --- ولیملل الذی علیہ الحق

[س ۲ : ۲۸۲]

مَلَّ بھرنا -

لَا مَلَانَ جَهَنَّمَ (س ۷ : ۱۷) میں ضرور
بھردونگا جہنم کو -

مَلَّ (= مَلَّ) مقدار جس سے کوئی چیز
بھر جائے -

--- مَلَّ الْأَرْضِ ذَهَبًا (س ۳ : ۸۵)
دنیا بھرسونا -

مَلَّ جتھا - جماعت - ساتھی -

المَلَّا الْأَعْلَى (س ۳۸ : ۶۹) اعلیٰ صحبت
کے لوگ -

مَلَّ (= مَلَّ) اسم فاعل) بھرنے والا -

مَلَّ بھرجانا -

مَلَّ (اسم فاعل) [لَقِيَ]

مَلَّ [مَلَّ]

مَلَّ

مَلَّ (سوائے) نمکین - کھاری - [س ۲۰ : ۵۳]

● --- مَلَّ (اسم فعل) سیٹی بجانا - [س ۸ : ۳۰]

مَكَّنَ

مَكَّنَ [تحت كَان]

مَكَّنَ = مَتَمَكَّنَ زبردست جبا ہوا - قدر اور
منزلت والا - (راغب)

مَكَّنَ (۱) قائم کرنا - مضبوط کرنا - جانا -

● --- ولیمکنن لهم دینهم [س ۲۴ : ۵۴]

(۲) کسی کو حکومت دینا - حاکم بنانا -

(+ ل)

● --- مَكَّنَا لِيُؤَسِّدَ فِي الْأَرْضِ [س ۱۲ : ۲۱]

مَكَّنِي (س ۱۸ : ۹۴) = مَكَّنِي

مَكَّنَ قابو دینا - مسلط کرنا -

فَأَمَّا مَكَّنَ مِنْهُمْ (س ۸ : ۷۲) تو اُس نے

(تم کو) اُن پر قابو دیا -

مَكَّنَ

● --- مَكَّنَ (اسم فعل) سیٹی بجانا - [س ۸ : ۳۰]

ہو تحقق رقیبت کسی فعل انسانی سے نہیں ہو سکتا۔ اور حکم رقیبت قرآن مجید میں موجود نہیں ہے۔ پس جو الفاظ متضمن معنی رقیبت بہ صیغہ ماضی بیان ہوئے ہیں وہ رقیبت مستقبلہ پر حاوی نہیں ہو سکتے۔

(سید احمد رح)

برعکس اس کے قرآن مجید کے تمام احکام میں جو غلام نہ ملنے کی حالت میں اور دوسری قسم کے کفاروں کا ذکر آیا ہے اس سے بھی رقیبت مستقبلہ کے معدوم ہونے پر ضرور اشارہ نکلتا ہے۔

(۱) جو تمہارے نکاح میں آچکیں۔ بیویاں۔
● حرمت علیکم امہاتکم۔۔۔ والمحصنات
من النساء الاما ملکت ایمانکم۔ کتاب اللہ
علیکم [س ۴ : ۲۴]

== والثانی الحرائر محرّمات علیکم الاما اثبت
اللہ لکم ملک علیہن وذلک عند حضور الولی
والشہود وسایر الشرايط المعتمرة فی الشریعة
فہذا الاول فی تفسیر قولہ الاما ملکت ایمانکم
وہو المختار ویدل علیہ قولہ تعالیٰ والذین
ہم لفروجہم حافظون الاعلیٰ ازواجہم او ما
ملکت ایمانہم جعل اللہ ملک الیمین عبارة عن
ثبوت الملك فیہا فوجب ان یکون ہہنا مفسرا
بذلک لان تفسیر کلام اللہ بکلام اللہ اقرب
الطرق الی الصدق والصواب۔ (تفسیر کبیر)

● لا یحل لك النساء من بعد ولا ان تبدل بہن
من ازواج۔۔۔ الاما ملکت یمینک

[س ۳۳ : ۵۲]

مَلَّكَ (اسم فعل) وہ جو اپنی طاقت میں ہو،

اپنے اختیار میں ہو۔

بِمَلَّكِنَا (س ۲۰ : ۹۰) ہماری طاقت کے

مطابق۔

مَلَّقَ

اِمْلَاقُ (اسم فعل) محتاجی۔ [س ۶ : ۱۵۲]

مَلَّكَ

مَلَّكَ (۱) مالک ہونا۔ قابض ہونا۔ قابو رکھنا۔
تسلط رکھنا۔ اختیار رکھنا۔ قابلیت رکھنا۔

فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً (س ۴۸ : ۱۱)
تو کون ہے جو تمہارے لئے خدا کے خلاف کچھ
بھی کر سکے؟

مَا مَلَكَتْ اِيْمَانُكُمْ جن کے مالک تمہارے
داہنے ہاتھ ہوئے۔ جو تمہارے ہاتھ میں
ہیں۔ جو تمہارے تابع ہیں۔

واضح رہے کہ مَلَّكَتْ ماضی کا صیغہ ہے جو
ملکیت مستقبلہ پر دلالت نہیں کرتا اور
قطع نظر اس کے ان آیتوں کے معانی بھی
کسی طرح رقیبت مستقبلہ پر اشارہ نہیں کرتے۔
یہ بات صحیح ہے کہ قرآن مجید میں بہت
سے افعال صیغہ ماضی سے بیان ہوئے ہیں
حالانکہ جو احکام ان کی نسبت ہیں وہ
زمانہ مستقبل کو بھی شامل ہیں۔ مگر
افعال انسانی دو قسم کے ہیں۔ ایک وہ کہ
جن کا تحقق اور وقوع دونوں ایک ساتھ
ہیں، مثلاً قتل کہ جب وہ واقع ہوگا اس
کا تحقق بھی ہوگا۔ پس ایسے افعال جو
صیغہ ماضی سے بیان ہوں ان کے احکام
مستقبل کو بھی شامل ہیں کیونکہ ان کا
تحقق صرف وقوع فعل پر منحصر ہے۔ مگر
دوسری قسم کے افعال یعنی وہ جن کا تحقق
حکمی ہے تو ان کا تحقق بغیر موجود ہونے
حکم کے نہیں ہوتا۔ رقیبت ایک حکمی
شئی ہے، توجب تک حکم رقیبت موجود نہ

مَلِكٌ مَلِكٌ - طاقت - سلطنت -

مَلِكٌ (واحد و جمع) -

(۱) خدا کی بے انتہا قدرتوں کا ظہور اور وہ قوی جو خدا نے اپنی تمام مخلوقات میں مختلف قسم کے پیدا کر رکھے ہیں - مثلاً پہاڑوں کی صلابت، پانی کی رقت، درختوں کی قوت نمو، برق کی قوت جذب و دفع - غرضکہ تمام قوی جن سے مخلوقات عالم موجود ہیں اور جو مخلوقات میں ہیں، ان ہی کو قرآن میں مَلِكٌ یا ملائکہ کہا ہے -

(۲) فرشتہ - فرشتے - ملائکہ - جیسا زمانہ جاہلیت میں یہود، نصاری، اور عرب مانتے تھے -

● وقالوا لولا انزل عليه ملك - - - ولو جعلناه ملكا لجعلنا رجلا وللبسنا عليهم ما يلبسون [س ۶ : ۹۷۸]

● قل لو كان في الارض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا [س ۱۷ : ۹۵]

● فقال الملوذ الذين كفروا - - - ولو شاء الله لاذل ملائكة [س ۲۳ : ۲۳]

(۳) انسانی نقائص سے پاک اور اعلیٰ تقدس کا انسان -

● - - - وقلن حاش لله ما هذا بشرا - ان هذا الاملك كريم [س ۱۲ : ۳۲]

● - - - وما انزل على الملكين ببابل هاروت وماروت - - - [س ۲ : ۱۰۲]

= ما نافية - (ابن جریر)

[هاروت]

مَلِكٌ (جمع ملوک) بادشاہ -

مَالِكٌ (اسم فاعل) مالک -

ملکوت (۱) سلطنت - [س ۳۶ : ۸۳]
(۲) موجودات عالم اور اس کی خلقت اور فطرت -

● اولم ينظروا في ملكوت السموات والارض وما خلق الله من شئ [س ۷ : ۱۸۳]

مَلِيكٌ شهنشاه - [س ۵۴ : ۵۵]

مَمْلُوكٌ (اسم مفعول) جو کسی کی ملک ہو - [س ۱۶ : ۷۷]

مَلَا

مَلَّيَا بہت دنوں کے لئے - ہمیشہ کے لئے -

[س ۱۹ : ۴۷]

اَمَلَى (۱) کسی کی عمر بڑھانا - مہلت دینا (+ ل)

(۲) جھوٹے لمبے وعدے کرنا -

● - - - الشيطان سول لهم - واملی لهم

[س ۴۷ : ۲۷]

(۳) لکھوانا - (+ عَلى)

● - - - فہی تملى عليه بكرة واصيلا

[س ۲۵ : ۵]

مَمَّ = مَمَّا = مَمْن + مَّا

مَمَّا = مَمْن + مَّا

مَمَاتٌ [مَات]

مَمْتَحَنَةٌ [مَحْن]

مَمْتَرِينَ (جمع) [مَرَى]

مَمْدٌ [مَد]

مِّنْ = مِّنْ + مِّنْ

مِّنْ

مِّنْ (۱) اسم موصولہ (جو کوئی)

• ولہ من فی السموات والارض

(۲) شرطیہ -

• من يعمل سوءً یجزیہ [س ۳ : ۱۲۲]

(۳) استفہامیہ (کون؟)

• من بعثنا من مرقدنا [س ۳۶ : ۵۲]

(۴) نکرہ موصوفہ (بہ معنی فریق)

• ومن الناس من یقول آمنا [س ۲ : ۸]

(۵) ما (مذکر و مؤنث - واحد و جمع)

• فلما جاء ہانودی ان بورك من فی النار

ومن حولہا - - - [س ۲۷ : ۸]

من حرف جر -

(۱) ابتداء غایت بلا لحاظ مکان یا زمانہ

• من المسجد الحرام [س ۱۷ : ۱]

• انه من سلیمان [س ۲۷ : ۳۰]

(۲) = تبعیض بمعنی بعض

• - - - حتی تنفقوا بما تحبون [س ۳ : ۹۱]

(۳) بمعنی تبیین (بیانیہ) -

• ما یفتح اللہ للناس من رحمۃ [س ۳۵ : ۲]

• ما تاتنا بہ من آیۃ [س ۷ : ۱۲۹]

• فاجتنبوا الرجس من الاوثان [س ۲۲ : ۳۱]

(۴) تعلیلیہ (سببیہ)

• یجعلون اصابعہم فی اذانہم من الصواعق

[س ۲ : ۱۹]

(۵) فصل بالمہملہ کے لئے -

• والله یعلم المفسد من المصلح

[س ۲ : ۲۲۰]

(۶) بدل کے واسطے -

• ارضیتم بالحیوة الدنیا من الآخرة

[س ۹ : ۳۸]

• ولو نشاء لجعلنا منکم ملائکة فی الارض

یخلفون [س ۴۳ : ۶۰]

(۷) عموم کی تنصیص کے لئے (بہ معنی

استغراق) -

• وما من الہ الا اللہ [س ۳ : ۶۱]

(۸) = حرف با -

• - - - یظنرون من طرف خفی [س ۴۲ : ۴۵]

• - - - تنزل الملائکة و الروح فیہا باذن

ربہم من کل امر [س ۹۷ : ۴]

= فیہا یفرق کل امر حکیم (س ۴۴ : ۴)

(۹) = علی

• و نصرناہ من القوم الذین کذبوا بایاتنا

[س ۲۱ : ۷۷]

(۱۰) = فی

• اذا نودی للصلوة من یوم الجمعة - - -

[س ۶۲ : ۹]

(۱۱) = عن

• یا ویلنا قد کنا فی غفلة من هذا

[س ۲۱ : ۹۷]

(۱۲) = الى

• وسبح بحمد ربک حین تقوم ومن اللیل فسبحہ

وادبار النجوم [س ۵۲ : ۴۸ و ۴۹]

= و الى اللیل و بعد دخول اللیل -

(ابن عباس)

(۱۳) = عند

• لن تغنی عنہم اسوالہم ولا اولادہم من اللہ

شیئاً [س ۵۸ : ۱۷]

(۱۴) نفی اور استفہام میں استغراق کے لئے -

(راغب)

من (اسم فعل) احسان - فیاضی -

● --- فاما منا بعد او فداء [س ۴۷ : ۵

المن (۱) من - ترنجبین کی قسم کی ایک چیز جو ایک خاص قسم کی جھاڑیوں پر شبنم کی طرح جم جاتی ہے اور اس میں مٹھاس بھی ہوتی ہے، جیسے کھمبی - (بخاری) [س ۲۷ : ۵

(۲) المن و السلوی کو ایک ہی چیز مانا ہے وقیل المن و السلوی کلاهما اشارة الى ما انعم الله به عليهم و هما بالذات شئ واحد لكن ساء منا بحيث انه امن به عليهم و ساء سلوی من حيث انه كان لهم به التسلی - (راغب) - اور اس سے اشارہ ہے گوشت اور نباتات کی طرف جو خدا نے اپنے بندوں کے لئے رزق مقرر کیا ہے - قال بعضهم اشار ابن عباس بذلك الى ما زرق الله تعالى عباده من اللحوم والنبات واورد بذلك مثالا -

(راغب)

منون زمانہ -

ریب المنون (س ۵۲ : ۳۰) گردش زمانہ -

منون (۱) احسان کیا ہوا -

--- لهم اجر غير ممنون (س ۳۱ : ۷)

ان کے لئے بدلہ ہے جو احسان کے طور پر نہ ہوگا بلکہ جو ان کا حق واجب الادا ہوگا -

مناص [ناص (= نوص)

منتهی [نہی

منساء [نساء

منشآت [نشآت

● فامنکم من احد عنہ حاجزین

[س ۶۹ : ۴۷

(۱۵) ایجاب (اثبات) کے لئے -

● ولقد جاءك من نبأی المرسلین

[س ۶ : ۳۴

● یحلون فیہا من اساور من ذهب

[س ۱۸ : ۳۱

(۱۶) تاکید کے لئے (زائدہ) -

● وما تسقط من ورقۃ الا یعلمها [س ۶ : ۵۹

● ماتری فی خلق الرحمان من تفاوت - فارجع

البصر هل تری من فطور [س ۶۷ : ۳

منہم (س ۲۸ : ۵) ان کے ہاتھوں سے -

من فورہم (س ۳ : ۱۲۱) (۱) فوراً ہی -

یکایک -

(۲) اپنے پورے جوش سے -

من خلاف (س ۵ : ۳۷) مخالف اطراف سے -

من وجدکم (س ۶۵ : ۶) تمہاری استطاعت

کے مطابق -

فلیس من الله فی شیء (س ۳ : ۲۷) تو

(اس کو) خدا سے کوئی تعلق نہیں -

من

من (۱) احسان کرنا - (+ علی)

(۲) احسان جتانا -

● --- یمنون علیک ان اسلموا

[س ۴۹ : ۱۷

● وتلك نعمة تمنها علی ان عبدت بنی اسرائیل

[س ۲۶ : ۲۱

ولا تمنن تستکثر (س ۷۴ : ۶) اور احسان

نہ جتا کہ تو بہت کچھ کر رہا ہے -

مَنَعَ

مَنَعَ (۱) انکار کرنا - منع کرنا - روکنا -

(۲) بچانا (+ مِنْ)

● ام لهم آلهة تمنعهم من دوننا -

[س ۲۱ : ۴۴]

--- مَنَعَ مَنَا الْكَيْلُ (س ۱۲ : ۶۳) ہم سے

غلہ روک دیا گیا - ہمیں بھرتی کی ممانعت

کردی گئی ہے -

مَانِعٌ (اسم فاعل) وہ جو بچالے -

● --- وظنوا انهم مانعتهم حصونهم من الله

[س ۵۹ : ۲]

منوعٌ خسیس - بخیل - [س ۷۰ : ۲۱]

مَنَاعٌ وہ جو روکے یا رکاوٹ ڈالے -

[س ۵۰ : ۲۴]

منوعٌ (اسم مفعول) منع کیا ہوا - ممنوع -

[س ۵۶ : ۳۲]

[فَكَ]

مَنْفَكِينٌ

[نَهَجَ]

مَنْهَاجٌ

مَنَى

مَنَاةٌ عرب جاہلیت کا ایک بت - منات -

[س ۵۳ : ۲۰]

[س ۷۵ : ۳۷]

مَنَى مَنَى -

مَنْیَةٌ (جمع امانی)

(۱) بیجا تمنا، آرزو، خواہش -

● وقالوا لن يدخل الجنة الا من كان هوذا

اونصاری - تلک امانیہم ---

[س ۲ : ۱۰۵]

(۲) جھوٹ - (مجاہد)

● --- وغرتکم الامانی [س ۵۷ : ۱۴]

(۳) پڑھنا - قرأت -

● وما ارسلنا من قبلك من رسول ولا نبی الا

اذا تمنى القی الشیطان فی امنیته - فینسخ الله

ما یلقى الشیطان ثم یحکم الله آیاته

[س ۲۲ : ۵۲]

اے نبی! ہم نے تجھ سے پہلے کوئی رسول

یا نبی ایسا نہیں بھیجا کہ جب اس نے

(ہمارے احکام) پڑھ کر سنا دیئے تو (بعد میں)

بد معاشوں نے اس کی قرأت (پڑھے ہوئے)

احکام) میں کچھ باتیں (اپنی طرف سے)

نہ ڈال دی ہوں (اس کے دیئے ہوئے احکام

میں تخریف نہ کر دی ہو) - مگر جو کچھ

بد معاش (ان میں) ڈال دیتے ہیں خدا

اس کو میٹ دیتا ہے اور پھر (آنے والے

نبی یا رسول کے ذریعہ) خدا اپنے احکام

مستحکم کر دیتا ہے ---

مَنَى کسی میں بے جا اور ناحق آرزوئیں پیدا

کرنا -

● --- ولا منینہم --- [س ۴ : ۱۱۸]

اَمْنَى قَطْرَةٌ ڈالنا -

تَمَنَى (۱) آرزو کرنا -

[س ۲۲ : ۵۲]

(۲) پڑھنا -

تَمَنُونَ (س ۳ : ۱۳۷)

= تَمَنُونَ

مَهْدٌ

مَهْدٌ (۱) بچھونا بچھانا -

مَهَلَّ مَهَلَّت دینا - تھوڑی دیر طرح دینا -

[س ۸۶: ۱۷]

أَمَهَلَّ آہستگی اور نرمی سے پیش آنا -

[س ۸۶: ۱۷]

مَهَلَّكَ [هَلَّكَ]

مَهَمًا

مَهَمًا = مَا (شرطیہ) + مَا (زائدہ) (تکرار

دور کرنے کے لئے پہلے مَا کا الف ہا سے بدل

دیا گیا -) جو کچھ بھی - جب کبھی بھی -

[س ۷: ۱۳۲]

مَهِنٌ

مَهِينٌ ذلیل - [هَانَ (= هَوْن)]

مَهِيْمِنٌ [هِيْمِنٌ]

مَوَانِحِرٌ (جمع) [مَخْرٌ]

مَوَاطِنٌ [وَطْنٌ]

مَوَاقِيْتٌ (جمع) [وَقْتٌ]

مَوَالِيٌ (جمع) [وَلِيٌ]

مَوْبِقٌ [وَبِقٌ]

مَاتَ

مَاتَ (= مَوْتٌ = مَوْتٌ = مَيِّتٌ)

مر جانا -

مَوْتٌ (۱) قوت نامیہ کا انسان حیوان اور

نباتات سے زائل ہونا -

(۲) آسائش کے سامان کرنا -

فَلَا نَفْسَهُمْ يَمْهَدُونَ (س ۳۰: ۴۳) یہ تو

اپنے ہی لئے سامان آسائش کر رہے ہیں -

مَهَدٌ (اسم فعل) (۱) وسیع جگہ - فرش -

[س ۲۰: ۵۳]

(۲) گہوارہ -

مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا (س ۱۹: ۲۹) وہ

جو تھا (کل ہمارے سامنے) بچہ گہوارہ

ہیں -

وَيَكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ (س ۳: ۴۶)

اور مخاطب کریگا لوگوں کو (اپنی) صغر

سنی ہی میں -

مَاهِدٌ (اسم فاعل) آسائش کے سامان کرنے

والا -

• --- فنعم الہادون [س ۵۱: ۴۸]

مَهَادٌ (۱) تیار کی ہوئی جگہ -

• --- ولبس المهاد [س ۲: ۲۰۶]

(۲) فرش - وسیع جگہ -

• الم نجعل الارض مهادا [س ۷۸: ۶]

مَهَدٌ تیار کرنا - سامان مہیا کرنا -

• --- ومهدت له تمهيدا [س ۷۴: ۱۴]

تَمَهَيْدٌ (اسم فعل) سامان مہیا کرنا -

[س ۷۴: ۱۴]

مَهَلَّ

مَهَلَّ (۱) تیز حرارت سے پگھلا ہوا تانبا -

(۲) = عکرالزیت تیل کی گاد (ابن عباس)

[س ۷۰: ۸]

مَاجَ

● مَاجَ (+ فِ) موجوں کی طرح موج مارنا۔
 موج (اسم فعل) موج۔
 فِ مَوْجِ كَالْجِبَالِ (س ۱۱ : ۴۴) پہاڑ کی
 طرح بلند لہروں میں۔

مَارَ

مَارَ حرکت میں آنا۔ جنبش میں آنا۔ مضطرب
 ہونا۔

مور (اسم فعل) لرزنا۔ کپکپانا۔
 ● یوم تمور السماء مورا [س ۵۲ : ۹]
 = تموج موجا۔ (صحاح)
 = تشقق السماء۔ (ابن عباس)
 = تشقق السماء بالغمام (س ۲۵ : ۲۵)
 موریات [وَرَى]

مُوسَى

موسیٰ حضرت موسیٰ - ۴۱
 مؤصدة [اصد]
 موقوت [وقت]
 موقوذة [وقد]

مَالٌ

مَالٌ (جمع أموال) مال۔ مال و متاع خصوصاً
 مویشی۔ ملکیت۔ دولت۔

مَالِيَهُ (س ۶۹ : ۲۸) هَاءُ الْوَقْفِ

مُولَا [وَلَى]
 مُؤْمِنٌ [أَمِنَ]

● یحیی الارض بعد موتها [س ۵۷ : ۱۶]
 ● احييناه بلدة ميتا [س ۵۰ : ۱۱]
 (۲) جاندار سے قوت حاسہ کا زائل ہوجانا۔
 غشی۔ بے ہوشی۔

● فاخذتكم الصاعقة۔۔۔۔۔ ثم بعثناكم من
 بعد موتكم۔۔۔۔۔ [س ۲ : ۵۶ و ۵۵]
 (۳) قوت عاقلہ کا زائل ہونا۔ جہالت۔
 گمراہی۔

● او من كان ميتا فاحييناه [س ۶ : ۱۲۳]
 = ضالا فهديناه۔ (ابن عباس)

(۴) وہ رنج و غم جو زندگی کو مکدر کر دے۔
 احوال شاقہ۔

● وياتيه الموت من كل مكان وما هو
 بميت۔ [س ۱۴ : ۱۷]

= لا يموت فيها ولا يحيى (س ۲۰ : ۷۴)
 (۵) نیند۔

(۶) موت۔ جان کا جسم سے نکل جانا۔
 مَمَاتٌ موت۔

میت (میت سے مخفف۔ جمع اموات) مردہ۔

میت (جمع میتون اور موتی) (۱) مردہ۔
 (۲) مرنے والا۔ [س ۳۹ : ۳۱]

مَوْتَةٌ (واحدة) ایک موت۔

مِيْتَةٌ مردہ۔ مردار۔

أَمَاتَ مارڈالنا۔

أَمَاتْنَا اثْنَتَيْنِ (س ۴۰ : ۱۱) تو نے موت
 دی ہم کو دو بار۔

مُؤْتَفِكٌ [أَفَكَ]

مَاءَ

مَاءٌ (= مَوْءٌ) پانی - شراب -

مَوْءَةٌ [وَاَدَ]

مَوْتَلٌ [وَاَلَّ]

مِيثَاقٌ [وَثِقَ]

مَادَ

مَادَ (۱) کھانا دینا - کھلانا - (راغب)

(۲) بڑی چیز کا ہل جانا -

(۳) مائل ہونا -

(۴) دورہ کرنا - گھومنا -

أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ (س ۱۶ : ۱۵)

(۱) تاکہ زمین تم کو لیکر دورہ کرے

(تم اس پر رہ سکو اور وہ گھومتی رہے) -

= ان تدور بکم - (رازی)

(۲) وہ تمہیں غذا بہم پہنچائے -

مَأْتِدَةٌ (۱) وہ خوان جس پر کھانا چنا جائے -

(۲) غذا - کھانا - کھانے کی چیز -

(۳) معطیۃ - (رازی) - نعمت -

مَأْتِدَةٌ مِنَ السَّمَاءِ (س ۱۱۲ : ۵) اپنے حضور

سے رزق - غیب سے رزق -

مَارَ

مَارَ غَلَّةً مَسِيًّا كَرْنَا -

• ونمیر اہلنا

[س ۱۲ : ۶۵]

مَازَ

مَازَ فَرَقَ كَرْنَا - تَمَيَّزَ كَرْنَا - (+ مِنْ)

• --- حتى يميز الخبيث من الطيب

[س ۳ : ۱۷۸]

تَمَيَّزَ پھٹ پڑنا -

تَكَادَ تَمَيَّزَ مِنَ الْغَيْظِ (س ۶۷ : ۸) کوئی دم

میں مارے جوش کے پھٹ پڑیگی -

تَمَيَّزَ (س ۶۷ : ۸) = تَمَيَّزَ

إِمْتَاَزَ عِلْجَدَهُ هُوَ جَانَا -

وَإِمْتَاَزُوا (س ۳۶ : ۵۹) عِلْجَدَهُ هُوَ جَاؤُ

تَمَّ مَجْرَمُو -

مَيْسِرَةٌ [لَيْسَرَ]

مِيْعَادٌ [وَعَدَّ]

مِيْقَاتٌ [وَقَّتَ]

مِيكَالٌ

مِيكَالٌ به معنی عبد اللہ ، خدا کا کام کرنے والا -

(لغت عبری) [س ۲ : ۹۸]

مَالٌ

مَالٌ (۱) مائل ہونا - جھک جانا -

(۲) گھوم پڑنا - حملہ آور ہونا - (+ عَلَى)

• --- فِيمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مِيلَةَ وَاحِدَةٍ

[س ۳ : ۱۰۲]

مِيْلٌ (اسم فعل) مائل ہو جانا - جھک پڑنا -

[س ۳ : ۱۲۸]

مِيْلَةٌ (واحدة) ایک جھکنا -

مِيْلَةٌ وَاحِدَةٌ (س ۳ : ۱۰۳) یک بارگی -

«باب النون»

ن

ن = نُونٌ

(۱) = الدَّوَاتُ - دوات - (ابن عباس)

● ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ

بِمَجْنُونٍ [س ۶۸: ۱ و ۲]

= اقسام الله بالنون - (ابن عباس)

(۲) = حَوْتٌ مَّجْهَلِيٌّ -

● --- وَاذِ النُّونِ إِذْ ذُهِبَ مُغَاضِبًا

[س ۲۱: ۸۷]

ذُو النُّونِ (س ۲۱: ۸۷)

= صَاحِبُ الحَوْتِ (س ۶۸: ۴۸) جب

حضرت یونس اپنی قوم سے خفا ہو کر ایک

پوری لدی ہوئی کشتی پر سوار ہو گئے تو

کشتی والوں نے انہیں اٹھا کر دریا میں ڈال

دیا۔ تو ایک بڑی مچھلی نے ان کو منہ سے

پکڑ لیا۔ (س ۳۷: ۱۳۹-۱۴۰)۔ ایک حدیث

میں آیا ہے کہ آنجناب سے کسی نے پوچھا

تو آپ نے فرمایا یونس کو مچھلی نے ایڑی

میں پکڑ لیا تھا۔ قرآن میں ہے وہ زبردست

تیراک ہونے کی وجہ سے اس سے بچ گئے۔

(س ۳۷: ۱۴۳ و ۱۴۴)۔ اسی واقعہ سے

حضرت یونس کا یہ نام پڑا۔

نَادَتْ (مؤنث غائب واحد) [نَدَا]

نَآئِ

نَآئِ چل دینا دور چلے جانا - (+ عَنْ)

● --- وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ

[س ۶: ۲۶]

وَنَآئِ بِجَانِبِهِ (س ۱۷: ۸۵) اور وہ بچا جاتا

ہے اپنا پہلو۔

نَبَأٌ

نَبَأٌ (جمع انبَاء)

(۱) خبر - اعلان - مژدہ / نجات و فلاح و حیات -

(۲) نبی کا پیغام -

● لِكُلِّ نَبَأٍ مُسْتَقَرٌّ [س ۶: ۶۶]

(۳) حال - قصہ -

(۴) عذر - (تاج)

● --- فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ

[س ۲۸: ۶۶]

نَبِيٌّ (جمع نَبِيُّوْنَ اور اَنْبِيَاءٌ) پیغامبر - وہ

جو ایک گری ہوئی ، ذلیل ، محکوم قوم کو

مژدہ نجات و فلاح مع اس کے شرائط لا کر

سنائے۔

نَبُوَّةٌ نَبِيٌّ كَمَا مَنْصَبٌ - نبوت - [س ۳: ۷۹]

نَبَأٌ خَبْرٌ دِينًا - اطلاع کرنا - حالت بیان کرنا -

اَنْبَاءٌ (+ ب) آگاہ کرنا - بتانا -

[آنجناب صلعم نے یہود یا نصرانی کو یا یہود یا نصرانی کہہ کر پکارنا منع فرمایا ہے۔
(ثعلب)]۔

نَبَطَ

استنبط علم اور سمجھ سے کام لیکر کسی بات کی تہ کو پہنچنا۔

● --- لعلمہ الذین یستنبطونہ منہم
[س ۴ : ۸۳]

نَبَع

ینبوع (جمع ینابیع) پانی کا چشمہ۔
[س ۱۷ : ۹۰]

نَتَقَ

نتق = زعزع - زوروں سے ہلانا، جیسے زلزلہ سے۔ (قاموس - لسان)

● واذنتقنا الجبل فوقہم کانبہ ظلة وظنوا انہم واقع بہم
[س ۷ : ۱۷۱]

= فلما اخذتہم الرجفة
[س ۷ : ۱۵۵]

نَثَرَ

منثور بکھرے ہوئے۔
[س ۲۵ : ۲۳]

انتثر بکھر جانا۔
[س ۸۲ : ۲]

نَجَّدَ

نجد (اسم فعل) کھلی شاہراہ۔

وہدیناہ النجدین (س ۹۰ : ۱۰) اور بتادین انسان کو دونوں شاہراہیں (تباہی اور فلاح کی)۔

استنجا کسی سے خبر دریافت کرنا۔
[س ۱۰ : ۵۳]

نَبَتَ

نبت پیدا کرنا۔ نکالنا۔ (+ ب)

نبات (اسم فعل) (۱) جڑی بوٹیوں کا اور بچوں کا پیدا ہونا اور پرورش پانا۔

[س ۳ : ۳۲]

(۲) نباتات جو زمین سے پیدا ہوتے ہیں۔

انبت (زمین سے) پیدا کرنا۔ نباتات کی طرح نشوونما دینا۔

● --- والله انبتکم من الارض نباتا

[س ۷۱ : ۱۷]

نَبَذَ

نبد (۱) پھینک دینا۔

(۲) باطل سمجھ کر پھینک دینا، نہ ماننا۔

● --- فقبضت قبضة من اثر الرسول فنبذتها

[س ۲۰ : ۹۶]

● واما تخافن من قوم خيانة فانبد الیہم علی

سواء
[س ۸ : ۵۸]

--- فانبد الیہم (س ۸ : ۶۰)

= --- فانبد الیہم عہدہم

انتبد (+ من) علحدہ ہو جانا۔

[س ۱۹ : ۲۲]

نَبَزَ

تنابز (+ ب) ایک دوسرے کو نام رکھنا،

آپس میں نام دھرنا۔

● --- ولا تنابزوا باللقاب [س ۴۹ : ۱۶]

نَجَسَ

نَجَسَ (اسم فعل) میلہ پن - پلیدی - (مبالغہ کے لئے اسم) -

● انما المشركون نجس [س ۹ : ۲۸]

نَجَلَّ

الانجيل انجيل جو حضرت مسیح کی کتاب مانی جاتی ہے - [س ۳ : ۵۸]

نَجْمٌ

نَجْمٌ (جمع نجوم)

(۱) ستارہ -

(۲) بطور اسم جمع ، ستارے -

[س ۱۶ : ۱۶]

(۳) بیل بوٹی - (ابن جریر)

● والنجم والشجر يسجدان [س ۵۵ : ۶]

(۴) آیت قرآنی جو نجما نجما نازل ہوتی تھی -

(ابن عباس - مجاہد)

● والنجم اذا هوى ما ضل صاحبكم وما غوى

[س ۵۳ : ۱ و ۲]

● فلا أقسم بمواقع النجوم وانه لقسم لو

تعلمون عظيم انه لقرآن كريم [س ۵۶ : ۷۵]

(۵) چھوٹی چھوٹی سلطنتیں -

● اذا الشمس كورت و اذا النجوم انكدرت

[س ۸۱ : ۲]

(۵) رؤسائے قوم -

نَجَا

نَجَا (+ مِنْ) مصیبت سے نجات پانا -

نَجَى (۱) راز - راز کی بات -

نَاجٍ (اسم فاعل) نجات پانے والا -

نَجَاةً (اسم فعل) مصیبت سے نجات ، چھٹکارا -

[س ۴۰ : ۴۱]

(۲) جمع نَجَوَى = مَتَنًا جَوْنٌ خفیہ طور پر

مشورہ کرنے والے - (بیضاوی)

● --- واذ هم نجوى [س ۱۷ : ۵۰]

نَجِيًّا (س ۱۲ : ۸۰) خفیہ طور پر -

نَجَوَى = نَجَوَوْا - (اسم فعل)

(۱) خفیہ ملاقات - خفیہ بات -

● --- الذين نهوا عن النجوى

[س ۵۸ : ۸]

(۲) خفیہ طور پر (مشورہ کرنا) -

[س ۱۷ : ۵۰]

نَجَّى نجات دینا - آزاد کرنا - بچالینا -

● --- فاليوم ننجيك بيدنك [س ۱۰ : ۹۲]

منجٍ (= منجى - اسم فاعل - جمع منجون

= منجيون) نجات دینے والا - بچالینے

والا -

● انا منجوك واهلك [س ۲۹ : ۳۳]

نَاجِيٌّ کسی سے خفیہ بات کرنا -

● --- اذا ناجيت الرسول ---

[س ۵۸ : ۱۲]

النَّجَى نجات دینا - بچانا -

● --- فانجيناہ ومن معہ [س ۲۶ : ۱۱۹]

نَجِيًّا (س ۷۰ : ۱۴) پھر (وہ چاہتا ہے)

یہ (فدیہ) اُسے بچادے -

تَنَاجَى (+ ب) آپس میں خفیہ باتیں کرنا -

نَحْسٌ

نَحْسٌ (سعد کی ضد)

(۱) = جھد، ضرر دقت - مصیبت - تکلیف -

تکان - نقصان - بری حالت - (تاج)

(۲) = شؤم - (تاج)

ناکامی - فلاح نہ ہونا - نحوست -

(صحاح - قاموس)

--- فی یومِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ (س ۵۴ : ۱۹)

سخت مصیبت کے دن میں - (ان کے لئے)

سخت نحوست کے دن میں -

نَحْسٌ جس کو فلاح نہیں - جس میں فلاح نہیں -

(تاج)

• --- فی ایامِ نَحْسَاتٍ [س ۴۱ : ۱۶]

نَحْسٌ (۱) = قطر، صفر، تانبا، پیتل -

(۲) آگ - (قاموس)

(۳) چنگاریاں جو لوہا لال کر کے پٹا جانے

میں نکلتی ہیں (تاج - قاموس)

[س ۵۰ : ۳۵]

(۴) دھواں - (فراء)

نَحْلٌ

نَحْلٌ (مذکر و مؤنث) شہد کی مکھیاں -

[س ۱۶ : ۶۸]

نَحْلَةٌ وہ عطیہ جس کا معاوضہ کچھ نہیں، جو

بغیر مطالبہ بطیب خاطر دیا جائے - تحفہ -

• --- واتوا النساء صدقاتہن نحلاً

[س ۴ : ۴]

• --- ویتناجون بالائم [س ۵۸ : ۸]

نَحْبٌ

نَحْبٌ (اسم فعل) نذر - منت -

--- فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ (س ۳۳ : ۲۳)

اور ان میں وہ بھی ہیں جنہوں نے اپنی

جان نذر میں پیش کر دی -

نَحْتٌ

نَحْتٌ تراشنا - گڑھنا -

• --- وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ يَبُوتًا

[س ۷ : ۷۳]

نَحْرٌ

نَحْرٌ (۱) دسترس پیدا کرنا - دستگاہ حاصل کرنا -

حاوی ہونا -

[نَحْرُ الْأُمُورِ عَلَمًا اس نے علم سے معاملے

میں دسترس پیدا کی - (زنجشیری کی کتاب

اساس) -

يَنْحِرُ الْعِلْمُ نَحْرًا اس نے دستگاہ حاصل کی

علم میں دستگاہ کی طرح - (اساس اور قاموس)

أَنَا نَحْرْتُ الشَّعْرَ نَحْرًا مِثْلَ مَا نَحْرُ الشَّعْرَ فِي

دستگاہ حاصل کی دستگاہ کی طرح - (اساس)

نَحْرْتُ الشَّيْءَ عَلَمًا مِثْلَ مَا نَحْرُ الشَّيْءِ فِي

پرحاوی ہوا] -

• --- فصل لربك وانحر [س ۱۰۸ : ۲]

= وانحر الامر نحرًا (اور حاوی ہو جا اس امر

پرحاوی ہونے کی طرح) -

(۲) = نحر بالصلوة کرنا - رجوع قلب کے

ساتھ سیدھا کھڑا ہونا - (امام شافعی) ○

● --- فلیدع نادیه [س ۹۶: ۱۷]

ندی مجلس

● --- واحسن ندیا [س ۱۹: ۷۳]

نادی (۱) پکارنا - [س ۱۱: ۴۲ و ۴۵]

(۲) اعلان کرنا (+ فی) [س]

(۳) دعوت دینا (+ الی یا + ل)

● --- واذا نادیتم الی الصلوة [س ۵: ۶۱]

--- ینَادُونَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ (س ۴۱: ۴۴)

وہ لوگ (گویا) دور کی جگہ سے پکارے جاتے ہیں۔ وہ صداقت سے اس قدر دور پڑے ہوئے ہیں کہ حق کی آواز ان کے دل کے کانوں تک نہیں پہنچتی۔ (سولینا شبیر احمد)

یہ باتیں اُن کی سمجھ میں ٹھیک نہیں آتیں، یہ اُن کو اجنبی معلوم ہوتی ہیں۔

--- ینَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ (س ۵: ۵)

(۴) منادی کرنے والا نزدیک ہی کی جگہ سے پکاریگا، (اُس کی آواز ہر ایک کو یکساں نزدیک معلوم ہوگی)۔

ندَاءٌ (= ندائی - اسم فعل) پکارنا - پکار - [س ۱۹: ۳]

منَادٍ (= منادی اسم فاعل) منادی کرنے والا - [س ۵: ۴۰]

تَنَادَىٰ ایک کا دوسرے کو مدد کے لئے پکارنا - [س ۶۸: ۲۱]

تَنَادٍ (= تَنَادَىٰ = تَنَادَىٰ اسم فعل) ایک دوسرے کو مدد کے لئے پکارنا - [س ۳۴: ۴۰] = التَّنَادِ

بُنْحَنُ

بُنْحَنُ (مذکر و مؤنث - تثنیہ و جمع) ہم -

بُنْحَرٌ

بُنْحَرٌ بوسیدہ - گلی ہوئی (ہڈی) -

[س ۷۹: ۱۱]

نَخْلٌ

نَخْلٌ (مذکر و مؤنث - جمع نَخِيلٌ) کھجور - (بطور اسم جمع) کھجور کے درخت -

[س ۵۰: ۶۸]

نَخْلَةٌ (واحدة) کھجور کا ایک درخت

[س ۱۹: ۲۵]

نَدٌّ

انْدَادٌ (جمع - واحد نَدٌّ) وہ چیزیں جو اصل میں ایک ہی سی ہوں یا ایک دوسرے کی مانند یا ضد ہوں - مثل - برابر -

● --- فلا تجعلوا لله اندادا ---

[س ۲۲: ۲۲]

نَدِمٌ

نَادِمٌ (اسم فاعل) وہ جو پچھتائے، نادم ہو -

[س ۵: ۵۵]

نَدَامَةٌ (اسم فعل) ندامت - پچھتاوا -

[س ۱۰: ۵۵]

نَادٍ

نَادٍ (= نَادَىٰ) مجلس شوری -

نَذَرَ

نَذَرَ مَنَّتْ مَانِنًا - نَذَرَ مَانِنًا - (+ ل)

● --- انی نذرت للرحمان صوما [س ۱۹ : ۲۶

نَذَرَ (اسم فعل - جمع نَذُور) نَذَرَ - مَنَّتْ -

نَذَرَ انْجَامَ بَدٍ سَآءَ آگَہِ کَرْنَا - تَنبِيْهَ کَرْنَا - ذُرَانَا -
دھمکانا -

نَذَرَ (۱) = نَذَرَ

(۲) جمع - واحد نَذِيرٌ

نَذِيرٌ (۱) انْجَامَ بَدٍ سَآءَ آگَہِ کَرْنَا والا -

(۲) انْجَامَ بَدٍ سَآءَ ذُرَانَا -

● فَسْتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ [س ۶۷ : ۱۷

اَنْذَرَ (۱) ایک بات بتانے کے ساتھ ساتھ اس کے

انْجَامَ کَارِ سَآءَ بَہِی آگَہِ کَرْنَا - انْجَامَ بَدٍ سَآءَ آگَہِ
کَرْنَا - ذُرَانَا - نَصِيْحَتَ کَرْنَا -

(۲) = اَعْلَمَ بَتَا دِيْنَا - (قاموس)

مَنْذَرٌ (اسم فاعل) وہ جو متنبہ کرے، خطرات

سَآءَ آگَہِ کَرْمَی ، ذُرَاْمَی ، سَمَجَہَاْمَی -

مَنْذَرٌ وہ جس کو متنبہ کیا گیا، ڈرایا گیا،

نَصِيْحَتَ کِی گئی -

نَزَدَادٌ (جمع متکلم) [زَادَ (= زَيْدٌ)

نَزَعَ

نَزَعَ (۱) نکالنا - نکال پھینکنا - دور کرنا -

(۲) چھین لینا = اُتَارَ لِيْنَا (+ عَن)

[س ۲۶ : ۷۰]

نَزَفَ

نَازِعٌ (اسم فاعل) ستارہ -

● والنازعات غرقا [س ۷۹ : ۱

= النجوم تنزع من مكان الى مكان - (تاج)

= النجوم تنزع من برج الى برج -

(منتهی الارب)

نَزَاعٌ (صیغہ مبالغہ) زوروں سے کھینچنے والا -

نَزَاعَةٌ لِلشَّوْی (س ۷۰ : ۱۶) کلیجے کو

کھینچ لینے والی - (شاہ عبد القادر رح و

مولینا محمود حسن رح)

نَازِعٌ کَسی سے جھگڑنا -

تَنَازَعٌ (۱) آپس میں جھگڑنا - [س ۸ : ۳۷

(۲) آپس میں چھینا جھپٹی کرنا (بطور خوش

طبعی) -

● --- يتنازعون فيها كاسا [س ۵۲ : ۲۳

نَزَعٌ (۱) کوئی تکلیف دہ بات دل میں ڈالنا -

وسوسہ ڈالنا -

● --- واما ينزغنك من الشيطان نزغ ---

[س ۷۹ : ۱۹۹

(۲) جھگڑا ڈالنا - (+ بَيْن)

● ان الشيطان ينزغ بينهم [س ۱۷ : ۵۳

نَزَعٌ (اسم فعل) برائی کی ترغیب - وسوسہ -

[س ۷ : ۲۰۰

نَزَفٌ (+ عَن) ہوش زائل ہونا -

● --- ولا هم عنها ينزفون [س ۳۷ : ۳۷

نَزَلَ

نَزَلَ أُوْبِرَ سَے نِیچے اُتَرنا - [س ۱۷ : ۱۰۵]

نَزَلَ ضِیَافَت - سہانی کا سامان - ہدیہ - تحفہ ،
اترنے کی جگہ - ٹھہرنے کی جگہ -

• --- نزلا من عند الله [س ۳ : ۱۹۷]

• --- لهم جنات الفردوس نزلا

[س ۱۸ : ۱۰۸]

نَزَلَةٌ (واحدة) ایک اُتَرنا - ایک موقعہ ،
کیفیت -

نَزَلَةٌ ایک بار -

وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَى (س ۵۳ : ۱۳)
اور رسول (صلعم) نے اپنے آپ کو ایک
اور کیف میں پایا -

مَنَازِلُ (جمع - واحد مَنَزَلٌ) سیاروں کے
ٹھہرنے کی جگہیں - منزلیں [س ۳۶ : ۳۹]

نَزَلَ (۱) اُوپر سے اُتارنا ، بھیجنا -

• نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً [س ۲۹ : ۶۳]

• مَا نَزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ [س ۷ : ۷۰]

(۳) قلب پر اُتارنا - ذہن میں ڈالنا -

• --- فَاِنَّهُ نَزَلَهُ عَلَى قَلْبِكَ [س ۲ : ۹۷]

• --- نَزَلَهُ رُوحَ الْقُدُسِ [س ۱۶ : ۱۰۲]

تَنْزِيلٌ (اسم فعل) اُوپر سے اُتارنا ، بھیجنا -

[س ۲۶ : ۱۹۲]

مَنْزِلٌ (اسم فاعل) وہ جو اوپر سے بھیجے یا

اُتارے - [س ۵ : ۱۱۵]

مَنْزِلٌ نَازِلٌ كَمَا هُوَ ، اُتارا ہوا -

[س ۶ : ۱۱۳]

اُنزَلَ (۱) اُتارنا - بھیجنا -

• وَاَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً [س ۲ : ۲۲]

(۲) قلب پر اُتارنا - ذہن میں ڈالنا ، دل میں
ڈالنا - وحی کرنا -

• فَاَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ [س ۹ : ۴۱]

• وَاَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ [س ۴ : ۱۱۲]

• اَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ [س ۴۲ : ۱۷]

• اَنَا اَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا [س ۱۲ : ۲]

== وَلَوْ نَزَلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قُرْطَاسٍ فَلَمْسُوهُ
بَايْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا اِنْ هَذَا اِلَّا سِحْرٌ
مُبِينٌ [س ۶ : ۷]

(۳) نعمتوں کے حصول کے اسباب بہم
پہنچانا -

• --- وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْاَنْعَامِ [س ۳۹ : ۶]

• قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا [س ۷ : ۲۵]

• وَاَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ [س ۵۷ : ۲۵]

• --- وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّانَ وَالسَّلْوَى ---

[س ۷ : ۱۵۹]

• وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكَ نُورًا مَبِينًا [س ۴ : ۱۷۳]

(۴) عذاب بھیجنا ، اُتارنا -

• --- فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا

مِنَ السَّمَاءِ --- [س ۲ : ۵۹]

مَنْزِلٌ (اسم فاعل) (۱) عذاب لانے والا -

[س ۲۹ : ۳۳]

(۲) اُتارنے والا - [س ۵۶ : ۶۸]

(۳) سہان نواز - [س ۱۲ : ۵۹]

مَنْزِلٌ (اسم مفعول) نازل کیا ہوا - اُتارا ہوا

[س ۲ : ۱۲۰]

مَنْزِلًا (اسم زمان یا مکان) -

• رَبِّ اَنْزِلْنِي مَنزِلًا مَبَارَكًا [س ۲۳ : ۳۰]

بالکل اٹھ جاتا اور دور دور سے آنے والے حاجیوں کو بڑی دقتیں پڑتیں۔

● --- انما النسئی زیادة فی الکفر یضل به الذین کفروا یحلونه عاما ویحرمونه عاما --- [س ۹۷ : ۳۷]

اس بارے میں ایک لائق مضمون نگار نے نہایت دلچسپ بحث کی ہے جو میں ضمیمہ میں درج کرتا ہوں۔ شایقین اسے ضرور بغور پڑھیں۔

منساة عصا - گریڑیا کی لاٹھی۔

--- تا کل منساةہ (س ۳۴ : ۱۴) کہ کھوکھلی کرڈالی اس نے سلیمان کی سلطنت اور برباد کرڈالا اس کو۔ [تحت دابہ

نسب

نسب (جمع النسب) قرابت - رشتہ - ماں باپ یا دونوں میں سے کسی ایک کی طرف سے قرابت۔ [س ۲۳ : ۱۰۱]

نسباً و صہراً (س ۲۵ : ۵۶)

ذال نسب و سہر

نسخ

نسخ (۱) ایک چیز کا دوسری چیز سے ازالہ کرنا۔ [س ۲۲ : ۵۱]

(۲) ایک حکم کا ازالہ کر کے دوسرے حکم کا اثبات کرنا۔

--- ما ننسخ من آية أو ننسها نأت بخیر منها أو مثلها (س ۲ : ۱۰۶)

تَنْزَلَ (+ عَلِي) خوش گوار طور سے اترنا۔ آہستہ آہستہ اترنا۔ [س ۹۷ : ۴]

نسأ

نسبی عرب میں قدیم سے معمول چلا آتا تھا کہ سال کے بارہ سہینوں میں سے چار سہینے اشہر حرم (خاص ادب و احترام کے سہینے) مانے جاتے تھے۔ یہ سہینے ذوالقعدہ ذوالحجہ محرم اور رجب تھے۔ ان میں خونریزی اور جدال و قتال قطعاً بند کر دیا جاتا تھا۔ حج و عمرہ اور تجارتی کاروبار کے لئے امن و امان کے ساتھ آزادی سے سفر کر سکتے تھے۔ کوئی شخص ان ایام میں اپنے باپ کے قاتل سے بھی تعرض نہ کرتا تھا۔ اسلام سے ایک مدت پہلے جب عرب کی وحشت و جہالت حد سے بڑھ گئی اور باہمی جدال و قتال میں بعض بعض قبائل کی درندگی اور انتقام کا جذبہ کسی آسانی یا زمینی قانون کا پابند نہ رہا تونسوی کی رسم نکالی یعنی جب کسی زور آور قبیلہ کا ارادہ ماہ محرم میں جنگ کرنے کا ہوا تو ایک سردار نے اعلان کر دیا کہ اس سال ہم نے محرم کو اشہر حرم سے نکال کر اس کی جگہ صفر کو حرام کر دیا، پھر اگلے سال کہہ دیا کہ اس مرتبہ حسب دستور قدیم محرم حرام اور صفر حلال رہیگا۔ اس طرح سال میں چار سہینوں کی گنتی تو پوری کر لیتے تھے لیکن ان کی تعیین میں حسب خواہش ردوبدل کرتے رہتے تھے۔ (از مولینا شبیر احمد)

اسی طرح سہینوں کے آگے پیچھے کرنے کو نسبی کہتے تھے۔ اس سے امن و امان

کر ریزہ ریزہ کر کے بکھیر دینا -
[س ۲۰ : ۹۷]

نَسَكَ

نَسَكَ (اسم فعل - جمع - واحد نَسِيكَةً) رسمی
قربانیاں - [س ۶ : ۱۶۳]

نَاسِكٌ (اسم فاعل) رسوم (حج) ادا کرنے والا -
[س ۲۲ : ۶۶]

مَنَسَكَ رسم - دستور - طریقہ عبادت -
[س ۲۲ : ۳۴]

مَنَاسِكٌ (جمع - واحد مَنَسِكٌ اور مَنَسِكٌ)
رسوم ، طریقہ عبادت -

● فاذا قضيت منا سكمم فاذكروا الله
[س ۲ : ۲۰۰]
● - - - - وارنا مناسكنا [س ۲ : ۱۲۸]

نَسَلَ

نَسَلَ (+ من) دوڑنا - نکل بھاگنا -
● - - - من كل حدب ينسلون [س ۲۲ : ۹۶]

نَسَلَ (اسم فعل) (۱) اولاد - بنیاد - نسل -
(۲) مویشی -
● - - - ويهلك الحرث والنسل
[س ۲ : ۲۰۱]

نَسِيَ

نَسِيَ بھولنا - غفلت کرنا -
نَسِيَ بھولی ہوئی چیز - [س ۱۹ : ۲۲]
نَسِيَ بھولنے والا - غافل -

ان المراد من الايات المنسوخة هي الشرايع
التي في الكتاب القديمة من التوراة والانجيل
كالتسبت والصلوة الى المشرق والمغرب
ما وضعه الله تعالى عنا وتعيدنا بغيره فان
اليهود والنصارى كانوا يقولون لا تؤمنوا
الا لمن تبع دينكم فابطل انه عليكم ذلك
بهذه الاية - (ابو مسلم اصفهاني)

واعلم انا بعد ان قرران قررنا هذه الجملة
في كتاب المحصول في اصول الفقه تمكنا في
وقوع النسخ بقوله تعالى ما ننسخ - - -
الاستدلال به ايضا ضعيف لانما ههنا تفيد
الشرط والجزاء وكما ان قولك من جاءك
فاكرمه لا يدل على حصول المجئى بل على
انه متى جاء وجب الاكرام فكذا هذه الاية
لاتدل على حصول النسخ بل على انه متى
حصل النسخ وجب ان ياتي بما هو خير منه -
(تفسير كبير)

(۳) لکھنا -

نَسَخَ نَسَخَهُ لکھائی - تحریر [س ۷ : ۱۰۴]
اسْتَنَسَخَ نقل کرنا - لکھنا -
● - - - انا کنا نستنسخ ما کنتم تعملون
[س ۳۵ : ۲۹]

نَسَرَ

نَسَرَ عرب جاہلیت کا ایک بت [س ۷ : ۲۳]

نَسَفَ

نَسَفَ کسی چیز کو جڑ سے اُکھاڑ پھینکنا ،
ریزہ ریزہ کرنا ، اور بکھیر دینا -
[س ۲۰ : ۱۰۵]
نَسَفَ (اسم فعل) کسی چیز کو جڑ سے اُکھاڑ

منشى (اسم فاعل) وہ جو تربیت دے۔ وہ جو بہ ترتیب نشوونما دے، اُگائے۔

• --- انتم انشائم شجرتھا ام نحن المنشون
[س ۵۶: ۷۲]

منشاة (جمع منشآت = منشآت) اونچی اٹھی ہوئی۔ اونچی اونچی بنائی ہوئی (کشتیاں)۔

• وله الجوار المنشآت في البحر كالأعلام
[س ۵۵: ۲۴]

نشر تہہ کھولنا۔ پھیلانا۔

نشر (اسم فعل) پھیلانا۔

نشور (اسم فعل) بحال کرنا۔ تازگی پیدا کرنا۔ نئی روح پیدا کرنا۔

• والله الذي ارسل الرياح فتنير سحابا

فسقناه الى بلد ميت فاحيينا به الارض بعد

موتها۔ كذلك النشور [س ۳۵: ۹]

• واتخذوا من دونه آلهة لا يخلقون شيئا۔۔۔

ولا يملكون موتا ولا حياة ولا نشورا

[س ۲۵: ۳]

• وهو الذي جعل لكم الليل لباسا والنوم

سباتا وجعل النهار نشورا [س ۲۵: ۴۷]

ناشر (اسم فاعل) وہ جو پھیلائے۔

--- والناشرات نشرًا (س ۷۷: ۳) وہ

اشخاص (رسول) جو حق کو پھیلاتے ہیں۔

منشور (اسم مفعول) پھیلا یا ہوا۔

[س ۵۲: ۳]

منشر (اسم مفعول) کھلا ہوا۔ پھیلا ہوا۔

نسوة (جمع) واحد میں امرأة) بیبیاں۔ [مرآ

نساء = نسوة

منسى بھلایا ہوا۔ بھولا بسرا۔ [س ۱۹: ۲۲]

انسى (۱) بھلا دینا۔

(۲) یوں ہی چھوڑ دینا۔

ما ننسخ من آية او ننسها۔۔۔ (س ۲: ۱۰۰)

جس آیت کو ہم بدل دیں یا یوں ہی

چھوڑ دیں، نہ بدلیں۔۔۔

= ما نبدل من آية او نتركها فلا نبدلها۔

(ابن عباس)

نساء

نساء اُگنا، بڑھنا اور ترقی کرنا۔ اُٹھنا۔ زندہ

ہونا اور بہ تدریج ترقی کرنا۔ (تاج)

ناشئة سو کر اُٹھنا۔

ناشئة الليل (س ۷۳: ۶) رات کا اُٹھنا۔

نشاة ایک چیز کا وجود میں آنا اور تربیت پانا۔

پیدائش۔ [س ۵۶: ۶۲]

نشأ تربیت دینا۔ تعلیم دینا۔ [س ۴۳: ۱۸]

انشأ پیدا کرنا۔ اُگنا۔ بنانا۔ تربیت کرنا۔

• هو الذي انشاكم

انشاء (اسم فعل) پیدائش۔ خلقت۔ تربیت۔

[س ۵۶: ۳۴]

انا انشانا هن انشاء (س ۵۶: ۳۴) ہم نے

تربیت کی ان کی ایک (خاص) تربیت۔ ہم نے

ان کو اعلیٰ تربیت یافتہ بنایا۔

نَاشِطٌ (اسم فاعل) اپنی جگہ سے نکلنے والا
(ستارہ)۔

الناشط الثور الوحشی يخرج من ارض الى
ارض - (منتہی الارب)

وَالنَّاشِطَاتُ نَشِطًا (س ۷۹: ۲)

= النجوم تنشط من برج الى برج كالنور
الناشط من بلد الى بلد - (صحاح)

= النجوم تنشط اي تطلع - (تاج تحت نزع)

نَصَبٌ

نَصَبٌ (۱) رکھنا - جانا - کھڑا کرنا -

• --- والى الجبال كيف نصبت ---

[س ۸۸: ۱۹]

(۲) تکلیف دینا -

نَصَبَ جان فشانی سے کام کرنا، تن دہی سے
کام کرنا -

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ (س ۹۴: ۷) اب جبکہ

ہم نے تیرا بوجھ ہلکا کر دیا اور تجھے غم
و فکر سے خالی کر دیا (جیسا اوپر بیان
ہو چکا ہے) اور اس طرح تیرے تفکرات دور
ہو گئے ہیں تو جو کام تیرے سپرد ہوا ہے
اس میں پوری تن دہی سے لگ جا۔

نَصَبٌ (اسم فعل) = نَصَبٌ = نَصَبٌ

(قاموس) - برائی - (صحاح) - آزمائش -
مصیبت - (صحاح - قاموس)

• --- انى مسنى الشيطان بنصب وعذاب

[س ۳۸: ۴۱]

نَصَبٌ (اسم فعل) (۱) تکان - محنت -

[س ۱۸: ۶۳]

انشر تازگی لانا - روح پیدا کرنا -

[س ۸۰: ۲۲]

منشر (اسم مفعول) مردہ حالت سے اٹھایا
ہوا -

[س ۴۴: ۳۴]

انتشر پھیلا دیا جانا - منتشر ہو جانا -

[س ۳۳: ۵۳]

منتشر (اسم فاعل) وہ جو پھیل جائے -

[س ۵۴: ۷]

نَشْرٌ

نَشْرٌ (۱) اُٹھ کھڑا ہونا (مجلس میں دوسروں
کو جگہ دینے کے لئے) -

• --- واذا قيل انشروا فانشروا

[س ۵۸: ۱۱]

(۲) بد سلوکی کرنا میاں کا بیوی سے یا بیوی
کا میاں سے -

نُشْرٌ (اسم فعل) میاں یا بیوی کا ایک
دوسرے سے بدسلوکی کرنا -

• --- وان امرأة خافت من بعلها نشوزا او

اعراضا --- [س ۴: ۱۲۸]

• --- واللاتي تخافون نشوزهن

[س ۴: ۳۴]

انشر اُٹھا کر کھڑا کرنا - زندہ کرنا -

[س ۲: ۲۰۹]

نَشَطٌ

نَشَطٌ ایک جگہ سے نکل جانا -

نَشَطٌ (اسم فعل) اپنی جگہ سے باہر نکلنا -

نشط من المكان نشطا بیرون آمداز جائے -

(منتہی الارب) •

نَصَح

نَصَحَ نَصِيحَتَ كَرْنَا - مشورہ دینا - نیک صلاح دینا - خلوص برتنا -

نَصَحَ (اسم فعل) مشورہ - صلاح -

نَاصِحٌ (اسم فاعل) نصیحت کرنے والا - نیک صلاح دینے والا -

نَصُوحٌ سچا اور مخلص -

تَوْبَةُ نَصُوحًا (س ۶۶ : ۸) سچائی اور خلوص کے ساتھ اپنی روش بدلنا -

نَصَرَ

نَصَرَ (۱) مدد دینا - اعانت کرنا -

وَلْيَنْصُرْنِ اللَّهُ مِنْ يَنْصُرُهُ (س ۲۲ : ۳۱) اور خدا ضرور اُس کی مدد کریگا جو اپنی آپ مدد کرے -

(۲) بچانا - (+ مِنْ)

• --- وَمَنْ يَنْصُرْنِي مِنْ اللَّهِ ---

[س ۱۱ : ۳۰]

(۳) فتح دینا (+ عَلَيَّ) -

• --- وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ [س ۹ : ۱۴]

نَصَرَ (اسم فعل) امداد - اعانت - فتح -

نَاصِرٌ (اسم فاعل) جمع نَاصِرُونَ اور انصار

وہ جو مدد کرے، بچائے -

نَصِيرٌ (جمع انصار) مدد کرنے والا - بچانے والا -

الْأَنْصَارُ (س ۹ : ۱۰۱) یثرب کے وہ لوگ

(۲) دقت - تکلیف - مصیبت - (تاج)

[س ۹ : ۱۲۱]

نَصَبٌ (جمع انصاب) (۱) = نَصَبٌ

= نَصَبٌ = علم منصوب (قاموس) -

علم - جھنڈا -

• --- كَانَهُمْ إِلَى نَصَبٍ يَوْفُضُونَ

[س ۷۰ : ۴۳]

(۲) جمع - واحد نَصِيبَةٌ - (تاج) جھنڈے -

(۳) جمع - واحد نَصِيبٌ -

(۱) وہ پتھر جو کعبہ کے گرد گڑے ہوئے تھے جن پر دیوتاؤں کے نام لیکر جانور ذبح کئے جاتے تھے -

(۲) وہ اُن گڑھے پتھر جو اکثر بت پرست لوگ کسی دیوتا کے نام پر نصب کر لیتے ہیں اور اسی کی پرستش بھی کرتے ہیں گو اس پر کوئی صورت کھدی نہیں ہوتی -

• --- وَمَا ذَبَحَ عَلَى النَّصَبِ [س ۵ : ۴]

(۳) بت -

• --- وَالْمَيْسِرَ وَالْأَنْصَابَ [س ۵ : ۹۲]

نَصِيبٌ حصہ - [س ۴ : ۳۱]

نَاصِبٌ (اسم فاعل) محنت کرنے والا - تھکا ہوا -

• --- عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ [س ۸۸ : ۳]

نَصَّتْ

نَصَّتْ چپ رہنا -

انصت = نصت

• --- فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا [س ۷ : ۲۰۳]

نَصَا

نَاصِيَةٌ (جمع نَوَاصِي) پیشانی کے بال -

اخذ بناصیه : پیشانی کے بال پکڑنا - کسی
کو بے بس کر کے قبضے میں رکھنا ، کام
لینا ، یا سزا دینا -

● مامن دابة الا هو آخذ بناصيتها

[س ۱۱ : ۵۶]

نَضِجَ

نَضِجَ اچھی طرح پک جانا - [س ۴ : ۵۹]

نَضَخَ

نَضَخَ افراط سے مسلسل جاری رہنا -

[س ۵۰ : ۶۶]

نَضِدَ

نَضِدَ ایک پر ایک ڈھیر لگا ہوا -

● --- والنخل باسقات لها طلع نضيد

[س ۵۰ : ۱۰]

منضود (اسم مفعول) (۱) ایک پر ایک
بچھا ہوا - تہ بہ تہ -

● --- وطلع منضود [س ۵۶ : ۲۸]

(۲) ایک کے بعد ایک - تابڑ توڑ - بے
درپے -

● --- وامطرننا عليها حجارة من سجيل

منضود [س ۱۱ : ۸۲]

= يتبع بعضه بعضا - (ابن جریر)

نَضْرَ

نَضْرَةٌ چمک - تازگی -

جو سب سے پہلے ایمان لائے اور آنجناب
صلعم اور آپ کے ساتھیوں کے حامی ہوئے -

نَصَارَى (جمع - واحد نَصْرَان) حضرت مسیح

کے پیرو - مسیحی لوگ - [س ۲ : ۵۹]

نَصْرَانِيٌّ مسیحی - [س ۳ : ۶۰]

منصور وہ جس کی مدد کی گئی -

[س ۱۷ : ۳۵]

تَنَاصَرَ ایک دوسرے کی مدد کرنا -

تَنَاصَرُونَ (س ۳۷ : ۲۵)

= تَتَنَاصَرُونَ

اِنْتَصَرَ (۱) (+ مِنْ) ظالم سے بدلہ لینا -
سزا دینا -

● ولو يشاء الله لانتصر منهم [س ۳۷ : ۴۰]

(۲) اپنے تئیں بچانا -

● والذين اذا اصابهم البغي هم ينتصرون

[س ۴۲ : ۴۰]

--- اِنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ (س ۵۴ : ۱۰)

کہ میں مغلوب ہو گیا ہوں بس تو میرا
بدلہ لے -

منتصر (اسم فاعل) وہ جو اپنے تئیں بچاسکے -

● --- نحن جميع منتصر [س ۵۴ : ۴۵]

اِسْتَنْصَرَ اپنے دشمن کے خلاف کسی سے مدد
مانگنا -

● --- الذى استنصره بالاس

[س ۲۸ : ۱۸]

نَصَفَ

نَصَفَ آدھا -

دیکھتے رہنا۔

فَنظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ (س ۳۷: ۸۸) تو
ابراہیم نے تاروں کی طرف ایک نظر ڈالی (کہ
اُن کی قوم ان ہی کی پرستش کرتی تھی۔
گویا کہ حضرت ابراہیم اپنی قوم کو اشارہ
سے بولے کیا یہی تمہارے خیال میں تمہارے
معبود ہیں؟)۔۔۔

(۲) توقع کرنا۔

•۔۔۔ وما ينظر هؤلاء الا صيحة واحدة

[س ۳۸: ۱۴]

•۔۔۔ هل ينظرون الا ان يا تيهم الله في
ظلمل من الغمام والملائكة وقضى الامر

[س ۲: ۲۰۶]

(۳) دیکھنا اور غور کرنا۔ (+ الى)

•۔۔۔ فانظر الى طعامك۔۔۔

[س ۲: ۲۰۹]

(۴) تصور کرنا۔

•۔۔۔ على الارائك ينظرون

[س ۸۳: ۲۳]

(۵) انتظار کرنا۔

•۔۔۔ انظرونا نقتبس من نوركم

[س ۵۷: ۱۳]

(۶) لحاظ کرنا۔ پروا کرنا۔

•۔۔۔ لا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينظرون

[س ۲: ۱۵۷]

•۔۔۔= نہ اُن کی طرف نظر اٹھا کر دیکھا

ہی جائیگا، نہ اُن کا لحاظ کیا جائیگا، نہ

اُن کی تکلیف کی پروا کی جائے گی۔

نَظَرَ (اسم فعل) نظر۔

نَظَرَ (اسم فاعل) نظر رکھنے والا۔

•۔۔۔ ولقاهم نضرة و سرورا

[س ۷۶: ۱۱]

نَاضِرَةٌ (اسم فاعل) تازہ۔ چمکیلا۔

[س ۷۵: ۲۲]

نَطَحَ

نَطِيحَةٌ وہ جانور جو دوسرے جانور کے سینگ

سے زخمی ہو کر مر جائے۔ [س ۵: ۴]

نَطَفَ

نَطْفَةٌ (۱) صاف پانی۔ (تاج۔ لسان)

(۲) انسان کے بدن کا جوہر جسے نطفہ

انسانی کہتے ہیں۔ [س ۲۳: ۱۲]

نَطَقَ

نَطَقَ (۱) صاف صاف بولنا۔ بات کرنا۔

(۲) مجازاً دلیل ہونا۔

•۔۔۔ هذا كتابنا ينطق عليكم بالحق

[س ۴۵: ۲۹]

مَنْطَقٌ (اسم فعل) بولی۔

مَنْطِقُ الطَّيْرِ فوج کی بولی۔ فوج کے قواعد۔

•۔۔۔ وورث سليمان داؤد وقال يا ايها الناس

علمنا منطق الطير۔۔۔ وحشر لسليمان

جنوده من الجن والانس والطير فهم يوزعون

[س ۲۷: ۱۷۹]

انطق صاف بات کرنا۔ بولنے کی قوت دینا۔

•۔۔۔ قالوا انطقنا الله الذي انطق كل شئ

[س ۴۱: ۲۱]

نَظَرَ

نَظَرَ (+ الى يا + في) (۱) دیکھنا۔

میں ہے۔ بدل و مبدل منہ میں مبدل منہ مقصود بالذات نہیں ہوتا بلکہ بدل مقصود بالذات ہوتا ہے۔ [

• --- ثم انزل علیکم من بعد الغم امانة نعاسا یغشی طائفة منکم ---

[س ۳: ۱۵۳]

نَعَقَ (+ ب) چرواہوں کا اپنی بھیڑ بکریوں کو آواز دینا۔ [س ۲: ۱۷۱]

نَعْلٌ (مؤنث) جوتا۔

فَاخْلَعْ نَعْلَیْكَ (س ۲: ۱۲) اپنے جوتے اتارو، (اطمینان سے بیٹھو اور بات سنو)۔

نَعْمٌ ہاں۔

نَعْمٌ (واحد مذکر غائب۔ فعل المدح)۔ اچھا۔ [س ۸: ۴۱]

• --- فنعم الہادون [س ۵۱: ۴۸]

نَعْمًا = نَعْمٌ + مَا = نَعْمٌ + مَا (کیا ہی اچھی بات)

• --- نَعْمًا یُعْظَمُکُمْ بِهِ [س ۴: ۶۱]

= نَعْمًا

نَعْمٌ (جمع انعام) مویشی۔

نَاعِمٌ (اسم فاعل) خوشیاں مناتے، خوش خوش۔ [س ۸۸: ۸]

نَظْرَةٌ ایک نظر۔

نَظْرَةٌ مہلت۔

انظر کسی کو مہلت دینا۔ کسی کا لحاظ کرنا۔

• --- ثم کیدون فلا تنظرون

[س ۷: ۱۹۴]

تَنْظُرُونَ (س ۷: ۱۹۴) = تَنْظُرُونِي

مَنْظَرٌ (اسم مفعول) جس کو مہلت دی گئی۔

انتظر انتظار کرنا۔

منتظر (اسم فاعل) وہ جو انتظار کرے۔

نَعَجٌ

نَعَجَةٌ (جمع نَعَاجٌ) دُنْبِي۔

نَعَسٌ

نَعَسٌ (اسم فعل) (۱) اُونگھ۔ نیند۔

(۲) سکون اور اطمینان قلب۔ کنایہ غایت امن، کامل امن۔

• اذ یغشیکم النعاس امانة منہ ---

[س ۸: ۱۱]

= عبارة عن السكون و الهدو۔ (راغب)

[اس آیت میں نَعَسٌ کے معنی اُونگھ کے بھی

لئے جائیں (جیسا اکثر لیتے ہیں) تو

لفظ نَعَسٌ مبدل منہ ہے اور امانة موصوف،

اور منہ جار مجرور نازلہ کے متعلق ہو کر صفت

ہے موصوف کی، اور موصوف صفت دونوں

ملکر بدل ہیں مبدل منہ سے جیسا کہ (س ۹۶: ۹۶)

۱۶۹۱۵ میں) بالناصیة ناصیة کا ذبہ خاطئة

نَعِيمٌ مَسْرَتٌ - خوشی - [س ۹: ۲۱]
 نِعْمَاءٌ فَضْلٌ - احسان - [س ۱۱: ۱۳]
 نَعْمٌ نِعْمَتِينَ بِهِمْ پھنچانا - [س ۸۹: ۱۴]
 اِنْعَمَ (+ عَلٰی) مہربان ہونا - احسان کرنا - [س ۴: ۷۱]

نَغَضٌ

اِنغَضَ کسی کی بات سنکر ظاہرا سنجیدگی کے ساتھ (اوپر نیچے) سر ہلانا -
 • فسینغضون الیک رءوسہم ویقولون متی ہو [س ۱۷: ۵۳]

نَفَثٌ

نَفَثٌ (۱) = نَفَخَ رُوحٌ پھونکنا - دل میں بات ڈالنا -
 ان روح القدس نفث فی روعی - (حدیث)
 (۲) وسوسہ ڈالنا -
 نَفَاثٌ وہ جو وسوسہ ڈالے -
 نَفَاثَاتٌ فِی الْعَقَدِ (س ۱۱۳: ۴) لوگوں کے عزموں میں وسوسہ ڈالنے والی باتیں یا چیزیں -

نَفْحٌ

نَفْحٌ (ہوا) چلنا -
 نَفْحَةٌ (ہوا کا) جھونکا، لپٹ -
 • نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ [س ۲۱: ۴۶]

نَفِخٌ

نَفِخٌ (+ فِی) پھونکنا (خواہ حقیقی طور پر

نَعْمَةٌ تَنْعَمُ - فراخی - آسودگی - (راغب)
 [س ۴۴: ۲۶]
 نَعْمَةٌ (جمع انعم) = نِعْمَةٌ فَضْلٌ - کرم - احسان - [س ۲۶: ۲۱]
 قرآن میں اس لفظ کا اطلاق حسب ذیل معنوں میں ہوا ہے:

- (۱) دماغی کمزوریوں سے بریت - [س ۲۹: ۵۲؛ س ۶۸: ۲]
- (۲) صفائی و تندرستی کے سامان حاصل ہونا - [س ۵: ۶]
- (۳) آپس کی دشمنی کا دور ہونا اور آپس میں محبت کا قائم ہونا - [س ۳: ۱۰۲]
- (۴) لوگوں کی دشمنی سے بچنا - [س ۵: ۱۱؛ س ۵۴: ۳۴ و ۳۵]
- (۵) دشمنوں کی اذیت سے بچنا - [س ۱۴: ۶]
- (۶) مصیبت سے نجات، مذمت سے بریت - [س ۶۸: ۴۹]
- (۷) علم کا حاصل ہونا - [س ۱۲: ۶]
- (۸) روحانی و مادی فضیلت کا اتم درجہ حاصل ہونا - [س ۵: ۲۰؛ س ۲۷: ۱۹؛ س ۱۴: ۶؛ س ۲: ۳۰؛ س ۴۷: ۱۲۲؛ س ۱۵۰: ۱۵۱ و ۱۵۱]
- (۹) بین فضیلتیں - [س ۲: ۲۱۱]
- (۱۰) سامان و ضروریات زندگی کا حاصل ہونا - [س ۱۶: ۱۱۴]
- (۱۱) آسمان و زمین کے رزق سے فیضیاب ہونا - [س ۳۵: ۳]
- (۱۲) قدرتی اشیاء سے استفادہ کرنا - [س ۱۴: ۳۲ - ۳۳؛ س ۴۳: ۱۲ و ۱۳؛ س ۳۱: ۳۱؛ س ۳۶: ۱۵]

نَفَذَ

نَفَذَ (+ من) کسی چیز میں داخل ہو کر
اس کو پہاڑتے ہوئے اس کی دوسری طرف
سے نکل جانا -

• --- ان استطعتم ان تنفذوا من اقطار
السموات والارض فانفذوا - لاتنفذون
الابسلطان [س ۵۵ : ۳۳]

نَفَرَ

نَفَرَ کسی کام کے لئے (گھر سے) نکلنا -
[س ۴ : ۷۱]

نَفَرَ لوگ - جماعت -
نَفَر (اسم فعل) بھاگنا - حق سے بھاگنا -
[س ۶۷ : ۲۱]

نَفَرَ جماعت - جتھا -
[س ۱۷ : ۶]
مستنفر (اسم فاعل) وہ جو بھاگے -

[س ۷۳ : ۵۰]

نَفْسٍ

نَفْسٍ (مؤنث - جمع | نفس اور نفوس)
(۱) جان -

• --- وتجاهدون في سبيل الله باسمو الكم و
انفسكم --- [س ۶۱ : ۱۱]

• --- والملائكة باسطوا ايديهم - اخرجوا
انفسكم --- [س ۶ : ۹۴]

(۲) جاندار -

• --- ولا تقتلوا النفس التي حرم الله الا بالحق
[س ۶ : ۱۵۲]

(۳) شخص -

هو يا بطور استعاره) -

(۱) آگ پھونکنا ، دھونکنا -

• --- قال انفخوا حتى اذا جعله نارا

[س ۱۸ : ۹۶]

(۲) روح پھونکنا -

• --- فاذا سويتہ و نفخت فيه من روحي

[س ۱۵ : ۲۹]

• --- وبدا خلق الانسان من طين - ثم جعل

نسله من سلاله من ماء مهين - ثم سوبه و

نفخ فيه من روحه - ---

[س ۳۲ : ۷-۹]

(۳) اشارے سے بات بتانا (بشارت دینا) -

• --- فنفخنا فيها من روحنا [س ۲۱ : ۹۱]

= فاوحينا اليها من روحنا -

(۴) تلقین حق سے زندگی میں تازگی لانا -

• --- اني اخلق لكم من الطين كهيئة الطير

فانفخ فيه فيكون طيرا باذن الله

[س ۳ : ۳۸]

• --- وَنُفِخَ فِي الصُّورِ (س ۱۸ : ۱۰۰)

(۱) اور بگل پھونکا جائیگا، حق اور باطل

کی جنگ کا اعلان کیا جائیگا -

(۲) اور لوگوں کی صورتوں میں تلقین حق سے

زندگی کی تازگی آجائیگی -

نَفَخَةٌ ایک پھونک - [س ۶۹ : ۱۳]

نَفَدَ

نَفَدَ فنا ہونا - ختم ہونا -

• --- ما عندكم ينفد [س ۱۶ : ۹۶]

نَفَادٌ (اسم فعل) فنا -

• ماله من نفاذ [س ۳۸ : ۵۳]

● --- ولتنظر نفس ما قدمت لغد

[س ۵۹ : ۱۸]

● واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا

[س ۲ : ۳۸]

● كل نفس بما كسبت رهينة [س ۷۴ : ۳۸]

= كل امرء بما كسب رهين - (س ۵۲ :

(۲۱

--- وَإِذْ قَاتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَارَأْتُمْ فِيهَا ---

(س ۷۲ : ۷۲)

اور اے بنی اسرائیل ! تم نے تو عنقریب ایک جلیل القدر شخص (حضرت مسیح) کو مارھی ڈالا تھا ، پھر اس کے مرنے کے بارے تم میں آپس میں اختلاف ہوا (کوئی کہتا تھا کہ وہ مارے گئے اور کوئی اس کے خلاف) حالانکہ خدا ظاہر کرنے والا تھا اس بات کو جو تم چھپاتے تھے ---

یہ تھا قتل مسیح^۴ کا معاملہ جس کو بعض شریر فخریہ بیان کرتے تھے ، چنانچہ ان کا قول قرآن میں درج ہے : --- انا قتلنا المسيح عیسیٰ ابن مریم --- (س ۴ : ۱۵۷) حالانکہ قرآن نے اس کو بے حقیقت بتایا : وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم --- مالهم به من علم الا اتباع الظن - وما قتلوه يقينا --- (س ۴ : ۱۵۷)

(۴) ہم جنس - بھائی بند -

● --- فاذا دخلتم بيوتا فسلموا على انفسكم

[س ۲۴ : ۶۱]

● واذا اخذنا ميثاقكم لا تسفكون دماءكم

ولا تخرجون انفسكم من دياركم --- ثم اتم

هؤلاء تقتلون انفسكم ---

[س ۲ : ۸۴ و ۸۵]

● --- فلا تظلموا فيهن انفسكم

[س ۹ : ۳۶]

(۵) جنس - نوع -

● والله جعل لكم من انفسكم ازواجا

[س ۱۶ : ۷۲]

= من جنسكم ونوعكم - (روح المعاني)

(۶) ذات -

● قال رب انى لا املك الا نفسى واخى -

[س ۵ : ۲۵]

● اتامرون الناس بالبر وتنسون انفسكم

[س ۲ : ۴۴]

(۷) = عقوبة - (تاج)

● ويحذرکم الله نفسه

[س ۳ : ۲۷]

(۸) جی - دل -

● --- تعلم ما فى نفسى ولا اعلم ما فى نفسك

[س ۵ : ۱۱۶]

● --- واحضرت الا نفس الشح

[س ۴ : ۱۲۸]

● --- ما كان يغنى عنهم من الله الا حاجة

[س ۱۲ : ۶۸]

(۹) قوت ممیزہ -

● --- ونفس وما سوبها فالهمها فجورها و

تقوبها قد افلح من زكها وقد خاب من دسها

[س ۹۱ : ۱۰۷]

(۱۰) = نفس امارہ -

● --- واما من خاف مقام ربه ونهى النفس

عن الهوى فان الجنة هي الهاوى

[س ۷۹ : ۴۰ و ۴۱]

● ان النفس لامارة بالسوء الا ما رحم ربي

[س ۱۲ : ۵۳]

● --- فتوبوا الى بارئكم فاقتلوا انفسكم -

ذلكم خير لكم عند بارئكم [س ۲ : ۵۴]

تَنَافَسَ آرزو کرنا - حوصلہ رکھنا -
 • --- وفی ذلک فلیتنافس المتنافسون
 [س ۸۳ : ۲۶]
 مَتَنَافَسٌ (اسم فاعل) حوصلہ رکھنے والا -
 [س ۸۳ : ۲۶]
 نَفَسٌ مویشیوں کا رات کو چرنے کے لئے پھیل
 جانا - [س ۲۱ : ۷۸]
 مَنفُوشٌ (اسم مفعول) دھنا ہوا - [س ۱۰ : ۵]
 نَفَعٌ کام آنا (کسی کے) - فائدہ پہنچانا -
 نَفَعٌ (اسم فعل) کام آنا - فائدہ - نفع -
 مَنَافِعٌ (جمع - واحد منفعۃ) فائدے جو حاصل
 ہوں - فائدے کی چیز - کام کی چیز -
 [س ۲ : ۲۱۹]
 نَفَقٌ (اسم فعل) سوراخ - سرنگ - تنگ راستہ -
 [س ۶ : ۳۵]
 نَفَقَةٌ خرچہ - وہ جو خرچ کیا جائے -
 [س ۹ : ۱۲۲]
 نَافِقٌ منافق ہونا - [س ۳ : ۱۶۶]
 نَفَاقٌ (اسم فعل) منافقت - [س ۹ : ۹۸]
 مَنَافِقٌ (اسم فاعل) منافق - نفاق رکھنے والا -
 [س ۶۳ : ۱]
 انْفَقَ (۱) خرچ کرنا - [س ۶۰ : ۶ : ۱۱ : ۱۱]
 (۲) خیر کے کاموں میں مال لگانا -

نَفَسٌ

نَفَعٌ

نَفَقٌ

= قیل عنی بقتل النفس اساطة الشهوات -
 (راغب)

(۱۱) اولاد - نسل -

• --- وقد موالا نفسکم [س ۲۲۳ : ۲]

[تحت قدم]

النفس الامارة کافر طبیعت جو برے کاموں
 کے لئے ترغیب دیتی رہتی ہے -
 [س ۱۲ : ۵۳]

النفس اللوامة مؤمن کی طبیعت جو اپنے تئیں
 اپنے برے کاموں کے لئے ملامت کرتی ہے -
 جو برے اور بھلے میں تمیز کرتی ہے -

[س ۷۰ : ۲]

النفس المطمئنة مؤمن کا دل کہ اس کو
 ہمیشہ اطمینان ہے کہ جیسا کرے گا ویسا
 پائے گا اور جو خدا کے رحم اور انصاف پر
 تکیہ کئے ہے، جو برے کام نہیں کرتا اور
 جس کا قلب بالکل مطمئن ہے -

• یا ايتها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک
 راضیة مرضیة [س ۸۹ : ۲۷ : ۲۸]

--- من قتل نفساً بغير نفس (س ۵ : ۳۵)
 جس کسی نے ایسے شخص کو قتل کیا جس
 نے کسی کو قتل نہیں کیا تھا -

فَان طَبَن لَكُمْ --- نفساً (س ۳ : ۳) اور اگر
 وہ بیبیاں خوشی سے تم کو دیں -

من تلقأ نفسی (س ۱۰ : ۱۶) اپنی طرف
 سے، اپنے جی سے -

تنفس دم بھرنا - طلوع ہونا -

• والصبح اذا تنفس

[س ۸۱ : ۱۸]

نقب مارنا - [س ۱۸ : ۹۷]

تَقِيْبٌ لوگوں کی حالت کا پتہ رکھنے والا -

[س ۵ : ۱۰]

نَقَبَ (+ فِي) تلاش کرنا - چھان مارنا -

--- فنَقَبُوا فِي الْبِلَادِ (س ۵ : ۳۶) اور

انہوں نے (پناہ کے لئے) تمام ملک چھان ڈالے -

نَقَدَ

اَنْقَدَ (+ مِنْ) آزاد کرنا - نجات دینا -

[س ۳ : ۹۹]

اسْتَنْقَدَ (+ مِنْ) چھڑانے کی کوشش کرنا -

[س ۲۲ : ۷۳]

نَقَرَ

نُقِرَ (واحد مذکر غائب ماضی مجہول) لڑائی

کا صور (بگل) بجایا جانا -

فَاِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ (س ۷۴ : ۸) جب

حق اور باطل کے تصفیہ کی جنگ چھڑ

جائیگی ---

نَقِيرٌ کھجور کی گٹھلی کی شکاف - نہایت چھوٹی

چیز، معمولی چیز - [س ۴ : ۵۲]

نَقِيرٌ ذرہ برابر بھی -

نَاقُورٌ اعلان جنگ کا باجہ - صور - بگل -

[س ۷۴ : ۸]

نَقَصَ

نَقَصَ کم کرنا - نقصان پہنچانا - [س ۵ : ۴]

• يَسْئَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ - قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ

خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ

وَابْنِ السَّبِيلِ --- [س ۲ : ۲۱۵]

• وَيَسْئَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ - قُلْ الْعَفْوُ

[س ۲ : ۲۱۹]

مَنْفِقٌ (اسم فاعل) خیر کے کاموں میں خرچ

کرنے والا - [س ۳ : ۱۷]

اِنْفَاقٌ (اسم فعل) خرچ کرنا - [س ۱۷ : ۱۰۰]

نَفَلَ

اِنْفَالٌ (جمع - واحد نَفْلٌ) مال غنیمت -

[س ۸ : ۱]

نَافِلَةٌ (۱) واجب سے زیادہ -

• --- وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ

[س ۱۷ : ۷۹]

(۲) بیٹے کا بیٹا - پوتا -

• وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً

[س ۲۱ : ۷۲]

نَفَا

نَفَاً (+ مِنْ) نکال دینا -

يُنْفُوا مِنَ الْأَرْضِ (س ۵ : ۳۳) وہ ملک

سے نکال دیئے جائیں، اُن کو جلا وطن کر

دیا جائے - (لسان) - امام ابوحنیفہ کے

نزدیک یہاں مراد حبس یا قید کرنا ہے -

النَّفْيُ مِنَ الْأَرْضِ هُوَ الْحَبْسُ - اور تفسیر کبیر

میں ہے : وَهُوَ اخْتِيَارُ أَكْثَرِ أَهْلِ اللُّغَةِ -

نَقَبَ

نَقَبَ (اسم فعل) دیوار کے آر پار سوراخ کرنا -

انْتَقَامٌ (اسم فعل) بُرَأَىٰ كَإِثْمِهِ - بُرَأَ كَثْرَةَ كَيْفِيَّتِهِ
سزا -

ذُو انْتِقَامٍ (س ۳ : ۴) بُرَأَىٰ كَيْفِيَّتَهُ سِزَا دِينِي
والا -

مَنْتَقِمٌ (اسم فاعل) بُرَأَىٰ كَيْفِيَّتَهُ سِزَا دِينِي وَالَا -

• --- انا من المجرمين منتقمون

[س ۳۲ : ۲۲]

نَكَبٌ

نَكَبٌ (+ عَن) پھر جانا - إِعْرَاضَ كَرْنَا -

نَاكِبٌ (اسم فاعل) وَهُوَ جَوَاعِزُ كَرْنَا -

[س ۲۳ : ۷۵]

مَنَاكِبٌ (جمع - واحد مَنَكِبٌ) اطراف و

جوانب - ہالک -

• --- فامشوا فی مناكبها [س ۶۷ : ۱۵]

نَكْتَلٌ (جمع متکلم مضارع) [کَالٌ (= کَيْلٌ)]

نَكْتٌ

نَكْتٌ (۱) رَسٌّ كَوِ كَهول ڈالنا -

(۲) عہد کو توڑنا - قسم کو توڑنا -

[س ۹ : ۱۳]

انْكَاتٌ (جمع - واحد نَكْتٌ) رَسٌّ كے بے بیٹے

ہوئے ٹکڑے - [س ۱۶ : ۹۲]

نَكَحٌ

نَكَحٌ نکاح کرنا - [س ۴ : ۲۱]

نَكَحٌ (اسم فعل) (۱) نکاح - [س ۲۴ : ۶۰]

نَقَصٌ (اسم فعل) نَقَصَانٌ - کمی -

[س ۲ : ۱۵۵]

مَنْقُوصٌ (اسم مفعول) كَمْ كَيْفَا هُوَا -

[س ۱۱ : ۱۱۰]

نَقَضٌ

نَقَضٌ (۱) توڑنا -

[س ۱۶ : ۹۱]

(۲) عہد توڑنا -

(۳) کھول ڈالنا -

• --- کالتی نقضت غزلها [س ۱۶ : ۹۴]

نَقَضٌ (اسم فعل) عہد توڑنا - [س ۴ : ۱۵۴]

انْقَاضٌ توڑ ڈالنا -

--- وَزَرَكَ الَّذِي انْقَضَ ظَهْرُكَ (س ۹۴) :

(۲ و ۳) تیرا وہ بوجھ جو تیری پیٹھ کو توڑے

ڈالتا تھا - تیری وہ ذمہ داری جس سے تو

دبا جاتا تھا -

نَقَعٌ

نَقَعٌ (اسم فعل) خَاكٌ اُرْثَا (ہوا میں)

[س ۱۰۰ : ۴]

نَقَمٌ

نَقَمٌ ناپسند کرنا - بیزار ہونا - (+ مِنْ)

• --- هَلْ تَنْقَمُونَ مِنَّا اِلَّا اَنْ آمَنَّا بِاللّٰهِ

[س ۵ : ۵۹]

انْتَقَمٌ (+ مِنْ) برا کرنے کا بدلہ دینا - سزا

دینا -

• --- فانتقمنا منهم فاغرقناهم

[س ۷ : ۱۳۵]

نَكِيرٌ (۱) انکار۔

وَمَا لَكُمْ مِنْ نَكِيرٍ (س ۴۲: ۴۷) اور نہ تم سے انکار ہی ہو سکیگا۔

ونہ باشد شمارا ہیچ انکارے۔ (سعدی رح) اور نہیں واسطے تمہارے انکار۔

(شاہ رفیع الدین رح)

(۲) انکار کی سزا۔

فَكَيفَ كَانَ نَكِيرٌ (س ۲۲: ۴۳) پھر

کیسا رہا انکار میرا (پھر کیسی رہی میری سزا اُن کے انکار کی)۔

نَكِيرٌ = نَكِيرِي

انَكَرَ (افعل التفضیل) نہایت ہی نامعقول۔

[س ۳۱: ۱۹]

نَكَرَ ایک چیز کو ایسا بدل دینا کہ وہ پہچانی

نہ جائے۔ [س ۲۷: ۳۱]

انَكَرَ انکار کرنا۔

• --- ومن الاحزاب من ينكر بعضه

[س ۱۳: ۳۶]

مَنْكَرٌ (اسم فاعل) وہ جو نہ پہچانے، انکار

کرے۔ [س ۱۲: ۵۸]

مَنْكَرٌ (اسم مفعول - ضد معروف)

(۱) ناپسندیدہ - نامقبول - ناگوار - غیر

معروف - جسے دل نہ مانے۔

• --- وامر بالمعروف وانه عن المنكر

[س ۳۱: ۱۷]

(۲) انکار۔

• --- واذا تتلى عليهم آياتنا بينات تعرف

في وجوه الذين كفروا المنكر [س ۲۲: ۷۱]

عَقْدَةُ النِّكَاحِ (س ۲۳۵: ۲) نکاح کی گرہ،

پندھن۔

(۲) نکاح کا سامان ضروری۔

• --- وليستعفف الذين لا يجدون نكاحا ---

[س ۲۴: ۳۳]

(۳) = بلوغ - سن نکاح - سن تمیز۔

• --- وابتلوا اليتامى حتى اذا بلغوا النكاح

[س ۴: ۶]

[بلوغ کی بجائے لفظ نکاح رکھنے میں یہ بھی

اشارہ ہے کہ نکاح یا عقد کا تعلق بلوغ سے

ہے، کیونکہ یہاں نکاح اور بلوغ کو ہم معنی

قرار دیا ہے۔ (مولینا محمد علی لاہوری)۔

ابن عباس سے لڑکے کے بلوغ کو پہنچنے کی

عمر اٹھارہ سال ہونے پر روایت ہے۔

انَكَحَ نکاح کر دینا۔

• وانكحوا الايامى منكم [س ۲۴: ۳۲]

استنكح نکاح کرنے کی خواہش کرنا۔

[س ۳۳: ۵۰]

نَكَدَ

نَكَدٌ کم کم - تھوڑا۔ [س ۷: ۵۷]

نَكَرَ

نَكَرَ نفرت محسوس کرنا - انکار ماننا۔

[س ۱۱: ۷۰]

نَكَرَ ایسی بات جس سے دل انکار کرے، قبول

نہ کرے۔ ناپسند نامعقول بات۔

• --- قال اقتلت نفسا ذكية بغیر نفس۔

لقد جئت شيئا نكرا [س ۱۸: ۸۶]

نَكَرٌ = نَكَرٌ

نَكَسَ

نَكَسَ أَلْثُ دِينَا - نیچے کو اوپر کر دینا -

نَكَسُوا عَلَيَّ رِءُوسَهُمْ (س ۲۱: ۶۶) وہ لوگ (اس اُونچائی تک پہنچ کر) اپنے سروں کے بل گرا دیئے گئے، یعنی وہ لوگ پھر اپنی گمراہی میں آگئے -

نَاكَسُ (اسم فاعل) وہ جو (سر) جھکائے - [س ۳۲: ۱۲]

نَكَسَ جُهَكَانَا - جھکا دینا - [س ۳۶: ۶۸]

نَكَصَ

نَكَصَ أَلْثُ پُزْنَا - واپس ہونا -

نَكَصَ عَلَيَّ عَقِيْبِيْهِ (س ۸: ۵) وہ اُلٹے پاؤں لوٹ گیا -

نَكَفَ

اسْتَنْكَفَ (+ اِنْ يَا + عَن) عَارِسْمَجْهِنَا -
• لن يستنكف المسيح ان يكون عبد الله [س ۴: ۱۷۲]

نَكَلَ

نَكَلَ عبرت حاصل کرنا -

نَكَلٌ (جمع اَنَكَالٌ) بیڑی - زنجیر -

[س ۷۳: ۱۲]

نَكَالٌ عبرت ناک مثال - سزا -

• --- فجعلناها نكالا لما بين يديها وما خلفها وسوعظة للمتقين [س ۲: ۶۶]

تَنَكِيْلٌ (اسم فعل) عبرت ناک سزا دینا -

[س ۴: ۸۶]

نَمَّ

نَمِّمٌ بد گوئی - چغلی - [س ۶۸: ۱۱]

نَمَّرَقٌ

نَمَّارِقٌ (جمع - واحد نَمَّرَقٌ) گاؤں تکئے - گدے -

• ونمارق مصفوفة [س ۸۸: ۱۵]

نَمَلٌ

النَّمَلُ وادی النمل میں ایک قبیلہ کا نام - (قاموس)

وادی النمل جبرین اور عسقلان کے درمیان ایک وادی کا نام - (تاج)

نَمَلَةٌ قبیلہ نمل کی بی بی یا رئیسہ -

• --- حتی اذا اتوا على واد النمل قالت نملة يا ايها النمل ادخلوا مساكنكم ---

[س ۲۷: ۱۸]

اَنَامِلٌ (جمع - واحد اَنَمَلَةٌ) اُنگلیوں کے پور -

[س ۳: ۱۱۸]

نَهَجٌ

مَنْهَاجٌ صاف کھلا راستہ - [س ۵: ۵۲]

نَهْرٌ

نَهْرٌ دھکے دینا - سختی سے ڈانٹنا -

• --- واما السائل فلا تنهر [س ۹۳: ۱۰]

اَنْهَارٌ (جمع - واحد نَهْرٌ) ندیاں -

منتهی (اسم مکان و زمان) ميعاد - حد بندی -
 --- عند سدرۃ المنتهی (س ۵۳ : ۱۴)
 پیری کے درخت کے پاس جو (باغ کے) انتہائی
 کنارے پر تھا - [سدر
 منته (= منتهی - اسم فاعل) جمع منتہون
 = منتہیون) باز آنے والا -

نَاءَ

نَاءَ بڑی مشقت سے بوجھ کو اٹھا کر چلنا -
 [س ۲۸ : ۷۶]
 نَوَاصِي (جمع) [نصَا

نَابَ

اَنَابَ (+ اِلَى) سچے دل سے خدا کی طرف
 رجوع ہونا - [س ۱۳ : ۲۷]
 مَنِيْب (اسم فاعل) وہ جو سچے دل سے خدا کی
 طرف رجوع ہو - [س ۱۱ : ۷۵]

نَاحٍ

نوح حضرت نوح -
 نودوا (جمع مذکر غائب ماضی مجہول) [نَدَا

نَارَ

نَار (مؤنث) (۱) آگ - [س ۲۱ : ۶۹]
 --- فلما جاءها نودي ان بورك من في
 النار ومن حولها --- (س ۲۷ : ۸) تو

نهر (۱) = نهر ندی - [س ۲ : ۲۴۹]
 (۲) = السعة (ابن عباس - قاموس - راغب)
 فراخی یا وسعت - آسودگی -
 • --- في جنات ونهر [س ۵۴ : ۵۴]
 نهار دن - طلوع آفتاب سے غروب آفتاب تک -
 [س ۲۵ : ۴۷]

نَهَى

نَهَى منع کرنا - رد کرنا - روکنا - (+ عَنِ)
 --- وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى (س ۷۹ :
 ۴) اور نفس امارہ کو خود غرضی سے روکا -
 --- اَوْلَم نَنهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ (س ۱۵ :
 ۷) لوط کے لوگوں نے لوط سے کہا کیا
 ہم نے تم کو باہر کے لوگوں سے ملنے منع
 نہیں کیا تھا ؟ (یہ وہ زمانہ تھا جب تمام
 ملکوں میں طوائف الملوک تھی اور آپس
 میں لڑائیاں چل رہی تھیں کہ باہر کے
 لوگوں کا آنا روک رکھا تھا انہیں دنوں
 حضرت لوط کے پاس یہ مہمان آئے جن کی
 گرفتاری کے لئے لوگ دوڑ پڑے) -
 نہی (جمع - واحد نہیة) سمجھ - تمیز -
 • ان في ذلك لآيات لاولى النهى

[س ۲۰ : ۵۴]

نَاهٍ (= نَاهِي اسم فاعل) - وہ جو منع کرے -

تَنَاهَى (+ عَنِ) ایک دوسرے کو روکنا -
 [س ۵ : ۸۲]

انتہی اپنے تئیں روکنا ، باز آنا -

[س ۲ : ۲۷۵]

(۴) حرارت - گرمی - (تاج) - مادہ کی اندرونی وہ حرارت جو خدا نے خلق مخلوقات کے لئے قبل اس کے کہ وہ کسی شکل میں متشکل ہو، رکھی ہے - حرارت غریزی و حرارت خارجی -

● --- والجان خلقناہ من قبل من نار السموم [س ۱۵ : ۲۷]

(۵) انسان کے قلب پر گزرنے والے صدمات - روحانی صدمات -

● --- وما ادرک ما الحطمة - نار اللہ الموقدة التي تطلع علی الافئدة ---

[س ۱۰۴ : ۵ - ۷]

== كذلك یریہم اللہ اعمالہم حسرات علیہم - وما ہم بخارجین من النار (س ۲ : ۱۶۷)

نور (۱) روشنی -

(۲) ہدایت -

● --- قد جاءکم من اللہ نور و کتاب مبین [س ۵ : ۱۵]

منیر (اسم فاعل) روشنی دینے والا - روشن - ہدایت -

● --- والزبر و الكتاب المنیر

[س ۳ : ۱۸۳]

نَاسٌ (= اِنَاسٌ - اسم جمع - واحد اِنْسَانٌ)

لوگ - آدمی - عوام الناس -

مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ (س ۱۱۴ : ۶)

غیر مانوس اور مانوس لوگوں میں سے -

شیطان لوگوں میں سے اور عوام الناس میں سے -

جب موسیٰؑ اس آگ کے پاس آئے آواز آئی مبارک ہے وہ جلوہ جو آگ میں ہے اور جو اس کے ارد گرد ہے (یہ مکاشفہ دنیا کی بہبودی کے لئے ایک زبردست ذریعہ ثابت ہو کر رہیگا) -

(۲) عذاب - مصیبت - تکلیف - ہلاکت - تباہی -

● --- وعقبي الکافرین النار [س ۱۳ : ۳۵]

● --- ربنا آتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرة

حسنة و قنا عذاب النار [س ۲ : ۲۰۱]

● مثل الجنة التي وعد المتقون - فیہا انہار

من ماء غیر آسن - وانہار من لبن لم یتغیر

طعمہ - وانہار من خمر لذة للشاربین - وانہار

من عسل مصفی - ولہم فیہا من کل الثمرات

ومغفرة من ربہم - کمن هو خالد فی النار

وسقوا ماء حمیما فقطع امعاءہم -

[س ۴۷ : ۱۵]

● فاما الذین شقوا ففی النار لہم فیہا زفر و

شہیق خالدین فیہا مادامت السموت و الارض

الامشاء ربك --- [س ۱۱ : ۱۰۶ و ۱۰۷]

● --- اولئک اصحاب النار - ہم فیہا خالدون

[س ۷ : ۳۶]

● --- وکنتم علی شفا حفرة من النار

فانقذکم منها --- [س ۳ : ۱۰۲]

(۳) لڑائی کی آگ ، غیظ ، غضب ، شدت -

(تاج)

● --- فاتقوا النار التي وقودها الناس

والحجارة [س ۲ : ۲۴]

== فان لم تفعلوا فاذنوا بحرب من اللہ و

رسولہ (س ۲ : ۲۷۹)

● --- کما اوقدوا نارا للحرب اطاها اللہ

[س ۵ : ۶۴] ○

نَاسٌ

النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ (س ۲۴: ۲۴) عوام الناس
اور اُن کے سردار۔

النَّاسُ (جمع نَاسٍ) وہ جس میں اُنس ہے اور
ایک دوسرے سے مل جل کر رہتا ہے۔
مانوس آدسی (برعکس ان کے جوہم سے دور
اور اجنبی زندگی بسر کرتے اور جن کوہم
جن کہتے ہیں)۔

نَاش

تَنَاشٌ (اسم فعل) لینا۔ پانا۔

... وَأَنِّي لَهُمُ التَّنَاشُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ
(س ۳۴: ۵۱) اب کہاں اُن کے ہاتھ
آسکتا ہے جب وہ اتنی دور جا پڑے ہیں؟

نَاص

مَنَاصٌ وقت یا جگہ پناہ کی۔

• --- ولات حین مناص [س ۳۸: ۳]

نَاق

نَاقَةٌ اُونْثَى۔

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا
(س ۹۱: ۱۳) تو خدا کے رسول نے کہا
خدا کی (مخلوق) اس اونٹنی پر (ظلم نہ کرو)
بلکہ اس کو پانی پینے دو۔

نَال

نَالٌ (= نَوَى) عطا کرنا (+ ب)

• --- لَا يِنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ [س ۷: ۴۹]

نَام

نَوْمٌ (اسم فعل) نیند۔

[س ۷: ۴۹] •

نَآءٌ (اسم فاعل) سونے والا۔

مَنَامٌ (۱) وقت یا جگہ سونے کی۔

[س ۳۹: ۴۲]

[س ۱۰۲: ۳۷] (۲) خواب۔

نَوْن

نَوْنٌ (۱) = نَوْنٌ

[س ۶۸: ۱]

= الدواة - (ابن عباس)

(۲) مچھلی۔

ذُو النُّونِ (س ۲۱: ۸۷)

= صاحب الحوت - (س ۶۸: ۴۸)

= يُونُسُ

نَوَى

نَوَى كَهَجُورٍ كِ كِثْلَى۔

• --- فالق الحب والنوى [س ۶: ۹۵]

نَالَ

نَالَ (= نَيْلٌ) (۱) حاصل کرنا۔ پانا

(+ مِن)

• --- لَا يِنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ [س ۲: ۱۲۴]

• --- وَلَا يِنَالُونَ مِنْ عَدُوِّنَا

[س ۹: ۱۲۱]

(۲) مقبول ہونا۔

• لن يِنَالُ اللَّهُ لِحُومِهَا وَلَا دِمَائِهَا وَلَكِنْ

يِنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ [س ۲۲: ۳۸]

(۳) پہنچنا۔

نَيْلٌ (اسم فعل) بُرَأَى (مصنبت) جو پہنچے۔

[س ۹: ۱۲۱]

« باب الہاء »

صفت) الف حذف کر دینا جائز ہے اور بلحاظ
اتباع کے اس کی ہا کو ضمہ دینا بھی جائز
ہے، چنانچہ اسی قاعدہ کے لحاظ سے ایہ الثقلان
بحالت وصل ہا کو ضمہ دے کر قرءت
کی گئی ہے۔ (اتقان)

ہَاتُوا لَأُو- نکالو۔ (جمع مذکر امر حاضر)

• --- ہاتوا برہانکم [س ۲: ۱۱۱]

ہَاتَيْنِ (اسم إشارة تشبیہ مؤنث) یہ دو۔

ہَارُوتُ

ہَارُوتُ وَمَارُوتُ یہ دونوں تاریخی شخص
معلوم ہوتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ شام ملک
کے رہنے والے تھے۔ یہ دونوں فرشتے
نہیں تھے بلکہ آدمی تھے۔

ان کو لوگوں نے دو فرشتے مشہور کر رکھے
تھے اور بد معاش لوگ سحر (جادو) کو
ان ہی سے نسبت دیتے تھے اور کہتے تھے
کہ خدا نے ان پر یہ نازل کیا تھا۔ قرآن
نے ان سب باتوں کی تردید صاف صاف
کر دی۔

• --- وما انزل علی الملکین ببابل ہاروت

وماروت --- [س ۲: ۱۰۲]

مَا = نافیة (ابن جریر)

قرء الحسن ملکین بکسر اللام و هو مروی

ایضا عن الضحاک و ابن عباس (تفسیر کبیر)

ضمیر غائب کا اسم ہے۔ حالت جر اور
حالت نصب دونوں میں آتا ہے۔ اور غیبت
(غائب) کا حرف ہے۔ اور یہ ایاء کے ساتھ
لاحق ہوتا ہے (مثلاً ایاء) اور سکتہ (وقف)
کے لئے آتا ہے، مثلاً مَاهِيَه، كَتَابِيَه،
حَسَابِيَه، اور اس کو جمع کی آیتوں کے اخیر
میں بالوقف پڑھا جاتا ہے۔

ہَا اسم فعل بہ معنی خذ (لے) وارد ہوتا ہے۔
اس کے الف کا مد جائز ہے اور اس حالت
میں وہ تشبیہ اور جمع کے صیغوں میں آتا
ہے۔ مثلاً ہَاؤم اقرء وا کتایہ (س ۶۹: ۱۹)
اور مؤنث کا اسم ضمیر بھی ہوتا ہے، مثلاً
فالہمہا فجورہا و تقویہا (س ۹۱: ۸) اور
حرف تشبیہ بھی ہوتا ہے۔ اور یہ اسم اشارہ
پر آتا ہے، مثلاً هُوَ لَاء، هَذَا، اور اس رفع
ضمیر پر آتا ہے جس کی اشارہ کے ساتھ خبر
دی گئی ہو، جیسے ہاتم اولاء، اور ندا میں
ای کی صفت پر آتا ہے، جیسے یا ایہا الناس۔
اور بنی اسد کی لغت میں اس ہَا کا (ای کی)

• --- ومن الليل فتهجد به نافلة لك

[س ۱۷: ۷۹]

ہجرت

ہجرت (۱) الگ ہو جانا۔ قطع تعلق کرنا۔ چھوڑ

دینا۔ یاز رہنا۔ دور رہنا۔ کسی کو اس کے حال پر چھوڑ دینا۔

• --- واصبر علی ما یقولون واعجزہم عجزا

جمیلا [س ۳۷: ۱۰]

(۲) یکواں کرنا۔

• --- یہ سمراتنجرون [س ۲۳: ۶۹]

--- وانشجرو عن فی المضاجع (س ۳: ۳۳)

(۳۳) اور خوابگاہوں سے اُن بیبیوں کو الگ کر دو (یہ کتابیہ ہے اُن بیبیوں کے پاس نہ جاتے سے)۔

ہجرت (اسم فعل) اپنے تئیں دوسرے سے الگ

کر لینا۔ [س ۳۷: ۱۰]

مہجور (اسم مفعول) (۱) متروک۔ نظر انداز

کیا ہوا۔ سہل۔

(۲) یکواں۔

• --- یارب ان قومی اتخلفوا عذا القرآن

مہجورا۔ [س ۲۲: ۳۰]

اے میرے پروردگار، میری اس قوم نے اس قرآن کو (جو کہ واجب العمل تھا) بالکل نظر انداز کر رکھا ہے۔

(مولانا اشرف علی)

--- گرفتہ این قرآن را بہ سخوگی۔

(سعیدی رح)

--- این قرآن را متروک ساختہ

(غلام ولی اللہ رح)

ان کے قصے مجوسوں یا یہودیوں میں ملتے ہیں۔ امام رازی نے ان قصوں کا ذکر کر کے لکھا ہے کہ یہ روایت فاسد مردود ہے۔ شہاب عراقی نے کہا ہے کہ جو شخص ان باتوں کو مانتا ہے کہ ہاروت و ماروت دو فرشتے ہیں جن کو زہرہ کی وجہ سے عذاب دیا جاتا ہے، وہ اللہ کا کافر ہے، کیونکہ ملائکہ معصوم ہیں، وہ اللہ کے حکم کی نافرمانی نہیں کر سکتے۔ روح المعانی میں ہے کہ ان قصوں میں سے رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ بھی ثابت نہیں۔

(از مولانا محمد علی)

حَا

حَاوُم

حَاوُم

حِطَّ = حَوَّلَ (تلاخ)

(۱) گرتا۔

• --- وان رتبنا لابیہض من حشیة اللہ

[س ۲۲: ۷۳]

(۲) اُترتا۔

• --- قبل یا توح اعیط بسلامہ

[س ۱۱: ۳۸]

• --- اعیطوا مصرأ

(۳) اعلیٰ حالت سے اعلیٰ حالت کی طرف جاتا۔

• --- فانا اعیطوا رتبنا جیبأ

[س ۲۲: ۷۳]

عیباً یعنی کے قرأت جو ہوا میں اُڑتے پھرتے

[س ۲۲: ۷۳]

تہیض (جہ پ) رات کو تہیض سے جا گتا۔

هَدَا منہدم شدہ۔

هَدَم

هَدَم منہدم کرنا۔ گرانہ۔

• --- لهدمت صوامع وبيع [س ۲۲: ۴۰]

هَدَد

الهدد حضرت سلیمان کے ایک فوجی افسر کا نام۔ (یہ نام حضرت سلیمان کے وقت میں بہت عام معلوم ہوتا ہے، چنانچہ عہد عتیق میں کتاب اول سلاطین باب ۲: ۱ و ۳ اور باب ۱۱: ۱۴ میں یہ نام کئی بار آیا ہے)۔

• وتفقد الطير فقال مالي لا اري الهدد ام كان من الغائبين [س ۲۷: ۲۰]

هَدَى

هَدَى ٹھیک راستے پر لے چلنا۔ ٹھیک راہ بتانا۔

• كل شيء خلقه ثم هدى [س ۲۰: ۵۰]

هَدَان (س ۶: ۸۰) = هَدَانِي

هَدَى (اسم فعل) جانوروں کی نذر (قربانی) جو ایام حج میں دی جاتی ہے۔ ہدیہ۔

[س ۲: ۱۹۶]

هَدَى (اسم فعل - مذکر مؤنث) ہدایت۔ [س ۲: ۱]

هَدِيَّة (جمع ہدی) تحفہ۔ نذر۔

[س ۲۷: ۳۵]

هَاد (اسم فاعل) وہ جو ہدایت کرے، راستہ بتائے۔ ہادی۔

هَاجِرًا (+ الی یا + فی) اپنی قوم کو چھوڑ کر

حق کے لئے ہجرت کرنا۔ ظلم کے سبب اپنا

گھر بار چھوڑ کر باہر نکل جانا۔

• --- الذين هاجروا في الله ---

[س ۱۶: ۴۳]

• --- من يهاجر في سبيل الله

[س ۴: ۱۰۱]

مَهَاجِرًا (اسم فاعل) (۱) وہ جو خدا کی منع

کی ہوئی باتوں سے دور بھاگے۔

المهاجر من هاجر ما نهى الله عنه۔ (حدیث)

• --- انی مهاجر الی ربی [س ۲۹: ۲۶]

(۲) وہ جو اپنے لوگوں کو چھوڑ کر خدا

کی راہ میں ہجرت کرے۔

• --- ومن يخرج من بيته مهاجرا

[س ۴: ۹۹]

مَهَاجِرُونَ (جمع مذکر۔ مؤنث مَهَاجِرَات) (س ۹: ۱۰۱) خاص کر وہ

اصحاب جو آنجناب صلعم کے ساتھ مکہ سے

ہجرت کر کے یثرب (مدینہ) گئے۔

هَجَع

هَجَع رات کو سونا۔

• --- كانوا قليلا من الليل ما يهجعون

[س ۵۱: ۱۷]

هَدَّ

هَدَّ (اسم فعل) زوروں سے گر کر ٹوٹ جانا۔

منہدم ہو جانا۔

• --- وتخر الجبال هدا [س ۱۹: ۹۰]

اھتدی حرکت میں آنا۔ ہلنا۔ [س ۲۲: ۷]

ھزأ

ھزأ توڑنا۔

ھزی ٹھٹھا کرنا۔ ہنسی اڑانا۔ تحقیر کرنا۔

ھزؤ (اسم فعل) ٹھٹھا۔ ہنسی۔

استھزأ (۱) ٹھٹھا کرنا۔ (+ ب)

(۲) استہزاء کی سزا دینا، جواب دینا۔

• --- اللہ یتھزی بہم و یمدھم فی طغیانہم

يعمھون [س ۲: ۱۵]

مستھزی (اسم فاعل) وہ جو ٹھٹھا کرے۔

[س ۲: ۱۳]

ھزل

ھزل دبلا ہونا۔ بیکار ہونا۔

ھزل ٹھٹھا کرنا۔

ھزل (اسم فعل) ٹھٹھا۔ بیکاریات۔ بیہودہ بات۔

• --- انہ لقول فصل و ماہو بالھزل

[س ۸۶: ۱۳ و ۱۳]

ھزم

ھزم بھگا دینا (دشمن کو لڑائی میں شکست

دینا)۔ [س ۲: ۲۵۱]

مھزوم (اسم مفعول) شکست دیکر بھگایا ہوا۔

[س ۳۸: ۱۱]

ھش

ھش (جانوروں کے لشے) درخت سے پتے

جھاڑنا۔ (+ علی) [س ۲۰: ۱۹]

• --- و لكل قوم ہاد [س ۱۳: ۸]

اھدی وہ جو بہت ٹھیک راہ پر ہے۔ (افعل التفضیل)

اھتدی (+ ل یا + لی) ہدایت کیا جانا۔ ہدایت پانا۔

• --- فمن اھتدی فانما یتھدی لنفسه

[س ۱۰۸: ۱۰]

مھتد (اسم فاعل بمعنی مفعول) ہدایت کیا

ہوا۔ ہدایت پانے والا۔ [س ۵۷: ۲۶]

ھذا

ھذا (اسم اشارہ۔ مذکر) یہ

ھذان (مذکر۔ تثنیہ)

ھذہ (مؤنث)

ھرب

ھرب (اسم فعل) بھاگنا۔

• --- ولن نعجزه ھربا [س ۷۲: ۱۲]

ھرع

اھرع (+ لی یا + علی) تیزی سے چلانا۔

• --- وجاء قومہ یرعون الیہ

[س ۱۱: ۷۸]

ھرون

ھرون حضرت موسیٰ کے بڑے بھائی حضرت

ھارون۔ [س ۲۰: ۹۲]

ھز

ھز حرکت دینا۔ ہلانا۔ [س ۲۵: ۱۹]

هَشِيمٌ

هَشِيمٌ پتے اور درخت کی شاخیں جو خشک ہو کر چور چور ہو جائیں۔

• --- فکانوا کھشیم المحتظر [س ۵۴ : ۳۱]

هَضْمٌ

هَضْمٌ توڑنا۔ ناقص کرنا۔ کسی کے حق میں کمی کرنا۔

هَضْمٌ لطیف اور خوبصورت ہونا۔

هَضْمٌ (اسم فعل) کسی کا حق کاٹنا۔

• --- فلا يخاف ظلماً ولا هضماً [س ۲۰ : ۱۱۲]

هَضِيمٌ (فعلیل بہ معنی مفعول) (۱) پتلے اور چکنے۔ لطیف۔

(۲) ایک میں ایک پیوستہ۔ تہ بہ تہ۔ پھل کی کثرت سے ٹوٹتا ہوا۔

• --- ونخل طلعها هضيم [س ۲۶ : ۱۳۸]

هَطَعٌ

هَطَعٌ خوف کے مارے آنکھیں نکالے ہوئے دوڑنا۔

هَطَعٌ (اسم فاعل) وہ جو خوف کے مارے آنکھیں نکالے ہوئے دوڑے۔

[س ۱۳ : ۴۲ و ۴۳]

هَكَدًا

هَكَدًا = هَا + كَ + ذَا

• --- قیل اھکذ عرشک [س ۲۷ : ۴۲] ©

هَلٌّ

هَلٌّ (۱) حرف استفہام۔

(۲) = قَدَّ

• هل اتی علی الانسان حین من الدهر۔۔۔ [س ۷۶ : ۱]

(۳) نافیہ۔

• هل جزاء الاحسان الا الاحسان [س ۵۵ : ۶۰]

هَلٌّ

اهلة (جمع - واحد هلال) پہلی دو تین رات کے چاند۔

• یسئلونک عن الاہلۃ [س ۲ : ۱۸۹]

اهل جانور قربانی کرتے وقت اس کو کسی کے نام سے منسوب کرنا۔

• انما حرم علیکم۔۔۔ ما اهل به لغير الله [س ۲ : ۱۶۸]

اهل به لغير الله (س ۲ : ۱۶۸)

(۱) وہ جو خدا کے نام کے سوا کسی اور کے نام پکارا جائے۔ وہ جو غیر خدا کے نام موسوم کر دیا جائے۔ (ربیع بن انس اور ابن زید)

(۲) جو غیر خدا کے لئے، غیر خدا کے نام پر ذبح کیا جائے۔ (مجاہد، ضحاک، قتادہ)

هَلِعٌ

هلوعٌ بہت ہی ناصبرا اور حریص۔

• ان الانسان خلق هلوعا۔۔۔ [س ۷۰ : ۲۰]

هَلَكَ

هَلَكَ (۱) هلاك هونا - مر جانا -

(۲) برباد ہونا - ضائع ہونا - (+ عَنْ)

● --- هلك عنى سلطانیه [س ۶۹ : ۲۹]

--- لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ (س ۸ :

۴۴) تَاكِهِ جِس كُو هَلَكَ هُونَا هِي هَلَكَ

هو جائے بعد اتمام حجت -

هَالِكٌ (اسم فاعل) هلاك ہونے والا -

[س ۲۸ : ۸۸]

تَهْلِكَةُ بَرَادِي - [س ۲ : ۱۹۰]

مَهْلِكٌ هَلَكَ هُونِي كَا وَتِ يَا جِغِه -

[س ۲۷ : ۴۹]

أَهْلَكَ بَرَادِي كَرْنَا - ضَائِع كَرْنَا - هَلَكَ كَرْنَا -

[س ۲۸ : ۷۸]

مَهْلِكٌ (اسم فاعل) وَهُوَ جُو هَلَكَ كَرِي -

[س ۶ : ۱۳۱]

مَهْلِكٌ (اسم مفعول) هَلَكَ شَدِه [س ۲۳ : ۵۰]

هَلَمَّ

هَلَمَّ (۱) آؤ -

[س ۳۳ : ۱۸]

● هَلَمَّ الْيَنَا

(۲) لاؤ -

[س ۶ : ۱۵۱]

● هَلَمَّ شَهْدَاءُ كَم

هَمَّ

هَمَّ (ضمير جمع مذ كَر غَائِب) وَهُوَ سَب -

هَمَّا (ضمير تثنيه مذ كَر و مؤنث غَائِب) وَهُوَ

دُونُوں -

هَمَّ

هَمَّ (۱) نیت کرنا - ارادہ کرنا - قصد کرنا -

[س ۳ : ۱۲۱]

--- وَلَقَدْ هَمَّتْ بِه وَهَمَّ بِهَا - لَوْلَا اِنْ رَأَى

بِرْهَانَ رَبِّه (س ۱۲ : ۲۴) اس بی بی نے

فکر کی یوسف (کے پھانسنے) کی ، اور

یوسف نے فکر کی اس کے کاٹ کی - اگر اس نے

اپنے پروردگار کے بین حکم کی حقیقت کا

مشاہدہ نہ کیا ہوتا (تو بڑی مشکل کا سامنا

ہوتا) -

= وَتَخْتِيقُ قَصْدَ كَرْدِ اَنْ زَنْ بَاو وَاو قَصْدَ

كرد به دفع آن - (سعدی رح)

لَقَدْ هَمَّتْ بِه وَهَمَّ بِهَا (س ۱۲ : ۲۴) منجمله

ایسے ہی جملوں میں سے ہے جیسے دوسری

جگہ آیا ہے وَمَكْرُوا وَمَكْرَ اللّٰهِ (س ۳ :

۵۴) - کافروں نے (حضرت عیسیٰ کے خلاف)

تدبیریں کیں اور خدا نے بھی اُن کے کاٹ

کی تدبیر کی -

(۲) سازش کرنا -

● وَهَمَّتْ كُلُّ اُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَاخُذُوهُ

[س ۴۰ : ۵۰]

أَهَمَّ فِكْرَ مَنَدَ كَرْنَا -

● --- وَطَائِفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ

[س ۳ : ۱۵۳]

هَمَّ

هَمَّ

هَمَّ

هَامِدٌ (اسم فاعل) بَنَجْرٍ اَوْر مَرْدِه (زمین) -

[س ۲۲ : ۵۰]

+ كَ (خطاب) - وہاں - اُس جگہ -

هنا

هنا (۱) مکان قریب کے لئے اسم اشارہ -

• اناہنا قاعدون [س ۵: ۲۴]

(۲) کاف داخل ہو تو مکان بعید کی طرف اشارہ ہوتا ہے -

• هنالك ابتلى المؤمنون [س ۳۳: ۱۱]

(۳) زمانہ کی طرف اشارہ -

• هنالك دعا زكريا ربه [س ۳: ۳۷]

ههنا

ههنا = هاهنا = ها + هنا [س ۶۹: ۳۵]

هو

هو (غائب واحد مذکر) وہ -

هاد

هاد (+ الى) رجوع ہونا - تائب ہونا -

• اناهدنا اليك [س ۷: ۱۵۵]

(۲) یہودی ہونا -

• والذين هادوا [س ۲: ۶۲]

هود (۱) حضرت ہود نبی جو قوم عاد کے

پاس آئے تھے - [س ۲۶: ۱۲۳]

(۲) = يهود

هار

هار کمزور - گرنے والا -

• على شفا جرف هار فانها ربه - - -

[س ۹: ۱۰۹]

همر

منهمر (اسم فاعل) برستا ہوا (پانی) -

[س ۵۴: ۱۱]

همزة

همزة (مذکر و مؤنث) چغلخور -

[س ۱۰۴: ۱]

هماز عیب لگانے والا -

[س ۶۸: ۱۱]

همزات (جمع - واحد همزة) وسوسے - اشارے

[س ۲۳: ۹۷]

همس

همس (اسم فعل) بہت ہی ہلکی آواز (اؤنٹ کے

پاؤں کی) -

• فلا تسمع الا همسا [س ۲۰: ۱۰۸]

همن

هامان ہامان - فرعون مصر کا کوئی افسر -

[س ۲۸: ۳۸]

هن (ضمیر جمع مؤنث غائب) وہ سب - [هم

هنا

هني صحت بخش - مفید - خوشگوار -

هنيئا مزے کے ساتھ - فائدہ کے ساتھ -

هنيئا مريئا (س ۴: ۳) مزے سے اور بغیر

طبیعت پر بار ڈالے -

هنالك

• هنالك = هنا (ظرف مکان) + ل (بعد)

(۲) اُترنا - نازل ہونا۔

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ (س ۵۳ : ۱) آیات قرآن
کی شہادت جب وہ نازل ہوتی ہیں۔

هَوَىٰ (+ اِلیٰ) محبت سے رجوع ہونا۔

• --- فَاَجْعَلْ اَفئِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوٰی اِلَيْهِمْ

[س ۱۴ : ۴۰]

(۲) (+ ب) اُڑنے جانا (جیسے ہوا)۔

• --- اَوْتَهْوٰی بِه الرِّیْح [س ۲۲ : ۳۲]

هَوٰی (جمع اِهْوَاء) خواہش - شہوت - میلان۔

• --- اتَّخَذَ الْهَلْهَ هَوٰیہ [س ۲۵ : ۴۳]

هَوٰآء (حیرانی و پریشانی میں اور خیالات سے)
خالی - (خوف کے مارے) سن۔

• --- وَاَفئِدَتِهِمْ هَوٰء [س ۱۴ : ۴۳]

هَآوِیَّةٌ گڈھا جس کی گہرائی کی انتہا نہ ہو۔

(ابن بری کی شرح صحاح) - تکلیف کا وہ

عالم جس میں دل و دماغ کام نہ دیں۔

[س ۱۰۱ : ۹-۱۱]

فَاَمَّا هَآوِیَّةٌ (س ۱۰۱ : ۹)

(۱) اس کے لئے بھاگ کے جانے کی جگہ

قعر مذلت و عذاب ہے۔

(۲) = هوت امہ (اس کی ماں مری !)

اَهْوٰی گرا دنیا - تباہ کرنا۔

• --- وَالْمَوْتَفَكَّةُ اَهْوٰی [س ۵۳ : ۵۳]

اِسْتَهْوٰی (۱) خواہشات کی پیروی میں

بیوقوف بنانا - (۲) ڈال دینا۔

• استهوتہ الشیاطین فی الارض حیران

[س ۶ : ۷۱]

اِنهَارَ (+ ب) منہدم ہونا - [س ۹ : ۱۰۹]

هَوٰلَاءَ

هَوٰلَاءَ (= هَا + اَوْلَاءَ (جمع - واحد هذا)

یہ سب -

هَانَ

هَوْنٌ (اسم فعل) نرمی - انکسار - حیا۔

• --- یَمْشُونَ عَلٰی الْاَرْضِ هَوْنًا

[س ۲۵ : ۶۳]

هَوْنٌ (اسم فعل) ذلت۔

• --- اِیْمَسُكُهُ عَلٰی هَوْنٍ [س ۱۶ : ۵۹]

هَیْنٌ ہلکا - آسان۔

• وَتَحْسِبُوْنَهٗ هَیْنًا [س ۲۴ : ۱۵]

• قَالَ رَبِّکَ هُوَ عَلٰی هَیْنٍ [س ۱۹ : ۸]

اَهْوَنُ (افعال التفضیل) نہایت آسان۔

[س ۳۰ : ۲۷]

اِهَانَ حَقِیْرٌ سَمَّجَهْنَا - ذلیل کرنا۔

• --- فِیَقُوْلُ رَبِّیْ اِهَانِنِ [س ۸۹ : ۱۶]

مُهَیْنٌ (اسم فاعل) وہ جو ذلیل کرے ، حقیر

کرے۔

• --- وَلِلْكَافِرِیْنَ عَذَابٌ مُّهِیْنٌ [س ۲ : ۹۰]

مُهَانَ (اسم مفعول) حقیر - ذلیل۔

• --- وَیَخْلُدُ فِیْہِ مَهَانًا [س ۲۵ : ۶۹]

هَوٰی

هَوٰی (۱) بلندی سے پستی کی طرف جانا۔

گرنا۔

• --- وَمَنْ یَّحِلُّ عَلَیْہِ غَضَبِیْ فَقَدْ هَوٰی

[س ۲۰ : ۱۸]

ہَام

ہَام دیوانے کی طرح مارے مارے پھرنا۔

● --- فی کل وادیہیمون [س ۲۶ : ۲۲۵

ہِیم (جمع - واحد ہیماء) زبردست پیاس سے پریشان اونٹنیاں۔

● --- فشاربون شرب الہیم [س ۵۶ : ۵۵

ہِیْمَن

مہیمن (اسم فاعل) (۱) پرندوں کی طرح بچوں

گو بازوؤں سے ڈھانک لینے والا۔ مادہ پرند کی طرح شفقت سے بچانے والا۔

(۲) محفوظ رکھنے والی (کتاب، یعنی قرآن جس نے اپنے میں تمام اگلی کتابوں کی خوبیاں محفوظ رکھی ہیں)۔

● --- مصدقا لما بین یدیه من الکتاب ومہیمننا علیہ [س ۵ : ۵۲

المہیمن خدا جو اپنے بندوں کی اسی طرح حفاظت کرتا ہے جیسے بچے والی پرند ماں اپنے بچوں کی۔

● --- المہیمن العزیز الجبار

[س ۵۹ : ۲۳

ہِیْہَات

ہِیْہَات = بعد۔ کسی بات کو ناممکن

سمجھ کر یہ کلمہ کہتے ہیں۔ بعید از قیاس۔

● --- اיעدکم انکم اذا تم وکنتم ترابا و

عظاما انکم مخرجون ہیہات ہیہات لما توعدون

[س ۲۳ : ۳۸

= بعید بعید۔ (ابن عباس)

= ڈال دیا اس کو شیطانوں نے بیچ زمین کے سراسیمہ۔ (شاہ رفیع الدین رح)

ہِی

ہِی (سؤنٹ واحد غائب) وہ۔

ہَاء

ہِیْءَ شَکْل - صَوْرَت - [س ۳ : ۴۹

ہِیَا سِنَوَارِنَا۔

● --- وھی لنا من امرنا رشدا

[س ۱۸ : ۱۰

ہِیْت

ہِیْت = ہِیْت = ہِیْت = ہِیْت

= ہَلَم (اؤ)۔

ہِیْت لَکْ عبرانی ہیتالخ سے معرب، جسکے معنی مؤلف مد القاموس (علامہ ایڈورڈ لین) اب آجاؤ کے کہتے ہیں۔ یہ الفاظ تورات کی کتاب پیدائش باب ۳۱ آیت ۴۴ میں بھی آئے ہیں۔

● --- وغلقت الابواب وقالت ہیت لک

[س ۱۲ : ۲۳

ہَا ج

ہَا ج خشک ہو جانا۔ مرجھا جانا۔

[س ۳۹ : ۲۱

ہَال

مہیل ڈالی ہوئی (مٹی)۔ ریزہ ریزہ۔

--- کثیبا مہیلا (س ۷۳ : ۱۴) ریزہ ریزہ

ریت کے تودے۔

«باب الواو»۔

موء وودة (مؤنث - اسم مفعول)

(۱) زندہ گاڑی ہوئی (بچیاں ، دوشیزہ ، اور بیبیاں) - اسلام سے پہلے عرب کے کچھ قبیلوں میں مثلاً کندہ میں یہ دستور تھا کہ وہ اپنی بچیوں کو زندہ گاڑ دیتے تھے - ننھی بچیوں کو تو عام طور پر اور کبھی بارہ تیرہ سال کی عمر ہونے پر یہ رسم ادا کرتے تھے -

(۲) زندہ درگور بچیاں اور بیبیاں ، جیسا تمام مذاہب والے اپنی بچیوں اور بیویوں کو رکھتے ہیں اور ان سے محض غیر ذی روح کا سا برتاؤ کرتے ہیں -

● واذا الموء وودة سئلت --- [س ۸۱ : ۸]

= سئلت (قرأت ابن مسعود وأبی)

مؤئل پناہ کی جگہ -

اوبار (جمع - واحد وبر) اُونٹ کے نرم بال -
پشم - [س ۱۶ : ۸۰]

وبق (مضارع يبق)

وبق (مضارع يوبق)

و

و (۱) جارہ بہ معنی قسم -

(۲) ناصبہ (= مع)

● --- فاجمعوا امرکم وشركاءکم

[س ۱۰ : ۷۱]

(۳) عاطفہ -

(۴) تعلیلیہ -

(۵) بہ معنی یعنی -

● --- قلنا یا نارکونی بردا وسلاما علی

ابراہیم [س ۲۱ : ۶۹]

(۶) = او (بہ معنی یا)

● ضربت علیہم الذلۃ این ما ثقفوا الابلجبل

من اللہ وحبل من الناس --- [س ۳ : ۱۱۱]

● فانکحوا ما طاب لکم من النساء مثنی

وثلاث ورباع --- [س ۴ : ۳]

(۷) استئناف (آغاز کلام)

(۸) نافیہ - (= لا)

● لا تخونوا اللہ والرسول وتخونوا

اماناتکم --- [س ۸ : ۲۷]

(۹) زائدہ -

● فلما اسلما وتله للجبین - ونادیناہ ان یا

ابراہیم --- [س ۳ : ۱۰۳ و ۱۰۴]

واآمرؤا

و+ [امر]

وبق

واد

واد (مضارع یؤد)

(۲) = ذوالجموع الکثیرة - بڑا لشکر والا۔
(بیضاوی)

(۳) = ذوالملک الثابت زبردست سلطنت
والا۔ (کشاف)

وَتَرَّ

وَتَرَّ (مضارع يَتَرُّ) کسی بارے میں کسی کی
حق تلفی کرنا۔ کسی کا نقصان کرنا۔

● --- ولن يترككم اعمالكم [س ۴۷ : ۳۵]

وَتَرَّ (اسم فعل) اعداد میں جفت کے خلاف،
یعنی طاق۔

● --- والشفع والوتر [س ۸۹ : ۲]

تَتَرَا (= تَتَرَى مَوْنُث - واؤ کو تَا سے بدل
دیا)۔ ایک کے بعد ایک۔ پے در پے۔

● --- ثم ارسلنا رسلنا تترًا [س ۲۳ : ۴۶]

وَتَنَّ

وَتَنَّ (مضارع يَتَنُّ)

وَتَنَّ قلب کے اوپر کا بڑا رگ جس کے کٹ
جانے سے جانور مر جاتا ہے۔ [س ۶۹ : ۴۶]

وَوَثَّقَ

وَوَثَّقَ (مضارع يُوَثِّقُ)

وَوَثَّقَ بندھن یا بند جس سے کوئی چیز باندھی
جائے۔ [س ۸۹ : ۲۶]

وَوَثَّقَى (مَوْنُث - مذکر او وُثِّقَ افعال التفضيل)
نہایت مضبوط۔

مَوَثَّقَى عہد - بندھن =

مَوْبِقٌ ہلاکت کی جگہ۔

--- وجعلنا بينهم موبقًا (س ۱۸ : ۵۳)
اور ہم نے اُن کے وصل کو باعث ہلاکت
بنادیا۔

اَوْبِقُ برباد کرنا۔ ہلاک کرنا۔

[س ۴۲ : ۳۴]

وَبَلَّ

وَبَلَّ (مضارع يَبِلُّ) زوروں سے پیچھا کرنا۔
پانی کی بڑی بڑی بوندیں گرانا۔

وَبَلَّ بھاری ہونا۔ صحت بخش و مفید نہ
ہونا (ہوا یا غذا)۔

وَابِلٌ زوروں کی بارش۔ [س ۲۶۴ : ۲]

وَبَالٌ اہمیت۔ قبح۔ ضرر رسانی۔

وَبَالَ امْرُؤٌ (س ۵ : ۹۸) اس کے کام کی
برائی۔

وَبِيلٌ سخت سزا۔

اِخْذُوا بِبَيْلًا (س ۷۳ : ۱۶) سخت گرفت۔

وَتَدَّ

وَتَدَّ (مضارع يَتَدُّ) میخ ٹھونکنا۔

اَوْتَادٌ (جمع - واحد وَتَدٌ) (۱) میخیں۔

● --- والجبال اوتادا [س ۷۸ : ۷]

(۲) = بَنِيَانٌ عَمَارَتٌ (ابن جریر)

ذَوَالاَوْتَادِ (س ۳۸ : ۱۱)

(۱) صاحب جبروت۔

میثاقِ عہد - بیان - [س ۵ : ۷]

واثق کسی سے عہد بیان کرنا - [س ۵ : ۷]

اوثق باندھنا - مضبوطی سے باندھنا -

وثن

فاقتلوا المشركين حيث وجدتموهم في حل او حرم - (معالم التنزيل)

وجد (اسم فعل) استطاعت -

من وجدكم (س ۶۵ : ۶) اپنی استطاعت کے مطابق -

وَجَسَّ

اوثان (جمع - واحد وثن) وہ جو حرکت نہ کریں - بت - [س ۲۲ : ۳۰]

اوجس دل میں محسوس کرنا -

• --- واوجس منهم خيفة [س ۱۱ : ۷۳]

وَجَبَّ

وَجَفَّ

وَجَبَّ (مضارع يَجِبُ) مر کر گرجانا -

وَجَفَّ (مضارع يَجِفُّ)

وَجَبَّتْ جنوب بھا (س ۲۲ : ۳۷) مرنے کے بعد اُن کے جسم گر جائیں -

وَأَجَفَّ (اسم فاعل) دھڑکنے والا -

[س ۷۹ : ۸]

اوجفّ گھوڑے یا اونٹ کو تیز چلانا -

[س ۵۹ : ۶]

وَجَدَّ

وَجَلَّ

وَجَدَّ (مضارع يَجِدُّ) پانا - محسوس کرنا -

وَجَلَّ (مضارع يُوَجِّلُ) ڈرنا - [س ۲۳ : ۶۰]

فاقتلوا المشركين حيث وجدتموهم (س ۹ : ۵)

[س ۱۵ : ۵۲]

وَجَلَّ ذرا ہوا -

فاقتلوا المشركين الناكثين حيث وجدتموهم من حل و حرم - (بيضاوی)

وَجَهَّ

فاقتلوا المشركين الذين تقضوكم و ظاهروا عليكم حيث وجدتموهم من حل او حرم (مدارک)

وَجَهَّ (مضارع يَجْهُّ)

فاقتلوا المشركين الذين عصوكم فظاهروا عليكم حيث وجدتموهم من حل او حرم - (ملا احمد تفسير احمدی)

وَجَهَّ (جمع وجوه)

(۱) چہرہ - منہ -

(۲) رخ - سامنا -

فاقتلوا المشركين يعنى الذين تقضوكم و ظاهروا عليكم حيث وجدتموهم من حل او حرم - (كشاف)

• --- فاينما تولوا فثم وجه الله

[س ۲ : ۱۱۵]

وَحَدَهُ وَهِيَ اَكِيْلًا - اس کو اکیلا -

وَاحِدًا اِيكًا -

وَاحِدًا اَكِيْلًا -

تَوْحِيْدًا (اسم فعل) وَحْدَانِيَّةً -

وَحَشٌ

وَحَشٌ (مضارع يَحْشُ)

وَحُوشٌ (جمع - واحد وَحْشٌ) وحشی لوگ -
جنگلی - [س ۸۱، ۳ : ۵]

وَحَى

وَحَى (مضارع يَحِي)

وَحَى (اسم فعل) اِشَارَةً كَرْنَا - اِشَارَةً سَعَةَ بَتَانَا -

• وما كان لبشر ان يكلمه الله الا وحيا - - -

[س ۴۳ : ۵۱]

• انما انذرکم بالوحی

• - - - ان هو الا وحی یوحی [س ۵۳ : ۴]

• - - - ان اصنع الفلک باعیننا ووحینا -

[س ۱۱ : ۳۹]

اَوْحَى (+ اِلَى + ل) (۱) اِشَارَةً سَعَةَ بَات

کَرْنَا یَا بَوْلْنَا -

• - - - فخرج علی قومه من المحراب فاوحی

الیهم ان سبحوا بكرة وعشيا [س ۱۹ : ۱۲]

(۲) دل میں بات ڈالنا - خیال دلانا -

• - - - اذ اوحینا الی امک ما یوحی ان اقد فیہ

فی التابوت فاقد فیہ فی الیم فلیلقه الیم بالساحل

[س ۲۰ : ۳۸]

• - - - فاوحینا الیہ ان اصنع الفلک - - -

[س ۲۳ : ۲۷]

(۳) ذات -

• کل شیء هالک الا وجهه [س ۲۸ : ۸۸]

• من اسلم وجهه لله [س ۲ : ۱۰۶]

• سیاهم فی وجوههم من اثر السجود

[س ۳۸ : ۲۹]

(۴) خوشنودی -

• - - - الا ابتغاء وجه الله [س ۲ : ۲۸۲]

(۵) پہلا حصہ -

• - - - وجه النهار [س ۳ : ۶۵]

عَلَى وَجْهِهِ (۱) روبرو - سامنے -

• - - - فآلقوه علی وجه ابی [س ۱۲ : ۹۳]

(۲) منہ کے بل -

• - - - انقلب علی وجهه [س ۲۲ : ۱۱]

(۳) حقیقت کے مطابق -

• - - - ذلك ادنی ان یاتوا بالشهادة علی

وجھها [س ۵ : ۱۰۷]

(۴) ذات -

• کل شیء هالک الا وجهه [س ۲۸ : ۸۸]

• من اسلم وجهه لله [س ۲ : ۱۰۶]

وَجْهَةً طَرَفٌ جَدُّهُرٌ تُوْجِهٌ كِی جَائِءُ -

• لكل وجهة هو موليها [س ۲ : ۱۳۸]

وَجِيهٌ = ذُو جَاهٍ = ذُو وَجَاهَةٍ مَرْتَبَةٌ وَالَا -

[س ۳ : ۴۴]

وَجَّهَ (+ ل) پھر جانا -

[س ۶ : ۷۹]

تَوَجَّهَ رُخٌ كَرْنَا -

[س ۲۸ : ۲۲]

وَاحِدٌ

وَاحِدٌ (مضارع يَحِدُ)

وَاحِدٌ (اسم فعل) اَكِيْلًا -

● واوحی ربک الی النحل ان اتخذی من
الجبال بیوتا ومن الشجر وما یعرشون
[س ۱۶: ۶۸]

= الهم - (ابن عباس)

(۳) اشارہ سے بتانا ، سکھانا ، سمجھانا -

● --- فاستوی وهو بالافق الاعلی - ثم دنا
فتدلی فکان قاب قوسین او ادنی - فاوحی الی
عبده ما اوحی [س ۵۳: ۶-۱۰]

= علمہ شدید القوی ذومرہ

[س ۵۳: ۶۹]

= فانه نزلہ علی قلبک باذن اللہ (س ۲: ۹۷)

● --- اکان للناس عجبا ان اوحینا الی رجل
منہم ان انذر الناس و بشر الذین آمنوا ان
لہم قدم صدق عند ربہم [س ۱۰: ۲]

● انا اوحینا الیک کہا اوحینا الی نوح والنبیین
من بعدہ - و اوحینا الی ابراہیم و اسمعیل و
اسحاق و یعقوب و الاسباط و عیسی و ایوب
و یونس و ہارون و سلیمان ---

[س ۴: ۱۶۳]

(۴) دل میں وسوسہ ڈالنا ، ورغلانا -

● --- وکذلک جعلنا لکل نبی عدوا شیاطین
الانس والجن یوحی بعضهم الی بعض زخرف
القول غرورا [س ۶: ۱۱۳]

● --- وان الشیاطین لیوحون الی اولیائہم
لیجاد لوکم --- [س ۶: ۱۲۲]

(۵) ودیعت کرنا - (+ فی)

● --- واوحی فی کل ساء امرہا [س ۴۱: ۱۲]
= --- کل قد علم صلاتہ و تسبیحہ
(س ۲۴: ۴۱)

وَدَّ

وَدَّ (۱) محبت کرنا - پیار کرنا -

(۲) ارادہ کرنا - خواہش کرنا -
وَدَّ (اسم فعل) ایک بُت کا نام جس کی عرب
جاہلیت میں پوجا کی جاتی تھی -

[س ۷۱: ۲۲]

وَدَّ (اسم فعل) محبت - [س ۱۹: ۹۶]

وَدَّ (اسم فعل) محبت کرنے والا - [س ۱۱: ۹۲]

مَوَدَّة (اسم فعل) محبت - دوستی -

[س ۴: ۷۵]

وَادَّ محبت کرنا - [س ۵۸: ۲۲]

وَدَّع

یَدَّع (مضارع)

دَع (امر) چھوڑ دے ، جانے دے -
اس کا خیال نہ کر -

وَدَّع چھوڑ دینا -

مَسْتَوِدَّع (اسم مکان و زمان) جائے سپردگی -
وہ حالت یا وقت جو کسی شئی کی ارتقاء
کے لئے معین ہے -

● --- وهو الذی انشاکم من نفس واحدة
مستقر و مستودع [س ۶: ۹۹]

● --- وما من دابة فی الارض الا علی اللہ
رزقہا و یعلم مستقرہا و مستودعہا ---

[س ۱۱: ۶]

وَدَّق

وَدَّق (مضارع یَدِّقُ) پانی برسانا -

وَدَّق بارش -

وَدَّى

وَدَّى (مضارع یَدِّی) -

وَرِثَ کسی کا وارث ہونا۔ [س ۲۷: ۲۰]

وَارِثٌ (جمع وَرَثَةٌ اسم فاعل) وارث۔

[س ۲: ۲۳۳]

تَرَاثٌ (= وَرَاثٌ) = مِيرَاثٌ وہ جو وارث

کو وراثت میں ملے۔ ورثہ۔ [س ۸۹: ۲۰]

مِيرَاثٌ = تَرَاثٌ [س ۳: ۱۷۶]

أَوْرَثَ کسی کو وارث قرار دینا۔

[س ۳۰: ۲۹]

وَرَدٌ

وَرَدٌ (مضارع يَرِدُ)

وَرَدٌ حاضر ہونا۔ پہنچ جانا (خاص کر پانی کے

پاس پانی پینے کے لئے)۔ [س ۲۸: ۲۳]

وَرَدٌ (۱) پانی پینے کی غرض سے پانی کے پاس

جانا۔

(۲) پانی کے لئے اترنے کی جگہ۔

(۳) آدمی یا جانور جو پانی پینے کے لئے پانی

کے پاس پہنچے۔

● --- وبئس الورد المورود [س ۱۱: ۸۹]

وَرَدًا (۱) جس طرح مویشی پانی کی طرف

ہنکائے جاتے ہیں۔

(۲) پیاسے۔

● ونسوق المجرمین الی جہنم وردا

[س ۱۹: ۸۹]

= عطاشا۔ (ابن عباس)

وَأَرَدُ (اسم فاعل) (۱) وہ جو وارد ہو، پہنچ

جائے (پانی کے لئے)۔

وَادٍ (= وَادِيٌّ) (۱) وادی۔ ترائی۔

(۲) لغوبات۔ لغویات۔

● --- الم تر انهم فی کل واد یھیمون

[س ۲۶: ۲۲۰]

= فی کل لغویخوضون۔ (ابن عباس)

الْوَادِ = الْوَادِيَّ

أَوْدِيَّةٌ (جمع۔ واحد وَادٍ)

[س ۳۶: ۲۴]

(۱) وادیاں۔

(۲) نہر۔ نالے۔

● --- فسالت اودیة بقدرها [س ۱۳: ۱۷]

دِيَّةٌ انسان کے قتل کا جرمانہ جو مقتول کے

وارثوں کو دیا جاتا تھا۔ خونبھا۔

[س ۴: ۹۴]

وَذَرٌ

وَذَرٌ (مضارع يَذِرُ)

وَذَرٌ چھوڑ دینا۔ جانے دینا۔

ذَرٌ (امر) چھوڑ دے۔

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا (س ۷۴: ۱۱)

چھوڑ دو میرے لئے اکیلا اس کو جس کو

میں نے پیدا کیا ہے۔ میرے اور اس کے بیچ

میں تم دخیل نہ ہو۔ میں نے جو اس کو

پیدا کیا ہے، میں اس کو دیکھ لوں گا۔

وَرِثٌ

وَرِثٌ (مضارع يَرِثُ)

وَأَرَى (+ عَنْ) چھپانا - [س ۷ : ۲۶
 اَوْرَى (پتھر مار کر) آگ نکالنا -

[س ۵۶ : ۷۱
 مَوْرِيَّةٌ (موئنٹ - اسم فاعل) وہ جو (پتھر
 مار کر) آگ نکالے -

تَوَارَى (۱) چھپ جانا (+ ب) -

[س ۱۶ : ۰۹
 (۲) کسی سے اپنے تئیں چھپانا (+ مِنْ) -

حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ (س ۳۸ : ۳۱)
 فاعل الصَّافِنَاتِ الْجِيَادِ (آیہ ۳۰) -

وَزَرَ

وَزَرَ (مضارع يَزِرُ)

وَزَرَ بوجه اُٹھانا - لیکر چلنا -

وَزَرَ (اسم فعل - جمع اوزار)

(۱) بوجھ - بہاری وزن -

(۲) ذمہ داری -

• - - - ولا تزر وازرة وزر اخرى

[س ۶ : ۱۶۴

(۳) (جمع میں) لڑائی کے اوزار -

• - - - حتى تضح الحرب اوزارها

[س ۴۷ : ۰

وَزَرَ بھاگ کر پناہ لینے کی جگہ -

• - - - کلا لاوزر [س ۷۰ : ۱۱

وَأَزَرَ (اسم فاعل) وہ جو بوجھ اُٹھائے -

[س ۶ : ۱۶۴

وَزِيرٌ (= مَوَازِرٌ) جس پر ذمہ داری ہو -

• - - - وان منكم الا واردها [س ۱۹ : ۷۱
 (۲) قافلے کے ساتھ آگے آگے چلنے والا
 جو پانی لائے -

• - - - فارسلوا واردهم [س ۱۲ : ۱۹

وَرْدَةٌ (موئنٹ - مذکر وَرْدٌ) گلابی -

[س ۵۰ : ۳۷

وَرِيدٌ قلب کی بڑی رگ - [س ۵۰ : ۱۶

مَوْرُودٌ (اسم مفعول) وارد ہونے کی جگہ -

[س ۱۱ : ۹۸

أوردَ پہنچا دینا -

• - - - فاوردهم النار [س ۱۱ : ۹۸

وَرَقٌ

وَرَقٌ (مضارع يَرِقُ)

وَرَقٌ (اسم جمع - واحد وَرَقَةٌ) درخت کے

[س ۶ : ۰۹

وَرَقٌ چاندی کے سکے - درہم - (راغب)

[س ۱۸ : ۱۹

وَرَى

وَرَى (مضارع يَرِي)

وَرَاءُ (۱) آگے - سامنے - (لغت نبط)

• - - - من ورائه جهنم [س ۱۴ : ۱۶

(۲) پیچھے -

• - - - فنبدوه وراء ظهورهم [س ۳ : ۱۸۶

(۳) علاوہ - سوا -

• فمن ابتغى وراء ذلك فاوئذ هم العادون

[س ۲۳ : ۷

(۴) = ولد الولد (ابن عباس - تاج)

[س ۱۱ : ۷۱

(۳) وقار - قدر و منزلت -

● فلانقیم لهم یوم القیامة وزنا

[س ۱۸ : ۱۰۰]

(۴) فیصلہ - (مجاہد)

● --- والوزن یومئذ الحق [س ۷ : ۸]

موزون (اسم مفعول - جمع موزونین)

(۱) وہ چیز جو وزن کی جائے - (زنجشری) -

وہ جو وزن کئے جانے کے قابل ہو - جس کی

قدر کی جائے -

(۲) ٹھیک عمل -

● --- فاما من ثقلت موازینہ فہو فی عیشة

راضیہ [س ۱۰۱ : ۷۶]

= حسنات - (مجاہد)

(۳) مناسبت رکھنے والی چیز -

(۴) معلوم - (ابن عباس)

● --- وانبتنا فیہا من کل شیء موزون

[س ۱۰ : ۱۹]

موزونین (جمع - واحد موزون اور میزان)

میزان (۱) ترازو - (۲) معیار -

● واقیموا الوزن بالقسط ولا تخسروا المیزان

[س ۵۵ : ۹]

● --- فاوفوا الکیل والمیزان ولا تبخسوا

الناس اشیاء ہم [س ۷ : ۸۵]

(۳) اصول قانون - قانون - (بیضاوی)

● --- والسما رفعها ووضع المیزان الاتطغوا

فی المیزان [س ۵۵ : ۸۷]

● لقد ارسلنا رسلنا بالبینات وانزلنا معہم الكتاب

والمیزان لیقوم الناس بالقسط [س ۵۷ : ۲۵]

(۴) انصاف - عدل - (مجاہد - ضحاک - رازی)

[س ۵۷ : ۲۵]

(۵) وزن - (قاموس)

وہ جو ذمہ داری میں شریک ہو - وزیر -

[س ۲۰ : ۲۹]

وَزَع

وَزَع (مضارع) فوج کے صفوں کو ٹھیک

رکھنا، سپاہیوں کو آگے پیچھے ہونے

سے روکنا - فوج کو اشاروں سے چلانا - ان

کو باوجود کثرت کے بے ترتیب ہونے نہ

دینا - فوج کو مثل مثل کھڑا کرنا -

● --- وحشرلسلیان جنودہ من الجن والانس

والطیر فہم یوزعون [س ۲۷ : ۱۷]

= پس وہ مثل مثل کھڑے کئے جاتے

ہیں - (شاہ رفیع الدین رح)

= پھر ان کی مثلیں بنیں -

(شاہ عبدالقادر رح)

اَوْزَع دَل میں ڈالنا - اشارہ سے بتانا، سمجھانا -

توفیق دینا -

● --- وقال رب اوزعنی ان اشکر نعمتک

التی وان اعمل صالحا ترضہ ---

[س ۲۷ : ۱۹]

= الہمنی - (لسان)

وَزَن

وَزَن (مضارع یَزُن)

وَزَن (+ ب) (۱) وزن کرنا - وزن کر کے

دینا -

وَزَن (اسم فعل) وزن کرنا - وزن - اندازہ -

تول - معیار -

(۲) سب کو ایک اندازہ سے اور قاعدہ سے

تولنا یا جانچنا - عدل کرنا - انصاف کرنا -

● --- واقیموا الوزن بالقسط [س ۵۵ : ۹]

وَسَطَ

لَيْسَطُ (مضارع)

وَسَطَ بِيحٍ مِينَ جَادَاخِلِ هَوْنَا - [س ۱۰۰ : ۵]

وَسَطَ بِيحٍ -

• اُمَّةٌ وَسَطًا (س ۲ : ۱۳۷) تمام قوموں کے لئے ہدایت کا مرکز۔

• --- وکذالك جعلناكم امة وسطا لتكونوا شهداء على الناس --- [س ۲ : ۱۳۳]

• اَوْسَطُ (افعل التفضيل - مذكر) بہترین - افضل -

• --- لا يوء اخذكم الله باللغو في ايمانكم ولكن يوء اخذكم بما عقدتم الايمان - فكفارتہ اطعام عشرة مساكين من اوسط ما تطعمون اهليكم وكسوتهم او تحرير رقبة ---

[س ۵ : ۹۱]

• قال اوسطهم الم اقل لكم لولا تسبحون

[س ۶۸ : ۲۸]

= ويقال افضلهم في العقل والراى (ابن عباس)

• وَسَطِي (افعل التفضيل - مؤنث) بہترین - افضل -

• حَافِظُوا عَلٰى الصَّلٰوةِ وَالصَّلٰوةِ الْوَسَطٰى (س ۲ : ۲۳۸) خبردار رہو (اپنے) فرائض سے اور خاص کر سب سے زبردست فریضہ (یعنی نماز) سے -

وَسِعَ

لَيْسَعُ (مضارع)

وَسِعَ حَاوِي هَوْنَا -

• وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا [س ۲۰ : ۹۸]

• وَسِعَ (۱) گنجائش - فراخی -

(۲) قدرت -

• وَاسِعٌ (۱) پھیلا ہوا - گنجائش والا -

• --- فَايِنَا تَوَلَّوْا فَمِنْ وَجْهِ اللّٰهِ - اِنَّ اللّٰهَ وَّاسِعٌ عَلِيمٌ

[س ۲ : ۱۳۷]

(۲) قدرت والا -

• سَعَةٌ (اسم فعل) فراخی -

• --- لِيَنْفِقَ ذَوْسَعَةً مِنْ سَعْتِهِ [س ۶۵ : ۷]

• مَوْسِعٌ (اسم فاعل) (۱) گنجائش والا -

• --- عَلَى الْمَوْسِعِ قَدْرَهُ [س ۲ : ۲۳۶]

(۲) قدرت والا -

• وَالسَّمَاءِ بَنِينَا هَا بَايِدُ وَاَنَا الْمَوْسِعُونَ

[س ۵۱ : ۴۷]

وَسَقَ

لَيْسِقُ (مضارع)

• وَسَقَ (۱) مختلف چیزوں کو جمع کرنا -

(۲) اندھیرا ہونا اور رات کے حادثات کا

یکجا ہونا -

• --- وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ [س ۸۴ : ۱۷]

• اَلتَّسِقُ پيچھے آنا -

• --- وَالْقَمَرُ اِذَا اتَّسَقَ [س ۸۴ : ۱۸]

= اور چاند کی جب پیچھے آوے -

(شاہ رفیع الدین ر))

وَاسِلٌ

وَسِيْلَةٌ قَرِبَةٌ -

• --- ولہ الدین واصباً [س ۱۶ : ۵۲]

وَاصِبًا = لازماً -

وَاصِدٌ

يَصِدُّ (مضارع)

وَاصِدٌ چوکھٹ - دروازہ - [س ۱۸ : ۱۸]

وَاصِفٌ

يَصِفُ (مضارع) صفت بیان کرنا -

[س ۶ : ۱۰۰]

وَاصِفٌ (اسم فعل) صفت بیان کرنا -

[س ۶ : ۱۳۹]

وَاصِلٌ

يَصِلُ (مضارع) ملنا - پہنچنا - (+ إلى)

[س ۶ : ۱۳۷]

وَاصِلَةٌ بحیرہ کی طرح وہ اُوٹنی جس کے بارے

میں عرب مذہبی شکوک رکھتے تھے -

[س ۵ : ۱۰۳]

وَاصِلٌ پہنچانا -

• ولقد وصلنا لهم القول لعلهم يتذكرون

[س ۲۸ : ۵۱]

وَاصِيٌ

يَصِيُّ (مضارع)

وَاصِيَةٌ وصیت -

وَاصِيَةٌ (س ۲ : ۲۳۱؛ س ۴ : ۱۶)

= هَذَا وَاصِيَةٌ

• --- وابتغوا اليه الوسيلة [س ۵ : ۳۵]

وَسْمٌ

يَسِمُ (مضارع) داغ دینا - نشان کرنا -

• --- سنسہ علی الخراطوم [س ۶۸ : ۱۶]

مَتَوَسِّمٌ (اسم فاعل) فراست سے کام لینے والا -

(راغب)

• ان في ذلك لآيات للمتوسمين [س ۱۵ : ۷۵]

وَسَنٌ

يُوسِنُ (مضارع)

سَنَةٌ اُونگھ -

• --- لاتأخذہ سنة ولانوم [س ۲ : ۲۵۵]

وَسْوَسٌ

يُوسِوسُ (مضارع) [س ۱۱۴ : ۵]

وَسْوَسٌ (+ إلى يا + ل يا + في) ناقص

خیالات دل میں ڈالنا - [س ۷ : ۱۹]

وَسْوَسٌ ہلکی آواز جو دل میں آئے - وسوسہ -

• --- من شر الوسواس --- [س ۱۱۴ : ۴]

وَشْيٌ

يَشِيُّ (مضارع)

شَيْءٌ (= وَشِيَةٌ) داغ - دھبہ -

• --- مسلمة لاشية فيها [س ۲ : ۶۶]

وَاصِبٌ

يَصِبُ (مضارع)

وَاصِبٌ (اسم فاعل) لازم -

مَوْضُوعٌ (اسم مفعول) رکھا ہوا۔
 اَوْضَعُ تیز چلانا (اؤنٹ کو)، یا تیز چلنا۔
 --- وَلَا اَوْضَعُوا خِلالَكُمْ يَبْغُوا نَكْمَ الْفِتْنَةِ
 (س ۹ : ۴۷)
 = اَوْضَعُوا بِالنَّائِمِ = سَعُوا وَسَطَكُم بِالنَّائِمِ۔
 (مولینا محمد علی)
 = والبتہ مرکب می تاختند میان شاہ فتنہ
 جویان در حق شاہ۔ (شاہ ولی اللہ رح)
 = اور گھوڑے دوڑاتے تمہارے اندر بگاڑ
 کروانے کی تلاش میں۔ (شاہ عبدالقادر رح)
 = اور تمہارے در میان فتنہ انگیزی کی
 فکر میں دوڑے دوڑے پھرتے۔
 (مولینا اشرف علی)

وَضَنٌ

يَضُنُّ (مضارع)۔
 مَوْضُونٌ (اسم مفعول) (۱) جڑاؤ۔ (لسان)
 (۲) صف لگے ہوئے۔
 • --- علی سرر موضونة [س ۵۶ : ۱۵]
 = مصفوفة۔ (ابن جریر)

وَطِئَ

يَطِئُ (مضارع) (۱) زمین پر پاؤں رکھنا۔ چلنا۔
 • --- وارضالم تطوؤها [س ۳۳ : ۲۷]
 (۲) پامال کرنا۔
 • --- لم تعلموهم ان تطوئهم
 [س ۳۸ : ۲۵]
 وَطِئُ (اسم فعل) (۱) = وَطَاةٌ = نقش۔
 اثر۔ (صحاح - قاسوس)

وَصِيٌّ عائد کرنا۔ حکم دینا۔ (+ ب)
 تَوْصِيَةٌ (اسم فعل) وصیت کرنا۔
 اَوْصَى حکم دینا۔ وصیت کرنا (+ ب)۔
 مَوْصٍ (= مَوْصِيٌّ اسم فاعل) وہ جو وصیت
 کرے۔

تَوَاصَى (+ ب) ایک دوسرے کو کسی کام
 کی ہدایت کرنا۔ کسی بات کی وصیت کرنا۔
 • --- وتواصوا بالحق وتواصوا بالصبر
 [س ۱۰۳ : ۳]

وَضَعٌ

يَضَعُ (مضارع)
 وَضَعٌ (۱) رکھنا۔
 • ووضع الكتاب [س ۱۸ : ۴۷]
 (۲) مقرر کرنا۔ (+ ل)۔
 • ووضع الميزان [س ۵۵ : ۷]
 (۳) وضع حمل کرنا۔ بچہ جننا۔
 [س ۳ : ۳۶]
 (۴) دور کرنا۔ ہٹا دینا۔
 • --- ووضعنا عنك وزرك [س ۹۴ : ۲]
 (۵) ڈال دینا۔ رکھ دینا۔
 • حتى تضع الحرب اوزارها [س ۴۷ : ۴]
 (۶) اُتار دینا (کپڑا)
 • --- ان يضعن ثيابهن [س ۲۴ : ۶۰]
 مَوَاضِعٌ (جمع - واحد مَوْضِعٌ) جگہیں۔
 مَوْضِعٌ۔
 • --- يحرفون الكلم عن مواضعه
 [س ۴۸ : ۴]

- وعد الله الذين آمنوا منكم وعملوا الصالحات ليستخلفنهم في الارض --- [س ۲۴: ۵۵] (۲) متنبہ کرنا - برے کاموں کا برا انجام بتانا -
- وعد الله المنافقين والمنافقات وكفار نار جهنم --- [س ۹: ۶۹] وعد (اسم فعل) وعده کرنا - متنبہ کرنا - وعد الله حقاً (س ۴: ۱۲۱)
- = وعدہ وعدا وحق ذلك حقاً - (بیضاوی)
- وعید متنبہ کرنا - تنبیہ - [س ۵۰: ۱۴] موعده وعدہ - وعدہ یا وعید کے پورا ہونے کا وقت یا جگہ - ملنے کا وقت یا جگہ - [س ۱۸: ۶۰] موعده = موعده [س ۹: ۱۱۵] ميعاد = موعده = موعده [س ۳: ۹] موعود (اسم مفعول) وعدہ کیا ہوا - جس بات کا وعدہ کیا گیا - [س ۸۵: ۲] واعد (۱) کسی سے ملنے کا وقت یا موقعہ مقرر کرنا - [س ۲۰: ۸۰] (۲) کسی سے بیعت کرنا - تواعد آپس میں کسی بات کا وعدہ کرنا - ● --- لاتواعدوهن سرا [س ۲: ۲۳۵]

وَعَضَّ

يَعِضُّ (مضارع)

عَضَّ (امر)

(۲) پامال کرنا (نفس کا) -

ان نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ وَطْأً (س ۷۳: ۷۴)

(۶) رات کا اٹھنا (قلب پر) بہت زیادہ اثر

رکھتا ہے، سخت ریاضت و مشق ہے - بڑی

سادھنا ہے -

مَوْطِيٌّ قدم - پاؤں رکھنے کی جگہ -

● --- ولا يطأون موطئا [س ۹: ۱۲۱]

وَاطْأً (۱) مطابق کر لینا (گنتی کے) - برابر کر لینا -

(۲) مشتبہ کر لینا -

● --- ليواطئوا عدة ما حرم [س ۹: ۳۸]

= ليشبهوا - (ابن عباس)

وَطْرٌ

وَطْرٌ ضروری بات - حاجت -

قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطْرًا (س ۳۳: ۳۷) زید

نے اس بی بی سے اپنی ضرورت کے مطابق

معاملہ صاف کر لیا، یعنی قطع تعلق کر لیا،

اس نے طلاق دے دی -

وَطَنٌ

يَطْنُ (مضارع)

مَوَاطِنُ (جمع - واحد مَوْطِنٌ) لڑائی کے

میدان - [س ۹: ۲۵]

وَعَدٌ

يَعِدُّ (مضارع)

وَعَدٌ (۱) وعدہ کرنا -

● فاعرض عنهم و عظمهم [س ۴: ۶۲]

وَعَظَّ نَصِيحَتَ كَرْنَا - مَتَّبِعْ كَرْنَا - مَشُورَه دِينَا -

وَاعْظُ (اسم فاعل) وَهْ جُو نَصِيحَتَ كَرِي -

مَوْعِظَةٌ نَصِيحَتَ - تَنْبِيَه -

وَعَى

يَعِي (مضارع-) جمع کرنا۔ کسی بات کو محفوظ

رکھنا۔ یاد رکھنا۔

● --- وتعيها اذن واعية [س ۶۹: ۱۲]

وَعَاءُ (جمع اوعية) وَهْ چيز جس ميں اور

چيزيں رکھی جائیں۔ شليته۔ بکس۔ تهيلہ۔

وَاعِيَةٌ (مؤنث۔ اسم فاعل) محفوظ رکھنے

والی۔ یاد رکھنے والی۔

اوعى (۱) بخل کرنا۔ جمع کرنا۔

● --- وجمع فاعلى [س ۷۰: ۱۸]

(۲) چھپانا (باتیں دل میں)۔

● والله اعلم بما يوعون [س ۸۴: ۲۳]

وَفَدَّ

يَفِدُّ (مضارع)

وَفَدَّ وَهْ لوگ جو بادشاہوں کے روبرو عزت

کے ساتھ پیش کئے جاتے ہیں۔

● يوم نحشر المتقين الى الرحمان وفدا

[س ۱۰۹: ۸۵]

وَفَرَ

يَفِرُّ (مضارع)

مَوْفُورٌ (اسم مفعول) پورا پورا۔

[س ۱۷: ۶۳]

وَفَضَّ

يَفِضُّ (مضارع)

اَوْفَضَّ (+ الى) تيزى سے دوڑنا۔

● --- الى نصب يوفضون [س ۷۰: ۴۳]

وَفَقَّ

يَفِقُّ (مضارع)

وَفَقَّ (+ بين) دو گروہوں ميں ميل کرا دينا۔

[س ۴: ۳۵]

تَوْفِيقٌ (اسم فعل) (۱) ميل۔ اتفاق۔

● ان اردنا الا احسانا و توفيقا [س ۴: ۶۱]

(۲) کاسیابی۔ فلاح۔

● --- وما توفيقى الا بالله [س ۱۱: ۸۸]

وَفَاقٌ (اسم فعل) مطابق ہونا۔ مناسب ہونا۔

● --- جزاء وفاقا [س ۷۸: ۲۶]

= ذَا وفاق -

وَفَى

يَفِي (مضارع) وعدہ پورا کرنا۔

اَوْفَى (= اَوْفَى - افعَل التفضيل) عہد پورا

کرنے میں سب سے اچھا۔

وَفَى (۱) وعدہ پورا کرنا۔

(۲) پورا پورا ادا کرنا۔ پورا پورا بدلہ ادا

کرنا۔

== و سمیتک حتف انفک - (کشاف)

استوفی پورا پورا حق لینا - پورا پورا حق مانگنا -

● ویل للمطففین الذین اذا اکتالوا علی الناس یستوفون واذا کالوهم او وزنوهم یخسرون [س ۸۳: ۱-۳]

وَقَبَّ

یَقْبُ (مضارع)

وَقَبَّ (اندھیرا) چھا جانا -

● --- من شر غاسق اذا وقب [س ۱۱۳: ۳]

وَقَّتْ

وَقَّتْ (اسم فعل) وقت -

مِیقات (جمع مَوَاقِیت) کسی بات کے لئے مقررہ وقت - [س ۷۸: ۱۷]

● یسئلونک عن الاہلۃ - قل ہی مواقیت للناس والیحج [س ۲: ۱۸۹]

موقوت (اسم مفعول) فرض کیا ہوا - مقرر کیا ہوا -

● ان الصلوٰۃ كانت علی المؤمنین کتابا موقوتا [س ۳: ۱۰۳]

== مفروضا معلوما - (ابن عباس)

وَقَدَّ

یَقْدُ (مضارع)

وَقَدَّ (مضارع) ایندھن -

اوقد آگ لگانا - جلانا - [س ۱۳: ۱۸]

● وان کلا لَمَّا لیوفینہم ربک اعمالہم

[س ۱۱: ۱۱۳]

== لَمَّا جمیعاً -

مَوْفٍ (== مَوْفٍ - اسم فاعل) وہ جو پورا پورا ادا کرے -

أَوْفَى (۱) عہد پورا کرنا -

(۲) پورا پورا ماپ یا تول دینا -

مَوْفٍ (== مَوْفٍ - اسم فاعل) وہ جو عہد پورا کرے -

تَوَفَّى وفات دینا - موت دینا -

● --- حتی اذا جاء احدکم الموت توفته رسلنا [س ۶: ۶۱]

== اذا قبض روحہ - (صباح)

== اذا قبض نفسہ - (لسان - تاج)

== ادركته الوفات - (اساس)

● فكيف اذا توفتهم الملائكة ---

[س ۳۷: ۲۷]

● --- وتوفنا مع الابرار [س ۳: ۱۹۲]

● --- فلما توفيتني كنت انت الرقيب عليهم

[س ۵: ۱۱۷]

== قيل هذا يدل علی ان الله سبحانه توفاه قبل ان يرفعه - (فتح البيان)

مَتَوَفَّى (== مَتَوَفَّى - اسم فاعل) وہ جو وفات

دیتا ہے ، موت دیتا ہے -

● اذ قال الله يا عيسى اني متوفيك ورافعك الى

[س ۳: ۵۴]

== مميتك - (ابن عباس - بخاری)

== متمم عمرك فحينئذ توفاك فلا اتركهم

حتى يقتلوك - (رازی)

● --- ولما وقع عليهم الرجز [س ۷: ۱۳۳]

(۳) واجب ہونا (+ علی) -

● --- فقد وقع اجره على الله [س ۴: ۹۹]

(۴) واقع ہونا ، سچ ثابت ہونا -

● فوق الحق و بطل ما كانوا يعملون

[س ۷: ۱۱۵]

واقِع (اسم فاعل + ب یا + ل) (۱) گرنا -

(۲) وہ جو ضرور آکر رہے ، ہو کر رہے -

● ان عذاب ربك لواقع [س ۵۲: ۷]

● انما توعدون لواقع [س ۷۷: ۷]

الواقعة (س ۵۶: ۱) خدا کا انصاف ،

فیصلہ - لوگوں کا انجام مطابق ان کے اعمال

کے جو ضرور مل کر رہے گا -

واقعة (واحدة) ایک بار واقع ہونا -

[س ۵۶: ۲]

مواقع (جمع - واحد موقع) واقع ہونے کی جگہ

یا وقت -

● فلا اقسم بمواقع النجوم (س ۵۶: ۷۵) قرآنی

آیتیں جیسے جیسے موقعوں سے واقع ہوئی

ہیں ، میں ان ہی موقعوں کو شہادت میں

پیش کرتا ہوں --- (غور کرو اور سمجھنے

کی کوشش کرو) -

مواقع (اسم فاعل) وہ جو گرے یا پڑے -

● --- وراء المجرمون النار فظنوا انهم مواقعوها

[س ۱۸: ۵۱]

اوقع (+ بین) لوگوں کے درمیان (عداوت)

ڈالنا -

● انما يريد الشيطان ان يوقع بينكم العداوة

والبغضاء --- [س ۵: ۹۴]

موقد (اسم مفعول) جلایا ہوا - سلگایا ہوا -

استوقد آگ جلانا ، روشن کرنا -

وقد

يقذ (مضارع)

موقوذ (اسم مفعول) لائھی کی نار سے مرا

ہوا -

وقر

يقر (مضارع) = سکن (تاج) - سکون سے

بیٹھنا (+ فی) -

قرن = اقررن (امر - جمع مؤنث) بھاری

بھرا کم سے ، وقار کے ساتھ ، رہو - [یہ بھی

(س ۳۳: ۳۳) میں ایک قرأت ہے] -

[قر

وقر (اسم فعل) بہرا پن -

وقر بھاری بوجھ -

وقار عظمت - سنجیدگی - بھاری پن -

● مالکم لا ترجون لله وقارا [س ۷۱: ۱۳]

وقر عزت کرنا -

● --- وتعزروه و توقروه [س ۴۸: ۹]

وقع

يقع (مضارع)

وقع (۱) گرنا -

● --- ويمسك السماء ان تقع [س ۲۲: ۶۵]

(۲) مصیبت آنا (+ علی) -

وَقَفَّ

يَقْفُ (مضارع)

قَفَّ (امر)

وَقَفَّ (۱) کھڑا ہونا - (۲) کھڑا کرنا -
 • --- وقفوہم انہم مستولون

[س ۳۷ : ۲۴]

مَوْقُوفٌ (اسم مفعول) کھڑا کیا ہوا -

[س ۳۱ : ۳۴] (+ عند)

وَقِيَ

يَقِي (مضارع)

قِيَ (امر)

وَقِيَ بچانا - محفوظ رکھنا -

• --- فواقہ اللہ سیات مامکروا

[س ۴۰ : ۴۵]

وَأَقٍ (= وَأَقِي - اسم فاعل) وہ جو بچائے،
 حفاظت کرے -

• --- وما لهم من الله من واق

[س ۱۳ : ۳۶]

تَقِي

[تَقِي]

تَقَاةٌ

تَقَاةٌ ڈر - لحاظ - [تَقِي]

• --- اتقوا الله حق تقاته [س ۳ : ۱۰۱]

(۲) بچاؤ -

• --- الا ان تتقوا منهم تقمة [س ۳ : ۲۷]

تَقْوَى ہر بات میں خدا کا لحاظ رکھنا - بچ بچ

کر چلنا - [تَقِي]

= جعل النفس في وقاية ما يخاف - (راغب) ○

... فَاَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا (س ۹۱ : ۸)

اور خدا نے ہر نفس کو صاف صاف بتادیا
 ہے اس کے لئے کیا بُرائی ہے اور وہ اس سے
 کس طرح بچے -

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادْهُمْ هُدًى وَآتَاهُمْ

تَقْوَاهُمْ (س ۴۷ : ۱۹)

(۱) جو لوگ ہدایت اختیار کرتے ہیں وہ
 انہیں اور زیادہ ہدایت کرتا ہے اور انہیں
 بتاتا ہے انہیں کن چیزوں سے بچنا چاہئے -
 (۲) اخیر جملہ کے معنی یوں بھی ہو سکتے
 ہیں : اور وہ انہیں اُن کے تقوی (بچ بچ
 کر چلنے) کا بدلہ دیگا -

اهل التقوى (س ۷۴ : ۵۶) ہر بات میں
 خدا کا لحاظ کرنے والے -

من تقوى القلوب (س ۲۲ : ۳۲) دلوں
 میں خدا کے لحاظ سے -

اتقى (= اتقى) (۱) بے راہ سے بچنا - ہر
 بات میں خدا کا لحاظ رکھنا -

• --- ولكن البر من اتقى [س ۲ : ۱۸۹]

• --- والاخرة خير لمن اتقى [س ۴ : ۷۷]

(۲) ڈرنا (+ من) -

• --- فليس من الله في شيء الا ان تتقوا منهم

تقاة [س ۳ : ۲۷]

يتقاه (س ۲۴ : ۵۱) = يتقاه

(ایک اور قرأت میں ہے يتقاه)

فَاتَقَوْنِ (س ۳۸ : ۲) = فَاتَقَوْنِي

متقى (= متقى اسم فاعل - جمع متقون)

وَكَزَّ

يَكْزُ (مضارع)

وَكَزَّ گھونسہ مارنا۔ مَکَا مارنا۔

[س ۲۸: ۱۵]

وَكَلَّ

يَكُلُّ (مضارع) کسی بات کو دوسرے کے ہاتھ میں چھوڑنا۔

وَكَيْلٌ جو کسی کی طرف سے کسی کے معاملہ کی محافظت کرے۔ مری۔ مختار۔

● وکفی بالله وکیلا [س ۴: ۸۳]

وَكَلَّ کسی کو وکیل بنانا۔ کسی کے ہاتھ میں اپنا معاملہ سپرد کرنا۔ (+ ب)

تَوَكَّلْ (+ عَلِيٌّ) اپنی پوری کوشش کے بعد اپنا معاملہ خدا پر چھوڑنا۔ بھروسہ کرنا۔

[س ۳: ۱۵۹]

مَتَوَكَّلْ (اسم فاعل) وہ جو پوری کوشش کرنے کے بعد اپنا معاملہ خدا پر چھوڑے۔

[س ۳: ۱۵۹]

وَلَّتْ

يَلْتُ (مضارع) کم کرنا۔ کسی کی حق تلفی کرنا۔

● لایلتکم من اعمالکم شیئا

[س ۴۹: ۱۴]

وَلَجَّ

يَلِجُ (مضارع) داخل ہونا (+ فِي)

وہ جو ہر کام میں خدا کا لحاظ رکھے۔

● لیس البر ان تولوا وجوهکم قبل المشرق والمغرب و لكن البر من آمن بالله و اليوم

الآخر و الملائکة و الكتاب و النبیین۔ و آتی الہال علی حبه ذوی القربی و الیتامی و المساکین

و ابن السبیل و السائلین و فی الرقاب۔ و اقام الصلوٰة و آتی الزکوٰة۔ و الموفون بعہدہم

اذا عاہدوا۔ و الصابریں فی الباساء و الضراء و حین الباس۔ اولئک الذین صدقوا۔ و اولئک

ہم المتقون [س ۲۰: ۱۷۷]

وَكَا

تَوَكَّأَ (+ عَلِيٌّ) ٹیک لگانا۔

● --- ہی عصای اتوکوا علیہا

[س ۲۰: ۱۸]

اتَّكَأَ (+ عَلِيٌّ) تکیہ لگانا۔

مَتَّكِيٌّ (اسم فاعل) تکیہ لگائے ہوئے (+ عَلِيٌّ)

مَتَّكِيٌّ ضیافت جس میں مسہان کھانے کے لئے تکیہ یا ٹیک لگا کر بیٹھتے تھے اور جس

میں چھری کانٹے کا بھی استعمال ہوتا تھا۔

● فلما سمعت بمکرهن ارسلت الیہن و اعتدت لهن متکا و اتت کل واحدة منهن سکینا۔۔۔

[س ۱۲: ۳۱]

وَكَدَّ

يَكْدُ (مضارع)

تَوَكَّدَ (اسم فعل) پختہ کرنا۔ مضبوط کرنا۔

[س ۱۶: ۹۱]

مَوْلُودٌ لَهُ (س: ۲۳۳) جس کا بچہ ہے۔
باپ۔

يَلِيُّ (مضارع) کسی سے نزدیک تر ہونا
(قربت کی حیثیت سے ہو یا پڑوس کی)۔
وَالٍ (= وَالِيٍّ اسم فاعل) محافظ۔ کفیل۔
مددگار۔

وَلِيٌّ (جمع اولیاء) (۱) قریب۔ قربت دار۔
دوست۔ مربی۔ محسن۔ مددگار۔ بچانے والا۔
لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ ---
(س: ۱۳۳)

لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ
يَقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ
مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ۔
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ۔ إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ
عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ
مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ
أَنْ تَتَّبِعُوا آلَهُمْ۔ وَمَنْ يَتَّبِعْ آلَهُمْ
فَإِنَّ اللَّهَ يَكْفُرُ بِآلِهِمْ۔ وَالَّذِينَ
كَفَرُوا مِنْكُمْ فَإِنَّ اللَّهَ يَكْفُرُ بِآلِهِمْ۔
هَمَّ الظَّالِمُونَ (س: ۶۰: ۹۹)

لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ
إِنْ اسْتَحْبَبُوا الْكُفْرَ عَلَىٰ الْإِيمَانِ ---
(س: ۲۳)

وَلِيَجَةً دلی دوست۔ مخلص دوست۔

[س: ۹: ۱۶]

أَوْلَجَ آهسته آهسته داخل کرنا (+ فِي)۔
• --- تولج الليل في النهار۔ ---

[س: ۳: ۲۶]

وَلَدٌ

يَلِدُ (مضارع)

وَلَدٌ بچہ جننا۔

وَلَدٌ [واحد و جمع۔ مذکر و مؤنث۔ (لسان)
(۱) بچہ۔ لڑکا۔ بیٹا۔ بیٹی۔ اولاد۔
(۲) متبئی۔

• --- اونٹن خذہ ولدا [س: ۲۸: ۹]

(۳) پوتا۔ بیٹے کا بیٹا۔

أَوْلَادٌ (جمع۔ واحد وَلَدٌ)

وَالِدٌ (اسم فاعل) (۱) باپ۔

(۲) = وَالِدَةٌ۔ ماں۔ (لسان)

وَالِدَةٌ والدہ۔ ماں۔

الْوَالِدَانِ (تثنیہ) ماں باپ۔

وَلِيدٌ (جمع وِلْدَانٌ) بچہ۔ نوجوان۔

وِلْدَانٌ (جمع۔ واحد وَلِيدٌ) لڑکے۔ نوجوان

[س: ۷۳: ۱۷]

(۲) نوجوان ملازم۔ قوام۔

• --- يطوف عليهم ولدان۔ ---

[س: ۵۶: ۱۷]

مَوْلُودٌ (اسم مفعول) وہ جو پیدا ہوا۔ بچہ۔

بچی۔

بڑھکر اُن دونوں کا ولی ہے۔

--- = وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ ---

وَإِنْ جَاهِدَاكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ

لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا

مَعْرُوفًا --- (س ۳۱: ۱۴ و ۱۵)

--- وَلَمْ يَكُن لَّهُ وَلىٌّ مِنَ الدُّلِّ (س ۱۷):

(۱۱۱) تحت ذلِّ ملاحظہ ہو۔

(۲) = وَكَيْلٌ مُخْتَارٌ - [س ۲۸۲: ۲]

(۳) خون بہا کا حقدار [س ۲۷: ۵۰]

= وارث (س ۱۷: ۳۵)

(۴) وارث

• --- فہب لی من لدنک و لیا یرثنی و یرث

من آل یعقوب [س ۱۹: ۵ = س ۸: ۷۳]

وَلَايَةٌ (اسم فعل) (۱) دوستی۔

--- مَا لَكُمْ مِنْ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ (س ۸):

(۷۳) = سَوَالَات - (ابن جریر)

تم سے اور اُن سے کوئی سروکار نہیں۔

(۲) = وَايَةٌ حُكُومَت - غلبہ۔

• ہنالک الولاية لله الحق [س ۱۸: ۴۴]

اولیٰ (= اولیٰ - افعال التفضیل) نزدیکتر۔

نزدیک ترین - قریب تر - قریبی رشہ دار۔

زیادہ اہل، حقدار - زیادہ مناسب - (+ ب

یا + ل)۔

• ان اولی الناس بابراہیم للذین اتبعوه وهذا

النبي و الذین آمنوا [س ۳: ۶۷]

فان الله اولیٰ بہما (س ۴: ۱۳۵) خدا تم سے

اور خدا فرماتا ہے کہ میں دو ٹکا تم کو
اے مریم! ایک صحیح و سالم بچہ -
[اس معنی کی مؤید ابن مسعود، نافع،
ابو عمر، اور الحسن کی قرأت ہے جس میں وہ
لِيَهَبَ لَكَ پڑھتے ہیں۔] لَاهَبَ میں
فَاعِلِ خدَا ہے جس کی طرف سے پیغام لیکر
وہ رسول آیا تھا۔

(۲) واپس دینا - پھیر دینا - (+ ل)

[س ۳۸: ۴۲]

وَهَابٌ زبر دست دینے والا - داتا۔

وَهَجَ

يَهَجُ (مضارع)

وَهَّجَ تیز روشنی اور گرمی دینے والا۔

• وجعلنا سراجا وهاجا [س ۷۸: ۱۳]

وَهَنَ

يَهِنُ (مضارع)

وَهْنٌ کمزور ہونا - سست ہونا - غافل ہونا۔

(+ فِي)

وَهْنٌ کمزوری - سستی۔

• --- وھنا علی وھن [س ۳۱: ۱۳]

اوھن (افعل التفضیل) نہایت کمزور۔

موھن (اسم فاعل) وہ جو کمزور کر دے۔

وَهَى

يَهِي (مضارع)

[شاعر خنشاء کے قول فاوی لنفسی] اولی لها
کے معنی الذم لك اولی من تر کہ کئے گئے
ہیں۔ کثرت دور کی وجہ سے مبتدا کو حذف
کر دیا گیا۔ (السیوطی)

= قد ولیت الهلاك او قد دانیت الهلاك
(واصله من الولی وهو القرب و منه قاتلوا
الذین یلونکم [س ۹: ۱۲۴] ای یقربون
منکم) - [ثعلب]

تَوَلَّى (۱) پیٹھ پھیر دینا - چل دینا (+ اِلَى)

(۲) پھر جانا - (+ عَنْ)

[س ۵: ۶۱] (۳) دوست بنانا۔

(۴) اپنے اوپر بار لینا۔

• --- والذی تولى کبره [س ۲۴: ۱۱]

(۵) مسلط کیا جانا۔ [س ۴۷: ۲۴]

تَوَلَّوْا (س ۱۱: ۳) = تَوَلَّوْا

وَلِيكُونَا (س ۱۲: ۲۳)

(تثنیہ مذکر غائب - مضارع کان گر گیا)
[كَانَ]

وَنَى

يَنِي (مضارع) سُستی کرنا - کاهلی کرنا۔

(+ فِي)

• --- ولا تنیانی ذکرى [س ۲۰: ۴۲]

وَهَبَ

يَهَبُ (مضارع)

هَبُّ (اسم)

وَهَبَّ (۱) دینا - عطا کرنا۔

• --- لَاهَبَ لَكَ غَلَامًا زَكِيًّا (س ۱۹: ۱۹)

وَإِهْيَءُ (مؤنث - مذکر وَاہ - اسم فاعل) پھٹا
 ہوا - واہیات - بیکار -
 • --- فہی یومئذ واہیة [س ۶۹ : ۱۶]

وَيَّ

وَيْلٌ

وَيْلٌ (۱) کلمہ تقبیح (کسی چیز کی قبیح کو
 بیان کرنا) - [اصمعی
 • ویل لکل همزة لمزة [س ۱۰۴ : ۱]
 (۲) کلمہ حسرت اور گھبراہٹ -
 • --- ویلک آمن [س ۴۶ : ۱۶]

وَيْلَةٌ شَرْمٌ -

يَا وَيْلَتِي (س ۱۱ : ۷۵)

= وَيْلَتِي

وَيْلٌ (۱) اسم فعل به معنی اعجب (اخفش)
 (۲) = وَيْلٌ
 وَيْلَانٌ (۱) (= وَيْلٌ + كَ + اَنَّ) تندم
 و تعجب کا کلمہ - (کسانی) - ہائے -
 افسوس - [س ۲۸ : ۸۲]

(۲) (= وَيْلٌ + كَانٌ) کلمہ تحقیق نہ
 تشبیہ -

وَيْلَانَهُ = وَيْلٌ + اِنَّهُ = الم ترا
 = وَيْلٌ

«باب الیاء»

● --- ولا تائسوا من روح الله

[س ۱۲ : ۸۷]

(۲) جائنا (+ اَنْ) [لغت نفع و ہوازن

● افلم یائس الذین امنوا ان لو یشاء الله

لهدی الناس جمیعا - [س ۱۳ : ۳۱]

= یعلم (ابن عباس)

یئوس (ما یوس - نا امید -

استیاس (+ من)

= یئس - (راغب) [س ۱۲ : ۸۰]

یاقوت

یاقوت (اسم جمع) [لغت فارسی

یأن [انی

ییس

ییس (مضارع)

ییس (اسم فعل) وہ زمین جہاں سے پانی ہٹ
جائے - خشک - (راغب)

● --- فاضرب لهم طریقا فی البحر یبسا

[س ۲۰ : ۷۷]

یابس (اسم فاعل) وہ جس کی رطوبت جاتی

رہی -

یتخذ [أخذ

یا

یا حرف ندائے بعید -

یأتل [إتلی تحت آلا

یاجوج وما جوج (س ۱۸ :) یہ دونوں

لفظ عجمی ہیں - تورات (کتاب پیدائش

باب ۱۰ : ۲) میں یافت کے ایک بیٹے کا نام

ماغوغ آیا ہے - عبری زبان میں غین کا تلفظ

گاف کی آواز سے ہوتا ہے - اس لئے ماغوغ

کو ماگوگ کہتے ہیں - عربی میں گاف کو

جیم سے بدل لیتے ہیں ، اس لئے ماگوگ کو

ماجوج کہتے ہیں - یاجوج و ماجوج گوگ

اور ماگوگ کا معرب ہے - کتاب حزقیل نبی

(باب ۳۸ : ۲) میں گوگ کا لفظ قوم پر

اور میگوگ کا لفظ ملک پر بولا گیا ہے - مگر

استعمال میں یہ دونوں لفظ ساتھ ساتھ بولے

جاتے ہیں ایک کا دوسرے پر بھی اطلاق

ہوتا ہے اور اسی طرح عربی میں بھی یاجوج

وماجوج کا استعمال ہوتا ہے - یہ لوگ

تاتاری ترک ہیں جو تمام ملک تاتار اور چینی

تاتار میں آباد ہیں -

قیل انهما من الترك - (رازی)

ییس

ییس (مضارع)

یئس (۱) (+ من) ما یوس ہونا - نا امید ہونا -

اَیْدٍ (= ایدی) جمع -

(۲) کام - عمل -

(۳) طاقت -

• - - - والساء بنیناها باید [س ۵۱ : ۴۷]
(۴) قبضہ - اختیار -

• - - - او یعفوا الذی بیدہ عقدۃ النکاح -

[س ۲ : ۲۳۷]

(۵) دین - عطا - نعمت -

• وقالت اليهود ید الله مغلولۃ - - - بل یداه

مبسوطتان ینفق کیف یشاء [س ۵ : ۶۴]

عن ید (س ۹ : ۲۹) = عن مقابله نعمۃ

علیہم فی مقارنتہم - (راغب) - بدلہ میں اس

احسان کے جوان کو اطمینان کے ساتھ رہنے

میں حاصل ہے -

• بین یدی (دونوں ہاتھوں کے درمیان) -

سائبنے - آگے - پہلے -

• - - - بشرای یدی رحمۃ [س ۷ : ۵۶]

• تقدموا بین یدی نجوبکم صدقۃ

[س ۵۸ : ۱۲]

اولی الایدی والابصار (س ۳۸ : ۴۵)

صاحب قوت و بصیرت -

سقط فی ایدیہم (س ۷ : ۱۳۸) اپنے

ہاتھوں میں سر پکڑ کر رہ گئے - وہ سخت

نادم ہوئے -

فردوا یدیہم فی افواہہم (س ۱۳ : ۹)

= پس باز آوردند دست خود را در دہان خود

(شاه ولی اللہ رح)

= پس پھیر لے گئے ہاتھ اپنے بیچ مونہوں

اپنے کئے - (شاه رفیع الدین رح)

[عدا]

[فاء (= فیاء)]

یتعد

یتفیؤ

یتیم

یتیم (مضارع)

یتیم (جمع یتامی) یتیم -

یتامی النساء (۱) بیبیوں کے یتیم بچے -

بیواؤں کے بچے -

(۲) یتامی النساء (دوسری قرأت) - یتیم

بیبیاں ، بہ معنی بیواؤں یا ناکتخدا لڑکیاں

(لسان)

[تاء]

یتیہون

یثرب

یثرب شہر یثرب - مدینہ منورہ کا پرانا نام -

یحوم

یحوم دھواں جو فرط حرارت کی وجہ سے انتہائی

سیاہ ہو -

[حم]

• - - - وظل من یحوم [س ۵۶ : ۴۳]

[یدی]

[دبر]

یدنین (جمع مؤنث غائب) [دنا]

یدی

ید (= یدی - اسم فعل - مؤنث)

(۱) ہاتھ -

● یسئلونک عن الخمر والمیسر [س ۲: ۲۱۹] ^{یسئلونک}
 میسور (اسم مفعول) (۱) آسان -
 (۲) نرم - (مصدر - مبالغہ بطور صفت)

● --- فقل لهم قولاً میسوراً [س ۱۷: ۳۰] ^{فقل لهم}
 میسرة (۱) آسان موقعہ، وقت -
 (۲) = غنا - فراخی -

● وان کان ذوعسرة فنظرة الى میسرة

[س ۲: ۲۸۰]

یسر (ل یا ب) (۱) آسان کرنا - آسان
 بنانا -

(۲) کسی کی مدد کر کے اس کو آگے بڑھانا -
 تیسر آسان ہونا -

● فاقراءوا ما تیسر منه [س ۷۳: ۲۰] ^{فاقراءوا}
 استیسر میسر آنا -

● --- فا استیسر من الهدی [س ۲: ۱۹۶] ^{فا استیسر}

یسع

الیسع (۱) الیسع نبی - [س ۶: ۸۶] ^{الیسع}

یصفون (جمع مذکر غائب - مضارع) [وصف] ^{یصفون}

یطمن [طمن] ^{یطمن}

یعقوب

یعقوب حضرت یعقوب نبی - حضرت ابراہیم
 کے پوتے - ان ہی کا لقب اسرائیل تھا -

● ووہبنا له اسحاق و یعقوب نافلة

[س ۲۱: ۷۲]

یعوق

یعوق ایک بت کا نام جو حضرت نوح کے

= لیکن انہوں نے ان کی باتیں انہیں پر لوٹا
 دین اور کان دھرنے سے انکار کر دیا -
 (مولینا ابوالکلام احمد)

--- بین ایدیہن وارجلہن (س ۶۰: ^{بین ایدیہن}

(۱۲) ملاحظہ ہو تحت فری

یذر (مضارع) [وذر]

یرد (مضارع) [راد]

یس

یاسین = یا انسان (لغت حبش و طی - ابن

عباس) اے شخص (مراد آنجناب صلعم) -

● یس - والقرآن الحکیم - انک لمن المرسلین

علی صراط مستقیم [س ۳۶: ۱-۳]

یسر

یسر (مضارع) ^{یسر}

یسر (اسم فعل) آسانی - آسان بات -

یسر آسان - تھوڑا -

یسیرا تھوڑی دیر -

● --- وما تلبثوا بها الا یسیرا

[س ۳۳: ۱۴]

یسری (۱) فلاح - بہبودی -

(۲) (افعل التفضیل - مؤنث) نہایت آسان -

● --- ونیسرک للیسری [س ۸۷: ۸]

میسر وہ جو بے محنت آسانی سے حاصل ہو جائے -

جوا - لاٹری -

وقت میں پوجا جاتا تھا اور جس کی عبادت
ایام جاہلیت میں عرب بھی کرتے تھے۔

[س ۷۱: ۲۳]

[غَابَ (= غَيْبَ)]

يَغْتَبُ

يَغْوُثُ

یغوث یہ بھی یغوق کی طرح ایک بت تھا
جس کی پرستش حضرت نوح کے وقت میں
لوگ کرتے تھے اور بعد میں عرب بھی کرنے
لگے تھے۔

[س ۷۱: ۲۳]

[غَوَى]

يَغْوِي

يَقْطُنُ

یقطین کوئی بیل بوٹی کا سا پیڑ جو زمین پر
پھیلے اور چند روز میں خشک ہو جائے۔
مثلاً کدو، ککڑی وغیرہ۔

--- وَاَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِنْ يَقْطِينٍ
(س ۳۷: ۱۴۶) اور ہم نے یونس کے سامنے
ایک بیل کا پیڑ اگایا۔

عہد عتیق کی کتاب یوناہ باب ۴ میں اس کا
ذکر ہے۔

يَقْظُ

ایقظ (جمع - واحد يَقْظُ) جاگتے ہوئے۔

• --- وَتَحْسَبُهُمْ اِيقَاطًا [س ۱۸: ۱۸]

يَقْنُ

یقین ایک بات کا علم ہونا، اور علم ایسا

ہونا کہ اس کے سوا یا خلاف دوسری بات
نہ جیجے۔ دوسری باتیں اس کے مقابلہ میں
غلط معلوم ہوں۔ اور اس طرح جس بات کو
دل نے مان لیا اس کو گویا وہ آنکھ سے
دیکھے۔ یقین = یقینی بات =

● الهبکم التکا ثرحتی زرم المقابر = کلاسوف
تعلمون۔ کلا لو تعلمون علم الیقین۔ لترون
البحیم ثم لترونها عين الیقین۔۔۔ =

[س ۱۰۲: ۱-۷]

يَقِينًا یقینی طور پر۔

ایقن (مضارع یوقن) یقینی جاننا (+ ب)
ٹھیک رائے قائم کرنا۔

موقن (اسم فاعل) وہ جو یقینی طور پر جانے
وہ جو ٹھیک رائے قائم کرے۔

استیقن یقینی طور پر ماننا۔

مستیقن (اسم فاعل) وہ جو یقینی طور پر
مانتا ہے۔

یک (= یکون) واحد مذکر غائب۔ مضارع
[کَانَ]

یلون (جمع مذکر غائب۔ مضارع) [لَوَى]

یم

یم (= یمم مفعول)۔

[س ۲۰: ۹]

یم دریا۔ سیلاب۔

تیمم قصد کرنا۔

یمن

یمین (مضارع)

ایمن (ضد ایسر) (۱) مبارک -

(۲) = یمن فلاح - خوشوقتی -

(۳) (افعل التفضیل) نہایت خوشوقت -

الطور الایمن (س ۱۹: ۵۲) برکت والا

پھاڑ -

میمنة مبارک = یمن

اصحاب المیمنة (س ۵۶: ۸) مبارک

لوگ -

ماملکت ایمانکم جن کے مالک تمہارے

داهنے ہاتھ ہوچکے - جو تمہارے ہاتھ میں

آچکے - جو تمہارے تابع ہوچکے -

(۱) جو تمہارے عقد (نکاح) میں آچکیں -

بیویاں -

● حرمت علیکم امہاتکم - - - - - والمحصنات

من النساء الاملاکت ایمانکم - کتاب اللہ

علیکم [س ۴: ۲۴]

(۲) غلام - لونڈیاں -

● والذین یتغون الكتاب ما ملکت ایمانکم

فکاتبوہم ان علمتم فیہم خیرا [س ۲۴: ۳۳]

(۳) اسلام سے پہلے عرب جاہلیت میں جو

بیویاں حلال تھیں جن کو آگے چل کر اسلام

نے حرام قرار دیا - مثلاً متعہ یا بے نکاح

لونڈیاں رکھنا -

● والذین ہم لفروجہم حافظون الاعلی

ازواجہم او ما ملکت ایمانہم

[س ۲۹: ۳۰]

(۴) مویشی -

● وبالوالدین احسانا وبذی القربی والیتامی

والمساکین والجار ذی القربی والجار الجنب

یمین (جمع ایمان - مؤنث) -

(۱) داهنا ہاتھ - داهنی طرف -

(۲) قوت - زور -

● لاخذنا منہ بالیمین [س ۶۹: ۴۵]

(۳) برکت -

● واصحاب الیمین [س ۵۶: ۲۷]

(۴) قسم -

● ولا تجعلوا اللہ عرضة لایمانکم

[س ۲: ۲۲۴]

(۵) معاہدہ - (بیضاوی)

● والذین عقدت ایمانکم فاتوہم نصیبہم

[س ۴: ۳۳]

قالوا انکم کنتم تاتوننا عن الیمین

(س ۳۷: ۲۸) وہ کہیں گے تم ہمارے پاس

نہایت زبردست ذرائع کے ساتھ آیا کرتے

تھے -

= باقوی الاسباب (زجاج - از مولینا

محمد علی)

--- فراغ علیہم ضرباً بالیمین (س ۳۷: ۹۳)

(۹۳)

= پس برفت پنہان بر ایشان بزور بقوت

تمام - (سعدی رح)

= پس متوجہ شد برایشان میزد زدنی بقوت

(شاہ ولی اللہ رح)

= پھر ان پر قوت کے ساتھ جا پڑے اور

مارنے لگے - (مولینا اشرف علی)

= یعنی زور سے مار کر توڑ ڈالا -

(مولینا شبیر احمد)

اصحاب الیمین (س ۵۶: ۲۷) مبارک

لوگ -

یوم (جمع ایام) (۱) دن۔ طلوع آفتاب سے
غروب تک کا وقت۔

(۲) دن اور رات۔ روز۔

● قال آیتک الاتکلم الناس ثلاثة ایام الارمزا
[س ۳: ۳۰]

= ثلاث لیل --- (س ۱۹: ۱۰)

(۳) لایمحدود زمانہ۔ ایک مدت مدید۔

● --- وان یوما عند ربک کالف سنة
ما تعدون [س ۲۲: ۳۷]

● یدبر الامر من السماء الی الارض ثم یرجع
الیہ فی یوم کان مقداره الف سنة ما تعدون
[س ۳۲: ۵]

● تعرج الملائکة و الروح الیه فی یوم کان
مقداره خمسين الف سنة [س ۷۰: ۴]
(۴) لحظه۔ لمحہ۔

● کل یوم هو فی شان
(۵) = کون = کائنة واقعه۔

● --- وقال الذی آمن یا قوم انی اخاف
علیکم مثل یوم الاحزاب مثل داب قوم
نوح وعاد و ثمود والذین من بعدہم ---
[س ۳۰: ۳۱ و ۳۰]

= وقائع الاسم الیاضیہ۔ (بیضاوی)

(۶) عذاب۔ (لسان)

● فهل ینتظرون الا مثل ایام الذین خلوا
من قبلہم [س ۱۰: ۱۰۲]

● ولقد ارسلنا موسیٰ باياتنا ان اخرج قومک
من الظلمات الی النور و ذکرہم بايام الله۔
ان فی ذلک لایات لكل صبار شکور

[س ۱۳: ۵]

والصاحب بالجانب وابن السبیل وما ملکت
ایمانکم [س ۳: ۳۶]

= اولم یروا انا خلقنا لهم ما عملت ایدینا
انعاما فهم لها مالکون (س ۳۶: ۷۱)

ینابیع (جمع۔ واحد ینبوع) [نبع

ینع

ینیع (مضارع)

ینع (اسم فعل) پکا پن۔ پکنا۔

یہود

یہود۔ یہود۔

یہودی۔ یہودی۔ قوم یہود میں سے۔

یؤتی (مضارع) [اتی

یئود (مضارع) [اؤد (= اؤد)

یؤد (مضارع) [ادی

یؤذین (جمع مؤنث غائب مضارع مجہول)

[اذی

یئوس [یئس

یوسف

یوسف حضرت یوسف [س ۱۲

یوعون (جمع مذکر غائب۔ مضارع) [وعی

یوقنون (جمع مذکر غائب۔ مضارع) [یقن

یوم

یویم (مضارع)

یَوْمَئِذٍ (= یَوْمَ + اِذْ + اِذْ)
 اُس وقت - اُس دن - تب -

یونس

یونس حضرت یونس نبی - [س ۱۰]

● قل للذین آمنوا یغفروا للذین لا یرجون ایام
 الله لیجزی قوما بما كانوا یکسبون

[س ۴۰ : ۱۴]

یَوْمَ اُس دن - کسی دن -

الْیَوْمَ اَج - آج کے دن -

الضميمة

--«باب الهمزة»--

أَخَذَ (صفحة ٥)

--- وَاخْذُوهُمْ وَأَحْصِرُوا لَهُمْ وَأَقْعُدُوا لَهُمْ
كُلِّ مَرَصِدٍ --- (س ٩ : ٥)

= وَاخْذُوهُمْ وَأَسْرُوهُمْ وَالْأَخِذَ الْأَسِيرِ
وَأَحْصِرُوا لَهُمْ وَأَحْبِسُوا لَهُمْ وَحِيلُوا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَأَقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرَصِدٍ كُلِّ
مَمْرٍ لَيْلًا يَتَبَسَّطُوا فِي الْبِلَادِ - (بيضاوى)
= وَاخْذُوهُمْ وَأَسْرُوهُمْ وَالْأَخِذَ الْأَسِيرِ
وَأَحْصِرُوا لَهُمْ وَأَسْرُوهُمْ وَأَمْنَعُوا لَهُمْ مِنَ التَّصْرِيفِ
فِي الْبِلَادِ وَأَقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرَصِدٍ كُلِّ مَمْرٍ وَمَجْتَازٍ
تَرَصَّدُونَهُمْ بِهِ - (مدارك)

= وَاخْذُوهُمْ وَأَسْرُوهُمْ وَأَحْصِرُوا لَهُمْ أَيْ
أَحْبِسُوا لَهُمْ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُرِيدُ أَنْ تَحْصِنُوا
فَأَحْصِرُوا لَهُمْ أَيْ مَنَعُوا لَهُمْ مِنَ الْخُرُوجِ وَقِيلَ
أَمْنَعُوا لَهُمْ مِنْ دُخُولِ مَكَّةَ وَالتَّصْرِيفِ فِي بِلَادِ
الْإِسْلَامِ وَالْقَعْدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرَصِدٍ أَيْ عَلَى كُلِّ
طَرِيقٍ وَالْمَرَصِدُ الْمَوْضِعُ الَّذِي يَرْقُبُ فِيهِ
الْعَدُوُّ مَنْ رَصَدَتْ الشَّيْءُ أَرَصَدَهُ إِذَا تَرَقَّبَهُ يُرِيدُ
كَوْنُوا لَهُمْ رَصْدًا لِتَأْخِذُوهُمْ مِنْ أَيْ جِهَةٍ
تَوَجَّهُوا وَقِيلَ أَقْعُدُوا لَهُمْ بِطَرِيقِ مَكَّةَ حَتَّى
لَا يَدْخُلُوهَا - (معالم التنزيل)

= وَاخْذُوهُمْ وَأَسْرُوهُمْ وَالْأَخِذَ الْأَسِيرِ
وَأَحْصِرُوا لَهُمْ وَأَسْرُوهُمْ وَأَمْنَعُوا لَهُمْ مِنَ التَّصْرِيفِ
فِي الْبِلَادِ وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ حَصْرَهُمْ أَنْ يَجَالَ

بينهم وبين المسجد الحرام كل مرصد وكل
ممر ومجتاز ترصدونهم به - (كشاف)

= قوله واخذوهم اى بالاسر والاخذ الاسير -
وقوله واحصروهم معنى الحصر المنع من
الخروج من محيط - قال ابن عباس يريد ان
تحصنوا فاحصروهم وقال الفراء حصرهم
ان يمنعوا من البيت الحرام - قوله تعلى
واقعدوا لهم كل مرصد والمرصد الموضع الذى
يرقب فيه العدو ومن قولهم رصدت فلانا
فارصدته اذا ترقبته قال المفسرون المعنى
اقعدوا لهم على كل طريق ياخذون فيه الى
البيت او الى الصحراء او الى التجارة - قال
الاحفش فى الكلام محذوف والتقدير واقعدوا
لهم على كل مرصد ثم قال تعالى فان تابوا
واقاموا الصلوة - - (تفسير كبير)

= معنى الاية اذا انسلخ الاشهر الحرم
التي ابيح فيها لباكثين ان يسيحوا فاقتلوا
المشركين الذين يعصوكم فظاهروا عليهم
حيث وجدتموهم من حل او حرم واخذوهم اى
اسروهم واحصروهم اى قيدوهم وامنعوهم
من التصريف فى البلاد واقعدوا لهم كل مرصد
اى كل ممر ومجتاز ترصدونهم فان تابوا عن الكفر
واقاموا الصلوة واتوا الزكوة فخلوا سبيلهم
اى فاطلقوا عنهم الاسر فكفوا عنهم ولا
تتعرضوا لهم ان الله غفور رحيم -

(علامه احمد تفسير احمدى)

«باب الشین»

شَرِك

مَشْرِك (صفحہ ۱۸۶)

فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ --- (س ۹ : ۵)

اس میں جو الْمُشْرِكِينَ کا لفظ ہے اس کا الف لام استغراق کا تو ہو نہیں سکتا، کیوں کہ اگر استغراق کا ہو تو معنی یہ ہونگے کہ تمام مشرکین کو مار ڈالو۔ اول تو یہ ایسا حکم ہوگا جو طاقت انسانی بلکہ عادت الہی سے بھی خارج ہے، دوسرے تمام احکام جزیہ لینے کے اور صلح کرنے کے بالکل باطل ہو جائیں گے۔ پس ضرور ہے کہ الف لام عہدی ہے۔ علمائے متقدمین نے بھی اس کو ایسا ہی سمجھا ہے۔

= فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ النَّاكِثِينَ ---

(بیضاوی)

= فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ الَّذِينَ نَقَضُوا وَعَاهِدُوا عَلَيْكُمْ --- (مدارک)

= فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ الَّذِينَ عَصَوْكُمْ فَاَهْرَوا عَلَيْكُمْ --- (تفسیر ملا احمد)

= فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ يَعْنِي الَّذِينَ نَقَضُوا وَعَاهِدُوا عَلَيْكُمْ --- (تفسیر کشاف)

قرآن کا علانیہ اعلان بھی یہی ہے جہاں فرمایا ہے:

وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُواكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُوا الْبَيْعَةَ الَّتِي كُنْتُمْ عَلَيْهِمْ وَتَمُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (س ۹ : ۴)

«باب الضاد»

ضَلَّ (صفحہ ۲۱۸)

الضَّالِّينَ قرآن میں لفظ ضلالت (یعنی گمراہی)

کا استعمال ان معنوں میں ہوا ہے:

(۱) خدا کو نہ ماننا۔ [س ۴ : ۱۳۶]

(۲) کسی دوسرے کو خدا کے برابر ماننا۔

[س ۴ : ۱۱۶ = س ۶ : ۵۶]

(۳) خدا کو چھوڑ کر دوسروں سے دعا

مانگنا جن سے نہ کچھ نقصان ہی ہو سکتا

ہے اور نہ نفع۔ [س ۲۲ : ۱۲]

(۴) إعلاء حق کو نہ ماننا۔ [س ۴۶ : ۳۲]

(۵) خدا اور رسول کے خلاف عمل کرنا۔

[س ۳۳ : ۳۶]

(۶) فوری باتوں کو انجام پر ترجیح دینا۔

[س ۱۴ : ۳]

(۷) ایمان کی بات چھوڑنا۔

[س ۲ : ۱۰۸ = س ۵ : ۱۲ ؛ س ۶ : ۱]

(۸) حق کو چھوڑ دینا۔ [س ۱۰ : ۳۲]

(۹) انجام کا یقین نہ رکھنا۔

[س ۴۲ : ۱۸ ؛ س ۳۴ : ۸]

(۱۰) اپنے اعمال کو بے وجہ اچھا سمجھنا۔

[س ۱۸ : ۱۰۴]

(۱۱) جرم کا مرتکب ہونا [س ۵۴ : ۴۷]

(۱۲) لغو بات میں پڑنا۔ [س ۱۴ : ۱۸]

(۱۳) بیجا حرکتیں کرنا۔ [س ۳۱ : ۱۱]

(۱۴) شقی القلب ہونا۔ [س ۳۹ : ۲۲]

(۱۵) کفر کرنا اور لوگوں کو اپنے عمل

سے گمراہ کرنا۔ [س ۴ : ۱۶۷]

(۱۶) نفاق رکھنا۔ [س ۸ : ۱۶]

(۱۷) دین میں ناحق غلو کرنا۔

[س ۵ : ۷۷ ؛ س ۶ : ۱۴۱]

— «باب الغین» —

غَضِبَ (صفحہ ۲۶۲)

المغضوب علیہم (س ۱ : ۷)

قرآن میں لفظ مغضوب کا اطلاق ان لوگوں پر ہوا ہے جو :

(۱) خدا کو نہ مانیں - [س ۱۶ : ۱۰۲ -

۱۰۸ ؛ س ۳۲ : ۱۶ ؛ س ۲ : ۹۰ -

(۲) رزق سے بیجا فائدہ اٹھائیں -

[س ۲۰ : ۸۱ = س ۲ : ۶۰ -

(۳) آبائی گمراہیوں پر اصرار کریں -

[س ۷ : ۷۰ و ۷۱ -

(۴) ذلیل طبیعت رکھیں - [س ۵ : ۶۰ -

(۵) نفاق و شرک کریں - [س ۳۸ : ۶ -

(۶) نیک لوگوں کو ایذا پہنچائیں -

[س ۴ : ۹۳ -

(۷) کفر کے آگے دب جائیں -

[س ۸ : ۱۰ و ۱۶ -

(۸) ذلت اور افلاس میں گرفتار رہیں -

[س ۲ : ۶۱ -

— «باب المیم» —

مَرَّتَانِ (صفحہ ۳۵۰)

مَرَّتَانِ دو مرتبہ -

الطَّلَاقِ مَرَّتَانِ طلاق دو مرتبہ [س ۲ : ۲۲۹ -

اس آیت سے ڈاکٹر ہاشم امیر علی نے نہایت دلچسپ معنی نکالے ہیں جو میں ہدیہ ناظرین کرتا ہوں :

الطَّلَاقِ مَرَّتَانِ فَمَا سَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ - - - فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّىٰ تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ (س ۲ : ۲۲۹ - ۲۳۰) ۵

طلاق دو مرتبہ ہوتا ہے (یعنی طلاق کے دو مراحل ہیں، ایک اظہار ارادہ اور دوسرا تکمیل ارادہ) پس (اظہار ارادہ کے بعد) زوجہ کو گھر ہی میں رکھ کر اس سے اخلاق کے ساتھ کنارہ کشی کرو یا اچھے بڑتاؤ کے ساتھ رخصت کرو۔۔۔ اور (عدت ختم ہونے پر) اگر تکمیل ارادہ ہنی کرو تو واپس نہ لے سکو گے جب تک کہ وہ کسی دوسرے کے ازدواج میں نہ آجائے اور وہ بھی اس کو طلاق نہ دے۔

اس معنی کی توثیق خود سورہ طلاق کی ابتدائی آیات سے ہوتی ہے جہاں حکم ہے کہ طلاق عدت کی مدت کے لئے دیا جائے۔ اس مدت میں زوجہ کو گھر سے نہیں نکالنا چاہئے بشرطیکہ وہ کسی دوسرے مرد کے ساتھ مرتکب جرم نہ ہوئی ہو۔ البتہ ختم عدت پر اسے رکھی لیا جائے یا رخصت کر دیا جائے۔

پہلے تو اظہار ارادہ طلاق اور تکمیل ارادہ طلاق کو بہ یک وقت ہونے سے ممنوع کیا۔ کوئی شخص غصہ یا جلاپہ کے اثر میں فوراً طلاق نہیں دے سکتا۔ زیادہ سے زیادہ یہ کر سکتا ہے کہ کنارہ کشی کرے یا رخصت کرے اور تین ماہ تک اس پر سوچتا رہے کہ آیا وہ واقعی دائماً طلاق چاہتا ہے یا محض جذبات کے اثر سے نجات پانے کے بعد وہ معاملہ کو رفت و گزشت کر کے اپنی زوجہ کو واپس رجوع کر لینا چاہتا ہے اور ان تین ماہ میں یہ بھی سوچنا ہے کہ اگر بعد تکمیل عدت وہ اپنے ارادہ طلاق کی تکمیل ہی چاہتا ہے تو جب تک اس کی زوجہ کسی دوسرے کے نکاح میں نہ جائے اور وہ بھی اسے طلاق نہ دے۔ یہ شخص اس کو دو بارہ رجوع نہیں

کہ اس سال رواں کے آخری ماہ یعنی ذی الحجہ اور آئندہ سال کے پہلے یعنی محرم کے مہینہ کے درمیان نسی کا مہینہ شریک کیا جائیگا۔
رجب، ذوالقعدة، ذوالحجہ اور محرم یہ چار مقدس ماہ سمجھے جاتے تھے جن میں لڑائی ممنوع تھی۔ اس لئے جب کبھی نسی کا مہینہ شریک کیا جاتا تھا یہ سوال پیدا ہوتا تھا کہ کیا اس مہینہ میں بھی لڑائی ممنوع قرار دے کر مقدس مہینوں کی تعداد چار کی بجائے پانچ کر دی جائے یا اس کو معمولی مہینہ تصور کر کے دو مقدس مہینوں (یعنی ذی الحجہ اور محرم) کے درمیان ایک مہینہ رکھا جائے جس میں جنگ و جدال جائز ہو۔

چونکہ نسی کے مہینہ کا کبھی دوسرے سال اور کبھی تیسرے سال اضافہ کیا جاتا تھا اور اس میں مقدس اور غیر مقدس مہینوں کا جھگڑا پڑتا تھا، بدوی عربوں کو یہ غلط فہمی ہو گئی تھی کہ اس مہینہ کے شریک کرنے کا مقصد ہی یہ ہے کہ کسی قبیلہ کے مفاد یا کسی قبیلہ کے نقصان کے لئے اور محض خود غرضی کے مد نظر کبھی جنگ کو جائز اور کبھی ناجائز قرار دیا جاتا ہے۔

بالمختصر یہودیوں کے رواج کے بموجب قمری اور شمسی دونوں سالوں کی مطابقت کے لئے تقویم مروج کرنے میں جو تیرہواں مہینہ شریک کرنا پڑتا تھا ہمیشہ لڑائی جھگڑے فتنہ و فساد کا باعث ہوتا تھا۔ برخلاف اس کے عیسائیوں کی مروجہ تقویم صرف شمسی طریق حساب پر مبنی اور چھ صدیوں سے بلا فتنہ و فساد جاری تھی۔ اس میں بھی بارہ مہینے تھے جن کی سیرت بارہ

کر سکیگا۔

اگر ان تین ماہ کی مدت میں بھی شوہر اپنے ارادہ پر مستقل رہے اور جذبات غیرت و جنسی رشک بھی اسے متاثر نہ کرے تو واضح ہے کہ شوہر اور زوجہ کے طبائع اس قدر مختلف ہیں اور ان دونوں کے درمیان یگانگت کا اس قدر فقدان ہے کہ وہ دائماً علحدہ ہی ہو جائیں تو ہر دو کے لئے بہتر ہے۔

اس طرح قرآن مجید صرف تکرار طلاق میں نہیں بلکہ خود طلاق میں ایسی رکاوٹیں ڈالتا ہے کہ جن سے طلاق شاذ و نادر حالات ہی میں ہو سکتا ہے۔ اور ان آیات قرآنی کے یہی معنی اپنے سے اس مشہور حدیث کی بھی مطابقت ہوتی ہے جس میں کہا گیا ہے کہ خداوند کریم کے نزدیک طلاق سے بدتر کوئی چیز نہیں۔

— (باب النون) —

نَسَاءً (صفحہ ۳۷۲)

نَسِیَ اس بارے میں محض میری درخواست پر ماہر خاص تقویم شمسی و قمری ڈاکٹر امیر علی نے حسب ذیل مضمون بھیجا ہے۔ علم دوست احباب اس سے ضرور محظوظ ہوں گے:

نسی اُس لوند کے مہینہ کا نام تھا جو آنحضرتؐ کی وفات کے سال تک یہودیوں کی تقویم کے مطابق ہر آٹھ سال میں تین مرتبہ اس غرض سے شریک کیا جاتا تھا کہ قمری اور شمسی تقویم میں یگانگت پیدا ہو جائے۔ نساء کے نام سے ایک خاندان مکہ میں مقیم تھا جس کے نامزد افراد حج کے وقت اعلان کیا کرتے تھے

میعاد سے دس بارہ دن کم میعاد پر مشتمل تھا۔ اس غیر صحیح مفہوم اور غلط اندیشی کا نتیجہ یہ ہوا کہ مسلمانوں میں ایسی تقویم رائج ہو گئی جو زندگی کے کسی اہم کاروبار کے تعین کے لئے کام نہیں دے سکتا۔ ستم ظریفی یہ ہے کہ جو قوم خود کو علم و حکمت کا وارث خیال کرتی ہے اُس نے ایک ایسی تقویم اختیار کر لی جس کو کبھی کسی جاہل قوم نے بھی قبول نہیں کیا۔

میں معترف ہوں کہ یہ ”تاویل“ محض میری تحقیقات پر مبنی ہونے کی وجہ سے مزید وضاحت کی سزا وار ہے۔ یہ محسوس کر کے میں نے اس موضوع پر ایک کتاب (The Crescent and the Moon) کی تصنیف کا کام شروع کیا ہے۔ محض تعمیل حکم کی خاطر یہ مختصر نوٹ پیش کیا جاتا ہے۔

—(باب الہاء)—

أَهْلَةٌ (جمع - واحد هَلَالٌ) اس لفظ پر بھی ڈاکٹر امیر علی کی تحقیقات دلچسپی سے خالی نہ ہوں گی، ناظرین غور فرمائیں۔

جس ایک آیت قرآن میں یہ لفظ آیا ہے اس کی عبارت اور مقبول عام معنی مندرجہ ذیل ہیں :-

● یسئلونک عن الاہلۃ - قل ہی مواقیت للناس والحجج - وایس البر بان تاتوا البیوت من ظہورها ولکن البر من اتقی - واتوا البیوت من ابوابها - واتقوا اللہ لعلکم تفلحون -

[س ۲: ۱۸۹]

تجھے پوچھتے ہیں نئے چاند کے بارے میں،

برجوں میں آفتاب کی گردش پر منحصر تھی -
حجۃ الوداع یعنی وفات رسالت^۴ کے
صرف تین ماہ قبل سورہ توبہ کی آیات ۳۶
اور ۳۷ نازل ہوئیں۔

اس کا مختصر مطلب یہ نکالا جاسکتا ہے
کہ قدرت خدا کے حساب کے مطابق سال میں
بارہ ہی مہینے ہوا کرتے ہیں۔ اس تیرہویں
مہینہ کو شریک کرنے سے کفر اور ضلالت
میں اضافہ ہوتا ہے۔

جیسے دوسرے اصلاحات رفتہ رفتہ عمل
میں آئے اور اُن کے متعلق قطعی احکام سے
قبل اشارات و کنایات کے ذریعہ تفہیم کی گئی،
یہ آیات بھی اس طرف اشارہ کر رہی تھیں
کہ یہودیوں کے مطابق شمسی و قمری نظام
العمل کے اختلاط سے جو خرابیاں پیدا
ہو رہی ہیں وہ محض اس شمسی تقویم کے
اختیار کرنے سے دور ہو سکتی ہیں جو
عیسائیوں نے روم سے اخذ کیا تھا اور جس
پر سابقہ پانچ صدیوں سے وہ عمل پیرا تھے۔

ہَلَّ

لیکن ان آیات کے نزول کے تین ماہ بعد ہی
رسول اکرم کی وفات واقع ہوئی اور کفار کے
ہر رسم و رواج کے مسدود کرنے کے جذبہ کے
تحت ان آیات سے یہ مفہوم اخذ کر لیا گیا
کہ قمری مہینے جاری رکھتے ہوئے صرف
لوند کے تیرہویں مہینے کا اضافہ مسدود
کر دیا جائے۔ اس آیت کریمہ میں جو حقیقت
بیان کی گئی تھی کہ ”عام“، یا ”سال“،
یعنی موسموں کا ایک مکمل دور، قدرتی
طور پر، بارہ حصوں یا مہینوں پر مشتمل
ہوتا ہے، اس کو نظر انداز کر دیا گیا اور
بارہ قمری مہینوں کا ایک ایسا مصنوعی
”سال“ اختیار کیا گیا جو حقیقی سال کی

قیاس ہے کہ سیارہ وبت پرست عربوں میں بھی ان ایام سے اسی قسم کے رسم و رواج منسوب ہوں گے جو آج کل کی بت پرست اقوام میں بھی اماوسیا سے وابستہ ہیں۔ مثلاً اماوسیا میں تجارتی کاروبار بند رہتے ہیں۔ اکثر لوگ بت کرتے ہیں، مذہبی لوگ پوجا پاٹ کے لئے جمع ہوتے ہیں۔ دوسرے تعطیل مناتے ہیں، اور خاص کر تجارتی طبقہ کے اصحاب اپنی دوکانیں بند کئے حساب کتاب کی تکمیل کر لیتے ہیں۔ ان میں چند ایسے بھی ضرور ہوتے ہیں جو سماج کے لحاظ سے دروازہ تو بند رکھتے ہیں لیکن اپنے نفع کی خاطر کسی نہ کسی طرح لین دین جاری رکھتے ہیں۔ * سیارہ پرست اقوام میں ہر ہفتہ میں کوئی ایک دن تعطیل کا نہیں ہوتا۔ بلکہ چاند کے دور کے لحاظ سے اماوسیا اور پورنما کے ایام اس کے عوض منائے جاتے ہیں۔

ان واقعات کے مدنظر اس آیت کے معنی سمجھنے کی کوشش کی جائے تو واضح ہوتا ہے کہ چاند کے ابتدائی دور سے جو رسم و رواج وابستہ تھے ان کی پابندی کے متعلق سوال کیا جاتا ہے اور جواب ملتا ہے کہ یہ ایام افراد کی آسائش نیز لوگوں کے جمع ہونے اور مواقع فراہم کرنے کے لئے ہیں۔ پس اس میں کوئی خوبی نہیں کہ محض رسم و رواج کی خاطر تم سامنے کے دروازے تو بند کر لو لیکن پچھلے دروازہ سے کاروبار جاری رکھو۔ خوبی دراصل اس میں ہے کہ تم جو کام کرو کھلا کھلا کرو۔ اور رسم و رواج سے نہیں، خدا سے ڈرو تاکہ تم حقیقی فلاح پاؤ۔

اس آیت کے عام مروجہ معنی پر اس خاص معنی کو حسب ذیل اسباب کی وجہ

تو کہہ کہ یہ لوگوں کے اور حج کے وقت بتلانے کو ہیں، اور یہ نیکی نہیں کہ تم گھروں میں ان کے پچھواڑے سے جاؤ بلکہ نیکی اس میں ہے کہ تم (بڑے کاموں سے) بچو۔ سو گھروں میں ان کے دروازوں سے آیا کرو اور خدا سے ڈرو تاکہ تم فلاح پاؤ۔

متذکرہ صدر عام ترجمہ پر کافی غور کیا جائے تو واضح ہوگا کہ معنی واضح نہیں ہیں۔ نیز آیت کے ابتدائی اور آخری حصہ میں ربط نہیں پایا جاتا۔ ان ہی دشواریوں کو رفع کرنے کی خاطر شان نزول یہ بتلایا جاتا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں عربوں میں یہ رسم جاری تھی کہ سالانہ حج سے واپسی پر اپنے مکانات کے سامنے کے دروازوں سے نہیں بلکہ پیچھے سے دیواروں میں سوراخ کر کے آتے تھے۔ یہ شان نزول کہاں تک مستند تاریخ پر مبنی ہے اور کہاں تک مفروضہ مفہوم کو مربوط بنانے کی خاطر تراشا گیا ہے قابل تحقیق ہے۔

غرض تراجم و تفاسیر کے اس عام معنی پر مزید تبصرہ کئے بغیر اس آیت کے جو معنی ہماری سمجھ میں آتے ہیں وہ درج ذیل ہیں: چاند کے دور کو عربوں نے مختلف حصوں میں تقسیم کیا تھا۔ اور ہر حصہ میں چاند کا علیحدہ نام تھا۔ پہلی تین راتوں میں چاند کو ہلال کہا جاتا تھا اور جب ان تین راتوں کا مجموعی ذکر ہوتا تو ان کو اہلہ کہتے تھے۔ اس وقت کے عربی سماج میں قمری مہینہ کے ان تین پہلے دنوں کی کیا اہمیت تھی اس پر تحقیق و کاوش سے روشنی ڈالی جا سکتی ہے۔ لیکن قرین

* اکثر عیسائیوں میں بھی اتوار کے دن بچوں کو سامنے کے انگن میں کھیلنے کے لئے ماں باپ منع کرتے ہیں، لیکن اپنے کمرہ میں یا پچھواڑے میں کھیلنا بُرا نہیں سمجھا جاتا۔

شدت سے توجہ کی گئی کہ لفظ حج کے دوسرے معنی تقریباً مفقود ہو گئے اس کو عرب دراصل حج اکبر کہا کرتے تھے۔ دو سو برس بعد جب ترجمہ و تفسیر کے ضمن میں حدیثیں جمع ہونے لگیں تو اس آیت کے معنی میں بھی لفظ حج کا مفہوم وہی سالانہ حج لے لیا گیا، اور اس مفہوم کو آیت کے دوسرے حصہ سے مربوط کرنے کی خاطر یہ بعید از قیاس مفروضہ قبول کرنا پڑا کہ عرب حج سے واپسی پر اپنے مکانات میں پیچھے کی دیوار میں سوراخ کر کے داخل ہوا کرتے تھے۔

اپنے مفہوم کو واضح کرنے کی خاطر ایسا طرز بیان اختیار کیا گیا ہے جس سے یہ خیال ہو سکتا ہے کہ ہم کو اپنے سمجھے ہوئے معنی پر پورا یقین ہے۔ دراصل ہمارا مقصد صرف اتنا ہے کہ مدکرین اس معنی پر بھی غور کریں اور تاریخ سے اس کی تائید یا تردید فرمائیں۔

سے بھی ترجیح دی جا سکتی ہے :

(۱) یہ آیت سورہ بقرہ کی ہے جو دور مدینہ کی ابتدائی سورہ ہے۔ اس سورہ کے نزول تک نہ روز جمعہ کو عید المؤمنین قرار دیا گیا تھا اور نہ شمسی قمری سال کو ممنوعیت نسی کی بناء پر ترك کیا گیا تھا۔ لہذا یہ بعید از قیاس نہیں کہ اس آیت کے نزول تک بلکہ چند روز بعد تک بھی قمری مہینہ کے پہلے تین دنوں میں کاروبار بند رہا کرتے تھے۔

(۲) اس آیت میں لفظ حج نے مفسرین کے خیالات کو اس لفظ کے اُس ایک معنی کی طرف رجوع کر دیا جس کے سوا دور خلفاء راشدہ ہی میں کوئی اور معنی باقی نہیں رہے تھے۔ دراصل حج ہر اس مجمع کو کہا جاتا ہے جہاں لوگ کسی خاص وجہ سے جمع ہوں اور بحث و حجت کی جائے یا کوئی سماجی یا مذہبی فرض انجام پائے۔ جس سالانہ حج پر زمانہ نبوت و خلافت میں اس قدر ①

تمت بالخیر

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ (س ۵۴ : ۱۷)

غریب القرآن فی لغات الفرقان

مؤلفہ میرزا ابو الفضل بن فیاض علی بن نوروز علی

بن حاجی علی شیرازی

غفر الله لهم اجمعین

تو حقیقت را چه دانی جاہلی

تو گرفتار ابو بکر و علی

(سولینا روم)